

مستنصر حسین تارڑ

# “الاسکا ہائی وے“

دہلی نیشنل پبلشنگ کورپوریشن (پرائیویٹ) لمیٹڈ (انڈیا)

PDFBOOKSFREE.PK

YOU ARE NOW ENTERING THE  
WORLD FAMOUS  
ALASKA HIGHWAY  
DANSON CREEK B.C.



چنار کے ایک خزاں رسیدہ پتے کے نام..

کونج کے نام جو میری سفری رفیق تھی..

اور یار بے مثال.. تلمیذ حقانی کے نام..



## (وادی یوکان، برٹش کولمبیا اور الاسکا)

- 9 -1 "ایک تصوراتی کونج جنم لیتی ہے"
- 14 -2 "چلتے ہو تو الاسکا کو چلے"
- 18 -3 "سینف برف آثار اور جھیل لوئیس"
- 21 -4 "بگلا جھیل، کبوتر جھیل، دھواں جھیل اور راج ہنس جھیل"
- 25 -5 "میں اپنے چیز کے درخت کو یاد کرتا ہوں"
- 33 -6 "ڈاسن کریک... ایک شہر بے چراغ"
- 35 -7 "الاسکا ہائی وے کا آغاز...."
- 38 -8 "پنک ماؤنٹین کا جھونپڑا.. الاسکا 1497.7 میل دور"
- 43 -9 "میں جنگلی ہرنوں سے باتیں کرتا ہوں.."
- 46 -10 "خالص تارڑ روح کونج پر آشکار ہوتی ہے"
- 50 -11 "کوئلہ دریا.. ڈونا پھوپھی کا ریسٹوران اور بھینسا برگر"
- 53 -12 "جنگلی بھینسوں اور بارہ سنگھوں کے پانچ شکاری"
- 57 -13 "کوئلہ دریا کی شام میں جنگلی بھینسوں کا ریوڑ ہماری جیب کا راستہ روکتا ہے"
- 62 -14 "واٹسن لیک کا ایئر فورس میس.. پاکستان، میرا گھر.. زیر و کلومیٹر!"
- 68 -15 "سونے کا دیس یوکان اور مولوی غلام رسول عالم پوری"
- 73 -16 "بادہ گل رنگ کا ساغر کھلا.. ٹلسن جھیل کی قوس قزح"
- 77 -17 "وہائٹ ہارس.. ایک گلابی گھوڑا کیوں نہیں"
- 80 -18 "وادی یوکان کا صدر مقام.. ایک سفید گھوڑا"
- 86 -19 "الاسکا ہائی وے پر.. سگریٹ کے ساتھ سیکس مت کرو"
- 90 -20 "ڈاسن سٹی کا چاندنگر.. شہر دل کی گلیوں میں"
- 95 -21 "چاندنگر کے آسمان پر.. شمالی روشنیوں کے رنگین لہراتے سانپ"
- 100 -22 "دریائے یوکان کے پار.. سیاں جی اتریں گے پار"



- 225 51- "آج کی رات مایوسی کو اپنے اندر تحلیل مت ہونے دو"
- 227 52- "ایگزٹ گلیشیر کی رات میں.. کروٹیں بدلتے زرد اثر دھے"
- 230 53- "گھاس میں تیرتے راج نرس"
- 232 54- "اگر میں نوح ہوتا تو میری کشتی اس الاسکن برف پوش پہاڑ پر جا ٹھہرتی"
- 236 55- "ٹوک میں.. گونج ایک گمشدہ بچہ کی مانند روتی دکھائی دیتی ہے"
- 239 56- "جھیل ٹلسن کی شب میں.. وچ گجری دی پیٹنگ وے ماہیا"
- 242 57- "معیز الدین جنکشن کی تلاش میں بھٹکتے آہو"
- 246 58- "آخری شام کے ہول میں تین ریچھ اور معیز الدین جنکشن کا ویرانہ"
- 249 59- "وہ کون تھا؟ اس شب دیگور میں سڑک کنارے بیٹھا، وہ کون تھا؟"
- 252 60- "ہوپ کی بارش میں بھگتا کا ٹھکانو"
- 255 61- "وینکوور.. خوش آثا رخوش جمال... بیکوور"
- 257 62- "خزاں کی بے لباسی میں.. کوہستانی قصبے و ہسلر کی دھند میں"
- 262 63- "مجھ کو بہتے جانے دو.. نیلگوں سمندروں میں دفن ہو جانے دو"
- 266 64- "وکتوریا کی رات میں، پیزا کھاتے ہاؤڈا کرتے گیدڑ"
- 268 65- "جداائی کودل سے مت لگاؤ.. تم ایک سمندری بگلے لگتے ہو"
- 270 66- "وکتوریا کی بندرگاہ.. اور کیسے کیسے کھیل تماشے"
- 273 67- "پرنس آف ویلیز.. ایک سیاہ موٹی ڈک سمندروں میں سے ابھرتی ہے"
- 277 68- "عشق نہ چکھے ذات.. وکتوریا میں بھی نہیں"
- 280 69- "وکتوریا کے سمندروں پر ہزاروں آبی پرندے.. تیرتے، ڈوبتے، ابھرتے"
- 284 70- "باغ بہاراں اور گلزاراں.. اک فردوس بریں"
- 290 71- "اور کون ہے آئینوں میں.. بس تُو ہی تُو ہے"
- 301 72- "سفر یوکان اور الاسکا تمام شد... سب خواب و خیال.. تمام شد"



- 104 23- "ٹاپ آف وے ورلڈ روڈ پر.. خزاں کے معجزوں کا نزول"
- 110 24- "ٹیلر روڈ کی شان میں ایک معلقہ.. جو درکعبہ پر معلق ہو سکتا تھا"
- 114 25- "پوک کرک ایک الاسکا.. گیارہ ستمبر.. پہلا پاکستانی جو سرحد پار کرتا ہے"
- 117 26- "امریکہ کی سب سے آخری شمالی سرحد پر کشم آفیسر مجھے کافی پردہ عکرتا ہے"
- 120 27- "الاسکا.. ایک جل چکے جنگل میں"
- 125 28- "ٹوک.. بے رُوح، آسیب زدہ، یہاں سے نکل چلو"
- 128 29- "ہم جنگلوں کی ہریادوں میں حنوط ہوتے ہیں.. اور ٹیل موز کا بابا بخکاری"
- 133 30- "ہر شے میں سے اداسی نکل آتی ہے"
- 135 31- "دائرہ قطب شمالی کے قریب.. فیئر بینک کی رات کا خمار"
- 141 32- "اک محل موتیے دامار کے چگا سوہنے.."
- 144 33- "فیئر بینک کے برفانی کتے اور بلیٹے شاہ"
- 150 34- "یہ سب ستمبر کے کرشمے تھے.. مادھولا.. لال شہباز.. ہر شے لال"
- 157 35- "ماؤنٹ میکینے کی برفیں ایک مُردہ بارہ سنگھے کو زندہ کرتی ہیں"
- 163 36- "سرشام سُرخ میں ڈوبی چٹانیں اور ایک تپتی جھیل"
- 165 37- "اسکرا تاج کی سویر میں ستدر سنگھ.. اوئے چٹے باندرو"
- 170 38- "ایک اور سورج الاسکا کے سمندروں میں ڈوب جانے دو"
- 174 39- "برفانی بطن ریستوران میں.. کچھ اخلاق باختہ خواتین"
- 176 40- "خمار میں گم ایک اسکیمو سے ملاقات"
- 184 41- "آؤ اس اسکیمو شہزادے کو کچھ شراب پلاتے ہیں"
- 188 42- "غالب ندیم دوست سے آتی ہے بونے دوست.. تلمیذ حقانی الاسکا میں"
- 197 43- "اک شب گلاب الاسکا کے سمندروں پر"
- 199 44- "سفید بیلوگا وکیل سمندروں میں سے ظاہر، پھر روپوش"
- 203 45- "مسیو روڈ کی بھگیتی دل کشی میں.. ایک جزاک اللہ"
- 206 46- "دور دور تک رم جھم.. اب جاگو موہن پیارے"
- 212 47- "ایگزٹ گلیشیر تک.. ہو ہو.. اللہ ہو"
- 216 48- "شب میں ڈوبتے سمندروں میں.. ایک ڈولفن ابھری اور ڈوب گئی"
- 218 49- "گونج کی کوئی نہ کوئی زپ ٹھکی رہ جائے گی"
- 220 50- "گلف آف الاسکا میں ایک رائیگاں سفر.. نہ کوئی ڈنیل نہ کوئی مفن پرندہ"



## ”ایک تصوّراتی گونج جنم لیتی ہے“

بے شک چار مرغابیوں کا خوشی سے کوئی تعلق نہیں..

لیکن.. ایک گونج کا تو ہو سکتا ہے..

ایک گونج کا خوشی سے گہرا تعلق ہو سکتا ہے..

شاید اس لیے بھی کہ چار مرغابیاں شکار ہو چکی تھیں، مردہ ہو چکی تھیں لیکن بہر طور وہ کبھی زندہ تھیں، ایک حقیقت تھیں جب کہ ایک گونج محض ایک علامت، ایک استعارہ تھی جو میرے من مندر میں پر پھیلائے تصوّراتی اُڑانیں کرتی تھی، جو میرے دُھندلاتے حواس اور بجھتے ہوئے ذہن میں سے جنم لے کر اس لیے زندہ ہوتی تھی کہ میں تنہا سفر نہ کرنا چاہتا تھا، اُسے ایک تصوّراتی پرندے کی مانند شریک سفر رکھنا چاہتا تھا۔ تو جس پکھیر کا وجود ہی نہ ہو.. جس نے نفس کی مانند ایک تصوّراتی راکھ میں سے جنم لیا ہو، قوتِ متخیلہ کا شاخسانہ ہو، ایک خیال ایک گمان ہو تو ایک ایسی گونج جب پتکھ پھیلائے تو اُس کا خوشی سے گہرا تعلق ہو سکتا ہے۔ اس لیے کہ آپ اُس کے خدا ہیں، اُسے آپ نے اپنی من مرضی سے تخلیق کیا ہے اور آپ چاہتے ہیں کہ وہ آپ کو خوشی دے تو وہ مجبور ہوگی آپ کو خوشی دینے پر..

وہ اگر حقیقت ہوتی تو انکاری ہو سکتی تھی..

چونکہ وہ آپ کے تصوّر کے چاک پر متشکل ہوئی ہے اس لیے وہ آپ کی خوشی کی آرزو کے تابع ہے، مجال نہیں

کہ وہ انکاری ہو سکے۔

”پتلی پکنگ کی“ میں چینی شاعر لی پو کی تلی میری ہم سفر ہوئی تھی..

اب یہ جوالاسکا کی مسافیتیں درپیش تھیں ان میں وہ تلی میرا ساتھ دینے سے قاصر تھی، ایک تو وہ چینی نژاد تھی، اُس کے پُر اور اُس کا کوئل وجود صرف چین کی نزاکت اور نفاست کو سنہار سکتے تھے اور اُس کی اُڑان بھی اُس کی حیات کی مانند مختصر تھی.. اور یہاں تو دنیا کے آخری سرے پر معلق ایک ایسی سرزمین تک کے سفر تھے جس کے راستے کنٹھن اور دشوار تھے..

البتہ ایک گونج تو دیگر آبی پرندوں کی مانند رُوس کی جھیل بیکال پر جب سرما کی برفیں اُترنے لگتی تھیں تو وہ حدت

کی تلاش میں ہزاروں کلومیٹر کی اُڑانیں کرتی بالآخر پاکستان کے گرم موسموں تک پہنچ جاتی تھی..

گونج میں.. بے حساب اُڑان فاصلوں کی سکت تھی..



میں ابھی تفصیل سے بیان کروں گا کہ میں نے اس ٹوئنگ کو کونسی مٹی سے تخلیق کیا لیکن اس سے بیشتر میں آپ کو اس کے آبائی وطن اور قبیلے سے آگاہ کرونا مناسب سمجھتا ہوں۔

یہ ٹوئنگ ”سینڈ ہلز کریز“ سے تعلق رکھتی ہے۔ دیگر پرندوں کی نسبت دراز قامت ہوتی ہے، اس کا قد چار سے پانچ فٹ تک ہوتا ہے اور کسی بھی پرندے کے لیے یہ اہم نہیں ہوتا کہ اُس کا وزن کتنا ہے اور قد کتنا ہے بلکہ برتری کا پیمانہ یہ ہوتا ہے کہ اُس کے پروں کا پھیلاؤ کتنا ہے۔ سینڈ ہلز کریز ٹوئنگ کے پروں کا پھیلاؤ چھ سے سات فٹ تک محیط ہوتا ہے۔ انسانوں کی مانند ایک ٹوئنگ کو مادہ ٹوئنگ کے ساتھ وصل آسانی سے نصیب نہیں ہوتا۔ جب ملاپ کے مہموں میں ٹوئنگ کا بدن جدت وصل سے بے چین ہونے لگتا ہے تو وہ مادہ ٹوئنگ کو لہجانے کی خاطر سوسو طرح کے نغزے کرنا ہے۔ رقص کرتے ہوئے اُس کے سامنے کونٹس بجالاتا ہے۔ کبھی جھکتا ہے اور کبھی اُس کے گرد ایک نیلے رنیا کی مانند ناچنے لگتا ہے۔ سینڈ ہلز کریز اپنی ”قوت مردی“ کا مظاہرہ کرتا ہے۔ اور یہ مظہر نامہ ایسا نہیں ہے کہ ہم اس سے ناواقف ہوں۔ ہمارے ہاں بھی صنف نازک کو متوجہ کرنے کی خاطر، اُسے زیر کرنے کے لیے یہی حربے آزمائے جاتے ہیں۔

پورے فلوریڈا میں سینڈ ہلز کریز کی تعداد پانچ ہزار سے زیادہ نہیں۔ یعنی اُن کے ہاں کم بچے خوشحال گھرانہ کے متوالے پر عمل ہوتا ہے۔

سینڈ ہلز کریز فلوریڈا کے آبائی باسی نہیں۔ وہ شمالی امریکہ کی برفوں سے فرار ہو کر موسم گرما کی حدتوں میں سانس لینے کے لیے ادھر اُڑان کرنے آ جاتے ہیں۔

اور ہاں یہ سینڈ ہلز کریز ٹوئنگیں دیگر پرندوں سے ایک سراسر الگ خصلت کی حامل ہوتی ہیں۔ وہ بے حجاب۔ ہنسی شرم وحیا کے چوے اور چڑیوں کی مانند بچوں کی مسلسل جنسی عمل میں مصروف نہیں رہتیں۔ یہ ٹوئنگیں مزاج کے حوالے سے قدرے مشرقی اور شرقی ہیں۔ جب کسی ایک ٹوئنگ کے آگے اپنے پرنگوں کر دیتی ہیں، وصل نصیب ہو جاتا ہے تو اس ملاپ کے بعد ہمیشہ کے لیے اُس کی ہو جاتی ہیں، عمر بھر اُس کا ساتھ دیتی ہیں اور ایک روایت ہے کہ اگر اُن کا ساتھی مر جائے تو سوگ میں چلی جاتی ہیں، کسی اور ٹوئنگ کی جانب ملقت نہیں ہوتیں۔

اور یہ ٹوئنگیں ہمیشہ اپنے پورے خاندان سمیت۔ ٹوئنگ اور اپنے بچوں کے ساتھ اُڑان کرتی ہیں۔ اسی لیے آپ کسی ایک ٹوئنگ کو کبھی تنہا نہیں پائیں گے۔ اُڑان میں یا میدان میں۔ ہاں بچوں کی پرورش ٹوئنگ کی ذمہ داری ہوتی ہے۔ انہیں اُڑان سکھانا۔ کیڑے مکوڑے کیسے تلاش کیے جاتے ہیں اور انہیں اپنی نظروں سے اوجھل نہ ہونے دینا اور اُن کے سروں پر پیار سے ٹھونکنیں مارنا۔ مادہ ٹوئنگ کا کام صرف نغزے دکھانا اور اترانا ہوتا ہے۔ اسی لیے جب ٹوئنگ اُڑان سے چھڑ جائے تو وہ گر لاتی بہت ہے۔

اگر تخیل کی بلند پروازی سے قدرے گریز کر لیا جائے تو زمینی حقائق کچھ یوں تھے کہ الاسکا کی دور دراز مسافتوں کا قصد کرنے والا اور اصل ایک ”گروپ ٹریول“ ایک اجتماعی سفر تھا۔ انواع و اقسام کی نسلوں اور قومیتوں کے بیس سے ستر برس کی عمروں کے سیاحوں کا ایک گروپ تھا جس میں جاپانی، امریکی، مقامی کینیڈین، چینی، ہندوستانی اور کم از کم ایک

پاکستانی شامل تھا۔ یہ ٹوئنگز کے ایک معتبر سیاحتی ادارے کے انتظام و انصرام سے ترتیب شدہ تھا۔

میں بنیادی طور پر نہایت آسانی سے گھل مل جانے والا شخص ہوں۔ سفر کے دوران راہ چلتے اجنبیوں سے بھی سلام دعا کرتا چلا جاتا ہوں۔ ٹرین یا بس میں داخل ہو کر ایک سنجیدہ اور رونی سی شکل بنا کر چپکے سے اپنی نشست پر بیٹھ نہیں جاتا بلکہ بے وجہ ہر مسافر کی جانب مسکراتے ہوئے دیکھتا ہیلو ہائے کرتا ہوں اور کوئش کرتا ہوں کہ برابر میں بیٹھے مسافر کے ساتھ قدرے بے تکلف ہو جاؤں۔ خاص طور پر اگر وہ ایک خاتون ہو۔ لیکن شاید یہ عمر کی تھکاوٹ تھی جو غالب آ رہی تھی یا میرا چڑچڑاپن تھا جو بڑھتا جا رہا تھا یا کیا تھا کہ اس تقریباً بارہ ہزار کلومیٹر کی طویل مسافت اور رفاقت کے دوران میں اس گروپ کے ساتھ راہ و رسم نہ بدھا سا۔ میں گزشتہ ایام کی نسبت ان دنوں بہت کم ادبی یا معاشرتی تقاریب میں شرکت کرتا ہوں کہ۔ میرا جی بھر گیا ہے اور میں گریز کرتا ہوں۔ مجھے اب بیشتر لوگ بے وقوف لگتے ہیں اور میں اُن کی رفاقت سے لطف اندوز ہونے کی صلاحیت کھو بیٹھا ہوں۔ میں اس امکان کو بھی رد نہیں کر سکتا کہ لوگ نہیں، شاید میں خود بے وقوف ہو گیا ہوں۔ بہر طور لاگت بردار کرنے کے باوجود میں ان ہم سفروں کے زیادہ قریب نہ ہو سکا۔ وہ ذہنی اور نفسیاتی طور پر مجھ سے الگ لوگ تھے۔ چنانچہ میں نے سینڈ ہلز کریز نامی ٹوئنگوں میں سے کسی ایک کو اپنے ہاتھوں سے تخلیق کیا اور پھر اُس سے درخواست کی کہ وہ میرے ساتھ چلی آئے۔ اور وہ چلی آئی۔ الاسکا کی سرد، تنہا اور شاندار سرزمینوں کی مسافت میں وہ میری رفیق ہو گئی۔ آئندہ کے زمانوں میں ٹوئنگ نے نہ صرف اپنے دل کی کہانیاں کہنی ہیں بلکہ بقیہ مسافروں کے احساسات کی ترجمانی بھی کرنی ہے۔ اُس نے میرے اندر جھانک کر میرے ذہن کی تختی پر رقم عبارتیں پڑھ کر مجھ پر وارد ہونے والی کیفیت کو بھی زبان دینی ہے۔

ٹوئنگ نے وہ کچھ کہنا ہے جو خلق خدا کہتی ہے۔

چنانچہ ٹوئنگ اس سفر کے دوران میری وہ سہیلی ہے جو میرے دل کی سہیلی ہو جھ لیتی ہے۔

اور یہ ٹوئنگ نہایت متوالی ہے۔

دل ربا، دل کش ہے۔ اُس کی سیاہ آنکھیں بہتی ہوئی لگتی ہیں، اور جب وہ اپنے پر چھ سات فٹ کے پھیلاؤ میں لاتی ہے تو وہ دل کی سلطنت پر سایہ کرنے لگتے ہیں۔

یہ یونہی تخلیق نہیں ہو گئی تھی، اسے وجود میں لانے کے لیے میں نے بہت کشت کاٹے۔ زندگی بھر کی محنتوں، کلفتوں اور اذیتوں کی مٹی پہلے تو گوندھی۔ اور اسے گوندھنے سے پیشتر اسے دل کی چھلنی میں یوں چھاننا کہ اس مٹی میں نفرت، کمینگی اور بے اعتنائی کے جتنے بھی روڑے کنکر تھے وہ چھلنی میں سے چھن نہ سکے۔ اُس کی سطح پر ایک دوسرے کے ساتھ ٹکراتے رہے۔ اور جو مٹی بالآخر میری پوروں کے لُس سے آشنا ہوئی وہ گویا ایک خاک پاک تھی، اُس میں محبت اور اُلفت کے ذروں کے سوا اور کچھ نہ تھا۔

اس مٹی کو گوندھنے کے بعد میں نے اسے چاک پر چڑھایا۔ چاک کو اپنے پاؤں سے گھمایا۔ دونوں ہتھیلیوں کو گیلی مٹی پر جمایا، ہولے ہولے یوں دبایا کہ وہ ایک شکل اختیار کرنے لگی، سانس لینے لگی، ایک قلوبت کی صورت میں ظاہر ہونے لگی اور اُس میں ایک روح پھڑپھڑانے لگی۔



آپ تب تک اس سفر نامے سے لطف اندوز نہیں ہو سکتے جب تک آپ اُٹنے ہی محبوظ الحواس نہیں ہو جاتے جتنا کہ میں ہوں۔ حقیقت اور تصورات کے بکھیروں سے بالاتر ہو کر اپنے ذہن کے سیاہ گھوڑے کی باگیں گھلی نہیں چھوڑ دیتے تب تک آپ اس سفر الاسکا کی رُوح میں نہیں اُتر سکتے۔

ماضی کی سب شکلیں اس ایک گونج میں مجتمع ہو گئی ہیں، وہ کبھی گلو کے گی، ٹر لائے گی، فریاد کرے گی اور کبھی مسرت کی لذت آمیز سسکیاں بھرے گی اور آسمانوں پر اُس کا ہم جنس پرندہ شور مچاتا اُسے بلائے گا۔

بے شک میں نے ہی اُسے گیلی مٹی سے تخلیق کیا تھا اُس کے اندر اپنا سانس پھونک کر اُسے زندہ کیا تھا اس کے باوجود وہ گردانی کر سکتی تھی، نافرمان ہو سکتی تھی۔ پر وہ نہ ہوئی اور میرے ساتھ ساتھ چلی آئی۔

اگر آپ اس تصور رانی، میری آرزو کے چاک پر ڈھلی اس گونج کے کرشماتی وجود پر یقین نہیں رکھتے، ایمان نہیں لاسکتے تو فی الفور اس تحریر کو تیاگ دیجیے۔ یہ اُن کے لیے نہیں ہے جو شک کرتے ہیں اور ایمان نہیں لاتے۔



کیا یہ قلوب اس گونج کا تھا جو الاسکا کے سفر کے دوران میری رفیق ہوئی تھی؟ نہیں.. اولاً تو ایسا نہیں ہوا تھا۔ پہلی شکل اُس کی نہیں تھی۔

خوب گوندھی گئی گیلی مٹی کو جب میں نے اپنی ہتھیلیوں کے حصار میں لا کر ہولے ہولے دبایا تھا تو ایک انسانی شکل کا شائبہ ہوا تھا۔ میرے اپنے ہاتھوں کی بنائی ہوئی.. میری تحریروں میں سے جنم لینے والی ایک شکل ماضی کے اندھیروں میں سے اپنے فیاءِ بار حسن کے ساتھ نمودار ہوتی ہوئی.. ابھی اس کے نین نقشِ کاملیت کی جانب بڑھتے تھے جب وہ ڈھے گئے۔ میں ایک نا تجربہ کار کہہ رہا تھا، مٹی میں پانی کی آمیزش زیادہ ہو گئی تھی تو وہ اپنا آپ سہارہ نہ سکی، میری ہتھیلیوں کے درمیان میں سے ڈھے کر ابتدائی شکل کھو بیٹھی۔

میں نے اپنے پاؤں سے چاک کو ذرا تیزی سے متحرک کیا اور مٹی پر اپنی ہتھیلیوں کی گرفت مزید مضبوط کر دی تاکہ شکل جو بھی نمودار ہو، ٹھہری رہے، مسامرہ نہ ہو جائے۔

اور جو شکل نظر آتی تصویر نظر آتی۔

میرے ہاتھوں کی لکیروں پر سانس لیتی، دھڑکتی کوئی ایک شکل تو نہ تھی.. کبھی وہ مشرقی ٹھمکے پہنے سنہری بالوں والی ایک پانچ وینس، پاسکل دکھائی دینے لگتی۔

کبھی اُس کی شکل پر آنکھیں نہ ہوتیں اور وہ ماسکو کے جشن کی رات میں ایک نابینا فاختہ دکھائی دینے لگتی۔

اُس مٹی میں سے ایک چوڑی ناک اور موٹے ہونٹ ابھرنے لگتے، سرسوتی کی پاروشنی کا سیاہ بدن جو اپنے پھن سے وار کر کے کسی ورچین یا سومرو کو ڈس سکتا تھا۔

مرید کے کے چوڑے کی سویش بیٹی بریگیتار اوی کے آلودہ پانیوں میں سے ایک سیاہ وینس کی صورت ظاہر ہوتی لگتی۔

اور پھر ساری مٹی ایک زرد اور حنی کی مانند افق تا افق پھڑ پھڑانے لگتی جو ایک زرد شہزادی کے غزالوں ایسے حسن کی پردہ پوشی کرنے میں ناکام ہو جاتی۔

کوئی ایک شکل تو نہ تھی۔

اور پھر جب چاک گھما گھما کر میرے پاؤں تھکنے لگے، میری ہتھیلیاں مٹی کو قابو میں رکھنے کی کوشش میں سوجنے لگیں تو اُن کے درمیان میں سے لامبے سفید پر نمودار ہونے لگے، ایک پرندہ میرے ہاتھوں کی لکیروں میں سانس لینے لگا

اور ایک گونج کی شکل ظاہر ہوتی چلی گئی۔

یہ گونج ان سب شکلوں کی بالآخر آخری شکل تھی جو میری ہتھیلیوں کے درمیان میں ڈھلتی زندہ ہو رہی تھیں۔

آئندہ زمانوں میں.. الاسکا کا جو طولانی سفر مجھے درپیش تھا اس کے دوران اگر یہ گونج کبھی پاسکل، کبھی پاروشنی

اور کبھی ایک زرد غزال ہوتی جاتی تھی تو آپ کو اچنبھا نہیں ہونا چاہیے۔

آپ یقیناً اس بیانیے کے عجیب پن سے لوکھلا گئے ہوں گے اور میں آپ کو مورد الزام نہیں ٹھہراؤں گا۔



## ”چلتے ہو تو الاسکا کو چلے“

ایک ہموار، کھلا اور تاحد نظر وسیع زمینی منظر تھا جس پر ایک بے رنگ آسمان جھکا ہوا تھا اور اس میں جابجا کچل فصلوں کی جڑوں کے ارد گرد چارے کے پیرہ نما گول گول گٹھے تھے جو دکھائی دیتے جاتے تھے۔ یہ گٹھے اس سرزمین کی پہچان تھے۔

دور کے ٹورنٹو اور مائنریال کے شہروں سے آنے والا جیٹ ہوائی جہاز جب کیلگری میں لینڈ کرنے کے لیے بلندی کم کرتا نیچے آتا چلا جاتا ہے تو اُس کی کھڑکیوں میں سے نیچے بچھے منظر میں سب سے نمایاں چارے کے یہی گول شکل کے گٹھے ہوتے ہیں۔

یوں لگتا ہے جیسے زیوس دیوتا جب آسمانوں پر اڑان کرتا تھا تو اس کی تھکے پیسے الگ ہو کر ان کھیتوں میں گر گئے ہیں... یا مہابھارت کی جنگ میں کام آئے ہوئے مہاراج کرشن کی تھکے نشان ہیں۔

اور اس وسیع زمینی منظر کے پیٹ پر جو شاہراہ لکیر ہو رہی تھی جیسے سیزرین آپریشن کے بعد ایک عورت کے پیٹ پر کچھ نشان گھاؤ کے ہوتے ہیں ایک ایسی شاہراہ پر ایک سلور کلر جیپ بے آواز چلی جاتی تھی اور اس میں ایک نومولود گونچ اپنے گیلے پروں میں دبی بیٹھی تھی اور اس کے برابر میں جس نے اُسے اپنے ہاتھوں سے بنایا تھا وہ بھی کچھ سہا ہوا سا بیٹھا تھا۔

میں آپ سے عرض کر چکا کہ یہ ایک انواع و اقسام کی نسلوں اور قومیتوں کے سیاحوں کا ایک قافلہ تھا جو برف کی دور افتادہ سلطنت الاسکا کو دیکھنے کے چاؤ میں چلا جاتا تھا۔ اس قافلے میں شامل افراد کی کل تعداد بارہ تھی اور تیرہواں کھلاڑی میں تھا۔ چار جہازی سائز کے نئے ٹور دسکتے لینڈ روور تھے اور ایک نفرتی رنگ کی زیرو میٹر جیپ تھی جس کے اندر داخل ہوئے تو نشستوں کے چمڑے کی مہک میں ایک کنوارا پن تھا۔ سفر کا آغاز ہوتا ہی یوں جانے کہ وہ درجن بھر سیاح یکدم معدوم ہو گئے۔ اب میں تھا اور گونچ تھی اور صرف ہم دونوں الاسکا کو جاتے ہیں۔

کم از کم تین دن کی مسلسل مسافت کے بعد ہم نے کینیڈا کی سرحد پار کر کے الاسکا کی سرزمین میں داخل ہونا تھا۔

ہمارے سامنے ایک اجنبی اور تاریک سمندر تھا جس میں ہم اتر رہے تھے۔ اُس جادوئی جزیرے کی تلاش میں جس کا نام الاسکا تھا۔

دل بیٹھتا جاتا تھا، جانے وہ وہاں ہے بھی یا نہیں۔ اگر ہے تو ہم پہنچ جائیں گے یا راستے میں ہی کہیں ڈوب جائیں گے۔ دل بیٹھتا جاتا تھا۔

دنیا بھر کی سیاحتی منزلوں کے راستے طے ہوتے ہیں، وہ وہاں موجود ہیں یہ طے ہوتا ہے۔ جیس، روم، دمشق یا قرطبہ بہر طور وہاں ہیں تو اُن کی جانب سفر کا آغاز کرتے ہوئے آپ کے بدن میں ایک پُر اشتیاق سنسنی پھیلتی ہے، خون میں شمعیں ایسے پُر خمار گلابی بلبلے پھوٹتے ہیں لیکن یہ جو دنیا جہان کے پار الاسکا ہے، تو یہ طے نہیں ہو پارا کہ وہ وہاں ہے بھی کہ نہیں۔ صرف نقشہ ہماری ڈھارس بندھاتے ہیں کہ وہ وہاں ہونا چاہیے۔

بے شک میری کوہ نور دیووں کا آغاز سولہ برس کی عمر میں ہوا جب میں گورنمنٹ کالج کی کوہ پیما کی ٹیم میں شامل ہو کر رتی گلی کی چوٹی تک پہنچا تھا لیکن میں بلند یوں کا تب اسیر ہوا، پہاڑوں کے جاہ و جلال کے اثر دھسے نے مجھے دس کر ایک شمار آلود ہر میرے بدن میں تب داخل کیا جب میں درمیانی عمر کے زوال سے آشنا ہو رہا تھا۔ اور اس کے باوجود میں پہاڑوں کی سلطنت کی گوری شاہ گوری کی کنواری برفوں تک جا پہنچا تھا جو ایک مچھرے سے کم نہ تھا۔ اس شمار آلود ہر کی سیاہ طاقت کے سہارے میں جھیل کرومیر کے بلند اور تنہا خواب میں چلا گیا۔ دنیا کا طویل ترین برفانی راستہ طے کر کے سنولیک کے راستے عافیت سے سپر کے گاؤں میں جا نکلا۔ لیکن تب مجھ میں کچھ ہمت اور سکت تھی، ڈھٹائی تھی اور اب۔ نہ ہمت تھی اور نہ سکت البتہ ڈھٹائی جوں کی توں موجود تھی۔ مجھے گونچ پر انحصار کرنا تھا کہ وہ مجھے اپنے پروں کے سہارے الاسکا تک لے جائے۔ وہ میری بیساکھی تھی۔

الاسکا، اگرچہ ریاست ہائے متحدہ امریکہ کی ایک ریاست تھی لیکن اس سے روٹھی ہوئی تھی۔ کینیڈا کے پار جابسی تھی۔ مین لینڈ امریکہ سے جڑی ہوئی نہ تھی۔ اس کی سرحدیں الگ تھیں۔

الاسکا کے سفر کی منصوبہ بندی کرتے ہوئے ایک اور ”ٹری بیڈی“ ہو گئی۔ مجھے خبر ہی نہ تھی۔

جیسے شمس تبریز نے مولانا روم کو کتابوں کے ایک انبار میں جو مطالعہ دیکھ کر اپنی دیوانگی میں سوال کیا تھا کہ۔ یہ کیا ہے؟ تو مولانا نے اپنے سرکاری درباری تکبر کے زعم میں نخوت سے کہا تھا کہ یہ وہ ہے جس کی تمہیں خبر نہیں۔ تو اسی ساعت ان کتابوں میں آگ لگ گئی اور مولانا ہراساں ہو کر بولے۔ یہ کیا ہے تو شمس نے بے اعتنائی سے کہا کہ۔ یہ وہ ہے جس کی تمہیں خبر نہیں۔

تو میں بھی وہ تھا جسے خبر نہ تھی۔

مجھے خبر نہ تھی کہ اگر آپ الاسکا کی مسافتوں پر نکلے ہیں تو راستے میں ایک واویلہ کان نام کی پڑتی ہے۔ کائنات ختم ہو جاتی ہے لیکن اس کی وسعتوں اور دل کش ویرانیوں کا اختتام نہیں ہو پاتا۔ نہ تو اس کی جھیلوں اور دریاؤں کا کچھ شمار ہے اور نہ ہی اس کے جنگلوں کے اندھیرین میں روشنی کی کوئی کرن داخل ہوتی ہے اور ان جنگلوں میں کیسے کیسے شاندار چرند اور پرند پائے جاتے ہیں۔ آبادی اتنی مختصر ہے کہ کئی کئی سو کلومیٹر چلے جائے مجال ہے کسی انسان کا سامنا ہو جائے۔ بہت بڑے قصبوں کی آبادی بھی بمشکل ڈیڑھ دو ہزار تک پہنچتی ہے اور جو بڑے شہر ہیں وہاں کے باسی بھی اٹھارہ بیس ہزار سے تجاوز



پرستش کرنے لگ جائیں گے۔

مجھے اس سفر نامے کا عنوان دراصل ”وادی یوکان“ رکھنا چاہیے تھا جس میں الاسکا کا بھی تذکرہ تھا لیکن میں قدرے کمرشل اور خود غرض ہو گیا کہ ”الاسکا ہائی وے“ ایک پُرکشش نام ہے۔ اسے آسانی سے فروخت کیا جاسکتا ہے۔ یوں بھی اردو میں جہاں تک میری مختصر معلومات کا تعلق ہے، آج تک الاسکا کا سفر نامہ کسی نے تحریر نہیں کیا اور اس کی سادہ سی توجیہ ہے کہ کسی ادیب کے حواس اس قدر غتر بو نہیں ہوتے کہ وہ خواہ مخواہ نیویارک اور ٹورنٹو کی گلیاں چھوڑ کر ہزاروں کلومیٹر دور کے دیوانوں کا رخ کر لے۔

وادی یوکان جس کی اتھارہ وسعتوں میں ہم سینکڑوں کلومیٹر کے فاصلے طے کرتے چلے جاتے تھے اور ان راستوں میں ویرانیوں، شادابیوں اور بحر انگیزیوں کے سوا اور کچھ نہ ہوتا تھا، نہ کوئی آبادی، نہ کوئی ریسٹوران یا گیس سٹیشن۔ بس ایک خلائی تنہائی تھی جس کے اندر ہم بیٹھتے دل سے سفر کرتے چلے جاتے تھے۔ تو یہ یوکان تھی، الاسکا سے کہیں بڑھ کر میرے دل کی اتھارہ گہرائیوں میں اتر کر وہاں ہمیشہ کے لیے جا گریں ہو جانے والی۔

میں نے بھی گاریا کی مانند آپ کو اس سفر نامے کے اختتام سے آگاہ کر دیا ہے کہ الاسکا کی نسبت یوکان تھی جس نے مجھے مسخر کر لیا۔

کچھ حرج نہیں اگر سفر الاسکا کا باقاعدہ آغاز ہو جائے۔

دیر کرنا مناسب نہیں۔ دور کی منزل ہے اور راستوں میں ویرانی اور قدرتی مناظر کی ایک لمبی چپ ہے اور اس چپ کے اندر کیسے کیسے جانور پرندے منتظر ہیں کہ وہ اپنی حیات کے پہلے پاکستانی کو دیکھیں۔ انہیں مایوس کرنا مناسب نہیں۔

تو چلتے ہو تو الاسکا کو چلے۔



نہیں کرتے۔ پورے شہر میں اگر ایک اجنبی داخل ہو جائے تو اُٹل آبادی کو خبر ہو جاتی ہے کہ باہر کی دنیا سے کوئی الگ سی مثل والا آیا ہے۔ کون ہے؟ یوکان اتنی دور افتادہ ہے کہ اہل کینیڈا میں بھی وہ لوگ کم ہوتے ہیں جو کبھی اس وادی تک پہنچے ہوتے ہیں بلکہ ٹورنٹو میں ایک ریڈیو انٹرویو کے دوران جب میں نے متوقع سفر الاسکا کے بارے میں گفتگو کرتے ہوئے وادی یوکان کا نام لیا تو میزبان خاتون نے حیرت سے کہا۔ یوکان۔ وہ کہاں ہے؟ اور مجھے بھی پہلے کہاں خبر تھی کہ کینیڈا میں کہیں کوئی وادی یوکان بھی ہو سکتی ہے۔

اور خبر ہو بھی کیسے سکتی تھی کہ اہل کینیڈا جنہیں امریکی دیہاتی لوگ کا خطاب دیتے ہیں، اس دیہاتی پن کے تاثر کو زائل کرنے کی خاطر دنیا کے سامنے ایک چاندی کی طشتری میں ٹورنٹو، وینکوور، مانٹریال، کیوبک یا اٹاوا وغیرہ بجا کر پیش کرتے ہیں۔ ان بڑے شہروں کو اپنا نمائندہ قرار دے کر اہل دنیا کو باور کرواتے ہیں کہ ہم ہرگز دیہاتی نہیں ہیں۔ ذرا ان شہروں کی آن بان، چمک دمک اور بلند عمارتیں تو غلا حظ کیجیے۔ اور یقین جانیے میں تعصب نہیں برت رہا، یہ جو ان کا صدر مقام اٹاوا ہے۔ جسے میں نے اپنے دوست بھی اور مداح بھی عمران فاروقی کی میزبانی میں دیکھا، نہایت ہی پھیکا، سپاٹ اور بے جان سا شہر ہے۔ یقین کر لیجیے ہمارا اپنا پاکستانی اٹاوا اگرچہ میں نے اسے ابھی تک نہیں دیکھا لیکن یقیناً وہ کینیڈا کے اٹاوا سے تو بہر طور زیادہ جاندار ہوگا۔

گو جراتوالہ جاتے ہوئے کاموکی سے ذرا آگے آپ کو ایک بورڈ نظر آئے گا جس پر ”اٹاوا“ لکھا ہوگا اور وہاں اگر کچھ بھی نہ ہو تو اُس کے جوڑوں میں کنول کے پھول تو کھلتے ہوں گے، دھان کے کھیتوں میں زہریلے سبز رنگ کے خوبصورت سانپ تو ریگتے ہوں گے۔ اور اس میں شک نہیں کہ ہمارا اٹاوا صدیوں سے آباد چلا آتا ہے جبکہ کینیڈا کا اٹاوا نومو لوہ ہے۔

عین ممکن ہے کہ کسی انگریز صاحب بہادر کو یہ نام پسند آ گیا ہو اور اس نے کینیڈا کے ایک شہر کو یہ نام دے دیا ہو۔ جیسے امریکہ میں ایک لاہور بھی ہے۔

چنانچہ اہل کینیڈا نے وادی یوکان سے ہمیشہ غفلت برتی ہے، اس کی تشہیر سے قدرے اجتناب کیا ہے کہ وہ دیہاتی نہیں کہلانا چاہتے۔

گاریا مارکیز کو ایک عجیب سا خط ہے، وہ اپنے بیشتر ناولوں کے آغاز میں ہی ان کے انجام کار از کھول دیتا ہے۔ اور پھر کہانی کو آگے بڑھاتا ہے۔ وہ ایک ایسا سامری جادوگر ہے جو پہلے صفحے پر ہی اعلان کر دیتا ہے کہ میں اس ناول کے آخر میں سونے کا ایک میچز تخلیق کر کے آپ کے سامنے زندہ کر دوں گا۔ اختتام جاننے کے باوجود وہ آپ کو اپنے داستانوی ظلم کا اسیر کچھ یوں کر لیتا ہے کہ آپ ناول پڑھتے ہوئے فراموش کر دیتے ہیں کہ اس کے آخر میں سونے کا ایک میچز نمودار ہوگا۔ اور جب بالآخر وہ میچز آپ کے سامنے آ جاتا ہے تو آپ ششدر رہ جاتے ہیں کہ ہائیں یہ کہاں سے آ گیا۔

تو میں بھی مارکیز کی مانند اپنی اس خود نوشت، سفر گزشت وغیرہ کے آغاز میں یہ راز فاش کر دینا چاہتا ہوں کہ اگرچہ منزل مقصود الاسکا تھی لیکن اس کے راستے میں وادی یوکان کا سونے کا میچز ایسا ہے کہ آپ الاسکا کو بھول کر اس کی



## ”بینف برف آثار.. اور جھیل لوئیس“

ایڈمنٹن کی جانب رواں شاہراہ کو ترک کر کے جب ہم یکدم بائیں جانب مڑ گئے تو میں نے ہراساں ہو کر کہا ”لوئج.. یہ ہم کدھر جا رہے ہیں، الاسکا ادھر تو نہیں ادھر ہے۔“

”ہم بینف جا رہے ہیں۔“ اُس نے چونچ چڑھا کر ایک بیزار لہجے میں کہا۔

سفر کی اولین ساعتوں میں ہی مجھے احساس ہو گیا تھا کہ یہ کوئی کھلکھلاتی خوش باش ہنسوز قسم کی دوست لوئج نہ تھی.. کچھ لیے دیئے رہتی تھی، یو تھی سجا کر بیزار بیٹھی رہتی تھی وہ میں نے تو اس کی مٹی میں محبت کی بوندیں پکائی تھیں، جانے اُن کا اثر کیوں نہیں ہوا تھا۔

”لیکن ہم الاسکا کے راستے سے ہٹ کر ادھر.. اُس.. عجیب سے نام والے قصبے کی جانب کیوں جا رہے ہیں؟“

”یہ ہمارے ٹور کے شیڈول میں شامل ہے.. یوں بھی بی۔ سی کے لوگ بینف پر جان دیتے ہیں۔“

”بی۔ سی.. یعنی ہینور کرائسٹ کے قبل از صبح کے لوگ۔“

”دیر کی قی..“ اُس نے پھر چونچ چڑھائی ”مجھے سفر کے پہلے دن ہی احساس ہو رہا ہے کہ میں نے حماقت کی ہے جو اپنا قبیلہ اور فلوریڈا کے سورج سے دھکتے مالٹوں سے مہکتے موسم ترک کر کے تمہارے ساتھ آ گئی ہوں.. بی۔ سی.. کینیڈا کے صوبے برٹش کولمبیا کا مخفف ہے.. اور یہاں کے باسی اس قصبے کے شیدائی ہیں، کسی بھی اجنبی کو جانے نہیں دیتے جب تک کہ اس قصبے کی زیارت نہ کروادیں.. اور وہ اجنبی اس کی توصیف میں نڈھال نہ ہو جائے.. جانے نہیں دیتے.. ہم بینف میں کچھ وقت گزار کر الاسکا کی جانب جاتی شاہراہ پر واپس آ جائیں گے۔“

وہاں بینف میں اوائل ستمبر کی خزاں کے آثار اترے ہوئے تھے۔ جتنے بھی پرستہ قد شجر اور چنار کے درخت اس کے کوچہ و بازار میں سجاوٹ ہوتے تھے ان کے پتے حسن بیمار کی زردی میں زرد تھے.. اور ان کی چلی اور ڈھنیوں کی تاب نہ لا کر قصبے کے پس منظر میں جو برف روائیں پہاڑ تھے ان کی سفیدی بھی زرد ہوتی لگتی تھی..

اور اس کے موسم رنگیلے اور سہانے تھے جن کے سرد گیلے بوسے بدن کو مس کرتے تو اسے ایک پُر لذت جھرجھری سے مراد کرتے..

بینف کی مرکزی سٹریٹ پر پہاڑوں کی برقیں المی آتی تھیں اور وہاں سیاحوں کے غول تھے جو بھیڑوں کی مانند

ادھر ادھر منہ اٹھائے بے مقصد گھومتے تھے.. ان میں سے بیشتر بھیڑوں کی ناکیں چھٹی تھیں یعنی وہ جاپانی تھیں.. بینف میں جو دو تین بڑے بڑے سوویٹرز یعنی یادگاری تحفوں کے سٹور تھے، وہ جاپانیوں کی ملکیت تھے.. انگریزی سے ناواقف جاپانی سیاح یہاں جوق در جوق آتے تھے، جی بھر کے جاپانی بولتے تھے کھل کھل بھی جاپان سے درآ مد شدہ تھا.. اور وہ مٹلہ اپنے ہم وطنوں کو جی بھر کے لوٹتا تھا.. ان سٹورز میں اگر بھولے سے کوئی امریکی یا برطانوی سیاح چلا جاتا تھا تو نہایت لاچار ہو جاتا تھا کہ سیلر گزراتھ نچا کر کہتی تھیں ”نو انگلش پلیز“

بینف کے کوہستانی برفیلے حسن میں کچھ کلام نہ تھا.. یہ آپ کو ایک سرد خوشی ہے لبریز تو کر دیتا تھا لیکن.. یہ کچھ ایسا یکتا اور دم روکنے والا قصبہ بھی نہ تھا.. ”لوئج..“ میں ذرا مودب ہو کر گویا ہوا کہ کہیں وہ مجھے ترک کر کے یہیں سے اپنے قبیلے کی جانب پرواز نہ کر جائے.. ”بے شک دل نوازی کی خزاں زردی اور بلند یوں کے سردیلے راحت آمیز موسم اس قصبے کو نظر نواز کرتے ہیں لیکن.. میرے وطن میں ایسے درجنوں کوہستانی قصبے ہیں جن کے گلے میں اس سے کہیں بڑھ کر حسن کی سرد مالا میں ہیں۔ نارن، شارد، کریم آباد، گل مت، شگر، چیلو، پھنڈر.. اور کچھ ایسے دور افتادہ کوہستانی گاؤں ہیں کہ یہ بینف.. اور ان سے میں اشکولے، ہوشے اور..“

”چپ..“ لوئج نے اپنا لامبار پھیلادیا.. ”تم نے ان بی بی والوں کا.. برٹش کولمبیا کے باسیوں کا دل نہیں دکھانا.. یہ ہرگز نہیں کہنا کہ ہمارے پاکستان میں اس کے ہم پلہ کوئی اور قصبہ بھی ہو سکتا ہے.. اس لیے چپ.. دل نہیں دکھانا۔“

برف پوش بلند یوں اور خزاں آلود اشجار کے سائے تلے بینف کے کوچہ و بازار.. کہ یہ ستمبر کے پہلے دن تھے اور موسم گرما اپنے حدت بھرے روشن خیمے سمیت تو چکا تھا پر ابھی لوئج کرنے کے مراحل میں تھا اور وہاں جو برفیں بلند یوں پر تھیں، منتظر تھیں کہ کب وہ رخصت ہو اور کب وہ بینف پر اتر کر اسے اپنی سفید رداؤں میں لپیٹ لیں.. تو بینف کے کوچہ و بازار ابھی تک سیاحوں سے بھرے پڑے پُر شوق تھے اور ان میں جاپانیوں کی کثرت تھی.. کبھی دنیا بھر کے سیاحتی قابل دید مقام.. پیرس، روم، جنیوا، برلن، لنڈن وغیرہ ایڑھیاں اٹھا اٹھا کر متول امریکیوں کی راہ دیکھتے تھے، ان کے آگے بچھے جاتے تھے اور یہ کیسے دن تھے کہ ایک جنگ عظیم کے ہارے ہوئے مفتوح لوگ.. ہیروشیما اور ناگاساکی کی راکھ میں سے بھی بچ جانے والے شکست خوردہ لوگ.. نہایت متول، خوش لباس اور خوش اطوار لوگ.. امریکیوں کی برتری کو روندتے ہوئے سیاحتی مقامات پر راج یوں کرتے تھے کہ وہی شہر اور قصبہ جو کبھی امریکیوں کی راہ دیکھتے تھے، اب ان کی جانب نظر اٹھا کر نہ دیکھتے تھے اور جاپانیوں کے آگے جھکے جھکے کورٹش بجالاتے چلے جاتے تھے.. شنید تھی کہ وہ ایسے مقامات سے رخصت ہی نہ ہوتے تھے اور ہوٹلوں اور ریسٹورانوں کے مالک اُن لوگوں کے آگے ہاتھ جوڑتے تھے کہ پلیز اب تو چلے جائے، اگلے برس آ جائے گا.. سائیونا را.. خدا حافظ..

ویسے بینف خوش نظر مزید ہو سکتا تھا اگر آپ کے ہمراہ کوئی خوش نظر ہو.. اور اگر ایک بیزار لوئج ہو تو وہاں تادیر ٹھہرنے کا کچھ جواز نہ تھا.. بینف کی مرکزی سٹریٹ کی گہما گہمی سے ذرا بلند ہو جائے تو ایک ہریا دل بھرا سکون آپ کے بدن کے گرد لپٹنے لگتا ہے۔ ذرا سی چڑھائی کے بعد آپ کے کانوں میں ایک آبی شور کی جھاگ اترنے لگتی ہے۔ ایک دریا



ہے جو چٹانوں میں سر پختا جھاگ آلود ہوتا ہے اور وہاں ایک آبشار ہے جو اس کے پانیوں پر رم جم رہتی جاتی ہے۔  
یہ رم جم رم جم پڑے پھوار کی صورت گرتی نہیں ہے بلکہ اس کے پانی جھاگ اڑاتے دریا کے پانیوں کی  
شدی میں جمید کر کے اس کی تہہ تک پہنچتے ہیں۔ منہ زور گھوڑوں کی مانند.. اور پھر اس کے پانیوں میں شامل ہو کر مطیع ہو  
جاتے ہیں۔

سیاح اس دریا پر ایستادہ لکڑی کے پل پر کھڑے، مسکراتے، دریا کی چٹکھاڑ سے خوفزدہ ہوتے پھر بھی مسکراتے  
تصویریں اتر رہے تھے۔

وہاں میں نے ایک لڑکی کو دیکھا۔

اس کی شکل کو نہیں دیکھا کہ وہ منہ موڑے کھڑی تھی اور اس آبشار کے شور میں گم تھی، جانے کس دھیان میں گم تھی۔  
اس کے لاپے سیاہ بال بنگال کے سیاہ سحر تھے جو اس کے شانوں سے اتر کر اس کی نمایاں ہوتی.. ایک نیلی چین  
میں جکڑی معصوم سی پشت پر اترتے تھے اور وہ گم کھڑی تھی۔

میں اس کا چہرہ دیکھنے کا تمنائی ہوا، پر دیکھ نہ سکا۔

بینف کی برف سفید یوں اور اوائل ستمبر کی خزاں زردیوں میں مجھے صرف وہ ایک لڑکی یاد ہے جو منہ موڑے کھڑی تھی۔  
بے شک میں اس کی شکل نہ دیکھ سکا.. اور اس کے باوجود اس کی شکل سے شاسا نہ ہونے کے باوجود صرف اس  
کے گھنیرے بالوں اور اس کے متناسب بدن کے زاویوں سے جان گیا کہ وہ زندگی سے خوش نہیں ہے.. اس لیے منہ موڑے  
کھڑی ہے۔

ہم واپس ہوئے.. اٹلے قدموں لوٹ کر آئے اور ایڈمنٹن جانے والی شاہراہ کے مسافر ہو گئے اور میرے  
دل کو چین آ گیا کہ شکر ہے ہم جانب منزل تو ہوئے.. بینف سے کچھ فاصلے پر اور درمیان میں گھنے جنگل پڑتے تھے  
جہاں ریجیوں کے سمیرے تھے.. کینیڈا کی سب سے لاڈلی اور واقعی پر شکوہ جھیل لوئیس تھی.. گروپ کے دیگر ارکان نے  
اسے ایک پر شوق اور جو شیلے اضطراب میں مبتلا ہو کر دیکھا.. وہ مجھے اپنی سیف الملوک لگی جس نے کینیڈا میں آبسرام کیا  
تھا کہ وہاں اس کی قدردانی نہ ہوئی تھی۔ اس کے ساتھ ایک طوائف ایسا برتاؤ ہوا تھا.. اس کے کناروں پر درجنوں چہرے  
ہوٹل ایستادہ ہو چکے تھے اور کڑا ہی گوشت کے شوقین.. بوٹیوں کو دانتوں میں کٹوں کی مانند جھنجھوڑتے لوگ اس کے  
کنوارے نیل پن کے آئینہ پانیوں میں ہڈیاں پھینکتے تھے اور نور جہاں کے فحش گانے سننے شور و غل کرتے تھے.. اس لیے  
سیف الملوک نے بھی اپنے وطن کو ترک کیا۔ کینیڈا میں آ کر سیاسی پناہ کی طلبگار ہوئی اور یہیں کی شہریت اختیار کر لی۔  
لیک لوئیس.. سیف الملوک تھی۔



## ”بگلا جھیل، کبوتر جھیل، ڈھواں جھیل اور راج ہنس جھیل“

ایڈمنٹن تک کے سفر کے دوران سیاحتی گروپ کے بیشتر ارکان متعارف ہونے کے بعد ایک دوسرے کو پہلے  
ناموں سے مخاطب کرنے لگے تھے تاکہ اس تقریباً تین ہفتوں کے سفر کے دوران ان کے درمیان کچھ روابط بڑھ جائیں،  
دوستی ہو جائے جو کہ اتنی طویل مسافتوں کے لیے بہر طور ایک وقتی ضرورت تھی.. گروپ میں جو دو تین خوش شکل خواتین تھیں  
اور لنڈوری تھیں ان کے پہلے نام بار بار پکارے جارہے تھے لیکن ذرا توقف کیجیے، بھلا مجھے کیا غرض کہ میرے ہم سفر کون  
تھے اور ان کے پہلے نام کیا تھے.. میں تو سراسر ان سے جدا تنہائی میں سفر کرتا تھا اور میری ہم سفر ٹونج کا کوئی نام نہ تھا.. وہ  
صرف ٹونج تھی اول اور آخر..

ابھی تک کے سفر کے دوران آس پاس جو کچھ گزر رہا تھا اس میں کچھ کشش نہ تھی تو اس سپاٹ لینڈ سکیپ نے نہ  
ہی مجھے پکارا اور نہ ہی میں نے اس سے کچھ کلام کیا.. البتہ ایڈمنٹن کے راستے میں ایک قصبہ ”بالزاک“ نام کا آیا جو کہ ایک  
متا دفرانسیسی ناول نگار تھا۔ اب جانے اسے ہنری بالزاک سے کیوں موسوم کیا گیا تھا.. اس کی توجیہ یہی ہو سکتی ہے کہ کینیڈا  
کے پہلے قابض اور آباد کار فرانسیسی تھے۔ پھر ایک مقام ”کارشیرز“ نام کا آیا..  
عجیب نام تھا.. کار کی سیڑھیاں..

ہم ایک ایسی ندی پر سے گزرے جس میں یوں لگا کہ پانیوں کی بجائے اداسی بہتی ہے اور اس کا نام تھا  
ریڈ ڈیزر.. یعنی سرخ ہرن..

یقیناً یہ ایک آبائی انڈین نام تھا..

سرخ ہرن تو کب کے یہاں سے رخصت ہو چکے، معدوم ہو چکے اور ان کے ہمراہ ان کے چاہنے والے، ان  
کے ساتھ حیات بسر کرنے والے بھی تو یہاں سے اپنی آبائی سلطنتوں سے بے دخل کر دیے گئے.. اسی لیے اس ندی میں  
پانیوں کی بجائے اداسی بہتی تھی۔

شاہراہ سے ذرا فاصلے پر دو جھیلوں کی نشاندہی ہمارے نقشوں پر نمایاں ہوتی تھی..

ان میں سے ایک ”گل لیک“ کہلاتی ہے یعنی سمندری بگلوں کی جھیل..

اور دوسری کا نام ”ہیجن لیک“ درج تھا.. کبوتروں کی جھیل..

مجھے یقین ہے کہ یہ محض تصوراتی رومانوی نام ہیں جن کا حقیقت سے کچھ لگاؤ نہیں.. نہ ہی ”گل لیک“ پر کوئی



ایک سمندری بگلا اُترتا ہوگا اور نہ ہی ”بچن لیک“ کے کناروں پر کوئی ایک کبوتر غوغاں کرتا ہوگا۔ اگر کچھ امکان ہوتا تو وہاں کوئی ایک سمندری بگلا یا کبوتر ہے تو میں ٹونج کی منت سماجت کرتا کہ چھوڑو اس الاسکا کو۔ آؤ اس ایک بگلا، اس ایک کبوتر کے پاس چلتے ہیں۔ کیا معلوم وہاں ایک نہیں ہزاروں بگلا جھیل کے پانیوں پر اترتے ہوں اور بے انت کبوتر اپنے نام کی جھیل پر پھڑ پھڑاتے تھیں۔

ہو سکتا ہے یہ دونوں جھیلیں میرے ناول ”بہاؤ“ کی اُس جھیل کی بہنیں ہوں جس پر پرندے مرنے کے لیے آ جاتے تھے۔ اور اب تک ان پر جتنے سمندری بگلا اور کبوتر اترے تھے، وہ سب کے سب خواہش مرگ میں اترے تھے اور مر چکے تھے۔ یہ ہو سکتا ہے۔

ہم ایڈمنٹن کے دل میں داخل ہونے کے بجائے اس کے ارد گرد جو شریانیں راستے تھیں ان پر سفر کرتے ہوئے باہر سے ہی گزر گئے۔

اسی ایڈمنٹن کے آس پاس ایک کھلی تنہائی میں کہیں مظفر اقبال برسوں سے قیام پذیر تھا۔ اس کے گھر کے ارد گرد پھلدار شجر جھوم ہوتے تھے اور وہاں ایک چھوٹی سی جھیل بھی تھی جس پر ٹونجیں اور مرغائیاں اترتی تھیں۔ ایک زمانے کا بچی خصلت۔ عادات و اطوار میں لا پرواہ، بے دریغ زندگی کا مبلغ، ایک باغی۔ اب مطح ہو چکا تھا، مذہب کی جانب ایسے رجوع کیا کہ جب اسلام آباد میں ہوا کرتا تھا تو اپنی غیر ملکی بیوی اور بچوں کے ہمراہ نماز ادا کرتے ہوئے خود امانت کرتا تھا۔ اس نے متعدد پیچیدہ نوعیت کے ناول لکھے تھے اور عبداللہ حسین کے بارے میں ایک مختصر انگریزی کتاب کا مصنف تھا، ایک مدت سے میرا بھی شناسا تھا۔ اور اب وہ کسی حد تک ایک اسلامی فلسفی ہو چکا تھا، گئے زمانوں کی مانند پھٹی ہوئی نیلی چین اور ٹی شرٹ میں صفا چٹ کلین شیونہی نہ تھا، وہ ایک لائبے درویشی چوئے اور پگڑی کے علاوہ ناف تک آتی طویل داڑھی میں لمبوس ہو چکا تھا، اسے نومبر کے ائمہ کے بعد ایک کینیڈین شہری ہونے کے باوجود جب ٹورنٹو ایئر پورٹ پر اس کے صوفیانہ لباس سے خوفزدہ ہو کر روک لیا گیا تو اس کی زیادتی کی بازگشت کینیڈین پارلیمنٹ میں بھی سنائی دی تھی۔ ایک ملاقات پر اس نے مجھے خصوصی طور پر ایڈمنٹن کے نواح میں واقع اپنے گھر میں آنے کی پر خلوص دعوت دی تھی۔ پر میں نہ جاسکا۔ ہم دونوں کی نظریاتی دنیا میں الگ ہو چکی تھیں۔ وہ بقول اس کے بھید پا چکا تھا اور میں ابھی تک شک شبہ کی تاریکیوں میں بھٹکتا پھرتا تھا اور مجھے راستہ بھائی نہ دیتا تھا۔ میں مذہبی شدت سے مفاہمت نہ کر پایا تھا۔ اگر میں اس کی دعوت قبول کر کے اس کے گھر چلا جاتا تو شاید ہم دونوں ناخوش رہتے۔ نہ میں اس کے عرش تک پہنچ پاتا اور نہ وہ اس فرش پر آ سکتا تھا جہاں میں مقیم تھا۔

بہر طور ایڈمنٹن کے نواح میں سے گزرتے ہوئے میں نے بیٹے دنوں کے مظفر اقبال کو گمشدہ محبت کے ساتھ یاد کیا۔

ایڈمنٹن سے آگے ایک ایسی سرزمین تھی جو کاشت کاری کے لیے بے حد موزوں تھی۔ جہاں گندم اور دالیں اگتی تھیں، برسم اور حنا لے کھیت سرسبز ہوتے افق تک جاتے تھے اور تومند مویشی چرتے تھے۔ اور جہاں کہیں ندیاں تھیں، ان کے پانی جھیلوں کے اچھلنے سے تھلاہٹ میں آتے تھے۔

کہیں کہیں گھنے جنگلوں کے سیاہ سائے تھے جن کے شجر کاٹ کر دریا برد کیے جاتے تھے اور ان کے اندر شکاری بیٹات تھی۔

اس سرزمین نے مجھے مسرت سے ہنسنا نہ کیا۔ کاس میں کچھ بھان نہ تھا، کوئی اضطراب نہ تھا۔

اور پھر ہمارے راستے سے پرے کوئی ”سموک لیک“ تھی جو گزر گئی۔

کوئی ایسی جھیل جو دھواں دھواں تھی۔

اور یہ اس لیے ”سموک لیک“ تھی کہ جس دریا میں سے یہ جنم لیتی تھی اُس کا نام ”سموک روز“ تھا۔

دھواں دریا میں سے جنم لینے والی دھواں جھیل۔

اور ہم اس ”سموک روز“ پر سے گزرے۔ یہ کچھ ایسا دریا بھی نہ تھا۔ ہمارے معیار کے مطابق ایک برساتی نالہ تھا

اور بجال ہے وہاں سے کوئی دھواں۔ کہاں سے اٹھتا ہے۔ نہیں اٹھتا تھا۔

یہ آرزو دھواں دھواں۔

ابھی ہم دھواں جھیل سے نہ سنہٹے تھے کہ آس پاس کوئی ”ریچھ جھیل“ تھی جو گزر گئی۔

مجھ ایسا جھیلوں کا شیدائی اور کون ہوگا۔ جو سولہ برس کی عمر میں رتی گلی کے پار ایک ایسی جھیل دیکھتا ہے جو نیلی

چٹانوں میں گھری ہوئی دھند میں روپوش ہے اور اس کے پانیوں پر ایک آبشار اترتی ہے اور وہ جو برف کے تودے راج

ہنوں کی مانند اس کے پانیوں پر تیرتے ہیں تو اس آبشار کی زد میں آ کر اپنا رخ بدلتے ہیں۔ اور پھر سولہ سے ستر برس کا سن

آتا تو بھی وہ شخص اس ایک جھیل کے سر میں گرفتار اس کے خواب دیکھتا ہے اور دوبارہ پچاس برس بعد اُدھر کا رخ کرتا ہے، پر

اس جھیل پر پھر بھی نہیں پہنچ پاتا۔ نذیر صابر کی میز کے شیشے سے جھیل کرومہر کی ایک تصویر دیکھتا ہے تو اس کے وصل کے لیے

جان جو کھوں میں ڈالتا ہے تو اس شخص کے آگے اگر کیے بعد دیگرے ایک بگلا جھیل، کبوتر جھیل، دھواں جھیل، ریچھ جھیل کے

بعد ایک راج نہں جھیل کا وہ نہ ڈکا ڈال دیا جائے تو یہ کیسے ممکن ہے کہ وہ اُسے چٹنے سے گریز کر جائے، بے شک سفر الاسکا کا

ہو تو وہ اُسے ترک کر کے ان جھیلوں کے فریب تک نہ پہنچے۔

لیکن میرے راستوں کا تعین ہو چکا تھا، میں ان سے روگردانی نہیں کر سکتا تھا۔

میں روگردانی کر جاتا اگر مجھے ذرہ بھر یقین ہوتا کہ۔

”گل لیک“ پر واقعی سفید آبی بگلوں کے جھوم اُترتے ہوں گے۔

”بچن لیک“ پر کبوتروں کا بیسرا ہوگا۔ اور ان میں سے کوئی ایک کبوتر ممکن ہے ایسا بھی ہو کہ جو کبھی سبز گندہ کی

قربت میں رہا ہو۔ اور جب کوئی دوست یا شناسا ساج کرنے کے لیے یا عمرہ کرنے کی خاطر اُدھر جاتے ہوئے مجھ سے پوچھتا

ہے کہ تازہ صاحب میرے لائق کوئی خدمت۔ تو میں نہایت لجاجت سے درخواست کرتا ہوں کہ ہاں۔ ایک تو میری جانب

سے روئے رسول کے گرد اُڑائیں کرنے والے کبوتروں کو دانہ ڈال دیجیے گا اور۔ اگر ہو سکے تو اُس سبز گندہ کو آنکھوں میں رکھ کر

اپنے موبائل پر مجھ سے بات کر لیجیے گا۔

اور میرے دوست اور آشنا مجھے سرشار کر دیتے ہیں۔



ابھی چند روز پیشتر ماڈل ٹاؤن پارک میں سیر کرنے والے میرے ایک دوست حاجی یونس نے میری درخواست کے مطابق سبز گنبد کو آنکھوں میں رکھتے ہوئے مجھے فون کیا اور میری آنکھیں میرے موبائل کے راستے جب اس گنبد کے سبزے تک چلی گئیں تو وہ گنبد مجھے ایک نم جھلکا ہٹ کے پار یوں نظر آنے لگا کہ مجھ سے یہ منظر برداشت نہ ہوا۔ رابطہ منقطع ہو گیا تو میں دیر تک اپنے موبائل کو تکتا اس کے نصیب پر رشک کرتا رہا۔ یہ ایک بے جان وحاش کا بنا ہوا موبائل ابھی میرے بابا کے حضور میں تھا۔

اور میں نہ تھا۔

لیکن یہ سب سراب تھے۔ یہ سب ہلکے، کبوتر، ریچھ، دھوئیں اور راج فیس ایک فریب تھے۔

اگر مجھے ذرہ بھر یقین ہوتا تو میں روگردانی نہ کرتا۔

سفر کی شام ہوتی جا رہی تھی۔

پہلے دن کے سفر کا اختتام ہونے کو تھا۔



## ”میں اپنے چیر کے درخت کو یاد کرتا ہوں“

ہم نے آج کی شب کسی ڈاسن کر یک نامی قصبے میں بسر کرنی تھی اور اس کی وجہ شہرت وہ الاسکا ہائی وے تھی جس کا آغاز وہاں سے ہوتا تھا۔

”تم مجھے یہ کہاں لے آئے ہو؟“ لونچ جو اس سفر سے اکتا چکی تھی اور بہت دیر سے اگلے میں تھی، بیدار ہوئی، اس کی سیاہ سحر انگیز بنگالی آنکھیں واہو گئیں۔ ”میں اچھی بھلی فلوریڈا کے گرم آسمانوں کی حدت بھری آسودگی میں اڑان کرتی تھی۔ یہ تم مجھے کہاں لے آئے ہو۔“

”میں نے تمہیں مجبور نہیں کیا تھا لونچ۔“

”تم نے مجھے اپنے ہاتھوں سے تشکیل دیا تھا تو میں مجبور تو ہو گئی۔ میں کیسے اپنے تخلیق کار سے انکاری ہو سکتی تھی۔ لیکن میں جو طویل اڑانوں کی عادی ہوں، میں اس زمینی سفر کی یکسانیت سے اکتا گئی ہوں۔ کیا تم مجھے اس زمینی یکسانیت سے نجات دلانے کے لیے، میرا دل پر جانے کی خاطر مجھے کوئی اپنی کہی ہوئی نظم نہیں سنا سکتے۔“

”لونچ“ مجھ میں ایک فطرتی نے جنم لیا ”تم آگاہ ہو کہ میں صرف ایک نثر نگار ہوں۔ ایک داستان گو ہوں، مجھے شاعری سے کچھ سروکار نہیں۔“

”تمہاری ہر تحریر میں شاعری کی جھاٹھیں چھلکتی ہیں۔ غالب اور مجید امجد تو ہر دوسرے ورق اپنی محبت دکھاتے ہیں۔ تم نے اپنے جج کے سفر نامے کا ہر عنوان غالب، بلھے شاہ اور شاہ حسین سے مستعار لیا تو پھر تم یہ کیسے کہہ سکتے ہو کہ تمہیں شاعری سے کچھ سروکار نہیں۔“

”مجھے شاعری سے تو بہت سروکار ہے لونچ لیکن مجھے شاعری کرنے سے کچھ سروکار نہیں کہ جو کچھ میں تفصیل سے بیان کرنا چاہتا ہوں، نہایت عیاں کر کے کھرا کھرا کہنا چاہتا ہوں۔ وہ شاعری میں ممکن ہی نہیں کہ اس میں ایک وقتی بیکان ہوتا ہے و ایک پوشیدگی اور پر لطف مبالغہ ہوتا ہے، یہ حقیقت سے ذرا پرے ایک دھندلے لیکن پر کیف جہان میں ہوتی ہے۔“

”لیکن تم نے اپنا پنجابی ناول ”کھیرو“ ایک نثری نظم کی صورت میں لکھا تھا۔ ”بہاؤ“ میں بھی یہ کیفیت جا بجا ملتی ہے بلکہ تمہاری ہر تحریر میں نثری شاعری کے آثار ملتے ہیں۔“

”ایک بار ابن انشاء نے مجھے لکھا تھا کہ آپ کی نثر میں شاعری کا لطف ہے تو میں نے اس توصیف کو



## ”چیز کا درخت“

مجھ سے ملاقات کرنے کی خاطر.. ملنے کے لیے لوگ آتے رہتے ہیں..  
باقاعدگی سے نہیں..

کبھی روز و شب گزرتے جاتے ہیں اور کوئی بھی نہیں آتا..  
اور کبھی وہ میرے سارے دن کو غارت کر دیتے ہیں..

میری سٹڈی میں مجھ سے ملنے کے لیے وہ آتے رہتے ہیں..  
ندان کی آمد مجھے مسرت سے ہمکنار کرتی ہے اور..

ندان کی غیر موجودگی میرے لیے آزار کا باعث بنتی ہے..  
میں بہت کم اپنے اس حجرے سے باہر نکلتا ہوں جس میں میری رائیگ ٹیبل..

سیاہ روشنائی کی دوات، سفید کاغذ اور ایک قلم میرے التفات کے منتظر رہتے ہیں..  
کہ اس حیات میں صرف انہوں نے مجھ سے کبھی بے وفائی نہیں کی..

ایک راہب کیکڑے کی کی مانند میں اپنی سٹڈی کی چٹان میں چھپا بیٹھا ہوں..  
اور وہ جو مجھ سے ملنے کے لیے میرے راہب پن میں خلل ڈالنے کے لیے آتے رہتے ہیں..

تو ان میں سے کچھ دوست ہوتے ہیں..  
انہیں میں گھر کے اندر نہیں لے جاتا کہ وہ قدرے مخدوش کردار کے حامل ہوتے ہیں..

کچھ دور پار کے رشتے دار ہوتے ہیں..  
اور میں ان میں سے اکثر کو پہچان بھی نہیں سکتا..

تو میں انہیں شرخا دینا چاہتا ہوں..  
اور بیشتر وہ ہوتے ہیں جو میری تحریر کے کچے دھاگے میں بندھے چلے آتے ہیں..

میں انہیں لاکھ سمجھاتا ہوں کہ ہیں اور بھی دنیا میں خن و رہ بہت اچھے.. لیکن..  
ان کی آنکھوں پر میری عقیدت کی پٹی بندھی ہوتی ہے اور وہ کسی اور کو دیکھ نہیں سکتے..

ان سب ملاقاتیوں میں ایک قدر مشترک ہوتی ہے..  
وہ میری سٹڈی کے دروازے پر تعینات ایک بلند قامت پہرے دار کو دیکھتے ہیں..

گھر کی چھت سے نکلنے والا نور کے آسمان میں بلند ہوتے ایک گھنے پہرے دار کو دیکھتے ہیں..  
میرے چیز کے درخت کو دیکھتے ہیں..

اور وہ سب لامحالہ پہلا سوال یہی کرتے ہیں کہ یہاں..  
پنجاب کے پڑتیش جس بھرے میدانوں میں..

لاہور کی آلودہ حدوں میں..

قدرے ناپسند کرتے ہوئے انہیں کہا تھا کہ انشاء جی.. جیسے اچھی شاعری میں نثر کا لطف نہیں ہوتا اور نہ ہونا چاہیے ایسے ہی اچھی نثر بھی شاعری کی قربت میں نہیں ہونی چاہیے.. اسے نثر میں ہی ہونا چاہیے.. جیسی کہ بیدی، منٹو، قراۃ العین حیدر یا یوسفی کی نثر ہے.. تو جسے تمہارے علاوہ کچھ اور لوگ بھی نثری شاعری کہتے ہیں وہ صرف پڑا نثر ہے بس کے سوا کچھ نہیں..“

”تو تم نے کبھی شاعری نہیں کی؟“

”نہیں..“ میں ذرا جھجک گیا.. ”جسے عرف عام میں شاعری کہا جاتا ہے وہ کبھی نہیں کی.. لیکن میں تمہیں اپنا راز داں بناتا ہوں، میں اب تک جان چکا ہوں کہ تم میں قدرت ہے کہ تم میرے ہر راز کو جان سکتی ہو.. اُن اٹھ نو برسوں کے دوران جب میں ٹیلی ویژن پر ہر سویر صبح کی نشریات کا آغاز کیا کرتا تھا تو کبھی کبھی کوئی نثری نظم نوعیت کی شے بھی بیان کر دیتا تھا.. یہ ”نظمیں“ تہاہت معمولی اور روزمرہ کی حیات کے عام تجربوں سے مستعار شدہ ہوتی تھیں.. مثلاً ایک حیرت انگیز رنگوں کے نقش و نگار والا، ایک منقش اڑدھا جو ٹیکسلا کی اس ذیلی سرک پر مردہ پڑا تھا جو عجائب گھر کی جانب جاتی ہے.. وہ شاید سرک کے پار اتر رہا تھا جب اسے کسی بھاری ٹرک کے ٹائروں نے چل دیا.. اُس کا بدن ایک آرٹ گیلری تھا.. یا بدھ خانقاہ موہرا مرادو کے اوپر جو ایک چمکدار ڈول سے بھری غارتھی اس کے باہر بیٹھے ہوئے ہری پور کے مالٹے کے باغوں پر جو شام اترتی تھی.. اپنی امی کے دوپٹے کی خوشبو، اپنے بیٹے کے چہرے پر پہلی آنس کریم کھاتے ہوئے وہ معصوم سرخوشی پاوہ سنہری لومڑی جو اسلام آباد کی ایک سردسیر میں بے جان پڑی تھی.. میں ایسے نقش بیان کر دیتا تھا.. پھر ایک روز مجھے ٹیلیوژن ہیڈ کوارٹر سے ایک سند یہ آیا کہ تارڑ صاحب.. ہمیں شکایتیں موصول ہو رہی ہیں کہ جن نظموں سے آپ صبح کی نشریات کا آغاز کرتے ہیں.. آپ ان کے شاعروں کا نام تک نہیں لیتے.. میں نے افسران بالا کی تشریف تو کردی کہ جناب عالی میں تو نشریات شروع ہونے سے پیشتر میک اپ کرواتے ہوئے کچھ سطریں تھکیٹ لیتا ہوں اور میں یہ کیسے کہوں کہ جناب یہ کلام دل پذیر اس خاکسار کا ہے.. ازاں بعد میں نے یہ سلسلہ منقطع کر دیا کہ میں ایک نثری نظم کے شاعر ہو جانے کی تہمت اپنے سر نہیں لے سکتا تھا..“

”تو میں درست تھی..“ سوچ مسرت سے گرائی ”تمہارے اندر بے شک نثری ہی سہی شاعری کے جڑوے تو ہیں.. چونکہ تم قلمن کو شاعری سے افضل جانتے ہو اس لیے شرمندگی سے ان کا اقرار نہیں کرتے.. ذہن کر یک تک کے سپاٹ اور بے روح سفر کی بوری ت کو کم کرنے کے لیے کیا تم مجھے کوئی ایسی ”نظم“ نہیں سنا سکتے.. اب مجھ میں یہ تاب تو نہیں کہ میں تمہارا کوئی طویل سفر نامہ یا ناول سن سکوں.. پلیز..“

”جلو میں اپنے چیز کے درخت کو یاد کرتا ہوں..“

”کو نے چیز کے درخت کو؟“

”جسے میں یاد کرتا ہوں.. سنو..“

”ارشاد..“

”نہ.. ارشاد نہیں.. کہ یہ شاعری نہیں، نثر ہے.. سنو..“



بھر جاتا ہے تو تمہاری بیوی صفائی کرنے والی کو منع کر دیتی ہے کہ...  
تم نے چیز کے ان بالوں کو نہیں سینٹا کہ...  
میں ان پر چھڑکاؤ کرتی ہوں تو مجھے ان میں سے فیئری میڈو کے جنگلوں کی مہک آنے لگتی ہے...  
اگر چہ اب مجھ میں سکت نہیں رہی لیکن میں اپنی عمر فگلی کے باوجود...  
ہر برس اپنے آپ پر جبر کر کے کہیں بلند پہاڑوں میں جاتا ہوں...  
صرف اس لیے کہ...

اس چیز کے درخت کے لیے برفوں، بارشوں اور بخ موسموں کو اپنے بدن میں ذخیرہ کر کے لاسکوں...  
مجھ میں سکت نہیں رہی اور اس کے باوجود یہ میری مجبوری ہے...  
میں جانتا ہوں کہ اگر کسی ایک برس ناغہ ہو گیا... میں بلندیوں کی جانب نہ گیا...  
تو چیز کا یہ بلند قامت خوش آواز شجر سوکھ جائے گا...  
میری سٹڈی کے دروازے کے سامنے کانٹے دار جھاڑیاں اور ببول اُگ آئیں گے...  
جن کے کانٹے میرے پر مردہ رُوح میں اتر جائیں گے...  
اگر چیز کا یہ درخت سوکھتا ہے تو میں بھی سوکھتا ہوں...  
ہم ایک دوسرے کے سہارے سانس لیتے ہیں...  
پر فلی بلندیوں پر سکت نہ ہونے کے باوجود جانا میری مجبوری ہے...  
مجھے وہاں سے اس چیز کے درخت کے لیے کچھ بارشیں، کچھ برفیں اور کچھ سرد موسم لانے ہیں اور اسے سینٹا ہے...  
اگر کسی برس میں ایسا نہ کر سکا تو...  
مجھ سے ملاقات کے لیے آنے والے میری سٹڈی کے باہر ایک مردہ ہو چکے چیز کے شجر کو دیکھیں گے...  
اور جب وہ دروازے میں داخل ہو کر اندر جھانکیں گے تو...  
اندر بھی ایک چیز کا شجر مردہ ہو چکا ہوگا...

کوئچ نے کچھ سٹائش نہ کی... نہ دودی اور نہ ہی بیڑاری کا اظہار کیا، اس بے ربط سٹری کہانی کو چونچ بند کیے سنتی  
رہی وہ سنیے سنی رہی اور میں نے محسوس کیا اس کے سفید پروں میں سے بارش میں فچرے میرے چیز کے درخت کی سہانی  
مہک اُٹھ رہی ہے... قدرے توقف کے بعد اس نے چونچ والی... ”تم اگر الاسکا جاتے ہو تو اپنی کوہ نور کی مہکت کے  
باعث یادِ امانگی سے مجبور ہو کر نہیں جاتے... صرف اپنے چیز کے درخت کے لیے کچھ سرد اور بھیکے ہوئے موسم اپنے اندر ذخیرہ  
کرنے کے لیے جاتے ہو۔“

”کسی حد تک صحیح“ میں نے اس پر اٹھات کی ایک نظر ڈالی۔

”دوست... اس کے پروں میں ایک فگلی اور اداوی جی ریشہ آور سیاہ فانی آنکھوں میں ایک الم سیاہی جی ”تم“

چیز کا ایک بلند و بالا درخت جو خوش نظر آتا ہے... کیسے چنپ رہا ہے...  
یہ تو تنہا گلی، بڑا سی اور کاغان کے گیلے اور سرد موسموں کا باشندہ ہے...  
مسلل بارشوں کے بغیر اس کو سانس نہیں آتا...  
تو یہ لو کے گرم تھپڑوں اور لاہور کے اس تندور میں نہ صرف زندہ ہے...  
بلکہ سرسبز اور خوش ہے...

بے شک اپنے پتے... اپنے خشک ہو چکے بال جھاڑتا رہتا ہے اور...  
صحن کی صفائی کرنے والی خاتون زادہ شکایت کرتی رہتی ہے کہ صاحب جی...  
آپ اس چیز کو کٹوا کیوں نہیں دیتے، اتنا گند ڈالتا ہے کہ اسے سیٹھتے ہوئے...  
میرے جھاڑو کی تیلیاں عاجز آ جاتی ہیں...

میں ایک کھسیانی بھئی منس دیتا ہوں... کہ میرے پاس اس کے سوالوں کے جواب نہیں ہوتے...  
یہ میرا پہلا بیڑ تھا جو میں نے اپنے مختصر صحن کی مٹی میں لگایا...  
ایک چھوٹا گہرا گڑھا کھودا... اس میں چوں کی کھاد بھری...  
اور کچھ سنگریزے ڈالے...  
تا کہ بارش ہو تو اس کی جڑوں کے گرد پانی جمع نہ ہو...

ادھر ادھر بہہ جائے...  
اور خلاف توقع یہ چل نکلا...

میرے بچوں کی قامت سے بھی بلند ہو گیا...  
اور جب وہ تجسس ملاقاتی رخصت ہو جاتے ہیں تو میں چیز کے درخت سے سوال کرتا ہوں کہ...  
ٹو کیسے ان موسموں میں چنپ گیا اور خوش بھی ہے... کیسے...  
تو وہ مجھ سے کلام کرنے لگتا ہے...

اسے براہِ بکلیڑے... محبت اور بڑھوتری موسموں کی پابند نہیں ہوتی...  
تو خود مجھے سینٹا ہے...  
ہر برس شال کا رخ کرتا ہے...

وہاں کی بارشوں اور برفوں کو اپنے بدن میں سموتا ہے اور...  
آنکھیں میرے لیے لاہور کے چلچلاتے گرم موسموں میں لے آتا ہے...  
پھر ان بارشوں اور برفوں کے سردیلے پن کو میری جڑوں میں اتارتا، مجھے سینٹا ہے...  
تو میں میں سینٹا کرتا ہوں... بہار ہوتا ہوں...

اور جب مختصر صحن میرے بالوں سے ایک عمر رسیدہ بیوہ کے خشک بالوں کی مانند...



طرح اٹھلا کر کہا۔ حربہ کارگر ثابت ہوا تھا۔ البتہ میرا بوڑھا دل اس نگرانی سے غریب تھا کہ اس طرح دھڑکا کہ اس سے قسم جانے کا خدشہ لاحق ہو گیا۔ مجھے اس نوعیت کی بھان خیزی کی عادت نہ رہی تھی۔

اب یہاں ایک باموقع اور باطل سوال ابھرتا ہے۔ کیا میرے سفری گزروں کے اراکین اس امر سے آگاہ تھے کہ ایک ٹونج میری ہم رکاب ہے؟ نہیں۔ وہ سیکرے خبر تھے۔ ٹونج کی موجودگی تو تب ان پر منکشف ہوتی اگر ان میں سے کوئی ایک کسی غیبی حشر کے زور سے میرے دماغ تک رسائی حاصل کر کے اس کے غیلوں کی سکرینوں پر نقش اس ٹونج کو اپنی آنکھوں سے دیکھ سکتا۔ وہ تو میرے تصور کی بادیانی کشتی کے وجود سے آگاہ ہی نہ تھے جس کے بادبان تنخیل کے گہرے سمندروں پر اگر کھلتے تھے تو ایک ٹونج کے لامبے سفید پروں کی پھڑپھڑاہٹ میں سے جنم لینے والی ہوا کے زور سے کھلتے تھے۔ وہ آگاہ اگر نہیں تھے تو ہو بھی کیسے سکتے تھے۔

البتہ وہ ان طولانی مسافتوں کے دوران یہ جان گئے کہ ہمارا یہ ہم سفر۔ قدرے بد وضع شخص، اپنی نیلی جین کو ڈھلکنے سے ہمہ وقت بچاتا ہوا، جس کے دانت بدنما ہورہے ہیں اور وہ نرم خوراک کی جانب راغب ہوتا ہے جسے وہ آسانی سے چا سکے، گردن پر جھریوں کا ایک مفلر لپیٹے ہوئے، چہل اتار کر پاؤں نشست پر سینے بیٹھا رہتا ہے، کچھ غرض نہیں رکھتا کہ دیگر ہم سفر کون ہیں، کیا کر رہے ہیں، ایک دوسرے کو لطیفے سنارہے ہیں، بیڑی رہے ہیں یا کیا کر رہے ہیں۔ وہ ایک ایسے ناکام بدھ کی مانند جیب کی اگلی نشست پر اتنی پالتی مارے بیٹھے رہتا ہے جسے زندگی بھر کی تپسیا کے باوجود نروان حاصل نہ ہو سکا۔ البتہ اس شخص کا روپ یکدم سنہرا ہو جاتا ہے جب جیب کے باہر گزرتے کسی سحر طراز منظر پر اس کی آنکھیں ٹھہر جاتی ہیں۔ کسی گھنی اور تاریک شجر ہائے وسعت کے اندر اسے کوئی ایک تہا اسیا شجر نظر آ جاتا ہے جو اس سبزے میں ایک سورج کیسی کی مانند کھلا ہوتا ہے۔ جزاں کی پہلی زردی نے اترنے کے لیے اس کا چناؤ کر لیا ہوتا ہے۔ کوئی گناہ جمیل بوجھتی ہوئی جیب کے نازوں کو چھونے لگتی ہے۔ بلند یوں سے اترتی کسی آبشار کے چھیننے کھلی کھڑکی میں سے اندر آ کر اس کے چہرے کو بھگو دیتے ہیں۔ تب یہ شخص سنہرا ہو جاتا ہے۔ دانت لشکارے مارنے لگتے ہیں، گردن کی جھریاں زائل ہو جاتی ہیں اور یہ ایک مخمور نو خیزی میں مسکرانے لگتا ہے۔

یہ شخص۔ گھلتا مٹتا نہیں۔ شاید کسی احساس کتری کا شکار ہے۔ متکبر ہے یا ڈر پوک ہے یا پھر عمر رسیدگی نے اس کے دماغ کی چولیس ڈھیلی کر دی ہیں تبھی تو وہ کبھی کبھی خود سے کلام کرنے لگتا ہے۔ اگرچہ وہاں کوئی مستحکم نہیں لیکن لگتا ہے کسی سے باتیں کرتا رہتا ہے۔

میرے ہم سفر میرے بارے میں شکوک رکھتے تھے۔ اگر میں ان کے شکوک زائل کرنے کی خاطر یہ کہہ دیتا کہ میں ایک خطی بوڑھا نہیں ہوں۔ میرے برابر میں ایک ٹونج بیٹھی ہے جس کے ساتھ میں باتیں کرتا ہوں تو شاید وہ ٹورا پر سڑے یہ کہہ کر کہ ہم ایک ایسے شخص کے ساتھ سفر کرنے کا خدشہ مول نہیں لے سکتے جس کا ذہنی توازن درست نہیں۔ مجھے یہیں کہیں کسی ویرانے میں اتار کر چلے جاتے۔ اس لیے میں لب بستہ رہا۔ چپ میں ہی عافیت تھی۔

ٹونج کا سراپا کیسا تھا۔ یہ میں پہلے بھی بیان کر چکا ہوں۔ وہ اس نقص کی مانند تھی جو اپنی ہی راکھ میں سے ہر بار

الاسکا کا قصد صرف چیز کے ایک درخت کی حیات کے تسلسل کے لیے کرتے ہو۔ ایک زندہ رہنے کے لالچ کے تابع نہ رہتے ہو تو آخر میں وہاں کیوں جا رہی ہوں۔

"وہاں فلوریدا کے گرم موسموں میں اور نیلگوں آسمانوں تلے ہزاروں ٹونجیں اڑائیں کرتی۔ زندگی کرتی ہیں ان کی زندگی کتنی بے مقصد ہے۔ اور اگر تم میرے ساتھ چلی آئی ہو تو تم ان سے جدا ایک الگ روح ہو۔ تم اس بھیڑ میں سے نہیں ہو جن کی حیات ایک لگے بندھے معمول کے مطابق گزرتی جاتی ہے۔ وہی دانے ڈنکے کی تلاش، ایک خاص بلندی تک پرواز کرنا اور پھر اس کے پار نہ جاسکنا کہ پار جانے والوں کے پر جل جاتے ہیں۔ کوئی شریک زندگی تلاش کرنے کی جستجو، پھر بچے پیدا کر کے انہیں پالنا اور پھر مر جانا۔ کیا کسی بھی انسان یا پرندے کی حیات کا یہی یکسانیت سے بھرپور اکا دینے والا مقصد ہے اور بس۔ لیکن ہم اس متعین بلندی کے پار جائیں گے جس کے پار جانا ممنوع ہے۔ بے شک اس بغاوت کے نتیجے میں ہمارے پر جل جائیں اور ہم دونوں لڑھکتے ہوئے واپس زمین پر کریش کر جائیں اور مر جائیں۔"

"اور اگر میرے اندر اس متعین بلندی کے پار جانے کی آرزو نہ ہو جس کے پار آج تک کوئی ٹونج نہیں گئی تو پھر۔"

"ہر انسان، ہر پرندے کے اندر یہ آرزو ہوتی ہے لیکن وہ ہمت نہیں کر پاتا۔ وہ ہزاروں برسوں کی روایت کو شکستہ کرنے کی جرأت نہیں کرتا۔ جب تک کہ اسے کوئی ایسا ہم سفر نڈل جائے جس کے ذہن میں بھی حدود سے پار جانے کا خلیان موجود ہو۔"

"اور وہ ہم سفر تم ہو؟"

"ہاں۔۔۔ تم دیکھنا کہ اس طویل سفر کے بعد جب تم اپنے قبیلے کو لوٹو گی تو تم ایک مختلف ٹونج ہو گی۔ تمہیں دیگر پرندوں کی حیات کتنی آکٹا دینے والی اور ان کی روزمرہ کی روٹین کتنی بے مقصد لگے گی اور۔۔۔ اور تمہارے چہرے پر ایک مہاتا بدھ ایسی پرسکون اور پرامینان مسکراہٹ ہو گی کہ تمہیں وہاں تک پہنچنے کا نروان حاصل ہو چکا ہوگا جہاں تک قبیلے کا کوئی پرندہ بھی نہیں گیا۔"

"اگر میں واپس لوٹی تو۔۔۔ پروں کے جل جانے سے مجسم نہ ہو گئی تو۔۔۔"

"اگر ایسا ہو گیا تو پھر بھی تمہیں جستجو کا ایک نروان نصیب ہو جائے گا جو کسی اور کے نصیب میں نہیں ہے۔ لیکن میں ایسا ہونے نہیں دوں گا۔"

مجھے خدشہ ہوا کہ کہیں ٹونج خوفزدہ ہو کر پہلے دن ہی مجھے ترک کر کے واپس نہ چلی جائے تو میں نے اس کے تہے ہوئے اعصاب کو ڈھیلا کر کے انہیں پرسکون کرنے کی خاطر وہ حربہ آزمایا جو ہر صنف نازک پرکارگر ہوتا ہے چاہے ایک پرندہ ہی کیوں نہ ہو، یعنی میں نے اس کے ساتھ فلرٹ کرنا شروع کر دیا۔ تمہارا کیا خیال ہے کہ میں اپنی کوہ نور دی کی زندگی میں ہتیرے برف زار اور ویرانے نہیں دیکھ چکا۔ دراصل جو نئی تم وجود میں آئیں اور میں نے تمہارے سفید سراپے پر ایک نظر ڈالی تو میں تمہارے عشق میں مبتلا ہو گیا، تمہاری سیاہ آنکھوں نے مجھے موہ لیا۔ میں خاصا برباد ہو گیا۔ اگر اس لمحے تم میرے ساتھ الاسکا چلنے سے انکاری ہو جاتیں تو کس کافر نے الاسکا کا رخ کرنا تھا۔ یقیناً کرو۔"

"چل جھونے۔" ٹونج نے نیچے پاؤں کو دھسے پر اپنے محبوب سے ملنے آنے والی پرائمری پاس لاہوری لڑکی کی



ایک نیا جنم لیتا تھا۔ ہر بار ایک جدا شکل ایک الگ روپ، کبھی پائل اور کبھی پاروشنی۔ کبھی تالیہ۔۔۔ بریگتا اور کبھی شباہت۔۔۔ وہ ایک فضول سافلی گانا ہے کہ۔۔۔ تیرے چہرے سے نظر نہیں ہٹتی نظارے ہم کیا دیکھیں۔۔۔ لیکن یہاں حسب حال ہے۔۔۔ گونج کے چہرے پر جو آنکھیں تھیں اُن سے نظر نہیں ہٹتی تھی۔۔۔ وہ از حد ملال بھری اداسی کی سیاسی میں تھیں۔۔۔ ایسی آنکھیں اگر کسی عورت کے چہرے پر ہوتیں تو وہ اُن کی جادوگری سے ایک کائنات مسخر کر لیتی لیکن ایسی آنکھیں انسانوں کے نہیں صرف جانوروں اور پرندوں کے نصیب میں ہوتی ہیں۔ میرے دیرینہ دوست مصور سعید اختر جنہوں نے میری متعدد کتابوں کے سرورق تخلیق کیے۔ پورٹریٹ بنانے میں ریمبرانت اور رافیل سے کم نہیں اُس کا کہنا ہے کہ ایک انسان کی آنکھوں میں کچھ طلسم نہیں ہوتا، ان میں اکثر لالچ اور حرص کے پرتو ہوتے ہیں۔ یہ صرف جانور اور پرندے ہوتے ہیں جن کی آنکھیں بے غرض ہوتی ہیں اور حسن کی حراگیزی کا شائبہ کار ہوتی ہیں۔ کبھی ذرا قریب ہو کر غور کیجیے۔ ایک فاختہ، ایک کبوتر، ایک راجنس اور ظاہر ہے ایک ہرن کی آنکھ۔ چشم آ ہو پر۔۔۔ یہاں تک کہ ایک السیشن گئے یا ساہیوال کے کسی اکیلے تیل کی آنکھ کو ذرا غور سے دیکھئے تو اُن میں آپ کو وہ دل کو گرفت میں لینے والے حرا اور بھید نظر آئیں گے کہ آپ انہیں۔۔۔ ساہیوال کے ایک تیل کو بھی دل دے بیٹھیں گے اور جب میں نے پہلی بار گونج کی آنکھوں کو سعید اختر کی نظر سے دیکھا تو قائل ہو گیا۔ ایمان لے آیا نہ صرف گونج کی آنکھوں پر بلکہ دنیا کے ہر پرندے کی آنکھوں پر۔۔۔

البرٹا صوبے کے ہموار میدان۔ کاشت کیے ہوئے پہلو بہ پہلو تاحد نظر کھیت۔۔۔ ان میں چرتے مویشی۔۔۔ وسیع فارم ہاؤس۔ شام کی سیاسی میں ڈوبنے لگے تھے اور ہم ایک نادیدہ مرد عبور کر کے ایک مرتبہ پھر برٹش کولمبیا کی حدود میں داخل ہو گئے۔ ”تم اتنی دیر سے اپنی پڑمردہ آنکھوں سے مجھے سکتے جا رہے ہو۔“ گونج نے ایک مدت کے بعد اپنی چوچ کھولی اور اپنی آنکھوں کی مقصوری کا طشت مجھ پر کھول دیا۔ ”کیا تم اُس مقصور پر بھی ایمان لے آئے ہو جس نے میری آنکھیں مقصوری تھیں یا ابھی تک شک شبہ کی اندھیاری گلیوں میں بھٹکتے پھرتے ہو؟“

”تم وہ کچھ کیسے جان گئیں جو میرے ذہن کی پہنائیوں میں روپوش تھا۔“

”میں محرم راز ہوں۔ تمہارے دل اور ذہن کی سختی پر نادیدہ سیاسی سے جو کچھ رقم ہوتا ہے اسے پڑھ سکتی ہوں۔ تم مجھ سے کچھ بھی چھپا نہیں سکتے۔“

”کم از کم میں تمہاری آنکھوں پر تو ایمان لے آیا ہوں۔“ میں نے قدرے خوفزدہ ہو کر کہا۔ جانے یہ کجست گونج میرے ماضی کے کن کن گوشوں میں اتر کر مجھے بے نقاب کر سکتی ہے۔

”جھوٹے۔“ اس نے اٹھلا کر کہا۔

اب یہاں تو کوئی موقع نہ تھا جس کے جواز میں مجھے جھوٹا کہا جائے تو میں نے کہا ”کیوں؟“

”بس یونہی۔“ اس کے خنریلے پن کا بھی کچھ حساب نہ تھا۔



## ”ڈاسن کریک، اک شہر بے چراغ“

سب کے سب مسافر۔۔۔ پہلے روز کی طویل مسافت کے اختتام پر اپنے بدنوں پر ڈھنچے جاتے تھے، تھکاوٹ انہیں مغلوب کرتی تھی اور وہ ایک بے بس اوگھ میں تھے جب وہ ایک دھلے سے بیدار ہو گئے کہ ہماری سواریاں رکنے لگی تھیں۔۔۔ متعدد ناگزیر یکیں گلنے سے گھسٹتے ہوئے تھمتے گئے تھے۔

ہماری پہلی شب بسری کا قصبہ ڈاسن کریک اُس رات میں جلتا بجھتا اور تاریکی میں گم ہوتا تھا۔ روشنیاں کم کم تھیں۔۔۔ ڈاسن کریک۔۔۔ کل آبادی سولہ ہزار۔۔۔ 1912ء میں جیولوجیکل سروے آف کینیڈا کے جارج ڈاسن کے نام پر آباد ہوا۔ اتنا مولود کہ اس کی پیدائش کو ابھی ایک صدی بھی نہ گزری تھی۔ الاسکا ہائی وے کی تعمیر کے دوران دوسری جنگ عظیم کے دنوں میں یہاں ایک چھاؤنی قائم ہوئی۔ اور پھر کچھ لوگ یہیں کے ہو گئے اور ایک تازہ بستی آبادی کر لی۔ اگرچہ وہ اہل نظر نہ تھے۔۔۔ ان پڑھ، مزدور اور وہ لوگ تھے جن کا کوئی گھر نہ تھا۔

ڈاسن کریک۔۔۔ 11705 آٹھویں سٹریٹ پر واقع ”دی جارج ڈاسن ان“ نام کا ایک ہوٹل تھا جس کی لابی میں سو برس پیشتر کی کچھ بلیک اینڈ وائٹ تصویروں پر نمائش پر تھیں جن میں عجیب جاہل شکلوں کے کچھ لوگ تھے جن کے ہاتھوں میں بڑی بڑی جسامت کی مچھلیاں تھیں اور وہ مسکراتے تھے۔ اس ہوٹل کے مختلف کمروں میں سب ساتے چلے گئے اور بستر پر تھکاوٹ سے مدہوش ہوتے چلے گئے۔

یہ ایک شہر بے چراغ تھا۔ تقریباً۔۔۔

تو شب فراق نے کہاں جانا تھا۔ تجھے گھر ہی لے چلیں۔

البتہ مجھے بستر پر دراز ہونے میں کچھ گریز ہوا۔ اور تب گونج نے منہ می ہوئی نشانی آنکھوں کو جھپکتے ہوئے کہا ”میں تمہیں بے آرام نہیں کروں گی۔ میرا وجود سارا دن پانی سے آشنا نہیں ہوا۔ میں شاور کھول کر اپنے آپ کو خوب بھگوؤں گی۔ اور پھر کب کو پانی سے لبریز کر کے اس میں سو جاؤں گی۔ تمہیں ڈسٹرب نہیں کروں گی۔“

میں نے اطمینان کا لمبا سانس بھرا۔ اگر وہ میرے برابر میں آ لیتی اور رات بھر خراٹے لیتی رہتی تو میں اس کا کیا بگاڑ سکتا تھا ”سویت ڈریز۔“ میں نے اس کے لیے خواہش کی اور کمفرٹر اوڑھ کر ٹانگیں پھیلا کر دراز ہوا اور یکدم نیند مجھ پر ٹوٹ کر گری اور میں اُس کے بوجھ تلے دب کر مدہوش ہو گیا۔

میں کب نیند میں اُتر اور کب بیدار ہوا مجھے کچھ خبر نہیں۔۔۔ جب کچھ خبر ہوئی تو مجھے احساس ہوا کہ کمرے میں کچھ



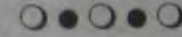
آہٹیں ہیں، کوئی چل پھر رہا ہے۔ میں نے ابھی تک نیند سے بوجھل آنکھوں کو کھولا تو غنودگی کی ایک ڈھنڈلاہٹ کے پار وہ اپنے نچڑتے ہوئے سفید پروں کو جھٹکتی سفید پروں پر ایک تولیہ باندھے کمرے میں بے دریغ چلتی پھرتی ہے۔

”لوئج“ میرے گلے میں ابھی رات بھر کا غبار ہے جو واش روم میں جانے سے صاف ہوگا۔ اور نہ ہی میرا چہرہ اس قابل ہے کہ اسے سویرے سویرے دیکھا جاسکے تو مجھے ذرا تیار ہونے کا کچھ موقع دو۔

”تو ہو جاؤ۔“ اس نے نہایت حکمانہ انداز میں کہا جس میں ذرہ بھر الفت نہ تھی۔ اس کا طرزِ تکلم ہی ایسا رکھاسا تھا کہ ”کہو“، ”بولو“، ”آ جاؤ“، ”کھالو“، ”سناؤ“ اور میں خون کے گھٹون پی کر رہ جاتا تھا کہ وہ ذرا نرم مزاج ہو کر یہ کیوں نہیں کہہ سکتی کہ ہاں۔ میں سن رہی ہوں تم کہو۔ یا تم جو سنانا چاہتے ہو میں سن رہی ہوں۔

کھڑکی کے آگے تنے دیڑ پر دوں میں سے روشنی سرایت کرتی خبر کرتی تھی کہ ایک اور دن، ایک اور مسافت کا آغاز ہونے کو ہے۔

باہر ڈائن کریک کی بستی تھی اور وہ ایک بستی کے سوا اور کچھ نہ تھی اور اگر وہ معتبر ٹھہری تو صرف اس لیے کہ اس بے شناخت بستی کی واحد شناخت یہ تھی کہ یہاں سے اُس دیو مالائی شاہراہ کا آغاز ہوتا تھا جسے عرفِ عام میں الاسکا ہائی وے کہا جاتا ہے۔



## ”الاسکا ہائی وے کا آغاز“

الاسکا ہائی وے کا مختصر اور کینیڈا میں رائج پسندیدہ نام ”الکان“ ہے۔ ڈائن کریک زیرِ میٹر ہے۔ یہ میٹر آن ہوتا ہے تو پورے دو ہزار پانچ سو چالیس کلومیٹر کا فاصلہ پورا کر کے الاسکا کے شہر فینر ٹینکس میں جا کر کتا ہے۔

الاسکا ہائی وے ڈھائی ہزار کلومیٹر سے زیادہ طویل ہے۔

”جارج ڈائن ان“ میں شبِ ب سری کر کے جب ہم صبح کی پہلی دھوپ کے ساتھ بستی سے باہر آئے تو ”البرٹا پول ایلی وینر ڈائن کریک“ کے جہازی جسامت کے زرعی گوداموں کے پس منظر میں ایک بورڈ نمایاں ہوتا تھا جس پر ایک چاروئی مہارت رقم تھی۔

"YOU ARE ENTERING THE  
WORLD FAMOUS  
ALASKA HIGHWAY  
DAWSON CREEK B.C"

اور اس کے نیچے ایک سرخ تیر منزل کی جانب راہنمائی کرتا ہے۔

سب کے دل ایک لمحے کے لیے تو رک گئے۔ البتہ میرا دل ایک لمحے سے کچھ زیادہ ہی رکا۔ جیسے کسی سنگ میل پر قرطبہ، میکسو، ایشیلہ، ریاردنڈ یا بخارا کا نام دیکھ کر ایک مرتبہ تول زکاتا ہے۔ اور یقیناً نہیں آتا کہ ایک ایسا خواہناک طلسمی شہر اس راستے کے آخر میں واقعی موجود ہوگا۔

بس یہی کیفیت اس بورڈ کی عبارت پر ہوتے بدن میں اتری کہ کیا واقعی اس شاہراہ کے آخر میں الاسکا ہوگا۔

”لوئج“ دو صبح سویرے پانی سے لبریز ٹب میں پروں سے چھپا کے مارتی چھینے اڑاتی تھا دھوکر اپنے پروں کو ہنڈیوں سے خشک کر کے نہایت تروتازہ اور اعلیٰ اعلیٰ لگ رہی تھی ”تم ہی کہو کہ کیا واقعی یہاں سے تقریباً ڈھائی ہزار کلومیٹر کے فاصلے پر دنیا کے آخری سرے پر انگی ہوئی برف و برانوں کی وہ کائنات موجود ہے جسے الاسکا کہتے ہیں۔“



نیلے آہنی پائپوں پر ایستادہ ”اب آپ مشہور زمانہ الاسکا ہائی وے میں داخل ہو رہے ہیں“ کے بورڈ تلے بناناری پبلک کی قدرے مہنگی نیلی ٹی شرٹ اور ایک ڈھلکتی خاکی رنگ کی پتلون میں مسکراتے ہوئے یہ تارڑ صاحب ہیں اور نہایت کانیاں ہیں کہ یوں احتیاط سے لیوں کو سکیرتے ہیں کہ ان کے خزاں رسیدہ دانت نظر نہ آئیں۔ بورڈ کے اوپر بلند مستولوں پر برٹش کولمبیا، کینیڈا اور امریکہ کے پرچم لہرا رہے ہیں۔

اس بورڈ کے دیکھنے سے جس بیجان انگیزی نے جنم لیا تھا اس کا اُبال اُترتا تو ہمیں مسافت کا خیال آیا جو بہت طویل تھی اور ہم نے رواں گئی کے لیے تیاری باندھ لی۔ جونہی ہم شاہراہ الاسکا پر رواں ہوتے ہیں تو بجائے اس کے کہ کوئی سنجیدہ سا، نیم کلاسیکی نغمہ.. موقع کی مناسبت سے.. مثلاً.. امیوا کی ڈالی پر بولے رے کوکلیا ہمارے کانوں میں اترتا ایک نہایت ہی عامیانہ فلمی گانا گونجنے لگا کہ.. بڑے رمانوں سے رکھا ہے صنم تیری قسم.. پیار کی دنیا میں یہ پہلا قدم..



”میں تو زندگی میں پہلی مرتبہ یوں بائی روڈ ایک زمینی سفر کر رہی ہوں۔“ اس نے اپنی لامبی گردن کو بل وے کراچی سڑ آ نکھیں چپکائیں۔ ”تم جو اس زمین کی قید میں ہو، یہ تصور بھی نہیں کر سکتے اوپر آسمانوں میں اڑان کرتے ہوئے اس زمین کو دھیرے دھیرے اپنے پروں تلے سرکتے گزرتے دیکھنا کیسا ہوتا ہے۔ تمہارا ذہن بھی محدود اور تمہاری نظر بھی اور ہماری پرندوں کی نظر کی کوئی حد نہیں۔ اڑان کے دوران کئی مختصر ملک اور خطے ہمیں پورے کے پورے نیچے بچھ دکھائی دیتے ہیں اور تمہیں کیا دکھائی دیتا ہے۔ ایک آدھ کلومیٹر دور ایک ٹریفک سگنل یا کوئی گھر.. یہ سائن بورڈ جسے پڑھ کر تم اتنے بیجان میں مبتلا ہو گئے ہو کہ یہاں سے الاسکا ہائی وے کا آغاز ہوتا ہے تو یہ ہمارے لیے بے معنی ہے۔ کاش کہ تم اس زمین سے چھچھا چھڑا کر اس کی قید سے نکلو اور میرے ہمراہ پرواز کرنے لگو تو ہو سکتا ہے ہم آج کی شب الاسکا کی کسی جھیل پر اتر رہے ہوں۔“

”اس زمین کو یوں حقارت سے تونہ دیکھو.. بے شک تم ایک ایسی سبک رفتار بادبانی کشتی ہو جو آسمان کی نیلی جھیل میں تیرتی چلی جاتی ہے لیکن تم ایک خلاء میں تیرتی ہو۔ تم زمین کی سوندھی خوشبو سے محروم ایک بے مہک ہوا میں اڑان کرتی چلی جاتی ہو۔ اپنے تئیں آزاد ہو لیکن پھر بھی زمین کی قید میں ہو۔ شب ب سری کے لیے یہی زمین تمہیں پناہ دیتی ہے۔ تم آسمانوں کے خلاء میں تو نہیں زمین پر گھونسلے بناتی ہو۔ اُن میں اندے دیتی ہو اور تمہاری نسل آگے بڑھتی ہے۔ تو اس زمین کو حقارت سے مت دیکھو.. اور اے ری لوئج تم نے مجھے کن باتوں میں الجھا دیا ہے.. ذرا دیکھو تو سہی کہ ہمارے گروپ میں شامل سیاح کتنے چاؤ سے الاسکا ہائی وے کے اس بورڈ کے ساتھ نہایت فاتحانہ پوز بنا کر تصویریں اتروا رہے ہیں.. پلیز میری بھی ایک تصویر بنا دو تاکہ سندر رہے۔“

”تمہیں ایسی تصویری سند کی ضرورت ہے؟“

”ہاں.. بقیہ تمام سیاحوں سے کہیں بڑھ کر مجھے ایک ایسی تصویری سند کی سخت ضرورت ہے کہ میری ادیب برادری کے لوگ ٹی ہاؤسوں اور ادبی محفلوں میں بیٹھے ہمہ وقت انکار میں سر ہلاتے رہتے ہیں.. اُن کے سر انکار میں ہلنے جب شروع ہوئے جب آج سے تقریباً چالیس برس پیشتر میرا اولین سفر نامہ ”نکلے تری تلاش میں“ شائع ہوا اور وہ آج تک ہلنے چلے جا رہے ہیں.. وہ مجھ پر پھبتیاں کتے ہیں، مذاق اڑاتے ہیں کہ تارڑ کے سفر ناموں میں خیالی دنیا میں اور تصوراتی سلطنتیں ہوتی ہیں۔ اگر ان کا وجود ہوتا تو ہم جیسے دانش مندوں کو ان کی آگاہی کا عرفان حاصل نہ ہوتا.. نہ تو کسی ”سنولیک“ کا وجود ہے اور نہ ہی کسی ”یاک سرائے“ یا ”کو کہانی“ کا.. اور ”ویوسائی“ تو ممکن ہی نہیں.. یہ سب داستان طرازی کے شعبہ سے ہیں.. اور اب یہ الاسکا.. تو لوئج پلیز مجھے اپنے دفاع کے لیے ایک تصویری سند درکار ہے۔“

”تم ان کنویں کے مینڈکوں کی ہرزہ سرائی سے کیوں رنجیدہ ہوتے ہو۔“

”لوئج ستم تو یہ ہے کہ وہ ان دنوں اپنے کنویں میں سے پھدک پھدک کر نکلتے ہیں اور کیا یورپ اور کیا امریکہ وہاں اپنے جشن منواتے ہیں، مشاعرے پڑھتے ہیں اور اس کے باوجود ان کے سر.. جب کبھی میرا حوالہ آتا ہے تو ریشہ زور ہو جاتے ہیں۔ تو لوئج پلیز..“

تو یہ سند تصویر راز گئی۔



یہ جوالا اسکا ہائی وے تھی، سارا برس کھلی رہتی تھی، تمام موسموں کی روڈ تھی، نہایت شاندار اور ہموار تھی، کہیں کہیں ٹوٹی پھوٹی تھی۔ مرمت ہوتی رہتی تھی اور اس پر جس کسی آوارہ مزاج نے سفر کیا۔ اُس نے اپنے متعدد ناگزیر کار کیے۔ در بدر ہوا۔ اور جب سرخرو ہوا تو نہایت فخر سے اپنی کار پر یہ اعلان ثبت کیا کہ ”میں الاسکا ہائی وے پر سفر کر چکا ہوں۔“ اور کینیڈا بھر میں جس کار پر یہ عبارت رقم ہوتی اسے نہایت احترام کی نظروں سے دیکھا جاتا کہ اچھا۔ یہ کار الاسکا تک گئی تھی۔ اس کے سامنے سرنگوں ہو جاؤ۔

میرے گھر کے ستارے کی روشنی اگرچہ مسلسل سفر میں تھی لیکن وہ مجھ تک ابھی تک نہیں پہنچی تھی۔ گھبراتا دور تھا۔ کہا جاتا ہے کہ الاسکا ہائی وے کی تعمیر اینٹ، روڈے، سینٹ، بجری اور تارکول سے نہیں ایک عظیم رومان اور انسانی استقامت سے وجود میں آئی تھی اور اس کے اندر ایک بھید تھا۔ 1941ء میں جاپان نے امریکہ کے جزیرے ہوائی کی بندرگاہ پرل ہاربر پر ایک ایسا بھرپور فضائی حملہ کیا جس نے ایک مرتبہ تو امریکہ کو مکمل طور پر حواس باختہ کر دیا۔ جیسا کہ نو ستمبر کے حملے سے ہوا۔ اور پھر امریکہ سنبھل گیا۔ چونکہ ہو گیا کہ یہ بلائے ناگہانی جو نازل ہوئی ہے اسے بہر صورت زیر کرنا ہے۔ وہ جو ریاست الاسکا کی ہے ہم سے صدیوں کے فاصلے پر اُس کے ساتھ ایک دائمی زمینی رابطہ ہونا چاہیے جو ظاہر ہے کینیڈا کی سرزمین کے راستے ہوگا۔ ڈائن کریک اُن زمانوں میں چند جھوپڑوں کی ایک گننام بستی تھی جس کی آبادی کل چھ سو افراد پر مشتمل تھی۔ امریکی انجینئرز جن میں سیاہ فام بھی شامل تھے، اس دور دراز کے خطے میں پہنچے جو بجا طور پر خدا کا فراموش کردہ ایک ملک کہلا سکتا تھا اور انہوں نے پہاڑوں کو سمار کر کے اور خاص طور پر مقامی چھڑوں کا بے خوفی سے مقابلہ کر کے 1528 میل یا تقریباً ڈھائی ہزار کلومیٹر طویل یہ شاہراہ ایک برس کے مختصر وقفے میں تعمیر کر دی۔ اس دوران تقریباً ڈیڑھ سو ندیوں اور دریاؤں پر مضبوط پل بھی بنائے گئے۔ اسے انسانی لگن اور انجینئرنگ کا ایک عجوبہ قرار دیا گیا۔ بہت برسوں بعد ایک ملک پاکستان کے شمال میں پاکستانی اور چینی انجینئروں نے قراقرم کے مسلسل گرتے بھرتے پہاڑوں میں ایک ایسی شاہراہ تعمیر کی جو ایک عجوبہ نہیں ایک معجزہ تھی۔ ان دونوں شاہراہوں پر سفر کرنے کے بعد میں اس نتیجے پر پہنچا تھا کہ شاہراہ قراقرم کی پر شکوہ بلندیوں کے سامنے شاہراہ الاسکا ایک کھلونا دکھائی دیتی ہے۔

ایک بے دریغ وسعتوں کا حامل گدلا آسمان جس نے اپنے خیمے کی طنائیں زمین میں ٹھونک رکھی تھیں کہ ہر آسمان کو قائم رہنے کے لیے زمین کے سہارے کی ضرورت ہوتی ہے۔ ہم پر جھکتا چلا جاتا تھا اور وہ دیکھتا تھا کہ نیچے شاہراہ الاسکا پر ایک سلو کلر جیپ ریلتی چلی جاتی ہے اور وہ کبھی کبھار اشک بار ہو کر اُس پرینے کی چند بوندیں برسا دیتا تھا جو جیپ کی وینڈسکرین کو یوں دھندلا دیتی تھیں کہ اس میں سوار ایک شخص اور ایک کوچ کوخ تافن ایک ویران بھگیٹی ہوئی لینڈسکیپ دکھائی دیتی اُن کے دلوں میں خوف بھرتی تھی۔

اُس شخص کا گھر بہت دور تھا اور کوچ جو آسمان چھوڑ کر آئی تھی وہ بہت بہت دور تھا۔

وہ پر سینے کھٹی ہوئی بیٹھی تھی ”تم درست کہتے تھے۔ بلندیوں پر سے کسی منظر کو اپنے پروں تلے پھیلا ہوا دیکھنا کچھ اور ہوتا ہے اور اسی منظر کے اندر زمین پر سفر کرتے ہوئے اُترنا کچھ اور ہوتا ہے۔“

## ”پنک ماؤنٹین کا جھونپڑا... الاسکا 1497.7 میل دُور“

الاسکا ہائی وے۔ ایک گدلے بے روح آسمان تلے پچھی۔ اور اُس پر جو بادل تھے اُنڈتے نہ تھے افویوں کی مانند بے سندھ پڑے تھے اور اُن میں سے بارش کی چند سست سی بوندیں جیپ کی وینڈسکرین پر گر کر ہو لے ہو لے کر رہتی تھیں۔ یہ ہائی وے وہاں تک جاتی نظر آتی تھی جہاں تک نظر جاتی تھی اور وہ کسی اجڑی ہوئی اجاڑ تھی کہ دور دور تک نظر میں کوئی متحرک شے نظر میں نہ آتی تھی۔ اس کے کناروں پر جو جنگلی روئیدگی تھی وہ ستمبر کے ان دنوں میں سراسر زردی کے پیرا ہنوں میں زرد ہوتی تھی۔

کوئی ویرانی سی ویرانی تھی۔

دشت کو دیکھ کر گھبرا دیا۔

اس ویرانی کو اپنے سامنے بچھے ہوئے دیکھ کر میں ڈر کے ایک سکتے میں آیا کہ یا خدا میں کہاں آ گیا۔ کن فطوں میں آ گیا اور کیوں آیا اور کیوں جا رہا ہوں۔

وہ گھری اچھا تھا جو اس دشت کو دیکھ کر یاد آتا تھا۔

ایک بار پہلے بھی مجھ میں دُوری کا یہ ڈر آتا تھا۔ جب میں سنولیک تک پہنچا تھا تو مجھ میں یہی ڈر آیا تھا کہ میں کہاں آ گیا ہوں۔ اپنے لاہور اور اپنے بال بچوں سے کتنی طویل اور پُر صعوبت مسافتوں میں آ گیا ہوں۔ جہاں سے مجھے نزدیک ترین بستی تک پہنچنے کے لیے کم از کم پانچ روز کا برفانی اور مرگ آلود سفر درکار ہے۔

یہاں بھی شاہراہ الاسکا پر رواں ہوتے ہوئے دُوری کا یہی ڈر میرے بدن میں ایک سیاہ عفریت کی مانند پھیلنے لگا۔ لاہور سے تقریباً بیس گھنٹوں کی۔ سمندروں پار براعظموں پار ہوائی مسافت کے بعد ایک شہر نیویارک نام کا۔ اور پھر وہاں سے کینیڈا کے نمائشی شہر ٹورنٹو کی جانب ایک پرواز۔ ذرا دم لے کر ایک اداس شہر کیلگری کی جانب تقریباً ڈھائی گھنٹہ کی اُڑان۔ اور پھر وہاں سے ایڈمنٹن اور ڈائن کریک تک کی مسافت جہاں کوئی وادی یا کان ہے جس میں مجھے اترنا ہے تو۔ یہاں سے گھر کتنا دور ہے؟

میرا گھر ”سنولیک“ سے اگرچہ تقریباً ایک ہفتے کی مسافت پر واقع تھا لیکن نزدیک تھا۔ اس لیے کہ سنولیک میرے اپنے وطن میں تھی۔ میں اپنے گھر میں تھا۔ لیکن الاسکا۔



”اس ”کچھ اور“ کے ہی تو سارے جھگڑے اور قہیے ہیں جنہوں نے نسل انسانی کو تعصب کے لالہ میں مغموم رکھا ہے۔ ہر شخص اپنے عقیدے، اپنی تاریخ اور اپنے سچ کو کنویں کے ایک مینڈک کی مانند ”کچھ اور“ سمجھتا ہے اور اس پر کامل یقین رکھتا ہے۔ جب کہ کچھ اور بھی ”کچھ اور“ ہوتے ہیں۔ کچھ اور عقیدے، تاریخ اور یقیناً کچھ اور سچ۔“

”کیا اس ویران اور تنہا کائنات میں جس کے اندر ہم خلائی مسافروں کی مانند بے آواز سفر کرتے چلے جا رہے ہیں، کوئی بھی عقیدہ یا ایمان اہم ہو سکتا ہے۔ اہم ہے تو صرف وادی کا جس کی جانب ہم سفر کرتے ہیں اور الاسکا جو ہماری منزل ہے۔ ان دونوں کے سوا باقی سب کچھ باطل ہے۔ یہی سب سے بڑے اور آخری سچ ہیں۔“

ایک عجیب وقوعہ ظہور پذیر ہوا۔ گروپ میں شامل جتنے بھی سیاح تھے، وہ ہمہ وقت چبکتے اور غل کرتے تھے اور جوئی الاسکا ہائی وے کا آغاز ہوا وہ سب کے سب گنگ ہو گئے۔ انہیں تو سانپ ٹوٹھ گیا۔ آپس میں کچھ کام نہ کرتے تھے۔ باہر کی ویرانیوں میں ڈوبے چپ بیٹھے تھے۔

جب یہ طے ہو گیا کہ یہ ویرانیاں تو اب تک ہمارا ساتھ دیں گی تو ہم کب تک ان کے ڈر میں آئے رہیں گے تو میں نے وقت گزاری کے لیے کوچ سے سلسلہ کلام شروع کر دیا۔ ”میں تمہاری نسل کی گرے کر نیز کوچوں کے بارے میں ایک معلوماتی کتابچے کا بغور مطالعہ کر چکا ہوں اور جانتا ہوں کہ تمہاری نسل دیگر پرندوں کی نسبت کبھی ایک اور کبھی دوسرے محبوب پر بھدکتی نہیں پھرتی، از حد وفا شعار ہوتی ہے جس کا چناؤ کر لے عمر بھر اس کا ساتھ دیتی ہے۔ تو کیا تمہیں میں ایک ذاتی ساسوال پوچھنے کی جسارت کر رہا ہوں۔ کبھی کسی سے عشق ہوا۔ کوئی ایسا ہم جنس جس کے ساتھ عمر بھر کا یہ سفر گزارنے کی آرزو نے جنم لیا۔“

”عشق ایک اذیت ہے۔“ بس اتنا کہہ کر وہ چپ ہو گئی۔

”راحت نہیں ہے؟“

”نہیں۔“ وہ مغموم ہوتی گئی۔ ”ایک پرندہ تھا، میرا ہم نسل۔ اگرچہ اس کی اپنی ایک کوچ تھی، بچے تھے اور اس کے باوجود وہ میرے گھونسلے تلے برف باری کے دنوں میں بھی پھڑپھڑاتا رہتا تھا۔“

”تو پھر۔“

”تو پھر یہ کہ۔ ہماری چپ کے مائردھیمے ہو رہے ہیں، رکنے کو ہیں۔ ایک ویرانے میں لکڑی کا ایک کھوکھا نظر آ رہا ہے جس پر سرخ روشنائی سے لکھا ہے ”کم آن ووئی آراوین“ یعنی یہاں سے ہمیں پٹرول دستیاب ہو سکتا ہے۔ شاید کچھ چمچس کے پیکٹ۔ یا بیٹر کے ٹین وغیرہ۔ سب رک رہے ہیں۔“

”یہ کونسا مقام ہے؟“

”کھوکھے کے برابر میں ایک بورڈ پر ”پنک ماؤنٹین“ پڑھا جا سکتا ہے۔“

”گلابی پہاڑی؟ کوئی مے لالہ قائم۔ کہاں ہے؟“

”مجھ سے تو تم یوں پوچھتے ہو جیسے اس پنک ماؤنٹین میں میرا آبائی گھونسلہ ہے۔ مجھے کیا پتہ۔ اس لکڑی کے کھوکھے میں جو بھی عقیم اور گا کھوں کا منتظر ہے۔ اس سے دریافت کرتے ہیں کہ اس مقام کو پنک

ماؤنٹین کیوں کہا جاتا ہے۔“

ہم باہر آئے تو ایک ایسے سنائے میں آئے جو ایک بے انت بیابان میں ہوئے ہوئے گونجنا سنائی دیتا تھا۔

ہمارے کان بیکار ہو گئے انہیں ایسی تنہائی سننے کی عادت نہ تھی۔

قدرت نے جہاں انسان کو ذوق جمال کی ایک روانیت ودیعت کی ہے وہاں اس کے بدن میں ایسی بے اختیار مجبوریاں بھی بھردی ہیں جو روکنے سے نہیں رکتیں اور اگر وہ بدن زوال کی آشنائی کے مرحلوں میں ہو تو پھر وہ بالکل ہی نہیں رکتیں۔

”جاؤ۔“ کوچ نے حسب عادت ایک تحکمانہ انداز میں کہا۔

”کہاں۔“

”کہیں بھی اور اپنے بوجھ سے نجات حاصل کر لو۔“

میں کچھ خل سا ہو گیا۔ ویسے یہ کوچ بہت ہمدرد تھی، میری عمر کے برسوں کا دھیان رکھتی ہوئی میری بے اختیار یوں کو سمجھ سکتی تھی۔

میں ان سب سے ذرا الگ ہو کر۔ لکڑی کے اس کھوکھے سے ذرا دور ہو کر جہاں ایک آلودہ تالاب کے کناروں پر کچھ گھنے سرکنڈے تھے، وہاں اپنے آبی بوجھ سے نجات حاصل کر کے شتابی سے واپس آ گیا کہ کہیں قافلے کے لوگ مجھے اس بیابان میں بھول کر چلے نہ جائیں۔ اگرچہ یہ خدشہ بے بنیاد تھا۔ کوچ بے وفانہ ہو سکتی تھی، مجھے یوں تنہا چھوڑ کر نہ جاسکتی تھی۔

پنک ماؤنٹین کے اس بے حساب ویرانے میں نیلی ڈھلواں چھت کا ایک جھونپڑا یا کیبن۔ لکڑی کے تختوں سے تعمیر کردہ۔ تنہا۔ اور یہ بھی نہیں کہ دور دور سے پر شور اور جھگڑالو ہوا کیس گونجتی ہوئی آتیں اور اسے اپنی راہ میں پا کر اسے لرزہ اندام کرتیں۔ ہوا تو تھی ہی نہیں یہاں تو دم رکھا ہوا تھا۔

کیبن کی چھت پر کینڈا کا چناری پرچم۔ پھٹا ہوا اور بے جان، لہراتا نہ تھا کہ ہوا تو تھی ہی نہیں۔

کیبن کی کھڑکی میں ایک سرخ سائن بورڈ ”کم آن ووئی آراوین“۔ برابر میں ماسٹرز کارڈ اور ویزا کارڈ کی سہولت کے نشان۔ اور یہ سب کچھ تو ایسا غیر معمولی نہ تھا۔

غیر معمولی اور ہمیں ایک انجانے خوف میں مبتلا کر دینے والا انکشاف تو یہ تھا کہ اس کیبن کے اندر یا اس پاس ”درد رنگ کوئی ذی روح نہ تھا۔“ اگر ویرانی کی کوئی روح ہوتی ہے تو وہ وہاں بہر طور تھی۔ اور کوئی بھی نہ تھا۔

تو پھر اس کیبن پر جو سرخ بورڈ اطلاع کرتا تھا کہ آجائے۔ ہم کاروبار کے لیے کھلے ہیں تو وہاں کون ہے جو کاروبار کرتا ہے اور پھر بھی غائب ہے۔

کوئی موجود نہ تھا۔

بہر حال ”کم آن ووئی آراوین“ کے اعلان کے نیچے ایک سائن بورڈ آویزاں تھا جو کسی ماہر مینٹر کے ہاتھوں کا لکھا ہوا نہیں تھا، غالباً اس غیر موجود کے انٹاری ہاتھوں کا زریں قلم تھا۔ میں نے اس سائن بورڈ کا ایک کلوز اپ کمرے



”پنک ماؤنٹین سے ڈرائیونگ کے فاصلے“

شمال ←

138.5 میل

فورٹ نیلسن

332.2 میل

لیسٹون کے گرم چشمے

468.4 میل

وائٹ لیک (واڈی یوکان)

773.5 میل

وائٹ ہارس (واڈی یوکان)

843.5 میل

ہائز جیکسن

1024.0 میل

یوکرکریک (امریکی سرحد)

1343.5 میل

فیر بینکس (الاسکا)

1498.7 میل

ایٹکرا تاج (الاسکا)

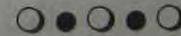
## ”میں جنگلی ہرنوں سے باتیں کرتا ہوں“

پنک ماؤنٹین کے بیاباں سناٹے میں سے باہر آئے تو وہ سب فاصلے بھی ہمارے ساتھ چلے آئے۔ ایٹکرا تاج... ڈھائی ہزار کلومیٹر... کیا ہم پہنچ پائیں گے؟ اگر اس سفر نامہ الاسکا میں میرے دیگر سفر ناموں کی نسبت مسلسل کشش اور دلچسپی کا فقدان محسوس ہو رہا ہو تو براہ کرم مجھے دوش نہ دیجیے... میں تقریباً تین برس اسی شش و پنج میں مبتلا رہا کہ یہ سفر نامہ قلمبند کروں یا کچھ اور سفروں کی مانند اسے ایک ذاتی یادگار کے طور پر دل کے نہاں خانوں میں کہیں نقش کر لوں کہ جب جی چاہا ان میں جھانک لیا... اور اسے نہ بیان کرنے میں جو جھجک تھی اُس کی جڑیں یوکان اور الاسکا کے ششدر کردینے والے، دل کو سحر کر لینے والے یکتا مناظر فطرت میں اتنی گہرائی میں چلی گئی تھیں کہ میں اجتناب کرتا تھا... ان مناظر کی نہ تو کوئی قدیم تاریخ تھی جس کا سہارا لیا جاسکے اور نہ ہی میرے گروپ میں شامل سیاحوں کی شخصیتوں میں کوئی دلچسپ انوکھا پن تھا جس کے تذکرے سے بیانیے کو دلچسپ بنایا جاسکے... کسی سے کوئی قربت بھی نہ ہوئی کہ احساس کی سطح پر ہی کچھ گرمی اظہار ہو... یوں میں بے سہارا ہو گیا... کسی بھی زمینی منظر یا لینڈ سکیپ یا پہاڑوں کی بلند برف سلطنتوں کو بیان کرنے کے لیے الفاظ کا ذخیرہ بے حد محدود ہوتا ہے... مسلسل ایک تواتر کے ساتھ اگر آپ مناظر چاہے وہ کتنے ہی سحر انگیز اور جنت نظیر کیوں نہ ہوں بیان کرتے چلے جائیں گے تو تحریر میں بالآخر ایک اکتاہٹ بھری یکسانیت غالب آنے لگے گی... آخر آپ تاریخ اور کرداروں اور اُن سے قربت کے بغیر کہاں تک صرف مناظر ہی مناظر بیان کرتے چلے جائیں گے... تب میرے وجود کے اندر اُس گونج نے جنم لیا جس نے مجھے حوصلہ بخشا اور اپنی رفاقت کا سہارا دیا... اور میں نے ہمت کر کے اس سفر نامے کا آغاز کر دیا...

”کہاں ہو؟“ سکون پوچھتی تھی...

”کہیں دل کے نہاں خانوں میں... لیکن ہم کہاں ہیں؟“

”ہم نہایت طویل فاصلے طے کر کے پنک ماؤنٹین سے بہت دور آ گئے ہیں... تم تو گم بیٹھے رہے، اتنے ساکت کہ تم پر ایک مجسمے کا گمان ہونے لگا... اور اس دوران راستے میں درجن بھر دریاؤں کو ہم نے پار کیا... بہت سی ویران جھیلوں کے کناروں پر دیر تک سفر کرتے رہے اور تم گم بیٹھے رہے... اب ذرا ہوش میں آ جاؤ تو تمہیں وڈ سکریں پر اُڑتے سرسبز جنگلوں سے ڈھانپے ہوئے پہاڑوں کے سلسلے نظر آنے لگیں گے... اور ذرا آنکھیں کھولو تو ان جنگلوں میں سے ظاہر ہو کر شاہراہ کے کناروں پر خوشرام ہونے والے ہرنوں کو دیکھ سکو گے...“





جیسے ہمارے ہاں کے ناپید ہوتے کھدر کے گرتے اور پگڑی میں ملیں شہرے بزرگ کسی بچے کے سر پر پیار دینے کے لیے ہتھیلی پھیلائے شفقت سے اُس کی طرف بڑھتے تھے میں بھی اسی انداز میں نرم نرم پاؤں دھرتا ہتھیلی آگے کیے اُن کی جانب بڑھا کہ کہیں وہ مجھ سے بدک کر جنگل میں نہ اتر جائیں۔ وہ سرمئی بدن کے کچھ زرد ہوتے ہرن مجھ سے قطعی طور پر لاتعلقی تھوکتھنیاں اٹھائے بے مقصد کھڑے رہے۔ وہ کچھ ایسے حسین نہ تھے۔ بس ہرن تھے۔

وہ ایک صحرائی شام کی گلاب رنگتوں میں بہاؤ پور کے لال سوہاڑا پارک میں زقندیں بھرتے کسی بس یونیورس کی بدنی بناوٹ رکھنے والے بلیک بک ہرن نہ تھے۔

یہ وہ غزال بھی نہ تھے جو دشت بھر کے ایک اور غزال کو دیکھتے تھے اور جن سے پوچھا جاسکتا تھا کہ۔ غزالا تم تو واقف ہو۔ کہ دیوانے پہ کیا گزری۔ یہ اپنے نہ تھے اجنبی سرزمینوں اور ناواقف موسموں کے ہرن تھے جن سے میرا کچھ تعارف نہ تھا اور نہ ہی وہ مجھے پہچانتے تھے۔ وہ پنک ماؤنٹین سے طویل فاصلوں پر کہیں کسی انجان خطے میں ڈھلتے سورج کی زردی میں میری نظروں کے سامنے تھے۔ یہ وہ غزال نہ تھے جو مجھ سے واقف تھے۔

میں انہیں پیار دینے کی خاطر ہولے ہولے اُن کی جانب بڑھا، نہ تو وہ میری آہٹ سُن کر ٹھٹھکے اور نہ ہی کوئی آہو چشم نظر التفات کی۔ میں نے ڈرتے ڈرتے اُن میں سے ایک کی تھوکتھنی کو تھپک کر اُسے پیار کیا۔ میری کھلی ہتھیلی میں اُس کے بدن کی حدت سرایت کی۔ وہ ہرن ہرگز ہراساں نہ ہوا بلکہ حیرت سے مجھے بے خطر ٹھٹھکے لگا۔ وہ آگاہ تھا کہ ان خٹوں کے لوگ انہیں گزند نہیں پہنچاتے اور اگر وہ یہ جان جاتا کہ جس خطے سے میں آیا ہوں وہاں انہیں وہ جو سیاسی اور زبانی طاقت والے مسخرے فرعون ہیں اپنی شادیوں کی دعوت میں انہیں سینکڑوں کی تعداد میں ہلاک کر کے اُن کا گوشت نہایت فخر اور تکبر سے مہمانوں کو پیش کرتے ہیں تو وہ فوری طور پر خوفزدہ قلائعیں بھرتا زور کی جنگل میں روپوش ہو جاتا۔

ایک سرانجی شاعر آشولال نے کسی سرکاری دعوت میں ہرن کا گوشت کھانے سے انکار کرتے ہوئے کہا تھا کہ اگر میں اسے کھاؤں تو گویا اپنی ماں کا مردہ گوشت کھاؤں۔ اس میں تو کچھ کلام نہیں کہ نہ وہ بلیک بک ہرن تھے اور نہ ہی اداس آنکھوں والے غزال۔ محض ہرن تھے۔ لیکن وہاں پنک ماؤنٹین سے بہت فاصلوں پر۔ شاہراہ الاسکا کے کناروں پر ڈھلتے سورج کی زردی میں وہ مجھے اُن سے کہیں شاندار دکھائی دینے کہ ہم رو بہ رو تھے اور اُن میں سے ایک نے مجھے پیار کرنے کی اجازت دی تھی۔ اور شاید گرون کو ذرا جھکا بھی دیا تھا، وہ تھپکی وصول کرنے کے لیے۔

جیپ کا ہارن بے تابانی سے غل کرنے لگا۔ اور اُس کے اذیت بھرے شور سے وہ ہرن جھپٹی پار ہراساں ہوئے اور جنگل میں اتر کر اُس کی گھنی تاریکیوں میں کھو گئے۔

اگرچہ وہ کھوپٹے تھے، تم ہو گئے تھے۔ شاہراہ کا وہ کنارہ جہاں وہ ابھی ویو مالائی محسوس کی مانند تادہ تھے۔ ”یران ہو چکا تھا لیکن پھر بھی اُن کی شاخیں مجھے وہاں نظر آتی رہیں۔ وہ جہاں جہاں کھڑے تھے وہاں اُن کے نقش ثبت ہو چکے تھے۔ جیپ کا ہارن ٹیش میں آ گیا مسلسل بچنے لگا۔

”ہرن؟“ میں ایک بچے کی مانند خوش ہو گیا۔ ”جنگلی ہرن؟“

”تم ان سے باتیں کرنا چاہتے ہو؟“ جیپ رکنے لگی۔

”پتہ نہیں وہ مجھ سے باتیں کرنا پسند کریں گے یا نہیں۔ لیکن وہ ہیں کہاں؟“

”تم اتنی دیر سے اتنی پالتی مارے اپنی نشست پر دھونی رمائے بیٹھے ہو۔ ذرا اپنی ٹانگیں نیچے کر کے اپنی سینڈل پہلو اور جیپ سے باہر آ جاؤ۔“

جیپ ایک محفوظ گھر تھا۔ جب میں سینڈل پاؤں میں اڑس کر باہر آیا تو جنگلوں سے ڈھکنے نیلے پہاڑوں کا ایک دشت بے پناہ تھا جو مجھے تنہا پا کر میری جانب جھوم کر تاجلا آیا۔ سورج لگتا تھا کہ ہم سے بھی زیادہ تھک چکا تھا۔ غروب کی ساعتوں سے ابھی ذرا پرے ایک کامل کیفیت میں تھا کہ ڈوب جاؤں یا ابھی قدرے توقف کر لوں۔ اور اُس زرد پردے سورج کے چہرے میں سے جو آخری کرنیں اور وہ بھی تھکاوٹ سے پُور جنم لیتی تھیں شاہراہ کے کناروں پر جوڑی شان اور عالی شان جانور کھڑے تھے اُن کے بھورے اور سرمئی بدنوں کو بھی زردی میں ڈھالتی تھیں۔

وہ بے خطر اور پر شکوہ مجھے تھے جنہیں ابھی ابھی مجسمہ ساز نے تراش کر شاہراہ کے کناروں پر نمائش کے لیے ایستادہ کر دیا تھا۔

کینیڈا کے صوبے برٹش کولمبیا اور وادی یوکان میں جنگلی حیات کی بہتات ہے بلکہ شاید اُن کی تعداد انہوں کی آبادی سے کہیں تجاوز کرتی ہے۔ ان خٹوں میں سفر کرنے کے دوران ان کی موجودگی سے آگاہی یوں ہوتی ہے کہ سڑک کے کنارے دو چار کاریں کھڑی ہوں گی اور اُن کے مسافر منہ اٹھائے پر اشتیاق نظروں سے جنگل کے مجھے پناہ دیتے چارے ہیں کیونکہ وہاں کوئی جنگلی جانور ہے جو حرکت کر رہا ہے۔ چنانچہ آپ بھی رک جاتے ہیں۔ اُن مسافروں کی نظروں کی سمت میں اپنی نظریں دوڑا دیتے ہیں اور۔ وہاں واقعی کچھ نہ کچھ ہوتا ہے۔ کچھ بھی۔ جنگلی بھٹسے۔ ہرن۔ دیکھو کوئی نیش گائے۔

لیکن یہاں۔ الاسکا ہائی وے کی سنسناتی تنہائی میں جودل میں ہول بھرتی ہے۔ جہاں ٹریفک برائے ہم ہوتی ہے۔ مسافت میں ایک گھنٹہ بیت چکا اور نہ سامنے سے کچھ آتا دکھائی دیتا ہے اور نہ عقب سے کوئی کار رخا ہر ہوتی ہے تو یہاں ان ہرنوں کو دیکھنے کے لیے کوئی پر شوق جھکا نہ تھا۔ بس میں تھا اور وہ تھے۔

نہاں ان آزاد حیوانوں کے چہرہ بہ چہرہ، زور و ہونا مجھے بہت راس آیا۔ بہت بھلا لگا۔ جیسے مجھ میں اور اُن میں فصل کا کچھ فرق نہ تھا بلکہ معاملہ کچھ برعکس ہو گیا تھا۔ یعنی تماشا وہ نہ تھے میں تھا۔ وہ اپنے جنگلوں میں سے ظاہر ہو کر مجھے ایک شرمی حیات کو دیکھنے چلے آتے تھے۔

کوئی بھی جیپ سے باہر آ چکی تھی اور اُس کی سر سیاہ آنکھیں بھی ہرنوں کے بدنوں کی مانند زردی میں ڈھل رہی تھیں۔ ”کیا میں آگے بڑھ کر انہیں تھپک سکتا ہوں انہیں پیار کر سکتا ہوں؟“

”اگر تم میں پیار ہے تو۔“



دیکھتا ہوں کہ سامنے دھند میں سے ایک بزرگوار جھومتے ہوئے جو گنگ کرتے چلے آ رہے ہیں۔ نفاس سے بے ہونے سفید بال جو لوں کی صورت میں گردن تک آتے تھے، سیاہ شیروانی اور کٹر کھڑاتے لٹھے کی شلوار میں بلبوں پاؤں میں جو گرز کی بجائے ایک طلائی ٹھٹھے اور اُن کے برابر میں ایک نا تو اس شخص، حقہ اٹھائے اُن کا ہم قدم ہوتا۔ وہ دونوں میرے پاس سے گزر گئے اور چند لمحوں بعد وہی حقہ بردار سانس پھولا ہوا میرے پیچھے چلا آتا ہے کہ... آپ کو چوہدری صاحب بلاتے ہیں... میں ذرا بھٹکا گیا... اوئے کون سے چوہدری صاحب... تو اُس نے مجھ پر ایک نظر حقارت ڈالی کہ جانے نہیں کون سے چوہدری صاحب... اور پھر بولا ”چوہدری قادر بخش تارڑ“۔

چونکہ قبیلے کے بزرگ تھے اس لیے تعظیم کرنی پڑی اور چوہدری صاحب کی خدمت میں حاضر ہو کر اُن کے ہمراہ ہوئے ہولے جو گنگ کرنے لگا... مجھے کچھ وہم سا ہوا کہ اُس سردسور میں جو شفاف ہوا ہے اُس میں کسی نہایت بڑھیا کاج دہسکی کی مہک کی آمیزش ہو رہی ہے اور یہ مہک چوہدری صاحب کے سراپے میں سے جنم لے رہی ہے... انہوں نے پہلے تو نہایت مریدانہ انداز میں میری کچھ توصیف کی کہ فیض صاحب کے بعد تم دوسرے جاٹ ہو جس نے ادب کی دنیا میں کھلبلی مچا دی ہے اور تارڑوں کا تو نام روشن کر دیا ہے اور پھر یونہی سرسری انداز میں پوچھا ”نو جوان...“ کہ میں تب یقین کرو نو جوان تھا ”کوئی بُجّرے شجرے کے بھی شوقین ہو کہ نہیں؟“

”نہیں چا چاچی...“ میں نے مؤدب ہو کر کہا کہ یہ حقیقت ہے کہ مجھے بُجّرے شجرے سے کبھی بھی شغف نہیں رہا... چند لمحے ادھر ادھر کی رسمی گفتگو میں بیت گئے اور پھر یکدم انہوں نے کہا ”نو جوان... تم کچھ گھونٹ شونٹ بھرنے کے بھی شوقین ہو کہ نہیں؟“

ایک تو وہ میرے بزرگ تھے اور پھر ملاقات بھی پہلی تھی تو میں اُن کے ساتھ کیسے فریک ہو جاتا، میں نے ایک مسکین سی آواز میں کہا ”نہیں جی۔“

اور پھر سیر کے اختتام پر تیسرا اور آخری سوال آیا ”اچھا تو پھر... کبھی افیون کا شوق بھی کیا ہے کہ نہیں؟“

میں نے زور زور سے سر ہلا کر گھگھکیا ”ہوئی آواز میں کہا ”نہیں جی... بالکل ہی نہیں جی۔“

چاچا تارڑ زک گئے... مجھے کا ایک کش لگایا اور پھر مجھے خشکی نظروں سے گھورتے ہوئے بولے ”بُجّرے کے تم شوقین نہیں ہو... گھونٹ تم نہیں بھرتے... افیون تم نہیں کھاتے تو تم کیسے تارڑ ہو؟ تو کوئٹہ میں اپنے قبیلے کی فخریہ پیشکش نہیں ہوں... اگرچہ چاچا رفیق تارڑ بھی تارڑی کے اس امتحان پر پورے نہیں اُترتے۔“

”لیکن تم میں تارڑوں کی ایک خصلت تو بدرجہ اتم موجود ہے...“ کوئٹہ نے اپنی لامسی گردن میں بل دے کر مجھے اک ادا سے دیکھا ایسے کہ میں گھائل ہوتا ہوتا بچا ”میں تمہاری نظروں کا پیچھا کرتی رہتی ہوں اور وہ ہمیشہ کسی نہ کسی خوش نظر چہرے پر ظہر جاتی ہیں... یہاں تک کہ تم نے جیب سے اُتر کر جس ہرن کو پیار دیا تھا وہ بھی ایک ہرنی تھی... ابھی تک الاسکا کے راستے میں کوئی ایسی جھاڑی نہیں آئی جس پر کوئی سرخ اوڑھنی سوکتی ہو اور تم مجھے ترک کر کے اس کے پاس ہو بیٹھے کہ کبھی تو بولے گی...“

یہ ایک بکواسی کوئٹہ تھی جس کے ساتھ میں بحث میں الجھنا نہیں چاہتا تھا کہ یہ ایک تارڑ نہیں ایک مرد خصلت

## ”خالص تارڑ رُوح کوئٹہ پر آشکار ہوتی ہے“

”ہم یوں تو کبھی الاسکا پہنچ نہ پائیں گے...“ میں جیب میں سوار ہو رہا تھا جب کوئٹہ نے اپنی فحش کا اظہار کیا۔ ”اگر تم ان راستوں میں ظاہر ہونے والے ہر جنگی جانور کو منہ کھولے حماقت سے تادیر تکتے رہے تو ہم الاسکا پہنچ چکے۔“

”اور وہاں پہنچ کر کرنا کیا ہے کوئٹہ...“ اُس کی فحش رفع کرنے کی خاطر میں زبردستی مسکرایا ”یہ کوئی مراتھون دراز تھوڑی ہے کہ بہر طور بیالیس کلومیٹر کا فاصلہ طے کر کے سرخ فیتے کے ساتھ سینہ لگا کر اپنی جیت کا اعلان کرنا ہے... ہمارے ایک نہایت مدبر زمیندار تارڑ بزرگ جو اُکھیلنے کے بے حد شوقین ہیں... جب بھی دل میں امنگ پیدا ہو ہاتھوں میں تسبیح پھرو لے، تہجد کبھی نہ قضا کرتے یورپ کے قمار خانوں کا رُخ کرتے ہیں... کوئی ایک شام اُن کے لیے خوش نصیب ہوگی اور وہ روایت ٹیبل پر یوں جیتتے چلے گئے کہ اُن کے آگے ہزاروں ڈالروں کے ٹھپوں کے ڈھیر لگ گئے تو اُن کے ایک رفیق نے اُن سے کہا کہ چوہدری صاحب آج تو آپ کی خوشی کی کوئی انتہا نہ ہوگی کہ ماشاء اللہ جیت کے ڈھیر بلند ہونے چلے جاتے ہیں... تو انہوں نے بے اعتنائی سے کندھے سکڑ کر کہا تھا... چوہدری صاحب یہ ہار جیت میرے لیے کچھ معنی نہیں رکھتی... مجھے طمانیت تو ہوئی ہے کہ میں مسلسل جیت رہا ہوں لیکن... میں تو صرف جو اُکھیلنے... دولت کو داؤد پر لگانے کے بیجاں غیر عمل سے لطف اندوز ہوتا ہوں... تو اے کوئٹہ... میں تو اس طویل گمراہ کردینے والے سفر کی لذت سے حظ اٹھاتا ہوں... جیت جانا... الاسکا پہنچ جانا میرے لیے کچھ معنی نہیں رکھتا...“

کوئٹہ ذرا چونکی ہوئی ”تم بھی تو تارڑ ہو...“

”میں ہوں...“

”تو تم بھی اپنے بزرگوں کیسے ہو؟“

”بد قسمتی سے میں اپنے ایسے بزرگوں پر نہیں گیا... اُن جیسا نہیں ہوں... ورنہ روایت ہے کہ ایک تارڑ بزرگ نے کسی جھاڑی پر سوکھتے سرخ دوپٹے کے قریب ہو کر دھونی رمالی... کہ کبھی تو یہ بولے گی... وہیں منتظر فوت ہو گئے... اور نہ ہی میں اتنا بے بہا ثروت مند ہوں کہ اپنی خون پسینے کی لکھائی کی کمائی روایت کے میز پر داؤد پر لگا دوں... بد قسمتی سے مجھ میں تارڑوں والے چند خصال موجود نہیں...“

”اور وہ خصال کیا ہیں؟“ کوئٹہ فحش فراموش کر چکی تھی۔

”مجھے شروع سے ہی سیر کی عادت ہے... ہر ماہ کی ایک دھندلی سویر میں باغ جناح میں چلا جاتا ہوں اور کیا



ہے، وارث شاہ کے بقول اس عمر میں بھی پہنچ کر طبع حرص سے باز نہیں آتی۔ تو یہ محض حرص ہے۔

”تم نے میرا چناؤ بھی اسی لیے کیا تھا کہ میں ایک عورت کو بخوں ہوں۔“

”میں ایک مرد کو بخوں کا چناؤ کیسے کرتا کہ میرے کوہ نور دوستی میاں فرزند علی کے بقول۔ یہ میرا ڈیپارٹمنٹ نہیں ہے۔“

کو بخوں ہنس دی۔ چونچ کھٹکا کر ہنس دی ”ویسے میں ایک خالص تارڑ روح کو دیکھ رہی ہوں اور یہ بھی دیکھ رہی ہوں کہ یہ روح خوراک کے بغیر ناناؤں سی ہو رہی ہے۔ کیا تم بھوک محسوس کر رہے ہو؟“

میرے اندر ایک باتواں خلاء نے دوبائی مچادی۔ میں اُن غراؤں کو بھولا۔ الاسکا ہائی وے کی جادوگری کو فراموش کیا اور کو بخوں کے یاد دلانے پر مجھے یاد آیا کہ میں بہت بھوکا تھا۔ ”ہاں... میں نے صبح سے کچھ نہیں کھایا تو ہاں میں بھوکا ہوں۔“

”تو تمہارے لیے ایک خوشخبری ہے۔ نقشے کے مطابق اگلے دو سو کلومیٹر کے راستے میں کسی ریسٹوران یا کافی بار کی کہکشاں نہیں ہے، فی الحال انہی پتھروں پر چلتے جانا ہے۔ ہاں تم اپنی بھوک کو بھلانے کی خاطر اُن پتھروں کے بارے میں سوچو جن کے تم شوقین نہیں ہو۔ اُن گھونٹوں کے بارے میں غور کرو جو تم نے شاید بھرے ہیں یا نہیں بھرے۔ اور انہوں کی اُن گولیوں کے بارے میں تفکر کرو جو تم نگل نہیں سکے۔“

ایک پل میں کچھ اور دوسرے پل میں کچھ اور۔ کبھی رتی کبھی ماشہ۔ کو بخوں میں جہاں اُلفت کے پٹھان پل کی آبشاریں تھیں وہاں طنز کے بے رحم کچوکے اور بے درو بے رُخیاں بھی تھیں۔

بے انت ویرانوں اور بے حساب سناٹوں میں سے یکدم شاہراہ کے کنارے پر نمودار ہونے والے گیس سٹیشن پر ہم ٹپکتے گئے۔ نقشے یہ بھی خبر کرتے تھے کہ یہاں سے آگے کئی سو کلومیٹر تک پٹرول دستیاب نہیں اس لیے اپنی سواری کا پیٹ بھر لیجیے۔

گیس سٹیشن کی ویرانی سے ملتی ایک چوبی عمارت تھی جس میں سے ایک ٹین ایج لڑکا نمودار ہوا۔ بگٹ بھاگتا آیا اور ہماری آؤ بھگت میں کچھ کسر اٹھانہ رکھی ”میں آپ کو تہہ دل سے خوش آمدید کہتا ہوں۔“ وہ ایک سدھائے ہوئے

طوطے کی مانند بولتا چلا گیا۔ ”میں آپ کی خدمت کے لیے کمر بستہ ہوں۔ مجھے امید ہے کہ آپ میری سروس سے کلی طور پر مطمئن ہوں گے اور آپ کو مجھ سے کچھ شکایت نہ ہوگی۔ آپ کو کتنے گیلن گیس درکار ہے۔ پلیز آپ نے مجھے دیکھ کر

مسکراتے رہنا ہے کہ میری ماما ہمارے چوبی گھر کی ایک کھڑکی میں کھڑی مجھ پر نظر رکھے ہوئے ہے اور اُس نے۔ اور میں اپنی ماما سے محبت کرتا ہوں۔ اس نے مجھے خبردار کیا تھا کہ اگر تم یہاں سے کبھی کھار گزرنے والے گا ہوں کو عمدہ سروس مہیا

نہیں کرو گے تو میں تمہیں رات کے کھانے میں ایک چکن پیس کی بجائے صرف اُبلے ہوئے کچھ آلودوں گی۔ تو آپ جو حکم کر دیں گے میں اُس کی تعمیل کریں گا ورنہ۔ مجھے چکن پیس نہیں ملے گا۔“

اور واقعی اُس کی سخت گیر ماما کا چہرہ ایک کھڑکی میں سے جھانکتا نظر آ رہا تھا۔ چنانچہ ہم اُس کے چکن پیس کی خاطر خوب خوب مسکرائے اور پٹرول کی قیمت ادا کرتے ہوئے اُسے مناسب ٹپ بھی دیا۔

مخالف سمت کی چند گھنٹوں میں اُترنے والی شب تنہائی میں سے ایک نیلی کار برآمد ہوئی اور رکتی تھمتی ہمارے

وہ ایک نہایت شریف الطبع قدرے معصوم سا درمیانی عمر میں ڈھلتا جوڑا تھا۔ اُن کی پرانی کار کا نمبر

AXPL-318 تھا۔ مرد نے جین کے ساتھ ایک فضول سا دھاری دار سویٹر پہن رکھا تھا اور اُس کی بیوی جو شاید دو تین بچے

جننے کے بعد اپنے بدن کو ڈھیلا چھوڑ چکی تھی ایک نہایت دبیز اوئی سویٹر میں ملبوس تھی جو اُس کی دوہری ٹھوڑی تک آتا تھا۔ اور وہ خوش مزاجی سے اپنی عینک کے پیچھے سے مسکراتی جاتی تھی۔ ”آپ ہمارے ایسے پہلے پاکستانی ہیں جو یہاں آباد

نہیں ہیں، پاکستان سے صرف سیاحت کے لیے آئے ہیں لیکن آپ یہاں یوکان میں کہاں آ گئے۔“

چونکہ وہ مخالف سمت سے آرہے تھے، اُدھر سے آئے تھے جدھر ہم جا رہے تھے تو ہم نے درپیش راستوں اور اُن راستوں میں پڑتے ٹھکانوں کے بارے میں سوال کیے۔

”یہاں سے آگے واٹسن لیک تک سوائے ویرانی کے اور کچھ نہیں۔ کچھ آبادی نہیں۔ صرف کول روڈ کے مقام پر ڈونا ہے۔ اور وہ کیسی پیاری اور کام آنے والی ڈونا ہے۔“ عورت نے اپنے مرد سے مخاطب ہو کر کہا۔

”ہاں ہاں۔ ڈونا۔ بیاری اور گھریلو ڈونا۔ اگر آپ تاریکی اترنے سے پہلے پہلے کول روڈ پہنچ جاتے ہیں تو وہ آپ کو کچھ خوراک مہیا کر سکتی ہے لیکن کچھ خواب نہ دیکھیے گا کہ یہ یوکان ہے۔ ڈونا آپ کو جنگلی بھینسے بسون کے گوشت کے

برگر کھا سکتی ہے۔ اگر آپ تاریکی اترنے سے پیشتر وہاں تک پہنچ جائیں۔ ویسے وہ بہت مہنگی ہے۔ جتنی قیمت وہ وصول کرتی ہے میرا یقین ہے کہ اتنی قیمت میں ایک پورا بھینسا خرید جاسکتا ہے۔“

”یہ جو ہمارے آج کی منزل واٹسن لیک ہے وہاں آپ تو ٹھہر کے آئے ہیں تو ٹھہرنے کے لیے وہاں کونا مناسب اور شریفانہ مقام ہے۔“

”ایئر فورس ٹیس۔“ عورت نے سفارش کی۔ ”ہم نے پچھلی شب وہیں بسر کی۔ صفائی ستھرائی میں بے مثال۔“

لیکن صرف ایک قباحت ہے کہ غسل خانے برآمدوں میں ہیں، کمروں کے ساتھ ملحق نہیں ہیں۔“

”آپ الاسکا سے لوٹ رہے ہیں تو ہمیں بتائیے کہ ان راستوں میں وہ کون سے منظر تھے جنہوں نے آپ کے قدم روک لیے۔“

”ٹیلر روڈ۔“ وہ دونوں بیک آواز پکارے۔ ”ٹاپ آف دی ورلڈ روڈ۔“

پاکستان والیسی پر ایک شب میں نے اُس کارڈ پر درج شدہ نمبر گھمایا جو اُس جوڑے نے مجھے عطا کیا تھا۔ کیا آپ واقعی وہ پاکستانی ہیں جو ہمیں الاسکا ہائی وے پر ملے تھے۔ اور آپ نے ہم دونوں کو یاد رکھا اور ہم اکثر تذکرہ کرتے تھے کہ کیسے واٹسن لیک سے آتے ہوئے آپ ہمیں اُس گیس سٹیشن پر ملے تھے۔ کیا آپ وہی ہیں۔ یقین نہیں آتا، اگر کبھی آپ کا دوبارہ کینیڈا آنا ہو تو آپ جانتے ہیں کہ ہم کہاں ہیں اور آپ کے منتظر ہیں۔

ہم نے سفر اختیار کیا۔

شام ڈھلتی تھی۔ اُس پاس کے گھنے شجر ذخیرہ کی سیاہی جیب کے اندر تک چلی آتی تھی۔



اس گھر بلورے ستوران کے ایک کونے میں تعداد میں پورے پانچ نہایت بڑے کئے مشنڈے، بھاری تن و توش کے، دبیز سرخ گردنوں والے مقامی حضرات جن میں سے کوئی ایک بھی اگر کسی دوران گلی میں رات کے وقت آپ کے سامنے نمودار ہو جائے تو آپ اپنی پیاری جان کے تحفظ کی خاطر سر پر پاؤں رکھ کر بھاگ انھیں۔ اور وہ حیرت انگیز طور پر شراب تو کیا پیتز بھی نہیں پی رہے تھے بلکہ منزل و اثر کی بوتلوں کو تھامے پانی کی چٹکیاں لگا رہے تھے۔ دھیمی آواز میں گپ شپ کر رہے تھے۔ گھسی پٹی جینوں، بدرنگ اور ادھڑتے ہوئے فلیس بوتوں میں، بوسیدہ جیکٹوں میں۔ لگتا تھا کہ نہ تو برسوں سے نہاے ہیں اور نہ ہی شیوہ بنانے کا تردد کیا ہے۔

ایک بار تو ان کی ہیئت سے ہراساں ہو کر فوری طور پر وہاں سے فرار ہو جانے کا سوچا اور پھر اپنے بھوکے پیٹ کا خیال آیا کہ اگلے کئی سوکھو میٹر تک اسے بھرنے کا کچھ سامان میسر نہ تھا۔

لکڑی کے دروازے کی چرخ پٹوں نے انہیں بھی متوجہ کر لیا تھا کہ سرشام کوں روکی اس کیمین میں کون آ گیا ہے۔ مجھے دیکھ کر ان کی آنکھوں میں ایک تعجب آیا۔ پھر ان کی نظریں گونچ پر ٹھہر گئیں۔ اُسے نظر بھر کے دیکھا اور پھر بظاہر ہم سے غافل ہو کر پانی کا ایک ایک گھونٹ بھر کر واپس اپنی دھیمی گفتگو میں چلے گئے۔ انہوں نے جس طور نظر بھر کر گونچ کو دیکھا تھا مجھے اچھا نہ لگا۔ مجھے اُن کی نیت پر شک ہوا کہ جانے یہ مشنڈے یونہی کوں روکی اس کیمین میں سرشام آ بیٹھے ہیں اور جو مسافر یہاں آڑکتے ہیں انہیں۔

”آپ ڈونا ہیں؟“ میں نے اپنا ہراس پوشیدہ رکھنے کی خاطر کاؤنٹر کے پیچھے چلتی پھرتی دیہاتن سے دریافت کیا۔ ”تم کیسے جانتے ہو کہ میں.. ڈونا ہوں۔“ ایک متحیر مسکراہٹ اُس کے چہرے پر پھیل گئی۔ میں اُن پانچ مشنڈوں کے ڈر میں آیا ہوا کچھ زیادہ ہی چلبلا ہو گیا۔ ”ویل لیڈی.. میں پرندوں سے باتیں کر سکتا ہوں، اُن کی بولی سمجھ سکتا ہوں تو ایک نہایت مختصر پور برابر پرندے نے گنگتاتے ہوئے مجھے بتایا تھا کہ جب تم ہم تک ماؤنٹین سے آگے اُس جنگلی تہائی میں سفر کرو گے جہاں سٹکنروں کلو میٹر تک نہ تو کوئی آبادی ہوگی اور نہ ہی کوئی ریسٹوران۔ تو ہمت نہ ہارنا۔ وہاں ڈونا ہوگی۔ کوں روں کے کنارے ایک مہربان خاتون ڈونا نام کی ہوگی جس کے کیمین ریسٹوران میں تمہیں پناہ کے علاوہ کچھ کھانے کو بھی مل جائے گا۔“

”میں اتنی بھولی نہیں ہوں کہ پرندے والی کہانی پر یقین کر لوں۔“ وہ ہنسنے لگی۔ ”مجھے معلوم ہے کہ تم مجھے کیسے جانتے ہو.. ابھی دو گھنٹے پیشتر الاسکا سے لوٹنے ایک میاں بیوی میرے ریسٹوران میں آئے تھے۔ وہ ڈاسن کریم کی جانب جارہے تھے۔ وہی تمہیں کہیں راستے میں ملے ہوں گے۔ اس شاہراہ پر بہت زیادہ مسافر نہیں ہوتے۔“

میں نے مسکراتے ہوئے ہوں ہاں کرتے اقرار کر لیا۔

”بہر طور خوش آمدید.. آپ کیا کھانا پسند کریں گے؟“

اُس نے کاؤنٹر سے باہر آ کر ہمیں اُن پانچ مشکوک مشنڈوں کے برابر میں ایک میز پر جا بٹھایا اور اُن کم بختوں نے کن اکھیوں سے گونچ پر جو نظر ڈالی، بری نظر ڈالی۔ ”آپ کے ہاں کھانے کے لیے کیا کیا ہے؟“

”میں آپ کو جنگلی بسون کے گوشت کے برگر کھا سکتی ہوں لیکن ساتھ میں سلاؤٹیں ہوگی۔ آلیٹ بھی مل سکتا ہے۔“

”اور اس کے علاوہ کچھ اور؟“

”کوئلہ دریا.. ڈونا پھوپھی کا کیمین اور بھینسا برگر“

ایک مسلسل اکلاپے کی مسافت کے بعد کوں روں دریا کوئلہ دریا کے نام کے علاقے کے آثار اُس ذہلی شام میں ظاہر ہوئے۔

گونچ اظہار تو نہ کرتی تھی پر اُس کے پرتھ کاؤٹ سے ڈھیلے پڑ چکے تھے۔ چند چوبی اور بے حد اداں کیمین شاہراہ کے کناروں پر کپڑے کے بھی منتظر نہ تھے۔ وہ اتنے تہا اور شب کے ڈھلنے کی اداسی میں تھے۔ پس منظر میں ایک بھائیں بھائیں کرتا گھٹنا جنگل تھا۔

اور بس یہی کوں روں تھا.. کوئلے کا دریا تھا..

ایک خستہ حال چوبی عمارت کے جنگل کے ساتھ ایسا وہ پورڈ پر ایک عبارت رقم تھی..

"FRESH HOME MADE CINNAMON BUNS AND PIES."

یہ سنا میں جانے کیوں ہر امریکی اور ہر کینیڈین کے حواس پر سوار ہو گئی تھی۔ اسے.. سنا میں کو.. نہ صرف کیوں اور جیٹریوں.. بلکہ بے شمار خوراکیوں میں شامل کیا جاتا تھا..

اور یہ جاوئی شے سنا میں کیا تھی؟

اپنی.. دیسی دار چینی تھی جو ہزاروں برسوں سے ہماری خوراک کے ایک لازمی جزو کی حیثیت سے چلی آتی تھی۔ مغرب نے اسے دار چینی کو ابھی حال ہی میں دریافت کیا تھا اور وہ اس کے چلبیلے ذائقے کا اسیر ہو گیا تھا.. وہاں زندگی کے کوئی آثار نظر تو نہ آتے تھے..

کیمین کے دروازے کو دھکیلا تو وہ ایک میز اور چرچر اہٹ کے ساتھ کھل گیا۔ اندر ایک نہایت گھریلو اور دیہاتی قسم کا ماحول تھا۔ چوکور چوبی چوکھے جو کھڑکیوں کا کام دیتے تھے اور اُن کے آگے دیہاتی سے پھولدار پردے... پرانے شیشے کے ایک شوکیس میں سجے وہ بن اور پائیاں جو اس ادارے کی خصوصیت تھیں۔ کچھ بے روح سے کیک.. چاکلیٹ.. چوٹکم اور.. آتش بازی کا کچھ سامان.. انار اور پھول جھڑیاں وغیرہ..

اس شوکیس کاؤنٹر کے پیچھے حرکت کرتی سفیدی شرٹ اور جین میں اپنی پونی ٹیل لہرائی ایک خاتون جو کہ ڈونا تھی لکڑی کے دروازے کے خلیقے سے جو چرخ پٹوں سے ہوتی تھی اُس کی آواز سن کر ہماری جانب متوجہ ہو چکی تھی۔ اس کاؤنٹر کے علاوہ بقیہ کیمین میں معمولی نوعیت کی کچھ ایسی گریساں جو اپنی طبیعت پر پوری کر چکی تھیں اور ادھر پڑی تھیں۔ فرش پھولدار ریکیمن سے ڈھکا ہوا تھا۔



”یہ کول روڈ ہے۔“ وہ مسکرائی۔ ”اس کے علاوہ یہاں اور کچھ نہیں ہے۔ اور یہ جنگلی ہون آج صبح ہی شکار کے گئے تھے جن کے برگر میں آفر کر رہی ہوں۔“

بیراچہ اتر گیا۔

مجھے کم از کم ایک بڑے، دینز، پیڑ سے لٹھوڑے ہوئے چیزے کی دستیابی کی توقع تھی اور زیادہ سے زیادہ ایک سالم روست چکن کی خواہش تھی۔ بہت برس گزر چکے تھے اس قصے کو جب صرف آتش بلکہ آتش کے نزدیک دوست بھی جوان تھے جب میں خاور زمان اور طیب حسن کو بہلا پھسلا کر کوہ نور دی پر مائل کر کے وادی کاغان میں پارس کے گاؤں کے اوپر گئے جنگلوں میں بسرا کرتے ہوئے شاران بنگلے تک لے گیا تھا۔ ہم تینوں شدید گرمی میں ایک عمودی پہاڑ پر چڑھنے کی مشقت کرتے۔ سارا دن ہانپتے چڑھتے بھوک سے اتنے نڈھال کہ اوندھے ہو کر گہرائی میں رواں دیر یاے گہوار میں گرنے سے بال بال بچتے۔ میں اپنے آپ کو اور وہ دونوں مجھے کوستے۔ راستے میں ایک گڈریا ملتا ہے۔ صاحب غم نہ کرو۔ بھوک کا ہے۔ ابھی اوپر پہنچے گا تو وہاں ایک بازار ہے جہاں کھانے کو دنیا جہان کا چیز ملے گا۔

”پراٹھا اور انڈہ ملے گا؟“ طیب پوچھتا ہے۔

”دنیا جہان کا خوراک ملے گا صاحب۔“

بالآخر ہم اُس پہاڑ کی چوٹی پر پہنچ گئے۔ پہنچ کر ڈھیر ہوئے۔ پھر بھوک اور پیاس سے مغلوب ہو کر ذرا گردنیں بلند کر کے آس پاس دیکھا۔ ذرا فاصلے پر لکڑی کا ایک عارضی کھوکھا نظر آیا اور وہ بھی مقفل تھا اور یہی بازار تھا۔ کچھ دیر بعد اس کھوکھے کا مالک ازار بند آڑسٹا کہیں سے نمودار ہوا تو ہم نے رب کا شکر ادا کیا۔

طیب نے پرشوق ہو کر پوچھا ”خان صاحب، کچھ کھانے کو ملے گا؟“

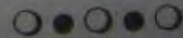
”کیوں نہیں ملے گا صاحب۔ دنیا جہان کا کھانا ادھر ہے۔“ خان صاحب نے ازار بند کو آڑسنے سے فارغ ہو کر ہمیں خوشخبری سنائی۔ کھوکھے پر لگے قفل کو کھولا، پھر اُس کے اندر براجمان ہو کر چند چپکے ہوئے ٹینوں کے دھمکن اٹھائے ”صاحب۔ بھنا ہوا چنا ہے۔ گڑ کا ڈھیلی ہے اور کشمش کامیو بھی ہے۔ تو کھاؤ۔“

خاور زمان نے ان مدتوں کے بعد۔ آئی جی سندھ اور آسٹریلیا میں پاکستان کے سفیر ہونے کے باوجود اور طیب نے فیڈرل میگزینی فنانس ہونے کے باوجود مجھے آج تک اُس کوہ نور دی کے لیے نہیں بخشا۔ اور نہ ہی وہ اُس خان صاحب کو بھولتے ہیں جنہوں نے ہمیں دنیا جہان کی خوراک بھنے ہوئے چنے، گڑ اور کشمش کی پیشکش کی تھی۔

شاہراہ الاسکا کے سفر میں پڑتے ہوئے کوئلے کے ایک دریا مقام پر جب ایک کیمپن میں وہ ڈونا ہمیں ہون بھینے کے برگر اور آلیٹ کی نوید دیتی ہے تو مجھے وہی وادی کاغان کے ازار بند آڑستے خان صاحب یاد آ جاتے ہیں کہ صاحب ادھر دنیا بھر کی خوراک ہے۔

یہ خاقون ڈونا اور وہ خان صاحب دراصل ایک ہی تھے۔ صرف اس فرق کے ساتھ کہ ڈونا اپنا ازار بند آڑستی نہ تھی۔

یہ کیسا المیہ ہے کہ ان جنگلوں میں ازار بند نہیں ہوتے۔



## ”جنگلی بھینسوں اور بارہ سنگھوں کے پانچ شکاری“

سوانح خاصی پرشوق ہو کر اپنے ہون برگر پر ٹھولیں مارتی رہی اور میں ایک سادہ سے آلیٹ اور چند فریج فرائز سے اپنی دھماچو کڑی مچاتی بھوک کی تشفی کرنے کی ناکام کوشش کرتا رہا۔ کوکا کولا یا پیسی نوعیت کا کوئی مشروب بھی میسر نہ تھا کہ بقول ڈونا ان مشروبات کو یہاں تک ٹرانسپورٹ کرنے پر بہت خرچہ اٹھاتا تھا اور جب بل آیا تو اپنے ہمراہ تھوڑی سی بے ہوشی بھی لایا۔ وہی جواز کہ انڈے، آلو اور ڈبل روٹی وغیرہ ان دیرانوں تک لانے پر بہت خرچہ اٹھاتا تھا۔

کھانے کے دوران اُن پانچ میں سے ایک مشنڈے نے جو ڈیل ڈول میں بقیوں سے تجاوز کرتا تھا، مجھ سے

نہیں سوانح سے مخاطب ہو کر نہایت مؤدب ہو کر پوچھا ”لیڈی جنگلی بھینسے ہون کا برگر کیسا ہے؟“

”اٹس اوکے۔“ سوانح نے بے دلی سے جواب دیا۔

اس محض ”اٹس اوکے“ نے اُسے بے حد پرست کر دیا۔ ”اے میں نے شکار کیا تھا۔ اور یہ اتنا زور والا تھا کہ

زخمی ہونے کے باوجود مجھ پر پل پڑا تھا۔ کیوں ڈونا؟“

”ہاں بل۔“ ڈونا اُن سے بے تکلف تھی اور پھر وہ ہم سے مخاطب ہو گئی۔ ”بل اور اس کے چاروں ساتھی نزدیکی

جنگلوں میں رہتے ہیں اور ان کے پاس جنگلی بھینسوں اور بارہ سنگھوں کے شکار کا سرکاری اجازت نامہ ہے۔ یہ ان کا گوشت،

کھالیں اور سینگ فروخت کر کے روزی کماتے ہیں۔ یہ پروفیشنل ہنٹر ہیں۔“

جتنی دیر میں سوانح نے اپنا برگر اور میں نے اپنا آلیٹ اور آخری قتلہ کھایا، وہ پانچوں ہمارے دوست ہو چکے

تھے۔

”جیسا کہ ڈونا نے آپ کو بتایا ہے ہم کول روڈ کے گئے جنگلوں میں ایک سوکلو میٹر کے دائرے کے اندر اندر الگ

الگ اپنے لکڑی کے کیمپنوں میں رہتے ہیں۔ ہون اور بارہ سنگھوں کا شکار کرتے ہیں کہ یہ ہمارا آبائی پیشہ ہے۔ ہفتے میں

ایک شب ہم اپنے اپنے لیڈر کروڑوں پر سوار اپنی الگ الگ تہائی سے نکل کر الاسکا شاہراہ پر واقع ڈونا کے اس کیمپن کیلئے

میں جمع ہوتے ہیں۔ اس کے ہاتھوں کے بنائے ہوئے گھریلو سناٹن کیلک کھاتے ہیں اور ایک پر لطف وقت گزار کر واپس

چلے جاتے ہیں۔ ہم پورا ہفتہ گنگ رہتے ہیں کہ وہاں کون ہے جس کے ساتھ ہم بات کریں اور پھر یہاں آ کر خوب خوب

باتیں کرتے ہیں اور یہ زیادہ تر اُن جانوروں کی باتیں ہوتی ہیں جنہیں ہم نے پچھلے ہفتے کے دوران شکار کیا ہوتا ہے۔“

ہم دیکھ سکتے تھے کہ ڈونا اُن کی ایک قسم کی مہربان پھوپھی ہے۔ ان دیرانوں میں اُن کی واحد پناہ گاہ۔ وہ



”ہاں.. میں آل دے دے فرام پاکستان.. یہاں آیا ہوں۔“  
”تم کبھی ملاقات کے لیے آنا۔“

اس مہربان دعوت میں اتنا خلوص تھا کہ اگر میں سیاحوں کے اس گروپ میں نہ بندھا ہوتا تو یقیناً گونج کو کہتا کہ اٹھ میلے کو چلتے ہیں.. ترک کرالاسکا.. کچھ روزان میں سے کسی ایک مشنڈے کی کیمپ میں گزارتے ہیں.. خاص طور پر وہ مشنڈہ جس کی کیمپ ایک جھیل کے کناروں پر ایسا تہ ہے اور پھر اُس کے پانیوں میں بے لباس تیرتے ہیں۔  
”اگر ہم واپسی پر تمہارے ہاں آنا چاہیں تو کیسے آئیں۔ آپ لوگوں کا تو نہ کوئی پوسٹل ایڈریس ہوگا اور نہ ہی کوئی فون نمبر۔“ میں نے یونی اُن کے ساتھ چھپر چھار کے انداز میں مسکراتے ہوئے کہا۔

اور وہ بنجیدہ ہو گئے ”یہ ڈونا تمہیں راستہ بتا دے گی۔ میری لکڑی کی کیمپ تک یہاں سے صرف دو گھنٹے کی آسان ڈرائیو ہے.. راستہ ظاہر ہے کچا ہے۔“

اُس میں سے ایک ہنس دیا ”اور اس کی کوئی گارنٹی نہیں کہ راستے میں کچھ ریچھ نہ ہوں لیکن تم انہیں بتا دینا کہ تم ہمارے مہمان ہو تو وہ تمہیں کچھ نہ کہیں گے۔“ وہ سب ہنسنے لگے۔  
”تمہارا رخ الاسکا کو ہے لیکن آج کی منزل کوئی ہے۔“ مجھے محسوس ہوا کہ ڈونا اپنی دکانداری سمیٹ کر اس کیمپ کیسے کے پچھواڑے میں واقع اپنے عارضی گھر میں جانے کی متنی تھی۔  
”وائسن لیک۔“

”اگر تم یہ رات یہاں گزارنا چاہتے ہو تو میرے پاس تین نہایت آرام دہ شہتیروں سے تعمیر کردہ پُر آسائش کمرے بھی ہیں۔ بستر کی چادریں ڈھلی ہوں گی اور صبح سویرے گرم پانی بھی شاورز میں ہوگا.. تم انہیں دیکھ سکتے ہو۔“  
وہ تین کمرے کیسے دلکش گڑیا گھرتھے.. میں اُن پر مرعہ کھانے کے پس منظر میں ان پھوسے جنگلوں کے گھنے پن کے سوا اور کچھ نہ تھا اور وہ ایک ایسی ویرانگی میں پُر آسائش تھے جس کے آس پاس سینکڑوں کلومیٹر تک کوئی گھر نہ تھا.. اگرچہ میں تو مائل تھا لیکن ہمارے سفری گروپ کے اراکین ایسی اُن کے نزدیک ڈراؤنی تنہائی میں رات بسر کرنے سے کتراتے تھے۔ یوں بھی ہم سب جتنے تھے اُن تین کمروں میں سمانہیں سکتے تھے۔

ہمارے انکار پر پھوپھی ڈونا کے ماتھے پر ایک بل بھی نہ آیا.. اور جب ہم رخصت ہونے لگے تب ڈونا نے کہا ”وائسن لیک کے راستے میں.. یہاں سے تقریباً دس کلومیٹر کے فاصلے پر.. ادھر سے آنے والے ایک سیاح نے خبر کی ہے کہ وہاں.. بسون بھینسوں کا ایک ریوڑ بہت دیر سے شاہراہ کے عین درمیان میں بیٹھا ہوا ہے.. وہ وہاں براجمان ہیں.. نہایت خطرناک.. آپ لوگ جب اُن کے نزدیک پہنچیں تو رُک جائیں.. انہیں قطعی طور ڈسٹرب نہ کریں.. جب تک کہ وہ اپنی من مرضی سے اُٹھ کر واپس جنگل میں نہ اُتر جائیں۔ آپ اپنی جیپیں روک رکھیں.. اگر وہ آپ کی موجودگی سے خطرہ محسوس کریں تو وہ حملہ آور بھی ہو سکتے ہیں۔ وہ اپنی جانب بڑھتی ہوئی کسی جیپ کو.. اور ایسا متعدد بار ہو چکا ہے.. دشمن جان کر اپنے مڑے ہوئے سینکڑوں اور چوڑے ماتھے سے دھکیل کر اوندھا بھی کر سکتے ہیں تو پلیز آپ احتیاط کیجیے گا۔“

اگر ہم کول روڈ کی اُس ویران شام میں یہ خبر پا کر قدرے خوفزدہ اور حواس باختہ ہو گئے تو کیا آپ ہمیں

معصوم بچوں کی مانند اُسے دیکھ کر محبت کی غمر غمر غلوں آوازیں نکالتے تھے اور وہ بھی اُن پر ایک پُر شفقت انداز میں نچھاور ہوتی تھی..

”یہ کیسی زندگی ہے جو آپ گزارتے ہیں۔“

اُن میں سے ایک کی شکل ادا کار ڈی ایلن سے ملتی تھی کہ وہ دیگر کے مقابلے میں قدرے ناتواں اور ممکن تھا۔ ”زبردست.. اس کے سوا کوئی اور زندگی بھی ہوتی ہے.. یہ ہم نہیں جانتے اور جانا بھی نہیں چاہتے.. تم الاسکا سے واپس پر آؤ ہم سے ملاقات کرنے.. لیکن کم از کم پانچ روز کے لیے کہ ہم پانچ ہیں.. یہ جو رچرڈ ہے..“ اُس نے ایک نہایت مہربان موئے کی جانب اشارہ کیا جو اب ہمیں مشنڈہ نہ لگتا تھا ”اس کا کیمپ ایک جھیل کے کناروں پر ہے.. اور تم وہاں بے دھڑک ہو کر کپڑوں کے بغیر نہا سکتے ہو۔“  
گونج ڈرائی جھینپ گئی..

”اور موسم سرما میں آپ کیا کرتے ہیں.. یہاں برف میں دب تو نہیں جاتے.. کیا کرتے ہیں؟“

”ہاں وہ تو ایک الگ بال گیم ہے.. ہم اپنے اپنے آبائی گھروں کو.. بال بچوں اور ظاہر ہے بیویوں کو لوٹ جاتے ہیں.. وہ زندگی راس نہیں آتی.. جس کیمپ میں میں تمہارا ہوتا ہوں وہاں راتوں کو سوائے جنگلوں میں سے گزرتی ہواؤں کی سرسراہٹ اور جنگلی جانوروں کی آوازوں کے اور کچھ نہیں ہوتا.. تمہیں معلوم ہے کہ گیدڑ بہت ہاؤ بھرتے ہیں اور جو بھیڑیے ہوتے ہیں وہ چاندنی راتوں میں بہت روتے ہیں.. اور جب میں موسم سرما بسر کرنے کے لیے اپنے قصبے کو لوٹا ہوں.. تو سڑکوں پر رواں ٹریفک کے ٹائروں کی گھسٹ مجھے اذیت سے دوچار کرتی ہے.. گھر کے اندر ٹیلی ویژن کی آواز میرے اعصاب کو منتشر کرتی ہے یہاں تک کہ راتوں کو فروغ میں سے جو مدھم گھوں گھوں مسلسل برآمد ہوتی ہے وہ مجھے سونے نہیں دیتی.. مجھ میں اتنی تنہائی اور خاموشی پسرا کر چکی ہے کہ ایک سگریٹ لائٹر کی کلک بھی مجھے آزار دیتی ہے.. تم دونوں کبھی ملاقات کے لیے آؤ۔“

انسان کیسے ایک اور انسان کی شکل، لباس، ذیل ڈول اور چہرے کے تاثر کو دیکھ کر فوری طور پر ایک حتمی رائے قائم کر لیتا ہے اور سمجھتا ہے کہ وہی عقل کل ہے.. فیصلہ کر لیتا ہے کہ یہ تو مخدوش مشنڈے اور بدنیت لوگ ہیں جن کا اعتبار نہیں کیا جاسکتا اور وہ کیسے اتنا باطل ثابت ہو جاتا ہے کہ شرمندہ بھی نہیں ہو سکتا.. یہ جو پانچوں بظاہر وحشت ناک اور شدید خوشکاری تھے اندر سے کیسے بھولے نرم مزاج، مہربان اور پُر خلوص نکلے تھے.. اُن جنگلوں کی تنہائی نے انہیں بقیہ دنیا کے حرص اور لالچ اور خود غرضی سے بچائے رکھا تھا۔

میں نے اُن کے ہمراہ خصوصی طور پر چند تصویریں اُتروائیں اور وہ کیمرے کی جانب مسکراتے ہوئے تکتے ہیں، باتوں میں منزل وافر کی باتیں ہیں اور چہروں پر ایک ایسی معصوم مسکراہٹ ہے جو صرف غرض کی اس دنیا سے کٹ کر جنگلوں میں رہنے والے چہروں پر ہوتی ہے۔

”تم واقعی بے کس نان سے آل دے دے یہاں تک آئے ہو؟“ اُن میں سے وہ جو مجھے ڈونا کی کیمپ میں داخل ہوتے ہوئے سب سے خوشگوار لگا تھا، سکول کے ایک بچے کے جھولپن سے بولا ”کیا واقعی؟“



موروا الزام بٹھرا سکتے ہیں۔

پردیس میں.. اور وہ بھی کہیں وادی یوکان میں.. کول روور سے آگے آپ جنگلی بھینسوں کے ہاتھوں ہلاک ہو جائیں تو یہ تو کوئی مناسب موت نہیں۔

”ڈونا..“ وہ اپنی وکانداری سمیٹ رہی تھی اور وہ پانچوں بھی رخصت ہونے کو تھے۔ ”اگر وہ.. بسون وہاں شاہراہ پر براجمان رہے۔ اُسے خالی کر کے جنگل میں نہ اترے تو ہم کیا کریں گے؟“

”انتظار..“ ڈونا پھوپھی نے مشورہ دیا ”ہاں تم واپس آ کر میرے اُن تین کمروں میں شب بسر کر سکتے ہو لیکن میں تمہارے لیے امید کرتی ہوں کہ وہ چلے جائیں گے اور تم آج رات واٹسن لیک پہنچ ہی جاؤ گے۔“

اُن پانچوں نے ہمیں ایک نہایت پُر خلوص خدا حافظ کہا ”کبھی ملاقات کے لیے آنا۔“



ہو جائے۔

ہم اُس شام میں پھونک پھونک کر قدم رکھتے تھے، ہم تو کیا ہماری جینیں بھی خوف کے سانسوں میں مبتلا دیکھ

بھال کر چلتی تھیں.. سرکتی تھیں..

یہ کہنے کی چنداں حاجت نہیں کہ اجنبی پہاڑوں کی اُس شام کے اندر اُس شاہراہ پر سوائے ہمارے اور کوئی مسافر نہ تھا اور اجاڑ پن ایسا تھا کہ کسی آبادی کا ظہور ناممکن نظر آتا تھا۔

ہماری آنکھیں وند سکرین میں ہولے ہولے دفن ہوتے ویران اور تاریک ہوتے راستے کو نکلتی تھکتی تھیں کہ جانے کس لمحے وہاں کچھ سیاہ آسیب نظر آنے لگیں..

”ہمیں ڈونا کی میزبانی سے انکار نہیں کرنا چاہیے تھا.. ان بھینسوں کا خدشہ مول لینے کی بجائے بہتر تھا کہ ہم وہیں بٹھر جاتے.. ذرا تصور کرو کول روور کے ایک کیمپن کمرے میں ایک بے پناہ ویران تنہائی کے سنائے میں رات بسر کرنا کیسا ہوگا..“

”تم تنہائی کے متمنی رہتے ہو.. میں دیکھ سکتی ہوں کہ اگر ہم کسی خوش نظر مقام پر رکتے ہیں تو ہم ہمیشہ ذرا الگ تھلک میرے وجود سے غافل ہو کر اُس مقام کے فریب کے اندر سرایت کر جاتے ہو.. اور اُن لمحوں میں اگر تمہارے ہم سفر تمہیں وہیں چھوڑ کر چلے جائیں تو بھی تمہیں خاصی دیر بعد اس کی خبر ہو.. تو یہ آرزو کیا ہے؟“

”میں اس کا جواز پیش کرنے سے قاصر ہوں.. میرا خیال ہے کہ یہ فنا کے خوف کی تنہائی ہے جو ہر انسان کے وجود میں ازل سے بھردی گئی ہے.. بیشتر لوگ اس کا اقرار نہیں کرتے اور نہ ہی اظہار.. اور میں کر دیتا ہوں.. ایک مسلسل ہول اور تنہائی میرے اندر بچپن سے ہی مقیم ہے.. یہ ایک احساس کمتری بھی ہو سکتا ہے کہ میں دنیا کا حقائق کا سامنا نہیں کر سکتا اور تنہائی میں فرار حاصل کرتا ہوں.. شاید میں پہلے بھی تذکرہ کر چکا ہوں کہ میرے کوہ نوروی کے زمانوں میں جب بھی شام ڈھلے ہم کسی منزل پر تھکے ہمارے پہنچتے تھے.. پورے خیمے نصب کرنے اور رات کا کھانا تیار کرنے میں مشغول ہو جاتے تھے، ہم سفر گھاس پر لیٹ کر اپنی تھکن اُتارتے تھے تو میں اُن سے کہیں زیادہ تھکاوٹ سے منتشر اپنے آپ پر جبر کر کے اُن سے الگ ہو کر ماتو لٹش میں اُتر جاتا تھا اور پھر ذرا لمبے دیر پہنچ کر.. جہاں اُن کی آوازیں مجھ تک نہ پہنچ سکیں تنہا ہو جاتا تھا اور



تو میں شکر گزار ہونا، تمہارے سامنے ایسے منظر آتا رہتا ہوں جو کسی کے تصور میں نہیں آ سکتے۔ تمہیں مجھ سے انعام کرتا ہوں۔  
مجھے دیکھو اور پھر میری تحسین کرو۔

الاسکا ہائی وے کے بے انت فاصلوں کے اندر اُس شام میں، اُس سرسبز نیم تاریکی کے اندر کیسے سیاہ وجود حرکت کرتے تھے جن کی مہین آنکھوں میں الاؤ بھڑکتے تھے۔ متعدد کالے سیاہ وجود۔ ہمارے راستے کی دیوار ہوتے، گھاس پر جھکے، اُس شام میں۔ درجن بھر بھاری بھر کم غفریتیں، اپنے بے مہار تکتے میں۔

مسافروں کی شطرنج کی بساط پر بہت سی رکاوٹیں ہوتی ہیں، تمہارے بادشاہ ہار جاتے ہیں، ماکس مات کھا جاتی ہیں اور پھر کوئی ایک پیادہ ایسا سامنے آتا ہے جو تمہیں بادشاہ بنا دیتا ہے اور تم الاسکا ہائی وے کی شام میں جنگلی بھینسوں کی آنکھوں میں آنکھیں ڈالے کھڑے ہو۔ اور آس پاس سینکڑوں کلومیٹر کی شدہ ویرانی ہے۔

اُن میں سے ایک ذرا مشقت سے اپنے بھاری وجود کو سنبھالتا تھا۔ اُس کی موٹی اور پلٹی ہوئی گردن جھکی ہوئی تھی اور اُس کی دیر تھوٹی میں دو مہین آنکھیں چمکتی تھیں۔ وہ کابلی سے اٹھا اور ہولے ہولے ہماری جیب کی جانب آنے لگا۔ ہم اُس پر نظر نہیں جمائے دم رو کے بیٹھے رہے کہ اس کی نیت جانے کیا ہے۔

”اپنی جانب کا شیشہ چڑھا دو مستنصر۔“ گونج تشویش میں پھڑپھڑائی اور اس مسافت کے دوران اُس نے پہلی بار مجھے میرے نام سے پکارا تھا اور وہ عام انسانوں کی مانند میرا نام لیتے ہوئے انکی نہیں، یوں روانی سے ادا کیا جیسے جیون بھری نام کی ملاپتی رہی ہو۔

اور ہاں، ہم جب سے رکے تھے میں اپنی ڈیجیٹل کیمرے کو آنکھوں سے لگائے مسلسل اُس کا ٹن دبا رہا تھا اور اُس میں سے فلیش کی روشنی برآمد ہو کر باہر کی نیم تاریکی کو چند ہیاتی جاتی تھی۔

”اور مستنصر۔“ بلیئر فلیش آف کر دو ورنہ یہ دُشمن جو ہماری جانب بڑھ رہا ہے، اشتعال میں آ سکتا ہے۔“

وہ ہولے ہولے چلتا آیا اور میری جانب کے دروازے کے ساتھ تقریباً لگ کر کھڑا ہو گیا، اتنا قریب کہ میں کھڑکی کا وہ شیشہ جسے میں اوپر کر چکا تھا نیچے کر کے ہاتھ باہر نکال کر اُس کی پشت پر پٹکی دیتے ہوئے ”ہیلو بلیک بیوٹی“ کہہ سکتا تھا۔ اُس نے سر اٹھا کر میری جانب دیکھتے ہوئے میرا جائزہ نہیں لیا، بس وہیں کھڑا رہا۔ وہ اتنا نزدیک تھا کہ مجھے اُس کے بھاری سانس کے چلنے کی خرخرات سنائی دے رہی تھی۔

”خبردار۔ تم نے شیشہ نیچے کر کے بھینے کی پشت پر پٹکی نہیں دینی۔“

”نہیں نہیں۔“ میں نے سر گونگی کی۔ وہ کیسے جان لیتی تھی کہ میرے دل میں کیا ہے لیکن میں نے کھڑکی کا شیشہ نیچے سر کا دیا۔ میں نے اُس بھینے کو فوکس میں لانا چاہا تو کیمرے کی سکرین پر اُس کی سیاہی اندھیر ہو گئی۔ میں نے ذرا پیچھے ہو کر بمشکل اُسے ڈوم آؤٹ کیا تو وہ پورے کاپور اُنوکس میں آ گیا۔

اُس بھینے کی وہ شاندار قربت والی تصویر اس لمحے میرے سامنے ہے جس میں اُس کے سیاہ گتھے ہوئے گتھے بالوں کا ایک حصہ قدرے بھورا لگ رہا ہے۔ آنکھوں میں لگتا ہے کہ دیئے جلتے ہیں، چھوٹے چھوٹے مڑے ہوئے سینک اور تھوٹی میں ناک کے گیلے سوراخ۔ اُس کے وجود کے پس منظر میں اُس کی سیاہی سے بھی بڑھ کر شب میں ڈھلتا ایک سیاہ

یہ کیسے پیش قیمت لمحے ہوتے تھے۔ اور وہ جو کول روڈ کے تین کیمین کمرے تھے وہ پہلو میں کوہ کے اک چھوٹا سا چھوٹا ہوا ہوا ندی کا صاف پانی تصویر لے رہا ہو کی ایک تفسیر تھی۔ اور اُس خاموشی میں جاگیں اُتے بلند نالے۔ کی خوابی کی تصویر لے تھے اس لیے وہ مجھے اپنے جانب بلاتے تھے۔ کول روڈ کے وہ کیمین کمرے اقبال کے وہی پہلو میں کوہ کے چھوٹے سے چھوٹے تھے۔“

اور پھر وہ نظر آ گئے۔

شاہراہ کے وُھند لکے میں وہ سیاہ آسیبوں کی مانند ظاہر ہونے لگے۔ اُس ڈھلتی شام میں، کول روڈ سے تقریباً دس گیارہ کلومیٹر کی مسافت کے بعد۔ وہ عظیم الجثہ سیاہ حیوان، کالے شاہ۔ گتھے یا ک کے بالوں ایسے گتھے سیاہ بالوں والے، بے دریغ وحشی خصلت والے دُشمن بھینے نظر آنے لگے۔ اگرچہ ابھی تاریکی مکمل نہ ہوئی تھی لیکن اُن کی مہین آنکھیں شعلوں کی مانند روشن بھڑکتی تھیں۔

وہ ایک سیاہ ناقابل عبور دیوار کے مانند حائل تھے۔

اُن میں سے تین بھینے تو شاہراہ کے عین بیچ میں تسلی سے براجمان کسی گیان دھیان میں گم تھے اور انہوں نے ہماری رکتی جیپوں کی جانب کچھ دھیان نہ کیا۔ اُن کے درجن بھرنگی ساتھی شاہراہ کے کناروں پر تھوٹھیاں جھکائے گھاس چرتے تھے یا شغل کے طور پر اُس پر منہ چلاتے تھے۔ بے حد گھنی اور موٹی گردنوں والے۔ سر جھکائے۔ اور وہ بھی ہم سے لائق رہے۔ وہ سب آگاہ ہی نہیں تھے کہ اُن کے سوا وہاں ہم بھی ہیں۔

اور وہ ایک وحشی قرار میں۔ اُس شب کی نیم تاریکی میں ہولے ہولے ڈولتے تھے۔ ہماری موجودگی سے غافل اپنی حیات کرتے تھے۔

ظاہر ہے ہم مکمل طور پر ساکت ہو کر سانس بھی آہستہ لیتے تھے۔

ہم ذرا فاصلے پر رک گئے تھے۔ اُن کے قرار اور دھیان میں خلل ڈالنے کا خدشہ مول نہیں لے سکتے تھے۔

مجھ میں جو خوف اور ہراس تھا وہ انہیں دیکھ کر رخصت ہو گیا تھا کہ یہ سیاہ معجزے تھے جو مجھ پر صحیفوں کی مانند آ رہے تھے۔

بس یہی تو ہے ایک بے مقصد زندگی اور آوارگی کا خصوصی ہمارے رب کی جانب سے اُتار ہوا انعام۔ جو تمہاری نظروں کے سامنے سیاہ ہو رہا ہے۔

یہی ہیں وہ معجزے جو صرف ایک آوارہ گرد کے لیے تخلیق کیے جاتے ہیں، اُس کی مسافتوں کے راستوں میں کیمین کہیں نمودار کر دیئے جاتے ہیں کہ آوارہ گرد۔ ایک کوہ نور، سمندروں میں تنہا ایک کشتی میں اتر جانے والا بھی تو ایک نوعیت کا اگرچہ بھٹکا ہوا غریب ہوتا ہے جس پر کرشمے اُتارے جاتے ہیں، جسے معجزے عطا کر دیئے جاتے ہیں۔ دراصل یہ تخلیق کاری ذاتی شکر گزاری کے ٹکس ہوتے ہیں کہ تم نے ایک آسودہ حیات کو ترک کیا، مخلوق جو ایک راہٹ میں بٹے تھو کی مانند ہوئی اور حرم کے حصول کے لیے پھیرے لگاتی تھی اور تمہیں بے مقصد اور حقیر جانتی تھی تم نے اُسے تباہ کرنا ملکہ موڈ اور میری تخلیق کے نظاروں کے لیے ایسا بڑا خطرہ اختیار کیا جس سے تمہیں دنیاوی طور پر کچھ حاصل حصول نہیں ہوگا



الاسکا ہائی وے

جنگل ہے جو ایک تاریک دیواری صورت ایسا وہ ہے۔

ایک ہون بھینسا میرے قیاس کے مطابق ایک ہاتھی سے کہیں بڑھ کر طاقت والا اور اشتعال بھرا ہوتا ہے۔ ایک دھڑکیا چٹان جس کی گردن اور تھن اُس کے بقیہ بدن سے الگ نہیں ہوتے۔ ارنسٹ ہیمنگ وے جو شراب سے بھی زیادہ شکار کا رسیا تھا، اُس کا بھی یہی کہنا تھا کہ شیر اور ہاتھی سے کہیں بڑھ کر خطرناک شکار جنگلی بھینسے کا ہوتا ہے۔

اور یہ جو بظاہر کاہل سے اور کالے کلوٹے حضرت جیپ کی باڈی کے ساتھ لگے کھڑے تھے ہمارے لیے اُگ ڈوڑھ بھر کدورت رکھتے تو ڈوڑھ بھر زور لگا کر اسے ایک کچھوے کی مانند اوندھا کر سکتے تھے۔ لیکن جو نبی اُن کی یہ شاندار تصویر اُتر گئی۔ جیسے وہ آئے ہی اس تصویر کو اُتروانے کے لیے تھے، خصوصی پوز بنا کر سکوت میں رہے اور پھر اس کے اترتے ہی حرکت میں آئے اور رخصت ہو گئے۔

اُن کی رخصتی پر گونج کی جان میں جان آئی۔ ”تم ہمیشہ سے ہی ایسے تھے؟“

”ایسے کیسے؟“

”یہ جو تم نے میرے خبردار کرنے کے باوجود کھڑکی کا شیشہ نیچے کر کے اپنا آدھا دھڑ باہر نکالے اُس کی ناک سے ناک ملائے تصویر اتارنے میں مشغول تھے اور تم میں کچھ ڈرنہ تھا، حالانکہ یہ حماقت کے سوا اور کچھ نہ تھا۔ بس ایسے۔“

”ہمارے آباؤ اجداد اسکے سردار تھے جو کرگزر نے کے بعد سوچتے تھے کہ اوہو یہ کیا کر بیٹھے۔ تو میں بھی اب سوچتا ہوں تو واقعی یہ حماقت تھی جو ہو گئی۔ لیکن گونج تم کیمرہ سکرین پر ذرا دیکھو تو سہی کہ تصویر کیسی شاہکار اتری ہے۔“

”یو آرا مپاسٹیل۔“ اُس نے چونچ چڑھائی۔

”آئی ایم این امپاسٹیل پرسن۔“

”ویری فنی۔“

ان دو دنوں کے سفر کے دوران جب کبھی میں کوئی ایسی حرکت کرتا جسے گونج حماقت سمجھتی تو وہ ہمیشہ چڑچڑی ہو کر کہتی۔ ”یو آرا مپاسٹیل۔“ اگر میں رُکو رُکو کی دوہائی دے کر کسی اداس جھیل کے قریب جانا چاہتا ہوں تو۔۔۔ یو آرا مپاسٹیل۔ ہر نوں کو پیار کرنا چاہتا ہوں یا بہت فاصلوں پر واقع کسی دھواں جھیل، کبوتر یا سمندری بگلا جھیل تک پہنچنے کی آرزو کرتا ہوں۔ یا پھر ڈاسن کریک میں صبح سویرے کافی کا ایک گگ پی کر چپکے سے جو کرگزر بہن کر سیر کے لیے نکل جاتا ہوں تو۔۔۔ یو آرا مپاسٹیل۔ لیکن جب میں نے اقرار کیا کہ ہاں۔۔۔ آئی ایم این امپاسٹیل پرسن تو اُس کے رد عمل میں اُس نے بھنا کر کہا تھا کہ۔۔۔ ویری فنی۔ تو اس کا بھی ایک خاص پس منظر تھا۔ گونج ظاہر ہے ایک پرندہ ہونے کی حیثیت سے مجھ سے الگ ایک خصوصی خصلت اور جبلت کے تابع تھی۔ ہم دونوں کی پسند اور ناپسند میں کچھ مطابقت نہ تھی۔ مثلاً میں ستمبر کے زرد کرشموں میں آئے ہوئے درختوں کے ایک ٹھنڈے خیمہ زن ہو کر شب بسر کرنے کی تجویز پیش کرتا تو وہ کہتی۔ آئی ایم ناٹ اے کیمنٹ پر سن۔ جب میں کسی بے انت ندیوں بھری وسعت کو دیکھ کر کہتا کہ ذرا پیدل چل کر ان ندیوں کے پار ہوتے ہیں تو آئی ایم ناٹ اے وانگ پرسن۔

یہاں تک کہ میں جب کبھی کسی گھائی پر کھلے دریا کے کنارے کھڑا ہوتا تو راستی رومانویت کا شکار

ہو کر پیش کرتا کہ کیا میں ان میں سے کچھ پھول توڑ کر تمہیں پیش کر دوں تو وہ انتہائی ناگواری سے چونچ چڑھا کر میری رومانویت پر اوس ڈال دیتی کہ۔۔۔ آئی ایم ناٹ اے فلاور پرسن۔

تو میں نے بھی جب یہ کہا کہ۔۔۔ آئی ایم این امپاسٹیل پرسن۔ تو یہ ایک رد عمل تھا۔

شام جو ڈھل رہی تھی، ڈھل گئی۔

اور وہ جو سرسئی نیم تاریکی تھی، تاریک ہو گئی۔

اور جب ہم اس جنگلی بھینسا صورت حال کی سنگینی سے سمجھوتہ کر چکے تھے کہ یہ تو اب رات بھر ہمارے راستے میں پڑے رہیں گے، یہ سیاہ گل محمد جند نہیں ہونے والے۔ اور ہم پھوپھی ڈونا کی جانب پلٹ چلیں تو اُن میں سے ایک شاہراہ پڑھیر بھینسا جند ہوا، کرم فرما ہو کر اٹھا اور شاہراہ کے کناروں کی کھنی گھاس میں ڈولتا ہوا جنگل کے اندر اُتر کر روپوش ہو گیا۔ شاید وہ بقیہ بھینسوں کا پیرو مُرشد تھا کہ وہ سب باری باری اٹھنے لگے۔ اپنا گیان دھیان ترک کر کے اُس کے پیچھے پیچھے جانے لگے اور چند لمحوں بعد الاسکا ہائی وے پر کوئی ایک بھی سیاہ رکاوٹ نہ تھی۔

مجھے اُن کی رخصتی سے اگرچہ از حد اطمینان ہوا لیکن ایک گونا ملال بھی ہوا کہ اگر وہ یونہی حائل رہتے، شاہراہ پر سے اٹھنے کا نام نہ لیتے تو ہم کول رو رو واپس جا کر ڈونا کے دشت تنہائی میں واقع اُن کیبنوں میں جا بسر کرتے۔

شاہراہ اُن کے شاندار سیاہ وجودوں سے خالی ہوئی تو ایک بھائیں بھائیں کرتے سنائے میں چلی گئی اور ہم پھر سے تاریکی میں مدغم ہوتی الاسکا ہائی وے کے مسافر ہو گئے۔

گامیرے منوا گاتا جا رہے۔۔۔ جانا ہے ہم کو ڈور۔۔۔





تازہ پھولوں کے درجنوں گلدستے جمولتے تھے۔ اس قدیم میس کی شکل وچ کو نہایت نفاست اور خوش ذوقی سے ایک نیا روپ دینے والے ایک جرمن میاں بیوی تھے جنہیں رات کے اس پہر ہرگز توقع نہ تھی کہ وہ اپنے خالی موٹل کا سرخ دروازہ کھولیں گے اور باہر درجن بھر تھکے ماندے گاہک بچیوں سے اتر رہے ہوں گے۔ وہ طمانیت سے مسکرائے اور۔۔۔

”پلیز ڈاکٹرن۔۔۔ آپ براہ کرم اپنے کھوتے اتار دیجیے۔“

ہم سب ٹھٹک گئے۔

یہ جو جرمن ہوتے ہیں ان کی صفائی ستھرائی اور تنظیم نہ صرف ہم ایسے تیسری دنیا کے باشندوں کے لیے ایک اذیت ہوتی ہے بلکہ بیشتر یورپی اقوام کے لیے بھی ایک درد سر ہوتی ہے۔ اکثر گھراے ہوتے ہیں کہ ان کے اندر قدم رکھتے ہوئے آپ خرم محسوس کرتے ہیں کہ کیا پتہ آپ کے جوتے کے تلے کے ساتھ ایک ذرہ چلا آئے اور ان کے کنارے قالین کا ستیاناس کر دے۔ صوفوں پر بیٹھنے سے ڈر لگتا ہے کہ ان پر بچھے گرد پوش پر کوئی سلوٹ نمودار نہ ہو جائے کھانے سے بھی اجتناب کہ کھڑکی کے آگے جو پردے کھینچے ہیں وہ بے آرام نہ ہو جائیں اور سب سے اعلیٰ اذیت ان کے دیکھنے لکھنے غسل خانے، ان میں کچھ بھی کرنے سے شرمندگی ہوتی ہے۔ کیمبرگ میں ایک جرمن دوست کے گھر میں بے دھیانی سے سگریٹ سلگایا تو اہل خانہ اندیش فرے تھا سے میرے آس پاس تعینات ہو گئے۔

فرانی برگ کے نواح میں مشہور عالم بلیک فارسٹ کے ایک دیدہ زیب قصبے میں جتنے بھی گھر تھے ان کے سامنے بیڑی کے پھولوں کی کیاریاں بہار دیتی تھیں۔ کیاریاں تو بہر طور سب کی سب طول و عرض میں یکساں تھیں لیکن بحان اللہ پھولوں کے رنگ بھی ہو بہو ایک جیسے تھے۔ مجھے یقین ہے کہ اگر میں ان پھولوں کی گفتی کرتا تو بحال ہے کسی گھر کے سامنے کسی دوسرے گھر کی نسبت ایک پھول بھی زائد ہوتا۔ میں تو ابھی تک یہ تعین نہیں کر سکا کہ جرمن بچے کیسے پیدا کر لیتے ہیں جینی اسڑ کی چادر میں ایک بھی جنم کے بغیر۔

تو ادنیٰ غاکان کے قصبے ولسن ٹیک کا یہ جرمن جوڑا بھی اسی نوعیت کا تھا۔ البتہ ایک قبائلی قبی کے قتل خانے کروں سے ٹھٹک نہ تھے۔ رہا داری میں واقع اجتماعی تھے۔ اور ویسے ہی تھے جن میں کچھ بھی کرتے ہوئے آپ خرم محسوس کرتے تھے۔ کم از کم میں نے تو شب بھر ضبط کیا کہ انہیں آلودہ کیا کرنا۔ کمرے بے شک مختصر تھے اور آگنی سہرا ایک امریکی جہاز سے لے فضا کی گوان کے اسڑ بھی اتنے مختصر تھے کہ ہم دونوں رات بھر اوپر اوپر اڑھتے رہے۔ کروت بدلنے سے ہم میں کوئی ایک اندھا بھوکڑ زمین پر جا کر رہا لیکن ان بستروں پر جو چادریں تھیں وہلی ہوئی لوہے کی گھڑیاں تھیں انکی کہ ان میں تو بے سے بھی کوئی جنم نہ لے سکتی تھی۔ اور عجیب تھے پیارے اور نرم کے انہیں سر سے رکھنے کی بجائے گود میں لے کر چھپاتے تھے۔ لوری سے کوئی چاہتا تھا۔

کوئی اس ولسن اس موٹلی کی فوج گروہی کرائی اور اس نے رپارٹ دی کہ اس کے پھیلاؤ سے میں دور رہوں۔ ٹھٹک ایک جنگ ہے جس کے آخر میں وہ جیل ہے جس کے نام پر یہ قصبہ آباد ہے۔ وہ قصبہ جاتے کہاں تھا یہ نہیں تو تھا۔ ولسن ایک کھانا تھا اور اس نے اپنی افسانہ جہزی کے لیے اس جیل کھانے سے سرنگوں کے ایک گھٹے ٹھٹک کو منتخب کر لیا تھا۔ وہ کہاں ایک مختصر کمرے کی گھٹن میں شب بھر قیام کرنے والی تھی۔

”ولسن لیک کا ایئر فورس میس۔۔۔ پاکستان میرا گھر۔۔۔ زیر و کلومیٹر“

”پلیز ڈاکٹرن۔۔۔ آپ براہ کرم اپنے کھوتے اتار دیجیے۔“

ہم سب ٹھٹک گئے۔

ہم کسی موٹل میں داخل ہو رہے تھے یا کسی گودلو ر میں۔ کہ اپنے کھوتے اتار دو تم ایک مقدس زمین پاک پر تھے والے ہو۔

ان دونوں کی دونوں میاں بیوی کی مسکرائیں رات کے اس پہر۔ شاید گیارہ بجے کو تھے۔ نہایت تازہ و معصوم تھیں جب انہوں نے بعد ادب میں ایئر فورس لاج کے داخلے پر ہم سے ملے۔ اتارنے کی درخواست کی۔ ہماری آج شب کی منزل ولسن لیک ایک ایسا قصبہ تھا جس میں داخل ہونے پر کچھ دھنیاں کچھ آجیل فٹ پاتھ پر چلتے کچھ لوگ کوئی ایک ریستوران یا شراب خانہ اس کے آگے کا پتہ دے۔ ۱۱۱- سکا پانی دے۔۔۔ سکا پانی دے۔۔۔ لکھے تو ایک اور بھی ہوئی تار کی تھی اور نقشے خبر کرتے تھے کہ ولسن لیک کے قصبے کا آغاز ہو چکا تھا۔ اس گم شدہ اور خوابیدہ قصبے کے آغاز میں دائیں جانب ایک بورڈ روشن نظر آ گیا۔

”WELCOME TO THE HISTORIC “AIR FORCE LODGE“

BUILT 1942... EVERYONE WELCOME“

بورڈ کے کونے میں دوسری جنگ عظیم کے کسی برطانوی پائلٹ کی تصویر تھی جس کے اوپر کینیڈا کا پرچارنگ پرچار ٹیکر تھا تھا، تھانہ پلازما تھا ایک ٹروٹی میں اس بورڈ سے لپٹا ہوا تھا۔

کول رو سے ڈراپلے اس گیس ٹینک پر جب مہربان کینیڈین جہاز سے سے ملاقات ہوئی تھی جس نے پہلی بار اس کے کچھ کینیڈی کی خبر کی تھی انہوں نے ہی ولسن لیک کے اس ”ایئر فورس لاج“ کو شب بھری کے لیے نہایت موزوں قرار دیا تھا۔ اگرچہ کچھ سہتے تھیں سیانے سیانوں نے ولسن لیک میں گھوم پھر کر دیکھ قیام کا پتہ دے کر لینے کا مشورہ دیا تھا لیکن انہیں تپانہ کی کی نظروں سے دیکھا گیا کہ ہم سب اسے طر حال ہو چکے تھے کہ اگر وہ قدم کے قاصد پر فٹ ہوئی تو بھی یہ وہ قدم اس لیے نہ تھا جسے کہ امان نہ تھے۔

عظیموں سے تعمیر کردہ ولسن اسٹیشن ایلی پھولوں والی ایک قدیم طرز کی عمارت جو کبھی برطانوی ایئر فورس کا تھیں۔ اس کی قیامی ایک ولسن میں چھلے ہوئی تھی سرخ رنگ کا سرد دروازہ تاریکی میں بھی نمایاں ہوتا تھا اور اس کے دروازے



وہ دونوں جرمین یقیناً ایسے تھے جنہوں نے کوئے کھائے ہوئے تھے اور اس لیے چپ نہ ہوتے تھے۔ ہم اپنے ناشتے میں مگن رہے اور وہ ہم سے باتیں کرتے رہے۔

”آپ کی اطلاع کے لیے وائسن لیک کی آبادی بہت زیادہ ہے۔ تقریباً ڈیڑھ ہزار افراد پر مشتمل۔ اور اس میں ہم دونوں شامل ہیں۔ معاف کیجیے گا آج اس کی آبادی میں اپنے آپ کو بھی شامل کر لیجیے یعنی ڈیڑھ ہزار اور آپ کتنے ہیں۔ بارہ افراد۔“

”تو آپ دونوں نے فیصلہ کر لیا کہ آپ بقیہ زندگی یہیں بسر کریں گے؟“ کسی نے قلمہ دیا۔

”اوہ ہاں۔ تو ہم دونوں یہ کان پر عاشق ہو گئے اور ہم نے سوچا کہ زندگی اتنی مختصر ہے کہ اسے برلن کی بھیڑ بھاڑ

اور غارتوں کے دم گھونٹنے والے جنگھٹے میں تو نہیں گزارنا چاہیے۔ تو ہم نے اپنی جمع پونجی سے برطانوی ایئر فورس کا یہ کب کا

متروک ہو چکا مٹیس بلکہ اس کے کھنڈر کو خرید لیا اور اس میں پائلٹوں اور جہازوں کی چند تصاویر بھی تھیں۔ ہر کسی نے یہاں

وائسن لیک میں۔ اور ان دنوں تو یہاں سودو سولوگ بھی نہ تھے ہمیں پاگل سمجھا۔ پہلے تو ہم نے اس کے بوسیدہ کمروں میں ان

گیدڑوں کو جگہ یا جورات بھر یہاں ادھم مچاتے تھے۔“

”گیدڑوں کی آوازیں تو رات بھر آتی رہیں۔“ میں نے کہا۔

”بالکل۔“ وہ بہت پر مسرت ہوئے۔ ”یہ وہی گیدڑ ہوں گے یا ان کے بچے ہوں گے جو ہر شب احتجاج کے طور

پر کہ ہم نے انہیں کیوں بے گھر کیا، ہاؤ ہو کرتے ہیں۔ تو ہم دونوں نے اپنے ہاتھوں سے اس کھنڈر نمائیس کو از سر نو تعمیر کیا۔

اس کی آرائش کی۔ پچھواڑے میں ایک بانگچہ ترتیب دیا اور اب یہ ہمارا گھر ہے۔ اگر آپ لاج کے پچھواڑے میں جا کر

دیکھیں تو تقریباً نصف کلومیٹر دور ایک ندی ہے اور کناروں پر ایک گھنا جنگل ہے جو ہم اپنے تصرف میں لا سکتے ہیں۔ اور

ہمارے پاس پانچ نہایت اعلیٰ نسل کے گھوڑے ہیں۔ کیا آپ یقین کر سکتے ہیں؟“

”اچھے پانچ گھوڑے۔ آپ ان کا کیا کرتے ہیں؟“

”وہ مجھے جنگل میں چرتے ہوئے بہت بھلے لگتے ہیں، ایک تصویر لگتے ہیں اور جب میں یہ سوچتا ہوں کہ اس

تصویر میں جو پانچ گھوڑے ہیں، وہ میری ذاتی ملکیت ہیں تو مجھے اپنی خوش بختی پر یقین نہیں آتا۔ ہم ہر برس ایک دو ماہ کے

لیے موسم سرما کے دوران برلن جاتے ہیں اور جب میں اپنے عزیزوں اور دوستوں کو بتاتا ہوں کہ ایک ندی تک پھیلی ہوئی

چراگاہ میرے تصرف میں ہے اور اس میں میرے پانچ گھوڑے چرتے ہیں تو وہ مجھے کیسی رشک آمیز نگاہوں سے دیکھتے

ہیں۔ جرمنی میں تو اچھے بھلے متول لوگ ایک گھوڑا رکھنا بھی انورڈ نہیں کر سکتے۔“

”برطانوی رائل ایئر فورس نے تو دوسری جنگ عظیم کے دوران جرمنی کے کیسے کیسے نادر اور تاریخی شہروں اور

قبول کو ملیا میٹ کر دیا تھا تو آپ ایک جرمن ہیں اور ماضی کے حریفوں کی تشہیر کرتے ہیں۔“

”بزنس از بزنس۔“ وہ قہقہہ لگا کر ہنس دیا کہ وہ میرے اعتراض سے لطف اندوز ہوا تھا۔ ”ویسے ہماری لفٹ وفا

یا جرمن ایئر فورس نے کہیں بڑھ کر تباہی مچائی تھی، لنڈن کا چہرہ بگاڑ دیا تھا لیکن ماضی کی دشمنیوں کو نہ بھولنے والے ہمیشہ

خسارے میں رہتے ہیں۔ اور ذرا نوٹ کیجیے کہ میں نے اس موٹل کا نام صرف ”تاریخی ایئر فورس لاج“ رکھا ہے، رائل

ایئر فورس لاج نہیں اور باہر اس کے بورڈ کے کونے میں جس پائلٹ کی شبیہ ہے وہ جرمن ایئر فورس کی وردی میں ہے۔“

اس شب میں تو بستر پر گرتے ہی ایک مکمل مدہوش پن میں یوں غرق ہوا کہ کچھ خبر نہ ہوئی۔ ہاں اس مدہوشی میں مجھے شاید گیدڑوں یا بھیڑیوں کی آوازیں سنائی دیں لیکن وہ کہیں بہت دور اپنے آبائی جنگلوں میں ہاؤ ہو کرتے تھے۔ اس کے سوا ایک سیاہ بھینسے کی روشن آنکھیں نیم خوابی میں دکھائی دیتی رہیں۔ اور عجیب فضول قسم کے فلمی گانے نیم غلامیہ انداز میں اس بھینسے کی آنکھوں کے حوالے سے گونجتے رہے کہ۔ اکھتیاں ملا کے جیا پر ما کے چلے نہیں جانا۔ یا۔ بے ایمان تیرے

نیوا بند یا نہ آئے۔ لیکن مجھے نیند آگئی، آنکھ تھک چکی جب کمرے کی چوکور کھڑکی کے پردوں میں سے سرائت کرنی ہوئی دھوپ میرے پوٹوں پر اترنے لگی۔

شب بھر تو اجتناب کرتا رہا تھا لیکن ہر ذی روح کی مانند صبح سویرے بیدار ہونے کے بعد مجھے بھی ایک محل خانے میں جانے کی حاجت ہو رہی تھی۔ اور مجھے مجبوراً جانا پڑا۔

اور وہ ایسے تھے کہ ابھی ابھی کسی فیکٹری میں میٹو فیکچر ہونے کے بعد پالش شدہ حالت میں لٹ پٹ کر رہے تھے۔ ان میں اپنے آپ کو عیاں کرنا ایسا تھا جیسے ایک معصوم دوشیزہ کے سامنے آپ بے لباس ہو جائیں۔ مجھے بعد میں

معلوم ہوا کہ جونہی کوئی مہمان ان غسل خانوں میں فارغ ہو کر باہر آتا ہے تو اسی لمحے خاتون موٹل ایک لمبا سا رش اور ایک بالٹی تھامے اندر چلی آتی ہیں اور فرش پر گرے پانی کے آخری قطرے کو بھی پونچھتی ہیں، شاور کی ہر ٹوٹی کو چمکاتی ہیں کہ کتنے

ان پرائنگیوں کے نشان نہ ہوں اور پھر کوئی جرمن ایئر فورس شینر چمکتی ہیں۔

بے شک یہ تنظیم، یہ صفائی ستھرائی ہمارے اعصاب پر سوار ہو گئی تھی لیکن جب ہم ناشتے کے کمرے میں داخل ہوئے

ہیں تو تمام گھٹنیں دھل گئیں۔ وہ کیا سی نئی نگر اور چلبلائی سویر تھی۔ کھلی کھڑکیوں میں سے۔ اور باہر پھولوں کے انبار سویر کی ہوائیں

سرد ہوتے بھول رہے تھے۔ نرم دھوپ داخل ہو رہی تھی۔ میزوں پر آرائش کردہ پھولوں کو نکھارتی۔ ہم سب کے چہروں کو تاباں کرتی

جرمن میاں بیوی آخری پیالی اور پلیٹ کو دل جمعی سے پونچھنے اور چمکانے میں مصروف تھے۔ ٹیبل کلاتھ کی آخری ٹنگ درست کرتے تھے، ان کا بس چلتا تو وہ فرش پر پڑتی دھوپ کی کرنوں کو بھی پونچھ دیتے کہ کہیں ان میں مٹی کا ایک ذرہ نہ چلا آیا ہو۔

ناشتے کے کمرے میں صفائی ستھرائی کی شفافی میں تازہ سیاہ کافی کی مہک تیرتی تھی۔ فراہی انڈوں کی گرم

زردیاں چھوٹے چھوٹے سورجوں کے روپ میں طلوع ہوتی تھیں۔ اور تازہ ڈبل روٹی میں سے شمار گندم کی مہک اٹھتی

تھی۔ ایئر فورس لاج کا منتظم وہ جرمن جوڑا گفتگو میں کچھ زیادہ منظم نہ تھا۔ بے حد باتونی تھا۔ ہم اپنے اپنے فراہی انڈوں اور

کافی کی گرماہٹ میں مگن رہے لیکن وہ باتیں کرتا رہا۔

”ہم دونوں تب بہت نوجوان اور بے دریغ تھے۔ ایک دوسرے کی محبت میں مبتلا تو تھے لیکن شادی شدہ نہ تھے۔

ہم دونوں میں جس اور آوارہ گردی کا بندھن بہت مضبوط تھا۔ ہم یونہی ان آوارگیوں کے دوران ادھر وادی یوکان میں

آٹھے۔ اور ظاہر ہے آپ کے علم میں ہوگا کہ آپ ابھی تک برٹش کولمبیا میں سفر کر رہے تھے اور جونہی آپ وائسن لیک میں

داخل ہوئے ہیں تو وادی یوکان کا آغاز ہو گیا ہے۔ یہاں پہنچ کر ہم دونوں کے تو پاؤں پکھل گئے۔ ہم تو چلنے کے قابل نہ

دے، اپنا بچ ہو گئے کہ ہم آج تک ایسی بے انت جنگلوں اور جھیلوں کی دیرانیوں سے شناسا نہ ہوئے تھے۔ تو ہم نے فیصلہ کر

لیا کہ ہم بقیہ زندگی یہیں بسر کریں گے۔“



”اور پلیز ہمارے اس یوکانی قصبے کو معمولی نہ سمجھیے گا۔ یہاں بہت سی شاندار تحصیلیں اور حیرتوں اور رنجشوں سے بھرے جنگل ہیں۔ آوریک ہے۔۔۔ وائی لیک ہے اور اس قصبے کا سب سے پرفخر سرمایہ ”سائن پوسٹ جنگل“ ہے جو اتنا منفرد ہے کہ آپ اُسے دیکھے بغیر چلے جائیں گے تو اپنے آپ پر ظلم کریں گے۔“

چین کا سب سے پرفسوں اور شاندار شہر شی آن۔ جہاں سے شاہراہ ریشم کا آغاز ہوتا تھا اور جہاں دنیا کا آٹھواں عجوبہ ”مٹی کے سپاہیوں کی فوج“ حنوط ہے وہاں ایک ”پتھروں کا جنگل“ تھا جہاں آج سے ڈھائی ہزار برس قبل کے زمانوں سے لے کر تقریباً پانچ سو برس پیشتر تک پتھروں پر جتنے بھی شاہی فرمودات، ہندہ کے فرمان، کنفیو شس کے اقوال، عظیم چینی شاعروں کی شاعری اور راہبوں کے روزنامے کندہ کیے گئے۔ نقش ہوئے وہ سب ایک جنگل کی صورت نمائش پر تھے تو یہاں اگر وادی یوکان میں ایک ”سائن پوسٹ جنگل“ موجود تھا تو وہ کس نوعیت کا تھا۔۔

”جن دنوں الاسکا ہائی وے کی تعمیر ہو رہی تھی اور آپ جانتے ہیں کہ یہ ڈھائی ہزار کلومیٹر طویل شاہراہ صرف آٹھ ماہ بارہ دنوں کے اندر اندر تکمیل کے مراحل طے کر گئی تو اس کے تعمیر عمل میں شامل ایک امریکی مزدور جی آئی لنڈلے یہاں وائٹن لیک کی بے مہر اور سرد ویرانی میں اپنے گھر کے لیے۔۔۔ ہزاروں کلومیٹر دور امریکہ کی کسی ریاست میں واقع اپنے گھر کے لیے اتنا اداس ہوا کہ اُس نے ویرانے میں ایک بورڈ نصب کر دیا کہ یہاں سے وائٹن لیک سے میرا گھرا تے کلومیٹر دوری پر واقع ہے۔ پھر وہاں اُس شاہراہ کی تعمیر میں شامل جتنے بھی اپنے گھر کے لیے اداس ہونے والے لوگ تھے انہوں نے ایسے بورڈ نصب کرنے شروع کر دیئے کہ میں ہنری جیکسن۔۔۔ اپنے اور یگان کے گھر سے۔۔۔ تین ہزار کلومیٹر دور ہوں۔۔۔ اور یوں سائن پوسٹوں کا ایک جنگل نمودار ہوتا گیا اور کچھ موجود ہیں وہاں پچاس ہزار سے زائد سائن پوسٹ ایسا دہ ہیں۔۔۔ یہاں سے گزرنے والے کئی سیاح بھی اپنے گھر سے دوری کے فاصلوں کے سائن پوسٹ اُن میں شامل کر دیتے ہیں۔ اگر تم چاہو تو وہاں یوکان سے اپنے گھر کی دوری کے فاصلے رقم کر کے ایک سائن بورڈ نصب کر سکتے ہو۔ کیا تم جانتے ہو کہ تم اپنے گھر سے کتنے دور ہو؟“

”میں صرف یہ جانتا ہوں کہ اُس سائن پوسٹ جنگل کے پچاس ہزار سے زائد سائن پوسٹوں میں کوئی ایک بھی ایسا سائن پوسٹ نہیں جس پر اتنے طویل فاصلے درج ہوں گے جتنے میرے اور میرے گھر کے درمیان میں ہیں۔ صرف فاصلے نہیں کئی سمندر اور براعظم راستوں میں حائل ہیں۔ نہیں۔۔۔ مجھے کچھ اندازہ نہیں کہ میں اپنے گھر سے کتنی دوری پر۔۔۔ یہاں اس یوکانی قصبے وائٹن لیک میں ہوں۔۔“

ہمارا قافلہ ناشتے سے فارغ ہو کر ایئر فورس لاج سے نکلا تو ابھی چھپوں کے انجن گرم نہیں ہوئے تھے جب دائیں جانب ”سائن پوسٹ جنگل“ نظر آ گیا۔ میرا جی چاہا کہ ہم رُک جائیں اور میں وہاں ایک سائن بورڈ آویزاں کروں جس پر رقم ہو۔ پاکستان۔۔۔ میرا گھر۔۔۔ زیرِ وِکلومیٹر۔۔۔ کہ وہ میرے دل میں ہے۔۔

”کوچ ڈاکنگ روم کی ایک کھڑکی میں بیٹھی بے تابی سے پڑ پڑ پڑ رہی تھی۔۔۔ میں اُس جرمن سے جان چھڑا کر کھڑکی کے قریب ہو گیا ”رات کیسی گزری؟“

”اچھی نہیں گزری۔۔۔ یہ ایک بے خواب رات تھی۔۔۔ سردی بڑھتی جاتی ہے۔۔۔ جوں جوں ہم الاسکا کی جانب بڑھتے جا رہے ہیں۔ میں اپنے گرم موموں اور جدت بھرے آسمانوں سے دور ہوتی جا رہی ہوں۔۔۔ رات کے پچھلے پہر تو میں اُن سرکنڈوں میں سردی کی شدت سے ٹھٹھرنے لگی۔۔۔ اور اُن سرکنڈوں میں کچھ مقامی پرندے بھی تھے اور وہ لفظوں کی مانند سیٹیاں بجاتے میرے گرد ہو گئے کہ یہ کہاں سے آ گئی ہے۔۔۔ بڑی مشکل سے اُن سے جان چھڑا کر آئی ہوں۔۔“

”تمہاری شکل ہی ایسی ہے کہ اچھے بھلے شریف الطبع پرندے بھی لٹکے ہو جاتے ہیں۔۔“

”ویری قتی۔۔۔ اب چلیں؟“

”مجھے اس جرمن جنٹل مین سے کچھ معلومات حاصل کرنے کی مہلت دے دو پھر چلتے ہیں۔“

اس دوران جرمن جنٹل مین کے سرخ و سپید چہرے پر جو تغیر رونما ہوا اُس میں حیرت کے سوا ایک خوف بھی تھا

”آپ۔۔۔ یہاں کھڑکی کے قریب کھڑے ہو کر کس سے باتیں کر رہے تھے؟“

”کسی سے بھی نہیں۔“ میں نے اُس کی ڈھارس بندھائی۔ ”ہم مشرقیوں کو خود دکھائی کی عادت ہوتی ہے۔ میں آئندہ سفر کے حوالے سے اپنے آپ سے باتیں کر رہا تھا۔“

اُسے یقین تو نہ آیا لیکن ایک اچھے کاروباری کی حیثیت سے اُس نے ایک گاہک سے بحث کرنا بھی مناسب نہ جانا۔ ”آپ پاکستانی ہیں؟“

”جی ہاں۔“

”کینیڈا میں مقیم ایک پاکستان ہیں؟“

”نہیں۔۔۔ میں پاکستان میں ہی مقیم ایک پاکستانی ہوں۔ اور صرف آوارہ گردی کی خاطر ان ٹھکوں میں آیا ہوں۔“

”تو پھر آپ وائٹن لیک کے اس لاج میں شب گزرنے والے پہلے پاکستانی ہیں۔۔۔ مجھے امید ہے کہ آپ کی رات آرام دہ رہی ہوگی۔“

”گیدڑوں کی آوازوں کی شب بھر دہائی کے علاوہ کیا آپ کے بستر فرش سے قدرے اونچے اور چوڑائی میں کچھ ٹھٹھرنے ہیں۔ ایک بار تو میں بھی لڑھک گیا تھا۔“

”ہاں۔۔۔ وہ اس حکایت سے جھل نہ ہوا بلکہ پُرفخر ہو گیا۔“ ہم نے ان بستروں کی اونچائی اور لمبائی چوڑائی کو جوں کا توں رکھا ہے۔ یہ اہل ایئر فورس کے پائلٹوں کے لیے بنائے گئے تھے جو کبھی کروٹ نہیں بدلتے۔ تو آپ نے کروٹ بدلی ہوگی؟“

”ہاں۔۔۔ سو تے میں ممکن ہے کہ کروٹ بدلی ہو۔“ میں نے شرمندگی سے اقرار کیا۔

”بس نہیں بدلتی چاہیے تھی۔۔۔ ہم نہایت آسانی سے ان بستروں کو ذرا وسیع بھی کر سکتے تھے لیکن ہم روایت کے حوالے کو قائم رکھنا چاہتے تھے۔۔۔ تاریخ کو توں رہنا چاہیے چاہے اس میں کچھ بے آرا می بھی ہو۔“

”مجھے۔۔۔ میں اور کیا کہتا۔“



لیکن ہم تو ڈوبے ہی ڈوبے۔۔۔  
 ”ایئر فورس لاج“ سے نکل کر ”سائن بورڈ جنگل“ پر ایک نظر ڈالتے وائسن لیک کے بکھرے ہوئے گھروں  
 اور دو تین شاہراہوں کو عبور کرتے جب ہم ایک مرتبہ پھر الاسکا ہائی وے کے مسافر ہوئے تو ایک سنگ میل پر ”اینکراج“...  
 1620 کلومیٹر درج دکھائی دیا اور ہم اس طویل مسافت کے خوف میں چلے گئے کہ ابتدائے عشق ہے روتا ہے کیا۔ اور  
 آگے آگے دیکھتے ہوتا ہے کیا۔۔۔

وائسن لیک سے الاسکا کی سرحد تک کا فاصلہ بھی کچھ کم نہ تھا۔ 912 کلومیٹر۔ البتہ ہمیں کچھ طمانیت اس خیال  
 سے ہوئی کہ ہم کیلگری سے تقریباً دو ہزار کلومیٹر دور ہو چکے تھے۔۔۔  
 سونے کی وادی۔۔۔ یوکان۔ سفر کے دوران یہ ہمارا شائبہ تھا یا حقیقت تھی کہ کبھی کبھار سورج کی کرنیں مسافروں  
 کے چہروں پر پڑتیں تو وہ سونے میں ڈھلے چہرے لگتے اور وہ جو کونج چپ بیٹھی تھی اُس کے سفید پرانے کرنوں کے اثر سے  
 گندھارا عہد کے کسی راہب خانے میں سے برآمد ہونے والے سونے کے جھمکے کی مانند نہرے دکھائی دینے لگتے۔۔۔  
 اور ایسا کیوں نہ ہوتا کہ یوکان سونے کا دیس تھا۔۔۔  
 سونے کی کان تھا۔۔۔

اور اس سنہری کچی دھات کا سحر بھی کیا ہے جس نے حضرت انسان کو ہمیشہ سے اس کے حصول کے لیے جو اس  
 باختہ اور دیوانہ بنائے رکھا۔ عہد قدیم سے لے کر عہد موجود تک انسان کی ہوس میں جنس کے علاوہ یہ سونا ہے جس کا تسلسل  
 جاری ہے۔ وہ بے شک کبھی مصر میں بلیتوں، مگر مچھوں، سانپوں اور بھیڑیادوں کے سامنے سرنگوں ہوا۔ کبھی یونان میں  
 دیویس اور اپالو کی پرستش کی۔ اثر دھوں کو خدا مانا۔ بندروں اور ہاتھی کی سوئڈہ والے دیوتاؤں کے سامنے جھکا۔ بے انت  
 دیوی دیوتاؤں کے چرن چھوئے۔۔۔ معبدوں، کلیساؤں اور مسجدوں میں سجدہ ریز ہوا لیکن اس حضرت انسان نے اگر کسی  
 ایک خدا کی دل و جان سے پرستش کی، اُس پر مکمل ایمان لایا تو وہ سونا تھا۔ نسل انسانی کا یہ واحد مشترکہ خدا تھا۔۔۔  
 بیشتر خدا۔۔۔ دیوی اور دیوتاؤں کی دھول میں گم ہو گئے۔ لیکن سونے کا خدا ایسا ہے جو آج تک متروک نہیں  
 ہوا۔ اگرچہ گورکی نے اسے زرد شیطان کا نام دیا لیکن وہ بھی جب اسے کسی اخباری انٹرویو میں ملنے والے ڈالروں کے  
 معاوضے میں دیکھتا تو قہقہہ اہو جاتا تھا۔۔۔

کیسا گری کے جنون میں کیسے کیسے حکماء اور بزرگان دین۔۔۔ صرف ایک آنچ کی حسرت ناقص لے مر گئے۔ پتیل  
 سے سونا بنانے کا جنون مدہم نہیں ہوا۔ جھیل صد پارہ کا وہ چشمہ جو اُس جھیل پر ڈیم بننے سے شاید اب ڈوب چکا ہو اُس کے  
 پانیوں کی ریت میں سونے کے ذرے ستاروں کی مانند چمکتے تھے اور مطیع الرحمن ایک مدت تک اُس ریت کی پوٹلی اپنے سینے  
 سے لگائے پھرا کہ شاید میں اس میں سے سونا کشید کر سکوں۔ دریاے سندھ کے کنارے ”سونے والوں“ کے متعدد افلاس  
 زور و ثروت میں غرق گاؤں ہیں جن کے مکین ہزاروں برسوں سے سندھ کی ریت چھانتے اُس میں سے کسی ایک بڑی سونے  
 کی ٹولی کی آرزو میں زندگی اجاڑ دیتے ہیں۔ انہیں کچھ بھی حاصل نہیں ہوتا، سوائے چند ذروں کے لیکن وہ فاقے کرتے پھر  
 بھی اپنی چھلنیوں میں ریت چھانتے رہتے ہیں، وہ سونے کے سحر سے آزاد نہیں ہو سکتے۔ آل اسرائیل اپنے عقیدے کو

## ”سونے کا دیس یوکان اور۔۔۔ مولوی غلام رسول عالم پوری“

1897ء میں فرینک وائسن نام کا ایک چودہ سالہ لڑکا اپنے باپ کے ہمراہ کیلی فورنیا سے نکلتا ہے اور سونے کی  
 ہوس انہیں وادی یوکان تک لے آتی ہے۔ وہ دونوں اس وادی کی بیابان و خشتوں میں قدم رکھنے والے پہلے سفید فام  
 ہیں۔ فرینک وائسن کسی اڈیلاٹون نامی خاتون سے بیاہ کرتا ہے اور کسی ”مچھلی جھیل“ کے کنارے ایک جھوٹا ڈال کر آباد  
 ہو جاتا ہے۔ وہ سونا تلاش کرتا ہے اور جنگلی جانوروں کو ہلاک کر کے خوراک کا بندوبست کرتا ہے۔ اور یہی ”مچھلی جھیل“  
 آج کا وائسن لیک ہے۔ وائسن لیک وادی یوکان کا دروازہ کہلاتا ہے۔۔۔

تقریباً پاکستان کے رقبہ جتنی اس وادی کی کل آبادی شاید پچاس ہزار نفوس پر مشتمل ہے۔ وائسن لیک کے  
 قصبے کی آبادی بہت بڑھا چڑھا کر بھی بیان کی جائے تو ڈیڑھ ہزار سے نہیں بڑھتی اور وہ جو اس وادی کا صدر مقام وائٹ  
 ہاؤس ہے وہاں تو ایک خلقت آباد ہے جن کی گنتی کریں تو پورے تیس ہزار افراد شمار میں آتے ہیں۔ ڈائن ٹی۔ یعنی ڈائن  
 قصبہ نہیں ایک شہر۔ پورے اٹھارہ ہزار لوگ۔ ان کے سوا ہر قصبہ پانچ سات سو یا ہزار بارہ سو۔۔۔ بیورو کریک کی آبادی  
 پورے ایک سو بیس باشندے۔ آپ جان گئے ہوں گے کہ اس وادی کا سب سے بڑا مسئلہ کثرت آبادی ہے۔۔۔

امریکہ کی بیابانیاں اور کانٹاتی وسعتیں کچھ کم نہیں لیکن کینیڈا میں تو بے انت ویران جہان اور پانیوں کے سمندر  
 ذخیرہ ہیں۔ میں اگر ڈیٹلی کی مانند مستقبل میں جھانکنے کی صلاحیت رکھتا تو کیا آپ جانتے ہیں کہ میں کیا دیکھتا۔  
 آئندہ صدیوں میں صرف وہی ملک ثروت مند وجود میں قائم رہیں گے جن کے پاس وسیع بے آباد رقبے ہیں جن میں  
 پانیوں کے بے بہا ذخیرے ہیں۔ دنیا کے بیشتر ممالک جن میں بہر طور ہندوستان اور پاکستان شامل ہیں، ان کی آبادی میں  
 اتنا بے قابو اضافہ ہوگا کہ زمین بھر جائے گی اور لوگ کینڑوں کوڑوں کے مانند کسی حد تک سمندروں میں گرے لگیں گے۔  
 صرف وہی ملک زندہ رہیں گے۔ جن کی آبادی مختصر اور زمین کا بے آباد پھیلاؤ بے انت ہوگا۔ ان میں ظاہر ہے امریکہ،  
 کینیڈا کے علاوہ کچھ جنوبی امریکی اور افریقی ممالک شامل ہوں گے، یہ اپنا باقاعدہ وجود قائم رکھ پائیں گے کہ صرف ان کے  
 پاس مزید انسانی آبادی کو سہارنے اور اسے زندہ رکھنے کے لیے خوراک اور پانی کی گنجائش ہوگی۔۔۔

یہ ایک آوارہ گرد کا قیاس ہے جو۔۔۔ ہر اس باطل بھی ثابت ہو سکتا ہے۔۔۔

مجھے تو ایشیا کے بھت کے آثار اچھے دکھائی نہیں دیتے، ابھی نہیں دو چار سو برس بعد۔ ویسے تو یورپ بھی ڈوب سکتا  
 ہے لیکن شاید وہ اپنی تنظیم اور عظمت سے آبادی کے پھیلاؤ کو اپنے جغرافیائی مختصر پن میں محدود رکھنے میں کامیاب ہو جائے



میں نکل کھڑے ہوئے... اُن میں سے بیشتر کو یہ خدا نہ ملا... برنوں، جنگلوں اور ویرانیوں میں بھٹکتے موت سے ہمتا کر ہو گئے۔ شاید میرے کچھ پڑھنے والے مجھ سے کچھ بدگمان ہو رہے ہوں کہ یہ شخص اپنے سفر الاسکا کے مناظر ذرا کم کم بیان کر رہا ہے، ادھر ادھر نکل جاتا ہے... بھٹک جاتا ہے، راہ راست پر نہیں آتا تو میرے یوں بھٹک جانے کا ایک جواز ہے۔

ان لمبی مسافتوں کے دوران... یہ جو مناظر ہیں، لینڈ سکیپ ہیں، زمین پر جو کچھ بچھا ہوا ہے اور جو سر بلند ہے اور نشیب میں ہے اور جو کچھ پوشیدہ ہے اُن عمیق جنگلوں میں جو اتنے گھنے ہیں کہ اُن میں دھند بھی سرایت نہیں کر سکتی اور اس کے باوجود اُن کے اندر جوحیات ہے، چرند پرند ہیں، جو پکھیر و چبکے ہیں اور جو حیوان حرکت کرتے ہیں... اور پھر جتنے پانی ہیں، وسیع ذخیرے بھی اور گونجتے برفانی دریا بھی... یہ سب اگر کبھی بکھار و قفوں کے بعد نظر کے سامنے آئیں تو انسان اُنہیں بیان بھی کرے... لیکن وہ تو ایک ایسے تسلسل کے ساتھ چلے آ رہے ہیں کہ دم ہی نہیں لینے دیتے تو پھر میں کیونکر مسلسل اُنہیں بیان کر سکتا ہوں... اور مناظر کے اس قافلہ ہائے رنگ و بو کی بزم آرائیوں اور رعنائیوں کو بیان بھی کروں تو کہاں تک کروں... اور کن لفظوں میں کروں جو کہ انوکھے اور نئے ہوں... ان کی تصویر کشی کے لیے کہاں سے وہ رنگ لاؤں جو ابھی استعمال نہیں ہوئے اور وہ بُرش کہاں سے دستیاب ہوں گے جنہیں تحریر کے کیبنوس پر لگاؤں تو وہ تصویر زندہ ہو جائے۔

حروف تہجی بھی تہی دامن ہو جائیں تو پھر کس کا دامن تھا مومن...

مجھ تہی دامن کی بجائے مولوی غلام رسول عالم پوری کو وادی یوکان اور الاسکا کا سفر اختیار کر کے اس کا قصہ ضبط تحریر میں لانا چاہیے تھا... وہ جو حضرت یوسف کے حسن کو بیان کرنے میں قدرت رکھتے تھے صرف وہی اس حسن کو گرفت میں لا سکتے تھے...

میں نے جب مولوی صاحب کا قصہ یوسف زلیخا پڑھا اور بصد دقت پڑھا کہ اپنی ہی مادری زبان سے غفلت اور ذوری آڑے آتی تھی... تو جب اس قصے میں پہلی بار حضرت یوسف کا ظہور ہوتا ہے تو مولوی صاحب نے اُن کے حسن کی توصیف میں کیسی کیسی نادر تراکیب اور تشبیہات دریاؤں کی روانی کی مانند بہا دیں، جانے کہاں سے ایسے ہیرے موتی لے آئے جنہیں وہ دامن یوسف میں ٹاٹکتے ہی چلے جاتے تھے... اُن کے سوہنے پن کی صفت میں صفحے کے صفحے سیاہ کر ڈالے اور بجال ہے کسی ایک ترکیب یا تشبیہ کو دوبارہ برتا ہوا... اور ہر مصرع یوکان کے سونے کی ایک ڈلی سے بھی کہیں بڑھ کر سنہری اور دکھتا ہوا... قصہ آگے بڑھتا ہے... حضرت یوسف کا چہرہ ایک مرتبہ پھر اپنی توصیف طلب کرتا ہے تو مولوی صاحب ایک مرتبہ پھر اُن کی شکل صورت کی ہزاروں من مہوئی تصویریں بناتے چلے جاتے ہیں اور ہر تصویر دوسری تصویر سے رنگوں اور رعنائیوں میں جُدا... جب میں اس قصے کے درمیان تک پہنچا اور اس دوران مولوی صاحب متعدد بار حضرت یوسف کی مدح میں دیوان کے دیوان تحریر کر چکے تھے، کل لغت، ساری گرائمر اور سارے حروف تہجی استعارے، اشارے اور تشبیہات صرف کر چکے تھے تو میرے چہرے پر کسی حد تک ایک طنز یہ مسکراہٹ آئی کہ مولانا... آپ کی کل قادر الکلامی تمام ہوئی... اب اگر حضرت یوسف کا بیان آ گیا تو کیا کرو گے... اور جب ایسا ہوا تو مولوی غلام رسول عالم پوری ایک مرتبہ پھر حسن کے ایسے استعارے اور ایسے اشارے جانے کہاں سے لائے جو آج تک کسی کاغذ پر کہاں اُترے ہوں گے... اُنہوں نے کوئی دسویں مرتبہ یوسف کو کچھ یوں بیان کیا کہ اگر میں مصری کنیزوں میں سے ایک ہوتا تو اپنی انگلیاں کاٹ لیتا...

سلامت رکھنے کی خاطر مصر کے گھریار اور کھیت چھوڑ دیتی ہے... در بدر اور رسوا ہوتی ہے لیکن جو نبی اُن کے سامنے سامری ایک سونے کا پتھر پیش کرتا ہے تو وہ اپنے مونسے کو فراموش کر دیتے ہیں جو کہ طور پر اللہ تعالیٰ سے گفت و شنید کرنے گیا ہوا ہے اور اُسے... سونے کے ایک پتھر کو خدا مان کر جبدے کرنے لگتے ہیں... سونے کے سحر کے کیسے کیسے جھپٹے نسل انسانی کی تاریخ میں درج ہیں...

ہمارے ہاں بھی اُسی بہو کی قدر ہوتی ہے جو سونے کے زیورات میں لدی چلی آئے... اور جو محبوب گلے میں سونے کا کینٹھا ڈالے محسن میں اُترتا ہے تو مینار صرف اُسی کے لیے اپنی ماں سے سفارش کرتی ہے کہ دیکھو تو سہی... ہمارے محسن میں سونے کا کینٹھا پہنے ایک مہمان آیا ہے... اس کا سوا گت کرو...

چنانچہ نسل انسانی کا اگر کوئی ایک دانگی اور متفقہ خدا ہے تو وہ سونا ہے... سونے کے اس خدا نے کبھی اس وادی یوکان میں اپنا ظہور کیا تھا... تین نہایت غلیظ، بد بودار، ہر مقام پر بالوں سے بھرے سفید فام... شوکم جم ڈاسن چارلی اور جارج کارک یوکان کی ایک ندی میں گھٹنوں تک آتے بریفے پانیوں میں کھڑے ہیں... اگرچہ انہیں پانیوں سے کچھ شغف نہ تھا کہ وہ تقریباً ایک برس سے نہائے نہیں تھے، اُن کے بدنوں پر ایک برس میں ایک چھینٹا بھی نہ پڑا تھا کہ یہ نہانا دھونا... ہر مقام کو مصفا رکھنا... یہ گرم حمام، یہ ایرانی یا ترکی حمام وغیرہ صرف مشرقی تہذیب کے گناہ تھے... صرف اُندلس میں یہ قباحت مسلمانوں کے نزول کے باعث درآئی ورنہ پورا یورپ سر اسر پاک اور برسوں سے نہایا نہیں تھا... شاہی خاندانوں کے افراد بھی پانی سے ایک سنگ گزیدہ کی مانند ڈرتے تھے اور اپنے شاہانہ لبادوں میں سے سرایت کرنے والی بد بو کو پاؤں اور عطریات کے چھڑکاؤ سے مدھم کرتے تھے پر پانی سے پرہیز کرتے تھے... ایسی راہبائیں بھی تھیں جو اپنی پاکیزگی کی دلیل پیش کرتے ہوئے اقرار کرتی تھیں کہ اُن کے پوتر بدن کو آج تک پانی نے نہیں چھوا... جب غرناطہ کا آخری مُور آسو بہاتے ہوئے رخصت ہوا تو اُس کے بعد اُن "کفار" کو ملک بدر کرنے کے لیے یہی جواز کافی ہوتا کہ یہ لوگ ایک حمام میں غسل کر رہے تھے...

جن زمانوں میں راقم الحروف انگلستان میں تھا تو وہاں بھی ہمارے ہوٹل کے سکاٹ وارڈن یہ سمجھ نہ پائے کہ آخر یہ پاکستانی ہر اتوار غسل خانے میں جا کر چھپاک چھپاک نہاتا کیوں ہے... اور بے کولبریز کر کے اُس میں ڈبکیاں یوں کیوں لگاتا ہے کہ پانی ٹب کے کناروں سے ابھر کر غسل خانے کے فرش کو پانی پانی کر دیتا ہے... یہ صرف امریکی تھے جنہوں نے ہر بیڈ روم سے ملحقہ ایک غسل خانے کی قباحت کو فروغ دیا... خوب نہانے دھونے لگے... ہر روز شاور کرنے لگے...

لیکن یہ نہانے دھونے کے قصے تو بہت بعد کے ہیں، ابھی 1896ء ہے جس میں یہ تینوں سفید فام گھٹنوں تک آتے پانیوں میں سونے کی آرزو میں ریت چھان رہے ہیں اور پھر ایک روز اُن میں سے کسی ایک کی چھلتی میں سونے کی ایک ڈلی چھب دکھلا گئی ہے جس کی قیمت اُن زمانوں میں ایک آدھ نہیں پورے چھ ڈالر تھی...

اس ایک ڈلی کے نمودار ہونے کی خبر یورپ اور امریکہ میں جنگل کی آگ کی طرح پھیل گئی کہ کسی وادی یوکان کے کوہ طور پر سونے کا خدا جلوہ گر ہوا ہے اور یوں کم از کم ایک لاکھ افراد اپنے گھریار ترک کر کے اس خدا کے حصول کے لالچ

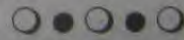


دراصل مولوی صاحب حسن یوسف کو بیان کرنے کے لیے ایک اپنا اور منفرد حروف تہجی ایجاد کرنے پر قادر تھے۔ وہ اس حسن بے مثال کے لیے ایک نئی زبان تراشتے تھے۔ جہاں حروف تہجی دامن ہو جاتے تھے وہاں وہ اپنے نئے پیکر تخلیق کر سکتے تھے۔ بے شک وارث شاہ نے ہیر کے حسن کو جن جادوگر شعروں میں بیان کیا ہے اس کی مثال دنیا بھر کے ادب میں نہیں ملتی لیکن وہ پھر بھی مولوی غلام رسول کی مدح یوسف کی گردنک نہیں پہنچ سکتے۔

تو اے مجھ سے بدگمان قارئین میں مولوی غلام رسول عالم پوری نہیں ہوں کہ حسن یوکان اور حر الاسکا کو عام لفاظی اور تشبیہات سے کنارہ کش ہو کر ایک نئی زبان تراش کر بیان کر سکوں۔ اس لیے معذرت۔ اور کسی حد تک شرمندگی۔

”تم بے وجہ ایک تخلیقی احساس کمتری کے شکار ہو رہے ہو۔“ گونج میرے ذہن کی سختی پر نقش ہونے والے ہر خیال تک رسائی حاصل کر چکی تھی۔ ”ہر جانور اپنی اپنی بولی بولتا ہے اور اڑ جاتا ہے۔ وہ یہ پرواہ نہیں کرتا کہ جس گھر کے گھنے پن میں وہ بولتا ہے وہاں کچھ اور پکھیر بھی چبکتے ہیں جو اس سے بڑھ کر خوش آواز ہیں۔ اگر وہ پرواہ کرنے لگے تو ہمیشہ کے لیے تو منقار زیر پر ہو جائے۔ موازنہ کرنے سے انسان موت سے ہمکنار ہو سکتا ہے اس لیے اپنی بولی بولو اور اڑ جاؤ۔“

”گونج۔“ میں رو ہانسا ہو گیا۔ ”میں واقعی شدید تخلیقی احساس کمتری کا شکار ہو گیا ہوں۔ مجھے اس سے پوش بہت زعم تھا کہ کون ہے جو مجھ سے زیادہ منظروں کو محسوس کر سکتا ہے اور انہیں بیان کرنے پر قدرت رکھتا ہے۔ اگر میں نے درجن بھر کتابیں صرف پاکستان کے شمال کے مناظر کی توصیف میں لکھی ہیں تو میں قدرت رکھتا ہوں لیکن یہاں آ کر اس وادی یوکان میں مجھے یوں محسوس ہو رہا ہے کہ میں زبان و بیاں کے حوالے سے ایک خنٹ ہو گیا ہوں۔ میں تسلی کرنے کے قابل نہیں رہا۔ میں قدرت کی ان عجوبہ نیرنگیوں اور کرشموں کو اور مناظر کے ان معجزوں کو بیان کرنے سے قاصر ہوں ایک خنٹ ہو گیا ہوں۔“



”چل جھوٹے۔“ گونج نے جانے کیوں ذرا غریبی ہو کر کہا۔

## ”بادہ گل رنگ کا ساغر کھلا... ٹلسن جھیل کی قوس قزح“

ڈاسن کریک کے زیر و میسر سے آغاز ہونے والی الاسکا ہائی وے جب تقریباً ڈیڑھ ہزار کلومیٹر کا فاصلہ ہماری چیپوں کے ناریوں تلے طے کر چکی تو ایک منظر کھلا۔

چونکہ میں مولوی غلام رسول کی ہمسری کرنے سے عاجز تھا اس لیے اپنے چاچا جی یعنی مرزا اسد اللہ خان غالب سے رجوع کیا کہ کیا منظر کھلا۔

موتیوں کا ہر طرف زیور کھلا  
بادہ گل رنگ کا ساغر کھلا  
رکھ دیا ہے اک جام زر کھلا  
میری جدِ وسع سے باہر کھلا

اور

کس نے کھولا، کب کھلا، کیوں کر کھلا۔

وائس لیک سے رخت سفر باندھا ہے تو راستے میں رانچیر یا نام کی بستی کے چند جھوپڑوں کے بعد کوئی نرم خو دریا یعنی سوٹ روڈ آیا ہے۔ دو ہزار میٹر بلند ڈاسن پیک نظر آئی ہے اور گر رگنی ہے۔ اور پھر آنکھوں میں ٹلسن لیک پھیلنے لگی ہے جس پر ایک طویل کماندار ٹیل۔ شاہراہ الاسکا کا سب سے طویل ٹیل ایستادہ نظر آنے لگتا ہے اور ابھی ہم بلندی پر ہیں اور یہ جھیل بہت نشیب میں ایک نیلے قالین کی مانند چمچی ہے جب ہم اس منظر سے لطف اندوز ہونے کے لیے ایک ایسے مقام پر رکتے ہیں جہاں لکڑی کا ایک خوش نما کیمپ سیاحوں کی سہولت کے لیے ایستادہ ہے۔ اور اس کے ماتھے پر ”وینچ آف ٹلسن“ رقم ہے۔ بارش کو میں بیان نہیں کر سکا لیکن وہ ابھی تک مسلسل برستی جا رہی ہے اور اب یکدم ختم ہو گئی تھی۔

رگ چکی تھی اور ہوا میں ایک سرد گیلا ہٹ تیرتی تھی۔

آگ بھڑکی، مینہ اگر دم بھر کھلا

میں ابھی دم بھر پہلے کھلا تھا اور وینڈ سکرین پر اس کی بوندیں پھسلتی تھیں۔

ٹلسن۔ ایک یورپی نام نہیں ہے۔ کینیڈا کے قدیمی ٹلوگٹ قبیلے کی آبائی زبان میں ”طویل مختصر پانیوں“ کو ٹلسن کہتے ہیں۔ اس جھیل کی لمبائی تو سو سو کلومیٹر تک چلی جاتی ہے لیکن چوڑائی کہیں بھی دو تین کلومیٹر سے زیادہ نہیں اس لیے۔



پل کے پار دائیں ہاتھ پر ”یوکان موئل“ کی ڈھلوان سبز چھتوں والی ایک خوش نظر چوٹی عمارت نظر آئی۔  
اور اُس پر بھی بادہ گل رنگ کا ایک منظر کھلا تھا۔

ایک قوس قزح رنگین خمار میں یوں اترتی تھی کہ وہ جھیل نلسن کے پانیوں میں سے جنم لیتی جھولا جھولتی بلند ہوتی تھی اور ایک نیم دائرہ تخلیق کرتی یوں محسوس ہوتا تھا کہ بلندی سے اتر کر اس موئل کے دل کش کمروں کے اندر گم ہو رہی ہے۔ یہ ست رنگا منظر یوں کھلا تھا کہ بارش ابھی اُچی اُچی تھی اور بادلوں میں روپوش سورج کی چند کرنیں اُن کی قید سے فرار ہو کر اس رنگین سراب کو جنم دینے میں معاون ثابت ہو رہی تھیں۔

میں نے ایک بار اسلام آباد جاتے ہوئے گو جرخان سے ذرا آگے اور تب بھی بارش زک زک کر تھم چکی تھی سطح مرتفع پٹھو ہار کے تہہ در تہہ سروسوں کے کھیتوں کی ڈھلی ہوئی زردی پر ایک ایسی قوس قزح اترتی دیکھی تھی جس کا شوخ زرد رنگ یوں لگتا تھا جیسے سروسوں کے پھولوں میں سے کشید ہوتا آسمانوں کو چھوتا تھا۔ جھیل نلسن میں سے جنم لینے والی اس قوس قزح میں جو نیلا رنگ تھا وہ بھی یوں لگتا تھا جیسے جھیل کے پانیوں میں سے نیلا ہٹ مستعار لیتا آسمانوں کو چھوتا، ایک نیم دائرے میں اُترتا ”یوکان موئل“ کے کمروں میں سرایت کرتا جا رہا ہے۔ اور ان میں سے کسی ایک کمرے میں اس اذلی تنہائی کی وسعت میں واقع اس موئل کے کسی ایک کمرے میں جب کہ ایک قوس قزح اُس کے اندر چلی آتی ہو، کچھ وقت بسر کرنا کیسا ہوگا۔ کمرے کی آرائش کی ہر شے.. فرش پر بچھا قالین، بستر، ٹیبل لیپ، پردے.. یہاں تک کہ واش روم کا کموڈ بھی کیسے کیسے رنگوں میں رنگا جائے گا۔ اور اُس کا لیکن جب آئینے کے رو بہ رو ہو تو کیا اُس کے چہرے پر بھی وہی سات رنگ کھیلے ہوں گے۔

مجھے معلوم تھا کہ اگر میں نے کوئچ سے اس در پردہ خواہش کا اظہار کیا تو وہ مجھے صرف مشکوک نہیں مجذب بھی جانے گی۔ اظہار کرنے کی نوبت ہی نہ آئی۔ وہ میری خواہش کی خنثی پردر ج رنگین عبارت پڑھ چکی تھی۔ اُس کے رد عمل میں ایک حیرت انگیزی نضمر تھی۔ ”ہاں واقعی.. وہاں جھیل میں سے جنم لینے والی ایک رین بو تو ہے لیکن یہ تمہارا تخیل ہے کہ وہ ”یوکان موئل“ کے کمروں میں اتر کر اُن میں گم ہو رہی ہے۔“

”کوئچ یقین کرو۔“

وہ بے اختیار ہنس دی اور میں اُس کی اس بے سبب ہنسی کا جواز نہ جان سکا۔ ”مستنصر.. جب کبھی تم بے دھیانی

میں مجھ سے کہتے ہو کہ یقین کرو تو.. یقین کرو تم میرا دل موہ لیتے ہو۔۔۔۔۔ پلیز ایک مرتبہ پھر کہو کہ.. یقین کرو۔“

”تم بے شک یقین نہ کرو۔“ میں ذرا خفا ہو گیا لیکن اس خفگی میں شرمات کی جو آمیزش ہونے والی تھی اُسے میں نے بشکل روکا کہ اس عمر میں اگر ایک شخص شرمائے تو وہ کیسا شاندار قابل رحم پُختہ لگے گا۔ ”لیکن.. میں تمہیں بتاتا ہوں کہ یہ قوس قزح واقعی موئل کے کمروں پر اترتی اُن کے اندر اثر کر رہی ہے۔ اور اگر اس لمحے اُن میں سے کسی ایک کمرے میں تم ہو تیں تو.. یقین کرو تم بھی ست رنگی ہو جا تیں۔ آ زمائش شرط ہے۔“

اب کوئچ کے شرمائے کی باری تھی، اُس کے سفید پروں پر شفق کی سرخی ایسا پوچا پھر گیا۔ ”چلو میں تم سے وعدہ کرتی ہوں کہ الاسکا سے واپسی پر ہم اسی ”یوکان موئل“ میں ایک شب بسر کریں گے۔ لیکن تب اس کے کمروں پر اترتی

طویل مختصر پانیوں کی جھیل۔

اور جہاں وہ کم سے کم مختصر تھی وہاں ایک کماندار پل شاہراہ الاسکا کو پار لے جاتا تھا۔

بارش ابھی ابھی رُکی تھی۔

جھیل نلسن پر بادل اُٹتے تھے اور اُس کے کناروں پر جو شجر ہجوم کرتے تھے وہ دھڑکتے دھڑکتے دکھائی دیتے تھے کہ وہاں اب بھی بارش کی بوچھاڑ ہو رہی تھی۔ دور دور تک کوئی نفس نہیں۔ دور دور تک ایک جھگی ہوئی تنہائی۔

میں نے اپنے سفر نامے ”پاک سرائے“ میں آوارہ گردوں کے حقوق ملکیت کے بارے میں ایک سبق پیش کیا تھا کہ جو بھی دنیا سے اوجھل، اُن دیکھے منظر ہوتے ہیں، گمنام جھیلیں ہوتی ہیں جب ایک کوہ نور دُان تک پہنچ جاتا ہے تو.. اُس کی ملکیت ہو جاتی ہیں تو اس قانونی کتے کی رُو سے چونکہ یہ موتیوں کا ہر طرف زیور، بادہ گل رنگ کا ساغر، جام زمرہ پر گھسا اس لیے میں اس کی ملکیت کا دعویٰ دائر کر سکتا ہوں۔

بے شک میں اس سفر حیات میں زیادہ متمول اور صاحب جائیداد نہیں ہو سکا لیکن خواب و خیال کی روشنائی سے ورق دل کے اقسام پر پگھی سیاہی سے رقم میری ملکیت میں اُن گنت جھیلیں اور بے انت وادیاں تھیں۔ بے شک میں کسی دنیاوی عدالت میں یہ ثابت نہیں کر سکتا تھا کہ یہ میری ذاتی جائیداد ہیں لیکن اس سے کیا فرق پڑتا تھا کہ یہاں سودوزیاں کا کوئی مسئلہ درپیش نہ تھا۔

کوئچ.. جپ کی عافیت میں پڑ سیمے بہت دیر سے بیٹھی میری منتظر تھی کہ میں نلسن جھیل کے منظر کے اندر ایسا گیا تھا کہ لوٹتا تھا۔ اُس نے بے زار ہو کر اپنا ایک پڑ جپ کے ہارن پر رکھ دیا۔

نلسن کی ساری وادی میں اُس کا شور برپا ہوا۔ شاید جھیل کنارے جو شجر تھے اُن میں روپوش پرندے اس ہارن کی آواز سے ہراساں ہو کر ذرا پھڑ پھڑائے۔

”ہم پہنچ چکے الاسکا.. اگر تم ہر دل فریبی پر یونہی تادیر رکتے رہے تو ہم الاسکا نہیں پہنچنے والے.. یاد رکھو کہ یہ تہہ کے اوائل کے دن ہیں اگر ہم مسافت کے دوران یوں اکتکتے اور ٹھہرتے رہے تو الاسکا میں برفباری کا آغاز ہو جائے گا اور برفانی ریچھ اسکر ایج کی گلیوں میں اُتر آئیں گے۔ چلیں؟“

بہت جی چاہا کہ جپ میں بیٹھے ہوئے اُسے ڈانٹوں کہ اے ناواقف آداب آوارہ گردی کوئچ.. تو نہیں جانتی کہ یہ جھیل نلسن بھی میری ملکیت میں آ چکی ہے اور میں اپنی اس ذاتی جائیداد کا معائنہ کر رہا تھا۔ لیکن میں نے اجتناب کرنا مناسب جانا۔ وہ پہلے سے ہی میری ذہنی حالت کے بارے میں.. تمام اُلفت اور رغبت کے باوجود شکوک میں مبتلا تھی تو اس مزید مشکوک کیا کرنا!

جپ بندھنی کے اُس منظر سے نشیب میں ڈھلوان درختوں کی پہریداری میں سے گزرتی پالا زخمیل پڑا ستادہ سفید کماندار پل کے اندر داخل ہوئی۔ پل کا آہنی وجود دھڑ دھڑ گزرنے لگا اور اُس کی محرابوں میں سے جھیل نلسن کے پانی آرزوگی سے جھانکنے لگے کہ آسمان گدے بادلوں سے ڈھکا ہوا تھا جو اُس کی نیلا ہٹ کو شیا لاکرتے تھے۔



”قوس قزح نہ ہوگی.. یا تو ایک شفاف آسمان ہوگا اور یا رات ہوگی..“

”کیا واقعی..“ میں تو ایک بچے کی مانند خوش ہو گیا..

”پراسس..“ اس نے بھی بچوں کی مانند اپنا پیر میری تھیلی پر رکھ کر کہا..

”اور میں تمہیں یقین دلاتا ہوں کہ ہماری واپسی تک یہ قوس قزح جس کے رنگ اب پھیلے پڑنے لگے ہیں اور فضا میں تحلیل ہونے کو ہے.. یہ یونہی ہماری واپسی تک جوں کی توں قائم رہے گی.. تحلیل نہ ہوگی.. یقین کرو..“

”ہمیں چلنا ہے.. ابھی ہمیں یوکان کے صدر مقام و ہائٹ ہارس تک پہنچنا ہے اور پھر وہاں سے آگے بھی ایک طویل مسافت ہے جو ہمیں رات گئے ڈائن سٹی تک لے جائے گی.. اور کل سویر ہم امریکہ کی سرحدی چوکی پوکر کریک کے پار ہو کر الاسکا میں داخل ہوں گے.. اور تم جانتے ہو ناں کہ ہم ”ٹاپ آف دے ورلڈ روڈ“ یعنی ٹیلر روڈ کے مسافر ہوں گے جو شدید ہے کہ دنیا کی سب سے خوش نظر اور خوش منظر روڈ ہے.. تو ہمیں چلنا ہے..“

میں کچھ دھیان نہیں کر رہا تھا کہ میں تو الاسکا کو فراموش کر کے وہاں سے واپسی کا منتظر ہو گیا تھا جب ہم اس ”یوکان موٹل“ میں ایک شب بسر کریں گے.. ”کوئنج.. نہ صرف یہ کہ ہم واپس آئیں گے تو یہ رین بویونہی موجود ہوگی بلکہ تم بھی ست رگی ہو جاؤ گی..“

”چل جھوٹے..“ یہ کوئنج یقیناً لاہوری تھی ورنہ یوں ذرا بازی انداز میں خیرلی نہ ہوتی..

”یقین کرو..“



## ”وہائٹ ہارس... ایک گلابی گھوڑا کیوں نہیں“

یہ جو قافلہ الاسکا تھا.. جس میں شامل سیاح سفر کے آغاز میں کیسے چلبے اور کھنڈرے ہوئے جاتے تھے، چمپلیں کرتے تھے اور دوستانوں کی خواہش میں قربت کے متلاشی تھے.. آج مسلسل مسافت کے تیسرے دن.. قطب شمالی کے رخ سمندروں کے کناروں پر پڑے ہوئے گوشت کے سیاہ ڈھیر سیلوں کی مانند کابلی اور مایوسی کے شکار اپنی اپنی نشستوں پر ڈھیر پڑے تھے.. کبھی کبھار کروٹ بدلتے اور پھر ڈھیر ہو جاتے.. وہ اپنی اپنی حیات کے پچھلے برس میں کنجوسی کر کے.. رقم جمع کرتے رہے تھے کہ اس سفر الاسکا کے اخراجات کسی بھی ثروت مند کو نکال کر سکتے تھے.. اور انہوں نے اتنی قربانیاں صرف اس لیے دی تھیں کہ ان کے تصور کے مطابق ایڈمنٹن سے نکلتے ہی کچھ دیر بعد ان کی جیبوں کے باہر برفانی ریچھ نہایت کثرت میں ٹپٹنے لگیں گے.. اپنے دونوں بچوں پر ایستادہ ہو کر کھڑکی کے شیشوں پر تھو تھنیاں بجا کر انہیں ”ہاؤ ڈو یو ڈو“ کہیں گے.. اور پھر اسکیموز کے برفانی گھر ”اگلو“ بھی تو دکھائی دینے لگیں گے.. یہ اسکیمو اپنی برفانی رتھوں پر سوار جنہیں درجنوں بھیڑیا نمائے کھینچتے ہوں گے پل دو پل رک کر ان کے شکر گزار ہوں گے کہ آپ ہمارے قطب شمالی میں آئے تو کیا ہم آپ کو روٹ شدہ ریڈیٹر گوشت پیش کریں.. اور آج مسلسل مسافت کو تیسرا دن آچکا تھا اور الاسکا کے سفید خواب کا دور دور تک کچھ شاہد نہ تھا.. اس لیے وہ سست اور مایوس ہو کر اپنی اپنی نشستوں پر سیلوں کی مانند ڈھیر پڑے تھے..

وہ تو سیاحتی گائیڈ بکس اور پوسٹروں کی تصاویر کے فریب میں آگئے تھے، ہرگز آگاہ نہیں تھے کہ یہ برفانی ریچھ، برف زار اور اگلو گھر.. اگر آپ ایک انجن کا طیارہ کرائے پر حاصل کر کے فیئر بینکس سے اڑان کر کے نہایت طویل مسافتوں کے بعد کسی ویران بستی میں جا اترتے ہیں تو وہاں بھی آپ کو اطلاع ملے گی کہ جی ہاں.. پرسوں شام یہاں ایک برفانی ریچھ دیکھا گیا تھا اور اسکیمو؟.. وہ تو کب کے اپنے اگلو گھر ترک کر کے آرام وہ فلیٹوں میں رہتے ہیں اور مائیکل جیکسن اور میڈونا کے گیتوں پر سر ہنسنے ہیں.. آپ کیسے بے وقوف ہیں جو سیاحتی پوسٹروں پر اعتبار کر لیا اور نیشنل جیو گرافک کی ان دستاویزی فلموں پر ایمان لے آئے جو برف زاروں کے کہیں اندر برسوں کی مشقت کے بعد وجود میں آتی ہیں..

کہنے نے برفانی ریچھ اور کیسے اسکیمو..

چنانچہ میں بھی الاسکا کے اس سفر نامے کو نہایت چاؤ سے پڑھنے والوں کو ابھی سے بتائے دیتا ہوں کہ اس سفر نامے میں کسی ایک برفانی ریچھ کی بھی توقع نہ رکھئے گا.. البتہ کم از کم ایک اسکیمو کی توقع رکھ لیجئے گا.. وہ اسکر اتھ کے ایک شکار بیچا پاکستانی گولڈ لیف سگریٹ کے سونے لگا رہا ہوگا..



اسی طرح ہمارے گھر میں لکڑی کا بھاری گنڈے اور پیتل کے کوکوں سے آراستہ ایک صندوق ہے جو میری بیگم میونہ کی دادی جان اپنے جہیز میں لائی تھیں اور یہ بھی تقریباً ان زمانوں میں ساخت ہوا تھا جب مرزا غالب کو چہلمی ماراں میں شراب پیتے تھے، جو اکروا تے تھے اور شعر کہتے تھے۔ یہ صندوق بھی میرے سسرال کے ہاں کا ٹھکباڑ میں دھول جمع کر رہا تھا اور میں اسے اٹھالایا۔ تقریباً ڈیڑھ سو برس پرانا۔

امریکہ میں ایک ڈنر کے دوران ایک خاتون مجھ سے محو گفتگو ہوئی اور میں نے اپنے تعارف میں کہا کہ میں ایک لکھنے والا ہوں اور اس کے سوا مجھے قدیم نادر اشیاء یعنی اینٹیک وغیرہ جمع کرنے کا شوق ہے۔ میں نے گندھارا تہذیب کا حوالہ دیا کہ مثلاً ڈیڑھ ہزار برس پرانے برتن، مجسمے، مہریں، بندھ بھکشوؤں کی راکھ والے منقش پیالے وغیرہ۔ تو وہ خاتون شدید متعجب ہوئی۔ یہ تو قدامت نہیں ہے۔ کچھ اور ہے۔ ہمارے ہاں تو اگر کسی گری کو ساخت ہوئے سو برس ہو جائیں تو وہ اینٹیک کہلاتی ہے۔ ڈیڑھ ہزار برس تو قدامت نہیں ایک معجزہ قدرت ہے۔ کیا واقعی تمہارے ہاں ایسے مجسموں اور برتنوں تک رسائی حاصل ہو سکتی ہے جو ڈیڑھ ہزار سال پرانے ہوں۔

میں اُسے کیا بتاتا کہ ہم ایسے معجزہ ہائے قدرت اور قدامت کو روزانہ روندتے رہتے ہیں۔ اپنا ایمان سلامت رکھنے کی خاطر جہاں آباد کی بلند چٹان پر کندہ ایک الوہی بدھ مہاتما کو بارود سے اڑاتے رہتے ہیں۔ بامیان کے دنیا کے سب سے عظیم اور بلند بدھ مجسموں پر ایئر فورس سے بمباری کر کے ملیا میٹ کرتے رہتے ہیں۔ ہمارا گلا پڑاؤ۔ سفید گھوڑا تھا۔



ہم جمیل نسلن کے سترنگے سراب سے باہر آئے اور ایک سفید گھوڑے کی تلاش میں سرگرداں ہو گئے۔ وہی مسلسل بیابانیاں۔ مسافت کی بے حسابیاں، جنگلوں، کوہساروں اور دریاؤں کی بے انتہائیاں۔ ”پے گا نیز۔ یہ وہاں ہارس جو اس نہ ختم ہونے والی وادی کو کان کا صدر مقام ہے تو یہ ایک وہاں ہارس، ایک سفید گھوڑا کیوں ہے۔ ایک گلابی یا جامنی گھوڑا کیوں نہیں ہے۔؟“ سب لوگوں نے چونک کر پیچھے دیکھا۔

طویل مسافتوں سے اکتا چکا یہ ایک ایسا امریکی سیاح تھا جس نے اپنے سفری بیگ میں کینڈین برین، ایک کی ایک بوتل صرف اس لیے سنبھال رکھی تھی کہ جونہی وہ الاسکا کے ایک برفزار میں مڑ گشت کرتے ایک پولاریز کے روپرو ہوگا تو وہ ایک جام بنا کر اُس ریچھ سے مخاطب ہو کر کہے گا ”چیئر ز“۔ اور اگر وہ ریچھ کچھ رسیا ہوا تو اُسے بھی ایک گھونٹ پلا دے گا۔

اور وہ امریکی سیاح تین روز کے مسلسل سفر کے بعد جب اُسے کچھ بھی دکھائی نہ دیا، اتنا عاجز آیا کہ اُس بوتل کے منہ سے منہ لگا کر طویل گھونٹ بھرتا خاصا غتر بود ہو چکا تھا اور یہ وہی تھا جس نے پکارا تھا کہ۔ وہاں ہارس ایک سفید گھوڑا کیوں ہے، ایک گلابی یا جامنی گھوڑا کیوں نہیں ہے۔ وہ غمار کی اُن سرمستیوں میں تھا جہاں سفید تو کیا، سیاہ اور بھورے گھوڑے بھی گلابی اور جامنی دکھائی دینے لگتے ہیں۔ جیپیں آگے پیچھے ہوتی رکتے لگیں۔

ہمارے گائیڈ نے اشارہ کیا کہ اتر آئیے، ایک قابل دید مقام ہے۔

تمبر کی خزاں کی زرد آلودگی میں کچھ جھاڑیاں۔ ایک چیز نما گھنے درخت تلے، ایک کھنڈر احاطہ۔ جس پر چھت نہ تھی، آسمان کھلا تھا اور وہاں ایک معلوماتی بورڈ آویزاں تھا۔

”مانٹیک روڈ ہاؤس۔ ہسٹارک سائٹ“

یعنی مانٹیک کا تاریخی مقام۔

یہ پناہ گاہ۔ ایک کوٹھڑی کی سرانے۔ جن شہتروں سے تعمیر کی گئی تھی وہ زمانوں اور موسموں کے مارے ہوئے بوسیدہ ہو کر بھر بھرے ہوئے تھے، ہمارے گائیڈ کے مطابق یہ ایک کوچ شیشن تھا جہاں پچھلے وقتوں میں گھوڑا گاڑیاں، گھڑسوار اور سونے کے متلاشی پریشان حال ٹھہرتے تھے یا تازہ دم ہو کر آگے چلے جاتے تھے۔ یہ تاریخی ورثہ تقریباً سو برس پرانا تھا۔

ہر خطے میں قدامت کے معیار اس خطے کے تہذیبی تسلسل کے پیمانوں کے مطابق ہوتے ہیں۔

میری رائٹنگ ٹیبل جو اتنی وزنی ہے کہ ایک بچہ ہاتھی کے دھکیلنے سے بھی ٹس سے مس نہیں ہوتی تقریباً اسی برس پرانی ہے۔ میرے والد صاحب نے جب ”کسان اینڈ کپنی“ کا آغاز کیا تو زراعت کی کتابیں تحریر کرتے ہوئے اسی میز پر کاتھ رکھ کر اسی طور اس پر جھکے جیسے میں آج جھکا ہوا ہوں۔ کاروبار ذرا جدید آرائش میں ہوا تو یہ ہماری۔ غالباً شاہ بلوہ کی کلاسی سے لئی ہوئی میز، روک ہو کر مندر میں چلی گئی جہاں سے میں نے اسے اذیت کرائی۔



## ”وادی یوکان کا صدر مقام.. سفید گھوڑا“

وہاٹ ہارس.. سفید گھوڑا.. وادی یوکان کا سب سے بڑا شہر، اس کا صدر مقام جس کی آبادی انیس ہزار اٹھ سو افراد پر مشتمل تھی.. اور جو بنی ہمارا قافلہ الاسکا اس کی حدود میں داخل ہوا تو اس کی آبادی انیس ہزار ستر افراد سے تجاوز کر گئی.. وہاٹ ہارس کا خیر بھی سونے کی دھند سے اٹھا تھا.. اور یہ سونا دریائے یوکان کی ریت اور پانیوں میں اچھا نہری چھب دکھاتا ان آثارہ گردوں کی آنکھیں خیرہ کرتا تھا جن کی لالچی آنکھیں اس کی چمک سے چندھیا جاتی تھیں اور اندھوں کی مانند گرتے پڑتے اس دریائے یوکان کی ریت چھانتے، چمچروں اور جنگلی جانوروں کا شکار ہوتے، ہولناک اجنبی بیماریوں سے مرتے، بھوک سے پیچھے ہوتے محض ایک ڈلی سونے کی حاصل کرنے کی خاطر در بدر ہوتے تھے.. وہ ایک ڈلی جو ان ہزاروں میں سے کسی ایک کی چھٹی میں ایک زرد سورج کی مانند طلوع ہو کر لڑھکے لگتی.. یوکان.. کوہستانی دریاؤں کی خصلت کے مطابق کسی چٹانی بلندی سے جب نیچے گرتا ہے اور پھر اتار پڑا اور پھر غصہ ہو جاتا ہے کہ ہر شے کو تہس نہس کر دیتا ہے تو اُس مقام کو وہاٹ ہارس کا نام اس لیے دیا گیا ہے کہ وہاں دریا کے ٹھانٹیں مارتے اُبلتے پانی ایک سفید گھوڑے کی ایال کی مانند سفید جھاگ میں بدل جاتے ہیں۔ چنانچہ بیشتر سونے کے پجاری اس مقام سے دریا عبور کرنے کی سعی میں ڈوب جاتے ہیں اور شاید وہ ڈوب کر بھی دریا کی تہ میں بیٹھے ہوئے اُس کی ریت میں انگلیاں چلاتے ہوں گے کہ کیا پتہ وقت نزع سونے کی کسی ڈلی پر ہاتھ پڑ جائے.. چنانچہ دریائے یوکان جہاں ایک قوس کی مانند دوہرا ہوتا ہے وہاں اُس کی آغوش میں جو بستی آباد ہوئی وہ.. وہاٹ ہارس کہلائی..

یہ وہاٹ ہارس اور اسی نوعیت کی چھوٹی چھوٹی بستیاں گمنامی میں گم رہیں اور پھر وہی شاہراہ الاسکا کی تعمیر کا آغاز ایسا ہوا کہ ان کے بھاگ جاگ گئے۔ تعمیراتی فرموں کے مزدور.. منصوبہ ساز، انجینئر اور فوجی اس خطے میں آئے اور وہاٹ ہارس کو ٹھکانہ کیا اور اگر یہاں ریسٹوران، کلبوں، شراب خانوں کی بھتات ہے، ان کا کچھ حساب نہیں تو صرف اسی لیے کہ دور دیوں سے آنے والے، گھر کے لیے اداس پردیسی لوگ جب یوکان ایسے ویرانے میں مجبورا قدم رکھتے ہیں تو وہ اپنا اگلا قدم الاحمالہ کسی شراب خانے یا قحبہ خانے میں رکھتے ہیں کہ اس نوعیت کے اشغال کے بغیر وہ کار آمد ثابت نہیں ہو سکتے۔

وہاٹ ہارس.. کینیڈا کی رائل کینیڈین پولیس.. گھڑ سوار نہایت اکڑی ہوئی وردی میں ملبوس پولیس کا مقامی ہیڈ کوارٹر بھی ہے۔ آپ کو ان جوانوں اور ان کے گھوڑوں کی تصویریں کینیڈا کے ہر تعارفی کتابچے، کیلنڈر اور سیاحتی پمفلٹ

میں ملیں گی.. آپ مجھ سے قسم لے لیجئے کہ میں نے کینیڈا کے طول و عرض میں سفر کرتے ہوئے کتنے کتبے دیکھے ہیں جن میں رائل مونٹری کی ایک جھلک بھی دیکھی ہو.. وہ کہیں نہ کہیں تو ضرور ہوں گے اور کبھی کبھار اپنی پوشیدہ پناہ گاہوں میں سے ظاہر ہو کر یاد دہی، گھوڑوں پر سوار، پوسٹ کارڈوں، سیاحتی پوشروں وغیرہ کے لیے تصویریں اُترا کر پھر سے روپوش ہو جاتے ہوں گے.. کوچ کی پچھلی نشست پر تقریباً ڈھیر وہ سیاح جس نے ایک فکر انگیز سوال اٹھایا تھا کہ یہ وہاٹ ہارس، سفیدی کیوں ہے.. گلابی یا جامنی گھوڑا کیوں نہیں ہے کوچ کے ٹک جانے کے دھچکے سے ہڑبڑا کر اٹھ بیٹھا ”کیا ہوا ہے؟“

”ہم وہاٹ ہارس پہنچ چکے ہیں..“

اُس نے اپنی لڑکھڑاہٹ کو سنبھالا دے کر چہرہ کھڑکی کے ساتھ لگایا.. اُس کھڑکی کے پار اُسے جو کچھ نظر آیا اُس کے دل پسند نہ ہوا اور وہ پھر سے اپنی نشست پر ڈھیر ہو کر بولا ”مجھے یہ سفید گھوڑا درکار نہیں.. آپ لوگ اسے دیکھ آئیں میں تو یہاں پڑا ہوتا ہوں..“

اُس نے، اُس امریکی سیاح نے، دریائے یوکان جہاں ایک کمان بنائے دوہرا ہوتا ہے.. اُس قوس کے اندر.. دریائے یوکان کی خاموشیوں کے گہرے میں آئی ہوئی ایک بستی تھی.. جس کے گھر سادہ اور سفید رنگت تھے.. عمارتیں زمین کے ساتھ جھکی ہوئی تھیں کہ وہاں کوئی عمارت دو تین منزلوں سے زیادہ بلند نہیں ہوتی تھی اور یوں آسان اطمینان سے سانس لیتا تھا اور ان گھروں اور عمارتوں کے پس منظر میں وہ جنگل نمایاں ہوتے تھے جن کی ہر یاوہل میں خزاں کے زرد بو سے جگہ جگہ تھی.. وہاں پتہ پتہ پتہ پتہ ٹائو ٹا زرد زرد تھا.. اور یہ بستی کچھ شہر آثا نہ تھی، ایک وسیع حرم آتش بار تھی، پھولوں سے بھری.. اور اسے دریائے یوکان بہت دھیم اور ذرا خاموشی اختیار کیے ہوئے ذرا اداسی سے گلے لگاتا ہوا، آغوش میں لیتا ہوا.. یہ شہر ایک جنت گم گشتہ وادی یوکان میں روپوش یوں کہ باہر کے زمانوں کو خبر ہی نہ تھی کہ اُس کا وجود ہے اور اُسے بھی باہر کے زمانوں کی کچھ پرواہ نہ تھی کہ اُس کے اپنے دنیا جہاں سے الگ تھلگ منقطع زمانے تھے.. تو اُس نے اُس امریکی سیاح نے.. اگر اس شہر کو کھڑکی میں سے ایک نظر دیکھ کر رد کر دیا تھا تو وہ اسے نیویارک یا مونٹریال کے شہری پیمانوں پر پرکھ رہا تھا.. جب کہ اس بستی کو پرکھنے کے لیے آنکھوں میں دھکتے دریائے یوکان کے سونے کے ذرے درکار ہیں، ایک بڑی تنہائی مین روپوشی کی ایک اداس چاہت درکار ہے..

اگر آپ دل گرفتہ اور دنیا کو مکمل طور پر ترک کر کے گوشہ نشینی اختیار کرنا چاہتے ہیں.. اور شرط یہ بھی ہے کہ ہم سے جنگلوں اور بیابانوں میں بھٹکنے والی درویشی نہیں ہوتی، کچھ سہولتیں اور چند چہرے درکار ہیں تو وہاٹ ہارس یقیناً وہ گوشہ ہے جس کے قفس میں آرام بہت ہے.. جہاں سے ہمیں بھی ہماری خبر نہیں آتی، شہر کی چوڑی سڑکوں پر کبھی کبھار کوئی ایک آدھ کار ریگ جاتی ہے یہاں تک کہ ٹورسٹ انفرمیشن سنٹر کو تلاش کیا تو وہاں دروازے پر ایک زنجیر تو نہیں ایک قفل پڑا تھا کہ اب یہاں کوئی نہیں کوئی نہیں آئے گا.. وہاٹ ہارس کے ایک سپر سنور میں یونہی مگر گشت کرتے میں نے ایک ٹرٹ کے کارلے ”میڈ ان پاکستان“ دیکھا تو دل راضی ہو گیا.. من مندر کے مور نے اپنے رنگین پڑ پھیلا دیئے کہ میرا پاکستان وہاٹ ہارس میں بھی ہے..



میری جان میں جان آئی۔ اُس نے خفگی کا محض بہانہ کیا تھا۔

سفر کی طوالت سے سچی نڈھال ہو چکے تھے اور اُن میں سرفہرست وہ امریکی سیاح تھا۔ بیشتر سیاح یہیں واپس سفر کرنے کی صلاح دیتے تھے لیکن کچھ سیانے ایسے تھے جنہوں نے مشورہ دیا کہ بے شک تھکاوٹ ہمیں زیر بارش میں شب بسر کرنے کے بہر صورت ڈائن ٹی تک پہنچنا چاہیے اور اُن کا مشورہ صائب تھا، اگر ہم آج رات کے کسی کرائے ہوئے ہوٹل میں پہنچ جاتے تھے تو کل صبح ہم دنیا کی سب سے خوشنما ”ٹاپ آف دے ورلڈ روڈ“ ٹیلر روڈ پر سفر کرتے ہوئے بھی چار ڈائن ٹی چوکی پوکر کرکے سے پار کر کے الاسکا میں داخل ہو کر کل رات شاید فیئر بینک میں بسر کر سکتے تھے۔

کینیڈا کی سرحد امریکی چوکی پوکر کرکے سے پار کر کے الاسکا میں داخل ہو کر کل رات شاید فیئر بینک میں بسر کر سکتے تھے۔ میں اس کوچ اور قیام کے تنازعہ میں قطعی طور پر بظاہر غیر جانبدار تھا۔ میرا جی تو یہی چاہتا تھا کہ میں واپس ہارس میں شب بسر کروں پر میرے جی کا کیا اعتبار۔ یہ تو ہر منظر پر بستی پر ٹھہر جاتا تھا۔ ڈرک جاتا تھا۔

”تم کہو۔“ میں نے ٹوئچ سے رجوع کیا۔  
”کوچ کرتے ہیں۔“

سوہم نے رنج سفر جو بندھا تھا اُسے نہ کھولا۔ بندھا رہنے دیا۔

اور جب ہم کوچ کرتے تھے تو دریائے یوکان کے برابر میں جو ویران شاہراہ تھی اُس پر رواں ہوتے تھے، دریا کے پانیوں میں ایک قدیم وضع کا سینئر لنگر انداز تھا۔ ایک بھاپ سے چلنے والا سینئر۔ ویسائی جو دریائے مسس پی میں بھونپو بھاتا ہوئی چنی میں سے دھواں خارج کرتا، آہستہ خرام مارک ٹوین کے کرداروں کو پار لے جاتا تھا۔ اور یہ بھاپ کے زور سے رواں ہونے والا سینئر واپس ہارس کا سب سے امتیازی لینڈ مارک تھا۔

ایک نووارد سیاح جو امریکہ سے اور خاص طور پر نیویارک سے کینیڈا میں داخل ہوتا ہے تو یکدم اُس کے کان ٹائٹ میں آ جاتے ہیں، ایک ٹھہراؤ اور سکوت کا احساس ہوتا ہے۔ ایک پُر امن کیفیت بدن میں مبتلا ہو جاتی ہے، نہ کوئی شور و شغب، نہ کوئی مار دھاڑ ہنگامہ۔ جیسے آپ کسی ہنگامہ خیز شاہراہ کی بھاگ دوڑ میں سے یکدم کسی ذیلی راستے پر اتر جاتے ہیں اور وہاں ایک امن کی وادی ہے۔ چُپ کھیت اور کھلیان ہیں جن کے بوٹے کسی شور یا ہنگامے سے نا آشنا ہیں۔ اور صرف کینیڈا کی لینڈ سکیپ ہی نہیں اس کے باسی بھی امریکہ کی نسبت قدرے سستی سے حرکت کرتے ایک دیہاتی انداز میں سکھ چین کی ہنسی بجا رہے ہیں۔

امریکہ۔ ایک طوفان میل ہے، پوری رفتار سے چھک چھک کرتی چلی جا رہی ہے نہ کہیں دم لیتی ہے نہ رکتی ہے۔ اور اگر آپ نے اس تیز رفتار گاڑی پر سوار ہونا ہے تو اُسی رفتار سے بگٹ سر پر پاؤں رکھ کر بھاگے اور اگر آپ کے بھاگ اتنے ہیں تو اس پر چڑھنے میں کامیاب ہو جائیے ورنہ زندگی کی دوڑ میں سب سے پیچھے رہ جائیے اور اپنی معاشی محرومیوں کا ماتم کیجیے۔

اور کینیڈا۔ اور وہاں بھی وادی یوکان۔ اور اُس میں بھی واپس ہارس۔ ایک مال گاڑی۔ چھک چھک کرتی نہیں۔ ایک چھک کرتی اور پھر بدلتی بعد نہایت سستی سے ایک اور چھک مجبوراً کرتی۔ نہ صرف ہر شیش پر تادیر رکتی بلکہ ہر کراسنگ پر چاہے بڑ بگٹل ڈاؤن ہو تب بھی رکتی۔ اور جب تک پلیٹ فارم پر منتظر آخری مسافر بھی سوار نہ ہو جائے رُکی رہتی۔ اور اگر

وہ واپس ہارس کا شاید سب سے وسیع اور مقامی پیمانے کے مطابق سب سے پُر رونق ریسٹوران تھا جہاں میرے اور ٹوئچ کے درمیان چکی رنجش اور پہلی چپقلش نے جنم لیا۔ میں اس سفر کے دوران مسلسل بیڑا، پاستا اور برگرفٹ کھا کھا کر اتنا عاجز آ چکا تھا کہ مجھے اُن کے تصور سے ہی الٹا کی آنے لگتی تھی۔ اور جب ٹوئچ نے مجھ سے مشورہ کیا کہ بغیر ایک مرتبہ پھر پاستا کا آرڈر کر دیا تو میں ایک بیچ کی مانند پوچھتی سچائے ناراض ہو گیا۔ کہ پلیز میری زبان سوکھ گئی ہے، حلق میں کڑواہٹ ہے ایسی بے روح خوراکیوں کے نگٹے کے نتیجے میں تو۔ پلیز۔ یہاں میکلوڈ روڈ کی ٹکائن چائیں اور مرگ کی تلی ہوئی پھلی تو ملنے سے رہی۔ اور میں نے جان بوجھ کر اپنے پسندیدہ گروں کیپورن کا حوالہ نہ دیا کہ آخر کو وہ ایک نسوانی ٹوئچ تھی اور میں اُسے کم از کم کیپورن کے بارے میں تو یہ معلومات فراہم نہ کر سکتا تھا کہ وہ کیا ہوتے ہیں اور کہاں ہوتے ہیں۔ تو پلیز مجھے کسی چینی ریسٹوران میں ہی لے چلو، مجھے کچھ چینی چاول ہی کھلا دو جن پر میں سویا ساس، ہری مرچوں کے علاوہ سرخ مرچوں کا چھڑکاؤ میں خود کروں گا۔ میرے حلق کی کڑواہٹ کچھ تو کم ہو۔ اس معصوم سی آرڈر کے ناراض اظہار پر ٹوئچ تو سخت رنجیدہ ہوئی۔ ”تم اپنے کو ایک آوارہ گرد کہتے ہو سرحدوں کو خاطر میں نہ لانے والا ایک خانہ بدوش کہتے ہو اور اس کے باوجود تمہیں قطعی طور پر یہ احساس نہیں کہ تم دنیا کے آخری سرے پر واقع الاسکا کی جانب سفر کرتے ہوئے ایک واپس ہارس نام کے یوکانی شہر میں ہو اور ایسے نیدے ہو کہ چاولوں اور سرخ مرچوں کے لیے مرے جاتے ہو۔ تم کیسے آوارہ گرد ہو کہ مقامی خوراک سے مفاہمت نہیں کر پائے۔ ایسے نیدے ہو۔“

”تم یہ سلاؤ کا گھاس پھوس چرتی رہتی ہو ناں اس لیے۔ تم نے کبھی میکلوڈ روڈ کے گروے کیپورے نہیں کھائے ناں اس لیے۔ اور اُن کے ہمراہ کھن سے چُپڑا ہوا ناں نہیں کھایا ناں اس لیے۔“

”آئی ہیٹ یو۔“ یہ کہہ کر ٹوئچ انتہائی خفگی کی حالت میں اٹھی اور مجھے ترک کر کے دھڑ دھڑ کرتی ریسٹوران کی میز حیاں چڑھتی جانے کہاں چلی گئی اور اُس لمحے مجھ پر یکدم ایک لاجار اور متروک ہو چکے یتیم بچے کی سوگوار تنہائی غالب آ گئی۔ اگر ٹوئچ ناراض ہو کر مجھے وادی یوکان کی اس بے سرو سامانی میں تنہا چھوڑ کر اپنے گرم موسموں کی جانب پرواز کر گئی تو کیا ہوگا۔ بے شک سیاحتی گروپ کے اراکین بدستور ہم سفر رہیں گے لیکن میں اپنا حال دل زار کس سے بیان کروں گا، اُس کی رفاقت، اُلفت، رغبت اور۔۔۔ ہمسائیگی کے بغیر الاسکا تک کی طویل مسافتیں کیونکر برداشت کر سکوں گا۔ محض سرخ مرچوں کے چٹخارے نے مجھے اُس سے جدا کر دیا تھا۔ وہ تو اب واپس آنے والی تھی۔ وہ ایک اڈیل ٹوئچ تھی۔

اور جب میری آس امید کے محل منارے ڈھے چکے تھے اور ان کے ساتھ میں بھی تقریباً سمار ہو چکا تھا تو وہ انہی میز حیاں پر سے اُترتی دکھائی دی، نہایت مطمئن چال سے چلتی آئی اور میرے سامنے بیٹھ کر اُس کمجنت پاستا کو جو اس دوران خاتون ویز میز پر رکھ گئی تھی، نہایت اشتیاق سے کھانے لگی۔

”کہاں گئی تھیں؟“

”یہ سوال صنف نازک سے نہیں پوچھا جاتا۔ اُن کے بھی بدنی مسائل ہوتے ہیں۔ تم تو سفر کے دوران یکدم جیب زکوہ کرکسی جھڑی کے عقب میں روپوش ہو جاتے ہو یا کسی جنگل میں اُتر جاتے ہو جب کہ ہم۔ ہم ایسا نہیں کر سکتیں۔ اگر تم نے پوچھا ہی ہے تو۔ میں واٹس زوم میں گئی تھی۔“



کسی مسافر سے یہ مال گاڑی چھوٹ بھی جائے تو وہ اس چلتی گاڑی کے ہمراہ کچھ دور بھاگ کر آسانی سے اس میں سوار ہو سکتا ہے۔ بلکہ آپ آسانی سے نزدیکی جنگل میں گھوم پھر آئیے اور پھر بھی نہایت سہولت سے اس ست رو گاڑی میں سوار ہو سکتے ہیں۔

ویسے.. چاہے بھر ہو یا وصال.. دونوں کی الگ الگ لذتیں ہیں.. امریکہ کی طوفان میل ہو یا کینیڈا کی مال گاڑی.. ان دونوں کی بھی الگ الگ لذتیں ہیں..

وہاں دل فرصت کے وہی رات دن مانگتا ہے اور یہاں آپ تصورِ جانناں کیے پڑے رہیں.. تو پڑے رہیں.. دریائے یوکان کے قوس کنارے پر ہم ایک مختصر سی گلی میں داخل ہوئے جس کے دائیں بائیں بمشکل پندرہ بیس گھر ہوں گے.. یہ بھی چُپ سے گھر جیسے گڑیا گھر، لکڑی سے بنے ہوئے قدیم وضع کی بالکونیوں والے سفید سفید گھر کہ وہ سب سفید تھے.. نہ کوئی اُن کے دروازوں کے باہر کھڑا تھا اور نہ کوئی کھڑکیوں میں سے جھانکتا تھا.. ان میں کون لوگ ہوں گے جو حیات کرتے ہوں گے.. ان کی خوشنمائی اور خاموشی کو نکتے ہوئے مجھے وہ سارے گھر یاد آ گئے..

دنیا بھر میں بکھرے ہوئے وہ گھر جو مسافروں کے دوران ایک لمحے کے لیے میری سیاہ آنکھوں میں تصویر ہوئے اور پھر اگلے لمحے اوجھل ہو گئے.. وہ پیچھے رہ گئے لیکن میرا تصور اُن کے بند دروازوں پر دستک دیتا رہا کہ اندر کون ہے.. اس گھر میں کون رہتا ہے.. میں جاننا چاہتا ہوں کہ اس گھر کے مکین مجھ سے اگر مختلف ہیں تو کیسے مختلف ہیں.. ان کے خواب اور ایمان کیسے ہیں، کس عقیدے کو آخری سچ سمجھتے ہیں.. کیا یہ بھی سوگواری اور سرخوشی سے دوچار ہوتے ہیں۔ اور کیا اس گھر کے اندر ایک ماں بھی ہے.. اگر ہے تو کیا میری ماں جیسی ہے.. اُس جیسی تو نہیں ہو سکتی کہ صرف میری ماں ہی میری ماں جیسی ہو سکتی ہے۔

لاہور سے کراچی جاتے ہوئے سورج کب کا غروب ہو چکا تھا اور چند کچے مکانوں کی ایک بستی ہے جو ٹرین سے باہر کی شب میں ڈوبنے والی ہے اور وہاں کسی ایک گھر میں ایک دیاروشن ہو چکا ہے تو وہاں اُس کچے گھر میں کون رہتا ہے.. افغانستان، ایران یا شام میں سفر کرتے ہوئے جب رات کی سیاہی اتر آتی ہے تو اُس رات میں.. کسی ویرانے میں ایک گاؤں.. گزرتا جاتا ہے.. کوہ آرات کی سفیدی کے دامن میں ایک گاؤں اور اُس میں ایک گھر جس میں سے سفید دھواں اٹھ رہا ہے.. سویڈن کے گھنے جنگلوں کے اندر.. قرمونہ سے اشبلیہ جاتے ہوئے مالٹوں کی زرد کھٹی مہک بس کی کھڑکی میں سے اندر آ رہی ہے اور اُس کے دوش پر سوار گتار کی ایک ڈھن ہے جو مالٹے کے ایک باغ میں پوشیدہ گھر کے اندر سے جنم لے رہی ہے اور وہاں ایک ٹنٹا تابلب جل رہا ہے.. تو اُس گھر میں کون ہے، کون ہے جو گتار کی تاروں کو چھیڑ رہا ہے..

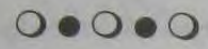
ان سب گھروں میں مجھ ایسے لوگ تھے.. وہ کیسی کیسی محبتوں، الفتوں اور اذیتوں میں مبتلا تھے جن سے میں آگاہ نہ تھا اور وہ بھی تو آگاہ نہ تھے کہ اُس لمحے میں وہاں سے گزرتا ہوں.. کون دیکھتا ہے..

لیکن میرا یہ تصور اُن کے دروازوں پر ایک بار تو دستک دیتا ہے.. اور یونہی وہاں ہارس کی اس مختصر گلی میں سے گزرتے ہوئے ان خاموش سفید گھروں کو ایک مل انی آنکھوں پر

نقش ہوتے اور اگلے پل اُس نقش کے زائل ہونے پر میں ہمیشہ کی طرح دل گرفتہ کہ آخر کار جہاں اتنا دراز کیوں نہیں ہے کہ میں ہر ایسے دروازے پر دستک دے کر اُس گھر کے اندر جا سکتا اور اُن سے دریافت کر سکتا کہ کیا تم بھی مجھ ایسے ہو.. ہم ایک ہی دنیا کے باسی ہیں تو پھر کیوں ایک دوسرے سے آگاہ نہیں..

وہاں ہی دنیا کی اُس مختصر گلی میں سے گزرتے ہوئے یہ دل گرفتگی کی آرزو کی گچھ سوا ہوئی کہ اب بقول بابا فرید.. داڑھی چنی سفید ہو چکی تھی، پیچھا بہت دور رہ گیا تھا اور آگاز نزدیک آ رہا تھا تو اب میرے پاس اتنا وقت ہی نہ تھا کہ میں اُن تمام گھروں کے دروازوں پر دستک دیتا اور پوچھتا کہ اندر کون ہے.. یہ حیات کا ایسا محدود پن تھا جو مجھے ہر دروازے پر دستک دینے کی مہلت نہ دیتا تھا..

میں نے بنا دستک دیئے ہی رخصت ہو جانا تھا..





کہ تہاری سفید سوز کی درہ سپر کی برفوں کے سائے میں ہارن بجائی تمہیں متوجہ کرتی ہے۔ تو اگر تمہیں اس سفر الاسکا کے دوران جانے کوئی مرغایاں دکھائی دینے لگی ہیں تو یہ آشفٹ سری کے مجرے اور سراب ہیں۔

میں نے اگرچہ اس سفر کے دوران اپنی تمباکو نوشی کو بے حد محدود کر لیا تھا لیکن اس کے باوجود گولڈ لیف کے پاکستان سگریٹوں کا ذخیرہ ختم ہونے کو تھا۔ میرے پاس اب صرف ایک پیکٹ موجود تھا جسے میں پچانا چاہتا تھا تاکہ الاسکا پہنچ کر وہاں کی شفاف فضا کو پاکستانی تمباکو سے آلودہ کرسکوں۔ تو مجھے سگریٹ درکار تھے۔ امریکہ کی مانند کینیڈا میں بھی تمباکو دشمنی حماقت کی انتہا کو پہنچی ہوئی ہے۔ ان کا بس چلے تو ہر اس شخص کو سنگسار کر دیں جس کے منہ سے دھواں برآمد ہو رہا ہو چاہے وہ دھواں نہ ہو برقیلے موسموں میں منہ سے خارج ہونے والی بھاپ ہو اور کینیڈا میں تو یہ روڈیہ نہایت دلآزار ہو جاتا ہے یعنی وہاں سگریٹوں کے جتنے بھی جانے پہچانے برانڈ ہیں ان کے پیکیٹوں پر۔ کینسر، پیچھڑوں اور گلے کے سرطان، پھوڑوں، ناسوروں اور مردوں کے ڈھانچوں کی ہولناک تصویریں چھپی ہوتی ہیں تاکہ سگریٹ نوش انہیں دیکھ کر لرزہ بر اندام ہو کر توبہ تاب ہو جائے۔ سگریٹ پینے والے شائقین نے اس کا ایک آسان حل دریافت کر لیا ہے۔ وہ خوفناک تصویروں سے مزین سگریٹ کا پیکٹ خریدتے ہیں اور فی الفور سگریٹ نکال کر سگریٹ کیس میں منتقل کر کے پیکٹ کو کوڑے کے ڈھیر میں پھینک دیتے ہیں۔

مجھے شبہ ہے کہ تمباکو کے خلاف اس جہاد کے علم بردار اپنے سردار حضرات ہیں جن کے مذہب میں اور کچھ حرام نہیں سوائے بال تراشنے اور تمباکو نوشی کے۔ چونکہ سردار کینیڈا پر راج کرتے ہیں بلکہ ایک صوبے کے وزیر اعلیٰ بھی ایک سردار منتخب ہوئے تھے تو اس تمباکو دشمنی کی جزیں ان کی گھنی جھاڑی دائیروں میں سے پھونتی ہیں۔ ویسے حرام ہے کہ سگریٹوں کے پیکیٹوں پر موت کے بعد کے ان منظروں کو نقش کرنے سے ان کی ہولناکی سے خوفزدہ ہو کر کسی ایک شخص نے بھی سگریٹ نوشی ترک کی ہو یا ان کی فروخت میں کچھ کمی واقع ہوئی ہو۔

ہماری جیب رُکی تو بقیہ جیبوں کے ٹائز بھی تھننے لگے۔

”شاید یہاں سے تمہارے سگریٹ مل جائیں۔ اس ویرانے میں اگر ایک عمارت میں ابھی تک روشنی ہے تو یقیناً وہاں ایک چھوٹا سا سنٹور ہے۔“

مجھے اب کوئٹہ سے باقاعدہ ڈر لگنے لگا تھا۔ اگر کچھ موجودہ میں دل کی سختی پر جو آرزو نقش ہوتی تھی وہ اُسے پڑھ سکتی تھی تو کیا یہ ماضی میں جو کچھ اُس پر تحریر ہوا تھا، وہ بھی ابھی تک موجود ہو اور کوئٹہ اس سے بھی آگاہ ہو تو وہ کیسے کیسے راز افشا کرنے پر قادر ہے۔ اُس سے ڈرنا ہی چاہیے تھا۔ ”تم جان گئیں کہ میرا سگریٹوں کا ذخیرہ اختتام کو پہنچ رہا ہے؟“

”اور تم نے ایک پیکٹ صرف اس لیے سنبھال رکھا ہے کہ تم الاسکا پہنچ کر پاکستانی سگریٹ کا ایک کس لگا کر اپنے دُشمن سے دھرمی کا کچھ مدد کر سکو۔ جاؤ۔“ وہ تھکا سہ انداز میں بولی ”اب ایک کوئٹہ تو سگریٹ خریدتے ہوئے اچھی نہیں لگتی۔ ویسے بھی کینیڈا میں سگریٹ اور شراب خریدنے کے لیے آپ کو اپنا شناختی کارڈ پیش کر کے ثابت کرنا پڑتا ہے کہ آپ کی عمر اٹھارہ برس سے زیادہ ہے۔ میں تو ابھی بہت کم سن ہوں۔ اور تم، اٹھارہ برس سے کچھ زیادہ برسوں کے ہو تو جاؤ۔“

## ”الاسکا ہائی وے پر سگریٹ کے ساتھ سیکس مت کرو“

وہاٹ ہارس کے مختصر پن سے نکلے ہیں تو سورج دن بھر کی مسافت سے تھک ہار کر ایک مرد بیمار کی مانند جس کا چہرہ موت کی زردی سے رنگا جاتا ہے، ڈھلتا جا رہا تھا۔ بلند یوں پر یوں بھی شام کی سرمئی دیم دم آسمانوں سے اترتی ہے اور تمہارے آس پاس براجمان ہو جاتی ہے۔ جیب کے اندر آ کر تمہیں اپنے سرمئی پن میں رنگ لیتی ہے۔ اور ایک دلفریب پانیوں کا ذخیرہ ساتھ ہو لیتا ہے۔ جیب اس جھیل کے کناروں پر چلی جاتی ہے اور یہ وہ سماں ہے جب دن اندر باہر ہو رہا ہے۔ اس کی روشنی اندر باہر ہوتی یکدم بجھ جاتی ہے اور وہ بجھ گئی تو اُس لمحے برابر میں گزرتی جھیل کے وسیع سمندر پانی سیاہی میں یوں ڈوبے کہ ان کی سطح پر چراغ روشن کرنے کا وقت آ گیا۔ پرکون ہے جو اپنی رواں جیب میں سے نکل کر پانیوں پر چراغ جلانے چلتا۔ گروپ میں شامل مسافر سب کے سب وہاٹ ہارس کی چپ ساتھ لے کر آ گئے تھے۔ آس پاس جوتاری کی میں ڈھلتے منظر تھے ان سے غافل ہو کر یا تو اُدھر رہے تھے اور یا پھر اپنی اپنی متناؤں کی دنیا میں اُتر کر بے خبر ہو چکے تھے۔

صرف کوئٹہ جی جو غافل نہ ہوئی تھی اور نہ اُس کی سیاہ بھور آنکھوں میں نیند کا کچھ شائبہ تھا۔

”کیا تم خوش ہو؟“ اُس نے یکدم پُر پُڑ پُڑا کر مجھے مخاطب کیا۔

”چار مرغایوں کا خوشی سے کوئی تعلق نہیں۔“

”کوئی مرغایوں کا۔“ حیرت زدگی سے اُس کی آنکھیں پھیل گئیں۔

”جن کا خوشی سے کوئی تعلق نہیں۔ ان مرغایوں کا۔“

”صحیح۔“ اُس نے ایک دانش مند نانی جان کی مانند متانت سے سر ہلایا ”میں سمجھ سکتی ہوں۔“

”کیا؟“ یہ نہیں وہ کیا سمجھ رہی تھی۔

”تمہیں توقع نہیں تھی کہ الاسکا کا یہ سفر اتنا طویل اور کٹھن ہوگا، تم اگر بہک گئے ہو تو میں تمہیں دوش نہیں دے سکتی۔ جو بھی تم جیسے آشفٹ سر آوارہ گرد ہوتے ہیں وہ اپنی طویل مسافتوں کے دوران کبھی نہ کبھی حواس کھو بیٹھتے ہیں۔ اوڈیسس جب سنہری کھال کی تلاش میں سرگرداں اپنی کشتی، آگ پر سوار ایکسمن سمندروں میں گیا تو وہ بھی حسین چڑیلوں کے گیت سن کر اور ایک ایک چشمِ عفریت کو سمندر میں ابھرتے ہوئے دیکھ کر حواس کھو بیٹھا تھا، مارکو پولو کو صحرائے گوبی کی ریت کی وحشت میں سے جنم لینے والے آسمان تک بلند ہوتے جن دکھائی دیتے تھے۔ ابن بطوطہ کا بھی یہی مشر ہوا تھا۔ اور نوروز کو برفانی آدمی“ بے نی“ دکھائی دینے لگتے ہیں اور سنو لیک کے سفر کے دوران تم بھی تو اس واقعے کا شکار ہوئے تھے



”ہر مرد... چاہے وہ کسی بھی عمر کا ہو... جو جوان ہو یا بوڑھا... فلرٹ ہوتا ہے... یہ کبھی نہیں دیکھتا کہ عورت موٹی، یا بھدی ہے، فوراً سمجھ جاتا ہے... ایک مور کی مانند اپنی ساری طاقت صرف کر کے اپنے پروں کی نمائش کرنے لگتا ہے... یہ پر بوسیدہ ہو کر ماند پڑ چکے ہوں تب بھی باز نہیں آتا... اُس کے گرد و قس کرنے لگتا ہے...“

کیا وہ حسد کی آگ میں جلتی تھی یا اُس کی حیات میں جتنے بھی زلوع آئے تھے وہ بے وفا اور فلرٹ تھے... اور یوں وہ کسی بھی نر کا اعتبار نہ کرتی تھی...

سفر جاری ہوا تو میں نے نہایت اشتیاق سے ایک پیکٹ کھولا اور اُس میں سے ایک سگریٹ کھینچ کر نکالا... میری عادت ہے کہ میں... جیسے باتیں کرتے ہوئے انگوٹھے اور انگلی سے اپنے ہونٹوں کے کناروں کو یونہی پونچھتا ہوں اگرچہ وہاں کچھ نمی نہیں ہوتی... یا ان دنوں شیو کرتے ہوئے اپنے پڑ مردہ ہو چکے چہرے کو غور سے دیکھنے سے اجتناب کرتا ہوں یا پھر صبح کی سیر کے دوران کسی گھنے شجر کے بھیتر میں کوئی نامانوس پرندہ چپکے تو میں اُس کے نیچے کھڑے ہو کر اُس کی چپک سے لطف اندوز مسکراتا ہوں بلکہ کوشش کرتا ہوں کہ اُس کی آواز کی نقل اُتار کر اُس سے کلام کر سکوں... تو ایسے ہی میں ایک سگریٹ سلگانے سے پیشتر اُسے ذرا نرم کرنے کی خاطر ہولے ہولے کچھ دیر اُسے انگلیوں سے دباتا اور مسلتا ہوں...

”مت کرو...“ ہم اُس تباہ سٹور سے کہیں آگے کسی گھنی تاریکی میں اترے چلے جا رہے تھے جب کونج نے مجھے دھمکایا...

”کیا نہ کروں؟“ میں تو کچھ بھی نہیں کر رہا تھا...

”یہی... جو تم برسرا عام سگریٹ کے ساتھ سیس کرتے ہو... سلگانے سے پیشتر اُسے اپنی انگلیوں سے نرم کرتے ہوئے ہولے دباتے ہو...“

میں تونٹائے میں آ گیا... وہ نہ صرف ایک حاسد بلکہ کسی حد تک ایک جنسی گونج تھی... وہ مجھے تو بے راہرو لگنے لگی تھی... اس نوعیت کا اعتراض تو آج تک کسی نے نہ کیا تھا...

اُس میں عین مشاہدے کی صلاحیت عام انسانوں سے کہیں بڑھ کر تھی اور وہ نہ صرف ذہن کے پردوں پر جو خیال عکس ہوتے تھے انہیں دیکھ لینے پر قادر تھی بلکہ عام اور معمولی حرکات و سکنات کی ایسی توجہات دریافت کرتی تھی جو... فراہڈ کے گمان خواہوں میں بھی نہ آ سکتی تھیں... کیا سمندر فراہڈ نے کبھی ایک سگریٹ کو سلگانے سے پیشتر جب اُسے انگلیوں سے دبا کر... ذرا مسل کر نرم کیا جاتا ہے... کبھی جنس کے ساتھ جوڑا تھا... یہ محض اس گونج کی دریافت تھی...

ڈاسن سٹی... محل آبادی بارہ سو اکیاون افراد... ہمارے گلبرگ کے جے بلاک کی آبادی اس سے کم از کم دس گنا زیادہ ہوگی اور پھر بھی ایک شہر... یوکان اور سونے سے لبریز دریا کلوئڈ انک کے کناروں پر آباد ایک بستی... کہاں تھی... ہم ایک تاریک گہرے گھٹا ٹوپ خلاء میں ناہینائی کے مسافر تھے... صرف ہماری جیبوں کی ہیڈلائس مینا تھیں اور ابھی شب کی گھنی تاریکی میں اترتی دم توڑتی بجھتی لگتی تھیں...

ہمیں اس مسلسل مسافت میں تین روز بیت چکے تھے اور الاسکا کی کچھ خبر نہ آتی تھی کہ کہاں ہے... شاید نہیں ہے،

اگر ہوتا تو اب تک آنے جاتا... اور یہ ڈاسن سٹی بھی اگر ہوتا تو اب تک آنے جاتا...



اُس نے یہ ”جاؤ“ اسی بلند و بلند تیزی سے کہا جیسے وہ اس سفر کے دوران... بولو، چلو، کھاؤ، وغیرہ کا حکام صادر کرتی تھی اور واقعی اُس غارت کے اندر ایک مختصر سا سٹور تھا جس کی چوٹی ناک والی قریب مائل گنجے اندر داخل ہوتے ہوئے دیکھ کر ذرا چونکی ہوئی کہ اس رات میں یہ گندی رنگت کا غیر متوقع اجنبی جانے لوں ہے اور کس نیت سے میرے سٹور میں داخل ہوا ہے...

وہ بھی سگریٹ کی اسیر تھی، کش لگا رہی تھی ”پلیز“

”مجھے سگریٹ دو کراریں۔ آپ کے پاس ہیں؟“

”کونسا برانڈ؟“

”کوئی سا بھی...“

اُس نے وہیں بیٹھے بیٹھے ادھر ادھر بہت سی چیزوں کو اتھل پھٹل کیا، کچھ دراز کھولے... چند کارٹن الٹ پلٹ کیے اور بالآخر چند پیکٹ برآمد ہوئی گئے...

”کہاں کے ہو؟“

”میں بہت دور کے ملکوں سے آیا ہوں... پاکستان!“

”میں بھی خاصی دور سے آئی ہوں... فلپائن... موسم گرما یہاں یوکان میں الاسکا ہائی وے کے کنارے اس سٹور کو چلانے میں گزرتا ہے اور سردیوں میں واپس اپنے وطن اور بال بچوں کے پاس چلی جاتی ہوں... یہ ایک بہت ہی تہا زندگی ہے...“ جانے وہ کتنی دیر سے یونہی تہا کسی گاہک کی آمد کی منتظر بیٹھی سگریٹ پہ سگریٹ پھونک رہی تھی تو وہ باتیں کرنے کے نوڈ میں تھی... ”میرے پاس دو نہایت سترے اور آرام دہ کمرے بھی کرائے کے لیے ہیں لیکن میں جانتی ہوں کہ تم لوگ یہاں نہیں ٹھہرو گے، ڈاسن سٹی میں جا کر ہی دم لو گے... اگر پھر کبھی یہاں سے گزر رہا تو شب یہیں بسر کرنا تمہیں بہت لطف آئے گا...“

”یہاں اس شاہراہ کے کنارے جہاں دور دور تک کوئی آبادی نہیں... یوں اکیلے اور مکمل سکوت میں رہنا کیسی زندگی ہے؟“

”گزر جاتی ہے... آمدنی مناسب ہے... راتوں کو کبھی رپچھ آ جاتے ہیں اور کبھی بھیڑیے خوراک سوگھتے چلے آتے ہیں لیکن وہ گزند نہیں پہنچاتے... اگر میں یوکان کی بجائے کسی بڑے شہر میں ہوتی تو بالکل فارغ اور بیکار ہوتی... یہاں کی تنہائی اور ویرانی ہی میرے رزق کا سبب بنتی ہے، جو کچھ بھی ادھر سے گزرتا ہے، رُک جاتا ہے کہ اس سیکس ویرانے میں کون دوکان بجائے بیٹھا ہے اور کچھ نہ کچھ خرید لیتا ہے... میرے پاس بیئر کے کچھ ٹین ہیں، اگر تم دلچسپی رکھتے ہو تو... ان علاقوں میں شراب کے بغیر تنہائی نہیں کتنی...“ میرا خیال ہے کہ میری آمد سے پیشتر وہ صرف سگریٹ ہی نہیں پی رہی تھی... اپنے اکلاپے کا بھی ایک گونہ بے خودی والا علاج کر رہی تھی...

جیب کا ہارن رات کے اُس اندھیر پن میں غل کرنا مجھ تک آیا... گونج میری طویل غیر حاضری سے مضطرب ہو گئی تھی... ”تم نے اتنی دیر لگا دی... میں دیکھ سکتی تھی کہ وہاں کوئی چوٹی ناک والی موٹی لومڑی سی عورت ہے جس کے ساتھ تم فلرٹ کر رہے تھے...“

”خدا کے لیے گونج...“ میں اپنی مسکراہٹ پر قابو نہ پاسکا کہ وہ بھی کیسے کیسے دوسو سوں میں مبتلا ہو جاتی ہے...“

محض اچھا داستان حیات... یا ان کہہ دیتی تھی اور وہ ایسی ہرگز نہ تھی کہ میں اُس کے ساتھ فلرٹ کرتا...“



گردان کرتی ہوئی چھو لے ہوئے پیٹ والی خاتون کھڑی تھی جس نے نہایت تفصیل سے اور بے حیائی سے، جب ہم ڈاس  
سٹی میں پہنچ کر آل ڈیرا ڈو ہوٹل میں چیک ان کرنے کے لیے اپنے ناموں کا اندراج کرواتے تھے تو اس نے نہایت فخر سے  
اپنے غبارہ پیٹ پر ہاتھ بھیرتے ہوئے اعلان کیا تھا کہ: ”یہ بچہ دو ماہ میں باہر آ جائے گا۔“  
”کس کا ہے؟“

”ڈاس سٹی کا چاند نگر... شہر دل کی گلیوں میں“

وادی یوکان اگر دنیا بھر سے الگ تھلک اور جدا تھی تو یہاں کے اخلاقی پیمانوں پر بھی تو قدرتی نہیں لگائی جاسکتی  
تھی۔ یہی کافی تھا کہ یہ جس کا بھی ہے دو ماہ کے بعد باہر آ جائے گا، یہاں مباحث کی کچھ گنجائش نہ تھی۔  
”سوری یو ڈسٹرب یو سر۔“ وہ نظریں جھکائے جیسے التماس کرتی ہو، لیکن باہر ایک منظر ہے جسے آپ دیکھنا چاہیں  
گے۔ باہر ڈاس سٹی اور دریائے یوکان کے آسمان کا جوتا ریک گنبد ہے، وہاں اس لمبے شمالی روشنیوں کے رنگین دریابھاؤ میں  
ہیں اور دھکتے ہیں۔ یہ عجوبہ ہر شب ظہور میں نہیں آتا۔ شمالی روشنیوں سے ہمارا آسمان رنگوں کے بھڑکیلے پن میں ڈوب رہا  
ہے۔ کیا آپ نے اپنی کھڑکی کے شیشوں کو یکدم رنگ بدلتے نہیں دیکھا۔ آپ باہر آ کر انہیں دیکھنا پسند کریں گے؟“  
ہم تو گہری نیند میں اتر چکے تھے جب دستک ہوئی۔

اور واقعی کھڑکی کے شیشوں پر بھڑکتی رنگ رنگ روشنیاں لشکارے مار رہی تھیں۔ یہاں تک کہ تو بج جو مجھے  
خبردار کرے کہ دروازہ مت کھولنا پھر سے نیند میں چلی گئی تھی اُس کے سفید پروں پر بھی وہ بھڑکتی زندہ لہریں لیتی رنگین  
روشنیاں یوں جذب ہوتی تھیں کہ وہ مجھے فیوری میڈو کے ناٹک پر بت کے دامن میں سانس لیتے قدیمی جنگلوں میں اڑان  
کرتے مرغ زریں کی ایک شبیہ نظر آنے لگی۔

رات ڈھل کر گہری ہو چکی تھی جب ہم اُس چاند نگر میں داخل ہوئے جس کا نام ڈاس سٹی تھا۔

اور یہ تو کوئی نظر کا فریب تھا، آکھ کا دھوکہ تھا، وقت کی چال تھی کہ ہم جس گمری میں داخل ہوئے وہ آج سے کم از  
کم ڈیڑھ سو برس پہلے کے زمانوں کی تھی۔ شاید یہ طویل مسافتوں کی بدن کوریزہ ریزہ کرنے والی کھنائیاں تھیں، دماغ کا  
انتشار تھا کہ ہم زمانے کی غار میں واپسی کا سفر اختیار کر گئے اور ماضی کے کسی امریکی وائلڈ ویسٹ کے گاؤں میں پہنچ گئے  
تھے۔ آنکھیں یقین کرنے سے انکاری ہوئی جاتی تھیں، چوڑی دھول آلود گلیاں جن کے کناروں پر گئے زمانوں کے گڑیا  
گھر خوشنما قدامت میں اپنے چوٹی فن تعمیر کی نزاکت میں ابھی تک قائم تھے۔ شاید آج دو پہر ہی یہ جو گھوڑوں کی نعل بندی  
کرنے والے لوہار کی دوکان ہے اور اُس کے برابر میں جو ”گولڈ ڈسٹ بار“ یا ”سونے کی دھول کا شراب خانہ“ ہے جس  
نے بعد میں ہمیں اپنے ہوٹل کے کمرے کی کھڑکی میں سے نظر آنا تھا ان کے سامنے گیری کو پر اپنی دراز قاسمی میں بلند ہوتا،  
اچھا کاڈبوائے ہیٹ بے وجہ تر چھا کرتا، اپنے کولٹ ریوالور پر ہتھیلی پھیلائے کسی نہایت کمینے اور اوجھے بند گالی کو ”ڈرا“  
کرنے پر مائل کرتے ہوئے دعوت مبارزت دیتا تھا کہ کولٹ کی نالی میں سے جو دھواں برآ ہو تھا اُس کی بارودی بو ابھی  
تک ہوا میں ٹھہری ہوئی تھی۔ جان وین ایک نہایت بودا ادا کار تھا، صرف اپنے لمبے تڑنگے پن اور لمبھی لٹک کے باعث  
کاڈبوائے کے رُپ میں سج جاتا تھا۔ اور اُن دنوں ہالی وڈ کا کونسا ایسا بڑا ادا کار تھا جس نے کاڈبوائے کا کردار ادا کیا ہو۔

”آل ڈیرا ڈو ہوٹل۔“

آل ڈیرا ڈو۔ ایک چاند نگر۔

اُس ہوٹل کے اُس چوٹی قدیم کمرے کے باہر۔

اور ایک ایسی وضع قطع کا کمرہ جو وائلڈ ویسٹ کے زمانوں میں ڈوبا ہوا تھا اور جس میں شوخ، نہایت عامیانہ  
میک اپ میں اتھڑی ہوئی نہایت حیا سوز خواتین اپنے وسیع گھاگھرے اٹھا کر سیاہ جرابوں میں جکڑی ہوئی ٹانگیں نکال  
کر کے متوجہ کرتی تھیں اُن بھوکے، گندے، میل پکیل سے بدبودار ہوتے، گھوڑوں کی پشت پر صدیوں سے سوار کاڈبوائے  
کو۔ اور وہ رالیں پکاتے، اپنی بوسیدہ جینوں میں سرکتے بیجان کو بمشکل قابو کرتے ایسے ہی چوٹی قدیم کمروں کے  
دروازے کھول کر ان خواتین پر سونے کی ڈلیاں نچا کر دیتے تھے جو انہوں نے یوکان اور کلنڈ رائٹک دریائوں کی ریت  
چھان کر حاصل کی ہوتی تھیں اور پھر اگلی سویر بچھتاتے تھے کہ سونے کی وہ ڈلیاں اُن خواتین کے وسیع سینوں میں روپوش  
ہو چکی ہوتی تھیں۔ یہ جو وائلڈ ویسٹ کے زمانوں کا کمرہ تھا جو ہمارا تھا، اس کی قدیم وضع کی کھڑکی کے باہرگی کے پار ایک  
لوہار کی دوکان تھی جہاں گھوڑوں کی نعل بندی کی جاتی تھی اور اُس کے برابر میں ایک سیلون۔ ایک شراب گھرات کے  
اس پہر بھی دکھائی دیتا تھا۔ اب اگر ایک ایسے کمرے کے دروازے پر رات گئے کوئی بہت احتیاط سے اور دھیرے سے  
دستک دیتا تھا یوں کہ اُس میں خوابیدہ کوئی اگر بیدار ہونا چاہے تو ہو جائے۔ اور اگر نہ جاگنا چاہے تو اس مدہم دستک سے  
تجملہ برت لے۔ بلکہ جسے تجملہ عارفانہ کہتے ہیں، اُسے برت لے۔

”دروازہ مت کھولنا۔“ ٹونج نے نیند کی خمار میں سرگوشی کی۔ وہ اس شب تھکن سے اس قدر پور ہو گئی تھی کہ  
حسب معمول اپنی شب بصری کے لیے آس پاس کے کسی جھیل یا دریا کے سرکنڈوں کی تلاش میں نکلنے کی بجائے میرے  
کمرے میں ہی بستر کے برابر پڑسمیت کر نیند میں چلی گئی تھی ”تہذیب سے بچھڑی ہوئی اس وادی کے اس گم گشتہ شہر کی  
شب میں جانے کون ہے جو دستک دیتا ہے۔“

”جو کوئی بھی دستک دیتا ہے، بہت آہستگی سے ایسے کہ وہ نفل ہونے سے اجتناب کرتا ہے، ہولے ہولے  
دستک دیتا ہے تو۔“

باہر۔ آج سے میں ایک نہایت شرمندہ ہوتی، نفل اور معذرت کی نگاہوں والی ”سوری یو ڈسٹرب یو“ کی



سنگ کوئن، پرنس، ہارپر اور چرچ نام کی گلیاں۔  
پرنس سٹریٹ کی کٹڑ پر تیسرے ایونیو میں ”ہوٹل آل ڈے راؤڈ“ ہمارا منتظر تھا۔ وہاں ہارس میں قیام کے دوران

اس ہوٹل سے رابطہ کر کے کمرے مخصوص کروا لیے گئے تھے۔  
اور یہ بھی کیسا دیدہ زیب اور قدامت میں سانس لیتا ہوا ہوٹل تھا۔ سفید چوٹی گیلریوں والا جیسے وائلنڈ ویسٹ کی  
ایک سرائے ہو۔ سیلون ہو جس میں کاؤ بوائے دندناتے پھرتے ہیں اور مخمور ہو کر سارا فرنیچر توڑ پھوڑ دیتے ہیں۔ اور اُس کے  
باہر ایک بورڈ پر درج تھا کہ یہ ہوٹل سارا سال کھلا رہتا ہے اور اس کا انتظام و انصرام کرنے والے کینیڈین نہیں ہیں، خالص  
یوکانی لوگ ہیں۔ یہ جو نام ”آل ڈے راؤڈ“ تھا جانے کیوں دل کو چھوتا ہوا قریب اور شناسا لگتا تھا۔ تو ایسا کیوں لگتا تھا۔

آل ڈے راؤڈ۔ حقیقت نہیں ایک فسانہ ہے۔ محض تصور ہے وجود نہیں۔ ایک افسانوی شہر جو موجود نہیں، کوئی  
چاندگر جہاں سونے کی افراط تھی۔ وادی یوکان۔ سونا۔ آل ڈے راؤڈ۔ یہ سنہری کڑیاں ملتی جاتی تھیں لیکن ان کے سوا بھی  
کچھ تھا، پرنس سٹریٹ کی کٹڑ پر واقع رات کے اس پہر نیم تاریکی میں ہم اپنا سامان جیپوں سے اتار کر اس ہوٹل میں منتقل  
کرنے لگے تو اس کے سوا بھی کچھ تھا جو میرے بدن کے اندر سرگوشیاں کرتا تھا کہ تم پہلے بھی یہاں آچکے ہو۔ کس کے  
ساتھ آچکے ہو۔ اور پھر یکدم سب کچھ آشکار ہو گیا۔ کہیں ماضی کے مزاروں پر ایک دیار روشن ہوا اور ہر سو چائن ہو گیا۔ میں  
یہاں۔ ابن انشاء کے ساتھ آیا تھا۔

اُن کے عطا کردہ شعری مجموعے ”چاندگر“ کے خستہ ہوتے پہلے ورق پر ”مستنصر حسین تارڑ کے لیے۔ ابن  
انشاء“ 30/9/72 درج ہے تو یہ وہی چاندگر ہے جہاں انشاء جی تو نہ پہنے پر میں پہنچ گیا، وہ لکھتے ہیں:

”ایڈگر ایلن پو کی ایک نظم ہے آل ڈے راؤڈ۔ یعنی شہر تمنا۔ اگر تمہیں اس شہر جادو کی تلاش ہے تو چاندگر  
پہاڑوں کے اُدھر سایوں کی وادی طویل میں قدم بڑھائے گھوڑا دوڑاتے آگے ہی آگے بڑھتے جاؤ۔ شاعر کو بھی ذہنی طور  
پر سنباد جہازی یا پولیس ہونا چاہیے یعنی اُس کے سامنے ایک نہ ایک آل ڈے راؤڈ۔ ایک نہ ایک چاندگر کا ہونا ضروری  
ہے۔ سنا ہے اگر جادو کے موہوم شہروں کی طلب میں جولاں رہنے والے دیوائے نہ ہوتے تو یہ زندگی بڑی ہی سپاٹ اور  
بے رنگ ہوتی۔ لیکن نہ مجھے اپنا حُسن کا آل ڈے راؤڈ ملا ہے نہ زندگی کا شہر تمنا۔“

یہاں میں اپنے من پسند ابن انشاء سے قدرے اختلاف کرتا ہوں۔ ایک شاعر سے کہیں زیادہ ایک نثر نگار کو  
ذہنی طور پر ایک سنباد جہازی یا پولیس ہونا چاہیے۔ اُس کے سامنے کوئی نہ کوئی آل ڈے راؤڈ یا ایک نہ ایک چاندگر ہونا  
چاہیے، مجھے یاد ہے جب ابن انشاء نے میری حوصلہ افزائی کی خاطر مجھے لکھا تھا کہ تارڑ تمہاری نثر میں شاعری کا لطف ہے تو  
میں نے بعد ادب احتجاج کیا تھا کہ وہ نثر جس میں شاعری کا لطف ہو نثر نہیں ہوتی ایک رومانوی فریب ہوتی ہے کہ نثر میں  
آپ حقیقت کی کڑواہٹ سے دامن نہیں چھڑا سکتے۔ ابن انشاء کو اپنے حُسن کا آل ڈے راؤڈ نہ ملا۔ اور نہ ہی کوئی شہر تمنا یا چاند  
گر نصیب ہوا لیکن۔ ڈاسن سٹی کی صورت میں وادی یوکان میں خوابیدہ مجھے مل گیا۔

انتہائی کوئن، سنہری فونڈا، گلین فورڈ، برٹ لنکاسٹر، گلنٹ ایسٹ وڈ۔ اور پھر جیمز وین جیسا ناقابل یقین حد تک شگفتہ  
اداکار جو دو چار قلموں کے بعد ہی نوجوانی میں ایک سپورٹس کار کے حادثے میں ہلاک ہو گیا۔ یہاں تک کہ مارلن ملو  
بھی اپنی ہدایت کردہ فلم ”ڈن آئیڈ جیکس“ میں اور یہ کاؤ بوائے ہمیشہ بار کاؤنٹر پر سنہری و ہسکی کا گلاس دھرے براہ میں  
بیٹھے ہوئے بیڈ گائی کو گردن نیڑھی کر کے پوچھتا تھا کہ۔ یو آر نیو راؤنڈ ہیئر۔ اور اس طرزِ سخنِ طب کو مستعار لے کر اپنے  
مصطفیٰ قریشی نے پنجابی میں کیا خوب ہی ڈھالا۔ تو اس آ یاں ایں سونیاں۔ وہ وائلنڈ ویسٹ جو امریکہ میں کب کا معدوم  
ہو کر خاک ہو چکا تھا، صرف ہالی وڈ کے سٹوڈیوز میں اُس کے گلی کو پے تعمیر ہوتے تھے وہ جوں کا توں لکھ موجود میں ڈاسن  
سٹی تھا جس میں ہم گئی رات داخل ہوئے تھے۔

روئے زمین پر نہ ایسے شہر ہوئے اور نہ ایسی بستیاں۔ لیکن وہ ڈاسن سٹی کے روپ میں ہوئے۔

اگرچہ ابھی الاسکا کے کیسے کیسے شہر اور کیسی کیسی بستیاں میری آنکھوں میں نقش ہوئی تھیں لیکن میں ابھی اقرار کرتا  
انکشاف کرتا ہوں کہ اس تقریباً بارہ ہزار کلومیٹر کی زمینی مسافت کے دوران پھر کبھی ایسی گئے زمانوں میں ڈوبی۔ جہاں  
وقت خنجر چکا تھا، ایسی بستی آنکھوں کے نصیب میں نہ آئی۔

میں سمجھ بیٹھا تھا کہ وہاں ہارس ہی تنہائی کے ظلم کی ایک جادوگری ہے اور دنیا ترک کر کے مناسب سہولتوں  
کے ساتھ زندگی بسر کرنے کے لیے ایک آئیڈیل پناہ گاہ ہے لیکن یہ ڈاسن سٹی تو تصور کی سحر انگیزی کے سراب سے پس  
ایک اور جہان تھا۔ وہاں ہارس کا گھوڑا اس بستی کے آگے سرنگوں ہوتا تھا کہ وہ اس کے موازنے میں قدرے پر شور اور  
جدید تھا۔

اس ڈاسن سٹی میں گئی رات داخل ہونا کچھ یوں تھا جیسے پچاس برس پیشتر جب میں رتی گلی کی برفانی معبد چوٹی  
کے پار اترا تھا تو۔ میں اس کا تذکرہ کر چکا ہوں کہ میں نے ابن انشاء کو اپنے ایک تصور میں شریک کیا تھا کہ میں پارا ترا ہوں  
تو وہاں گھنی دُھند میں مجھے یا ناؤل کے کردار کو وادی کے نشیب میں موہنجو دارو کا شہر۔ موجودہ زمانوں میں۔ آباد نظر آئے گا  
تھا، اس کی گلیوں میں پروہت گھومتے تھے، بڑے تالاب کے پانیوں میں اشنان کرنے کے بعد ایک رقصہ باہر آتی ہے اور  
کمر پر ہاتھ رکھ کر کھڑی ہو جاتی ہے اور اُس کے بازو کنگنوں سے چھنکتے ہیں اور وہ کوہ نور حیران ہوتا ہے کہ موہنجو دارو تو کب  
کا کھنڈر ہو چکا تو یہ یہاں وادی کا غان کی رتی گلی کے پار ایک ایسی دُھند میں ڈوبی ہوئی جھیل کے دامن میں اب بھی آباد  
کیسے ہو سکتا ہے جس کے پانیوں میں برف کے تودے سفید راج ہنسون کی مانند تیرتے ہیں اور جب وہ اُس میں داخل ہوتا  
ہے تو کھلتا ہے کہ موہنجو دارو کے باسی آریائی حملہ آوروں کی وحشی یلغار سے فرار ہو کر ادھر اس دور افتادہ گم گشتہ خطے میں آن  
بے تھے اور یہاں انہوں نے ہو بہو وہی آبائی موہنجو دارو تعمیر کر لیا تھا۔

ابن انشاء سے ملاقاتیں گئی چنی تھیں کہ اُن کی عمر کی نقدی بہت شتابی سے ختم ہو گئی اور جب کبھی ملاقات ہوتی  
تھا کہتے کرتے کہ تارڑ تم نے وہ ناؤل ابھی تک کیوں نہیں لکھا۔

تو ایسے ہی ڈاسن سٹی تھا جو نہ کان کی بلند یوں سے اُتر اہوں تو اُس کی کل عالم سے پوشیدگی مجھ پر ظاہر ہو گئی ہے۔

اس بستی کی گلیاں پر چچ نہ تھیں، متوازی اور عمودی شکل میں سیدھی اور براہ راست تھیں۔ البرٹ، ڈلوک، پارک،



”شہر دل کی گلیوں میں  
شام سے بھٹکتے ہیں  
چاند کے تمنائی...  
بے قرار سوداوی...  
دل گداز تاریکی...  
جاں گداز تنہائی...  
شہر دل کی گلیوں میں...  
بے حساب تنہائی...  
بے حجاب تنہائی...  
شہر دل کی گلیوں میں...

## ”چاند نگر کے آسمان پر شمالی روشنیوں کے رنگین لہراتے سانپ“

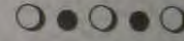
شاید پیدائش کے اولین لمحوں میں جب بچے کی آنکھیں رطوبت سے لتھڑی ہوئی ہوتی ہیں، بند ہوتی ہیں اور جب انہیں پونچھا جاتا ہے کسی ہلکے ہوئے کپڑے سے تو جب وہ اس جہان رنگ و بو کو پہلی بار آنکھیں کھول کر دیکھتا ہے تو جانے اُسے اس جہان کے رنگوں کے کیسے کیسے کرشمے دکھائی دیتے ہوں گے... یا شاید موت کے لمحوں میں کچھ ایسے رنگ آنکھوں کے سامنے آتے ہوں گے جو حیات میں کبھی دکھائی نہ دیتے تھے... تو پیدائش یا موت ہمیں جو رنگ دکھاتی ہے وہ بیان میں نہیں آسکتے... پیدائش پر پہلی بار آنکھیں کھول کر جو کچھ دکھائی دیتا ہے وہ ظاہر ہے یاد نہیں آسکتا اور موت کے لمحوں میں اگر کچھ عجیب رنگ نظروں میں اترتے ہیں تو انہیں بیان کرنے کے لیے ایک بھی سانس نہیں ہوتا... یوں ان دونوں کیفیتوں میں دکھائی دینے والے رنگ آج تک کسی بیانیے میں نہیں آسکے...

ڈاسن ٹی کے چاند نگر کی شب دیہجور میں... ایک تاریک دھول آلودگی میں مٹی منہ اٹھائے اور وہ چونچ بلند کیے اس ڈاسن ٹی پر جھکے آسمان کو تکتے تھے جو ابھی تاریکی میں گھپ اندھیر ہے اور ابھی کوئی سامری ایسا ظلم چھونکتا ہے کہ گھٹا نوپ سیاہی میں سے عجیب رنگوں کی روشنیاں کوند نے لگتی ہیں، ایسے رنگ جو آج تک کسی بیانیے میں نہیں آسکے... یہ شمالی روشنیاں رنگین لہریں سانپوں کی مانند آسمان پر کسمسائی، بل کھاتی یوں دکتی ہیں کہ آنکھیں اُن رنگوں کی لٹک کی تاب نہیں لاسکتیں... پر کھلی رہتی ہیں، جھپک جانے کا خدشہ مول نہیں لے سکتیں کہ کہیں یہ رنگ رنگ کا دمکتا نور اوجھل نہ ہو جائے...

آسمان کے وسیع تاریک کینوس کو ایسے الوہی اور ان دیکھے رنگوں سے وہی پیٹ کر سکتا تھا جو کہ سب سے بڑا مضور تھا... وہ اپنی کائناتوں میں ریش ڈبو کر اُسے آسمانوں کے کینوس پر رکھ کر لاپرواہی سے ایسی سٹرک لگاتا تھا کہ وہ زندہ ہو کر دیکھنے اور کوند نے لگتی تھی... وہ کہتا تھا کہ تو ہو جا... اور وہ ہو جاتا تھا... اُس نے انسانوں کو رنگ عطا کرتے ہوئے خاصی کنبوسی کا مظاہرہ کیا تھا... جو الوہی اور آسمانی رنگ تھے انہیں اُن پر ظاہر نہ کیا تھا، انہیں سنبھال رکھا تھا تا کہ وہ انہیں ڈاسن ٹی کی اس شب دیہجور میں اس کے آسمان پر برت سکے اور ایک انسان اور ایک گونج کو یوں متحیر کر دے کہ اگر اُن میں ایمان کی کچھ کمی تھی تو اب یہ رنگوں کے معجزے دیکھ کر ایمان لے ہی آئیں...

یہ نصیب کی کرامت تھی کہ وہ صرف ہمارے لیے آسمان پر رنگوں کی غیر مرئی اور غافل تصویریں پیٹ کر رہا تھا... یہ رنگ حضرت انسان سے پوشیدہ کر کے اُس نے سخت نصرت کا مظاہرہ کیا تھا... ایسے رنگ جو کسی پکاسو... چغتائی... صادقین... مل جی یا سعید اختر کے گمان میں بھی نہ آسکتے تھے...

ڈاسن ٹی کی اُس شب تاریک میں جاں گداز تنہائی... بے حساب تنہائی... بے حجاب تنہائی، شہر دل کی گلیوں میں اور پھر ایک موہوم سی دستک ہوتی ہے... سوری ٹو ڈسٹرب...





وہ مصور تو ایک رنگ پر تھا... تاریکی کی چٹری کو کمان سے بھی پرے کے عجوبہ رنگوں میں رنگتا تھا۔ اور جو میاں کی چٹری اوز مسکتی تو اپنی سب مسکھیوں میں ممتاز ہوتی اتراتی پھرتی اور جس من چاہے پر نظر ڈالتی اُسے اسیر کر لیتی۔ یہ رنگا رنگ اوز ہنیاں ڈاسن شی کے آسمان پر اُڑتی پھرتی تھیں۔

میں نے ایک لمحے کے لیے آسمان سے نظریں نیچی کر کے ٹونج کی آنکھوں کو دیکھا تو اُن کی حیرت انگیز میں سے ایک رنگ کی چٹریاں اُڑتی پھرتی تھیں۔ اُس نے میری جانب نہیں دیکھا، اگر دیکھتی تو شاید اُسے میری آنکھوں میں سے رنگوں کی کچھ ایسی آبشاریں نظر آتیں کہ وہ اپنا ٹونج ہونا بھلا کر اپنے ہونٹ اُن پر رکھ دیتی اور یوں اُس کے ہونٹ بھی رنگے جاتے۔

اُس چاند نگری شب میں جاں گداز تہائی، بے حساب تہائی، بے حجاب تہائی اور آسمانوں پر رنگوں کی ایک ران لیا کھیلی جا رہی ہے۔ ایک نالک رکھا جا رہا ہے۔

میرے اصرار کرنے پر اونگھتی ہوئی کونج بھی ”ہوٹل ال ڈے راؤ“ کے چوٹی کمرے سے باہر نکل کر گلی میں چل آئی تھی۔

اور وہ پھولے ہوئے پیٹ والی خاتون ہمیں شمالی روشنیوں کے ظہور کی خبر کر کے کب کی واپس جا چکی تھی۔ اور ہم دونوں ہفتوں کی مانند منہ اٹھائے آسمان پر نمودار ہونے والی حیرت انگیز روشنیوں کو تکتے تھے اور یقین نہ کرتے تھے۔ رات کے اس پہر ہم یہ یقین کر سکتے تھے کہ ڈاس ٹی کی ویران بستی میں صرف ہم دونوں ہیں جو یوں آسمان کو تکتے ہیں۔ ہمارا سوا اور کوئی نہ تھا۔

ابھی ہم اُس اندھیرے کے عادی بھی نہ ہوئے تھے کہ شمالی روشنیوں نے آسمان پر پھر سے ایک اور رنگ کا لاؤ

اور اگر میں باہر کی دنیا کو.. اس معجزے کی خبر کرتا ہوں اور وہ یقین نہیں کرتے تو پھر اُن کو بھی کچھ خبر نہیں.. انہیں معاف کر دو کہ یہ نہیں جانتے..

ڈاسن ٹی کی دیگر فراخ گلیوں کی مانند پرنس سٹریٹ بھی مکمل تاریکی میں ڈوبی ہوئی تھی۔ تقریباً ڈیڑھ صدی پیش  
 وجود میں آنے والا یہ چاند نگر جوں کا توں موجود رات کے اس پہر ایک اندھیر نگر تھا، نہ کوئی لیمپ پوسٹ، نہ کوئی لائٹیں اور نہ  
 ہی کوئی دیا کسی مندر پر چلتا ہوا۔ سونے کے اس شہر میں تاریکی بھی ٹھوکریں کھاتی پھرتی تھی... اور پھر وہ تاریکی بھی ہاتھ  
 نہ حالت ٹولے ختم باقی تھی جب اسے ڈاسن ٹی پر تھے آسمانی گنبد کی سیاہی میں سے یکدم الوہی رنگوں کا ایک کوند الپکا نظر



تھا۔ کوئی بھی ایک دیو مالائی پرندے کی مانند گلاب ہوئی۔

اور یہ بل بھی پل بھر میں بیت گیا۔ ڈاسن شی کے کوچہ و بازار اور اشجار یکدم اپنے گلابی گہنے کھو بیٹھے۔ ایک بیرونی مانند ان کے زیور اتار دیئے گئے۔

ہم دونوں جھکے ہوئے غزالوں کی مانند حیران کھڑے تھے کہ اب کدھر جائیں۔ ہوا میں ایک خشکی سرزد کر رہی بدلتی میرے بدن پر بھتی خبر کرتی تھی کہ۔ الاسکا یہیں کہیں آس پاس ہے۔ اور تم نے کل سویر ”ٹاپ آف دے ورلڈ“ پر سفر کرتے ہوئے امریکی سرحد عبور کر کے یوکان کے بعد ایک اور دیران سلطنت میں داخل ہونا ہے۔ اور اس روڈ کی بھی بہت دھوم تھی کہ اس کی دل فریبی ایسی تھی کہ سیاحوں کے دل رک جاتے تھے۔ جیسے وہاں بھی آجسمن سمندر کے جادوئی جزیرے کی وہ سائز آباد تھیں، وہ جادوگر نیاں جو اپنے حسن کے طلسم سے ملاحوں کو اسیر کر کے، انہیں اپنے گیتوں سے مدہوش کر کے مار ڈالتی تھیں۔ لیکن ابھی کل بہت دور تھا، کل کے گناہ سیرے کی روشنی ابھی سفر میں تھی۔ کل ہوگا تو دیکھا جائے گا۔ ابھی تو ہم ڈاسن شی کے آسمان پر لہراتی انوکھی روشنیوں کی آبشار تلے بھیگ رہے تھے۔

آسمان کی سٹیج پر رنگ رنگیلے اداکار داخل ہوتے تھے۔ تماشاویوں پر اپنے اپنے رنگ کی پھوار ڈالتے انہیں ہلکار اگلے پل میں سٹیج کو خالی کر دیتے تھے۔

میرے سامنے ایک آئینہ ہے۔

بے شک ایک عارضی فریب کا ایک پل کے دھوکے کا ہے پر میں دیکھتا جا رہا ہوں کہ اُس میں جو چہرہ لکس ہوتا ہے، اُس پر زوال اور پژمردگی کے کچھ آثار نہیں۔ وہ جو کبھی کبھی سی آنکھیں تھیں غزالوں کی مانند مدھ بھری اور سیاہ سر کی ہوئی ہیں اور وہ جھدرے ہو چکے بے جان بال گئے ہوتے یوں سنہری ہو رہے تھے جیسے میں ابھی ابھی ماؤنٹ اوبس سے اترتا ایک سورج دیوتا دیوس ہوں۔

ابھی تو آئینے میں یہ عکس تھا اور اُس سے اگلے لمحے کیا دیکھتا ہوں کہ وہ عارضی نوخیزی اور سنہرا پن رخصت ہوا اور آنکھیں پھر سے بجھنے لگیں اور زوال کی جھریوں نے پھر سے میرے چہرے پر اپنے تانے بانے بن دیئے۔ یوں بہت سے انوکھے، دھیمے، کبھی نہ دیکھے ہوئے، الوہی آسمانی رنگ اُس چاند نگر کی شب میں ہمارے چہروں پر اترے۔ لحظہ بھر کے لیے اور پھر زائل ہو گئے۔

اب ذرا وقفے آنے لگے۔

تاریکی جو ہمارا ہاتھ تھا ہمارے سہارے اُس شب کو سہارتی تھی، بھٹک جانے کے خوف میں مبتلا رہی۔

کوئی ایک رنگ آسمان میں سے پھوٹا۔ ہمیں اور ڈاسن شی کے درود یوار کو رنگتا۔ رخصت ہوتا تو پھر ہم منہ اٹھائے منتظر رہتے کہ ابھی ایک اور رنگوں کی پککاری پھوار ڈالے گی لیکن تاریکی قائم رہتی۔ بہت دیر بعد کوئی اور لہریے دار سانپ آسمان پر کوندتا۔

”مستصر“ وہ دستور چونچ اٹھائے آسمان کو کٹکتی تھی۔ ”یہ جو بوجہ رنگ رنگیلی شمال روشنیاں ڈاسن شی کے آسمان سے اتری ہیں تو وہ مجھ میں کچھ ایسی سہارت کی ہیں کہ مجھے محسوس ہوا ہے کہ ان کی تاثیر سے شاید میری خون بدل جائے۔“

”الاسکا ہائی وے“

میں ایک پرندہ نہ رہوں، ایک انسان میں بدل جاؤں۔“

کوئی واقعی وادی یوکان میں جتنی گھاس تھی، چرچکی تھی۔

لیکن میں قدرے خوفزدہ ضرور ہوا۔ کہ ان شمالی روشنیوں کی حیرانگیز بوچھاڑ سے اگر کوئی سچ سچ ایک انسان۔ ایک لڑکی میں بدل گئی تو پھر کیا ہوگا، اگر اُس میں ایک تبدیلی ہیئت جنم لیتی ہے۔ اُس کی شکل صورت میں تغیر رونما ہو جاتا ہے تو پھر کیا ہوگا۔ جیسے فرانس کا فکا کے افسانے ”تبدیلی ہیئت“ کا ایک اچھا بھلا کردار ایک نارل انسان صبح سویرے بیدار ہوتا ہے تو وہ ایک ککڑے میں بدل چکا ہوتا ہے تو عین ممکن ہے کہ یہ کوئی بھی ان رنگ رنگ کی شعاعوں کی تاثیر سے کوئی نہ رہے۔ ایک انسان ہو جائے۔

اچھا یہ خدشہ یک طرفہ نہ تھا، یہ بھی تو ممکنات میں سے تھا کہ ان شمالی روشنیوں کا میرے بدن پر کچھ اثر ایسا ہوا کہ میں انسان کی بجائے ایک پرندے کی ہیئت میں بدل جاؤں۔ اور اس خدشے کو تقویت میری تحریریں دیتی تھیں جن میں ہر نو انواع و اقسام کے۔ نگاہ کے بھی۔ اور باطن کے بھی حقیقی بھی اور دیو مالائی بھی پرندے پرواز کرتے تھے۔ اور اُن سے میں سے بیشتر فرید الدین عطار کے پنکھ کھیرو۔ اور اُن میں ایک میرا ”کھیرو“۔ ایک ”فاختہ“۔ ”ڈاکیا اور جولاہا“ کے بابا کی سفید داڑھی میں سے نمودار ہونے والے چھوٹے چھوٹے رنگین پرندے اور پھر۔ وہ چار مرغابیاں جن کا خوشی سے کوئی تعلق نہ تھا۔ چنانچہ اگر کوئی ان شمالی روشنیوں کے رنگین جادو کے زیر اثر ایک انسان ہو سکتی تھی تو اتنا ہی امکان تھا کہ میں ایک پرندہ ہو جاتا۔

لیکن یہ سب کے سب خدشے باطل ثابت ہوئے۔

کوئی نہ کوئی رہی اور میں۔ میں رہا۔

اور پھر یوں ہوا کہ ڈاسن شی پر تنے نیلگوں خیمہ آسمان پر سرکتے سورنگ سوہنے سانپ۔ رنگوں کے جوار بھاٹا۔ آبشاریں اور جھرنے، کوندتے لہریے، یکدم تمام ہوئے، پردہ گر گیا، نالک تمام ہوا، تماشا ختم ہوا۔ آسمان تاریک اور چپ رہا۔ اُس میں سے کوئی پچھڑی چھوٹی اور نہ کوئی رنگوں کا جگنو ٹمٹمایا۔ اُس آسمان کے صحرا میں قلائیں بھرتے رنگ رنگ کے جتنے غزال تھے، رخصت ہو گئے۔ معجزے تادیر نہیں رہتے۔ طور کی جھاڑی تادیر روشن نہیں رہتی۔ یوسف کو خریدنے والی بڑھیا بھی تھک ہار جاتی ہے۔ اور نہ ہی کوئی بیمار ابد تک دم عیسے کا منتظر رہتا ہے۔

نہ پری رہی، نہ جنوں رہا۔

شمالی روشنیوں کا آخری رنگ بھی اپنی چھب دکھلا کر شب کی تاریکی میں گم ہو گیا۔

یہ سرائے ہے، یہاں کس کا ٹھکانہ ڈھونڈو۔

یاں تو آتے ہیں مسافر، سو چلے جاتے ہیں۔



اُس کے سفید براق پروں پر پچھلی شب کی شمالی روشنیوں کا کوئی ایک دھبہ بھی موجود نہ تھا۔ وہ اتنی گوری گوری ہو رہی تھی جیسے.. گوری چھپر وچوں نہا کے نکلی تو سٹلے دی لاٹ ورگی.. یعنی جب گوری جوہڑ میں سے نہا کر نکلی تو اُس کا گورابدن ایسا تھا جیسے سٹلے کی ایک لاٹ ہو.. اس پنجابی بولی کی رمزیت سے صرف وہی لوگ آگاہ ہو سکتے ہیں جنہوں نے کبھی سٹلے کی لاٹ دیکھی ہو.. جب ایک چھوٹی سی تھی میں چاند و بھر کر اُس پر آگ رکھ کر اُسے مٹھی میں بھینچ کر ایک بے شدہ کر دینے والا کش لگایا جاتا ہے تو اُس تھی میں سے ایک سرمئی تیز دھار کا شعلہ ایک انار کی مانند چھوٹا ہے جو اپنی آتشی سفیدی میں لپکتا بلند ہوتا ہے..

تو آج سویرے کوچ بھی ایک ایسی ہی گوری لگ رہی تھی..

## ”دریائے یوکان کے پار.. سیال جی اتریں گے پار“

ڈاسنٹی کا چاندگردن کی روشنی میں بھی اس دنیا سے باہر کا کوئی تصور اتنی قصبہ لگتا تھا.. ہم دیر تک سوتے رہے..

قصبے کی چوڑی اور تقریباً کچی گلیوں میں کہیں کہیں جہاں کہیں نشیب تھا، وہاں پانی کے چھوٹے چھوٹے جوبہڑ تھے جو اس امر کی غمازی کرتے تھے کہ شمالی روشنیوں کے مدھم ہو کر روپوش ہو جانے کے بعد آسمان برساتا تھا.. مینہ اُترتا تھا اگرچہ ہم بے شدہ سوتے رہے تھے اور جب جاگے تو کھڑکی کے سامنے جو آہن گر کی سرخ دوکان تھی وہ ہلکی روشنی میں نمایاں ہو رہی تھی.. بارش سے اُس کا سرخ پینٹ دھل کر نکھر گیا تھا..

ہرے اور پیلے پڑ چکے جنگل جو ڈاسنٹی کے گھر وندوں پر اُٹے ہوئے تھے اُن کے اندر کہیں کہیں بادلوں کی سفیدی کے اوجھل ننھے منے فرشتے گھومتے پھرتے تھے.. امکان تھا کہ یہ سب گھر گھر وندے کل شب تک کو سادہ تھے اور پھر جب شمالی روشنیوں کا ظہور ہوا تو ہر ایک نے ان میں سے اپنے من پسند رنگ کا انتخاب کیا اور اپنے آپ کو رنگ لیا.. ایک گھر کسی نیلی روشنی میں ڈبکی لگا کر آیا تھا تو کوئی ایک گلاب رنگت اختیار کر چکا تھا اور پھر ایک گھر جامن کے رنگ کا ہوا تھا اور اُس پر ایک یونین جیک لہرا رہا تھا.. افق پر جو بھیگ چکے شجروں کا ذخیرہ تھا اُس میں بھی بادلوں کی نرم کپاس سفیدی آوارہ خرام ہوتی تھی، اُن کے دامن میں اُگتے پتوں اور پوٹوں میں یوں الجھتی پھرتی تھی جیسے مرغ چمن کے پاؤں بہار کے گل پوٹوں میں الجھتے ہیں..

سامان بندھ چکا، جیب میں پیک ہو چکا، کوچ کا لمحہ آیا تو میں نے کوچ سے فرمائش کی کہ وہ ”ال ڈے راڈو ہوٹل“ کے بورڈ تلے جو سفید گیلری تھی، وہاں میری ایک تصویر اتار دے.. اور یہ تصویر اس لمحہ موجود میں میری سٹڈی میں میرے سفروں کی چند یادگار تصویروں کے عین نیچے آویزاں ہے اور میں بہت کم اُس پر نگاہ کرتا ہوں.. صرف تب نگاہ کرتا ہوں جب میں لاکھ جتن کرنے کے باوجود تصور نہیں کر پاتا کہ میں کبھی کسی چاندنگر کی ایک ایسی شب میں تھا جس کے آسمان پر شمالی روشنیوں کے رنگ رنگیلے لٹکے سانپ لہراتے تھے اور وہ میرے وجود کی پڑمردہ سکرین پر عکس در عکس ہوتے چلے جاتے تھے.. جب میں اس تصویر پر نگاہ کرتا ہوں، سفید چوٹی گیلری پر بازو آرام کیے.. ”ال ڈے راڈو ہوٹل“ کے سرخ بورڈ تلے میں ایک ایسے کاؤ بوائے کی مانند رنجیدہ اور پڑافسوس کھڑا ہوں جو اس چاندنگر سے جدا نہیں ہونا چاہتا، جدائی کے مال میں افسردہ ہے، کوچ بھینسا شب بھر بارش میں نہایت پھری تھی، اُٹلی اُٹلی اور نکھری ہوئی تھی..

ہم پرنس سٹریٹ کے نم آلود سنگریزوں پر اپنی جیب کے ٹائروں کے گھماؤ کے نشان ثبت کرتے دریائے یوکان کے کنارے آگئے اور وہاں ایک مختصر آرائشی قطعے میں یوکان اور کلون ڈانک دریاؤں میں سے سونا چھاننے والے ایک آوارہ گرد کا یادگاری مجسمہ آویزاں تھا..

یوکان یوں تو ایک نہایت مختصر اور مدھم بہاؤ والا شریف النفس دریا لگ رہا تھا.. جس کسی نے کبھی دریائے سندھ کو سرگردوڈ کے برابر میں چٹانوں سے ٹکراتے چٹکھاڑتے دیکھا یا سنا ہے یا ذریعہ اسماعیل خان میں ایک وسیع پھیلاؤ میں دیکھا ہو.. یا پھر دریائے برالڈو کی وحشت پر نظر کی ہو تو پھر یوکان ایسے دریا موازنے میں محض معصوم سی نمایاں لگتے ہیں.. لیکن موازنہ کیا کرنا کہ چن بست..

ہمیں ”ناپ آف دے ورلڈ روڈ“ پر سفر کرنے سے پیشتر یوکان کے پار جانا تھا.. اور یوکان ایسی ندی نہ تھا جس سے بعد ادب گزارش کی جاتی کہ میرے سیال جی اتریں گے پار نہ یاد دھیرے.. کہ یہ ندی تو پہلے سے ہی دھیرے تو کیا، بہتی ہی کم کم کھائی دیتی تھی..

اور پار اُترنے کے لیے ایک نہایت ابتدائی شکل کا، گھامڑ سا سنیر میسر تھا.. اس قدر بوسیدہ کہ اُس کے اوپر بے ہوشیوں میں سے دریا کے پانی نظر آتے تھے.. وہ وہاں لنگر انداز، ڈاسنٹی میں سے نکل کر الاسکا جانے والے مسافروں کو ڈھونڈنے کے لیے نہایت بے زار شکل میں کھڑا تھا.. اور جانے کتنی دیر سے کھڑا تھا کہ پار جانے والے مسافر ذرا کم کم تھے.. ہمارے سیاحتی قافلے کو دیکھ کر اس کی ناتوانی میں کچھ جان آئی اور اُس نے اپنا گھکھکیا ہوا بھونپو زور زور سے بجا کر اپنی مسرت کا اظہار کیا کہ وہ تو قطعی طور پر مایوس ہو چکا تھا کہ اب یہاں کوئی نہیں کوئی نہیں آئے گا اور یکدم کوئی نہیں کتنے ہی آگئے تھے..

سنیر کی رواگلی میں ابھی کچھ دیر تھی..

کوئچ کو ایک جیب کی قید و بند کی عادت ہی نہ تھی، اُسے ایسے آہنی گھونسلے میں رہنے کا کچھ تجربہ نہ تھا.. چنانچہ سفر کے دوران جب کبھی جیب رکتی تو وہ فوراً پھڑپھڑاتی ہوئی باہر کھلی فضا میں اُتر جاتی اور پڑ پھیلا کر اتراتی پھرتی اپنی تھکاوٹ ادا کرتی..



ماضی جیسے ایک آوارہ گرد کو حقیر جانتے ہو۔ انسان غرض مند ہوتا ہے تو کیسا مسکین اور عاجز ہو جاتا ہے اور جب کوئی اور غرض مند اُس کے سامنے آ کر لفت کا سوال دراز کرتا ہے تو وہ کیسا بے دید ہو جاتا ہے، کچھ لٹی نہیں کرتا۔“

اب میں ایک بخل اور شرمندہ چپ میں چلا گیا، اپنے آپ کو ملامت کرتا کچھ بھی نہ بولا کہ پیری جتنی بھی یادگار اور دل میں قائم رہنے والی آوارہ گردیاں تھیں وہ اُن مہربان لوگوں کی مہربان منت تھیں جنہوں نے مجھے شاہراہوں کے کناروں سے اٹھایا۔ اپنے برابر میں بٹھایا اور اس دوران کبھی کھلایا پلایا اور کبھی اپنے گھر میں بٹھرایا۔ میں واقعی احسان نافراموش اور بے دید ہو چکا تھا۔ وہ آوارہ گرد درج ہانگہ دراصل میرے ماضی کا ایک روپ تھا اور میں نے اپنے آپ کو ہی لفت دینے سے انکار کر دیا تھا۔

میں نے اپنے آپ کو ہی لفت دینے سے انکار کر دیا تھا۔  
مسل چڑھائی کے بعد جب ہماری جیب کی ناک سیدھی ہو کر آسمان کا رخ کرتی تھی، ہم ایک بلند سطح پر آ گئے۔



اب وہ کان کے گدلے پانیوں کے کناروں پر معنکی پھرتی تھی۔

وہاں ہلکی بارش میں بھیگتا ایک بے چارہ آوارہ گرد کا ندھے پر رُک سیک ڈالے بے آسرا کھڑا تھا جسے میں نے جیب کی عافیت میں بیٹھنے ہوئے دیکھا کہ وہ کونج کے قریب ہو رہا ہے اور اُس سے گفتگو کرنے لگا ہے اور وہ کونج بھی ہمدردی سے بڑھ کر قدرے اشتیاق سے اُس کے ساتھ باتیں کر رہی ہے۔ پھر وہ گردن جھٹکتی ہوئی میرے پاس آ گئی۔ یہ ایک آوارہ گرد بیگانہ ہے۔ جیب میں پھونکی کوڑی بھی نہیں اور گھر سے الاسکا دیکھنے کے چاؤ میں نکلا ہے۔ تو اُس نے مجھ سے پوچھا ہے کہ کیا ہم اُسے لفت دے سکتے ہیں۔ اپنے ساتھ بٹھا سکتے ہیں تو میں نے اُس سے کہا ہے کہ میں اپنے ہم سفر سے دریافت کرتی ہوں۔ ہم اسے اپنے ساتھ بٹھالیں؟“

مجھے نہیں معلوم کہ میرے دماغ میں حسد کا جو فیروزہ تھا وہ یکدم بھک سے کیوں اُڑ گیا۔ ”نہیں۔۔ ہرگز نہیں۔“

”تو نہ سہی۔“ وہ چپکے سے میرے پہلو میں آٹھٹی۔

”کونج۔“ جانے یہ رد عمل کیوں ظہور پذیر ہوا تھا۔ یہ طیش میں آنے کا تو کوئی جواز نہ تھا۔ ”تم ایک عجیب آدمی پرندہ ہو۔ تمہیں تو فوری طور پر صاف انکار کر دینا چاہیے تھا کہ ہم دونوں تمہیں کیسے اپنے ذاتی سفر میں داخل کر لیں۔ تم نے یہ وعدہ کیوں کیا کہ میں اپنے ہم سفر سے دریافت کرتی ہوں۔ کیا ہم اُس کی موجودگی میں اطمینان سے اپنی باتیں کر سکتے تھے۔ آرام وہ محسوس کر سکتے تھے؟“

”نہ سہی۔“ مجھے محسوس ہوا کہ اُس کے لہجے میں ایک خفگی سی ہے۔ اگرچہ وہ اسے پوشیدہ رکھنے کی سعی کرتی ہے۔

”لیکن تم نے اُس سے کیوں وعدہ کیا تھا کہ۔۔۔“

وہ چونچ بند کیے چپ رہی۔

جانے وہ بزرگ سیٹریو کان کے عین درمیان میں جا کر ڈوبا کیوں نہیں، ہمیں پار لے گیا۔ ادھر سوار ہوئے اور ادھر اتر رہے تھے کہ یو کان، چناب نہ تھا۔

کناروں سے یکدم اوپر اٹھی ایک چڑھائی تھی۔

کونج ایک مسلسل خاموشی میں تھی اور مجھے اُلجھن ہو رہی تھی اور میں ایک بار پھر طیش میں اُبل پڑا۔ ”تم مجھ سے صرف اس لیے خفا ہو کہ میں نے اُس دو نکلے کے چچ ہانگہ آوارہ گرد کو اپنے ساتھ بٹھانے سے انکار کر دیا تھا۔ مجھے خدشہ ہے کہ تم اس کی جانب راغب ہو رہی تھیں اس لیے تم نے چونچ بجا رکھی ہے۔ تم چاہتی تھیں کہ وہ ہمارا شریک سفر ہو جائے۔“

کونج نے اپنی چونچ جھٹکتی سے بھیجی رکھی اور اُس کی خاموشی میرا خون کھولاتی تھی اور بالآخر وہ بولی ”تم اپنا آوارہ گرد ماضی فراموش کر چکے ہو۔ تم بھول گئے ہو مستنصر۔ تم بھی گزر چکے زمانوں میں کا ندھوں پر رُک سیک اٹھائے نگری نگری در بدر ہوتے تھے۔ دیس دیس کی خاک چھانتے تھے۔ نہایت مسکین شکل بنائے شاہراہوں پر کھڑے انگوٹھا بلند کر کے لفت کی بھیک مانگا کرتے تھے۔ اور تم پر اجنبی دیسوں کے لوگوں نے مہربانیاں کیں، اپنی کاریں، ٹرک اور ٹریلر تمہارے لیے روکے اور ان کے خفیہ تم نگار گھومتے۔ اور آج ایک جانندی رنگ کا جس میں سادہ اور سادہ سا کپڑا پہنے ہوئے ایک آدمی نے



Courtesy www.pdfbooksfree.pk

سے جھانکنے کے لیے ایک پل کے لیے زمین پر اترتی ہے اور کہتی ہے.. کیا آپ نے ہمارا پیانی پایا، اور ایسے بہت سے مناظر اور وہ بیان نہیں ہو پاتے، حرف تو فوری طور پر فراہم کرنا اختیار کر لیتے ہیں اور آپ تہی دامن رہ جاتے ہیں، آنکھوں میں آن کی ہر تفصیل، ہر نین نقش درج ہے پر ان کی تصویر کاغذ پر اتارنے سے نہیں اترتی۔ صحیح کمال شب شامی روشنیوں کے جو ان کی ہر تفصیل، ہر نین نقش درج ہے پر ان کی تصویر کاغذ پر اتارنے سے نہیں اترتی۔ صحیح کمال شب شامی روشنیوں کے جو ان کی ہر تفصیل، ہر نین نقش درج ہے پر ان کی تصویر کاغذ پر اتارنے سے نہیں اترتی۔ صحیح کمال شب شامی روشنیوں کے جو

ان دیکھے ان نے رنگ بھر سکتے تھے وہ بھی ان کہے رہ گئے پر یہ جو ہم دریائے یوکان سے بلند ہو کر ”ماپ آف دے ولڈ رڈ“ کی سطح پر آتے ہیں تو جو دیکھا وہ قلم کی قدرت کی گرفت میں آنے سے قاصر تھا۔ یہ تو کاغذ پر نہیں اترنے کا۔

ہاں اگر میری آنکھوں میں جھانکیے تو شاید اس گنگ کردینے والے منظر کو پرکھنے کے کچھ بیانیے ایجاد ہو جائیں۔

”ٹاپ آف دے ورلڈ روڈ پر خزاں کے معجزوں کا نزول“

ہم اُس بلند سطح پر آتے ہیں تو ایک سرمئی تار کول سڑک ہے اور حد نظر ہے۔ کبھی سیدھی پاٹ اور کبھی پستہ ند پہاڑیوں میں کروٹیں بدلتی چلی جاتی ہے اور یہ پہاڑیاں ڈھکی ہوئی ہیں خزاں رسیدہ شجروں کے انہود میں۔ زرد پتوں کے بن ہیں، ڈھیر ہیں، ذخیرے ہیں اور وہ ایسی زردی میں ڈوبی ہوئی ہیں کہ اگر اُن کی گھناوٹ کے اندر کوئی بلیک بک ہرن غلطی سے چلا جائے اور جب اُن سے باہر آئے تو وہ بھی ایک زرد بسنت ہرن کی صورت میں قلائیں بھرتا باہر آئے اور جب آئینہ دیکھے تو اس آئینے کا رنگ بھی سرسوں کی زردی میں ڈھل جائے۔ ہاں۔ کہیں کہیں سرو کے سر ہنر درخت تھے جو جھاڑیوں کے حسن بیاہٹ میں سے سر بلند ہوتے تھے۔ خزاں ابھی تک اُن پر غالب نہ آئی تھی اور اس بل کھائی افق میں جاؤ بقی سڑک کے دونوں جانب جتنی بھی پستہ قامت گھنی جھاڑیاں، بلیں اور بوٹے تھے وہ بلند ہوتے آسمان کی قربت میں یوں ہوتے تھے کہ بادلوں سے ڈھکا ہوا آسمان کا وہ حصہ بھی پیلا پڑ جاتا تھا اور جب وہ اترائی میں اُترتے نشیب میں دھلتے تھے تو گہرائیوں میں ایسی جھیلیں بنتے تھے جن کے پانی نیلے نہ تھے، زرد زرد تھے۔

اور کہیں یہ جھاڑیاں اور بوٹے سڑک پر اُٹھتے زرد نہ تھے۔ اتنے آتشیں سرخ تھے کہ لگتا تھا کہ اُن کے پتوں میں سے خون ٹپکنے لگے گا۔ جیسے برسات کے دنوں میں ٹپکتی چھت کے نیچے جہاں جہاں سے وہ ٹپکتی ہے برتن اور گوزے رکھ دیے جاتے ہیں ایسے ان جھاڑیوں اور بوٹوں کے تلے اگر کسی حسن کوڑہ گر کا کوڑہ رکھ دیا جاتا تو وہ اُن کے خون کی ٹپکتی ہوندوں سے بھر جاتا یہاں تک کہ اُس کی مٹی میں بھی شفق کی سرخی جھلکنے لگتی۔

اور پھر وہ بادل، دیوسائی کے پاولوں کی مانند جو اُس بلندی پر کہ یہ ”ٹاپ آف دے ورلڈ روڈ“ تھی بہت نیچے اتر آئے تھے، اُن کی سفیدی اُن زرد ہرنوں کے گرد طواف کرتی تھی۔

اور کہیں گمان ہوتا تھا کہ یہ روڈ اختتام کو پہنچ گئی ہے کہ سامنے ایک سلسلہ کوہ خزاں کی زردی اور سُرخ میں ڈھکا ہوا۔ یوں ڈھکا ہوا جیسے نہ شجر ہیں اور نہ ہی بیللیں اور گھنی جھاڑیاں جو بہشت رنگ میں نچوڑی ہیں بلکہ آسمان سے اترنے والا دیکھتا ہوا زرد لاوا ہے جو ان پہاڑوں کو ڈھک کر سرد ہو گیا۔ اگرچہ ابھی تک رنگوں کی آگ میں دہکتا ہے۔

ہمیں آگاہ تو کر دیا گیا تھا کہ اس ٹیلر روڈ پر ٹریفک کم کم ہوتی ہے پر اُس سویر تو وہ کم سے بھی بہت کم تھی یعنی اس "ٹاپ آف دے ورلڈ روڈ" پر جتنا سفر ہوا اُس کے دوران بمشکل دو چار کاریں اور ایک دوٹریلر گزرے ہوں گے ورنہ وہ پہاڑی سلسلہ رہی اور ہم مسلسل اُس کے زرد اور سُرخ بے انت جہان میں تنہا رہے۔ یہ نہیں کہ ہم تو اتر سے سفر کرتے رہے

اور تب آنکھوں کے سامنے ایک المیہ ظہور پذیر ہوا۔ ایک سوگوا ری نے، ایک شدید بے بسی، لاچارگی اور کم  
مایگی اور حرفوں کی موت نے جنم لیا۔ کہ جو نبی ہم دریائے نوکان سے بلند ہو کر، کچھ چڑھائی طے کر کے ایک مقام پر آئے  
ہیں تو آسمان وسیع ہوتا چلا گیا، خم سرد ہوائیں ہمارے بدن سے مس ہو تیں بلاروک نوک و ورافق تک شاملیں کرتی  
چلی گئیں تو ایک منظر کھلا۔ مجھے تو چپ لگ گئی۔ ایسا منظر تو نہ کبھی دیکھا تھا اور نہ سنا تھا۔ اور نہ زندگی بھر دیکھنا تھا۔ پچھلی شب کی  
شمالی روشنیوں کے لہریے دکتے رنگوں کے معجزے کے بعد ہم توقع کر ہی نہیں سکتے تھے کہ کوئی اور منظر بھی کھلے گا اور اگلی سویر  
ہی کھلے گا۔ اگر دم عیسے ایک مُردے کو زندہ کر دیتا ہے تو بھلا اس کے بعد آپ اس سے بڑھ کر کسی اور معجزے کی توقع کیے  
کر سکتے ہیں۔ لیکن وہ جو منظر اس کے معجزے تخلیق کرتا ہے، انہیں مصوّر کرتا ہے، اوپر اپنے سنگھاسن پر براجمان تمہاری اس  
حماقت پر مسکراتا ہے کہ بس شمالی روشنیوں کے بعد اور کوئی معجزہ نہ ہوگا۔ وہ جو لاکھوں ایک دوسرے سے مختلف حسین رنگوں  
کے امتزاج سے کائنات میں تخلیق کرتا ہے بھلا وہ ایک اور منظر ایسا مصوّر کیوں نہیں کر سکتا جو ہر اس منظر پر حاوی ہو جاتا ہے جو  
آج تک تمہاری آنکھوں کے راستے بدن پر نقش ہوا ہے۔ نہ سر یتگر کی ڈل جھیل میں کھلنے والے کنول اور ان کے تھال پات  
اور ان کے دھنکھلوں سے کھیتی سرخ انگار اچھیلیاں، نہ کوئی شمشال بے مثال، نہ کوئی کے ٹو اور نا نگا پر بت، نہ جھیل کے بہری  
کنواری اور نہ ہی فیئر میڈو کی برفوں میں سے پھوٹنے والا شیریری کا پہلا پھول۔ اور ان کے سوا درجنوں مظاہر اور وہ  
سب اس منظر کے سامنے جو نظر کے سامنے پھیلتا ہے۔ تیج۔ تیج۔ جیسا کہ امام خمینی نے کہا تھا کہ یہ دنیا.... تیج تیج۔

اگر میرے پڑھنے والے بھی راج سنگھاسن پر براجمان مصور کی مانند مسکراتے ہیں کہ یہ شخص ہر منظر پر مرتا ہے اور ہر بار ہمیں یہی اطلاع کرتا ہے کہ بس ہمیں است و ہمیں است تو اب کی بار بھی ہم سے فریب کر رہا ہے۔ اس بقول کو ”کے“ ”جھوٹے“ کا کچھ اعتبار نہیں، لیکن پلیز اس بار میرا اعتبار کر لیجیے۔

دوست کہ کوئی ایک بار تو نہ ہوا بار بار ایسا ہوا کہ کوئی منظر ایسا کھلا کہ حرف ساتھ چھوڑ گئے، یوں لگا کہ میں پران بھی ساتھ چھوڑنے کو ہیں کہ بدن کے سنہرے پن میں ڈوبی زرد پیراہن کی ایک شکل چلی آتی ہے۔ گردن میں ایک خفیف ساٹھ سے کمر بال یوں جھکتی ہے کہ دل کا ”جھٹکا“ ہو جاتا ہے۔ دیو سائی کے ایک درے سے اترتے ہوئے نشیب میں جھونے دیو سائی کا کوہِ قاف کھتا ہے۔ جھیلِ سرال کی سویر میں اُس کے پانیوں پر برف کے راج ہنس تیرتے ہیں۔ ہنزہ میں ایک کھڑکی کھتی ہے اور اُس میں سے ایک ایسی شہید جھانکتی ہے کہ جیسے واصل بہشت ملیں گے اور صرف اس کھڑکی میں



بلکہ ہم تو ہر قدم پر رکتے رہے۔۔۔ جیپ سے باہر آ کر بے یقینی میں آس پاس تکتے مسکراتے رہے کہ یہ کیا ہے جس کی ہم پہنچ رہی تھی۔ ایک وسیع اکلا پتھر اور ہم تھے۔۔۔ اگر کوئی ایک عورت ہوتی تو اس زرد اور سرخ جنت نظیر وادی میں یوں تہائی پر غمگن گزرتا کہ ہم ابھی ابھی اس جنت میں اتارے گئے ہیں۔۔۔ میں تو آدم تھا اور وہ حوا ہو سکتی تھی۔۔۔ اور یہ بھی طے تھا کہ ہم نے یہاں سے نکلے جانا ہے۔ نشیب میں زرد پانیوں کی جھیلیں تھیں۔۔۔

اور وحلو انوں پر سرخ لاوا اتر کر ٹھنڈا ہو چکا تھا۔۔۔

میں نسلن کے جمیل منظروں سے متاثر ہو کر اتنا جذباتی ہوا تھا کہ میں نے انہیں بیان کرنے کی خاطر غالباً سہارے لے لیا تھا کہ اس کے سہارے کے بغیر نثر کو کھی پھینکی رہ جاتی ہے۔ لیکن دریائے یوکان سے بلند ہو کر جب ہم اس سفر کے سامنے آئے ہیں تو احساس ہوا کہ جتنے بھی غالب کے مصرعے میں نے نسلن کی توصیف میں صرف کیے تو گویا انہیں ضائع کیا کہ مقام تو یہ تھا۔۔۔

وہ شعر تو غالب پر صرف ٹیلر روڈ کی توصیف میں نازل ہوئے تھے

صبح آیا جانب مشرق نظر اک نگار آتشیں سرخ سر گھلا  
وہ سر اس سرخ گل یوں سے ڈھکے پہاڑ جو اک نگار آتشیں ہوئے جاتے تھے اور ان کا سر اس سویر میں کھلا تھا۔  
تھی نظر بندی، کیا جب رد سحر بادہ گل رنگ کا ساغر گھلا  
اور جن گلوں میں رنگ بھرے تھے، وہ یا تو اپنے ساغر میں زرد شراب کے سنہرے پن سے چھلکتے تھے اور یا پھر مئے ارغوانی سے لبریز تھے۔۔۔

لا کے ساتی نے جھولی کے لیے رکھ دیا ہے ایک جام زر گھلا  
خزاں کی زردی کا یہ جام جو سرخ کے دونوں جانب کھلا تھا اس پر تادیر آنکھیں نہ رکھیے مبادا وہ بھی چھلک نہ جاویں۔  
ہے طلسم روز و شب گھلا۔۔۔

منزل کی طرف دو گام چلتا ہوں تو اتنا کرتا ہوں کہ۔۔۔ رک رک۔۔۔ ٹھہر ٹھہر۔۔۔ زم زم۔۔۔ کہ میں جیپ سے باہر قدم رکھ کر ہوا کے خشک بو سے جو کبھی زرد ہوتے ہیں اور کبھی سرخ اپنے چہرے پر ثبت ہوتے محسوس کر سکوں۔ اس خواب میں اتروں جس میں جو کچھ دیکھتا ہوں اس کا دکھانا مشکل ہے کہ آئینے میں بھول کھلا ہے، ہاتھ لگانا مشکل ہے۔۔۔

میں رک چکی جیپ میں سے اترتا ہوں تو ایک زرد بن کے بھیتر میں اترتا ہوں اور وہاں پہلی بار میرے کانوں میں ایک چڑیا کی چپک اتری ہے، وہ زردی اور سرخی کی نچرتی گھٹاوت میں کہیں روپوش چپکتی تھی۔۔۔

کوئی کی فکلی زائل ہو چکی تھی، وہ دھیرے دھیرے مسکراتی مجھے ٹیلر روڈ کے الوہی حسن کی اثر انگیزی سے حواس باختہ ہوتے دیکھ کر مسکراتی تھی۔ وہ مجھ پر لعن طعن بھی کر سکتی تھی، آسانی سے حسب عادت بیزار ہو کر کہہ سکتی تھی کہ اگر تم ہر منظر پر حواس ٹار کرتے یوں رکتے رہے تو ہم پہنچ چکے الاسکا۔ لیکن اس نے نہ مجھے ڈانسا اور نہ کچھ تعرض کیا کہ۔۔۔ ٹیلر روڈ کے اس زرد اور سرخ حسن کے انبار نے اسے بھی امیر کر لیا تھا۔۔۔

بکھرے ہوئے منتشر پاؤں کا سفید وصال زرد انباروں اور پورنگ گھٹاوت پر معلق تھا۔۔۔

اور اس لمحے جب ہماری جیپ رواں نہ تھی تقریباً پیدل چل رہی تھی کہ اس کے میکا کی بدن میں بھی تو کہیں جہاں تھی جو اس کے ماتر روکتی تھی۔ تو میں نے بائیں ہاتھ پر سڑک سے اترتے اور پھر بلند ہوتے ایک کچے راستے کو دیکھا جو ذرا اور اونچا ہو کر سرخ جھاڑیوں اور بیلوں کے انباروں میں کہیں گم ہو رہا تھا اور اس لمحے میرے اندر ایک امنگ نے شور کیا کہ کاش وہ محض ایک کوچ نہ ہوتی۔ کوئی عشق خاص ہوتی اور میں سفر الاسکا ترک کر کے اس کچے راستے کو اختیار کر کے وہاں بلندی پر جو سہانا گھٹانین تھا، اس میں روپوش ہو کر اس کے ساتھ کل حیات بسر کر دیتا۔۔۔

وہ کوچ نے اک عالم استغراق میں کہا تو تھا کہ کچھ پتہ نہیں ہوتا کہ کب ایک انسان پرندے کا روپ دھار لے اور کب ایک پرندہ انسان کی شکل اختیار کر لے۔۔۔

میں قدرے دل گرفتہ ہوا کہ کوچ میں فی الحال کچھ ایسے آثار نہ تھے۔۔۔

اور اگر ذرا کچھ دور جا کر وہ یکدم ایک عشق خاص ہو بھی جائے تو مجھے اس سے کچھ سروکار نہ ہونا تھا کہ وہ کچا راستہ بولندی پر ایک سرخ اور سفید کنج میں گم ہوتا تھا اگر پیچھے رہ گیا تھا تو پھر وہ میرے لیے بیکار ہو چکی۔۔۔

بہرنگ کا نکت کو آنکھوں میں بھرنے کے بعد الاسکا، بے شک دنیا کا آخری کونہ۔۔۔ اپنی قدرتی اور وحشی رعنائیوں اور دل فریبیوں اور دل پذیریوں سے دل متاثر کرتا، ان دونوں مناظر کی سامری جادوگری کے سامنے شاید نہ ٹھہرے۔ اور وہ نہ ٹھہرا۔۔۔

بلندیوں پر زمین کے ہموار پن پر براجمان یہ ”ناپ آف دے ورلڈ روڈ“ یقین اور ممکنات سے ماوراء ایک ایسا عالم خیر تھا جسے دنیا کے سات قدرتی عجوبوں میں بہر طور شمار ہونا چاہیے تھا اور نہ ہوا۔ صرف اس لیے کہ یہاں تک محدودے چند سیاحوں کی رسائی ہوتی ہے اور یوں بہت کم لوگ تھے جو اس کے گیت گاتے تھے۔ اور شہرت صرف اس کے حصے میں آتی ہے

جہاں ہر کوئی پہنچ جاتا ہے۔ تاریخ اور تشہیر سے درغللائے ہوئے ہجوم پہنچ جاتے ہیں اور وہ غل مچا دیتے ہیں۔ ویسے اگر مجھ سے یہ دریافت کیا جائے کہ تم نے آج تک جتنے منظر نظروں کے سامنے پائے ہیں تو ان سب میں سے کن سات قدرتی عجائبات کا انتخاب کرو گے تو میں بہر طور شش و پنج میں پڑ جاؤں گا اور فیصلہ نہ کر پاؤں گا۔ البتہ میری گردن پر ایک تیز دھار جاپانی سوراے کی تلوار کہ دی جائے کہ انتخاب کرو ورنہ جان سے جاؤ گے تو میں مجبوراً مندرجہ ذیل فہرست پیش کر دیتا۔

1- ناگاپربت کے دامن میں واقع گڈ اولڈ فیئر میڈو۔

2- لنگور ڈیا کے برفراز جن پر شاہ گوری کی برفیں اُمدتی ہیں۔

3- دنیا کے طویل ترین برفانی راستے میں پڑتی سنولیک۔

4- دیوسائی اے دیوسائی۔

5- ترشک کا گاؤں۔ اور وادی زوپل۔

6- رچی گلی۔ کرومبر اور سرال کی جھیلیں۔

7- وادی کالا ش، چترال میں۔ اور تریج میر کی چوٹی۔

یقینی سات قدرتی عجائبات تو بہت کم ہیں۔ لیکن کمال اور جہ سے کہ وہ صرف سات ہی ہو سکتے ہیں۔ تو بھی تو



بہت سب سے سب سے بیدل چپ کے برابر میں ایک ایسی پہاڑی گزرتی تھی جس کے وجود کا بیشتر حصہ خون سے نچھوڑا  
سرخ ہوتا تھا اور اس کے درمیان میں کچھ زرد شجر شعلوں کی مانند بلند ہوتے تھے اور کچھ ہنر درخت یوں آویزاں تھے جیسے  
ابھی ایک راکٹ کی مانند اٹھیں گے اور آسمانوں میں چھید کر دیں گے۔ کاش کہ ان مناظر کو پینٹ کرنے کے لیے کوئی  
خالد اقبال یا سعید اختر ہوتا۔ وہ نہ ہوتے تو کم از کم نذیر احمد ہوتا تو کُل دنیا آگاہ ہو جاتی۔ ٹرزر اور کانسیل کے پینٹ کیے  
ہوئے انگلستان کے بارش سے بھیگتے ٹھٹھرتے از حد معمولی مناظر آج دنیا کی ہر بڑی آرٹ گیلری میں آویزاں ہر آنکھ سے  
جوآن پر ٹھہرتی ہے، داد وصول کرتے ہیں تو یہ ٹرزر روڈ صرف اس لیے آج تک آنکھوں میں نہیں آئی کہ اس کی تصویر کشی کے  
لیے کوئی ٹرزیار کانسیل میسر نہیں ہوا۔  
کچھ چہروں، گیتوں اور منظروں کا چرچا اس لیے نہیں ہوتا کہ وہ دور افتادگی کی دُھند میں روپوش ہوتے ہیں۔



ہو سکتے ہیں۔ اس لیے۔

8. ڈاسن ٹی کے آسمان پر لہراتی شمالی روشنیاں۔

9. اور۔۔۔ ”ٹاپ آف دے ورلڈ روڈ“

بہت بعد میں جب میں نے ایک امریکی آشفٹ سر آوارہ گرد کے ساتھ منظروں کا موازنہ کیا اور اس ٹیلر روڈ کی  
توصیف میں بہک گیا تو اُس نے پوچھا کہ تم کس موسموں میں وہاں سے گزرے تھے۔  
ستمبر کے آخری دن تھے۔

تو وہ کہنے لگا۔ تبھی! میں بھی اُس روڈ پر سفر کرتے ہوئے الاسکا میں داخل ہوا تھا لیکن وہ جون جولائی کے مہینے  
تھے اور کچھ شک نہیں کہ اُس کے حسن کی دلکشی نے مجھے بھی قدرے باؤلا کر دیا تھا لیکن جس قدر تم متاثر ہوئے ہو، بہک گئے  
ہو اس کا جواز صرف یہ ہے کہ تم نے خزاں کے موسموں میں اُس روڈ پر سفر کیا اور ان موسموں میں وہ ہری بھری نہیں رہتی اس  
پر خزاں کے رنگ حاوی ہوتے ہیں جن کی اثر انگیزی سے تم حواس باختہ ہوئے ہو۔ ٹیلر روڈ کی یکتا خوشنما کی میں کچھ شک  
نہیں لیکن۔۔۔ جانے تو نے اُسے کس آن میں دیکھا۔ ایسی تو نہیں وہ۔۔۔

اور اس میں میرا تو کچھ دوش نہ تھا کہ میں نے تو اُسے اسی آن میں دیکھا۔ یہ بھی ستمبر کے کرشمے تھے!

یقیناً بھلے موسموں میں یہاں ٹریفک کا آنا جانا لگا رہتا ہوگا لیکن ستمبر کے ان ایام میں یہاں کوئی ویرانی سی ویرانی  
تھی لیکن اس ویرانی کو دیکھ کر گھریا نہ آتا تھا بلکہ بھولتا تھا۔  
رُکو۔ رُکو۔

زرد ہو چکے انبار شجروں کے پس منظر میں ایک چوٹی تختہ آویزاں تھا جس پر اس روڈ کے بارے میں کچھ جانکاری  
ورج تھی۔

”ٹاپ آف دے ورلڈ ہائی وے“

”یو کان ہائی وے نمبر 9 ڈاسن ٹی سے خجروں کے ایک کچے راستے کی صورت میں ظہور  
پزیر ہوئی جب ان علاقوں میں سونے کی تلاش کا آغاز ہوا۔ یہ تقریباً ساٹھ میل طویل تھی اور اُن  
خلیجوں یا پہاڑوں میں گھرے ہوئے تنگ میدانوں تک جاتی تھی جہاں سونے کے ذخائر پائے  
جاتے تھے۔۔۔ آہستہ آہستہ یہ خجرا راستہ بہتر ہوتا گیا اور اسے ”ریج روڈ“ یعنی ایک ابھری ہوئی ٹیلڈ  
دار سڑک کہا جانے لگا۔ 1920ء میں اسے ڈاسن ٹی سے شروع ہو کر الاسکا کی سرحد چیکن تک لے  
جایا گیا۔ اور یوں ڈاسن ٹی اور الاسکا کی بستیوں کے ساتھ اس کا رابطہ ہو گیا۔ اور پھر الاسکا ہائی وے  
کی تعمیر ہوئی تو اس ایک زمانے کی خجرا روڈ کا رابطہ کُل دنیا سے ہو گیا۔“



## ”ٹیلر روڈ کے حسن کی شان میں ایک معلقہ جو کعبہ کی دیوار پر معلق ہو سکتا تھا“

جیسا کہ تصنیف کا دستور ہے کہ آپ گاہے بگاہے جو کچھ تحریر کرتے ہیں اُس پر نظر ڈالتے ہیں تاکہ یہ تعین کیا جا سکے کہ جو کیفیت بیان کرنی تھی، جس منظر کو پڑھنے والوں کے لیے کورے کاغذ پر تصویر کرنا تھا تو کیا وہ تصویر ہو گیا۔ اس کی میں کہاں تک کامیابی ہوئی۔ یا وہ لفظ جو آپ نے تحریر کیے ہیں، آپ کا ٹھٹھا اُڑا رہے ہیں کہ بس۔ تو اسی دستور کے تحت ابھی ابھی میں نے اس بام دنیا پر کچھی شاہراہ کے بارے میں جو کچھ قلم کے راستے کاغذ پر اُترا تھا اُسے دوبارہ پڑھا تو شرمندگی کے ساتھ احساس ہوا کہ میں تو گھونگھٹ میں پوشیدہ اس چہرے کی ایک جھلک بھی آپ تک منتقل کرنے میں ناکام رہا۔ اور مجھے اپنی نثری زندگی میں شاعری کی تشنگی محسوس ہوئی۔

وہ جو تاحد نظر پھیلے ہوئے ”پیراڈائز“ قالین تھے جن پر رنگ رنگ کے پرندے ڈال ڈال چکے تھے۔ وہ جو جنوں خیز خزاں رسیدہ جنت تھی۔ اور اُس میں، میں اور کوئٹہ ایک بے بہادیدہ زبانی میں گرفتار تھے اور تنہا تھے تو اگر میں شاعر ہوتا تو شاید میں اُن حسن کے ایک شاہی، ایک گمان کو گرفت میں لا کر بیان کر سکتا۔ عہد حاضر کے بیشتر شاعروں کی مانند قافیہ ردیف کی یکسانیت اور اُلتا کر جمائیاں لینے والی شاعری کی مانند نہیں۔ بلکہ امراؤ القیس کی مانند۔ اگر میں امراؤ القیس ہوتا تو اس شاہراہ کی شان میں ایک قصیدہ کہتا۔ ایک ”معلقہ“ کہتا۔

”معلقہ“ عام روایت کے مطابق کسی شاعر کے اُس قصیدے کو کہا جاتا تھا جسے عکاظ کے سالانہ میلے میں فن شمر کے نقاد اُس برس سب سے بلند پایہ قرار دیتے تھے اور پھر اُسے سونے کے پانی سے تحریر کر کے دیو کعبہ پر لٹکا دیا جاتا تھا۔ معلق کر دیا جاتا تھا۔ امراؤ القیس کا معلقہ حسب روایت اُس کی روٹی ہوئی محبوبہ کے دیار کے ذکر سے شروع ہوتا ہے اور یہ طے ہے کہ عربی شاعری میں اس سے زیادہ پڑھی جانے والی نظم اور کوئی نہیں۔

”ذرا ٹھہرو دوستو! کہ ہم ایک محبوبہ اور اُس کے مسکن کی یاد میں آنسو بہا لیں۔ جو دخول اور حول کے درمیان ایک وحلولانہ موتی ریت پر واقع ہے۔“

اب ذرا امراؤ القیس کی مہمات عشق کا احوال بھی ملاحظہ کیجیے۔

”وہ دن کبھی بھولنے کا ہے؟ جب میں عنبرہ کے کجاوے میں جا داخل ہوا اور وہ چیخ اُٹھی، آفت پڑے تم پر، تم مجھے سواری سے اُتار کر رہو گے۔ میں نے اُس سے کہا، جان جاں اپنے اونٹ کی لگام ڈھیلی کر دو۔ مجھے اپنے اس شرمشباب سے دور نہ کرو جس کی طرف بار بار میرا ہاتھ بڑھتا ہے۔“

ایک رات جب آسمان پر مشرق کی جانب ثریا کے ستاروں کا جھرمٹ یوں ظاہر ہوا جیسے جزاؤ ہار کے موتی، میں اُس کی طرف آیا، وہ اُس وقت پردے کے پیچھے اپنے کپڑے اُتار چکی تھی اور صرف شب خوابی کا ہلکا سا لباس اُس کے جسم پر تھا۔ مجھے دیکھ کر کہنے لگی، جسم خدا کی، تم سے بچنے کی سب تدبیریں بے کار ہیں اور یہ گمراہی تمہارا ساتھ کبھی نہ چھوڑے گی۔

میں اُس کو لے کر باہر نکلا، ہم ریت پر چل رہے تھے اور وہ ہمارے قدموں کے نشانات پر اپنی کڑھی ہوئی چادر کا پوٹھٹتی جاتی تھی۔

میں نے اُسے بالوں کی دونوں چوٹیوں سے پکڑ کر اپنی طرف جھکایا تو وہ نازک کمر، بھری بھری پنڈلیوں والی، مہرے اوپر جھک گئی۔

پچھلے ہوئے پیٹ والی تیسیں بدن، اُس کا سینہ شیشے کی طرح اُجلا اور براق تھا، کبھی وہ شرم سے اپنا منہ دوسری طرف کر لیتی اور کبھی اپنا ایک رخسار میری طرف کر کے ایسی نگاہوں سے دیکھتی جیسے..... بچے والی ہرنی کبھی ہوئی رحم طلب نگاہوں سے دیکھتی ہے۔

اور پھر اپنی محبوبہ کے سارے اوصاف گنوانے کے بعد کہتا ہے۔

”ایک رات جب اُس کے اہل خانہ سو گئے تو میں اُس کے بالا خانے پر یوں دبے پاؤں چڑھا جیسے پانی کا بلبلہ اٹھتا ہے۔۔۔ دھیرے دھیرے، بے آواز۔“

یاد رہے کہ جب کعب بن زوہیر نے اپنا مشہور عالم قصیدہ بانٹ سعد رسول اللہ کے سامنے پڑھا جب کہ وہ مسجد نبوی میں تشریف فرما تھے تو اُس نے بھی حسب روایت آغاز میں اپنی محبوبہ کے بدنی اوصاف بیان کیے تھے۔ اور حضورؐ نے اسے اپنی چادر انعام کے طور پر اوڑھادی تھی۔

اگرچہ کہاں امراؤ القیس کی معجزہ بیانیات اور کہاں ہم ایسوں کی حرف اور اظہار کی بے سرو سامانیاں۔ لیکن اس بام دنیا پر پہلے حیرت کدے کو بیان کرنے کی خاطر اُس کا تتبع کر لیتے ہیں، اُس کا دامن تھام کر دیکھ لیتے ہیں کہ شاید اظہار کی کوئی صورت نکل آئے۔ تو ہم ایک خیالی محبوبہ کے سراپے سے آغاز کر کے دیکھتے ہیں۔



"اور جب وہ یوکان کی ایک ان چھوٹی جھیل میں سے نہا کر پھیلی شب کی الفتوں کی گیلی تھکاوت سے نہایت حاصل کر کے نکلتی تھی تو گویا ریت کے ٹیلوں میں کھلے ایک نوزائیدہ پھول کی مانند معصوم نکلتی تھی۔"

اور وہ ایک قہر قہراتے بدن والے ہرن کی مانند اپنے بدن پر کچھ لادہ نہ رکھتی تھی۔ البتہ اپنے نچڑتے بالوں کو سلکھانے کی خاطر بچن کی ایک دھاریدار چادر ایک گڑنی کی صورت سر پر باندھے جھیل سے نکلتی تھی۔

اور وہ چٹائی روشنیوں کے آسمان کی مانند تھی دامن نہ تھی کہ اُس کے سینے سے صرف ایک مہتاب ابھرے۔ اُن کے ابھار جزواں تھے اور ان کی دل کشی میرے ہاتھوں کو سرکش کرتی تھی۔ اُس کی کمر کھجور کی ٹہنی کی طرح پگھلی اور اُس کا پیٹ سفید اونٹنی کی مانند پیکا ہوا تھا۔

میں اُس مجوبہ کے ہجر میں آنسو گرانا ہوں جیسے پکی ہوئی کھجوریں ٹپ ٹپ ریت پر بے آواز گرتی ہیں۔ اونٹ کے سیاہ بالوں سے بٹنے ہوئے وہ خیمے کب کے اجڑ چکے جن میں وصال کی سسکیاں ابھرتی تھیں اور وہ جھیلیں کب کی سوکھ چکیں جو اُس کے بدن سے واقف تھیں اور اب وہاں سوائے جدائی کے دیرانے کے اور سوکھ چکی کمریوں کی بیگنیوں کے اور کچھ نہیں۔

جیسے ایک اونٹنی کا بچہ اپنی ماں سے جدا ہو کر صحراؤں میں بھٹکتا ہے۔ میں بھی اُس کے ہجر کا پتھر سینے پر بوجھ کے در بدر پھرتا ہوں۔

تو آواز ان کھنڈروں اور اجڑ چکے خیموں پر ماتم کرتے ہوئے اُن زمانوں کو یاد کرتے ہیں۔ جب ہم ایک ایسے بلند راستے کے مسافر تھے جس کے گل بوٹوں اور جھاڑیوں میں سے لہو ٹپکتا تھا۔ جب سورج زرد ریت کے ٹیلوں کی مدد چھاتیوں میں یوں ڈوبتا تھا کہ اُس ریت کا ہر ذرہ میرے آبائی دشمن قبیلے کے خون سے سرخ ہوتا تھا اور پھر یوں زرد ہو جاتا تھا جیسے میں نے اپنی ہندی تلوار اُس کے سردار کی گردن پر رکھ دی ہو اور اُس کا چہرہ زرد ہو جائے۔

بے شک ہمارے لات و منات۔ ہمارے خدا۔ کعبے میں سجے۔ بے شک ہماری مناجاتیں قبول کرتے ہماری خواہشوں کو پورا کرنے کی قدرت رکھتے ہیں لیکن وہ بھی۔ کعبے میں جتنے بھی صنم سجے تھے اگر وہ بھی اس راستے پر آنکلتے تو وہ بھی حیرت کی تصویر ہوئے بولنے لگتے۔ اُن میں جان پڑ جاتی۔

ارض کنعان کی جانب سے ایلچی اُن پیغمبروں کے نزول کی خبر لاتے ہیں جو بعد از موت ایک جنت کے خواب دکھلاتے ہیں۔ تو اُن سے کہو۔

کہ کبھی ادھر کا رخ کریں کہ یہ راستہ اگر جنت نہیں تو اُس تک جاتا تو ہے۔ اور اگر اس راستے کے آخر میں اُن کی بشارت کدہ جنت نہیں ہے۔ تو مجھے قسم ہے اُس سر جھٹکنے والی کہ۔ پھر جنت نہیں ہے۔

تم ذرا ان خوشخبرام بادلوں کو اس راستے کے برگ و گل میں پیاسے اونٹوں کی مانند قیام کرتے تو دیکھو۔ وہ اپنی تھوکتیاں اس لہر رنگ حسن میں ڈوبے زرد و سرخ میں ڈالے سُست ہوئے جاتے ہیں۔

اور ان اونٹوں کی ٹانگوں میں یوں غم آتا ہے کہ ہمارا کجاوہ ڈول جاتا ہے اور وہ کہتی ہے کہ اے مستنصر قسم

خدا کی قسم سے بچنے کی سب تدبیریں بے کار ہیں۔ آفت پڑے تم پر، میں کبھی تم پر اپنی سب تدبیریں نہ کرتی۔ یہ اوستا اس نام دنیا کے راستے پر اس کے حسن سے تخیر بے خود نہ ہو جاتا۔ تم میری جان لے کر رہو گے۔ اُس کے ہونٹوں پر رہنے والا لعاب میری روح کے زخموں پر مرہم رکھتا تھا اور اُس کی چھاتیاں ایک حاملہ اونٹنی کی مانند میرے لُپس سے پھولتی تھیں۔ لیکن یہ سب آثار الفتوں کے مٹ گئے۔ نشانات معدوم ہو گئے۔ میں اُس کے ہجر میں جیسے پکی ہوئی کھجوریں ریت پر گرتی ہیں، بے آواز آنسو بہاتا ہوں۔

ریت پر گرتی ہیں، بے آواز آنسو بہاتا ہوں جس کے آگے ایک اتھاہ گہرائی فنا کی میری منتظر ہے، کوئی دن جاتا میں اُس ٹیلے کے کناروں پر آ پہنچا ہوں جس کے آگے ایک اتھاہ گہرائی فنا کی میری منتظر ہے، کوئی دن جاتا ہے جب موت کا سیاہ عقاب مجھ پر جھپٹ پڑے گا جب گلے کا گھٹکھرو بولنے لگے گا، جڑا کھنچ جائے گا اور آنکھیں پھرانے کو ہوں گی تو میں فریاد کروں گا کہ میں ابھی ایک ساعت پیشتر تو اس دنیا میں آیا تھا اور اس کے ساتھ ہی رخصتی کا پرانا گیا ہے۔ لیکن اُس آخری ساعت میں بھی وادی یوکان کی اُس کوہستانی خزاں کے آگے سر بسجود ہوتے ہوئے میں اُس سے پھرتا نہ چاہوں گا۔

جیسے ایک پیاسا اونٹنی کا بچہ اپنی ماں کے تھنوں سے پھٹنا نہیں چاہتا۔ نیچے اجڑ چکے ہیں۔ نہ وہ کجاوے ہیں جو میرے اور اُس کے بدن کے بھارے ڈولتے تھے اور نہ ہی ریت پر اُس کی کاڑھی ہوئی چادر کے گھسٹنے کے کچھ آثار باقی ہیں۔





”پوکر کریک، الاسکا.. گیارہ ستمبر.. پہلا پاکستانی جو سرحد پار کرتا ہے“

ریاست ہائے متحدہ امریکہ کا سٹارز اینڈ سٹرائپس پرچم ایک آہنی اگرچہ کمزیر پول پر پھڑپھڑاتا تھا۔  
ساتھ سڑکویسٹری کی یہ مسافت ایک زرد اور لہورنگ خوابناکی میں گزر گئی اور جب اس خواب سے باہر آئے ہیں،  
آنکھ کھلی ہے تو ٹیلر روڈ کے آخر میں ایک کوہان نما پہاڑ کے دامن میں سبز رنگ کی ایک چوٹی جھونپڑا نما عمارت نظر آئے گی  
ہے جس کے دائیں جانب کینیڈا کا چناری پرچم آویزاں ہے اور بائیں جانب الاسکا کی ہواؤں کی زد میں آیا ہوا امریکی  
جھنڈا بے خود لہراتا ہے۔

یعنی شباب ختم ہوا! اک عذاب ختم ہوا..

ٹیلر روڈ کا عذاب اختتام کو پہنچا..

ہماری سواریاں رُکنے لگیں..

امریکہ کی سرحد پر آپ کیسے نہیں رُک سکتے..

سبز رنگ میں پینٹ کی گئی اُس چوٹی جھونپڑا نما کے قریب آ کر آپ رُک جاتے ہیں.. برآمدے کے باہر ایک  
بورڈ آویزاں ہے.. بورڈ کیا ہے ایک تختہ سا ہے جس پر کسی اناڑی مینٹرنے لکھا ہے..

”پوکر کریک.. الاسکا“

بلندی... 4127 فٹ

آبادی... دو افراد

شمال میں واقع امریکہ کی سب سے آخری سرحد“

یعنی جسے امریکی ناولوں میں ”ڈے لاسٹ فریئر“ کہا جاتا ہے..

جھپوں کے آگے پیچھے رُکنے جانے کے ساتھ ساتھ میرا دل بھی رکتا جاتا تھا.. جیسے میں ایک مفروضہ مجرم ہوں اور یکدم  
میرے سامنے پولیس کی ناکہ بندی آگئی ہے.. مسافت کے دوران بھی میں حساب کتاب کرتا رہتا تھا کہ ہم ستمبر کی کونسی تاریخ کو  
امریکی سرحد پر کریں گے.. اور جس کا قارہاویا جھنڈا..

جس تو آج کی تاریخ کا خوف دامن گیر ہو گیا.. ٹیلر روڈ کے خواب در خواب حسن کے اندر گئے تو کچھ لمحوں کے لیے تاریخ اور زمانوں  
توڑاموش کر گئے اور اب جب کہ جیسے رُک رہی تھیں تو میرا دل بھی اس لیے رکتا جاتا تھا کہ آج گیارہ ستمبر ہے..

وہ گیارہ ستمبر جو ہر امریکی کے بدن پر مسلسل تشہیر سے داغ دیا گیا ہے.. جیسے موشیوں کے بدنوں کو دہکتے ہوئے  
لوہے کے نشاٹوں سے داغ دیا جاتا ہے.. اُن کا یہ زخم بھرنے کو نہیں آتا کہ اسے مسلسل کھرچ کھرچ کر تازہ کیا جاتا ہے تاکہ  
ملکوں کو ملیا میٹ کرنے کا جواز مسلسل رہے.. امریکی ہر گیارہ ستمبر کو اپنے تصور میں خود سے وہ جہاز اڑاتے ہیں اور انہیں ٹریڈ  
سنٹر سے ٹکرا کر اُسے مسمار کر دیتے ہیں.. چنانچہ اس روز وہ ہر گندی رنگت والے غیر ملکی بلکہ مسلمان کو ہائی جیکر عطا کا سزا  
برادر عزیز سمجھتے ہیں.. چنانچہ عافیت اسی میں ہے کہ انہیں اُس روز نہ چھیڑا جائے..

ذرا تصور میں لائیے کہ آج کے روز.. عین گیارہ ستمبر کو ایک گندی رنگ کا شخص.. بدنام زمانہ سلطنت پاکستان کا  
شہری اگر وادی یوکان کی نقشوں پر فراموش شدہ وادی میں سفر کے کثکث کاٹا یوناٹینڈ شیٹس آف امریکہ کے آخری صوبے  
الاسکا میں زمینی راستے کے ذریعے شمال میں واقع آخری سرحد میں داخل ہو رہا ہے تو.. کیوں ہو رہا ہے.. بے وجہ تو عین گیارہ  
ستمبر کے دن وہ الاسکا میں داخل نہیں ہو رہا.. اگر اُسے الاسکا دیکھنے کا اتنا ہی شوق تھا تو براہ راست ہائی ایئر ایئرکراٹج چلا جاتا..  
اگر زمینی راستے سے داخل ہو رہا ہے تو..

گیارہ ستمبر کا پچھندہ میرے گلے میں تھا..

جونہی ہماری جیسیں پوکر کریک سرحد کے بیریز پر رُک کر سواکت ہوئیں تو نیلی وردی میں ملبوس ایک لمبے توںگے  
صحت مند کروٹ ہمیں سائل والے امریکی کسٹم آفیسر نے باری باری ہر جیب میں جھانکا اور اُسے اُن میں کچھ گورے کچھ  
گندی رنگت کے تھکے ہوئے سیاح نظر آئے تو اُس نے جانے کس سے مخاطب ہو کر کہا ”ویلم ٹو الاسکا“ اور راستے میں  
حائل بیریز کو اٹھا دیا۔

چونکہ کینیڈا سے امریکہ میں داخل ہونے کے لیے کسی ویزا وغیرہ کی پابندی نہیں ہے تو اُس نے محض ایک سرسری  
نظر ڈال کر یہ فرض کر لیا کہ سب کے سب مسافر کینیڈا کے شہری ہیں تو.. جانے دو!

میرا اولین رد عمل یہی تھا کہ شکر ہے.. ہم جاتے ہیں اور پھر اُسی لمحے میرے گند ذہن میں شعور کی ایک چنگاری سی  
بڑی کہ تارڈ صاحب.. اگر الاسکا میں کہیں بھی پولیس نے یا کسی خفیہ ادارے نے آپ کا پاسپورٹ چیک کر لیا اور اُس پر الاسکا میں  
داخل کی کوئی مہر ثبت نہ ہوئی تو وہ یہ پوچھنے میں حق بجانب ہوں گے کہ بھائی صاحب آپ غیر قانونی طور پر کدھر سے بچھپا بچھا  
الاسکا میں داخل ہوئے ہو.. صورت شکل سے برفانی ریچھوں کے شکاری نہیں لگتے تو کونسا شکار کرنے آئے ہو.. چلے وہاں  
پینکٹ نہیں ہوتی لیکن کینیڈا ایسی پر بھی امریکی کسٹم آپ کے پاسپورٹ کا تفصیلی مطالعہ کرنے کے بعد یہ استفسار کریں گے کہ تم  
اگر قانونی طور پر داخل ہوئے تھے تو داخلہ کی مہر کہاں ہے.. بے شک گنتا موبے یہاں سے طویل فاصلوں پر ہے لیکن ہم آپ کے  
ہاتھ پاؤں میں بیڑیاں ڈال کر سر پر ایک کنٹنوپ پہنا کر وہاں لے جائیں گے.. اتنا تو ہم آپ کے لیے کر سکتے ہیں..

چنانچہ.. اُس لمحے جب ہماری جیب بارڈر کے پار جانے کے لیے متحرک ہوئی تو میں نے فوراً ہاتھ کھڑا کر کے  
نواں ایک تھکا ہوا کپڑا..



دنیا بھر کی سرحدوں پر... بے شک وہ برادر اسلامی ملکوں کی سرحدیں ہوں... جوئی آپ اپنا سبز پاکستانی پاسپورٹ کاؤنٹر پر رکھتے ہیں تو اُس کے پار کھڑا کسٹم آفیسریوں کو چکنا ہو جاتا ہے جیسے اُس کے سامنے بارش کے جنگلوں کی گھنٹاؤں میں سرکنا ایک سبز رنگ کا سانپ یکدم پھن پھیلا کر جھومنے لگا ہے... وہ اسے ڈرتے ڈرتے ہاتھ لگاتا ہے کہ کہیں ڈس نہ لے۔  
”میں نے کس نان...“ امریکی آفیسر کی مسکراہٹ ڈراماٹک گئی۔

”جی ہاں... میں ایک پاکستانی ہوں... اور... آئی ایم پراؤڈ ٹو بی اے پے کس ثانی۔“

اس نے سرسری طور پر میرے پاسپورٹ کی ورق گردانی کی... اس پر چسپاں تصویر کو ایک نظر دیکھ کر مجھے دیکھا، موازنہ کیا اور پھر کہنے لگا۔ ”پلیز ذرا انتظار کیجیے۔“ لیکن اُس کے چہرے پر ناگواری نہ تھی، کچھ بے یقینی اور تعجب کا تاثر تھا۔ وہ جو امریکی پرچم کے سائے میں ایک چوٹی جھونپڑا تھا، جہاں پوکریک الہ اسکا کا بورڈ آؤٹریزاں تھا اس سرحد پر مامور تھا کسٹم آفیسر کا ٹھکانہ لگتا تھا۔ برآمدے میں منزل وائر اور پتیلی کولا کے تین کریٹ دھرے تھے۔

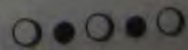
اس جھونپڑے کے بائیں جانب ٹین کی چھتوں والا جنہیں سبز رنگ سے پوچا گیا تھا ایک سرکاری دفتر تھا اور ایک سفید پینٹ کیے ہوئے دروازے پر ”پوکریک... اے کے“ کا سکرک چسپاں تھا۔ اور اے کے سے مراد آزاد کشمیر تھا، الہ اسکا تھا۔ دروازے کے دوسری جانب ایک تختی آؤٹریزاں تھی جس پر ایک وارننگ درج تھی ”ملاقاتیوں کو اس دفتر میں داخل ہونے کی اجازت نہیں۔“

کسٹم آفیسر میرا پاسپورٹ تمام کراپے دفتر کے اندر روپوش ہوا تو ایک مدت روپوش ہی رہا۔ اور جوں جوں وقت گزرتا تھا میرے ہاتھ پر تھوٹیش کی نمی پھوٹی تھی... سیاحتی گروپ کے دیگر ارکان کے چہروں پر بیزاری اور میرے لیے ناپسندیدگی عیاں ہو رہی تھی کہ صرف میری وجہ سے اُن کا سفر کھوٹا ہو رہا تھا۔

کوئی بھی پہلو بدلتی چیز ہوتی تھی ”ہم اچھے بھلے پار ہونے کو تھے، تم نے خواہ مخواہ اپنی شناخت کا بکھیرا شروع کر دیا۔“ میں نے اُسے یوں پاسپورٹ پر دخول کی مہر لگوائے بغیر الہ اسکا میں داخل ہو جانے کے مضمرات سے آگاہ کیا تو وہ چونچ چا کر کہنے لگی ”اگر تم ایک بار امریکہ میں داخل ہو جاؤ تو بے شک ساری زندگی ایک ایسا پرچم لہراتے پھر وک میں ایک غیر قانونی شخص ہوں تو بھی تم سے کوئی کچھ بھی نہیں پوچھے گا۔ لاکھوں کی تعداد میں میکسیکو اور پینین کے لوگ امریکہ میں غیر قانونی طور پر دندناتے پھرتے ہیں۔“

”انہیں یہ سہولت ہے کوئی کہ وہ مسلمان نہیں ہیں... برق گرتی ہے تو بے چارے مسلمانوں پر... چاہے وہ مجھ ایسے نام نہاد مسلمان ہی کیوں نہ ہوں۔“

چونکہ بغیر سیاح خواتین و حضرات مجھے ایسے تنگے جا رہے تھے کہ جیسے میں ایک خودکش حملہ آور ہوں تو میں نے اُن سے گزارش کی کہ وہ بے شک میرا انتظار نہ کریں... عازم سفر ہو جائیں... جیتے رہے تو پھر سے آن ملیں گے... وہ ایسے بے دیتے تھے کہ فوراً چل دیئے... نہ سلام نہ دعا... نہ اتنی طویل ہم سفری کا کچھ خیال... چل دیئے۔



## ”امریکہ کی سب سے آخری شمالی سرحد پر کسٹم آفیسر مجھے کافی پر مدعو کرتا ہے“

اور اب اس لمحہ موجود کی تصویر کچھ یوں بنتی ہے کہ پوکریک کے بارڈر پر اور اس ”قبضے“ کی آبادی پوری دو نفلوں پر مشتمل تھی... ٹیلر روڈ کے اختتام پر ایک چاندی رنگ کی ایک جیب کھڑی ہے اور اُس کے اندر ایک پاکستانی کا دل گیارہ ستمبر کے پھندے میں پھنسا ہوا دھڑکتا ہے، وہ اپنے ماتھے پر پھونٹنے والے پسینے کو بار بار پونچھتا ہے اور وہ امریکی کسٹم آفیسر اپنے دفتر کی سرنگ میں روپوش ہو کر اس لمحے ہی آئی اے... ایف بی آئی... پیٹا گان اور جانے کس کس ادارے سے رابطہ کر رہا ہے... اور اُس کی کمپیوٹر سکرین پر نہ صرف میرے اسلام آباد سے جاری کردہ ویزے کے کوائف بلکہ میری پوری حیات کی تفصیل درج ہوگی کہ یہ تارڈکون ہے، روزی کیسے کماتا ہے... کن کن اخباری کالموں اور تحریروں میں امریکہ کی توصیف کرتا ہے اور بیشتر تنقید کرتا ہے... اور دن میں کتنی بار جمائیاں لیتا ہے اور کیا اسے قبض کی شکایت ہے، یہ سب کچھ درج ہوگا... یہ امریکی اس قدر تفصیل میں جاتے ہیں تو اس لیے راج کرتے ہیں اور اپنی من مرضی کرتے ہیں۔

پوکریک جن پہاڑیوں کے درمیان تھی وہاں ابھی تک خزاں کا غلبہ نہ ہوا تھا اور وہاں اُن کے نشیب و فراز میں مجھے چند سفید پتھر ایسا دکھائی دیئے۔

”کوئی تم ان پتھروں کے بارے میں کچھ جانتی ہو؟ کیا ہیں؟“

اُس کے چہرے پر بھی اکٹاہٹ کی کافی جمتی جا رہی تھی کہ یہ انتظار طول کھینچتا جا رہا تھا۔ ”یہ امریکہ اور کینیڈا کے درمیان جو سرحد ہے اُس کی نشاندہی ہے... انہیں تم بُریاں کہہ سکتے ہو... ویسے الہ اسکا میں غیر قانونی طور پر داخلہ کچھ اتنا دشوار نہیں... اگر ہم پیدل ہوتے تو اس کسٹم پوسٹ کی بجائے ذرا اوپر ہو کر نکل جاتے، اُن بُرجیوں کے پار ہو جاتے۔“

دیر اتنی ہو چلی تھی کہ میں ذہنی طور پر مکمل پسپائی کے لیے تیار ہو گیا۔ آج کی شب پھر ڈائن سٹی میں اور پھر واپس... واپس وہاں... خدا حافظ الہ اسکا... اگر وہ کسٹم آفیسر پورے پچیس منٹ سے اپنے دفتر سے باہر نہیں آیا تو کچھ نہ کچھ تو ہے جس کی پردہ داری ہے اور جب پردہ اٹھے گا تو وہ کہے گا۔ ”سوری مسٹر... تمہارا تو نام ہی ٹیرر ہے تو تم مجھ سے یہ توقع رکھتے ہو کہ میں گیارہ ستمبر کے دن تمہیں امریکہ میں داخل ہونے کی اجازت دوں گا... بلکہ بہتر ہے کہ میں تمہیں گرفتار ہی کر لوں۔“ تب کسٹم آفیسر اپنے سبز گھونسلے آفس میں سے نمودار ہوا۔ ”کیا آپ اندازہ کر سکتے ہیں؟“

میرا دل بری طرح دھڑکا۔ گرفتاری والا خدشہ درست ثابت ہو سکتا تھا... یہ مجھے اپنے آفس میں رکھے کسی مخصوص نمبر سے بند کر کے گنتا موے بائی ایئر روانہ کر دے گا اور کوئی مجھ سے کہے گا، لہذا تم آزاد ہو پھر کر کے اڑ جاؤ۔



دوست ہو جاتے تھے اور لاہوریوں کے مانند کھلے ڈلے مزاج کے ہوتے تھے۔

پوکر کرکٹ الاسکا کا وہ کسٹم آفیسر جس کا نام میرے ذہن سے اتر گیا ہے ایک ایسا ہی امریکی تھا۔

”ہمارے ہاں سرحدی کسٹم کے چکے میں یہ پوکر کرکٹ گویا ایک کالا پانی ہے جہاں کوئی بھی تعینات نہیں ہونا چاہتا

لیکن میں یہاں بہت خوش ہوں۔ یہاں کی تمہارا توں میں کیسے کیسے خواب آتے ہیں، میں تمہیں بتا نہیں سکتا۔ ویک اینڈ پر میں

اپنے خاندان کے پاس چکن کے قصبے میں چلا جاتا ہوں کہ اگر وہ یہاں قیام کریں تو بچے سکول کیسے جائیں۔ بے شک یہاں

جہاں بہت ہے، میرے علاوہ اس سرحد پر پوکر کرکٹ میں صرف ایک اور ہلکا رہے اور اس لیے اس کی کل آبادی دو نفوس پر

مشتل ہے۔ کچھ کہا گئی نہیں ہے، کچھ عرصہ آپ گنوٹے ہو کہ کہاں آ گئے۔ اور پھر آپ یہاں کی آزادی، تنہائی اور منظر کی

دل کشی سے لطف اندوز ہونے لگتے ہو۔ یہاں تک کہ آپ خواہش کرنے لگتے ہو کہ بقیہ عمر یہیں بسر ہو جائے۔ اور کیا آپ

جانتے ہیں کہ کینیڈا سے الاسکا میں زمینی راستے سے داخل ہونے والے آپ میرے پہلے پاکستانی شہری ہیں۔“

میں کہنے والا تھا کہ اور وہ بھی گیارہ ستمبر کے دن۔ لیکن چپ رہا۔

”اور یہ دیکھئے۔“ اُس نے میرے پاسپورٹ کا ایک ورق میرے سامنے کیا ”اس پر امریکہ میں داخلے کی معمول

ی نہیں ہے بلکہ میں نے آپ کے لیے ایک خصوصی مہر ثبت کی ہے جو صرف خاص لوگوں کے لیے مخصوص ہوتی ہے۔

دیکھئے۔“

میرے پاسپورٹ کے ایک صفحے پر ایک بہت بڑے بارہ سنگھ کی شبیہ ثبت تھی جس کے نیچے ”الاسکا“ درج تھا۔

آفس کے اندر جپ کے ہارن کی آواز غل کرتی داخل ہوئی اور مجھے ڈانٹنے لگی کہ میں باہر تمہاری منتظر ہوں اور تم

ہو کہ اندر ڈیرے ڈالے بیٹھے ہو۔

”رخصت ہونے سے پیشتر میں اس سرحد کو عبور کرنے والے پہلے پاکستانی کے ساتھ ایک تصویر اُتروانا چاہتا

ہوں۔“

ایک بلند سطح پر واقعی ایک سرحدی چوکی جس کے پس منظر میں بادلوں کے کھیل ہیں اور ایک سبز رنگ کا جھونپڑا

جس کے سفید دروازے باہر ”پوکر کرکٹ... A.K.“ کا بورڈ آویزاں ہے۔ ایک ایسا تارڑ جس کی جان میں جان آکر

مزید جان آچکی ہے، براؤن فلیس کی ایک جیکٹ کی جیبوں میں ہاتھ ڈالے۔ نیلی جین میں مسکراتا ہے اور اُس کے برابر

میں نیلی وردی اور فل ٹوٹس میں ایک مشنڈہ سا کروٹ میزکٹ والا امریکی کسٹم آفیسر یوں تصویر اُتر وارہا ہے جیسے ساتھ

میں امریکی صدر نہ ہوں۔ امریکی نائب صدر کھڑا ہے۔

وہی آفس جس کے دروازے کے باہر وارننگ جلی حروف میں درج تھی کہ ملاقاتیوں کو اس دفتر کے اندر آسکی

اجازت نہیں، بیٹے کئی نیلی وردی والے امریکی نے وہی دروازہ کھول کر مسکراتے ہوئے کہا ”پلیز اندر آجائیے۔“

آفس کے اندر ایئر کنڈیشننگ بہت ہلکی اور مسلسل غراہٹ غوغاں کرتی تھی۔ دو تین کمپیوٹر تھے، چند آرام

کریاں تھیں، کونے میں ایک کافی میکر تھا۔ کچھ الماریاں اور میزوں پر ٹائپ شدہ کاغذ اور فارم کثرت میں پڑے تھے۔

وینچر البتہ کہیں دکھائی نہ دیتا تھا۔

”پلیز آپ تشریف رکھیے۔“

میں تشریف رکھ گیا۔

”در اصل آپ کا ویزا عام سیاحوں کی مانند ملاقاتی نہ تھا۔ صحافتی تھا۔ تو مجھے کچھ رابطے کرنے پڑے۔“

مجھے فوراً اس تاخیر کا مجید سمجھ میں آ گیا۔ واقعی میرا ویزا ملاقاتی نہ تھا بلکہ صحافتی یا میڈیا سرگرمیوں کے لیے جاری

شدہ تھا۔ دراصل اُن دنوں میں ایک متنازع نیلی ویزن شو ”شادی آن لائن“ کی میزبانی کر رہا تھا اور چینل کی جانب سے

فیصلہ ہوا کہ دوپہ کے بعد اس پروگرام کے کچھ شو امریکہ میں ریکارڈ کیے جائیں۔ چنانچہ ہمارے لیے چینل نے ان ویزا کا

بندوبست کیا۔ اور یہ میڈیا پروگرام صحافت کی ذیل میں آتے تھے، ایک بار ٹورنٹو ایئر پورٹ پر امریکی امیگریشن آفیسر نے

مجھے ایک خفیف سا تنازع کھڑا کر دیا تھا کہ تم تو کہتے ہو کہ امریکہ میں تمہاری آمد کا بنیادی مقصد اپنے بچوں سے ملاقات کرنا

ہے لیکن تمہارے پاس ملاقاتی ویزا نہیں ہے۔ تو میں نے فوری طور پر پینتربدل کر اُس چینی امریکی کی سُرمد سلائی آنکھوں

میں اپنی بڑی بڑی آنکھیں ڈال کر کہا کہ آفیسر۔ تم بالکل درست کہتے ہو۔ میں امریکہ میں صرف میڈیا کے کچھ شو ریکارڈ

کروں گا لیکن اب تم ہی بتاؤ اگر میرے دو بچے بھی وہاں ہیں تو کیا میں اُن سے نہیں ملوں گا۔ تب چھٹکارا ہوا۔

میں چپکا بیٹھا رہا۔

”یو آر اوکے۔ ہاں، نو پر ایلیم۔ ویلکم ٹو الاسکا۔“

میری جان میں جان آئی۔

”اگر آپ کے پاس کچھ وقت ہو تو میں آپ کو یونائیٹڈ سٹیٹس آف امریکہ کے سب سے شمالی بارڈر پر کافی

ایک پیالہ پیش کر سکتا ہوں۔ اور اگر آپ خواہش مند ہوں تو ایک چکن سینڈویچ بھی۔ میرے اپنے ہاتھوں سے تیار کردہ۔“

مجھے تو باقاعدہ پروٹوکول دیا جا رہا تھا۔ لیکن ابھی تک خدشات دامن گیر تھے ”میں سرحد پار کر سکتا ہوں ناں۔“

”کسی بھی وقت۔ لیکن پلیز کافی کے ایک کپ کے بغیر نہیں۔“

وہ جو میری جان میں جان آئی تھی اُس میں مزید جان آ گئی۔

میں اپنے امریکی سفر نامے ”نیویارک کے سورنگ“ میں تذکرہ کر چکا ہوں کہ عراق اور افغانستان میں جو ہشت

ناک امریکی ”گوٹو“ پھنکارتا پھرتا ہے وہ اپنے ملک کے سیاسی اور فوجی تکبر کا مجبور نمائندہ ہوتا ہے جب کہ ایک عام امریکی

کی خصلت میں یورپی اقوام کی نسبت محبت اور بے دریغ دوستی کے جذبے کہیں زیادہ اور اخلاص بھرے ہیں۔ اُن زمانوں

میں جب میں یورپ کے طول و عرض میں در بدر آوارہ ہوتا تھا تو صرف امریکی تھے جو میرے ساتھ



جدا تک نالٹا نہ گرے۔

یہ الاسکا تھا۔

کہا جاتا ہے کہ یہ بے انت سوختہ جنگل ہی الاسکا کی اصل تصویر ہیں۔

ان کی سوختہ سامانی کی ایک توجیہ یہ بیان کی جاتی ہے کہ اس سرزمین کے بیشتر حصے دلدل کی صورت میں ہیں اور یہاں جتنے بھی شجر اُگتے ہیں اُن کی جڑوں میں پانی کی افراط ہوتی ہے اور وہ باقاعدہ پنپ نہیں سکتے اور زوال پذیر ہو کر پھل اختیار کر لیتے ہیں۔

جب کہ دن کی روشنی آسمان پر بادلوں کے بیریے سے بجھتی ہوئی لگتی تھی آس پاس یہ جل چکے جنگل۔ یہ سیاہ ٹانڈے۔ جہاں تک نظر جاتی تھی دائیں یا بائیں وہاں تک اور اُن کے درمیان میں ہماری تہا جیپ قدرے سہی ہوئی اور ہٹا بھی کہ ایسی اونچی، ہڈ ملال اور سیاہ لینڈ سکیپ دنیا کے کسی اور خطے میں دیکھنے کو نہ ملتی تھی۔

دن سکرین پر چند بوندیں پڑیں۔ جیسے وہ کرسٹل کی تھیں، سکرین کے فرش پر گریں تو ریزہ ریزہ ہو گئیں۔

”مجھے سردی لگ رہی ہے۔“ ٹونج پر سمیٹے ہوئے ذرا کپکپانے کی اداکاری کرتی ہوئی بولی۔

”الاسکا میں داخل ہونے کے بعد کوئی موسمی تغیر تو رونما نہیں ہوا جو تم ٹھٹھرنے لگی ہو۔“

”محض یہ تصور کہ ہم اب الاسکا میں سفر کر رہے ہیں اور مجھے سردی لگنی چاہیے اس لیے لگ رہی ہے۔ بے شک

ابھی ہوائیں خنکی کے سندیے نہیں ہیں۔ منجھ کر دینے والی سردی کے پیام نہیں ہیں۔ پر ہم حقیقت کی بجائے تصور کے پجاری ہوتے ہیں۔ بے شک صحرائے گوبی کی شب میں درجہ حرارت انجماد سے گر جائے لیکن ہم صرف صحرا کے نام پر پیاسے ہو جاتے ہیں۔ بارشوں کے جنگل میں اگر ایک بوند بھی نہ گرے تو بھی بھیگ جاتے ہیں۔ ہم جب سے الاسکا میں داخل ہوئے ہیں تو میں باہر کے بے انت وسعتوں کے حامل مناظر پر نظریں جمائے جانتے ہو کیوں چونکی بیٹھی ہوں؟“

مجھے اس کے رد عمل میں یہی کہنا تھا کہ کیوں چونکی بیٹھی ہو، سو میں نے کہہ دیا۔

”اس لیے کہ ابھی میری زندگی کا پہلا، لاڈل کرنے کے لائق ایک موٹا سفید برفانی ریچھ ان جنگلوں میں سے ظاہر

ہوئے کو ہے۔“

”مجھے گمان ہے کہ شاید آپ نے ہی فرمایا تھا کہ ایسے برف زاروں تک پہنچنے کے لیے جہاں یہ برفانی ریچھ

لوٹنا لگتے ہیں ایک پرائیویٹ جہاز کرائے پر حاصل کرنا پڑتا ہے جو ہم نہیں کر سکتے۔ ہم صرف الاسکا کے آباد قصبوں اور

شہروں کی یا ترائی کریں گے۔“

”چلو برفانی ریچھ نہ سہی کوئی اسکیمو ہی سہی۔“ اُس نے اور میں نے جان لیا کہ وہ صریحاً اداکاری کرتی خود ہی

مطلوبہ ہو رہی ہے۔ ”اور یہ کمبخت اسکیمو بھی تو وہیں پائے جاتے ہوں گے جہاں ریچھ بقول تمہارے لوٹنیاں لگاتے ہیں تو

بھی اگر الاسکا آئے اور نہ کسی سفید ریچھ کو گلے لگا کر خوب خوب پیار کیا اور نہ کسی اسکیمو سے ملاقات کی تو پھر ہم نے کیا الاسکا

دیکھا۔“

## ”الاسکا میں، ایک جل چکے جنگل میں“

ہارن کی آواز مسلسل اور مضطرب ہو گئی۔

ٹونج میں مزید صبر کا یارا نہ رہا تھا۔

ہم جس منزل کے لیے گھر سے نکلے تھے اُس میں۔ الاسکا میں داخل ہو گئے۔

نیلر روڈ کی خوشنمائی نے چند کلومیٹر تک اپنی رونمائی جاری رکھی اور پھر ہم اُس کی بلندی سے نیچے آ کر ایک ہموار

دور افق میں ایک نامعلوم کی سرئی کھوہ میں گم ہوتی ایک شاہراہ پر سفر کرنے لگے جو الاسکا کے نادیہ سحر کے اندر جاری تھی۔

ہم تو جنم جنم سے ڈائن کریک سے آغاز ہونے والی الاسکا ہائی وے کے مسافر تھے لیکن اب جا کر الاسکا کی

موہوم اور دور افتادہ سلطنت کی نیم سرد ہواؤں میں سانس لیتے تھے۔

اور یہ شاہراہ جس پر ہماری جیپ کی ہیڈ لائٹس اگرچہ کبھی ہوئی دو آنکھوں کی مانند جو کچھ وہ دیکھتی تھیں اُس کی

حیرت سے کھلتی جاتی تھیں۔

شاہراہ کے دونوں جانب کناروں پر زرد ہو چکی گھاس کی مصنوعی لگتی سجاوٹ ساتھ چلتی اور گزرتی تھی اور اُس

گھاس کے پار دائیں بھی اور بائیں بھی سوختہ سامان۔ جنگل کے جنگل تھے۔ جل چکے شجر تھے جو تاحد نظر تھے۔ اُن کے سیاہ

سوختے تنے تھے، نہ کوئی پتے تھے اور نہ کوئی نمود کی ہریاں۔ وہ سیاہ ہو چکے جل چکے جنگل ہمارے دائیں بائیں سوگاری

میں سیاہ گزرتے جاتے تھے۔ یہ ایک عجیب آتش زدہ انوکھا منظر تھا۔ جیسے وہ کبھی گھنے سرسبز اور گل بوٹوں والے شجر تھے۔

بے انت اور لاکھوں کی تعداد میں تھے اور پھر کہیں کوئی چنگاری بھڑکی اور وہ سب کے سب جل کر یوں راکھ ہوئے کہ صرف

اُن کے ماتمی تنے باقی رہ گئے۔

زرد گھاس کی بناوٹ سے پرے اُس کی سجاوٹ کے پار نذر آتش ہو چکے لاکھوں سوختہ تنوں کی سیاہی کا موٹا

تسلل وہاں تک تھا جہاں تک نظر سفر کر سکتی تھی۔

جوں جوار کا ایک سینکڑوں میلوں میں پھیلا ہوا کھیت جسے آگ لگا دی گئی ہو اور اب وہاں صرف اُس کے سیاہ

سوختے ٹانڈے بلند تھے۔

ٹونج فریڈالوک جنکین راکھا جوار

”ہاں اگر امریکہ جا کر ایک بھی کاؤ بوائے یا کینکسٹر نہ دیکھا۔ کینیڈا میں رائل مونٹیز کا ایک بھی گھڑ سوار سپاہی نہ



دیکھا۔ ہندوستان میں کسی یوگی کو ہوا میں سرسراتے رہتے پر چڑھتے نہ دیکھا۔ بھگتیش میں رائل بنگال ناٹیکر نہ دیکھا۔

میں پانڈو اند دیکھا اور پاکستان میں.. کے نو نہ دیکھا۔ تو کیا دیکھا۔

”صحیح..“ اُس نے متانت سے سر ہلایا ”ویسے یہ میری ذاتی آرزو نہ تھی.. جوئی ہماری جیب پوکر کر کے ہمارے تصور پر دیکھی تھی، منتظر تم تھے، میں نے دراصل تمہاری خواہش بیان کی تھی۔“

”صحیح..“ میں مسکرانے لگا۔ وہ میرے دل کی تختی پڑھ چکی تھی۔

دور دور تک الاسکا ہائی وے جہاں میلوں تک ناک کی سیدھ میں چلی جاتی تھی اور جہاں نہ بچا ہوا کوئی کھائی نہ رہی تھی اُس پر ہمارے ہم سفر دوں کا کچھ نام و نشان نہ تھا۔ انہوں نے ہمارا انتظار کرنا مناسب نہ جانا تھا اور جانے کہاں چکے تھے۔

ایک خوف سادل میں اُترتا کسی گوشے میں ٹکیں ہو گیا، شاہراہ کے دونوں جانب سوختہ سیاہ ٹانڈوں کے چھدرے جنگل مسلسل چلے جا رہے تھے اور جہاں تک ہم دیکھ سکتے تھے، وہ اس شاہراہ کے گرد بھوم کرتے دکھائی دیتے رہے تھے۔ دو پہر کے ڈھلنے سے اُن کے سیاہ سائے آپس میں لپٹتے سو گوار ہوتے تھے جیسے کوئی مرگ واقع ہو گئی ہو اور ایک دوسرے کو لاسہ دیتے ہوں۔ اور میرے ذہن میں ایک یقین نے آن بسیرا کیا کہ راتوں کو ان کے سوختہ ٹانوں سے لپٹ کر جانے کوئی اور کس کس کی روئیں روتی ہوں گی۔ نا آسودہ، بھٹکی ہوئی، ناخوش اور شاید عشق میں ناکام روئیں جو رُوئے زمین پر ازل سے اس لیے بھٹکتی رہیں، کسی ایسے مقام کی متلاشی رہیں جہاں وہ اپنی تشنہ آرزوؤں، روٹھ چکے عشق اور دکھوں کے ملال میں آنسو بہا سکیں۔ تو یہ سوختہ ٹانڈے لاکھوں کی تعداد میں الاسکا کے گرد لے آسمان میں سیاہ باریک ستونوں کی مانند بلند ہوتے۔ جہاں نظر ہار جاتی تھی اُس سے بھی پرے کے زمانوں کے انت میں اُترتے ہوئے، نا آسودہ اور دکھی روحوں کی آہ وزاری کے لیے کیسے مناسب تھے کہ یہ بھی تو یونہی سوختہ نہ ہوئے تھے، یہ لاکھوں جل پئے شجر.. ان پر بھی تو کوئی افتاد پڑی ہوگی، یونہی تو اُن کے دل جل نہیں گئے ہوں گے.. جلا ہے جسم جہاں دل بھی جل گیا ہوگا۔ تو کسی عشق خاص کی جدائی میں ہی جل گئے ہوں گے۔

یوں بھی یہ صرف شجر ہوتے ہیں جب آپ کے آس پاس سے گزرتے انسانوں کے بھوم آپ پر گزر جانے والی قیامت سے آگاہ نہیں ہوتے تو وہ آپ کو ڈھارس دیتے ہیں، آپ اُن سے لپٹ کر آنسو بہا سکتے ہیں اور اپنے غم کو سہار سکتے ہیں۔

بہت برس پہلے.. سوئٹزر لینڈ کے شہر برن کے مرکزی پلازہ میں واقع چپسی کے شاندار دفتر میں مجھ پر ایک الگ بفر آسمانوں سے اُتری تھی جس نے مجھے جلا کر رکھ کر دیا تھا۔ میرا چہیتا خالہ زاد بھائی کیپٹن پائلٹ ساجد نیر نہ صرف اپنے باپ کا بلکہ پوری برادری کا اکلوتا وارث کوئٹہ میں اپنے ہی جہاز کی آگ میں جل کر خاک ہو گیا۔ تب میں ایک ایسے خانے میں چلا گیا کہ سب آوازیں معدوم ہو گئیں۔ میری آنکھیں اتنی خشک ہو گئیں کہ اُن میں چنگاریاں پھوٹ سکتی تھیں اور میں نہیں جانتا تھا کہ میں کس کے ساتھ لپٹ کر دوڑوں۔ اور پھر میں دریا کے کنارے ایک جنگل کے سب سے برگزیدہ شجر کے

”اسکا ہائی وے“

جتنے کے ساتھ لپٹ کر.. اُس کے گرد اپنے بازو حائل کر کے اتار دیا تھا کہ اُس شجر کے پتے بھی ٹنکا ہو گئے تھے۔

تو انسان نہیں، شجر آپ کی غم گساری کرتے ہیں۔

میں اپنے آپ میں ٹونج کی موجودگی سے غافل حساب کتاب کرتا رہا کہ کیا میرے اندر بھی کوئی ایسا ڈھک یا ملال ہے جو ذاتی طور پر گھر کر چکا ہے اور جسے کم کرنے کی خاطر مجھے ایک سوختہ شجر درکار ہے۔ اور حسب معمول ٹونج نے دل کی تختی پر قلم سب عبارتیں پڑھ لیں ”وہ کون سے ملال اور رنج ہیں جن کی خاطر تم جیب سے اُتر کر ان سوختہ درختوں کی سیاہ

کائنات میں اُتر کر کسی ایک تنے کے ساتھ لپٹ کر رونا چاہتے ہو۔“

”ٹونج بے شک تم یقین نہ کرو لیکن مجھ میں کچھ ملال نہیں، کوئی رنج نہیں اور مجھے رونے دھونے کے لیے الاسکا کے ان جل چکے تنوں میں سے کسی ایک کے ساتھ لپٹ کر اپنے آنسو اُس میں جذب کرنے کی چنداں حاجت نہیں کہ نہ کبھی کسی نے مجھے ترک کیا اور نہ ہی بے وفائی اختیار کی.. یوں اردو شاعری کی آہ و زاریاں اور محبوب کی بے اعتنائیاں کم از کم مجھ پر نہیں گزریں۔“

”آج تک پوکر کر کے راستے جتنے بھی سیاح الاسکا میں داخل ہوئے ہیں مجھے یقین ہے کہ اُن میں سے کسی ایک نے بھی ان جلے ہوئے جنگلوں کے بھتیر میں سفر کرتے ہوئے ایسی دیوانگی کی باتیں تو نہ کی ہوں گی۔“

”کوئی اور کیسے کرتا.. کہ اس سے پیشتر میں یہاں نہ آیا تھا.. میری دیوانگی اور حواس باختگی میرے ساتھ چلی آئی ہے۔“

”تم ایک متکبر شخص ہو۔“

”میں صرف ایک آگاہ شخص ہوں.. جیسے ایک پیغامبر بچپن سے ہی آگاہ ہوتا ہے۔ تم بے شک ان سوختہ جنگلوں سے سوال کر لو کہ کیا کبھی ان کے درمیان میں سفر کرتا کوئی مجھ ایسا مسافر بھی ہو گزرا ہے جس نے اُن کے جلے ہوئے تنوں سے لپ کر آنسو بہانے کے امکان پر غور کیا ہو.. میں اکثر امام غزالی کا سہارا لیتا ہوں جنہوں نے کہا تھا کہ جب ایک درویش کسی جنگل میں جاتا ہے تو اُس کے گل بوٹے، پتھر اور شجر اُس سے کلام کرتے ہیں۔ تو ٹونج جان لو کہ یہ سوختہ شجر بھی مجھ سے ہم کلام ہوتے ہیں۔“

”صحیح..“ ٹونج نے کچھ اختلاف نہ کیا.. بحث نہ کی کہ اُس کے نزدیک میں اپنے حواس میں نہ تھا.. جیسے ایک مخمور ہو چکا شخص کے ساتھ بحث فضول ہے ایسے ایک حواس باختہ شخص جو کہتا ہے اُس سے اختلاف کرنا مناسب نہیں ہوتا..

”درست..“ ٹونج نے پھر کہا..

وہ جو جبر مسلسل کی مانند جل چکا جنگل مسلسل تھا تو جب وہ شاہراہ سے ذرا سرکنا پیچھے ہٹا گیا تو دائیں جانب چند نہایت بچے ہوئے دل والے تہامکان نظر آئے.. نقشے سے رابطہ کیا کہ یہ کونسا دیار ہے تو وہ ”چکن“ نام کی ایک بستی تھی۔

شنید ہے کہ ادھر جنگلوں میں اُن دنوں ایک عجیب سا پرندہ Ptarmigan نام کا پایا جاتا تھا اور جب آباد کار حضرات جو قدرے ان پڑھ تھے، اس کا تلفظ ادا نہ کر سکے تو انہوں نے اُسے چونکہ وہ مرغ سے ملتا جلتا تھا ”چکن“ قرار دیا اور اپنی بستی کو بھی اسی نام سے پکارنے لگے.. یہ بھی سونے کے متلاشی آوارہ گردوں کا ایک پڑاؤ تھا اور آج بھی اس



”ٹوک... بے رُوح، آسیب زدہ... یہاں سے نکل چلیں“

ٹوک بھی آ گیا..

پوکر کر یک سے پورے ترانوے میل کے سفر کے بعد ٹوک آ گیا..

امریکہ کی انچاسویں ریاست کی وہ چوکھٹ جس کے پار اصل الاسکا کا آغاز ہوتا تھا.. یہاں سے ہماری آج کی منزل فیئر بینک ابھی سواتین سو کلومیٹر کی دوری پر واقع تھی اور اگر ہم یہاں سے ناک کی سیدھ میں چلے جانے کی بجائے بائیں جانب کی شاہراہ پر رواں ہو جاتے ہیں تو الاسکا کا صدر مقام اینکراج سوا پانچ سو کلومیٹر کے فاصلے پر تھا..

ٹوک بھی الاسکا کی دیگر بستیوں کی مانند نوزائیدہ ہے، ابھی 1942ء میں پیدا ہوا تھا.. اور حسب معمول الاسکا بانی دے کی تعمیر کے دوران وجود میں آیا تھا.. ٹوک کے نام کے بارے میں امریکیوں کو بہت شرمندگی رہی.. یعنی وہاں جہاں شاہراہ کی تعمیر کے لیے کچھ خیمے نصب کیے گئے.. تعمیراتی سامان سٹور کیا گیا اور بے آسرا مزدوروں نے رہائش اختیار کی تو اسے ایک نزدیکی دریائے ٹوکیو کی نسبت سے ٹوکیو کا نام دے دیا گیا اور یہ دریا آخر ٹوکیو کیوں کہلاتا تھا کہ جاپان سے اس کا تو کچھ واسطہ نہ تھا، اس لیے کہ ادھر ندیاں، چوٹیاں اور دریا اتنی کثرت سے تھے کہ انہیں کوئی نہ کوئی نام تو دینا تھا، جو ذہن میں آیا وہی نام دے دیا.. جیسے امریکہ میں ایک قصبے کا نام لاہور بھی ہے.. لیکن شرمندگی امریکیوں کو یوں ہوئی کہ کچھ مدت کے بعد جاپان نے پرل ہاربر پر حملہ کر دیا تو وہ کیسے گوارہ کرتے کہ ان کے ایک قصبے کا نام دشمن ملک کے صدر مقام پر ہو.. تو جیسے انہوں نے عراق پر حملے میں ساتھ نہ دینے پر فرانس سے یوں انتقام لیا کہ فریج فرانس کو فریڈم فرانز پکارنے لگے ایسے انہوں نے فوری طور پر ٹوکیو کو ٹوک کر دیا یعنی جاپانی حملے کا دو ٹوک نہیں ایک ٹوک جواب.. ان دنوں امریکی اس نام کی دیگر تائیلیں بھی پیش کرتے رہتے ہیں کہ یہاں کے جو آبائی باشندے تھے وہ اس جگہ کو ”ٹیس کراسنگ“ یعنی ٹوک کہتے تھے.. یا پھر ان علاقوں کا سروے کرنے والے ایک انجینئر کے گئے کا نام ٹوک تھا.. لیکن ان سے اگر یہ سوال کیا جائے کہ آخر پرانے نقشوں میں اس بستی کا نام ٹوکیو کیوں تھا تو وہ آپ سے خفا ہو جاتے ہیں.. ویسے یہ حقیقت ہے کہ ٹوک کو ”الاسکا کا کتا صدر مقام“ یعنی ”الاسکا زڈوک کمیٹیٹیل“ کہا جاتا ہے.. یعنی یہاں برقانی بھیڑ یا نما کتے پالے جاتے ہیں اور ان کی دوڑوں کا اہتمام کیا جاتا ہے..

الاسکا کے اس دروازہ شہر کی آبادی پورے چودہ سو افراد پر مشتمل ہے.. میرا خیال ہے کہ اگر یہاں چند درجن پاکستانی، عرب اور بنگلہ دیشی حضرات کھلے چھوڑ دیئے جائیں تو اس کی آبادی دن و دن اور خاص طور پر رات چوگنی ترقی

کی مقامی آبادی پچاس ساٹھ افراد سے تجاوز نہیں کرتی..

اس مرل پکن کے آگے ٹوک تک کا سفر شروع ہوا..

یعنی ہم نے بھی ٹوک راٹھن کی جانا..

اور آگے کوئی ویرانی سی ویرانی تھی.. دشت کو دیکھ کر گھر یاد آیا..

میں تو وادی یوکان کی کائناتی ویرانیوں اور بے آبادیوں کو دیتا تھا، اب الاسکا دیکھ رہا ہوں تو احساس ہوا کہ وہاں خواہ مخواہ روتے دھوتے رہے، مقام تو اب آیا تھا، ویرانیاں اور بے انت ہولناکیاں تو اب نصیب میں آ رہی تھیں.. ان کے مقابلے میں تو وادی یوکان میں کھوے سے کھوا چھلتا تھا..

سحر طراز سوشل جنگوں کی اداس سیاہیاں بھی اب ساتھ نہ تھیں، محض وسعتیں تھیں اور چاند کی سطحی سیاہائیاں تھیں..

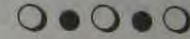
”یہ الاسکا ہے؟“

ٹوئنگ نے میری مایوسی بھانپ لی ”یہ الاسکا کا آغاز ہے.. ہم نے ابھی طویل مسافتیں اس کے اندرون طے کرنی ہیں.. وہاں کچھ نہ کچھ تو ہوگا..“

”اگر نہ ہوا تو..“

”تم نے میری منتیں کی تھیں کہ الاسکا چلو.. میرے ساتھ چلو.. میں تو اپنے فلوریڈا کے روشن آسمانوں میں

خوش تھی..“





کڑبوائے سیلون میں ناشتے کے بعد تم نے سارا دن کچھ بھی نہیں کھایا۔ مسلسل سفر میں رہے تو کچھ کھانا چاہتے ہو۔  
 مجھے بھوک تو ہے لیکن میں اسے سہار سکتا ہوں۔ ٹوک میں نہیں ٹھہرنا۔ میرے اندر آسیب اور واہموں کے  
 بونے پھونکنے ہیں جن میں زہرناکی اور بربادی کی بو ہے۔ یہاں نہیں رکتا۔ ذرا اس بستی کی ویرانی سے نکل کر کچھ دور چلتے  
 ہیں کسی اور مقام پر رُک جاتے ہیں۔  
 اور اُس لمحے چاندی رنگ کی جیب جن پاؤں یا نائروں پر تھی وہیں ایک دھچکے کے ساتھ رُک گئی۔ ”میں تمہارے  
 ان شرعی اوبام پر یقین نہیں رکھتی کہ ٹوک ایک آسیب زدہ اور منحوس بستی ہے۔ تم بے شک جیب میں بیٹھے بھوک سہارتے  
 رہو۔ مجھ سے تو بھوک نہیں سہاری جاتی۔ میں تو اپنے گوتے پیٹ کو بھرنے کے لیے جاتی ہوں تم بیٹھے رہو۔“  
 مرتا کیا نہ کرتا۔ مجبوراً اُس کے پیچھے پیچھے ہولیا۔

ریستوران کے اندر قدم رنجہ فرمایا ہے تو وہ بھی ایک بے التفات اور روکھا سا مقام تھا۔ مقامی معیار کے مطابق  
 کچھ گہما گہمی تھی۔ نہ کسی ویٹرس نے ہمیں قابل توجہ سمجھا اور نہ ہی انتظامیہ کے کسی فرد نے ہمیں خوش آمدید کہا۔ جیسے ہم گامک  
 نہ تھے، بھولی پھیلائے نادار سوالی تھے۔

وہاں جتنے بھی لوگ تھے اور کتنے کم لوگ تھے ایک دوسرے سے کچھ غرض نہ رکھتے تھے، الگ الگ جزیرے تھے۔  
 میری نظر اُن کے چہروں پر بھٹکتی رہی اور پھر ایک چہرے پر رُک گئی کہ اُس کی شکل جدتھی۔ وہ میرے خطوط کا  
 ہائی لکھا تھا۔ پاکستانی ہونے کا امکان تھا، ہندوستانی بھی ہو سکتا تھا اور وہ سر جھکائے کھانا کھا رہا تھا۔  
 میں اُس کی جانب بار بار نگاہ کرتا تھا کہ شاید وہ مجھے اپنا ہم رنگ، ہم جنس یا ہم وطن پہچان کر مجھے ایک مسکراہٹ  
 سے نواز دے پر وہ بظاہر میرے وجود سے غافل سر جھکائے کھانا کھاتا رہا۔

ٹوک ایسی معروف بستی تو نہ تھی جہاں اگر ایک ہم وطن یا ہم جنس تمہارے سامنے آ جائے تو تم والہانہ طور پر اُس  
 کی جانب نہ بڑھو، یہ نہ پوچھو کہ آپ کہاں۔ یہاں الاسکا میں۔ تو کیسے۔ لیکن وہ قطعی طور پر متوجہ نہ ہوا اور پھر مجھے گمان گزرا  
 کہ اُس کی بے توجہی میں ملاوٹ تھی۔ وہ چاہتا ہی نہ تھا کہ وہ دیکھا جائے۔ شاید ایک غیر قانونی شخص جو مجھے دیکھ کر چونکا ہو  
 گیا تھا کہ ہائیں یہ مجھ ایسا کوئی اور یہاں ٹوک میں کیسے آ گیا، کہیں میرا پول نہ کھل جائے۔

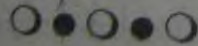
کچھ نہ کچھ پردہ داری تھی ورنہ اس بے اعتنائی کا کچھ جواز نہ تھا۔

اس ریستوران کا جتنا بھی عملہ تھا ”ورآمد“ شدہ تھا۔ اُن کی شکلوں میں اس مقام کے لیے اجنبیت تھی الفت نہ  
 تھی۔ نیچر، کچن شاف، ویٹرس ٹوک کی بستی میں جانے کہاں کہاں سے صرف اس لیے آئے تھے کہ یہاں اس کی  
 دور افتادگی کے باعث انہیں اجرت تقریباً دو گنی ملتی تھی ورنہ وہ اپنی مرضی سے یہاں ایک شب بھی نہ ٹھہرتے۔

کیا ٹوک اتنا بے رُوح اور آسیب زدہ تھا۔ ہاں تھا!

”نکل چلیں؟“

کوئنج نے اپنی سیزر سلاد کا آخری بٹہ اپنے کانے میں پرویا اور پھر چونچ تلے چبا کر اُسے نگلنے ہوئی بولی ”ہاں چلیں۔“



کرنے لگے۔ آؤ مانکس شرط ہے۔  
 اور جب ہم سر شام اس ٹوک میں پہنچتے ہیں اور پوچھتے پھرتے ہیں کہ جناب یہ ٹوک کہاں ہے تو جواب آتا ہے کہ  
 ہونا کہاں ہے، جہاں آپ ہیں، یہی تو ٹوک ہے۔ اور جہاں ہم ہیں وہاں پہلی نظر میں تو کچھ بھی دکھائی نہیں دیتا۔ کوئی ڈی روٹ  
 نظر نہیں آ رہا۔ کوئی ایک بندہ کہیں چلتا پھرتا۔ ادھر ادھر ٹھہلتا حرام ہے کہ کوئی ایک بھی نظر آیا ہو۔ شاہراہ کے دائیں جانب غاصے  
 قاصے پر ایک گیس سٹیشن کے آثار ہیں اور وہاں جاتا ایک ٹریڈر دھول کے غبار میں گم ہو رہا ہے اور پھر بائیں ہاتھ پر بہت دور کوئی  
 پڑمردہ سا اگرچہ جدید طرز کا بھوت بنگلہ نما کوئی موئل ہے جس کے باہر ایک حادثہ شدہ کار کا ڈھانچہ جانے کب سے زنگ آلود ہو  
 رہا ہے۔ البتہ بائیں جانب ہی سڑک سے دوری پر ایک مختصر جنگل کے دامن میں ڈھلواں چھتوں کی چند عمارتیں ہیں جن میں  
 سے ایک گفٹ شاپ ہے جس کے باہر ایک جہازی ساز کا بورڈ آپ کی توجہ کو مجبور کر دیتا ہے۔

"ALL ALASKA GIFTS

T-SHIRTS, JEWELRY, FUDGE

FREE INTERNET, WILD LIFE EXPO

AND COFFEE."

یوں ہم پہلی بار کسی بورڈ پر الاسکا دکھا دیکھتے ہیں تو دل تھوڑا سا دھڑکتا ہے کہ واقعی ہم سچ سچ الاسکا میں ہیں۔  
 اس گفٹ شاپ کے قریب میں دو تین آریز یا ریکری شٹل و ہیکلر پارک شدہ ہیں جنہیں گڈ اولڈ انگلینڈ میں  
 کاروان کہا جاتا تھا یعنی چلتے پھرتے کار کے پیچھے بندھے عارضی گھر۔ اور یہاں بھی بحال ہے اُن میں بسیرا کرنے والا کوئی  
 سیاح نظر آتا ہو۔

ٹوک ایک ایسی بستی تھی۔ اگرچہ اسے بستی کہنا مناسب نہیں کہ بستی میں تو لوگ بستے ہیں اور اگر بستے ہوتے تو نظر  
 نہ آتے۔ کہ یہاں سر شام پہنچنے والے سیاحوں کے دل اس کی ویرانی سے تھم جاتے ہیں۔

صرف ویرانی نہ تھی کہ ویرانی کا ایک اپنا طلسم ہوتا ہے۔ یہاں ایک اجاڑ پن تھا، ایک ایسی دور افتادگی کا بول تھا  
 کہ میرا پہلا رد عمل یہی تھا کہ صاحب یہاں سے نکل چلو۔ اس بستی کا خاموش اجاڑ پن سہا نہیں جاسکتا۔ کوئی جن پھر گیا ہے،  
 کسی آسیب کا سایہ ہے، نکل چلو۔ یہ ایسا مقام ہے جو زندگی بھر کی محبتوں پر جادو ٹونا کر کے انہیں ایک خوفناک خواب میں  
 بدل سکتا ہے۔ یہ تو اہم کارخانہ ہے، اس کا کچھ اعتبار نہ کرو، یہاں سے جتنی جلدی ہو سکے کوچ کر جاؤ۔

یہاں ایک شب بسر کرنا تو کیا چند لمحے بھی قیام کرنا سو گوار کی بلاؤں کو دعوت دینے کے مترادف ہے۔ اگر تم  
 اپنی بھینٹیں سنبھال کر رکھنا چاہتے ہو کہ اُن کے کوئل بدن پر بدگمانی کی ایک خراش بھی نہ آئے تو یہاں سے نکل لو۔

”مستصر“ ایک مدت کے بعد اُس نے پھر مجھے میرے نام سے پکارا۔ ایک نرم آسودگی اور الفت کے رچاؤ کے  
 ساتھ۔ ”اگر عشقوں اور محبتوں میں ہوں کا مل دخل نہ ہو تو ٹوک ایسی ہزاروں بستیوں انہیں اجاڑ نہیں سکتیں۔ یہ تم خود ہوتے  
 ہو جوتہ نہیں کرتے، کسی ایک محبت پر ٹھہرتے نہیں اور پھر کسی بستی کسی مقام کو مورد الزام ٹھہرا دیتے ہو۔ اس میں ٹوک ایسی بستی  
 کا کچھ دخل نہیں ہوتا صرف تمہارا احساس جرم ہوتا ہے۔ تم بھوک محسوس نہیں کر رہے۔ ڈاسن شی کے ہوٹل ال ڈے راڈو کے



ہے کہ صرف اُس کی آنکھیں دکھائی دے رہی ہیں جن میں اگر کوئی دھیان کرے تو گزر چکے بدسلوک کے چہرے اور مہر دھندلاتے ہیں۔ اور اُس کے برابر میں ایک ایسا شاندار پرندہ ہے جو ایک سی مرغ سے بڑھ کر شوکت اور شان والا ہے اور اُس کی سفیدی بھی ڈھکی ہوئی ہے اور وہ چونچ سے پنجوں تک ہر اسی ہر ہے۔ وہ دونوں سبزے میں حنوط ہو چکی جیپ میں حنوط پڑے ہیں، ایسے کہ اُن میں پھر سے آنکھیں جھپکنے یا زندہ ہو جانے کی کوئی رتی باقی نہیں ہے۔ آؤ مجھے حنوط کرو۔

ایک آوارہ گرد تو گھر سے نکلتا ہی اس آرزو میں ہے کہ وہ کہیں حنوط ہو جائے۔ اگر کوئی حریفیں منظر اُس کے سامنے کھلتا ہے تو وہ خود التماس کرتا ہے کہ مجھے حنوط کر دو۔ ایک ناول حیات بسر کرنے والا شخص اگر کبھی اُس پر جنگل یلغار کر دیں، اُندے چلے آویں، اُسے گھیرے میں لے آویں تو اُس کا دم گھٹنے لگتا ہے اور وہ شتابی سے اُن کی گرفت میں سے نکل جاتا ہے تاکہ کھلی فضا میں جا کر سانس لے سکے جب کہ وہ جو قدرت کے معجزوں کے پجاری ہوتے ہیں اُن کے سامنے سرنگوں ہو کر درخواست کرتے ہیں کہ۔ آؤ مجھے حنوط کرو۔ ہمیں گمان تھا کہ جیپ اور ہم دونوں ہریاول میں حنوط ہو چکے ہیں لیکن جیپ بدستور رواں تھی اور ہم سفر میں تھے۔

”تم نے پوچھا تھا ناں کہ یہ ہے الاسکا؟“ گونج اپنی ہریاول جنگلی میں سے زندہ ہوئی ”تو یہ ہے الاسکا۔“ یہاں سے آج کی شب کا پڑاؤ فیئر بینک کتنی دوری پر تھا۔ ہم جانتے تھے کہ تقریباً سواتین سو کلومیٹر کی مسافت پر کہیں تھا اور شام گہری ہو رہی تھی، پر کسے پرواہ تھی۔ نہ آئے فیئر بینک، ہم تو سفر کرتے تھے۔ نہ صرف زندگی کی بلکہ بدن کی بہت سی ایسی فضول اور فاضل مجبوریاں ہوتی ہیں جو ایسے خوابناک مناظر کے رومان کو تہس نہس کر دیتی ہیں۔ اُن میں ایک مجبوری پانی کے بوجھ کی ہوتی ہے جس کا وزن غم کی مناسبت سے بڑھتا جاتا تھا۔

شاید یہ اُس ملک شیک کا کیا دھرا تھا جو میں نے نوک کے ریسٹوران میں بصد شوق پیا تھا کہ بوجھ پڑنے لگا تھا۔ میں خاصی دیر ضبط کیے بیٹھا رہا کہ ایک گونج، ایک صنف نازک سے کیسے یہ کہا جائے کہ رُک رُک کو۔ منظر کے لیے نہیں میرے کمزور مٹانے کے لیے۔

ایسے موقعوں پر میں شدید پچھتا تا کہ اپنے ہمراہ کسی کو لانا تھا تو ایک مرد گونج کو لے آتا۔ نسوانیت کے اپنے آداب ہوتے ہیں۔

میرے ایک دوست کے ہاں لگا تار اور دھڑا دھڑ بیٹے پیدا ہوتے چلے گئے اور جب لاکھ تعویذ دھاگوں اور مت مرادوں کے بعد بالآخر ایک بیٹی نے جنم لیا تو میں نے اُس سے پوچھا کہ تمہارے گھر میں اور رہن بہن میں بچی کی پیدائش کے بعد کیا فرق پڑا ہے تو وہ کہنے لگا کہ میں پہلے کی مانند بے دریغ اپنے بیدروم میں کپڑے نہیں بدلتا کہ وہ وہاں سوئی ہوئی ہے اور میرے بیٹے بھی بہن کی موجودگی میں اپنی نیکریں سنبھال کر رکھتے ہیں۔

”ہم جنگلوں کی ہریاول میں حنوط ہوتے ہیں۔ اور ٹیل موز کا بابا بشکاری“

نوک کی مردہ ویرانی میں سے ہم یوں نکلے جیسے موت کی کوٹھڑیوں کے قیدی بھی یوں فرار نہ ہوتے ہوں گے اور جب ہم اُس کے ڈراؤنے ویرانے میں سے باہر آئے تو منظر نے نہ کروٹیں بدلیں۔ کچھ سے کچھ ہونے لگے۔ اُس اترتی شام میں چار بصرے کے جنگلوں کے سارے شجر جو گھناوٹ میں اک دو جے سے لپٹے کھڑے تھے، کسی نہایت دیر سے سے پہلو بدلتی ہوا کے زور سے قدرے خم ہوئے اور ہم پر جھکتے چلے آئے۔ جیسے وہ مائیں تھیں، ہمیں آغوش میں لے کر ہم بچوں کے بدلوں میں نوک کے جو خوف ہمارے ساتھ چلے آئے تھے انہیں زائل کر دینا چاہتی تھیں۔ اُن ہم پر جھکے جھکے جنگلوں کے دامن میں کسی جھیل کے پانی تھے جو ان کی سرسبز دیواروں میں کہیں کہیں شکاف ڈالتے، جھانکتے اور روپوش ہو جاتے۔ آسان بھی اسی چھین چھپائی کھیلٹی جھیل کی مانند کبھی کبھی ظاہر ہو جاتا۔ یہ جو آس پاس سے اُندے ہم پر یلغار کرتے زہرور رنگ کے گہرے کاٹی زوہ پانی ایسی گھنی ہریاول کے اشجار تھے وہ ہمارے سروں پر جھومتے آتے اور کبھی اُن میں کوئی شکاف ہوتا تو آسان کی ایک جھلک دکھلا دیتا۔ ہم سادوں کے اندھے تھے، ہمیں ہر جانب ہر اہر اہی سو جھتا تھا۔ اُس دے پاؤں کی ٹہنی کی مانند بے آواز اترتی شام میں نوک سے فرار ہونے کے بعد ہم ایک ایسے منظر میں چلے گئے جو سارے کا سارا جنگلوں کے گھنے پن میں یوں ڈھکا ہوا تھا، آپس میں یوں گھٹم گھٹا ہوا تھا کہ جانے شجر سانس کیسے لیتے تھے اور کچھ بعد نہ تھا کہ وہاں الاسکا کے سرد موسموں میں پنپنے والے جو شجر تھے، اُن کے تنوں سے لپٹی سبز جھاگ بیللیں تھیں، وہ ہماری جیپ کو بھی اپنی پیٹ میں لے لیتیں۔ وہ شجر اور سبز جھاگ بیللیں ہمارے بدنوں کے ہر ہر ٹوٹ میں جڑیں پکڑ جاتے اور یوں ہماری جیپ، گونج کا سفید بدن اور میں بھی اُن اندے جنگلوں کا ایک حصہ بن جاتے۔ وہ جنگل ہم ہو جاتے اور ہم وہ جنگل ہو جاتے۔ اور یہ جو خوردہ بیلوں کی سبز جھاگ ایسی ہریاول تھی، ظاہر ہے جیپ کے ٹائروں کے گرد بھی پیٹ جاتی اور جیپ تھم جاتی۔ وہ تھمتی تو اُن بیلوں کی ہمارے بدنوں پر یلغار زیادہ ہو جاتی۔ وہ ہمارے گرد لپٹی جاتی اور ہمیں ایک مصری مٹی کی مانند ہریاول میں حنوط کر دیتیں۔

اور پھر اچھی سویر نوک سے کوئی کاریا جیپ نکلتی تو اس مقام پر آ کر اُس میں سوار مسافر ششدر رہ جاتے کہ الاسکا ہائی وے کے مین درمیان میں ہرے بھرے پنوں اور بیلوں کا ایک انبار پھوٹ رہا ہے جس کی بناوٹ سے یوں لگتا ہے کہ وہ ایک ممکنہ نہیں ہے لیکن لگتا ہے کہ ایک جیپ کی شکل اختیار کر گیا ہے اور اُس کے اندر۔

ایک خزاں رسیدہ چار ہے جس کی زردی اور بدسلوکی کی کھولت کو تازہ بیلوں اور ٹوٹوں نے یوں ڈھانپ رکھا



تو اسی طور ٹونج کی موجودگی میں بھی میں اپنی ٹیکر سنبھال کر رکھتا تھا۔ لیکن اب میں بوجھ سے بہت ہی مجبور ہوا جاتا تھا اور ٹیکر گرنے کو آتی تھی۔

”جاؤ۔“ ٹونج نے جیب کے رکتے ہی مجھے حکم دیا کہ وہ میرے بوجھ کو جان گئی تھی۔ ”جو کرنا ہے کرو اور آؤ۔ تاکہ ہم سفر جاری رکھ سکیں کہ فیئر بینک ابھی بہت دور ہے۔“ الاسکا کے طول و عرض میں شاہراہوں اور ویرانوں کے کناروں پر بھی ہر دس میں کلومیٹر کے فاصلے پر ایسی بوجھ مجبوری سے فراغت حاصل کرنے کے لیے نہایت سحرے اور مناسب بندوبست ہوتے ہیں۔

شاہراہ کے کنارے پر ایک پارکنگ ایریا تھا اور اُس سے ذرا پرے درختوں کے ایک جھرمٹ میں چند کپین استادہ تھے اور وہ ایک ایسی کھائی کے کنارے پر معلق تھے، جس کے نیچے بہت نیچے ایک دریا شور تو کرتا تھا پر اُس کی شوریدگی یہاں اس بلندی تک نہ آتی تھی۔

اور کپین زنانہ الگ اور مردانہ الگ۔

شام تو بوری تھی لیکن اتنی گہری اور گھبر نہ ہوئی تھی کہ مجھے ناپید کر دیتی لیکن ابھی کچھ دیر پہلے جو میں جنوب ہوا تھا اُس ہریاؤں کا کچھ اندھیرا میرے ساتھ چلا آیا تھا اور میں سنبھل سنبھل کر قدم رکھتا اُس مردانہ کپین کی جانب بڑھتا تھا جب مجھے معاً خیال آیا کہ بابا جنگل بیابان ہے اور وہ بھی الاسکا کے ویرانے ہیں تو ان میں جنگلی حیات کی خاصی کثرت ہے تو کیا معلوم کوئی ایسا پٹو بیچے جس نے درجن بھر تڑپتی سالمین مچھلیوں کو نگل لیا ہو اور اُس کا پیٹ خراب ہو گیا ہو اور وہ بھی ایک ایرجنی میں فوری فراغت کی خواہش میں ادھر آ نکلا ہو اور اب اس مردانہ واٹس روم میں جو ایک نیم تاریکی میں روپوش تھا، استراحت فرما تا فارغ ہو رہا ہو۔ میں ذرا جھجکا اور رُک گیا۔

رُکا ہوں تو جیب میں بیٹھی ٹونج نے۔۔۔ جو مجھ پر کڑی نظر رکھے ہوئے تھی سرزنش کے لہجے میں مجھے پکارا ”جاتے کیوں نہیں۔“

میں نے اپنے خدشات کا اظہار کیا۔

”بیچہ۔۔۔ ہو سکتا ہے۔“ وہ چونچ کلکاتی گرائے لگی ”اگر ہوا تو اپنے سے کہیں بھاری بھر کم تو ندیلے رچھ کو دیکھ کر فرار ہو جائے گا۔ ٹائلٹ پیپر استعمال کیے بغیر۔ یقین کرو۔“

ایک تو بڑی عمر کا سیاہ اور اُس پر قدرے مونٹا پا۔ تو مجھے اسی نوعیت کا کامپلی منٹ تو ملنا ہی تھا۔ کاش کہ ٹونج نے مجھے اُن زمانوں میں دیکھا ہوتا جب جمیل جینوا کے کناروں پر میں صرف ایک نیلی جین میں ملبوس کھڑا مسکراتا تھا اور میرا یہ تو ندیلہ پیٹ ایسا ہوا ہوا کرتا تھا جیسے ایک چپتے نے اپنا سانس اندر کھینچ رکھا ہو۔ اور ایک ہرن پر حملہ آور ہونے کو ہوں۔ پردہ مجھے اُن زمانوں میں کیسے دیکھ سکتی تھی جب وہ پید ائی نہیں ہوئی تھی۔

میں دل ہی دل میں اس بدقیامت ٹونج کو کوستا کپین کے اندر چلا گیا۔ اندر داخل ہوتے ہی مجھے ایک فریہ ساسایہ حرکت کرتا نظر آیا اور میری توجہ جان ہی نکل گئی۔ گھٹکھٹک کر دوہائی دینے کو تھا کہ احساس ہوا کہ سایہ تو دیکھا بھالو ہے۔ میرا مطلب ہے دیکھا بھالا ہے۔ یعنی اپنا ہی ہے۔ بہر طور اُس نیم تاریکی کپین میں جتنی دیر رہا، کھٹکھٹا سا لگا رہا۔ اور جب میں

بوجھ سے نجات حاصل کر کے فرحان و شاداں جیب کی جانب بڑھنے کو تھا تو کیا دیکھتا ہوں کہ گہرائی میں جہاں دریا بہتا تھا، اُس کے نشیب میں سے ایک بزرگوار، ایک انگریز ارستو کریمٹ کی مانند ٹولڈ کے چیک کوٹ میں، برنس اور فل پٹوں میں اور سر پر جو ترچھا اونٹنی ہیٹ ہے، اُس میں ایک سُرخ پڑ بھاجا ہے، ہاتھوں میں ایک ہندو ق تھا تو اوپر آ رہے ہیں اور ان کے پیچھے پیچھے اُن کی ادھیڑ عمر اہلیہ بھی ہانپتی لرزتی چڑھتی آ رہی ہے۔ وہ بزرگوار ہندو ق کی نالی سیدھی کیسے میری جانب چلے آئے اور اس سے پیشتر کہ میں دونوں ہاتھ بلند کر دیتا کہنے لگے۔ ”با۔۔۔ ہم نے تمہاری جیب کو رُکے دیکھ لیا تھا۔ ہم جانتے ہیں کہ تم منظر پر نظر کرنے کے لیے نہیں ان غسل خانوں سے استفادہ کرنے کے لیے رُکے ہو۔ بہت دنوں سے کسی اجنبی سے بات نہیں کی تو ہم بارہ گھنٹے کا تعاقب ترک کر کے تم سے گپ لگانے کے لیے اوپر چلے آئے۔ یہ میری بیوی ہیں ایلس۔ اور میں بہری ہوں۔“

معلوم ہوا کہ دونوں میاں بیوی رہائش تو کہیں اور رکھتے ہیں لیکن گریسوں میں اُس پاس کے جنگل میں کہیں گھر بنائے بیٹھے ہیں کہ شکار کے شیدائی ہیں۔

”اس شخص نے آج مجھے بہت خجل و خوار کیا۔“ اُن کی بیگم نے ایک لاڈ بھرے لہجے میں شکایت کی۔ ”کہنے لگا کہ میں نے نیچے دریا کے کنارے ایک دیوار بارہ گھنٹے کو پانی پیتے دیکھا ہے اور میں اُسے شکار کر کے رہوں گا۔ پوری دوپہر بھٹکتے رہے، مجھے چلا چلا کر ادھ مویا کر دیا اور وہاں بارہ گھنٹے کو کیا کوئی مرل سا خرگوش بھی نظر نہیں آیا۔“ اس پر بڑے میاں نے تمباکو نوشی سے بھوری ہو چکی مونچھوں کو تاؤ دیتے ہوئے قدرے شرمندگی سے کہا ”ٹھیک ہے میری نظر کچھ کمزور ہو گئی ہے لیکن میں قسم کھا کر کہتا ہوں کہ وہاں ایک ایسا شاندار بیل موز تھا جیسا میں نے زندگی بھر نہیں دیکھا۔ بس ہمیں نیچے دریا تک اُترتے اُترتے تاخیر ہو گئی اور وہ شاید ہماری ٹونگھ کر فرار ہو گیا۔“ بیگم مین کیا تم جانتے ہو کہ بیل موز انتہائی ذہین اور شاطر حیوان ہوتا ہے۔“

اُس کی نظر کچھ نہیں بہت کمزور تھی جو مجھے بیگم مین کہہ کر مخاطب کر رہا تھا۔ شام بھی تھی۔ اُس پاس جنگل بھی تھے۔ سائے بھی تھے تو اگر اُسے میں ایک بیگم مین دکھائی دیا تھا تو اُسے یہ بتانے کی کیا ضرورت تھی کہ بڑے میاں ہم بھی ایک بڑے میاں ہیں۔ ”میں تو پہلی بار الاسکا آیا ہوں بلکہ آج ہی آیا ہوں تو یہاں کے جو بیل موز ہیں اُن کے بارے میں میری معلومات قدرے محدود ہیں۔“

اُن دونوں نے نہایت اشتیاق سے مجھے ان الاسکن بارہ گھنٹوں کی خصلت، عادات، خوراک، نفسیات یہاں تک کہ اُن کی جنسی زندگی کے بارے میں بتایا کہ وہ کون سے مہینوں میں گرمی پر آتے ہیں اور اُن دنوں اُن کا بیچھا کرنا پٹی موت کو دعوت دینے کے مترادف ہوتا ہے یعنی اُسے بارہ گھنٹے کا وصل حاصل نہ ہو تو وہ آپ کی جانب پلٹ پڑے۔ اور یہ کہ ان دنوں میں صرف الاسکا کے باسیوں کو ان کے شکار کی کھلی اجازت ہوتی ہے ورنہ یہ جو امریکی وغیرہ ادھر آتے ہیں، انہیں تو شکار کے لیے لائسنس حاصل کرنا پڑتا ہے۔ اور ہم الاسکن ہیں۔

امریکہ کی کُل انچاس ریاستوں میں سے الاسکا سب سے آخر میں آتا ہے۔ ویسے تو ہر ریاست کا باشندہ دیگر ریاستوں کے رہنے والوں کو اپنے مقابلے میں حقیر اور اچھوتا جانتا ہے۔ اُن کی خوراک، لباس اور روایتوں کا مذاق اڑاتا ہے



لیکن یہ جو الاسکن ہیں اُن سے اگر آپ یہ پوچھ بیٹھیں کہ آپ امریکی ہیں تو وہ خفا ہو جاتے ہیں۔ جیسے سکاٹ لینڈ کے کسی شخص سے کہہ دیں کہ آپ انگریز ہیں تو وہ لٹھے لے کر پیچھے پڑ جاتا ہے۔ چونکہ یہ ایک پھٹری ہوئی ریاست ہے، پورا امریکہ ایک طرف اور پھر کینیڈا کے پار اُس سے بہت دور الگ تھلگ الاسکا۔ تو قابل فہم طور پر یہاں کے برفانی موسموں کے سہنے والے لوگ مین لینڈ امریکہ سے کچھ یگانگت محسوس نہیں کرتے کہ وہ اُس سے جڑے ہوئے نہیں ہیں۔ جیسے وادی نیوکان کے باسی کینیڈا کا ایک حصہ ہونے کے باوجود یوکانی کہلاتا پسند کرتے ہیں، ایسے یہ بھی اپنا تعارف ایک امریکی کے طور پر نہیں ایک الاسکن کی حیثیت سے کروانا پسند کرتے ہیں۔ یہاں کے موٹلوں، ریسٹورانوں، شراب خانوں وغیرہ میں کچھ ایسے ہوں گے جن کے باہر ایک پُرفر بورڈ آؤیزاں ہوگا کہ یہ ریسٹوران یا موٹل خالص الاسکن ہے یعنی محض کاروبار کرنے اور دولت سینے کی خاطر باہر سے آنے والے امریکیوں کی ملکیت نہیں ہے جو گرمیوں کے موسموں میں ادھر آتے ہیں اور جونہی سرما کا آغاز ہوتا ہے، جموئیوں میں ڈال بھر کر واپس امریکہ چلے جاتے ہیں۔

حسب توقع انہوں نے نہایت اچھے اور خوشدلی سے اقرار کیا کہ تم الاسکا میں ہمارے پہلے پاکستانی ہو۔ جب میں نے انہیں بتایا کہ میں فیئر بینک کا مسافر ہوں تو وہ میرے لیے فکر مند ہو گئے۔ ”تمہارے سامنے ایک طویل جنگوں بھرا پرخطر راستہ ہے اور رات ہو رہی ہے۔ تمہیں روانہ ہو جانا چاہیے۔“ اور آخری فقرہ اُن بزرگوار کی جانب سے آیا۔ ”یقین کرو وہاں ایک ٹیل موز تھا نہایت عالی شان بناوٹ والا۔“



## ”ہر شے میں سے اداسی نکل آتی ہے“

کونج پھر روٹھ چکی تھی اور میں نے اُس کو منایا نہیں روٹھا رہنے دیا۔

باہر، جب جیب اُس پارکنگ ایریا سے نکل کر شاہراہ پرواں ہوئی تو باہر رات تھی اور اُس کے اندھیر پن میں جو ٹپک کرے وہ خود اندھا ہوگا۔ جانے باہر کون سے اندھیارے اور ویرانے تھے جن میں ہماری جیب تنہا اپنا روشن ہو چکی آ نکھیں کھولے شاہراہ کو متور کرتی ہمیں راستہ دکھاتی تھی۔

نقشے کے مطابق کوئی تانا دوڑا تھا جس پر کوئی قابل دیدیل تھا جس پر سے ہم گزر گئے اور کہیں جنوب میں الاسکا کی برفانی بلندیاں رات میں روپوش تھیں۔ جو سڑکتی جاتی پیچھے رہتی جاتی تھیں۔ اور ہاں۔۔ وہ جو ہمارے گروپ کے سیاحوں کا ٹولہ تھا جو ہمیں پوکر کریک میں ترک کر کے چل دیا تھا، وہ لوگ میں ہمارے منتظر تھے اور اب وہ ہم سے کہیں آگے نکل چکے تھے یا شاید پیچھے رہ گئے تھے۔

یہ جو رات کے سفر ہوتے ہیں۔ آپ ایک بس میں سوار ہیں جو ارض روم سے شام کی سرحد کی جانب جا رہی ہے اور راستے میں ڈرائیور بس روک دیتا ہے کہ زلزلہ آ رہا ہے۔ یا آپ مانگ ملر کی سپورٹس کار میں کچھ آسٹریلیئن بٹلوں کے ہمراہ مشرقی جرمن میں سے گزرتے برلن جا رہے ہیں اور رات کے گھپ اندھیروں میں چلے جا رہے ہیں یا پھر لاہور سے کراچی ایک ٹرین میں سوار اُس کے ڈبوں کے جھولنے سے شب کی سیاہی میں جھولتے جا رہے ہیں تو شعور کی حاضری معدوم ہو جاتی ہے اور لاشعور کے شعبہ نے جنم لینے لگتے ہیں۔ ایک تھکاوٹ بھری اونگھ میں آپ کو اپنے دوستوں اور گزر چکی محبتوں کی آوازیں سنائی دینے لگتی ہیں۔ آپ اپنی نشست پر مسلسل سفر کی اونگھ میں جھولتے مسکرانے لگتے ہیں تو جب ہم لوگ سے نکل کر اُن کیمپوں کے قریب رُک کر دوبارہ سفر اختیار کرتے ہیں تو اُس رات میں مجھے محسوس ہوتا ہے کہ کوئی ہمارے پیچھے چلا آتا ہے۔

ہمارے تعاقب میں ہے۔

جو کوئی بھی ہے چپ چاپ چلا آتا ہے اور اگر ایک جیب میں ہے تو اس نے ہینڈ لائٹس بجھا رکھی ہیں، ہمار کی میں

چلا آتا ہے۔

یہ اداسی تھی جو چپ چاپ ہمارے تعاقب میں چلی آتی تھی۔

مجھے نہیں معلوم کہ اس کا سبب کیا تھا۔ اپنے گھر سے دوری اور اپنے پیاروں سے جدائی تھی۔ کیا تھا۔



## ”دائرہ قطب شمالی کے قریب فیئر بینک میں در بدر“

بارش تیز ہو چلی تھی..

جب، جب ہم ابھی فیئر بینک سے طویل فاصلے پر ٹامپائی کے گئے جنگلوں میں سفر کرتے چلے آتے تھے تب وینڈسکرین پر کچھ چھینٹے گرے تھے لیکن اب بارش مسلسل گرنے لگی تھی، اداسی کے جام میں اگر بارش کی چند بوندیں ٹپک جاویں تو معاملہ دو آتشہ ہو جاتا ہے، جو کہ ہو گیا..

شہر کے آثار نہ تھے پر ہم فیئر بینک میں داخل ہو چکے تھے.. نہ کوئی روشن ایونو.. نہ بلند و بالا عمارتیں، نہ ہی فٹ پاتھوں پر کوئی رونق۔ جیسے ایک جنگل سے نکلے تو ایک اور نسبتاً کم تاریک جنگل میں آ گئے..

وینڈسکرین پر گرتے پانیوں کو سمیٹنے کی سعی میں واپس پائل ہوئے جاتے تھے اور ہم اس شہر بے چراغ میں شب بھری کا کوئی ٹھکانہ ڈھونڈتے تھے.. اور وہ ملتا نہ تھا، ایسے میں ہم ایک شب فراق کو گھر بھی نہ لے جاسکتے تھے گھر ملتا نہ تھا..

الاسکا کے اس ٹریول گروپ کے سفری بندوبست میں کسی بھی مقام پر پہنچ کر کوئی طے شدہ رہائش گاہ منظر نہ ہوتی تھی، ہمیں کوئی موٹل یا ہوٹل خود تلاش کرنا پڑتا تھا.. کہ یوکان اور الاسکا کی وحشت کو آپ ایک تنظیم میں قید نہیں کر سکتے تھے..

ان کی بیابانیوں میں بسون کا کوئی ریوڑ آپ کا راستہ روک سکتا تھا.. کوئی شدید ٹھنڈی آپ کے سامنے کے راستے کو آپ کی نظروں کے سامنے بہا لے جاسکتی تھی.. آپ کے سارے ٹائر پتھر ہو سکتے تھے اور سینکڑوں کلومیٹر تک کوئی پتھر لگانے والا

موجود نہیں.. تو آپ طے نہیں کر سکتے تھے کہ فلاں شب آپ نے بہر طور فلاں بستی میں بسر کرنی ہے.. اسی لیے جہاں کہیں پہنچتے تھے تو یہی سوال اٹھتا تھا کہ.. چن رکھتاں گزاری آرات وے.. اور چاند ہر موٹل میں ہوٹل میں جھانکتا تھا اور کہیں بھی

گنجائش نہ تھی ”نویٹکنسی“ کے نیون سائن بھڑکتے ہمیں قبول کرنے سے انکاری ہو جاتے تھے..

دنیا کے آخری سرے پر معلق الاسکا کے اُس شہر میں جو الاسکا کا بھی آخر کہلاتا ہے وہاں ایک بھلی رات میں در بدر بے آسرا ہونا.. اور وہ بھی ٹاپ آف دے ورلڈ روڈ کے سرخ اور زرد معجزوں کے رنگوں میں رنگے ہوئے اور پھر ٹوک

کی پشمرگی سے بچھے ہوئے.. اور پھر ہریا دل سے حنوط ہونے کے بعد یوں در بدر ہونا، ایک چھت کی تلاش میں بھٹکانا ایسے کہ اداسی بھی آپ کے پیچھے پیچھے اپنی جیب کی ہیڈ لائٹس روشن کیے بغیر چلی آتی ہے اور آپ کا بدن ٹھکنے سے یوں لاچار

جیسے اُس کی عمارت کی بوسیدہ اینٹوں کو ایک ہل ڈوزر سے مسمار کر دیا گیا ہو..

ایسی بے سرو سامانی اور بے گھری کی کیفیت آوارگی کے زمانوں میں بہت سی شبوں میں مجھ پر اتر چکی تھی.. کبھی

”الاسکا ہائی وے“  
لیکن میں واضح طور پر محسوس کر رہا تھا کہ وہ پیچھے پیچھے چلی آتی ہے۔ مجھے سانس لینے میں دشواری پیش آنے لگی تھی۔  
”لوغ فکر مند ہو گئی“ آ رہا ہے۔  
”ہاں.. میں ٹھیک ہوں۔“

”نہیں۔“ اس نے اپنے سفید پڑ پڑ پھڑائے۔ ”تم نہیں جانتے کہ جو تم پر گزرتی ہے میں فوری طور پر اُس سے آگاہ ہو جاتی ہوں۔ تم یکدم اپنے آپ میں غافل ہو گئے ہو۔ جیسے تم جو کچھ تمہارے تعاقب میں ہے اُس سے غفلت برت رہے ہو تو وہ کیا ہے؟“  
”اداسی..“

”اور اس اداسی کا سبب..“  
”میں جو کچھ کھولتا ہوں اُس میں سے اداسی نکل آتی ہے۔“  
”کیا کھولتے ہو مستصر؟“

”ایک تنہا دور ہے جس کے اندر جب کبھی میں ایک ماچھن ایک روٹیاں لگانے والی کی مانند جھانکتا ہوں تو وہاں بھی اداسی کی ایک خاموش آگ جلتی ہے۔“  
”لوغ نے نہ میری ذہنی حالت پر شک کیا اور نہ ہی وہ مجھ سے حسب معمول خفا ہوئی.. نہایت تھل سے مجھے سنا..“ تم جو کچھ کھولتے ہو اُس میں سے اداسی نکل آتی ہے.. تو کس کی اداسی..“

”تم بے شک یقین نہ کرو لیکن دنیا کے ہر ایئر پورٹ پر.. دبئی، قطر، ماسکو، برلن، ٹورنٹو، نیویارک، کیلگری یا روم میں جب کبھی میرا سامان کھولا گیا.. کسٹم کے اہلکاروں نے اُسے اتھل پھل کیا تو کبھی کچھ بھی برا مد نہ ہوا سوائے اداسی کے.. اور وہ میری ہر ذاتی شے میں جاگزیں ہوتی تھی، میری قمیضوں، بنیانوں، جرابوں، نوٹ بکس اور سادہ کاغذوں میں سے.. اداسی برا مد ہونے لگتی تھی.. اور اگر ایک مسافر کے سامان میں سے اداسی برا مد ہو جائے تو یہ کوئی قابلِ اعتراض جرم نہیں ہوتا اس لیے مجھے جانے دیا جاتا تھا.. اگر اداسی پر قدغن ہوتی تو میں اب تک متعدد بار تختہ دار پر لٹکا یا جا چکا ہوتا.. اور لوگ اگر تم جیب کے بیک ویو میں دیکھو تو نوک سے فیئر بینک کی جوشاہراہ پیچھے رہتی جاتی ہے، اُس پر اداسی ہے جو ہمارے پیچھے پیچھے چلی آتی ہے.. اُس سے فرار ممکن نہیں، ہاں میری خواہش ہے کہ وہ اپنی جیب کی ہیڈ لائٹس روشن کر لے تاکہ مجھے اندازہ ہو کہ وہ کتنے فاصلے پر ہے.. یونہی تاریکی میں چلی آتی ہے۔“





یہ سب کچھ تھا لیکن استقبالیہ ڈیسک کے پیچھے جو نازنین یہاں کھڑی تھی وہ نہایت کم چمکی اور اس نے نہایت بے زاری سے ہمیں ہمارے کمروں کی چابیاں عنایت کر دیں۔  
کمرہ نمبر 138۔

ایک جہاں سب سے الگ۔

وہ جو ہم جیسے مڈل کلاس لوگ ہوتے ہیں، جب کبھی اتفاقاً ایک پر تعیش ماحول میں آتے ہیں تو قدرے سہم جاتے ہیں، ایک خائف اور یتیم فاختہ کی مانند قدم دھرتے ہیں۔ ظاہر یہی کرتے ہیں کہ ہم نے کہاں متاثر ہوا ہے ہم تو ایسے ہی شاہانہ ماحول میں پلے بڑھے ہیں لیکن اندر سے سہمے ہوئے ہوتے ہیں کہ کیا پتہ ابھی کوئی گرنی کر پوچھے کہ اسے تم یہاں کیا کر رہے ہو؟ اپنی اوقات نہیں پہچانتے۔

کمرہ نمبر 138 میں جب میں داخل ہوا تو میرا اولین رد عمل بھی اسی نوعیت کا تھا۔ کیسا پر تلطف اور پر تعیش ہو گیا روم تھا جس کی دیوار شیشے کی کھڑکیاں رات کے اس پہر بھی ایک باغ بہاراں پر کھلتی تھیں۔ واش روم ایک عام ہوٹل کے کمرے سے بڑھ کر وسیع اور بیڈ روم میں اتنا فراخ پلانگ کہ آپ نہایت آسودگی سے دو چار برفانی ریچھ پیلو میں سلا سکتے تھے۔ یعنی اگر آپ کو کوئی اور مناسب اور متناسب سہولت میسر نہ ہو تو۔

البتہ گونج اس پر عیش شاہانہ پن سے متاثر نہ ہوئی۔ کہ وہ پرندے جو بلند یوں پر اڑنا کرتے ہیں زمین کی آسائشوں کو حقیر جانتے ہیں۔

اور جب بالآخر میں اس ابتدائی تعیش کے صدمے سے سنبھلا تو پانی پیٹ نے سنبھلنے نہ دیا کہ وہ خالی تھا اور دو ہائیاں دیتا تھا۔ سو فی ہوٹل کا ڈائننگ روم کب کا دروازے بند کر چکا تھا اور ایک سیاحتی کتابچہ ہمیں خبر کرتا تھا کہ رات کے اس پہر فیئر بینک میں ایک ایسا سُر سٹور ہے جس کے دروازے ابھی تک کھلے ہوں گے اور وہاں سے خوراک حاصل کی جا سکتی ہے۔

باہر آئے تو کوئی ویرانی سی ویرانی تھی۔

میں نے ایک بھوکے گیدڑ کی مانند تھوٹھی اوپر کی۔ ناک بلند کر کے سونگھا تو صرف تیس میل کے فاصلے پر واقع آرکنک سرکل کی برفانی سرد ہوا میرے نتھنوں میں سرایت کر کے پورے بدن میں پھیل گئی اور ہر ٹوکھری کی کہ میں الاسکا کی ہوا ہوں۔ وہی ہوا جس میں سفید برفانی ریچھ سانس لیتے ہیں، اسکیمو سانس بھرتے ہیں اور تم کیسے نصیب والے ہو کہ اب اسی ہوا کو اپنے پیچھے پھروں میں محسوس کرتے ہو۔ کہو تمہارے وطن کی ہوا کیسی ہوتی ہے؟ میں اُس میں سانس لے رہا تھا اور اُس کا مہمان تھا اس لیے اُس کا دل تو نہیں توڑ سکتا تھا کہ اسے بی بی ہمارے دیس کی ہواؤں کا کیا بیان ہو۔ تم یورپ اور امریکہ والے کیا جانو کہ پُر داکیسے بدن کو آغوش میں لیتی ہے۔ اور کیکر کے پھولوں کو جھلساتی ٹو میں کیسی مہک ہوتی ہے۔ بارش کی پہلی بوند سے سوکھی زمین کیسے خوشبو آور ہو کر ایک مست ہوا کو جنم دیتی ہے۔ یہاں تک کہ جس کے موسموں میں مٹی دھان کے کھیتوں پر سے گزرتا جو اگلوتا جھوٹا آتا ہے تو اُس میں کیسی پیاس بھری ٹہی ہوتی ہے۔ اور ساون کی ہوائیں ہوتی ہیں۔ تو کوئی ایک ہوا ہو تو بیان کروں۔

ارض روم میں اور کبھی ٹوریا کی گرم شب میں لیکن اُن زمانوں میں ایسی بے گھری میں ایک عجیب اشتعال انگیز غماز ہوا کرتا تھا کہ پردائے تنگ و نام تھی۔ کسی فٹ پاتھ پر سسلپنگ بینک بچھا کر آس پاس گزرتی مخلوق کا پُر شوق مشاہدہ کیا اور پھر لمبی تان کر سو گئے۔ کسی جنگل میں پڑ رہے۔ کچھ میسر نہ ہوا تو زک سیک سے ٹیک لگا کر آنکھوں آنکھوں میں رات گزاردی اور تاروں کو دیکھا کیے۔ پردہ اور زمانے تھے جب۔ بقول ظہیر کا شیری۔

قدم قدم پہ جنوں اختیار کرتے تھے  
شباب تھا تو ستارے شکار کرتے تھے

اور ان زمانوں میں۔ ایسی صحتیں سہارنے کی سکت ہی نہ رہی تھی اور وہ بھی الاسکا کی ایک نم آلود شب کی بے گھری میں۔ ایک ایسے شہر میں جہاں سے آرکنک سرکل صرف تیس میل کے فاصلے پر واقع تھا۔ اور جب ہمیں کسی بھی درمیانے درجے کے ہوٹل میں جگہ نہ ملی۔ دو گز زمین بھی نہ ملی اس کوئے الاسکا میں تو کہیں سے تازہ خبر آئی ایک اچھی خبر آئی کہ ایک ہوٹل میں کمرے میسر ہیں اور بُری خبر یہ تھی کہ یہ فیئر بینک کے منجھے ترین ہوٹلوں میں سے تھا اور وہاں کمرے وغیرہ نہیں بلکہ سٹوڈیو اپارٹمنٹ نوعیت کی رہائش مل سکتی تھی یعنی ایک وسیع بیڈ روم۔ ایک اُس سے فراخ ڈرائنگ روم، لوگ روم اور ملحقہ باورچی خانہ جس میں پکوان پکانے کے مکمل لوازمات تھے۔ ڈزنیٹ اور وائن کے بازگ گلاس بھی آپ کے ذوق جمال کے مطابق۔ اور ظاہر ہے وہاں شب ب سری کا کرایہ ہوش رُبا تھا۔ لیکن تھکا دہ اور در بدری کا وہ حال تھا کہ ہم اپنی گل گل پونجی صرف ایک چھت کے حصول کے لیے داؤ پر لگا سکتے تھے۔ جو ہم نے لگا دی۔

”سو فی سٹیشن ہوٹل۔ 1717 یونیورسٹی ایونیو، فیئر بینک الاسکا 99709“

جیسے ویرانے میں چپکے سے بہا آ جائے۔

جیسے کسی دشت مرگ کے کناروں پر سفر کرتے پیا سے ہرنوں کو ہرات کا شہر نظر آ جائے جہاں چنار کے شجروں تلے سردنیاں بہتی ہوں اور اُن چناروں میں پوشیدہ بہنر اور مقصور کے پرندے چبکتے ہوں۔ ایسے فیئر بینک کی بے مہر اور بے آسرا بھیگی ہوئی رات میں جب ہم سو فی سٹیشن ہوٹل کے احاطے میں داخل ہوئے تو وہاں پھولوں کے اتنے ڈھیر اُٹتے تھے کہ انہیں پہچانے کے لیے جیب کو بار بار روکنا پڑتا تھا۔ ہر مقام پر پھولوں کے انبودہ تھے۔ اور کثیر تھے۔

یہ ہوٹل سو فی تھا، سو فی ہرگز نہ تھا۔

مسافروں کی تحسین سے شکست، پریشان حال جب ہم اُس کے صدر دروازے میں سے اندر داخل ہوئے تو اُن کا ڈیوائز کی مانند جوھر اُس کی کلفتوں اور اک کے پودوں کی زہرناکیوں اور اپنی دُم میں پوشیدہ جھنجھنا بجانے والے نہریلے سانپوں میں سے سفر کرتے گندے مندے منڈھال، میلے کھیلے یکدم ایک جگہ لگاتے، سنہری فانوسوں سے روشن ایک ایسے سیلون میں داخل ہوتے ہیں جس کے قالینوں پر اُن کی جوئیں ٹپ ٹپ گرتی ہیں اور بار کاؤنٹر کے پیچھے کیسے کیسے رنگین مشروب بچے ہوتے ہیں اور کاروباری نازنیں کیسے اپنے فراخ سینوں اور فراخ دلی کا مظاہرہ کرتی ہیں۔



کوشش میں پی کر نالیوں میں گر جانا ہی اس فن کی معراج سمجھا جاتا ہے۔ ایک سرداری سے شراب خانے والے نے پوچھا کہ سردار جی کیا پیئیں گے، وہ ہنسی، واڈ کا یا وائن وغیرہ تو انہوں نے کہا کہ آپاں نے تو ان ہونا ہے کچھ بھی یاد ہے کہ روم میں میرے دوست پیئر لوجی کے ہاں کھانے کی میز پر اس کے مولے، کنبے اور نہایت شاندار شخصیت والے اباجی نے پیئر لوجی کے چھوٹے بھائی کو جو مشکل سے دس برس کا ہوگا، ایک گلاس میں یونی چند قطرے وائن کے پکا کر اُسے پانی سے لبریز کر دیا کہ ابھی بچہ ہے اس کی تربیت کے لیے صرف گھونٹ بھر وائن ہی درکار ہے۔ جوں جوں بڑا ہوگا پانی کی مقدار کم ہوتی جائے گی اور بالآخر جب سن بلوغ کو پہنچے گا تو خالص وائن کا حقدار ہو جائے گا۔

یقین جانے کہ ایسی تربیت صرف اطالیہ ہی میں نہیں ہوتی بلکہ پاکستان میں اُن طباقوں اور قبیلوں میں بھی ہوتی ہے جو شراب سے گریز نہیں کرتے۔ اور اس کے باوجود کہ ماتھے پر خراب کا نشان ثبت ہے ہر شب پیتے ہیں جسے جس قدر لے۔ مجھے ایک ایسی محفل میں شرکت کا اتفاق ہوا جہاں ایک جاٹ قبیلے کے افراد نہایت روزمرہ کے معمول کے مطابق، نہایت دھیرج سے وہسی سے شغل فرما رہے تھے اور یہ حضرات چونکہ اپنی ٹریننگ مکمل کر چکے تھے اس لیے نہ بھکتے تھے اور نہ اول جلول کہتے تھے بلکہ بس ذرا چہکتے تھے۔ تو میں یکدم ذرا سناٹے میں آ جاتا ہوں کہ دیکھتا ہوں کہ ایک کونے میں چار پانچ نوجوان۔ ابھی ٹین اتج میں، نہایت مؤدب ہو کر بیٹھے ہیں اور ان کے سامنے بلیک لیبیل، وہسی کی ایک بوتل دھری ہے جس کا پینڈہ نظر آنے کو ہے۔ میں نے ایک بزرگوار سے پوچھا کہ چودھری صاحب۔ یہ بخور دار۔ تو ابھی سے۔ تو وہ میری نادانی پر خنداں زن ہوئے اور کہنے لگے ”تارڑ صاحب۔ یہ تو طے ہے کہ ہمارے ان بخور داروں نے بہر طور پینی ہی پینی ہے۔ ہم سے چھپ چھپا کر بہر حال گھونٹ بھرنے میں کہ یہ ہمارے بچے ہیں۔ ہم نہیں چاہتے کہ یہ دیگر کم ذات لوگوں کی مانند پی کر لڑھکتے پھریں۔ انہیں آداب سے نوشی سے آگاہ ہونا چاہیے۔ یہ ان کی ٹریننگ ہو رہی ہے۔“

انسانی تاریخ کی گتھیاں بھی شراب کے تذکرے کے بغیر نہیں کھلتیں۔

بائبل کے مطابق حضرت نوح نے جب طوفان کے بعد زمین پر قدم رکھا تو سب سے پہلے وہاں انگور کاشت کیے اور پھر اُن سے شراب کشید کی۔

عیسائی حضرات وائن کو حضرت عیسیٰ کے خون سے تشبیہ دیتے ہیں۔

بلکہ ہم صدارتی محل میں ”ہرلعزیز“ کمانڈر پرویز مشرف کی دعوت کھانے جا رہے تھے تو لاہور کے بپشپ باوادی آنکھوں والے بپشپ ملک نے مجھ سے درخواست کی کہ ”تارڑ صاحب۔ آپ ذرا جنرل صاحب سے ہماری سفارش کر دیجئے گا کہ ہمیں اپنی مذہبی تقریبات کے لیے جو مقدس وائن درکار ہوتی ہے، اُسے درآمد کرنے کی اجازت دے دی جائے۔ چونکہ آپ کا چہرہ جانا پہچانا ہے تو شاید آپ اُن تک پہنچ جائیں۔“ تو میں نے بپشپ بھائی سے کہا تھا کہ ”سُر وائن تو نہایت آسانی سے پاکستان میں بھی میسر ہے۔ اگرچہ قدرے چھپ چھپا کر۔“ تو وہ کہنے لگے۔ ”نہیں تارڑ بھائی۔ یہ جو کلیساؤں میں مقدس وائن استعمال ہوتی ہے یہ صرف اطالیہ میں کشید کی جاتی ہے اور اُس میں نہایت پرفیکشن جڑی بوٹیاں استعمال کی جاتی ہیں۔“

کوئی ویرانی سی ویرانی تھی لیکن ایک نیم تاریک جزیرے میں اُس سنور کی روشنیاں دکھائی دینے لگیں جس کی تلاش میں ہم نکلے تھے۔ اُس سنور کے فوڈ سیکشن میں بہت کچھ منجمد حالت میں میسر تھا۔ ذرا احتیاط کرتے ہوئے شیزر کے قتلوں کے برابر میں جو مرغ ٹھنڈے ہو رہے تھے اُن میں سے ایک پسند کیا اور کچھ سلاو وغیرہ پسند کی اور مجھے واضح طور پر محسوس ہوا کہ فیئر بینک کے باشندے جو اس سنور میں گھومتے پھرتے خریداری کرتے تھے۔ بے مقصد اور دھڑکھڑے تھے وہ بقیہ دنیا سے کچھ جدا سے لگتے تھے۔ اُن کے چلنے پھرنے اور ایک دوسرے کو مخاطب کرنے کا انداز مختلف تھا۔ وہ اپنے آپ میں اور الاسکا کی تنہائی میں گم ہیں اور یوں لگتا تھا کہ وہ سب ایک دوسرے کو جانتے ہیں، اُن کی عزیزداری ہے۔ وہ جسے کہتے ہیں ناں کہ وِن پگ فیملی۔ تو وہ ایک بڑا خاندان لگتے تھے۔ جیسے وادی ہنزہ میں ہر کوئی ایک دوسرے کا رشتہ دار ہوتا ہے۔ اکثر بیگ ہوتا ہے تو ایسے ہی یہ الاسکا والے تھے۔

فوڈ سیکشن کے برابر میں کالج کے سامان کا سنور تھا۔ یعنی شراب میسر تھی اور حیرت انگیز طور پر یہ سنور ایک آہنی جنگل کے اندر تھا۔ یعنی قید میں تھا۔ یوکان میں بھی میں نے جتنے شراب خانہ خراب کے کارخانے دیکھے وہ سب آہنی سلاخوں کے پیچھے تھے، کوئج تھی جس نے اس گتھی کو سلجھایا ”الاسکا میں ایک کہاوت ہے کہ سر توڑ محنت کرو، خوب کھیلو دو دو اور پھر شراب اتنی پیو کہ کچھ یاد نہ رہے۔“ الاسکا میں اگرچہ موسم گرما کے آخر میں معتدل موسم ہیں، دن کی روشنی میں گھنٹے تک رہتی ہے لیکن جب سرما نازل ہوتا ہے تو ہر سواندھیرا چھا جاتا ہے، تین چار گھنٹے کی بھی روشنی اور پھر اندھیری رات ہے۔ درجہ حرارت گرتا ہے تو منفی ساٹھ سے بھی گر جاتا ہے۔ اگر آپ باریش اور مونچھوں والے ہیں تو گھر سے باہر قدم رکھتے ہی آپ کی ریش کے بال کانٹوں کی مانند اکڑ جائیں گے اور مونچھیں منجمد ہو جائیں گی۔ اور ان دنوں اگر آپ دوسری منزل کی کھڑکی سے پانی نیچے پھیکتے ہیں تو وہ فٹ پاتھ پر برف کی صورت گر کر کچی کچی ہو جائے گا۔ تو ایسے موسموں میں اگر شراب کے سنور کھلے ہوں، اندر چلے جانے میں کچھ رکاوٹ نہ ہو تو الاسکا اُنہیں لوٹ کر لے جائیں اس لیے انہیں آہنی سلاخوں میں روپوش کیا جاتا ہے۔“

شراب ہمارے مشرق میں ایک ممنوع رومان ہے، گو نہ بے خودی ہے، جب تک شاعری پر اس کا چھڑکاؤ نہ کیا جائے تو وہ بھی پڑمردہ سی رہتی ہے، بنتی نہیں ہے بادہ و ساغر کہے بغیر اور رہنے دو ابھی ساغر و مینا مرے آگے۔ آپ جو کا کنارہ ایک کتاب اور محبوب لیکن اس کے ساتھ ارغوانی شراب کی ایک صراحی بھی۔ اسے ام النجاش کا نام دیا گیا ہے لیکن یہ کیا ہے کہ مذہب اور تصوف بھی اس کی رمزیت کے بغیر ادھورے رہتے ہیں۔ شراب طہورا کے بغیر جنت کا تصور بھی نامکمل رہتا ہے اور بتا کیا تو میرا ساقی نہیں ہے۔

یہ خمریات کے قصے صرف مشرق کے ادب میں جگہ پاتے ہیں جب کہ مغرب میں اس نوعیت کے کچھ کھینچے نہیں ہیں، وہاں شراب نوشی ایک رواج ہے، ثقافت کا ایک جُڑ ہے، ایک روزمرہ کی روٹین ہے لیکن جان لیجیے کہ اہل مغرب میں سے بہت سے ہیں جو اسے ہاتھ نہیں لگاتے اور ٹی ٹوٹ کر کہلاتے ہیں۔ اور جو ہاتھ لگاتے ہیں تو کبھی کبھار ویک اینڈ پر لگاتے ہیں جب کہ ہمارے ہاں جب کبھی جتنی بھی ہاتھ لگ جائے اُسے تب تک ہاتھ سے نہیں جانے دیتے جب تک اندھے نہ پڑ جائیں۔ اہل مغرب اگر شراب نوشی میں تباہی بھی کر جائیں تو ذرا لکھڑا تر ہیں اور پھر سنبھال جاتے ہیں۔



ایک تاریخ دان نے کہا تھا کہ اگر واڈکا شراب نہ ہوتی تو روس بھی نہ ہوتا۔  
بے دین روسیوں نے سوویت یونین کے زمانوں میں زیریں مسلمان ریاستوں کو بھی واڈکا کی لت لگا دی۔  
ابھی بھلے اگور کی ارغوانی سے کے شیدائی تھے اور انہیں اس بے رنگ اور بے بو شراب کی لت لگا دی۔

یہ شدید ہے کہ بھٹو کے عہد میں پاکستانی علماء کا ایک وفد بخارا اور شرق قداس غرض سے گیا کہ دیکھیں وہاں ہمارے مسلمان بھائی کس حال میں ہیں اور اس سلسلے میں اُن کی ملاقات بخارا کے سب سے بڑے عالم دین سے ہوئی۔ جو وہاں کے مفتی اعظم وغیرہ تھے۔ انہوں نے پاکستانی وفد کے سامنے نہایت عالمانہ بصیرت افروزی سے لبریز متشعر گفتگو کی اور پھر اُن کی تواضع کی خاطر دیگر لوازمات کے ہمراہ واڈکا شراب بھی پیش کر دی۔ اس پر ظاہر ہے ہمارے مولانا حضرات پر کتنے طاری ہو گیا اور کسی ایک نے جرأت کر کے کہا ”حضرت... شراب تو حرام ہے۔“

تو ان مفتی صاحب نے جو یقیناً سوویت یونین کے حکمرانوں کے ایک پالتو تھے، کہا: ”آپ پاکستانی دین کے حوالے سے ہمیشہ بخارا کی سند مانتے ہیں تو قرآن پاک میں اسے ممنوع تو قرار دیا ہے لیکن حرام قرار نہیں دیا گیا بلکہ کہا گیا ہے کہ اس میں کچھ فائدے بھی ہیں۔ ہاں سؤر، سُود اور غصے کو صریحاً حرام قرار دیا گیا ہے۔ تو جام اٹھائیے۔ نہیں اٹھاتے تو میں اٹھاتا ہوں۔“

شراب خانہ خراب کے تذکرے بہت دور تک چلے جاتے ہیں۔

تو ہم واپس آتے ہیں وہاں جہاں فیئر بینک کے رات کے اس پہر بھی کھلے ہوئے سٹور کے برابر میں شراب کی بوتلیں سلاخوں میں قید ہیں۔ اور کچھ الاسکن وہ سلاخیں تھام کر اُن کے پیچھے جو کانچ کا سامان ہے اُسے حسرت کی نظر سے دیکھتے ہیں۔ اُس اداس سے سُہر سٹور کے باہر۔ رات کے اس پہر۔ جب فیئر بینک کا گویا ایک شہر خاموشاں جس پر بارش کی بوندیں ایک سوگاری میں ٹپ ٹپ گرتی ہے آواز تھیں، چند نو جوان لڑکے اور لڑکیاں بے پرواہ اور کھنڈرے فٹ پاتھ پر اپنی بوتلیں رکھے، الاسکا کی دور افتادہ تنہائی میں قہقہے لگاتے تھے اور دنیا بھر سے کٹ جانے کے دکھ کا مداوا شمار میں کرتے تھے، ہم دونوں کو سٹور میں سے باہر آتے دیکھ کر انہوں نے گویا ہمارے احترام میں ایک منٹ کی مکمل خاموشی اختیار کر لی کہ... یہ اجنبی کون ہیں جو ادھر آئے ہیں، ہماری الگ تھلگ دنیا میں در اندازہ ہوتے ہیں۔ ایک گندی رنگت کا شخص ہے مسافتوں کا مارا ہوا اور اُس کے برابر میں ایک کوچ نما سفید پرندہ دکھائی دیتا ہے جو گرم آسمانوں پر اُڑان کرنے والا ہے تو یہ دونوں یہاں دنیا کے آخری سرے پر معلق ایک سرد سلطنت کے شہر فیئر بینک میں کیسے آئے اُنکے ہیں۔ تو انہوں نے اُس ایک منٹ کی خاموشی کے دوران ہمیں شک کی نگاہوں سے دیکھا اور پھر ہم سے غافل ہو کر اپنے شعلے نوشی میں مشغول ہو گئے۔



## ”اک پھل موتیے دامار کے جگا سوہنے“

سونج کب کی سوئی شیشین ہوٹل کے کمرہ نمبر 138 کے لوگ روم کی فرش سے چھت تک جاتی کھڑکی کے آگے تھے ہوئے پردوں کے قریب ہو کر، دونوں پر اپنی آنکھوں پر رکھ کر گھوک سوچتی تھی۔  
اور مجھے.. نیند نہ آتی تھی۔

ڈاسن شی سے یہاں تک کی طویل اور بیجان خیز مسافت کی تھکن میرے بدن کو پھوڑ کر رہی تھی سوئے نہ جاتی تھی۔  
اور میرے بدن کے گرد ابھی تک ٹوک کے آگے جو گھنے جنگل ہم پر اُندے تھے اُن کے پتے اور گھنی پتیلیں اپنی مجھے حوصلہ کرتی تھیں اور اس کمرے کا شاہانہ پن بھی مجھے بے آرام کرتا تھا۔

تو اس بے خوابی میں اپنی توجہ بھٹکانے کی خاطر میں نے لوگ روم میں تاریک پڑے ٹیلی ویژن سے رجوع کیا۔ اُس کے اوپر پلاسٹک کے ایک فریم میں اس ٹیلی ویژن پر نمودار ہونے والی مختلف چینلوں کی تفصیل درج تھی۔  
الاسکا چینل نمبر 12.. اے پینل سروس آف سوئی شیشین ہوٹل۔

تعداد میں یہ چینل چون تھے۔ الاسکا چینل نمبر 12 کے بعد۔ فوکس نیوز۔ اے بی سی۔ ڈسکوری۔ سی این این۔  
ہسٹری چینل۔ ہوم اینڈ گارڈنز۔ فوڈ نیٹ ورک۔ ایم ٹی وی اور ڈزنی وغیرہ۔

اُس بے خواب شب میں جب میں ریموٹ کے بٹن دباتا چینل بدلتا رہا تو ٹیلی ویژن سکرین پر جو تصویریں متحرک ہوتی تھیں اور جو ساز بجتے تھے اُن سے قطعی طور پر اندازہ نہ ہوتا تھا کہ میں پاکستان میں نہیں ہوں۔ الاسکا کے ایک شہر فیئر بینک میں ہوں۔ وہی سی این این، فوکس، ڈسکوری، ہسٹری چینل اور ٹی ایم ٹی وی۔

رات کے کسی پہر بالآخر مجھے نیند نہ آلیا۔

اور جب نیند اُترتی ہے تو یہ کہاں دیکھتی ہے کہ وہ کہاں اُترتی ہے۔ وہ ایک عارضی موت کی صورت کہیں بھی۔ دمشق، قرطبہ، ونس میں یا فیئر بینک میں اُتر آتی ہے کہ نیند کی بھی موت کی مانند کوئی سرحد نہیں ہوتی۔ یہ دونوں سرحدوں کو خاطر میں نہیں لاتیں۔ اُن کے لیے آپ کچھ طے نہیں کرتے وہ خود طے کرتی ہیں کہ انہوں نے کہاں آنا ہے اور کہاں اُترنا ہے۔

ایک عجیب مسلسل میکا کی گھوٹ گھوٹوں کی آواز میرے کانوں میں چلی آتی ہے۔ ایک بڑے بوجھ سے بھی



”ایک مرتبہ پھر کہو۔“

”کیا۔“

”یہی۔۔ ایک بار پھر کہو ذرا۔۔ یقین کرو۔۔ جب بھی تم نہایت معصومیت سے یہ کہتے ہو کہ یقین کرو تو میں جان جاتی ہوں کہ تم اپنے کسی نہ کسی جھوٹ کی پردہ پوشی کر رہے ہو۔۔ ٹھہری!“

سرسلطنت الاسکا کی سرزمین پر فیز بینک کے شہر میں، جہاں سے آرٹلک سڑک میں منٹ کی مسافت پر واقع تھا، اگر لامسی لاسی ناگوں والا ایک بے ڈھنگا پرندہ آپ کو ”ٹھہری“ قرار دے تو اس سے بڑھ کر بے عزتی اور کیا ہو سکتی ہے۔ اگرچہ کچھ بھی ہوتی تھی کہ خیر سے ٹھہری پن کے جڑو سے اس عمر میں بھی کچھ دم خم رکھتے ہیں۔ کچھ دیر بعد وہ دونوں خواتین جن کی رانیں نیکروں میں کسمپاتی تھیں، گھاس تراش کر اپنے لان موور و حکلیتی بونگ روم کی کھڑکی کے منظر کو غالی کر کے آگے بڑھ گئیں۔ اور اس کے ساتھ ہی کوئج جو محض مجھے ٹھہری قرار دینے کے لیے بیدار ہوئی تھی اُس نے ایک انگڑائی لی پھر ایک جمائی لی اور اپنے دونوں پڑا آنکھوں پر ڈالے پھر سے نیند میں چلی گئی۔

میں بدستور کھڑکی میں سے در آنے والے باغ بہاراں کو تکتا رہا۔ وہاں کیسے کیسے پھول کھلتے تھے۔ پات ہرے تھے۔ پردہاں نہ کیلر کے زرد پھول تھے اور نہ ہی دھریک کے مہک اور نفشی کچھ۔ نہ رنے کے نازک چھوٹی موٹی سنبھری گل تھے اور نہ ہی وہاں موٹیے کی کوئی جھاڑی تھی جس کے پتوں میں سے جھانکتے چاندنی سفید ایسے پھول ہوں جن کی مہک گرم راتوں میں کنواریوں کو بے چین کرتی ہو۔ جن میں سے کسی ایک پھول کو اپنے خوابیدہ محبوب کے چہرے پر مار کر اُسے بیدار کر سکتے ہوں۔

اک پھل موٹیے دا مار کے جگا سوئے  
بھلا یہ الاسکن گل بوٹے کیسے حال ہمارا جانے ہیں۔



”الاسکا ہائی وے“

دوب جانے والا ایک گدیلا، شفاف چادروں والا بستر ہے اور میں ایک پُر لطف اگرچہ ابھی تک تھکاوٹ سے لڑھکھکھاتی ہوئی ہوں۔

میں نے کہاں ہوتا ہے، اپنے 22 جے گلبرگ تین والے گھر میں اپنے بیدار روم میں ہوں اور سپلٹ ایئر کنڈیشنر

میں کچھ صورت خرابی کی ہے جو وہ یوں گھوں گھوں کیے چلا جا رہا ہے۔ یہ گر گر گھوں گھوں کی آواز اتنی مسلسل ہے کہ مجھے اذیت دینے لگی ہے۔ نیم خوابیدہ حواس پر سوار ہو کر ان کی پسلیوں میں ایڑھیاں گھسیڑ رہی ہے۔ میں بے زار ہو کر آنکھیں کھولتا ہوں تو کھلتا ہے کہ گھر نہیں کوئی اجنبی مقام ہے، اجنبی بستر ہے جو الاسکا میں کھلا ہے۔ بستر سے جدا ہو کر نیند میں قدرے جھولتا وہاں پہنچتا ہوں جہاں کوئج اپنے پڑوں میں کئی مدہوش پڑی تھی۔ میں کوئج کی عادات اور خصائل کے بارے میں کچھ زیادہ نہیں جانتا تھا، میرا خیال تھا کہ نہ صرف کوئجیں بلکہ دیگر پتک پتکیر واپس پاؤں پر کھڑے جھوم جھام کر اپنی نیند پوری کر لیتے ہیں لیکن یہ خیال سراسر باطل ثابت ہوا کہ کوئج تو ہم انسانوں کی مانند ٹانگیں پیارے یوں گھوک سوئی ہوئی تھی کہ اگر میں اپنا کان اُس کی چوئچ کے قریب لے جاتا تو اس کے ہلکے ہلکے خراٹے بھی سن سکتا تھا۔ میں نے اُس کی نیند میں خلل نہ ڈالا۔۔ بونگ روم کی فرانسیسی طرز کی چھت تک جاتی کھڑکی کے آگے تھے ہوئے پردوں کو داکر دیا اور یکدم صبح کی زرد دھوپ جو کب کی منتظر تھی کہ کوئی پردے ہٹائے اور وہ اندر چلی آئے۔ وہ اندر چلی آئی۔ کوئج نے روشنی کے اس بہاد کو محسوس کر کے آنکھیں کھولیں اور پھر سے موندھ کر خواب خرگوش کی بجائے خواب کوئج میں چلی گئی۔

کھڑکی کے پار جو ایک ہریا دل اور سجاوٹ کا گلشن رنگ و بو تھا وہاں دو نہایت پللی ہوئی مشندھی الاسکن لڑکیاں مختصر نیکروں میں چھنی لان موورز کے پینڈل تھامے زور لگاتی گھاس تراش رہی تھیں اور یہ گھوں گھوں کا اذیت ناک تسلسل اُن کے لان موورز میں سے جنم لے رہا تھا۔

الاسکن مشندھیوں کی فربہ رانیں اُن کی نیکروں کے قابو سے نہ آتی تھیں۔ اگرچہ تمنا بیدار ہوتی تھی کہ یہ خواتین ایک نظر تو اُدھر کمرہ نمبر 138 کی کھلی کھڑکی کی جانب کر لیں جہاں ایک گندمی رنگت کا تو ندیلا شخص اُن کی جانب رغبت سے دیکھتا ہے لیکن وہ متوجہ نہ ہوئیں۔

”ٹھہری۔“

میں چونک گیا، بلکہ ہراساں ہو گیا کہ ارتکاب جرم میں پکڑا گیا ہوں۔

وہ۔۔ کوئج۔ اپنی سیاہ آنکھیں لپٹ چھپ چھپتی کچھ شرارت سے اور کچھ عداوت سے مجھے تکلی تھی۔

”میرا خیال ہے کہ تمہارے ماضی کے کچھ تجربے قدرے مخدوش ہیں۔“ میں نے اپنی خفت مٹانے کی خاطر کہا ”اسی لیے تم مجھ معصوم خصلت پر شک کرتی ہو۔ مجھے تو ان خواتین کے لان موورز کی اذیت ناک گھوں گھوں نے بیدار کر دیا اور اب میں صرف یہ مشاہدہ کر رہا تھا کہ یہ لان موورز گھاس کی پتیوں کس نفاست سے تراشتے ہیں۔ اور میں ہرگز انہیں آپریشن کرنے والی پللی ہوئی لڑکیوں کو اشتیاق سے نہیں دیکھ رہا تھا۔ یقین کرو۔“



فیئر بینک سے صرف تین کلومیٹر کے فاصلے پر جنگل میں روپوش ایک لوگ کہیں بجلی کا ٹرانسمیشن ہندو کی جھیلیں پر مچھلیاں پکڑنے کے لیے کوئی اجازت نامہ درکار نہیں۔  
ایک دوپٹوں والا جہاز.. جو آپ کو برفانی ریتوں کی آماجگاہوں تک لے جاسکتا ہے.. قیمت اتنی کم کہ تقریباً بالکل مفت..  
صرف تین ہزار ڈالر میں ہم آپ کے پورے گھر کو یوں گرم کر سکتے ہیں کہ آپ کو محسوس ہوگا کہ آپ الاسکا میں نہیں، فلوریڈا میں ہیں..

اس نوعیت کے درجنوں اشتہاروں میں سے ایک اشتہار ایسا تھا جو ایک ہی صفحے پر تین مختلف جگہوں پر شائع ہوا تھا۔  
”ایک ہزار ڈالر انعام“

جو کوئی بھی ایسی اطلاع ہم تک پہنچائے جس کے نتیجے میں ہم اُن چوروں کو دیوبچ سکیں جو ہمارا ایک فوریٹر ٹرک اور ایک ڈبل بیڈ چڑا کر لے گئے ہیں اور اُن لوگوں کی پہچان میں معاون ثابت ہو جو ہمارے ذاتی ملکیت کے رقبے میں داخل ہو کر ہلا گئے کرتے ہیں..

(جین ڈووال.. گھر کا فون.. 488-1568)

”الاسکا.. ہائی وے“ کے اس سفر نامے کو پڑھنے والے یقیناً میری حیرت انگیز اور ناقابل یقین یادداشت پر عیش کر رہے ہوں گے کہ میں کہیں الاسکا کی پہلی صبح میں جو اخبار میرے مطالعے میں آیا تھا، اُس کے صفحہ اشتہارات کو لفظ بلفون نمبر بھی درج کرتا چلا جا رہا ہوں.. تو پیارے قارئین ازراہ کرم اپنا عیش کرنا متوقف کر دیجیے.. یہ میری یادداشت کا کمال نہیں ہے بلکہ ”ڈیلی نیوز ماسٹر“ کے 12 ستمبر 2006ء کے اُس شمارے کا کمال ہے جو فیئر بینک سے رخصت ہوتے ہوئے اپنے سامان میں سنبھال لایا تھا اور اب وہ شمارہ اس لحظہ موجود میں میری سفری ٹیبل پر لیپ کی تیز روشنی میں عیاں ہوتا ہے اور میں اُس کے اشتہاروں کے صفحات کو دیکھتا ہوں، اُن کی تفصیلات نقل کرتا جاتا ہوں.. ورنہ مجھے تو اپنا موبائل نمبر بھی یاد نہیں رہتا چہ جائیکہ کسی جین ڈووال کا نمبر یا درکھ سکوں جس کا فوریٹر ٹرک اور ڈبل بیڈ چور اٹھا کر لے گئے تھے.. اور وہ بھی الاسکا میں..

کافی کا آخری گھونٹ بھر تو وہ ٹھنڈی ٹھار ہو چکی تھی البتہ کڑواہٹ میں کچھ فرق نہ آیا تھا..

کوئچ اپنے کونے میں سٹی سکڑی بے جان سی لگتی تھی.. چوچ کھولے شاید خزانے لے رہی تھی..

ہم نے الاسکا کے اس شہر فیئر بینک میں ایک دو روز قیام کرنا تھا.. جسے لکڑی کے شہیروں سے تعمیر کردہ جھونپڑوں کا ایک شہر بھی کہا جاسکتا تھا کہ شہر کی جدید عمارتوں اور شاہراہوں کے اندر تک جو جنگل دندناتے چلے آتے تھے، اُن میں روپوش ہزاروں ایسے چوہی مکان یا لاگ کہیں یا لکڑی کے جھونپڑے تھے.. اس کی کل آبادی ایک لاکھ سے کہیں کم ہزار نفوس پر مشتمل تھی اور پھر بھی یہاں کے باشندے مصر کہ یہ تو ایک دنیا جہان سے بڑا باقاعدہ شہر ہے جب کہ اپنے لاہور کے

## ”فیئر بینک کے برفانی کتے اور ہلٹے شاہ“

کرہ نمبر 118 کے دیہیز دروازے اور فرش کے درمیان جو جھری تھی اُس میں سے ایک اخبار پھر کتا ہوا داخل ہوا

اور بیت پر گرہ ہو گیا..

میں نے کچن کافی مشین کے توسط سے تیز اور کڑوی کافی کا ایک کپ حاصل کیا.. صرف ایک پشیمانی بھری توجہ تھوڑی بہت نیند ابھی تک آنکھوں میں تھی یکسر کا فور ہوئی اور ہوٹل کی جانب سے مہیا کردہ اخبار کا مطالعہ کرنے لگا..

”فیئر بینک.. ڈیلی نیوز ماسٹر“ تھا جس کی پیشانی پر تھا کہ یہ اخبار 1903ء سے الاسکا کی ریاست کا ترجمان چلا آتا تھا.. بائیں کونے میں ایک چمکتے زرد سورج کے تلے آج کے موسم کا حال تھا.. ”کبھی کبھار دھوپ ہوگی اور اس میں بادلوں کے وقفے آئیں گے.. زیادہ سے زیادہ درج حرارت 64 اور کم سے کم 44 متوقع..“ اس مقامی اخبار میں جہاں امریکہ بھر کی خبریں تھیں، میں بال سچوں کے نتائج تھے.. اور صدر رٹش کا بیان تھا کہ.. اس دشمن کے خلاف جو جنگ ہے محض ایک فوجی مبارزت نہیں ہے، یہ تو اکیسویں صدی کی فکری جدوجہد ہے جو ہم امریکیوں کو درپیش ہے..

اس ”فکری جدوجہد“ کے معانی تلاش کرنے ہوں تو وہ صلیبی جنگوں میں جادریافت ہوں گے..

اس خبر کے برابر میں فلسطین کے صدر محمود عباس کا بیان تھا کہ حماس کے دہشت گردوں کو اسرائیل کو تسلیم کر لینا چاہیے.. ظاہر ہے محمود عباس نے دہشت گرد کا لفظ استعمال نہیں کیا تھا، اسے ایڈیٹر نے صحافیانہ دیانت کو بروئے کار لا کر خود سے شامل کر دیا تھا، ایسی مقامی اور بین الاقوامی خبریں دنیا کے ہر اخبار میں مشترک ہوتی ہیں لیکن اگر آپ اُس خطے کے رہنما کہیں ہوسوں اور ذہنی رویوں سے آگاہ ہونا چاہیں تو اُس اخبار کے اشتہاروں کے صفحات کا بغور مطالعہ کیجیے..

اب ذرا ملاحظہ کیجیے کہ ”فیئر بینک.. ڈیلی نیوز ماسٹر“ میں شائع وہ کچھ اشتہارات کا خلاصہ..

ہوائی جہاز برائے فروخت.. 53 سیٹ.. 180.. بہت اچھی حالت میں اور بہت کم قیمت میں۔

کان کنی کے آلات.. ستے داموں پر.. آپ اپنا سونا خود تلاش کر سکتے ہیں..

برفانی مشینیں جو آپ کو ناتھ پول پر لے جاسکتی ہیں، جاپانی یا ماہر برانڈ۔

اصلی نسل کے گھوڑے اور مویشی.. خوب صحت مند.. نہایت کم داموں پر.. شاہ بلوط کی لکڑی کے گٹھے جو موسم سرما میں آپ کے کام آئیں گے.. آتش دانوں میں خوب جلتے ہیں، فی گھنٹہ صرف دوسو ڈالر.. ڈیلیوری آپ کے دروازے تک مفت۔



اسکا ہائی وے

ملائے جبرگ کی آبادی اس سے کئی گنا بڑھ کر تھی۔  
یہ الاسکن ہماری طرح مسلسل بچے پیدا کرنے کا شغل اختیار نہیں کرتے۔ اسی لیے تو ان کے شہروں کی آبادی  
بہتر ہزار سے نہیں بڑھی۔ ہم ہوتے تو دونوں میں اسے یوں آباد کرتے کہ تیل دھرنے کو جگہ نہ ملتی کہ وہاں جہاں تیل دھرنے  
کو ہوتے وہاں ایک بچہ ہوتا۔ ہاؤ کیوٹ!

فیزینک بھی بنیادی طور پر کان کی مانند سونے کی ہوس میں سے پیدا ہوا اور جب آخری ڈلی دستیاب ہو گئی تو  
پھر یہ بھی ایک منجملہ روح بستی ہو گئی اور پھر الاسکا ہائی وے کا تعمیراتی معجزہ رونما ہوا تو اس نے ذرا سی جھرجھری لی اور کچھ  
عرصے کے بعد پھر سے گمنا ہو گیا۔ اس کا نام تب ہوا جب 1968ء میں اس کے نواح میں تیل دریافت ہو گیا اور اُس تیل کو  
امریکا تک پہنچانے کے لیے الاسکا پائپ لائن ویرانوں میں بچھائی گئی۔ یہ ایک عجیب سا بل کھاتا اثر دھاتا تھا جو ان خطوں میں  
سرسرا تا چلا جاتا تھا۔ یہ مشہور زمانہ پائپ لائن فیزینک سے صرف چند کلومیٹر کے فاصلے پر بل کھاتی ریگتی چلی جاتی ہے۔  
فیزینک پھر سے دنیا کے فوکس میں آ گیا ہے۔

اگر میں فیزینک پہنچ ہی گیا ہوں تو یہاں کیا کیا دیکھوں؟  
ہر گز ذہن گھما کر آوارہ گرد کی مانند ”لوئی پلیٹ“ سیریز کی گائیڈ بک ”الاسکا“ ہمہ وقت میری ہم سفر تھی اور  
میں اُس کی راہنمائی میں اپنے راستوں میں پڑتی جھیلوں، بلند یوں، دریاؤں اور آبادیوں کی پہچان کرتا تھا۔ جی ہاں وہی  
”لوئی پلیٹ“ گائیڈ بک کی سیریز جس کی ایک شریک مصنفہ کے ہمراہ گلگت میں میں نے ایک یادگار شب گزاری تھی اور  
اُسے ”یاک سرائے“ کے سفر کے بارے میں کچھ معلومات مہیا کی تھیں جو غالباً پاکستانی شمال کی ”لوئی پلیٹ“ گائیڈ بک  
میں درج ہوئی تھیں۔ میں نے فیزینک کے قابل دید مقامات کی جانکاری کے لیے اس سیریز کی گائیڈ بک سے رجوع کیا  
تاکہ آج کے دن کے لیے ایک سیاحتی لائحہ عمل ترتیب دیا جاسکے اور وہاں حسب ذیل مشورے بہم پہنچائے گئے تھے۔  
گولڈن ہارٹ پلازا، دریا کے کنارے ایک پارک میں اُس نامعلوم خاندان کا ایک علامتی مجسمہ جو اس شہر کے  
پہلے آباد کار تھے۔

بھلا مجھے اس مجسمے اور نامعلوم خاندان سے کیا دلچسپی ہو سکتی تھی۔  
یوکان کونست جنرل سنو رائڈ میوزیم۔ الاسکا والے اپنے سرمائی منجملہ زمانوں میں نہ اونٹ دوڑا سکتے ہیں اور نہ  
گھوڑے تو وہ کیا دوڑائیں۔ وہ برف پر کھسکتی ہوئی بے پیہہ گاڑیاں دوڑاتے ہیں جن کے آگے درجن بھر ایسے گئے جو  
کرینا کپور اور انشوریا سے کہیں بڑھ کر حسین اور وفادار ہوتے ہیں، بندھے ہوتے ہیں۔ ان میں سب سے زیادہ شہرت  
یافتہ دوڑ۔ یوکان کونست۔ تمام کی فیزینک سے شروع ہو کر سولہ سو کلومیٹر دور وہاٹ ہارس تک جاتی ہے۔

اور میں نے تصور کیا کہ جب ”ٹاپ آف دے ورلڈ روڈ“ کی زرد اور سرخ خوش نمائی برف کی دبیز تہوں میں  
روپوش ہوئی تو اُس شاہراہ پر وہ زور لگاتے، ہانپتے، ہتھوں سے بھاپ خارج کرتے بادامی، نیلی اور سنہری آنکھوں والے  
بدفانی گئے دوڑتے۔ بے پیہہ گاڑیاں برف پر کھینچتے، گھینٹتے کیسے شاندار اور من موہنے لگتے ہوں گے۔

تو یہ جو قابل دید قرار دیا گیا میوزیم تھا اس میں اسی نوعیت کی کتا گاڑیاں نمائش پر تھیں اور کیا آپ یقین کر

سکتے ہیں کہ دوڑ میں شامل گئے تھے پاؤں نہیں دوڑتے بلکہ خصوصی ٹوٹ پہن کر دوڑتے ہیں اور وہ ٹوٹ بھی اس عجیب  
گھر میں محفوظ تھے۔  
تو میں نے اپنے آپ سے سوال کیا کہ کیا تم آج کے دن کتوں کے جوتوں کو دیکھنا پسند کر دے۔ تو فوراً عجیب  
آسمان کے معاف کیجیے گا کہ میں آدمی دنیا کا سفر طے کر کے اس کے آخری کونے پر معلق اس الاسکا میں اس لیے تو نہیں پہنچا  
کہ کتوں کے جوتوں کا دیدار کر لوں۔  
فیزینک کا سب سے وسیع اور پُرکشش مقام ”الاسکا لینڈ“ تھا اور وہاں دریا میں ٹنگا انداز ایک بھاپ سے چلنے  
والا سنیر تھا، جھونپڑوں کے کچھ ماڈل تھے جن میں ابتدائی آباد کار رہائش رکھتے تھے۔  
میں محض ایک سنیر اور کچھ جھونپڑے دیکھنے کے لیے تو ان خطوں میں نہیں آیا تھا۔  
ایک اور عجیب گھر تھا جو بنیادی طور پر ایک ٹنگا عجیب گھر تھا، یہاں الاسکا کے ان سنہری جھونپڑوں یعنی بدفانی  
کتوں کے حالات زندگی درج تھے۔ اُن میں سے جولا فانی، کبھی نہ بھولنے والے گئے تھے اُن کی تصویریں آویزاں تھیں اور  
اُن کی آنکھوں کا رنگ درج تھا۔

بائے شاہ نے معرفت کی رمز میں بیان کیا تھا کہ گئے تھے تیتھوں اتے، یعنی کتے تم سے برتر ہیں لیکن اس کا عملی مظاہرہ  
فیزینک میں ہی دیکھا جاسکتا تھا کہ یہاں گئے واقعی اتنے بلند درجات پر فائز ہیں کہ اُن کے اعزاز میں عجیب گھر قائم کیے  
جاتے ہیں۔ اگر میں ان الاسکن حضرات کو بائے شاہ کی یہ کافی ترجمہ کر کے سنا دیتا کہ کتے تم سے برتر ہیں۔ تو وہ یقیناً اسے  
سونے کے پانی سے لکھوا کر کسی ٹنٹا میوزیم کی پیشانی پر آویزاں کر دیتے بلکہ اس کافی کو گلیوں میں گاتے پھرتے۔ ویسے تو  
فیض صاحب کی نظم۔ یہ گلیوں کے آوارہ گئے۔ بھی الاسکا میں پُرسٹ ہو سکتی ہے۔

میری کورڈوٹی نے فیزینک کے کسی بھی قابل دید مقام کو قبول نہ کیا۔ اگر تو میں کسی عام موٹوں میں اقامت پذیر  
ہوتا تو شاید ”الاسکا لینڈ“ دیکھنے کی خاطر باہر قدم رکھ دیتا لیکن سو فی ٹیشن ہوٹل کے سحریلے، فیلے اور نویلے پنا کی مہک  
والے سنوڈیو اپارٹمنٹ میں سے۔ جس کے لونگ روم کے پار ایک باغ بہاراں میں ابھی ابھی کچھ خشکڑی خواتین گھاس  
تراشی نظر آتی تھیں تو بھلا اس فردوس بریں میں سے محض کتوں کے جوتے، اُن کی تصویریں، کچھ جعلی جھونپڑے اور ایک  
ساکت رنگ آلود سنیر کو دیکھنے کی خاطر میں کاہے کو باہر قدم رکھتا۔ ٹونچ پرانے چاولوں میں خوابیدہ ایک سڈی کی مانند بے  
حس و حرکت پڑی تھی۔

میں نے آگے بڑھ کر لونگ روم کا پردہ سرکا کر پوری شیشہ کھڑکی کو پھر سے ڈھانپ دیا اور اندرون میں ایک لگجی  
ساندھیرا چھا گیا اور اس اندھیرے میں مجھے وہ بستر جس میں سے میں ابھی ابھی اُس گھوں گھوں سے بے زار ہو کر اٹھا  
تھا، نہایت سہانا اور دعوت آمیز دکھائی دینے لگا اور میں پھر اُس کے گلے پن کی نرم پناہ گاہ میں گھس کر پھر سے مدھ بھری  
نیند میں چلا گیا کہ میرے اندر جو تھکا کاٹ بسیرا کرتی تھی وہ ابھی رخصت نہ ہوئی تھی۔

رات ایک پردہ پوش عورت ہوتی ہے جو اپنے تمام گناہوں کو تارکی میں روپوش کر لیتی ہے، کسی کو کچھ گمان نہیں



”کیا کسی قدیم یاد سے چھٹکارا حاصل کیا جاسکتا ہے۔ اُسے یکسر فراموش کر کے اُس سے بچھا چھڑایا جاسکتا ہے۔“  
وہ ٹھٹھک گئی جیسے میں نے اُس کی کوئی چوری پکڑ لی ہو۔ جیسے وہ میرے ذہن کی حقیقی پرمسودار ہونے والی عبارتیں پڑھ لیتی تھیں ایسے میں نے بھی انجانے میں اُس کے بدن پر کندہ کوئی عبارت پڑھ لی تھی۔  
”کسی بھی یاد سے۔۔ کسی بھی اولین محبت کی یاد سے چھٹکارا حاصل نہیں ہو سکتا۔ جیسے ایک موسیقی کے بدن پر اُس کے مالک کا نشان دیکھتے ہوئے لوہے سے داغ دیا جاتا ہے کہ یہ دائمی طور پر فلاں کی ملکیت ہے ایسے ہم بھی دانے جاتے ہیں۔ لاکھ افکار کریں، کسی اور کے عشق کا اقرار کریں لیکن ہمارے بدن پر داغے کئے نشان اعلان کرتے ہیں کہ ہم تو فلاں کی ابدی ملکیت میں ہیں۔“  
”گو یا چھٹکارا کبھی حاصل نہیں ہوتا۔“

”نہ۔۔“

”یہ سب کچھ ایک عارضی اُبال ہے۔“

”نہ۔۔“

”تو پھر بہتر یہی ہے کہ ہم اس سونی رات میں سے فرار ہو کر اپنی پُر آسائش پناہ گاہ کولون چلیں۔“

”چلو۔“

فیئر بینک کی اُس رات میں منجمد موسموں کی ایسی سرگوشیاں تھیں جو ہر فانی کُنوں کو بھی ہولے ہولے لوریاں سناتیں سلا سکتی تھیں۔



مگر رجا کہ وہ ایک مسوا ہے یا ایک گھریلو عورت۔ اُس نے جو کچھ جناوہ تاجاز ہے یا محض ایک مذہبی فرض کی ادائیگی کے لیے بغیر کسی لطف یا انبساط کے جتنا۔  
آپ اپنے شہر کو۔ جہاں آپ نے جنم لیا، جوانی بتائی اور پھر کہولت میں قدم رکھا اپنی ہتھیلی کی مانند جانتے ہیں اُس کے ہر گلی ٹوچے، شاہراہ اور آبادیوں سے اتنے آگاہ ہوتے ہیں کہ بازاروں میں لگے کاروباری بورڈوں کی عبارت بھی ازبر ہوتی ہے لیکن یہ سب کچھ دن کی روشنی کے قصے ہیں۔ اگر آپ اُسی شہر میں رات گئے داخل ہوتے ہیں تو وہ کوئی اور اجنبی شہر ہوتا ہے۔ پہچان کے سب نشان تاریکی میں ملفوف ہوتے ہیں۔ رات اُن گلی کو چوں کی ہیئت پر اپنے سائے ڈال کر اُن کی شبابہت کچھ کی کچھ کر دیتی ہے اور یوں آپ اپنے گھر کا رستہ بھول جاتے ہیں، بھٹکنے لگتے ہیں۔  
اور اگر وہ شہر ہو ہی پرایا۔ ہر اس ران دیکھا اور اجنبی اور وہ بھی الاسکا میں تو اگر آپ اُس کی رات میں نکلیں تو آپ بھولے ہی بھولے، بھٹکنے ہی بھٹکنے۔ بقول بگھے شاہ۔  
ہم ایسے گم ہوئے پریم نگر کے شہر

ہم فیئر بینک میں بھٹکتے پھرتے تھے۔

بھولے پھرتے تھے۔

شام ڈھلے جب میں فینڈ کے خمار میں سے باہر آیا تو میں نے گونج کو جگایا۔ اور وہ ایسی کاہل گونج تھی کہ وہ دیر تک چوچ کھولے جمائیاں لیتی رہی کہ کچھے اس مست بہار میں سونے دو۔  
”پلیز بیدار ہو جاؤ۔“ میں نے اُس کی منت کی۔ ”ذرا اس آسائش سے باہر نکل کر دیکھیں تو سہی کہ فیئر بینک کی یہ شام کیسی ہے۔“

”ہمیں باہر آتے آتے رات ہو گئی۔“

اور ہم فیئر بینک کے کوچہ و بازار میں بھولتے بھٹکتے پھرے۔

اور اس شہر کی گلیاں سونی تھیں، کہیں کہیں سٹریٹ لیمپس بجھے دل سے بجھی بجھی روشنیاں فٹ پاتھوں پر بکھیرتے تھے اور آس پاس کے جنگلوں کا اندھیر پن اُن بجھی بجھی روشنیوں پر بھی غالب آتا انہیں مزید مدھم کرتا تھا۔  
گلیاں ہو جان سونیاں تے وچ مرزایا پھرے۔

مساحباں اگر الاسکا میں ہوتی تو اُسے یہ دعا کرنے کی حاجت ہی نہ ہوتی کہ یہاں کی گلیاں تو ازل سے سونیاں تھیں۔ پر دانا پاد اور الاسکا کے درمیان اتنے فاصلے پڑتے تھے کہ اگر مرزا اپنی گھوڑی بکی کو صبار قمار بھی کر لیتا تو یہاں تک کبھی پہنچ نہ پاتا۔

ہم اُس شہر کی سونی گلیوں میں بھولتے رہے، بھٹکتے رہے۔

”گوئی۔“ دوپ چلی آتی تھی ”ایک ذاتی سوال پوچھنا چاہتا ہوں۔“

”کاش۔“ اُس نے بدتمیزی سے کہا۔



سودا جو ترا حال ہے ویسا تو نہیں وہ  
کیا جائے تو نے اسے کس آن میں دیکھا

بے شک عام دنوں میں وہ ویسا تو نہ ہوگا لیکن میں نے تو اسے جن دنوں دیکھا اسی آن میں دیکھا۔  
اور پھر اس آتش آفت منظر میں سے ایک برفیلا صبح کی روشنی میں سے طلوع ہوتا ایک انبار اُبھرنے لگا اور  
سارے منظر پر حاوی ہو گیا۔ امریکہ کی بلند ترین چوٹی ماؤنٹ میکینے۔ بیس ہزار تین سو تیس فٹ بلند۔ یعنی اس کے قدموں  
میں اگر سمندر ہوتا تو چوٹی سے تقریباً چار میل کی گہرائی میں ہوتا۔

الاسکا والے اپنی اس چوٹی کو ایورسٹ سے بھی برتر قرار دیتے ہیں۔ اُن کا کہنا ہے کہ ماؤنٹ میکینے صرف دو ہزار  
فٹ کی بنیاد سے اُٹھ کر بیس ہزار فٹ تک چلی جاتی ہے جبکہ ایورسٹ جو کہ انتیس ہزار اٹھائیس فٹ بلند ہے وہ بت کی سطح  
مرقع سے صرف گیارہ ہزار فٹ اوپر اُٹھتی ہے۔ یوں دنیا بھر میں کوئی اور چوٹی ایسی نہیں ہے جو اُن بنیاد سے بلند ہو کر برف  
کی دیواروں کی صورت اتنی بلندی تک چلی جائے۔

الاسکا والے چونکہ دنیا کے آخری سرے پر معلق ہیں تو اُن تک بقیہ دنیا کی خبریں ذرا دیر سے پہنچتی ہیں اور یہ بھی  
کیا ضروری ہے کہ دنیا بھر کی خبر رکھا جائے، اپنی دنیا میں ہی مست رہنا چاہیے۔ اگر وہ خبر رکھتے تو انہیں خبر ہوتی کہ اُس دنیا  
میں ایک ملک پاکستان نام کا ہے جس میں ایورسٹ کی سوادِ دنیا کی بلند ترین چوٹیاں ہیں اور اُن میں ایک قاتل حسینہ بھی برف  
روپ والی ہے جسے مقامی لوگ شل منکھی یعنی سوچروں والی پکارتے ہیں، عرف عام میں اُسے ناٹگا پربت کہا جاتا ہے دنیا کی  
نویں بلند ترین ہمالیائی چوٹی۔ اور کوہِ پیما کے پیمانوں کے مطابق اس ناٹگا پربت کا رُوپل چہرہ دنیا کی سب سے بلند ترین  
برفانی اور چٹانی دیوار ہے۔ لیکن ہم الاسکن لوگوں کو اسی زعم میں رہنے دیتے ہیں کہ ماؤنٹ میکینے دنیا کی سب سے اونچی  
برفانی دیوار ہے۔ ہمارا کیا جاتا ہے۔

میں جن خطوں سے آیا تھا وہاں تو پہاڑوں کے دیوتاؤں کے تخت بچھے ہوئے تھے اور سب سے بلند سنگھاسن پر  
شاہ گوری براجمان تھی۔ اور اُس کے آس پاس ماؤنٹ میکینے ایسی بیس ہزار فٹ بلند چوٹیاں اتنی ہیں کہ اُن میں سے بیشتر کے  
نام بھی نہیں رکھے گئے کہ وہ اتنی کثرت میں ہیں۔ جیسے کسی شاہ کے حرم میں شامل کنیزوں کا کچھ شمار نہیں ہوتا۔  
اس سے قطع نظر کہ ماؤنٹ میکینے، شاہ گوری یا کے ٹو کی ان گنت کنیزوں میں سے ایک گنام کنیز ہو سکتی تھی، وہ  
اپنے سفید روپ میں سوہنی اور شاندار تھی۔ اس لیے کہ اس خطے میں۔ یہ سر بلندی صرف اُسی کے حصے میں آئی تھی۔

بیر بہوٹی، لہو سے رستے بھڑکتے سرخ گل و گلزار میں وہ تنہا تھی جو اپنی سفیدی میں آسمانوں کو مٹھوتی اُن سے ہم  
کلام ہوتی تھی۔

یہ سب ستمبر کے کرشمے تھے۔

دیئے فیئر بینک نے میرے دل کو بھجوا دیا تھا۔

آپ برٹش کولمبیا کی کوہستانی، بستیوں اور یوکان کی ویران وسعتوں میں جتنے روز سفر کرتے ہیں، صعوبتیں اور  
کافٹیں سب سے اسی لیے سہتے ہیں کہ اس کے آخر میں الاسکا ہوگا۔

”یہ سب ستمبر کے کرشمے تھے۔ مادھو لال۔ لال شہباز۔ ہر شے لال“

یہ سب ستمبر کے کرشمے تھے۔

کہ ہم آتش پرست ہوئے جاتے تھے۔

ہر سواہی آگ سلگ رہی تھی۔

ایک مدھم مدھم بھاؤ کا دریا تھا جس کے پانیوں پر کچھ بادل عکس ہوتے نقش ہوتے ہوئے چلتے جاتے تھے۔  
اور وہ دریا مدھم مدھم اُس سلگتی آگ کی بھڑکتی سُرخ کی درمیان میں یوں رواں تھا کہ اُس کے پانیوں پر عکس نقش بادل کہیں  
پیچھے نہ رہ جائیں۔ دریا بھی ایسا کہ اپنے دونوں کناروں پر سلگتی آتش کو بجھاتا نہ تھا اُسے مزید بھڑکاتا تھا۔  
یہ سب ستمبر کے معجزے تھے۔

جو ہمیں آتش پرست کرتے تھے۔

ستمبر کے ان دنوں میں الاسکا کے جتنے بھی گل بوئے، شجر، خود رو بیلبل، جھاڑیاں، زمین پر پچھی ہوئی گھاس، بھنجر  
قامت کے ٹھکے شجر اور جتنی بھی ہری پکڑ ہریا دل تھی۔ یہ سب کے سب ان دنوں کسی لالہ رُخ کی مانند یوں سُرخ بیر بہوٹی  
ہو رہے تھے کہ چوں میں سے بھی لہو پھوٹا محسوس ہوتا تھا۔ کسی ایک پتے کو مل دیا تو اُس میں سے سُرخ خون بہہ نکلے گا۔  
اگر کسی شجر کی ایک شاخ کو توڑیں تو وہ لہو رونے لگے گی۔ اور اس منظر کو دیکھنے والی آنکھیں۔

بے شک نیلا ہٹ بھری جھیلیں ہوں۔ بنگال کے سیاہ سحر ہوں اور اگر وہ بے رنگ ہوں تو بھی جب وہ ان آتش  
کدوں کو دیکھیں تو وہ یوں لہو رنگ ہوں گی کہ اُن میں سے ایک آتش فشاں کی مانند سُرخ لاوا مچھوٹ بہے گا۔  
اور یہ سب ستمبر کے کرشمے تھے۔

میں اس سے بیشتر ٹیلر روڈ کے حوالے سے تذکرہ کر چکا ہوں کہ جب میں نے ان خطوں میں آنے والے چند  
سیاحوں کے سامنے ان مناظر کے آتشیں حُسن کی تفسیریں کھول دیں تو وہ قدرے متعجب ہوئے کہ جن دنوں وہ ان سرزمینوں  
سے گزرے تو انہوں نے نہ ٹیلر روڈ کو اور نہ ہی فیئر بینک سے اسکر اتج جانے والی شاہراہ کے مناظر کو یوں خون میں ڈوبا ہوا  
تو نہ دیکھا تھا کہ وہ موسم گرما میں ادھر سے گزرے تھے۔ بے شک ہرے پکڑ جنگل اور دریاؤں کے کناروں پر گھنی اور سرسبز  
جھاڑیوں کے انبار تھے پر وہ ایسے تو نہ تھے۔ پھر گھلا کہ یہ لہو رنگ منظر تو صرف ستمبر کے ان خزاں کی آمد کے بجھے ہوئے  
دنوں میں ہی ملنے ہیں اُن سیاحوں نے مجھے قدرے متعجب ہو کر یوں دیکھا کہ۔



پہلے تو نوک کے آسب سے پالا پڑتا ہے اور پھر الاسکا میں جو پہلی شب آتی ہے وہ فیئر بینک کی اداس قسمی میں آتی ہے اور آپ اس دوران کیسے کیسے خواب دیکھتے رہے ہیں۔ تو فیئر بینک نے میرے دل کو بچھا دیا تھا۔

اگرچہ آرلنک سرکل محض آدھ گھنٹے کی مسافت پر واقع تھا لیکن وہاں تو ایک بورڈ آؤٹز اس تھا جو آپ کو خبر کرتا تھا کہ آپ آرلنک سرکل پر قدم رنجہ فرما چکے ہیں اور یہاں سے آگے آرلنک کی دنیا شروع ہوتی ہے۔ کوئی کچھ کچھ کا سرکل یا دائرہ تو نہیں تھا جو نظر آتا ہو اور آپ اس پر کھڑے ہو کر ایک برفی تصویر بنا سکیں۔ محض ایک بورڈ کی زیارت کے لیے کسی نے بھی وہاں کا رخ نہ کیا۔ البتہ چند سیاحوں نے اس امکان کے بارے میں معلومات حاصل کیں کہ آئے ہیں اس گلی میں تو پتھر ہی لے چلیں یعنی آئے ہیں الاسکا تو ایک آدھ برفانی قطبی ریچھ ہی دیکھ چلیں۔ اور معلوم یہ ہوا کہ جن علاقوں میں کسی برفانی ریچھ کی موجودگی ہو سکتی ہے وہاں تک پہنچنے کے لیے ایک عدد دس نشستوں کا ہوائی جہاز کرائے پر حاصل کرنا ہوگا، ایک ڈسٹرپ ہوگا، فی کس کرایہ پانچ سو ڈالر ہوگا کم از کم اور جو سیاحتی ادارہ اس نوعیت کے نور ترتیب دیتا ہے وہ یہ گارنٹی دینے سے قاصر ہے کہ بہر طور آپ کو کوئی ریچھ نظر آئے گا۔ تو اس منصوبے کو ترک کر دیا گیا۔ پانچ سو ڈالر خرچ کر کے اگر ریچھ نظر نہیں آتا تو پھر تو لیا ہی ڈوب گئی اور اگر نظر آ بھی جاتا ہے تو پھر بھی پانچ سو ڈالر میں صرف ایک ریچھ بہت مہنگا ہے اور یہ اصراف ہے جو ہم مسلمانوں میں جائز نہیں۔

تو رخت سفر۔ الاسکا کے صدر مقام ایکسٹر اٹج کے لیے باندھ لیا گیا جو صرف ایک سو برس پیشتر محض ایک خیر بسنی تھی۔

چونکہ فیئر بینک کا کچھ زیادہ دور تک نہ جاتا تھا اس لیے فوراً ہی پیچھے رہ گیا۔

ابھی کچھ مختصر مسافت طے کی ہے تو شاہراہ کے آس پاس وہی لہو آمیز آتش کے سلسلے شروع ہو گئے۔ منظروں نے دل جگر خون کر دینے کے سامان کرنے شروع کر دیئے۔

ایکسٹر اٹج کو جاتی شاہراہ بھی ٹیلر روڈ کی ایک سو تیلی، بہن لگتی تھی، ہو بہو اس پر گئی تھی۔

ماؤنٹ میکینلے کبھی تو شاہراہ کے عین مقابل میں نمودار ہوتی جیپ کی وینڈ شیلڈ پر اپنے سرد سانس لیتی اُسے ڈھنڈلانے لگتی اور کبھی وہ سرکتی سرکتی بائیں جانب جاتی اُن خزاں رسیدہ جنگلوں میں کبھی روپوش کبھی ظاہر ہوتی غرے دکھلانے لگتی۔

گوخ پھر پانے چاولوں میں مٹی سنڈی کی مانند اگلے میں پڑی تھی۔

”ہیلو“

اُس کی سیاہ حرط از آنکھیں نیم وا ہوئیں۔ ”تمہاری نیند ابھی تک پوری نہیں ہوئی؟“

وہ اپنی نشست پر کسائی ”نہیں۔ تم نے رات کو مجھے سونے ہی نہیں دیا۔“

”استغفر اللہ۔“ میں نے صدے میں آ کر کانوں کو ہاتھ لگائے۔ یہ کیسی ناروا الزام تراشی تھی، وہ خود ایک ست الوجہ کامل اور افیونی قسم کی گوخ تھی اور الزام مجھ معصوم پر دھرتی تھی۔

”ہم ٹک جاتے ہیں۔ تم اپنی نیند پوری کرو۔“

”ہاں۔۔۔ جیپ کے جھٹکنے سے میری نیند گھل جاتی ہے تو ٹک جاتے ہیں۔“

اُس نے ایک طویل جمائی لی ”میں اطمینان سے سونا چاہتی ہوں۔“ اور وہ فوری طور پر آنکھیں موند کر دینا چاہا

سے غافل ہو گئی۔

جب میں نے اُس یہ صلاح دی کہ ہم ٹک جاتے ہیں اور تم اپنی نیند پوری کر لو تو اس مشورے میں ایک ذاتی

الٹ چہاں تھا۔

شاہراہ کے دائیں جانب مدھم پانیوں کا وہ دریا تھا جس پر کچھ بادل نقش ہوتے بہاؤ کے ساتھ ساتھ بہتے چلے جاتے تھے اور وہ دریا تو گویا پیر ہوئیوں کے سرخ جنگل کے درمیان میں لال گلاب آتھیں انباروں کے درمیان رواں تھا۔

بے انت بے بہا جھاڑیاں، بلیں، ٹھٹھکے شجر سب کے سب گویا خون میں نہاے ہوئے اُس کے پانیوں پر یوں امدت چلے جاتے تھے کہ اگر اُن میں سے کوئی تیل کنارے سے پانیوں میں گرتی تھی تو وہ اُن میں یوں گھلتی تھی جیسے اُن میں لہو کے قطرے گھول دیئے گئے ہوں اور وہ پانی شہباز قلند کی مانند لال ہو جاتے تھے۔ مادھو لال ہو جاتے تھے۔ تو یہاں پانی اور قطرے گھول دیئے گئے ہوں اور وہ پانی شہباز قلند کی مانند لال ہو جاتے تھے۔ مادھو لال ہو جاتے تھے۔ تو یہاں پانی اور آگ کی سُرخ کا ملاپ ہو رہا تھا۔ وہ دونوں وصل کی بے خودی میں تھے اور کیا جانے کب یہ شوق رنگ منظر اختتام کو پہنچ جائے

آگ کی سُرخ لال نشیں دل نشیں لال سُرخ گھنی کیتائی میں مدھم بہتے دریا کے کناروں پر اتر کر کچھ لمحوں کے لیے

تہا ہو جانا چاہتا تھا۔

ایسے پرفریب، دل میں یوں اترنے والے کہ اُسے بھی خون کر دیں منظر ایک عشق خاص کی مانند ہوتے ہیں کہ

اگر اُن کے برابر میں سے گزرتے جائیں اور اُن کے ہمراہ چند لمحے تہا نہ گزار لیں تو وہ عمر بھر کے لیے فنا ہو جاتے ہیں۔

قربت کے بغیر عشق ہوا میں تحلیل ہو جاتا ہے۔ تو وصال گھلے عام نہیں ہوتا، تہائی میں ہوتا ہے۔

جو لوگ میرے سفر ناموں کے انباروں سے رغبت رکھتے ہیں تو وہ جانتے ہیں کہ میں کہاں کہاں۔ افغانستان

میں۔ سنولیک پر یا جھیل جنیو کے کناروں پر جان بوجھ کر تہا ہوا۔ الگ سے جا بیٹھتا کہ اُس منظر کا وصل نصیب ہو۔

تو منظر کے ساتھ خلوت کی یہی ہوس تھی جب میں نے گوخ سے کہا کہ۔ ہم ٹک جاتے ہیں، تم نیند پوری کر لو۔

چاندی رنگ کی جیپ ایکسٹر اٹج جانے والی شاہراہ کے کنارے پر تھم چکی تھی۔ میں اپنی ڈھلکتی ہوئی نیلی جین کو

سنہالتا۔ نہایت احتیاط سے ڈھلوان پر سے اترتا، بھر بھری مٹی میں بوسیدہ ہو چکی ٹہنیاں تھی جن پر احتیاط سے اپنے جو گرز

جما تھیب میں اترتا تھا، بالآخر سُرخ انار ہو چکی جھاڑیوں کے اُس انبار تک آیا جن کے درمیان میں وہ مدھم دریا بہتا تھا،

میں نے واپسی کے راستے کا تعین کرنے کی خاطر مڑ کر دیکھا تو میرے اوپر سرو کے ایک ٹیڑھے ہو چکے درخت اور زر و پتوں

کی ایک شمار آلود دنیا کی جھریوں میں سے شاہراہ پر رُکی جیپ کا چاندی پن کیسا نمایاں ہوتا تھا۔

اور اُس ڈھکی چھپی جیپ کے اندر ایک افیونی سنڈی گوخ پڑی سوتی تھی۔

میں کسی ایسے مقام کی تلاش میں ہوا جہاں بیٹھ کر میں بس پل دو پل اس منظر پر آنکھیں رکھ سکوں۔ لیکن وہاں

کوئی ایسا پتھر نہ تھا جس پر براجمان ہو کر میں قرۃ العین طاہرہ کے شعروں کو اپنے اوپر نازل ہونے دیتا۔ اگر جھاڑیوں کی

ٹھنڈی ہو چکی سرخ آگ میں بیٹھتا تھا تو دریا اوچھل ہو جاتا تھا تو میں اس منظر کے سامنے ایک بے دام غلام کی مانند کھڑا ہو



حمیا اور اس عالم جہائی میں اُسے اپنے اندر اترنے دیا۔  
 یہاں اس نشیب تک بلندی پر شاہراہ پر سے گزرتی ٹریفک۔ کبھی کبھار گزرتی ٹریفک کی بھی کانٹوں کو کچھ ٹھنڈ  
 ہوتی تھی۔

یہ ایسی مجروحہ جہائی تھی جس میں اگر میں پارسا ہوتا تو مجھ پر بغیرمی اتر آتی، دریا کے پار بھی وہی سرخ پتوں اور  
 شجروں کے بن تھے۔ تمبر کے کرشوں کی سرخی میں ڈوبے ہوئے لہورنگ تھے۔  
 کوئی بھی کرشہ ساز سحر طراز منظر ہو۔ وہ آپ پر تب تک وارد نہیں ہوتا جب تک آپ اُسے ایک دیوتا مان کر۔  
 اُس پر ایمان لا کر اُس کے آگے سرنگوں نہیں ہو جاتے۔ اُسے بد رضا اور غبت اپنے آپ پر حاوی نہیں ہو جانے دیتے۔ اور اگر  
 آپ سر نہیں جھکاتے، اپنے تکبر میں مبتلا گردن اُکڑائے اُس پر نظر کرتے ہیں تو وہ منظر آپ کو اس قابل نہیں گردانا کہ اپنے  
 بیدار و روشن کے کرشے آپ پر آشکار کرے۔ وہ معدوم ہو جاتا ہے۔

قدرت کے ایسے دم بخود کر دینے والے مظاہر دراصل منصور صلاح کی مانند انا الحق کی سرگوشیاں کرتے ہیں۔ اُن  
 کے پتے پتے نئے نئے میں اُس تخلیق کار کی روح تیرتی ہے، وہ سب اُس کی نشانیاں ہیں۔ تو جو کوئی بھی ایسے مظاہر  
 قدرت کے سامنے سر نہیں جھکاتا وہ اُس سے انکار کرتا ہے۔ منکر ہے۔ ایمان لانے والوں میں سے نہیں ہے۔

وقت کے گزرنے، بے جانے کے سارے آثار، کُل پیمانے تھم چکے تھے۔ میں ہر سرخ پتے، ہر جھاڑ جھنکار  
 کے لہو پون کو۔ اور اُن میں مدھم بہتے پانیوں کو یوں دیکھتا تھا جیسے وہ میری حیات کا آخری منظر ہوں۔ موت سے پہلے کا  
 منظر ہوں۔ اور اگر میری آنکھیں ہمیشہ کے لیے بند ہوتی ہیں تو اُن میں کچھ دیر تو اس منظر کے لال گلال عکس ٹھہریں گے  
 اور پھر فنا کی تاریکی غالب آئے گی۔ اور اگر قضاویں آجائے، اس طور آجائے تو کیا غم۔ کچھ اور لمحے اور پھر میں نے اپنے  
 انہماک سے باہر آ کر پیچھے مڑ کر بلندی کی جانب نظر کی تو وہاں ایک میڑھے میڑھے سرو کے درخت اور زردی کے بچھاؤ  
 میں جھلکتی جیب کو دیکھا۔

اور یہ منظر۔ ایک ویران الاسکن لینڈ سکیپ میں کہیں بلندی پر ایک جیب کی جھلکیاں مجھے کچھ شناسا لگیں۔  
 یہ منظر تو میں نے پہلے کہیں دیکھ رکھا تھا۔ پر کہاں۔  
 ایک نہایت پرکشش اور اداس فلم ”ان دے والکڈ“ میں۔

امریکی معاشرے میں ایک کامیاب اور متمول والدین کا خوش شکل بیٹا جب یونیورسٹی میں ایک بلند پوزیشن  
 حاصل کرتا ہے تو اُس کے پُر فخر ماں باپ اُس کے پے ایک درخشاں مستقبل کے منصوبے اُس پر لاگو کر دیتے ہیں اور وہ  
 انکاری ہو جاتا ہے کہ میں ابھی آوارگی کرنا چاہتا ہوں، مجھے دنیا دیکھنی ہے۔ میں آپ کے منصوبوں میں بندھ نہیں سکتا اور وہ  
 سفر اختیار کرتا ہے۔ یوں کہ اُس کی جیب میں چھٹی بھی رقم ہوتی ہے، اُسے ایک شاہراہ کے کناروں پر رکھ کر جلا دیتا ہے کہ ان  
 کے سہارے دنیا نہیں دیکھنی۔ بے سہارا اور خالی جیب دیکھنی ہے۔ اور وہ منزلیں مارتا برف پوش الاسکا جا پہنچتا ہے۔ اور وہاں  
 جب وہ سردی سے تھکا چکا ہوتا ہے، مرنے والا ہوتا ہے تو اُسے ایک متروک شدہ رنگ آلود بس کے ڈھانچے میں پناہ ملتی

ہے جو بغیر بینک سے اسکرانچ جاتے ہوئے خراب ہو گئی تھی۔ جسے ناقابل مرمت قرار دے کر اس میں ترک کر دیا گیا تھا۔  
 وہ اُس میں رہائش اختیار کر لیتا ہے، روزانہ ڈائری لکھتا ہے۔ اپنے ماں باپ کو اور خاص طور پر اپنی دوست بہن  
 کو یاد کرتا ہے۔ کبھی ریچھ آ جاتے ہیں اور اُسے ٹوگھ کر چلے جاتے ہیں۔ ایک بار وہ ایک بارہ سنگھار کرتا ہے لیکن اُس کا  
 موٹ بھڑیے کھا جاتے ہیں۔ بھوک سے عاجز آ کر وہ کسی جھاڑی کے پیر کھا لیتا ہے اور جب طبیعت کج ہوتی ہے تو اُس  
 متروک شدہ بس میں ”الاسکا کی جنگلی جھاڑیاں اور بوٹے“ نام کی ایک تحقیقی کتاب کا مطالعہ کرتا ہے تو اُسے علم ہوتا ہے کہ جو  
 پیر اُس نے کھالیے ہیں وہ نہایت زہریلے ہیں اور انہیں کھانے والا بہر طور موت سے ہمکنار ہو جاتا ہے۔

الاسکا کے اُن برف بھرے ویرانوں میں بارہ سنگھوں کے تعاقب میں سرگرداں چند شکاری آٹھتے ہیں اور وہاں  
 ایک موسموں کی ماری ہوئی رنگ آلود بس کے ڈھانچے کے اندر چیک شرٹ اور نیلی جین میں ملبوس ایک جوان رہنما مردہ پڑا  
 ہے اور اُسے مرے ہوئے بیس روز گزر چکے ہیں۔

”ان دے والکڈ“ ایک تصوراتی کہانی نہ تھی، حقیقت پر مبنی تھی۔ اُس نوجوان کے مردہ بدن کے قریب اُس کی  
 ڈائری پڑی تھی اور وہی اس فلم کی سکرپٹ تھی۔ کیمبرے میں جو فلمیں محفوظ تھیں انہیں پرنٹ کر دیا گیا تو اُن میں سے ایک  
 تصویر میں وہ اُس رنگ آلود بس کے ڈھانچے سے ٹیک لگائے، چیک شرٹ اور بوسیدہ جین میں ملبوس کیمبرے کے لینز میں  
 دیکھتا مسکرا رہا ہے۔ کہ میں نے طے شدہ راستوں سے انحراف کر کے۔ دنیا دیکھ لی ہے۔

”ان دے والکڈ“ کی اُس رنگ آلود متروک شدہ بس کے ساتھ ہی ذرا نیچے گہرائی میں ایک دریا بہتا تھا اور  
 وہ نوجوان جب مٹے ہاتھ دھونے کی خاطر نیچے اترتا تھا تو ہمیشہ مڑ کر دیکھتا تھا اور اُسے وہ بس گئے درختوں میں نیم  
 رد پوش نظر آتی۔

اور میں بھی جب مڑ کر اوپر نگاہ کرتا تھا تو وہاں ہو بہو ”ان دے والکڈ“ کا وہی منظر ہو بہو پیش ہوتا۔ ایک میڑھے  
 میڑھے سرو کے درخت اور سرخ جھاڑیوں میں سے وہ جیب جھلکتی تھی۔ اگرچہ وہ بس کی مانند ویران نہ تھی اُس میں ایک  
 انہونی کوچ نیند میں مری پڑی تھی۔

میں وہاں اُس منظر کے تحیر میں مبتلا دل ہی دل میں قیاس کے تصوراتی پیچھے اڑاتا رہا کہ اگر مجھ پر وہی دن  
 ہوتے جب ہر درخت سر سبز لگتا ہے اور ہر بطخ راج ہنس نظر آتی ہے اور میں یوں ایک سہولت آمیز شریفانہ سفر نہ کر رہا ہوتا۔  
 حسبِ فاصلت کا اندھوں پر ایک رُک سیک ہوتا، مارا مارا پھرتا یہاں آنکلا تو یقیناً اس دریا کے کنارے پیر بہوٹیوں کے لہو  
 سے پھوٹے انباروں میں کہیں اپنا خیمہ ایسا وہ کر کے ادھر ایک رات گزارتا۔ محض ذہنی عیاشی کی خاطر میں نہایت سنجیدگی  
 سے کوئی ایسا مقام تلاش کرنے لگا جہاں میں اپنا خیمہ نصب کرتا۔ لیکن میں مکمل خاموشی میں دل جمعی سے ایسا مقام اس لیے نہ  
 تلاش کر پایا کہ اس دوران میرے کانوں میں پولیس کے ہوٹری کی ہاں ہاں مسلسل اترنے لگی۔ شاہراہ سے الگ ہو کر ایک  
 پولیس جیب ہماری پارک شدہ جیب کے قریب رُک رہی تھی۔ میں فوراً گرتا پڑتا ڈھلوان پر چڑھتا اوپر پہنچا تو کیا دیکھتا ہوں  
 کہ ایک پولیس افسر نہایت استری شدہ نفیس وردی میں ملبوس، کولہے پر ابھرتے ہوئے ریوالور پر ہاتھ رکھے جیب کے اندر



جھانکنے کی کوشش کر رہا ہے۔

”نہیں آفسر۔“

اس نے مجھے تحقیقی نظروں سے دیکھا، میرا جائزہ لیا اور یکدم چڑھائی چڑھنے سے میری جو حالت غیر ہوئی تھی اس کا مشاہدہ کیا۔ ”آپ کی جیب یہاں کیوں کھڑی ہے؟“

”میں شاید جیب کوؤں شاہراہ کے کنارے پر پارک کر دینا غیر قانونی تھا اس لیے میں تھوڑا سا نڈر ہو گیا۔“

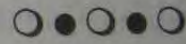
”میں آئی ایم سوری۔ لیکن میں ذرا اپنے آپ کو ہلکا کرنے کی خاطر نیچے چلا گیا تھا۔ تو ابھی چلا جاتا ہوں۔“

”نہیں نہیں۔“ وہ نہایت خوش اخلاق لہجے میں بولا۔ ”میں نے آپ کی جیب کوؤں کنارے پر رکھا ہوا دیکھا تو مجھے شک ہوا کہ شاید آپ کسی پرائیلم میں ہیں تو میں آپ کی مدد کروں۔ پلیز اگر آپ ابھی ہلکے نہیں ہوئے تو اطمینان سے ہلکے ہو آئیے۔ گڈ ڈے۔“

کوؤں جیب کے اندرون میں مست سوئی تھی، اُسے کچھ خبر نہ ہوئی کہ باہر پولیس کے موٹر بجٹ رہے ہیں اور میں واپس آ چکا ہوں۔ البتہ اُس کی چونچ ایک معصوم سی پرندہ مسکراہٹ میں وا تھی، شاید کسی اڑان کے خواب میں تھی یا کسی ایسی نزلوں کے خیال میں تھی جو اُس کی بچپن کی محبت تھی۔

یہ میرے حق میں بہتر ہوا کہ وہ ابھی تک بے خبر سوئی تھی کہ میں جو منظر اپنی آنکھوں میں بھرا لیا تھا، کچھ دیر میں اُسی کے تحریر میں گم تہا رہتا تھا، گفتگو کسی سے بھی نہ کرنا چاہتا تھا۔

یا تو ہر کوئی تیرا تذکرہ کرے۔ یا پھر کوئی بھی ہم سے گفتگو نہ کرے۔



## ”ماؤنٹ میکئلے کی برفیں ایک مُردہ بارہ سنگھے کو زندہ کرتی ہیں“

جب ہم فیئر بینک سے تقریباً پونے دو سو کلومیٹر کا فاصلہ طے کر چکے تو ”رائل کریک“ نامی ایک کھلوٹا ماڈل قسم کے قصبے میں داخل ہوئے۔ زرد پہاڑوں کی اوٹ میں سچ سچ کے گھر تو نہ تھے، گھر وندوں کے خوش نما چوبی ڈھلوان چھتوں والے خوش نظر ماڈل تھے۔ سوئٹزر لینڈ کے ”شیلے“ جھونپڑوں کی مانند تھے۔ ہوٹل، ریسٹوران، ٹور آپریٹرز اور تحائف کی دکانیں تھیں اور اُس قصبے میں جتنے بھی لوگ تھے وہاں کے نہ تھے، دنیا بھر سے آئے ہوئے بے شوق سیاح اور آوارہ گرد تھے جو الاسکا کی سب سے بڑی کشش دینا لی نیشنل پارک کی وحشی رعنائیوں کو دیکھنے کی غرض سے آئے تھے۔ اس کے جنگلوں میں وافر تعداد میں مٹکنے والے بھاری بھر کم گرنلی بھالوؤں کی قربت کے لیے آئے تھے۔ شمالی امریکہ کی برفیلی بلندیوں والی سب سے اونچی چوٹی ماؤنٹ میکئلے کے دامن میں راتیں گزارنے کی خاطر چلے آئے تھے۔

رائل کریک۔ دینا لی پارک کا صدر دروازہ ہے۔

اس قصبے میں صرف وہی قیام کرتے ہیں جو رات گئے یہاں پہنچتے ہیں یا کسی آفت میں مبتلا ہوتے ہیں ورنہ وہ یہاں پہنچتے ہی دینا لی پارک کی ساتھ ہزار ایکڑ میں پھیلی ہوئی گھنے جنگلوں کی اندھیر گہری میں اتر جاتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ اگر دینا لی پارک میں پیدل یا جیب پر آوارہ گردی کرتے ہوئے پہلے روز ہی یکدم آپ کے سامنے ایک بہت بڑا بھالو۔ ایک گرنلی رچھ نمودار ہو کر دونوں ٹانگوں پر کھڑا ہو کر ہو نہ کرنے لگے تو آپ دنیا کے بد قسمت ترین شخص ہیں۔

لیکن ہمارے سیاحتی منصوبوں میں دینا لی پارک کی وحشی و نڈر لینڈ میں کچھ روز بھٹکنا شامل نہ تھا کہ ہمارے پاس دن تھوڑے تھے۔ یا تو ہم سیدھے یہاں رائل کریک آ کر دینا لی پارک میں اتر جاتے اور پھر واپس چلے جاتے اور یا پھر الاسکا کے طول و عرض میں مسافتیں کرتے پھرتے۔

میں بنیادی طور پر ایک باشعور، سوچ سمجھ کر قدم رکھنے والا شخص نہیں ہوں بلکہ کسی ایک چہرے یا جھیل پر شعور سے بگاڑ ہو کر مٹنے والا ایک شخص ہوں۔

جیسے میں اپنے دوست نذیر صابر صاحب کی میز کے پیشے تلے سجے ایک کارڈ پر جھیل کر دمبر کی تصویر دیکھ کر مر مٹا تھا۔ تو ایسے ہی میں ماؤنٹ میکئلے کی ایک تصویر پر رتجھ گیا تھا۔ کوئی ایک گھنے دیرانوں میں ایک نیلگوں جھیل جزیرہ ہے اور اُس پر ماؤنٹ میکئلے کے برف انباروں کے ڈھیریوں جھکے ہوئے ہیں کہ پانیوں پر ایک اور ماؤنٹ میکئلے اپنی ساری کمالیت میں عکس ہوتی ہے۔



”نہیں۔“

”تو پھر تم نے مجھے جگایا کیوں ہے۔۔۔ مجھے اپنی نیند پوری کر لینے دو۔“

”سنو کونج۔“ میں نے اُسے خوب جھنجھوڑا ”ہم ابھی اسکرانچ کی راہ میں ہیں۔ طویل فاصلے طے کر چکے اور

”رائے کریک“ میں کھانا تناول فرما کر کب کے سفر میں ہیں۔“

”رائے کریک“ میں کھانا تناول فرما کر کب کے سفر میں ہیں۔ میں اُس ماؤنٹ میکینے کو زمین پر دیکھنا چاہتی تھی جسے میں

وہ یکدم ہوشیار ہو گئی ”تم نے مجھے جگایا کیوں نہیں۔۔۔ میں اُس ماؤنٹ میکینے کو زمین پر دیکھنا چاہتی تھی جسے میں

نے اپنی اڑانوں کے دوران بہت نیچے اپنے پہلوں تلے متعدد بار دیکھا ہے اور ہمیشہ اُسے ناپسند کیا ہے کہ اُس کے سفید وجود

میں سے برفانی لہریں اوپر آسمانوں تک آتی تھیں۔ وہ مجھے مجبور کر دیتی تھیں اور میں گرتی گرتی پہنچتی تھی۔“

”ماؤنٹ میکینے ابھی تک یہیں ہے۔ اگر تم دیکھنا چاہتی ہو تو دیکھ لو۔“ میں نے اُسے متوجہ کیا، جب کے عقبی شیشے

میں اُس کے برف انبار چھپے رہتے جا رہے تھے۔

جب سے ہم الاسکا میں داخل ہوئے تھے تب سے جب کے وینڈ شیلڈ صرف تیز ہواؤں کی زد میں ہی نہ آتی

تھی بلکہ اُن گت کیڑے مکوڑے، پتنگے، بھنگے، بھنورے، مچھر اور جانے کیا کیا جونپنر میں نہ آتا تھا اس کے شیشے سے

نکراتا بے جان ہو کر چپکنا جاتا تھا۔ مردہ ہو کر چسپاں ہو جاتا تھا تو اُن کو وینڈ سکرین پر ایک شہ سیاہ لیب سا چھڑ جاتا تھا اور

اُس کے پار دیکھنا ناممکن ہو جاتا تھا۔ میں نے اپنے تئیں بے حد کوشش کی کہ وینڈ سکرین کو صاف کر سکوں لیکن کیڑوں

مکوڑوں کا وہ ملیدہ گوند کی مانند ایسا چپکا تھا کہ گیلی ٹاکی مارنے سے بھی کچھ افادہ نہ ہوتا تھا اور تب کو کونج نے یہ ذمہ داری

سنبھال لی اور میں اُس کی دانش کا قائل ہو گیا۔ وہ ہر سو پچاس کلومیٹر کے بعد جب سے اترتی۔ وینڈ سکرین پر کوئی خاص

مخلول جو اسی مقصد کے لیے تیار کیا گیا تھا چھڑکتی اور پھر ایک خاص واپیر سے اُسے پونچھنے میں مگن ہو جاتی۔ اس دوران

ظاہر ہے میں جب میں بیٹھا رہتا اور اُسے نہایت محویت سے تکتا رہتا۔ وہ انتہائی انہماک سے کسی حد تک ایک افسردگی

کے ساتھ وینڈ سکرین کو ہولے ہولے واپیر سے صاف کرتی رہتی۔ میری جانب ہرگز نظر نہ کرتی اور وہ ویسے تو روبرو

ہوتی سوائے اس کے کہ وینڈ سکرین کا شیشہ درمیان میں حائل ہوتا۔ اُن لمحوں میں مجھے اُس کے چہرے پر دکھ کے آثار

نظر آتے، کوئی ایسا رنج تھا جس میں وہ مجھے شریک نہ کر سکتی تھی لیکن وہ مجھے اتنی پُرکشش لگتی کہ اگر میں ایک رُکونج ہوتا تو

اُس کے عشق میں مبتلا ہو جاتا۔ اور کبھی یہ پرکھنے کے لیے کہ وینڈ سکرین شفاف ہو چکی ہے، وہ اپنی آنکھیں اُس کے

قریب لے آتی اور میرا جی چاہتا کہ میں ذرا آگے ہو کر اپنے ہونٹ وینڈ سکرین کے ساتھ لگا دوں۔

اکثر یوں ہوتا کہ وینڈ شیلڈ صاف کرنے کی حاجت بھی نہ ہوتی اور میں کہتا کہ کونج مجھے اس کے پار کچھ دکھائی

نہیں دیتا پلیرز اسے شفاف کر دو۔۔۔

جب کے پٹرول پیانے کی سُرخ سوئی بہت نیچے تک گر چکی تھی۔ اس سے پیشتر کہ ہم تلویش میں مبتلا ہوتے

شاہراہ کے کنارے پر ایک ویران اور گھربلو سا صرف ایک پمپ والا گیس سٹیشن نظر آ گیا اور وہاں رکتے ہیں تو نہ کوئی آدم

اور نہ کوئی آدم زاد۔۔۔

جیسے فیکری میڈو کے داخلے پر ایک مختصر سا جوہڑ ہے اور اگر آپ کسی سویر شہ اندھیرے بیدار ہو کر اُس کے

کناروں پر چلے آئیں اور ذرا تھک کر ایک خاص زاویے پر اُسے نظر میں لائیں تو اُس جوہڑ کے شفاف پانیوں میں پوری

کی پوری ناگہ پرست عکس ہو رہی ہوتی ہے۔ میں نے اس مقام کی ایک سویر ایک تصویر اُتاری تھی۔ وہ ایک عرصہ میری اہم

میں آویزاں رہی اور پھر ایک روز احساس ہوا کہ یہ تصویر تو اُلٹی لگی ہے، ناگہا پرست کا نہ کوئی اُلٹا تھا اور نہ سیدھا۔ فرق صرف

ٹھکانا جب میں نے غور سے دیکھا کہ اس تصویر میں چراگاہ میں چرتی ایک بکری اُلٹی نظر آ رہی ہے۔

پانیوں پر فیکری میڈو کی سرسویر میں عکس ہوتی ناگہا پرست اتنی کاملیت میں تھی۔

ماؤنٹ میکینے بھی ناگہا پرست کے مانند اُس جھیل میں یوں نقش ہوتی تھی کہ اُس کے اُلٹے سیدھے کا کچھ پتہ نہ

چلتا تھا۔

بعد کے زمانوں میں جب میں ایک امریکی واقف کار کو اپنے سفر الاسکا کے قصے بیان کر رہا تھا تو اُس نے یکدم

کہا ”مظہور۔۔۔ کیا تم یہ کہہ رہے ہو کہ تم الاسکا گئے اور دینالی پارک نہیں دیکھا۔۔۔ جیسے ایک شخص انڈیا جائے اور تاج محل نہ

دیکھے۔ تم نے اگر دینالی پارک نہیں دیکھا تو آئی ایم سوری تم نے الاسکا نہیں دیکھا۔“

بے شک میں دینالی نہ دیکھ سکا۔ لیکن آپس کی بات ہے کہ وہاں گھنے جنگلوں، ندیوں، جھیلوں اور برفانی بلند یوں

کے سوا اور کیا ہوتا۔ اور یہ سب کچھ تو میں اس سفر کے دوران اتنا دیکھ چکا تھا کہ جی بھر گیا تھا، آنکھیں عاجز آ چکی تھیں بلکہ کی

بے رُوح ویران بے جان دل کو آزار دینے والی سرزمین کو دیکھنے کے لیے ترستی تھیں۔

ہم نے ”رائے کریک“ کے ایک بچے ہوئے ریسٹوران میں بعد از دوپہر کچھ کھانا کھایا جو بیش قیمت تو تھا پر

ذائقے سے قطعی طور پر بے بہرہ تھا۔ اس ریسٹوران کا ماحول کچھ دوستانہ نہ تھا۔ وہاں جتنے لوگ تھے وہ سب کے سب اپنی

شناخت اور نسل کے تباہ جزیروں میں قید تھے۔ آپس میں کچھ ربط نہ تھا۔ البتہ ریسٹوران کی بار کے کاؤنٹر پر بھاری پیٹھوں

والی جو دو خواتین بمشکل براجمان تھیں وہ ایک بہکے ہوئے سیاح کے مخمور پن سے چھلپیں کر رہی تھیں۔ وہ قدرے ادھیڑ عمر

تھیں۔ خاصی ادھر چکی تھیں اور کچھ ایسی خوش نظر نہ تھیں۔ اگر خوش نظر ہو تیں تو رزق روزگار کے لیے الاسکا میں ہی کیوں

آنکھتیں۔ اپنے اپنے قصوں اور بستیوں میں ہی دھندہ کیوں نہ کرتیں۔ اس لیے کہ وہاں اُن کی کچھ مانگ نہ تھی۔

کونج اس وقفے کے دوران کئی سمنائی گھوک سوتی رہی۔ یہاں تک کہ مجھے خدشہ ہوا کہ موصوفہ انتقال فرما

چکی ہیں۔

اور یہ کیا ہولناک خدشہ تھا کہ اگر ایک کونج انتقال کر جاتی ہے تو اُسے کیسے اور کہاں کفناتے دفناتے ہیں۔ کیا

اُس کی مغفرت کی دعا کرتے ہیں، سوئم یا چالیسواں کرتے ہیں۔ اور الاسکا میں کیا کوئی ایسا قبرستان ہوگا جو محض کونجوں کے

لیے مختص ہوگا۔

تو میں نے ذرا تشویش ناک ہو کر رائے کریک سے باہر آتے ہوئے اُس کے سفید پروں کو چھوا۔ اور وہ ایسے

لگتے تھے جیسے جدت سے کھورے ہوئے کوبوں۔ جیسے گرم تو ہے پر چھڑکا ہوا سفید آٹا بھورا ہونے لگتا ہے۔ میں نے اُسے

چھوا تو اُس نے اپنے جدت بھرے ہاتھ تان کر ایک جمائی ”کیا ہم اسکرانچ پہنچ گئے ہیں۔“



”الاسکا ہائی وے“

تعدد بارہ قتلوں کے ساتھ ہارن بجانے کے پر شور نتیجے میں ایک نزدیکی جھوپڑے میں سے ایک فریہ خاتون نمودار ہوئی ہے، نہایت بے دلی سے جیب کے خالی پیٹ کو لبریز کر کے رقم وصول کر کے کچھ بھی کہے بغیر واپس چلی جاتی ہے۔ چونکہ وڈسکرین ایک مرتبہ پھر کریٹ لینڈنگ کرنے والے کیڑے مکوڑوں کا قبرستان بن چکی ہے اس لیے کوئی ایک مرتبہ پھر اسے ٹھلانے اور بچھنے میں بخت جاتی ہے۔ اس دوران ویران شاہراہ کے کناروں اور اس کے پس منظر میں ماؤنٹ میکینے کی سفید پوش اسی تک وڈنڈلاتی نظر آتی جاتی ہے ایک وسیع و عریض لینڈر دور اتر۔ جس کے کناروں کے یکدم زکے سے جوئی آئی وہ وڈھول کے ذرے ہو کر یوں انھی کہ ماؤنٹ میکینے کو بھی روپوش کر دیا۔

لینڈر دور کے اگلے حصے میں سے یکے بعد دیگرے تین امریکی نوجوان کو دکر نیچے آئے، وہ تینوں میلے کچلے تھے اور لفنگے سے لگتے تھے البتہ ان میں سے ایک معتک نوجوان قدرے معصوم سا دکھائی دیتا تھا جو شاید عارضی طور پر لفنگا ہو گیا تھا۔ دوسرا ایک فریج ڈاڑھی میں اتنا سفید قام اور گلابی سا کہ وہ سوسا دکھائی دیتا تھا۔ اور تیسرے صاحب خوب فریج اور پھیلے ہوئے۔

لینڈر دور کے پچھلے کھلے ہوئے حصے میں تین پہیوں والی دو طاقتور موٹر سائیکلیں رسوں سے بندھی تھیں جو الاسکا میں بے حد پالو تھیں کہ وہ جنگلوں اور ویرانوں کی اونچ نیچ میں نہایت متوازن انداز میں چل سکتی تھیں۔ اس نوعیت کی تین پہیوں والی موٹر سائیکلوں کو میں نے پہلی بار قطر کے صحرا میں دیکھا تھا اور قطری نوجوان انہیں زرد ریت کے ٹیلوں پر دوڑاتے مرتبہ جاکے لے لگاتے تھے۔

موٹر سائیکلوں اور کیمپن کے درمیان میں سیاہ رنگت کا ایک بہت بڑے حجم کا۔ بارہ سنگھابندھا ہوا تھا اور ظاہر ہے وہ شکار ہو چکا تھا۔ اس کے پر پر شکوہ سینک یوں بلند ہو رہے تھے جیسے وہ موٹر سائیکلوں پر اُگے ہوئے ہوں۔

الاسکا کے شاہراہوں اور ذیلی راستوں پر یہ منظر بہت تو اتر سے دکھائی دیتا تھا۔ ایک لینڈر دور جس کے پچھلے حصے میں اگر وہ ابھی شکار کے لیے نکلے ہیں تو تین پہیوں والی موٹر سائیکلیں اور اگر کامیاب واپس آ رہے ہیں تو ایک ٹیل موس یا بارہ سنگھامرہ حالت میں جس کے خون آلود بدن پر مکھیاں بھینھاتی ہیں اور میں اس منظر کو دیکھ کر ہمیشہ سہم جاتا تھا کہ میں تو اُڑان کرتی کسی مرغابی کو اور نہ ہی کسی کھوہ میں سے جھانکتے سنوٹائیگر کو مار ڈالنے کا تصور کر سکتا تھا کہ میں کچھ ایسا مرد نہ تھا۔ مردانگی کی دلیل کے ثبوت میں ہمیشہ یا تو فتح شدہ خواتین کے اعداد و شمار فخر سے پیش کیے جاتے ہیں اور یا پھر شکار شدہ جانوروں کے سینک یا کھالیں۔ شکار کرنا۔ بگ گیم ہنٹنگ۔ ارنسٹ ہمنگوا کی مانند ایک مردانہ کھیل سمجھا جاتا ہے۔

میں نے تو جھوٹ کی بنائی ہوئی غلیل سے جب پہلی چڑیا کو لیکر درخت سے مار گرایا تھا اور وہ میرے سامنے سوکھی زمین پر پڑی تھی تھی کہ اس کا ناخن بھر کا کھجور باہر نکل آیا تھا تو میں ہمیشہ کے لیے شکار سے تائب ہو گیا تھا۔ یوں جاننے کہ میں نامرد ہو گیا تھا۔

مجھے آج تک سمجھ نہیں آئی کہ جب ایک شکاری کی بندوق کے ٹیلی سکو پک لینز میں، ایک انسانی بدن سے کہیں خوش آثار جانور کا وجود۔ میدانوں میں گھاس چرتا۔ برفوں پر شاہانہ انداز میں ٹھہلتا جب ظاہر ہوتا ہے تو اس کے شاندار خشن کی قزاق سے اس شکاری کی آنکھیں چندھیا کیوں نہیں جاتیں اور وہ کیسے بندوق کی لہلی دبا کر اسے مار ڈالتا ہے۔ مردہ کر

”آپ اس کا کیا کریں گے؟“

”آپ اس کا کیا کریں گے؟“



## ”سیر شام سُرخِی میں ڈوبی چٹانیں اور ایک بتی جھیل“

اور جب الاسکا کے دل کے پار ہم انجانے اور پرانے خطوں میں سفر کرتے جاتے تھے تو وہ پہرہ صلیقی تھی تو ہمارے برابر میں ایک انوکھی اور سحر سہانی جھیل چلنے لگی جو بہت دور جو برفوں کے مدھم دھوپ میں ڈھلتے سلسلے تھے اُن کے دامن سے شروع ہو کر ہمارے پاؤں تک چلی آتی تھی۔ میں اس جھیل کے نام کا تعین نہ کر سکا بس یہ جانتا ہوں کہ وہ ولو اور دریائے مختصر قصبوں سے آگے نہیں تھی، شاید جھیل نہ تھی آبنائے الاسکا کی ایک شاخ تھی۔ شاید ”گلگ ان لیت“ کے پانیوں کا ذخیرہ تھا پر جو بھی تھا اپنے حسن سے کسی بھی دل ناتواں کو ٹھہرا سکتا تھا۔ کناروں کے ساتھ ساتھ خزاں رسیدہ بن بچے تھے۔ سورج کی زرد کرنوں میں ڈوبے کچھ گھر تھے اور اُس کے پانیوں پر جو برف پوش پہاڑوں کے دامن کو بھگوتے تھے ایک عجیب الوہی امن تھا۔ ایک ٹھہراؤ تھا۔ نہ کوئی ہلچل تھی اور نہ ہی لہروں کا کچھ شور۔ اور مجھے اس منظر میں بار بار تبت کی لینڈ سکیپ کے شاخے جھلکتے نظر آتے۔ کہ وہ اپنے دھیان میں گم شانت اپنے پانیوں پر سکون کی ایک ہلکی مسکراہٹ پھیلائے ایک مہا تپا ہڈی کی روح تھی جو تیرتی ہوئی یہاں الاسکا تک آگئی تھی۔

وہ ایک ناقابل حصول شکر یلا کی مانند ایک انسانی پہنچ سے دور چاند گر کی طرح دکھائی دے رہی تھی۔ میں ہر دو چار قدم پر ”رکوز کو“ کی درخواست کرتا۔ چپ سے اتر کر جھیل کو اپنے کمرے میں سونے کی کوشش کرتا۔ اُس ڈھلیقے دو پہر میں گہرے سانس لے کر اپنے آپ کو یقین دلاتا کہ یہ میں ہوں جو اس انجانی الوہی اور کسی اسرار میں ڈوبی ہوئی جھیل کو دیکھ رہا ہوں۔ اور پھر بے وجہ مسکراتا اپنے آپ سے پوچھتا کہ یہ میں کہاں آ گیا ہوں۔ اور کیا ہم یہیں کہیں شب گزاری کے لیے ٹھہر نہیں سکتے۔ اسکر اتج تک پہنچنا کیا کسی ٹھہر کا حکم ہے کہ روگردانی نہیں ہو سکتی۔

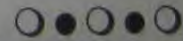
یہ جو بھی کچھ تھا، آبنائے الاسکا کی کوئی شاخ تھی۔ کوئی جھیل تھی، پانیوں کا ذخیرہ تھا، جو بھی تھا اس کے کناروں کے ساتھ ساتھ سفر کرتے بار بار ٹھہرنے اور رُکنے کو جی چاہتا۔ دل ٹھہر جاتا پر جیب کہاں تک ٹھہرتی کہ اُس نے ہمیں بہر طور اسکر اتج لے جانا تھا۔

اس بتی نوعیت کی فسون کاری کی گرفت میں سے بمشکل باہر آتے ہیں، اُس سے گھڑ کر سفر جاری رکھتے ہیں تو ایک اور مصیبت کا سامنا ہو جاتا ہے۔ ہمارے عین سامنے شاہراہ کے آگے حائل ہوتا چٹانوں کا ایک ایسا سلسلہ بلند ہو رہا ہے جو شفق کے رنگوں میں سراسر نہایا لگاتی ہو رہا ہے جیسے وہ پیڑا کی چٹانیں ہوں جو غروب آفتاب کے لکھوں میں گلاب رنگ

”پہلے تو ہم اپنے گاؤں میں ٹھوم کر اس کی نمائش کریں گے کہ یہ دیکھو لوگو ہم نے کیسا شاندار جانور شکار کیا ہے اور انہیں حسد سے راکھ کر دیں گے۔ پھر اس کے سینک اور تھوٹی کاٹ کر انہیں حنوط کروا کے اپنے گھر میں آویزاں کر دیں گے۔ اور جو بقیہ دھڑ ہو گا وہ دھکس کے سپرد کر دیں گے جو کہنے کو تو ایک کسان ہے لیکن شکار شدہ بارہ ٹکھوں کا گوشت نفاست سے کالنے میں مہارت رکھتا ہے۔ گوشت کا کچھ حصہ تو ہم اپنے عزیزوں اور دوستوں میں بانٹ دیں گے اور بقیہ اپنے فریق میں محفوظ کر لیں گے۔ تم نہیں جانتے کہ الاسکا کے سرمائی موسموں میں اس کا گوشت کیسے بدن میں آگ لگا دیتا ہے۔ اگر تم ہمارے عسائے ہوتے تو ہم تمہیں بھی اس کا سرخ توانا گوشت بھیجتے۔“

ایسے کسی شاندار جانور کو ہلاک کر دینا میرے نزدیک تو ایک جرم ہے لیکن اگر اس جرم کا ارتکاب ہو چکا ہے تو اُس کا گوشت کھالینے میں کچھ قیاحت نہیں جیسا کہ ہم نے ”یاک سرائے“ کے سفر کے دوران مارخور کی ران نہایت اشتیاق سے تناول فرمائی تھی۔ اگرچہ انا ڈی باورچی نے اُسے شوربے میں غرق کر دیا تھا۔ اس گفتگو کے دوران حرام ہے اگر کوئی نے دند سکرین کو چھڑانے پوچھے میں کوئی وقفہ ڈالا ہو یا ہماری طرف آنکھ اٹھا کر بھی دیکھا ہو۔ وہ درکشاپ کے کسی ”چھوٹے“ کی مانند صفائی ستھرائی میں مشغول رہی۔ البتہ میں دیکھ سکتا تھا کہ اُن تینوں شکاریوں کی نظریں اُس کی جانب بھٹک جاتی تھیں۔ جیسے وہ اس امکان کا جائزہ لے رہے تھے کہ ایک کوئی کادھار بھی اُسی بندوق سے کیا جاسکتا ہے جس کے ساتھ انہوں نے بارہ سگھے کو ہلاک کیا تھا۔

ابھی ماؤنٹ میکینلے کی برفیں تیز دھوپ میں چاندی کے گہنوں کی مانند جگمگ کرتی تھیں اور ابھی پیتل کے زیورات کی مانند مدھم پڑنے لگی تھیں کہ دو پہر ڈھل رہی تھی۔ اسکر اتج ابھی خاصے فاصلے پر تھا۔ ہم جس خطے میں سے گزر کر آئے تھے اسے الاسکا کا سنہری دل کہا جاتا تھا۔ اب ہمیں اس دل کے پار جانا تھا۔ شکاریوں کے لینڈ روور کے بھاری ٹائر گھومے، اُن کے بے تحاشا گھومنے سے چند کنکر اڑے، کچھ دھول اٹھی اور پھر اُس کے ٹائر شاہراہ کے ہموار پن پر رواں ہو گئے۔ اور جب وہ لینڈ روور دور دور ہوتا تھا تو اُس مردہ بارہ سگھے کے جھلک اور عالی مرتبت سینک یوں اٹھے ہوئے دکھائی دے رہے تھے جیسے وہ ماؤنٹ میکینلے کی برفوں میں چھید کر ڈالیں گے۔ اُن میں دفن ہو کر پھر سے زندہ ہو جائیں گے اور اپنے آبائی جنگل کو لوٹ جائیں گے۔





ہوری ہوں۔ اور ان کے دامن میں پھیلے جنگل بھی غروب کی زد میں آ کر زرد ہو رہے تھے۔  
میں نے زندگی بھر ایک پورے چٹانی سلسلے کو یوں سورج کی زردی میں پتہ سمجھا ہوتا نہیں دیکھا۔ ہاں ایک بار  
جب میں ایک جیب میں سوار صبح سویرے وادی شیشال کی جانب سفر کرتا تھا تو وہاں میں نے چٹانوں پر طلوع کی کرنوں  
کے طلسم بکھرتے دیکھے اور وہ مایا تہذیب کے گہنوں کی مانند زرد ہونے لگی تھیں۔

میری الاسکا الیم میں ایک ایسی تصویر محفوظ ہے جو بقیہ سب تصویروں سے یوں الگ نظر آتی ہے جیسے رعایا کے  
درمیان میں ایک زرد رنگت چینی شہزادی۔ اس تصویر میں اینکرا تاج جانے والی شاہراہ پر صرف ایک سیاہ رنگ کی کار ہے اور  
اُس پر گلابی چٹانوں کا ایک سلسلہ اندھا چلا آتا ہے اور ان کے دامن میں جو جنگل ہیں وہ بھی اتنے شرمیلے ہیں کہ اُن کے  
رخسار سرخ ہو رہے ہیں اور بچوں وہ کار اُن چٹانوں کے قریب ہو رہی ہے تو وہ بھی گلابی ہوئی جاتی ہے۔ تب مجھے  
احساس ہوا کہ سارے منظر ایک سے نہیں ہوتے۔ اُن کا موازنہ کرنا حماقت ہے۔ ایسی جھیلیں، بلندیاں، پر فیں، ویرانے اور  
چٹانیں بہت سے خطوں میں ہو سکتی ہیں لیکن جب وہ الاسکا میں ہوتی ہیں تو اُن کے رنگ روپ اور خوش نمایاں اور خوش  
نظریاں سب سے جدا ہوتی ہیں۔

اور جب میں نے ٹونچ پر نگاہ کی تو اُس کے سفید پروں پر بھی اُن چٹانوں کی سرخی اثر انداز ہو رہی تھی۔ اُن  
جنگلوں کے ہونٹوں کے گلاب کھل رہے تھے۔



”اینکرا تاج کی سویر میں ستندر سنگھ۔ اوئے چٹے باندرو“

نیند کی کوئی شہریت نہیں ہوتی۔

کوئی سرحد نہیں ہوتی۔ وہ اپنی من مرضی سے کہیں بھی آ سکتی ہے اور کہیں بھی جاسکتی ہے۔ اسے کسی پاسپورٹ اور  
ویزے کی حاجت نہیں ہوتی کہ یہ ایک عارضی موت ہوتی ہے اور وہ کہیں بھی آ سکتی ہے۔ لیکن اس نیند میں جو خواب آتے  
ہیں غنودگی کے عالم میں جو اہم اور سراسر اب ہوتے ہیں وہ سب کے سب سرحدوں میں قید ہوتے ہیں۔ وہ سب اُس دھرتی  
کی کوکھ میں سے پھوٹتے ہیں جہاں سے وہ شخص آیا ہوتا ہے جو نیند میں ہے۔ وہ خوابوں میں بھی اپنے موسموں، شجروں،  
چہروں اور زبان کی حد بند یوں سے فرار حاصل نہیں کر سکتا۔

”اوئے ماں کے خصمو۔ چٹے باندرو“

اینکرا تاج کی پہلی سویر میں۔ ”میرل فیلڈ ان“ کے مختصر کمرے میں کمفرٹر میں چہرہ یوں روپوش کیے کہ صرف  
میری ناک تھی جو سانس لینے کے لیے اُس میں سے ظاہر ہوتی تھی اور ابھی میں نیند کے جھونکوں میں ہلکورے لے رہا تھا۔  
بیداری کے در پر دستک دینے کو جی نہ چاہ رہا تھا تو میرے کانوں میں پنجابی کی گچھ نہایت بلیغ گالیاں ہولے ہولے اترنے  
لگیں جن کے درمیان امریکی لہجے میں ڈھلی گچھ سرزنشیں بھی تھیں تو میں یقیناً ایک خواب میں تھا ورنہ الاسکا کے صدر مقام  
اینکرا تاج کے ایک موٹل کے کمرے کے باہر بھلا یہ کیونکر ممکن ہے کہ کوئی شخص یوں بے دریغ پنجابی میں ایسی گالیاں دے رہا  
ہو جو ہرگز شریف النفس نہ تھیں۔ اور جانے کسے دے رہا ہو۔

اوئے ماں کے خصمو، چٹے باندرو۔ اوئے بہن یا ہو پو۔ وہاٹ دے فگ آریو ڈو ٹنگ۔ ڈیم یو۔ میں تمہیں دس  
ڈالرنی گھنٹہ اجرت دے رہا ہوں اور۔ تمہاری بہن کو۔ یو سسٹر فکٹر۔ تمہاری ماں کو۔ یو مندر فکٹر۔ یو من آف چچر۔ کام نہیں کرو  
گے تو آئی ول فار یو۔ فگ یو۔

میں نے ہراساں ہو کر گلوٹنج کی جانب دیکھا کہ کہیں وہ تو یہ دل ربا اور معنی خیز گالیاں نہیں سن رہی۔ لیکن وہ  
واش روم کے باہر جو میٹ تھا اُس پر پڑ سکیڑے گھوک سوئی ہوئی تھی اور میں نے شکر کیا کہ یہ بلیغ گالیاں اُس کے کانوں  
میں نہیں اتر رہیں، آفر آل وہ ایک لیڈی تھی۔

میں نے کمفرٹر کو اپنے وجود سے الگ کیا۔ بستر سے پاؤں لٹکا کر سلیپر پہنے اور کمرے کا دروازہ کھول کر باہر



”اویسے گورے باندے وہ بھر قدرے طیش میں آ گیا۔“ لوتی میں نے ان ماں کے یاروں کو ہارمی کی مزدوری دی کہ شام سے پہلے پہلے یہ وائر ٹینک بنادیں اور یہ... میں ان کی بہن کو... بیٹراں پیتے ہیں، تباہ کو پیتے ہیں اور کاٹھنیں کرتے باندہ کی اولادیں۔“

ستدر رنگھ نے اپنا تفصیلی تعارف کروایا۔ اُس کا پورا خاندان ہندوستان، امریکہ اور کینیڈا میں بکھرا ہوا تھا۔ وہ خود اینکراج کا بیسی نہ تھا، کینیڈا کے کسی اور شہر میں رہتا تھا اور صرف موسم گرما میں بال بچوں سمیت اپنے اس موٹل کی دیکھ بھال کے لیے یہاں عارضی طور پر منتقل ہو جاتا تھا۔

سکھ حضرات کینیڈا کے ابتدائی آبادکاروں میں شمار ہوتے ہیں اور کہا جاتا ہے کہ اگر سکھ سر توڑ مشقت اور لگن کے ساتھ یہاں کے دیوانوں کو آباد نہ کرتے تو وہ کینیڈا نہ ہوتا جو آج ہے۔ انگریزی اور فرانسیسی کے بعد پنجابی کینیڈا کی سب سے بڑی زبان ہے یہاں تک کہ وہاں کے ایک صوبے کا وزیر اعلیٰ بھی ایک سر دار منتخب ہوا تھا۔ کینیڈا میں آباد سکھوں کا کمال یہ ہے کہ انہوں نے اپنے رواج، ثقافت اور بولی محفوظ رکھے ہیں، انہیں بھلا یا نہیں... وہ سکھ نوجوان جن کے باپ دادا، پرداے یہاں آ کر آباد ہوئے تھے وہ بھی اتنی ٹھیکہ پنجابی بولتے ہیں کہ جی خوش ہو جاتا ہے۔ یعنی ابھی تک ویکٹور کو کینیڈا کا سب سے خوش نظر شہر ہے بٹکوور ہی بولتے ہیں، جیسا کہ اُن کے ان پڑھ آباؤ اجداد بولتے تھے۔ اور وہ دیگر سفید فاموں کی نسبت کہیں زیادہ مہتمل ہیں، ویکٹور میں اگر آپ کوئی عالی شان رہائش دیکھتے ہیں تو وہ یقیناً کسی سردار کی ہے۔

اسی اُکاں اور الاسکا کی طویل مسافت کے بعد مجھے ناگہانی طور پر جرمنی سے ایک سرکاری دعوت موصول ہوئی کہ آئیے اور ایک ادبی سیمینار میں پاکستان کی نمائندگی کیجیے۔ آپ کے ناول ”راکھ“ کے حوالے سے ایک خصوصی تقریب ہوگی جس میں اس ناول کے کچھ ابواب کے جرمن ترجمے ڈرامائی انداز میں پیش کیے جائیں گے۔ یہ ایک الگ الگ المناک داستان ہے کہ اس دعوت کے نتیجے میں گونج مجھ سے روٹھ گئی۔ تو نو رنوا ایر پورٹ پر جب کہ میں جرمنی جانے والی پرواز کے لیے کسٹم اور سیورٹی کے مراحل میں سے گزر رہا تھا تو وہاں تعینات ایک خوش آثار کینیڈین خاتون آفسر نے مجھے نہایت سرد انداز میں اطلاع کی کہ سر آپ جو بیگ ساتھ لیے جا رہے ہیں اس میں کچھ لائسنس ہیں اور آئی ایم سو ری آپ انہیں جہاز کے اندر نہیں لے جاسکتے۔ میں نے چپکے سے وہ درجن بھر لائسنس جو میں الاسکا سے دوستوں کو تحفے میں دینے کی خاطر لایا تھا، کاؤنٹر پر رکھ دیے۔ یہ میری غلطی تھی، مجھے انہیں اپنے ساتھ لانے کی بجائے اپنے سوٹ کیس میں رکھنا چاہیے تھا جو آپ سے الگ جہاز میں سٹور کر دیا جاتا ہے۔ جونہی چیکنگ وغیرہ مکمل ہوئی میں نے یونہی خوشدلی سے اُس خوش شکل بھری بھری کینیڈین افسر خاتون کو کہا۔ ”مجھے اپنے لائسنس کو کھودینے کا کچھ غم نہیں۔ دکھ تو صرف یہ ہے کہ جب میں اس طویل پرواز کے بعد فرنیچرٹ ایر پورٹ پر اُتروں گا تو مجھے ایک سگریٹ کی شدید طلب ہوگی اور اسے سگمانے کے لیے میرے پاس ایک لائسنس بھی نہ ہوگا۔“

خاتون کسٹم آفسر کے چہرے پر وہی کڑھکی اور سنجیدگی تھی جب اُس نے اُن میں سے ایک لائسنس کو اپنی آغوش سے نکال کر میرے آگے کر دیا اور کہا ”ویری جی۔ ٹیسی جھیتی نال اینوں چک لو۔“

میں پہلے تو بے وقوف سا ہو گیا کہ یہ کینیڈین خاتون نیلی وروی میں ملبوس پنجابی کیسے بولنے لگی ہے اور پھر میں

”میرل فیلڈ موٹل“ کی نعل نما عمارت کے ایک کونے پر تین چار گورے مزدور ایک وائر ٹینک نمائش کی تعمیر میں بٹے ہوئے تھے۔ وہ مسکراتے آپس میں چٹھلیں کرتے کنگریٹ کے بلاک ایک دوسرے پر آویزاں کر کے اُن میں سینٹ بھرتے تھے۔ اور اس غیراتی مصروفیت کی دیکھ بھال کرنے والا ایک ایسا شخص تھا جو سینے پر ہاتھ باندھے کھڑا تھا۔ رنگ روپ سے دیسی لگتا تھا اور یہ وہی تھا جو ان گورے مزدوروں کو پنجابی میں گالیاں دیتے انہیں تیزی سے کام کرنے پر اکسا رہا تھا۔

وہ جو نیم وحشی لگتے، مضبوط ہاتھوں والے۔ جن کے بازوؤں پر ٹیٹو کھدے ہوئے تھے گورے مزدور تھے اُن پر اُن مغلظات کا چاہے وہ پنجابی میں برساتی گئی تھیں یا انگریزی میں، کچھ اثر نہ ہوتا تھا۔ وہ قہقہے لگاتے چٹھلیں کرتے اپنے کام کی رفتار میں چنداں اضافہ نہ کرتے تھے۔

اویسے میں تمہاری بہن کو... آئی ویل فلک یو ریسٹر۔

اُن میں سے ایک درمیانی عمر کا مزدور... جو گھنیری موٹھیں اپنے ہونٹوں پر لٹکائے ہوئے تھا اور لگتا تھا کہ اتنی سویرے بھی قدرے اُن ہو چکا ہے کہتے لگا ”مسٹر۔ افیو وانٹ ٹو فلک مائی سسٹر۔ اور اگر اُسے کچھ اعتراض نہیں تو مجھے بھی نہیں۔“ بقیہ گوروں نے اُسے اس بیان پر خوب خوب داد دی۔

”بڑے بے غیرت ہو بھی۔“ اُس دیسی شکل کے بندے نے عاجز ہو کر کہا اور وہ پلٹ کر کہیں جانے کو تھا کہ اُس کی نظر دروازے میں سے جھانکتے مجھ پر پڑ گئی ”سر۔“ وہ مودب ہو گیا ”کیئن آئی ڈو اینی سروس ٹو یو۔“

”تو تھیک یو۔“

”آئی ہوپ یو سلیپٹ ویل سر۔“

”آئی ڈو۔ آر یو فرام پنجاب؟“

”آہو۔“ اُس نے ذرا چوٹ کر کہا۔

”آئی ایم فرام پاکستان۔ لاہور۔“

اب یہ جو لفظ لاہور کا ہے، ایک اسم اعظم ہے، یہ ہر در کھول دیتا ہے۔ آپ دلی میں ہوں، ٹمبکٹو میں یا یازمین میں جونہی آپ کسی دیسی شکل کے بندے کو ”لاہور“ کہتے ہیں تو وہ پگھل جاتا ہے۔ دشمن دوست ہو جاتا ہے اور آنکھوں میں نمی آنے لگتی ہے۔ برصغیر کا کوئی بھی شہر اپنے نام میں ایسا سامری پن نہیں رکھتا۔ میں نے بڑے بڑے متکبر سرداروں اور متعصب ہندوؤں کو لاہور کے نام پر موم ہوتے اور آبدیدہ ہوتے دیکھا ہے۔

”ٹسی لاہور دے او۔“ وہ میری جانب اُس کھنچا چلا آیا جیسے میں خود لاہور ہوں ایک مقناطیس ہوں ”ٹسی الاسکا

وچ؟“

”ہاں جی۔ میں الاسکا وچ۔“

”میں ستدر رنگھ ہاں۔ یہ میرل فیلڈ آپاں داموٹل اے۔ کی حال اے؟“

”آپ ان گورے حضرات کو گالیاں سے کیوں نواز رہے تھے۔“



نے فوراً وہ لائٹر چمک لیا۔ وہ ایک کینیڈین سرداری تھی جو اپنی زبان اور اس کے خصلت لہجے سے جلد اندہ ہوئی تھی اور اس نے میرے لیے ایک دیر کے لیے قانون کی خلاف ورزی کا خطرہ مول لے لیا تھا۔ زندگی میں پہلی بار ایک سکھنی کے دیر یعنی بھائی ہوئے لطف آ گیا۔ اگرچہ کچھ قلع بھی ہوا۔

اس سے خوشتر کہ بارے ایئرکراچ کچھ بیاں ہو جائے میں ایک دلچسپ ”سانچے“ کا تذکرہ کرنا چاہوں گا۔ ہمارے سیاحتی گروپ میں کل پانچ لینڈروور اور چھ تھیں اور ان میں سے ایک کی ڈرائیور ایک ایسی لڑکی تھی جو تھی تو کینیڈین پر اس کے آبائی وطن کا کچھ تعین نہ ہو پاتا تھا اور وہ تھی بھی اتنی سڑیل مزاج کہ کوئی بھی اس سے یہ نہ پوچھتا تھا کہ تم کہاں کی ہو۔ حالانکہ میں نے بھی مقدور پھر کوشش کر دیکھی۔ شاید بنگال کی تھی یا بھاری۔ اڑیسہ کی تھی یا سری لنکا کی۔ پر کچھ کالی کالی تھی۔ تو اس نے ایک سویر موٹل کے احاطے میں پارک شدہ اپنی جیب کو ذرا بے دھیانی میں بیک کیا تو پیچھے کھڑی ایک کھنار کوئی چالیس برس پرانے ماڈل کی لمبی چوڑی شورٹ گاڑی سے جا ٹکرائی جس کے نتیجے میں اس کھنڈر کار کی بیک لائٹ شکستہ ہو کر بکھر گئیں۔ اس شورٹ کا مالک ایک دراز قامت سُرخ گرون والا مشنڈہ گورا تھا اور اس نے تو ہنگامہ کھڑا کر دیا۔ میری یہ کار تو ایک میوزیم میں رکھنے کے قابل ہے۔ بیچ کار ہے۔ ایک نایاب انٹیک ہے اور یہ جو بیک لائٹ سمیش ہو گئی ہیں تو یہ کسی آٹو شور سے ملنے والی نہیں ہیں۔ ایسی لائٹس تو اب مینوفیکچرری نہیں ہوتیں تو مجھے اس انٹیک کار کی پوری قیمت ادا کی جائے ورنہ میں تو مقدمہ کر دوں گا۔

اب اس بنگالی، بھاری، اڑین یا سری لنکن کالی کالی لڑکی کے تو چھکے چھوٹ گئے۔ اس کے چہرے پر بے شمار ہوائیاں اڑنے لگیں کہ وہ گورا باندردرست کہتا تھا، وہ مقدمہ کر کے اُسے قلاش کر سکتا تھا۔ تو اس لڑکی نے کالی کالی نے ایک زرد ہراساں چہرے کے ساتھ جس پر ہوائیاں اڑتی جاری تھیں اور جھٹکے چھوٹے جار ہے تھے مجھ سے رجوع کیا کہ اس نے دیکھا تھا کہ میں اس میرل ان موٹل کے مونے سکھ مالک کے ساتھ اکثر چکیں ہا تک رہا ہوتا تھا کہ پلیر میری ہیلپ کر دے نہیں تو میں لٹ گئی۔ اگرچہ وہ جتنی کالی کالی تھی اس کے لٹ جانے کے امکان کم کم تھے۔

چنانچہ میں نے اس پر ترس کھا کر ذرا ڈرتے ڈرتے ستیندر سنگھ سے بات کی جو اس لمحے ناشتے کے کمرے میں ایک گوری ویٹرس کی مان بہن ایک کر رہا تھا کہ تم کا ہاں کچھ خیال نہیں رکھ رہی اور خود بھی ناشتہ کرتی چلی جا رہی ہو جب کہ طے یہ تھا کہ تم موٹل کے کیمپوں کے بعد انڈوں پر ہاتھ ڈالو گی۔

وہ ایک خالص کاروباری سکھ تھا اور اس نے ایک سرد لہجے میں کہا ”یہ لڑکی کون ہے جس نے اس گورے کی بیک لائٹ سمیش کی ہے۔“

”پتہ نہیں کون ہے لیکن ہمارے سیاحتی گروپ میں شامل ہے۔ اور اس بے چاری کی لٹیا ڈوب رہی ہے تو اسے ڈوبنے سے بچا لیجئے سردار جی۔“

”تمہاری لڑکی ہے؟“ سمجھ رنے اسی سرد کاروباری لہجے میں پوچھا۔

”نہیں نہیں۔ وہ تو میری نہیں نہیں۔ میری لڑکی نہیں ہے۔“

ستندر کی سرد مہری پہل بھر میں رخصت ہو گئی اور وہ میرے قریب ہو کر بولا ”مہاراج اگر آپ سٹارش کرتے ہو تو پتہ نہیں کرتے۔۔۔ کچھ ہے ناں گڑ بڑ۔“

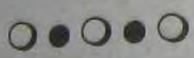
میں نے فی الفور فیصلہ کر لیا کہ اگر اقرار کرنے سے اس لڑکی کی خلاصی ہو سکتی ہے تو کچھ خرچ نہیں ”آہ۔۔۔ میں نے اس کے کاندھے پر ایک دھپ رسید کرتے ہوئے کہا۔“ سردار جی۔ آپ کا کچھ جواب نہیں۔ معاف کیجئے کہ جتنی جتنی جاتے ہو۔ ہاں میری لڑکی ہے۔ گڑ بڑ ہے۔“

اس اقرار پر اس نے جواباً میرے کندھے پر ذرا زور وار دھپ لگائی اور کہنے لگا ”کل ای کوئی نہیں جس گورے کی شورٹ کی بیک لائٹس ٹوٹی ہیں وہ تو میرا اپنا نوکر ہے۔ ایئر پورٹ سے مہمانوں کو یہاں لانے کی ڈیوٹی کرتا ہے۔ لیکن تمہاری لڑکی ہے ناں۔“

”ہاں ہاں بالکل۔“

اس نے فوری طور پر اپنی شورٹ کے گرد پھیرے ڈالتے افسوس میں سر ہلاتے گورے کو دفتر میں طلب کیا اور جب اس نے اپنا کیس پیش کیا تو ستندر کہنے لگا ”نیکل شٹ اوئے۔۔۔ یہاں سے سوکھو میٹر کے فاصلے پر فلاں تھپے میں ایک سردار کا جنک یارڈ ہے وہاں سے تمہیں اس شورٹ کی بیک لائٹس مل جائیں گی اور وہاں تک آنے جانے کے پٹرول کا خرچہ میں ادا کروں گا۔ لیکن آئندہ تم نے اس لڑکی کو تنگ نہیں کرنا یہ ہمارے لاہوری یار کی لڑکی ہے۔ تنگ کرو گے تو میں تمہاری بہن کو۔“

چنانچہ اس سردار کے جنک یارڈ سے واقعی شورٹ کے اس قدیم ماڈل کی بیک لائٹس دستیاب ہو گئیں اور اس لڑکی کی جان صرف ساٹھ ڈالر میں بچھوٹ گئی۔ ورنہ وہ تو عمر بھر کے لیے رہن رکھی جاتی۔





## ”ایک اور سورج الاسکا کے سمندروں میں ڈوب جانے دو“

ہم ڈھلتی شام میں اسکرانچ میں داخل ہوئے تھے اور اس کا ایک سبب تھا۔

فیر بینک سے اسکرانچ کا فاصلہ تو صرف پونے چھ سو کلومیٹر تھا لیکن راستے میں منظروں کی جواز خیریں پاؤں پر پڑ جاتی تھیں۔ کبھی آتش سرد میں رواں وہ دریا اور اس زنجیر کی کڑیاں سرخ بیر بہوٹیاں تھیں۔ کبھی ماؤنٹ مکینے کی پر شکوہ برفیں بھڑیاں بن کر جکڑ لیتی ہیں اور کبھی وہ جمیل جوتیت کا ایک پرفسوں منظر لگتی تھی۔ اور ہاں شفق رنگ چٹانوں کے وہ انبار جن کی فصیلیں ہمارا راستہ روکتی تھیں ہمارا سفر کھٹا کرتی تھیں۔ اور کیا وہ مردہ بارہ سنگھا بھولنے کے لائق تھا جس کے بادشاہ سینک ماؤنٹ مکینے کی برفوں میں چھید کرتے تھے۔ تو یہی سبب تھا کہ ہم ڈھلتی شام میں اسکرانچ میں داخل ہوئے۔ اور ابھی وہ شروع بھی نہیں ہوا تھا کہ ختم ہو گیا یعنی موٹلوں اور ہوٹلوں کی چھان پھٹک کرتے چلے گئے کہ یہاں قیام کریں یا یہ مقام بہتر ہے تو یکدم آگے سمندر آ گیا یعنی اسکرانچ ختم ہو گیا۔ جیسے ہالینڈ وغیرہ میں آپ احتیاط نہ کریں ڈرائیو کرتے ہوئے ذرا بے دھیان ہو جائیں تو آپ یا تو سمندر میں گر جاتے ہیں اور یا پھر جرمی میں داخل ہو جاتے ہیں۔ چنانچہ ہم پھر سے واپس ہو لیے۔ جو موٹل آرام وہ اور مناسب آسائش کے لگتے تھے اُن کے باہر ”نوویکٹسی“ کے سرخ نیون سائن روشن تھے۔ بہر حال ہم نے بہتری کی تلاش میں ادھر ادھر بھٹکنے کی بجائے 420۔ سڈکا سٹریٹ پر واقع ”میرل فیلڈ ان“ میں ڈیرے ڈال لیے اگرچہ اُس کی ظاہری شکل کچھ سادہ اور دیہاتی سی تھی۔

ایسے موٹلوں میں صرف بنیادی سہولتیں فراہم کی جاتی ہیں۔ صبح کا ناشتہ مہیا کیا جاتا ہے لیکن باقاعدہ ریسٹوران وغیرہ کا کھینچا نہیں ہوتا۔ چنانچہ ڈیرے ڈالتے ہی گل سیاح مخلوق نے رات کے کھانے کے لیے شہر کا رخ کر لیا۔

جب ہم بے دھیانی میں الاسکا کے صدر مقام کے طول کو یہی کوئی دس بارہ منٹ میں طے کر کے اس کے آخری سرے پر سمندر تک پہنچ گئے تھے تو مجھے اُس شام میں سرمی ہوتے پانیوں سے ذرا فاصلے پر کچھ کوتاہ قامت پہاڑیاں دکھائی دی تھیں جن کے پیچھے وہ ڈوہتا سورج ڈوبنے کو تھا اور اس منظر نے بھی میرے پاؤں میں بیڑیاں ڈال دیں۔

ہم نے بھی اپنے کمرے سے باہر نکلنے سے پیشتر واش روم میں اپنے آپ کو چند چھینٹوں سے تروتازہ کیا۔ کچھ بوڑی کھون چھڑ کے آفریڈیو لوش لگا لیا۔ جین وہی رہنے دی البتہ ذرا بہتر حالت کی ٹی شرٹ پہن لی۔ اور جب میں ”ہم“ کہتا ہوں تو یہ وہ شاہانہ ”ہم“ ہوتا ہے اس میں کوئی شائبہ نہیں ہوتی۔ ظاہر ہے اُسے نہ واش روم استعمال کرنے کی حاجت تھی اور نہ آفریڈیو لوش کی اور نہ ہی کپڑے بدلنے کی کہ وہ تو بے لباس پھرتی تھی۔

## ”ایک اور سورج الاسکا کے سمندروں میں ڈوب جانے دو“

ہم ڈھلتی شام میں اسکرانچ میں داخل ہوئے تھے اور اس کا ایک سبب تھا۔

فیر بینک سے اسکرانچ کا فاصلہ تو صرف پونے چھ سو کلومیٹر تھا لیکن راستے میں منظروں کی جواز خیریں پاؤں پر پڑ جاتی تھیں۔ کبھی آتش سرد میں رواں وہ دریا اور اس زنجیر کی کڑیاں سرخ بیر بہوٹیاں تھیں۔ کبھی ماؤنٹ مکینے کی پر شکوہ برفیں بھڑیاں بن کر جکڑ لیتی ہیں اور کبھی وہ جمیل جوتیت کا ایک پرفسوں منظر لگتی تھی۔ اور ہاں شفق رنگ چٹانوں کے وہ انبار جن کی فصیلیں ہمارا راستہ روکتی تھیں ہمارا سفر کھٹا کرتی تھیں۔ اور کیا وہ مردہ بارہ سنگھا بھولنے کے لائق تھا جس کے بادشاہ سینک ماؤنٹ مکینے کی برفوں میں چھید کرتے تھے۔ تو یہی سبب تھا کہ ہم ڈھلتی شام میں اسکرانچ میں داخل ہوئے۔ اور ابھی وہ شروع بھی نہیں ہوا تھا کہ ختم ہو گیا یعنی موٹلوں اور ہوٹلوں کی چھان پھٹک کرتے چلے گئے کہ یہاں قیام کریں یا یہ مقام بہتر ہے تو یکدم آگے سمندر آ گیا یعنی اسکرانچ ختم ہو گیا۔ جیسے ہالینڈ وغیرہ میں آپ احتیاط نہ کریں ڈرائیو کرتے ہوئے ذرا بے دھیان ہو جائیں تو آپ یا تو سمندر میں گر جاتے ہیں اور یا پھر جرمی میں داخل ہو جاتے ہیں۔ چنانچہ ہم پھر سے واپس ہو لیے۔ جو موٹل آرام وہ اور مناسب آسائش کے لگتے تھے اُن کے باہر ”نوویکٹسی“ کے سرخ نیون سائن روشن تھے۔ بہر حال ہم نے بہتری کی تلاش میں ادھر ادھر بھٹکنے کی بجائے 420۔ سڈکا سٹریٹ پر واقع ”میرل فیلڈ ان“ میں ڈیرے ڈال لیے اگرچہ اُس کی ظاہری شکل کچھ سادہ اور دیہاتی سی تھی۔

ایسے موٹلوں میں صرف بنیادی سہولتیں فراہم کی جاتی ہیں۔ صبح کا ناشتہ مہیا کیا جاتا ہے لیکن باقاعدہ ریسٹوران وغیرہ کا کھینچا نہیں ہوتا۔ چنانچہ ڈیرے ڈالتے ہی گل سیاح مخلوق نے رات کے کھانے کے لیے شہر کا رخ کر لیا۔

جب ہم بے دھیانی میں الاسکا کے صدر مقام کے طول کو یہی کوئی دس بارہ منٹ میں طے کر کے اس کے آخری سرے پر سمندر تک پہنچ گئے تھے تو مجھے اُس شام میں سرمی ہوتے پانیوں سے ذرا فاصلے پر کچھ کوتاہ قامت پہاڑیاں دکھائی دی تھیں جن کے پیچھے وہ ڈوہتا سورج ڈوبنے کو تھا اور اس منظر نے بھی میرے پاؤں میں بیڑیاں ڈال دیں۔

ہم نے بھی اپنے کمرے سے باہر نکلنے سے پیشتر واش روم میں اپنے آپ کو چند چھینٹوں سے تروتازہ کیا۔ کچھ بوڑی کھون چھڑ کے آفریڈیو لوش لگا لیا۔ جین وہی رہنے دی البتہ ذرا بہتر حالت کی ٹی شرٹ پہن لی۔ اور جب میں ”ہم“ کہتا ہوں تو یہ وہ شاہانہ ”ہم“ ہوتا ہے اس میں کوئی شائبہ نہیں ہوتی۔ ظاہر ہے اُسے نہ واش روم استعمال کرنے کی حاجت تھی اور نہ آفریڈیو لوش کی اور نہ ہی کپڑے بدلنے کی کہ وہ تو بے لباس پھرتی تھی۔

اُس نے اپنی لامی چوڑیوں کٹکٹائی جیسے کیف افسوس ملی ہو اور پھر اپنا مختصر سر جس میں اُس کی سیاہ آنکھیں چڑیلوں کی مانند ہنسی تھیں ہلاتے ہوئے کہنے لگی ”یہ انسان لوگ کتنے کم عقل اور بوسے سے ہوتے ہیں۔ کسی ایک منظر کو دیکھنے کے لیے ہلکان ہوئے جاتے ہیں اور اُس میں تنہا ہونے کی خاطر احمقوں کی مانند منہ کھولے آنکھیں جھپکاتے رہتے ہیں۔ اگر ہم پرندے یوں دوران پرواز نیچے گزرتے منظروں سے مہبوت ہو کر اُن میں اترنے لگیں تو ہم منزل پر کبھی نہ پہنچیں۔ اور تنہا ہونا تو ایک پرندے کی موت ہے کہ وہ ڈار سے الگ ہوا تو گویا اُس تنہائی میں مر گیا کہ وہ اکیلا اُڑان کر کے اپنی منزل پر پہنچنے سے قاصر ہوتا ہے۔ ٹھیک ہے اگر تم کہتے ہو کہ اسکرانچ کے آخر میں کہیں پہاڑیوں میں سورج ڈوب رہا ہے تو وہاں چلتے ہیں۔“

”نہیں چلتے۔“ میں اُس کی سرزنش اور اپنے آپ کو کم عقل اور بودا قرار دینے پر بخیرہ ہو گیا۔ ”سورج تو لاکھوں برسوں سے اس دنیا کے لاکھوں خطوں میں ہر شام ڈوبتے ہی رہتے ہیں تو الاسکا میں ایک اور سورج ڈوبتا ہے تو ڈوب جانے (اور آؤ اپنے پیٹ بھرتے ہیں۔“

”خفا نہیں ہونا۔“ وہ اک ناز سے پھڑ پھڑائی۔ اک نزاکت سے نخر ملی ہوئی یوں کہ مجھے غلام فرید کی روہی کی جٹیاں یاد آ گئیں۔

وچ روہی دے رہندیاں نازک ناز دیاں جٹیاں  
راتیں کرن شکار دلاں دے دہیں دلوڑن ٹیاں۔

روہی کے صحرا میں ایسی نازک ناز جٹیاں رہتی ہیں جو رات کو تو دیوں کے شکار کرتی ہیں اور دن کو وہ بلوٹی ہیں۔  
کیا لوج بھی ایک ایسی ہی جٹی تھی۔

”خفا نہیں ہونا۔“ میں تمہارا ساتھ دوں گی لیکن تم نے مجھے جیب میں چھوڑ کر اُس منظر میں تنہا ہونے کی خاطر سمندر میں نہیں اتر جانا۔“

اور وہ منظر ایسا تھا کہ ساحل کی نرم ریت میں سے کہیں کہیں پانی پھوٹتے تھے اور سمندر کے پانیوں کے پار کچھ ناسطے پر چو پہاڑیاں تھیں وہ ایک شب دیبجور کی مانند کونکہ سیاہ تھیں اور اُن سیاہ ہو چکی پہاڑیوں کے سلسلے میں سے گویا طور کی



مجم روشتیاں جنم لے رہی تھیں کہ ہمارے چنچے تک سورج ڈوب چکا تھا اور اُس کے گلابی آجرائن کی سیاہی میں سے پھوٹ رہے تھے۔ ساحل اور ان کے درمیان الاسکا کا سمندر ہموار اور خوابیدہ تھا جو ایک گلاب رنگت کے خواب میں گلاب ہو رہا تھا۔ یہ ایسا منظر تھا کہ ٹونج بھی جیب میں سے نکل کر میرے برابر میں آ بیٹھی اور ایک مبہوت پن میں منتقل ہو کر گویا حنوط ہو گئی۔ میں نے اپنی آشفٹہ سری اور فصل گل کے آنے سے جو دیوانگی طاری ہوتی ہے اُن زمانوں میں کیسے کیسے طواری اور کیا کیا غروب دیکھے تھے۔ یونانی دیو مالاکا ابھسن سمندروں پر۔۔۔ ناٹکا پرست اور سنولیک پر۔۔۔ دریائے چناب پر۔۔۔ ماسکو کی سفید راتوں میں لیکن۔۔۔ ان غطوں میں جو غروب ہوتا ہے وہ دل کو بھی لے ڈیتا ہے۔ اس کے شفق رنگ ایسے ہوتے ہیں جیسے یہ کائنات کی تخلیق کے بعد ظہور میں آنے والی پہلی شفق ہے۔ ایسی رنگین کہ آنکھوں میں اثر کر انہیں بھی شفق رنگ کر دیں۔ ایسی شفق جسے ابھی زمانوں نے آلودہ نہیں کیا اتنی شفاف اور کھری۔ وقت اُس پر اثر انداز نہیں ہوا۔ وہ ابھی ابھی رنگ ریز کے ہاتھوں سے رنگی گئی ہے۔

الاسکا کی راتیں۔ اس آخری شمال کی راتیں کبھی بھی مکمل طور پر گھٹا ٹوپ اندھیری نہیں ہوتیں ایسے کہ ہاتھ کو ہاتھ بھائی نہ دے۔ اُن میں اتنی روشنی بدستور رہتی ہے کہ شب وصل محبوب کے نین نقش یکسر گم نہیں ہوتے۔

”چلیں۔۔۔ میں نے ٹونج کو اُس کی حنوط شدہ حالت سے بیدار کیا۔

”کہاں۔۔۔ وہ جیسے خواب میں بڑبڑائی۔

”جہاں تم پیٹ بھر کر اپنا پاستا میز رسا دکھا سکو۔۔۔

”مجھے اس شام میں احساس ہوا ہے کہ تم انسان یونہی منظروں کا وصل حاصل کرنے کی خاطر مرے نہیں جاتے۔ اذان کرتے ہوئے جب میرے پروں تلے ایسے منظر گزرتے تھے تو میں نے برا کیا جو اُن میں تنہا ہونے کے لیے اپنی ڈارکو ترک کر کے نیچے نہ اتر آئی۔ بے شک میں پچھڑ جاتی، مرجاتی۔۔۔ گرائی رہتی۔۔۔ مجھے اس شام احساس ہوا ہے۔“



اسکر ایچ کے ہاں اگر یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ دنیا بھر میں اُن کا شہر بے مثال ہے۔ اس کے ہم پلہ کوئی بستی نہیں اس کے مقابلے پر کوئی نہیں ٹھہرتا تو وہ درست کہتے ہیں۔ حیات گزارنے کے لیے اپنے آپ کو ایسی طفل تسلیاں دینی پڑتی ہیں۔ لاہور ہو یا دی۔۔۔ روم، غرناطہ یا نیویارک ہو بے شک ٹمکنو ہو ہر شہر کے ہاں اسی گھمنڈ میں مبتلا رہتے ہیں کہ بس ہم ہی ہم ہیں۔ ہم سا کوئی ہو تو سامنے آئے۔ اگر انہیں یہ تکبر اور خوش فہمی نصیب نہ ہو تو وہ حیات کا طویل سفر کیسے طے کریں۔ اپنے آپ کو کیٹا اور اعلیٰ ہونے کا فریب نہ دیں تو پیدا ہوتے ہی مرجائیں۔ اسکر ایچ کو ”بڑا سیب“ کا نام دیا گیا ہے جس کے ارد گرد پورا الاسکا گھومتا ہے۔ ہر بڑا گلشیر۔۔۔ دریا، برفانی چوٹیاں اور گہرے تاریک جنگل اور پُرفسوں سمندر یہاں سے نہایت مختصر فاصلوں پر منتظر ہیں۔ اور یہاں کی آبادی بھی تو الاسکا کے دیگر شہروں کی مانند قلیل نہیں، پورے سوا دو لاکھ نفوس اس میں سانس لیتے ہیں۔

یہاں کے ہاں یہ اعلان بھی کرتے ہیں کہ اسکر ایچ اس لیے عظیم ہے کہ یہ اصل الاسکا سے صرف بیس منٹ کی مسافت پر واقع ہے۔ اس لیے کہ الاسکا جو کچھ ہے وہ اسکر ایچ ہرگز نہیں ہے اور یا تو یہ آپ پر یوں حاوی ہو جاتا ہے کہ آپ

یہاں کے ہاں یہ اعلان بھی کرتے ہیں کہ اسکر ایچ اس لیے عظیم ہے کہ یہ اصل الاسکا سے صرف بیس منٹ کی مسافت پر واقع ہے۔ اس لیے کہ الاسکا جو کچھ ہے وہ اسکر ایچ ہرگز نہیں ہے اور یا تو یہ آپ پر یوں حاوی ہو جاتا ہے کہ آپ

یہاں کے ہاں یہ اعلان بھی کرتے ہیں کہ اسکر ایچ اس لیے عظیم ہے کہ یہ اصل الاسکا سے صرف بیس منٹ کی مسافت پر واقع ہے۔ اس لیے کہ الاسکا جو کچھ ہے وہ اسکر ایچ ہرگز نہیں ہے اور یا تو یہ آپ پر یوں حاوی ہو جاتا ہے کہ آپ



## ”برفانی بطخ“ ریسٹوران میں.. کچھ اخلاق باختہ خواتین

ایسکراچ کے 717 ویٹ تھرڈ ایونیو پر ساحل پر جھانکتے ”سنوگوز“ برفانی بطخ نامی ریسٹوران کے تاریک ہوتے ماحول میں ابھی تک غروب کی روشنی ٹھہری ہوئی تھی.. بہت گہما گہمی نہ تھی..

بے شک جزل آژن ہاور نے اسے امریکہ کی انچاسویں ریاست ڈکلیئر کیا لیکن یہ مزاج میں امریکہ نہ ہوئی! مین لینڈ سے الگ تھلگ اپنے ذاتی شخص پر نازاں رہی۔ بقیہ امریکہ سے ہم آہنگ نہ ہوئی.. جداری.. الاسکا میں رہنے والے یہاں آنے والے امریکیوں کو غیر ملکی سمجھتے رہے اور امریکی جب الاسکا میں آتے ہیں تو مقامی اُن کے لیے اجنبی ٹھہرتے ہیں..

یہی مزاج ”سنوگوز“ میں نمایاں ہوتا تھا..

”لوئج نصلنا جین مت کی پیرد کا تھی، گوشت سے پرہیز کرتی تھی، گھاس پھوس جسے وہ سلا دکانام دیتی تھی اُس پر شوٹے مارتی رہتی تھی لیکن میں ازل کا مسلمان مجھے تو گوشت درکار تھا یا کم از کم مچھلی درکار تھی.. اور جو مچھلی میرے آگے ایک پلیٹ میں بھی وہ سالن تھی.. سرخ رنگت کی نمکین مزاج اور رچھوں کی مرغوب ترین غذا.. اور میں نے اسے رچھوں کے اشتیاق سے ہی کھایا کہ مجھے بہت بھوک لگی تھی..

بار کاؤنٹر پر براجمان وہ دو خواتین جو پچھلے تھیں، کاؤنٹر پر کہیاں نکائے، سگریٹ کے کش لگاتیں ”سنوگوز“ ریسٹوران پر طائرانہ نظریں اس آس میں ڈالتی تھیں کہ شاید اُن کی نظر کے طائر کے بیٹوں میں کوئی بھولا اجنبی پہنچی آجائے اور اُن کے رزق کا کچھ سامان ہو جائے.. میں پہلے بھی عرض کر چکا ہوں کہ یوکان اور الاسکا کی ویرانیوں میں کہیں کہیں جو مختصر بستیاں ہیں وہاں کا رخ ایسی خواتین کرتی ہیں جو عمر اور بدن میں ڈھل چکی ہوتی ہیں اور اُن کا کاروبار مندا پڑ جاتا ہے.. یہ علاقے اُن کی شکار گاہ ہوتے ہیں چونکہ شکاری بھی تہائی اور ویرانی سے تنگ آچکا ہوتا ہے تو وہ بہ رضا و رغبت جو ہے جہاں ہے کہ حاضر مال پر قناعت کر جاتا ہے..

”لوئج میری چوری پکڑی اُن کی جانب دیکھتے دیکھ لیا“ ایسی واہیات اخلاق باختہ عورتوں کو کیسی رغبت سے تکتے جا رہے ہو، غصہ کی..

حیات اقبال میں کہیں مذکور ہے کہ جن دنوں طوائفیں ہیرا منڈی میں منتقل نہیں ہوتی تھیں اور اندرون شہر چوک

پکلا کے آس پاس رہائش رکھتی تھیں حضرت علامہ ادھر سے گزرتے ہوئے ہمیشہ ایک کریمہ النظر طوائف کے پاس رُک کر اُس کا حال احوال دریافت کرتے اور شاید اُسے اپنے تازہ ترین کلام سے بھی نوازتے ہوں گے تاکہ اُسے معلوم ہے کہ اُس نے اپنی خودی کتنی بلند کرنی ہے.. تو اُن کے ایک قریبی دوست نے بعد ادب استفسار کیا حضرت اگر ٹھہرنا ہے تو کسی خوبرو کے پاس ٹھہریے یہاں کیوں رُک جاتے ہیں تو علامہ نے کہا کہ اس عورت کے پاس اس کی بدشکلی کے باعث کوئی نہیں ٹھہرنا ہوگا اور وہ کسی شکستہ دل ہوتی ہوگی تو اگر میں پل دوپل اُس کے پاس ٹھہر جاتا ہوں، کچھ کلام کر لیتا ہوں تو اُس کا دکھ کچھ تو کم ہو جاتا ہوگا کہ کوئی تو ہے جو مجھے اس قابل سمجھتا ہے کہ ٹھہر جائے اور میرے حال احوال دریافت کر لے..

میں نے لوئج کو اپنے شاعر مشرق کا یہ قصہ سنایا کہ میرے نزدیک یہ اُن کی بلند اخلاقی کی گواہی تھی، وہ کریمہ النظر لوگوں کا بھی دل رکھ لیتے تھے.. اور لوئج سے کہا کہ مجھے بھی ان خواتین سے چنداں دلچسپی نہیں ہے لیکن اُن بے چاریوں کی جانب اُن کے بے ڈول بدنوں اور میک اپ سے لٹھڑے ہوئے چہروں کی وجہ سے کوئی نہیں دیکھتا.. اور اگر میں نے اُن کی جانب رغبت کی ایک نظر ڈالی تو کیا برا کیا.. اُن کا دکھ کچھ تو کم ہوا ہوگا..

”جھوٹے..“ وہ مسکرانے لگی۔

”سنوگوز“ کے اندر اگرچہ ایک بے رونق رونقی تھی لیکن ہم باہر آئے تو ایسکراچ میں بے رونقی بھی نہ تھی.. گلیاں بازاروں نے پڑے تھے اگرچہ اُن میں شمال کی شفق ٹھہری ہوئی تھی.. یہ سرشام سو جانے والے پرندوں کا شجر تھا.. بے شک اس شجر کا پتہ شفق کی گلاب رنگت میں رنگا جاتا تھا لیکن اُن پرندوں پر اس کے طلسم کا کچھ اثر نہ ہوتا تھا اور رات اترتے ہی اپنے گھونسلوں میں خوابیدہ ہو جاتے تھے..





میں نے بھی انہیں ایک مسکراہٹ سے نوازا اگرچہ قدرے زہر آلود ”نہیں... پاکستانی!“  
”پاکستانی؟“ شاید انہیں صدمہ ہوا یا وہ پڑ مسرت ہوئے ”آپ یہاں الاسکا میں کیسے آ گئے... لیکن بڑا روٹمک

ان الاسکا“

ان بزرگوار کے عقب میں جس بورڈ پر سیاہیوں کی آرزوئیں درج تھیں وہاں میں نے پہلی بار غور کیا کہ دنیا کے  
بے شمار ملکوں کے کرنسی نوٹ بھی چسپاں ہیں... بزرگوار نے میری نظروں کے زوایے سے جانچ لیا کہ میری توجہ کرنسی کے ان  
بھانت بھانت کے نوٹوں پر مرکوز ہے ”ہمارے اس انفرمیشن کیمین میں دنیا بھر سے سیاح آتے ہیں تو میں ان سے گزارش  
کرتا ہوں کہ وہ یادگار کے طور پر اپنے ملک کی کرنسی کا کسی بھی مالیت کا نوٹ عطا کر دیں... تاکہ سندرہ بے کہ اس ملک کا ایک  
باشندہ بھی الاسکا آیا تھا۔“

اور لامحالہ یہ سوال میرے ہونٹوں پر آیا کہ پاکستان..

بزرگوار نے اپنے سیاہ چشمے کو ناک سے ذرا اوپر کیا اور ان لاتعداد چسپاں شدہ نوٹوں کے معائنے میں محو ہو  
گئے.. اور پھر فراموشی بول اٹھے ”ہاں... ہے..“

یہ ایک پانچ روپے کا پڑمرسا بسیدہ نوٹ تھا.. اس پر شائع شدہ لفظ ”پاکستان“ اور بابا جناح کی تصویر دیکھ کر مت  
پوچھے کہ مجھ پر کیا گزری.. یکدم جدائی کا ایک اتھاہ اور تاریک سمندر ٹھانٹیں مارنے لگا جس کے آسمان پر کوئی ایک ستارہ بھی  
نہ تھا جو میری شکستہ کشتی کی رہنمائی کرتا.. یہ نوٹ دیکھ کر یکدم مجھے ان بے انت فاصلوں کا احساس ہوا جو الاسکا اور میرے گھر  
کے درمیان حائل تھے.. میں اس قدر بچھڑا ہوں.. دنیا کے آخری سرے پر ایک ایسے الاسکن شہر میں ہوں جس کے نام سے  
میں صرف تلمیذ تھانی کے حوالے سے واقف تھا.. میں ایسا دل گرفتہ ہوا کہ وہ بزرگوار مجھ سے بار بار جو کچھ کہہ رہے تھے وہ مجھے  
سنائی ہی نہ دیتا تھا.. اور وہ کہہ رہے تھے کہ یہ نوٹ تمہارے ملک کا ہی ہے ناں..

”ہیلو..“ گونج کی آواز اس اداس سنائے میں آئی ”تم سوتے ہو یا جاگتے ہو؟“

”نوری..“ میں نے چونک کر سر جھٹکا اور مجھے سب کچھ سنائی دینے لگا.. میں نے اپنی نیلی جین کی بیک پیکٹ میں  
پیسے بٹے کو نکالا.. اس میں امریکی اور کینیڈین ڈالر کے علاوہ دو چار پاکستانی کرنسی نوٹ بھی تھے اور ان میں جو دس  
روپے والا اتھاہ ڈرانا گور لگتا تھا ”براہ کرم اس پاکستانی نوٹ کے برابر یہ بھی چسپاں کر دیجیے..“ بزرگوار بہت ہلکا سا ہنسنے  
اور نہایت اہتمام سے پاکستانی نوٹ کو اس نوٹوں کے عجائب گھر میں سجایا..

میرے وہ ہم وطن جنہیں الاسکا کے صدر مقام انکر ایج جانے کا اتفاق ہوا تو پلیز وہ اس لاگ کیمین میں جا کر  
کاؤنٹر کے عقب میں جو چوبی دیوار ہے اس پر نصب وہ دس روپے کا نوٹ ضرور تلاش کریں جو میری وہاں موجودگی کی  
گواہی دے گا..

اس لاگ کیمین سے باہر آئے تو گونج مجھ سے پچھڑ گئی.. پچھڑنے لگی تو میں نے پوچھا کہ کہاں جا رہی ہو تو وہ کہنے  
لگی ”اٹش روم“ کیا تمہیں کوئی اعتراض ہے.. تم جو ہر دوسرے قدم پر چیپڑ کواتے پھرتے ہو کہ روکو کو مجھ پر بوجھ پڑ گیا  
ہے تو کیا میں نے کبھی اعتراض کیا۔

## ”خمار میں گم ایک اسکیمو سے ملاقات“

الاسکا کی ”لوئی پلیٹ“ کی گائیڈ بک میں انکر ایج کے قابل دید مقامات کے باب کے شروع میں رقم تھا کہ  
آپ اس شہر کو دیکھنے کا آغاز چوتھے ایونپور واقع ”لاگ کیمین انفرمیشن سنٹر“ سے کیجیے تو ہم نے کیا۔  
اور یہ وہی دن تھا.. جب انکر ایج کی پہلی سویر میں میں سردار ستونت گھگھ کی سیر حاصل گالیاں سن کر میں بیدار  
ہوا تھا اور بے مزہ نہ ہوا تھا..

دیز شہتروں سے تعمیر کردہ اس کیمین کی کچی چھت پر اتنی گھنی گھاس اُگی ہوئی تھی کہ اس میں پوشیدہ یقیناً کچھ  
پرندوں کے گھونسلے تھے.. یہ کیمین اس شہر کے بارے میں معلومات حاصل کرنے کا ایک خزانہ تھا..

اندر جاتے ہیں تو چوبی کاؤنٹر کے پیچھے ایک سفید بالوں والے بلند قامت بزرگ سیاہ چشمہ آنکھوں پر چڑھائے  
چند پریشان حال سیاح لڑکیوں کی تسلی اور تشفی کر رہے ہیں اور انہیں معلومات بہم پہنچا رہے ہیں.. سفید قمیض کے اوپر وہ  
ایک شوخ نیلی جیکٹ چڑھائے ہوئے ہیں اور یوں دکھائی دے رہے ہیں جیسے ابھی ابھی جو گنگ کر کے لوٹے ہیں..

ان بزرگوار کے عقب میں ایک بورڈ پر درجنوں پرچیاں اور اعلانات چسپاں ہیں جو الاسکا آنے والے سیاحوں  
کی آرزوؤں کے آئینہ دار تھے....

”مجھے ایک مرد ہم سفر ہے جو دینیائی نیشنل پارک میں کوہ نوروی کے دوران میرا ساتھ دے سکے.. ویسے میں شادی  
شدہ ہوں.. فون نمبر....“

”میں الاسکا سے عاجز آچکا ہوں.. اپنے وطن امریکہ واپس جانا چاہتا ہوں.. کوئی ہے جو مجھے لفٹ عنایت کر  
دے۔“

اور ایک پیغام تو مجھے نہایت شاعرانہ لگا ”تم مجھے الاسکا میں نہیں ملو گی تو اور کہاں ملو گی.. مندرجہ ذیل فون پر رابطہ  
کرو..“

ان پریشان حال سیاح لڑکیوں کی پریشانی دور کر کے بزرگوار ہماری جانب متوجہ ہوئے لیکن سب سے پہلے  
انہوں نے ایک مونا تازہ رنگین میگزین ”2006 آفیشل انکر ایج وزیٹر گائیڈ“ نام کا ہمیں مفت میں عطا کر دیا اور پھر کہنے  
لگے ”دیکھو الاسکا.. میں آپ کے لیے کیا کر سکتا ہوں..“ میری شبابت کو ذرا غور سے دیکھا تو ایک مربیانہ مسکراہٹ کے  
ساتھ بولے ”انڈین؟“



نصب ہوا کرتا تھا جس پر درج تھا کہ... لاہور سے پکاڈلی سرکس لنڈن... اتنے کلومیٹر...  
چونکہ میں نے اس "سنگ میل" کی ایک واضح تصویر اتاری تھی تو میں اُسے سامنے رکھ کر ان شہروں کے ہوائی  
فاصلے درج کرتا ہوں... اور یاد رہے کہ یہ فاصلے میلوں میں ہیں۔

1309	ہوائی میل	ونکوور (برٹش کولمبیا، کینیڈا)
3328	"	پوسٹن (یو ایس اے)
2387	"	ڈینیور
4854	"	فرینکفورٹ (جرمنی)
3420	"	برلن
4566	"	برسلز (بیلجیئم)
4475	"	ایمسٹرڈیم (ہالینڈ)
4313	"	کوپن ہیگن (ڈنمارک)
358	"	فیر بینک (الاسکا)
127	"	سیورڈ (الاسکا)

میں نے ایک تو برلن تک کے ہوائی فاصلے کو ذہن میں محفوظ کیا کیونکہ مجھے الاسکا سے واپسی پر کیلگری۔ ٹورنٹو کے  
راستے جرمن حکومت کی خصوصی دعوت پر ایک ادبی سیمینار میں شرکت کے لیے وہاں پہنچنا تھا اور دوسرا فاصلہ بہت کم فاصلہ...  
سیورڈ کا تھا... جو اسکر اتاج کے بعد ہماری اگلی منزل تھا اور اس منزلوں کی مسافت کے کھبے کے عین نیچے جو نیلا بچ تھا اُس پر  
اطمینان سے براجمان دنیا و مافیہا سے بظاہر بے خبر ایک نظروں میں گھب جانے والا کیا ہی پیار کرنے کے لائق ایک ایسا  
بڑا تھا جس کے لائے گھنیرے بال اور بے ترتیب داڑھی قطب شمالی کی برفوں ایسی پاکیزہ سفید تھی... وہ اپنے آپ میں  
مکرا رہا تھا اور اُسے وہ مسافتوں کا سنگ میل پڑھنے کی کچھ حاجت نہ تھی کہ وہ جہاں تھا وہاں سے اُس کی آبائی سرزمین کا  
فاصلہ... ذریعہ کلومیٹر تھا... وہ ان گنت صدیوں سے... جب یہ برف زار اور وسعتیں گن فیقون کہنے سے وجود میں آئیں اور  
یہاں زندگی کے پہلے آثار پانیوں میں سے پیدا ہوئے وہ تب سے یہاں تھا... اور یہ جو سفید فام لوگ اُسے متعجب نگاہوں  
سے نکتے فٹ پاتھ پر چلتے جاتے تھے تو یہ بھی ابھی سو دو سو برس ہوئے کہ ادھر آ نکلے تھے اُس کی سرزمین پر قابض ہو گئے  
تھے... جہاں یہ آج کا اسکر اتاج ہے۔ یہاں تو ان گنت زمانوں سے خدا کی برفانی اور ویرانی سلطنت تھی جس کا وہ شہزادہ تھا...  
اور آج وہ فقیر تھا...

اُس بوڑھے کی آنکھیں تر چھیں منگول تھیں پستہ قد تھا ناک قدرے چوڑی تھی اور اُس کے چہرے پر برفوں  
ایک معصوم مسکراہٹ کھیل رہی تھی۔

بس ہر وقت مرنے مارنے پر تکی رہتی تھی کیا ہوا جو میں نے پوچھ لیا... بہر طور میں نے گردن کھجلا کر ذرا قبالت کا  
اظہار کر دیا اور پھر لاگ کیمپن کے باہر فٹ پاتھ پر کھڑا ہو کر کوئچ کی واپسی کے انتظار میں محو تماشا ہو گیا۔

اسکر اتاج کی مدھم دھوپ والی نرم سویر... چوڑے فٹ پاتھ بے جھوم... اکا دکا لوگ... وہ جہاں سے بھی آ رہے تھے  
مدھم سُروں میں آ رہے تھے اور وہ جہاں بھی جا رہے تھے وہاں جانے کی انہیں کچھ جلدی نہ تھی... اور یہی کیفیت شاہراہ کی تھی  
جس کے پار آنکھیں بند کر کے بھی جایا جاسکتا تھا کہ اُس پر بھی جو ٹریفک رواں تھی گئی چلی اور سست رفتار تھی... جیسے سکرود  
ایئر پورٹ پر آپ جو ٹہنی جہاز میں سے باہر آ کر وہاں کی کھری فضا میں پہلا سانس لیتے ہیں تو وہ شفاف کنواری ہوا کھلتی  
گھنٹیاں بجاتی آپ کے بدن میں اتر کر اُسے ایک پوتر مندر میں بدل دیتی ہے الاسکا کی ہوا میں بھی وہی تاثیر تھی... غالب  
غالب امکان ہے کہ نہ کبھی سکرود گئے اور الاسکا تو بالکل ہی نہیں گئے تو اس کے باوجود وہ کیسے کوچہ بلی ماراں میں بیٹھے بیٹھے  
جان گئے کہ ہے ہوا میں شراب کی تاثیر... بادہ پیائی ہے بادہ نوشی... اور پھر اس شہر کا آسمان تھا جو افلاک سے اتر کر تمہارے  
قدموں میں بچھا جاتا تھا کہ اُسے روکنے اور پوشیدہ کر دینے والی کثیر المنز لہ عمارتوں کے یہاں انبار نہ تھے... بیشتر عمارتیں  
زمین کے ساتھ لگی ہوئیں دو یا تین منزل تھیں... یوں آسمان بے دریغ زمین پر اتر کر راج کرتا تھا اور آپ گویا اُس کی ہلکی  
نیلا ہٹ میں ناک ڈبو کر افلاک کے سانس محسوس کر سکتے تھے...

سڑک کے پار "وائلڈ لائف اینڈ گلیشیر کروزرز" کے دفتر کے نیچے ایک لائے قد کی چین کی جیبوں میں ہاتھ  
پھنسائے پی کیپ پہنے بنی کھڑی لڑکی تھی اور اُس کا سر پاد لکش لگ رہا تھا... لیکن جب اُس نے ایک بار گردن موڑ کر  
جانے کس کی جانب دیکھا تو وہ ایک لڑکا تھا... کوئچ درست ہی کہتی تھی "نھری کی!"

بائیں جانب جو چوک تھا اُس کے کونے پر "پولر بیئر گلفس" نام کا سیاحتی تحفوں کا ایک سٹور تھا جس کے باہر  
کھڑکیوں کی جگہ الاسکا کی لینڈ سکیپ کی بہت بڑی بڑی اور لمبی چوڑی تصویریں آویزاں تھیں... سٹور کے صدر دروازے  
کے باہر مجھ ایسے سیاحوں کو راغب کرنے کی خاطر ایک براؤن رنگ کا ریچھ اپنی اگلی ٹانگیں اٹھائے یوں کھڑا تھا جیسے کتب  
دکھارہا ہو اور وہ بھی بغیر مداری کے... اور ظاہر ہے یہ ریچھ زندہ نہ تھا ورنہ اتنی دیر تک پچھلی ٹانگوں پر کھڑا نہ رہتا... اور چونکہ  
الاسکا آنے سے بیشتر احتیاط میں نے ریچھوں کی عادات اور اُن کے خصائل کے بارے میں کچھ مطالعہ کیا تھا تو میں جانتا تھا  
کہ ایک ریچھ جب جنگل میں سے نمودار ہو کر یکدم اپنی پچھلی ٹانگوں پر کھڑا ہو کر نہایت خشمگیں نظر آتا ہے تو وہ طیش میں آ کر  
آپ پر حملہ آور ہونے کو نہیں ہے بلکہ اُس غریب کی نظر اتنی کمزور ہوتی ہے کہ وہ جب ذرا دور تک دیکھنا چاہتا ہے تو اپنی  
دونوں ٹانگوں پر کھڑا ہو کر منظر وسیع کر لیتا ہے... تو "پولر بیئر گلفس" سٹور کے باہر جو ریچھ مدتوں سے یونہی نیچے سینے کھڑا تھا تو  
اُس کی نظر کمزور نہ تھی وہ ناہم تھا۔

لاگ کیمپن کے باہر فٹ پاتھ کے کناروں پر نیلے رنگ کے دو چوبی بچ نصب تھے کہ اگر استراحت فرمانے کو جی  
چاہے تو فرما لیجیے... ان کے برابر میں سرخ پھولوں سے لدے ہوئے کچھ گلستان گئے تھے اور ان کے ساتھ ایک آہنی کھمبا  
بلند ہو رہا تھا جس کے پہلو میں سے درجنوں تیرنا اشارے نمایاں ہوتے تھے جن پر اسکر اتاج کی اس چوٹی سڑیٹ کے  
چوک سے دور دراز کے شہروں کے فاصلے رقم تھے... جیسے ایک زمانے میں لاہور کے عجائب گھر کے قریب ایک سائن بورڈ



سے برتر تھی۔ اُس کو روند ڈالتے ہیں۔ ہسپانوی صرف ہندوؤں اور بارود کے زور پر جنوبی امریکہ کی شاندار انکا تہذیب کو جس نہیں کر دیتے ہیں اور سونے کی اُن سلطنتوں کے گنبد لوٹ لیتے ہیں۔ اور پھر یورپ بھر کے بدکردار اور تہذیب سے نا آشنا گورے محض اسلحے کی برتری کے سبب کیسے شاندار بدلوں اور اخلاق والے خوبصورت ریڈانڈین لوگوں کو اُن کی اپنی سرزمین سے بے دخل کر دیتے ہیں۔

اور زور آوروں کے ظلم کی یہ داستانیں بہت طویل ہیں۔

اور اُدھر کینیڈا میں الاسکا میں بھی فرانسیسی اور انگریز قدم جماتے ہیں اور وہ جوزمین کے بیٹے تھے اُن سے اُن کی سرزمین جیتنے لیتے ہیں اور جو ہلاکت سے بچ جاتے ہیں اُن کے وظیفے لگا دیتے ہیں کہ اب تم ایک میڈیم پیس ہو کچھ کام کاج نہ کرو شراب پیو اور اُس میں اپنے ماضی کو غرق کر دو۔

میں لاگ کیبن کے سامنے ایک نیلے خچر پر براجمان اپنی زندگی کے پہلے اسکیمو۔ اگرچہ قدرے مخمور اسکیمو سے کچھ میل ملاپ کرنے کی چاہت میں اُس کے برابر میں جا بیٹھا۔

اب ایک اسکیمو سے جانے کوئی زبان میں گفتگو کرتے ہیں تو میں چپ بیٹھا رہا۔ اُس نے میری جانب کچھ توجہ نہ کی۔ بڑک پر سے گزرتی ٹریفک پر اپنی مہین آنکھیں رکھے بے وجہ مسکراتا رہا۔۔۔ وہ کڈلی ساررولی پولی گھلے لگا کر خوب بھینچنے کے لائق ایک اسکیمو تھا۔

میں نے اپنے پاکستانی گولڈ لیف کے آخری پیکٹ میں سے سگریٹ نکال کر سلا لیا۔ جونہی میں نے پہلا کش لگا کر الاسکا کی ستھری فضا کو دھوئیں سے آلودہ کیا تو وہ متوجہ ہو گیا۔ اور نہایت امریکی لہجے میں مجھ سے مخاطب ہو کر کہنے لگا ”تم مجھے ایک سگریٹ پلا سکتے ہو؟“

میں نے فوراً گولڈ لیف کا پیکٹ اُس کی جانب بڑھا دیا ”پلیز۔“

اُس نے پیکٹ کو ذرا غور سے دیکھا ”یہ تو کوئی اجنبی برانڈ ہے۔ کہاں کا ہے؟“

”پاکستان کا۔“

”پے کسٹان۔۔۔ یہ تمہارے پاس کہاں سے آیا؟“

”اس لیے کہ میں بھی پے کسٹان سے آیا۔“

”اوہ۔۔۔ ہاں۔۔۔ پے کسٹان۔۔۔“

”کیا آپ پے کسٹان کو جانتے ہیں کہ یہ کہاں ہے؟“

”نہیں کہیں اس دنیا میں کہیں ہے لیکن میں یہ جانتا ہوں کہ تمہاری پرائیلم ہے انڈیا کے ساتھ۔ اباؤٹ کے ٹیمپ۔“

اب ذرا توجہ کیجیے کہ دنیا کے آخری سرے پر واقع الاسکا کے صدر مقام اینکراج میں ایک اسکیمو بھی یہ جانتا ہے کہ پاکستان کی پرائیلم ہے انڈیا کے ساتھ کشمیر کے حوالے سے۔

”ہاں وہی پاکستان۔“

اینکراج کی لاگ کیبن انفرمیشن سنٹر کے باہر فٹ پاتھ پر ایک نیلے خچر پر براجمان نیلی جیکٹ اور سیاہ چٹلون میں بوسیدہ جوگرز میں بے وجہ مسکراتا قدرے خواص باختہ لگتا۔ اس لیے کہ وہ ایک خمار میں تھا۔ امریکہ میں جتنے بھی نیچے نیچے ریڈانڈین محفوظ تو نہیں حفوظ کر لیے گئے ہیں اُن کی بستیوں کو ایک ثقافتی ورثہ کے طور پر پھر سے جوں کا توں تعمیر کر لیا گیا ہے تو وہاں چند ریڈانڈین لوگوں کو جیسے فنی ڈریس شو میں بہروپ کرتے ہیں انہیں آبائی لباس پہنا کر آباد کر دیا گیا ہے اور جونہی وہ کسی گورے سیاح کو دیکھتے ہیں تو ”ناماباک ڈانس“ کرنے لگتے ہیں اور اس سے فارغ ہو کر نیلی جینوں اور فی شرٹوں میں ملبوس ہو کر حکومت کی جانب سے عطا کردہ الاؤنس سے شراب خرید کر اُسے غٹ غٹ پی کر ٹھن ہو جاتے ہیں کہ اور کیا کریں اور یوں بھی اپنے درخشاں ماضی کو بھلا دینے کا واحد ذریعہ خمار ہے۔

الاسکا میں بھی یہی صورت حال ہے۔

آبائی لوگوں کو حکومت کی جانب سے اسی نوعیت کی مالی امداد فراہم کی جاتی ہے جس کے نتیجے میں یہاں جتنے بھی اسکیموسل کے لوگ ہیں ’مرد و زن سب کے سب انہیں کچھ کام کرنے کی حاجت نہیں ہے تو وہ سب کے سب بیشعراوقات نشے میں گم ملتے ہیں۔ کینیڈا میں امریکہ کی نسبت صورت حال قدرے مختلف اور بہتر ہے۔ یہاں آبائی لوگوں کے گاؤں اور بستیاں ہیں جہاں وہ ایک میڈیم پیس نہیں ہیں ’بچ بچ کے انسان ہیں‘ کھیتی باڑی کرتے ہیں‘ کاروبار کرتے ہیں اور انہیں ایک قانون کے مطابق اُن کی آبائی سرزمینوں کا کچھ کرایہ ملتا ہے۔

پاکستانی نژاد ایک نہایت سختی اور جانفشانی سے کام کرنے والے ٹینکر نے شدید گلہ کیا کہ۔ ”مارڈ صاحب ہم لوگ دن رات مشقت کرتے ہلکان ہو جاتے ہیں۔ ہماری آمدن کا تقریباً نصف حصہ ٹیکسوں میں کٹ جاتا ہے اور یہ جو مقامی آبائی انڈین لوگ ہیں ہاتھ پر ہاتھ دھرے نکلے بیٹھے رہتے ہیں اور ہمارے ٹیکس اُن پر خرچ کیے جاتے ہیں۔ انسانی کی انتہا ہے۔“

اُن کی شکایت بھی بجا تھی۔

لیکن۔ کوئی بھی تازہ آباد کار یہ حقیقت قبول کرنے پر آمادہ نہیں ہوتا کہ اس سرزمین کے آبائی وارث تو وہی ہیں جن کے طفیل وہ آج اپنے ملکوں کی نسبت کہیں زیادہ خوشحال اور دولت مند ہو رہے ہیں۔

زور آور نے ہمیشہ راج کیا ہے چاہے وہ وحشی اور تہذیب و تمدن سے یکسر بیگانہ ہی کیوں نہ ہو۔ اور وہ اکثر ہوتا ہے۔

منگول اپنے گھوڑوں کا خون پیتے آسمانی نداؤں کے پھریرے لہراتے تہذیب کے درخشاں بغداد کو ملیامینت کر کے فرات کو سرخ کر دیتے ہیں۔

آریائی وحشی بڑے اور موچوداڑا ایسی تہذیب یافتہ بستیوں کو صرف گھوڑے اور لوہے کے زور سے برباد کر دیتے تھے۔

پھر اٹھارہ سو سال کی اس سلطنت کو جو نہ صرف یونان کی تہذیب کی ہم سری کرتی تھی بلکہ ایک وقت میں اس



”تو کیا تم انڈیا سے نفرت کرتے ہو؟“

”نہیں.. ہمارے درمیان ایک ماضی مشترک ہے۔ کم از کم میں تو انڈیا کے لیے نفرت کا لفظ استعمال نہیں کر سکتا۔ ہو سکتا ہے انڈیا ہمیں پسند نہ کرتا ہو۔“

”کے شیر.. کے شیر.. وہ اپنے غماز میں ہنسا ”اوکے... مجھے ایک بے کسافی سگریٹ پینے دو۔“

اسکیو بابا نے میرا پیش کردہ سگریٹ سلگا کر اُس کا دھواں بدن میں اتار تو ایک جھرجھری سی سی ”اوہ.. گڈ پے کساف سگریٹ.. ویری پاورفل.. لیکن“ وہ پھر ہنسا ”انڈیا بے کساف.. کے شیر ناٹ گڈ پرا بلیم۔“

میں اُس اسکیو بابا میں سے کچھ زیادہ معلومات کشید نہ کر سکا کہ وہ وہاں تھا جہاں سے اُسے اپنی خبر بھی نہ آتی تھی.. کچھ غتر بود تھا..

”وَن فوٹو؟“ میں نے کسمرہ نکال کر گزراش کی..

”اوہ ہاں.. لیکن.. صرف ایک فوٹو۔“

میں نے لاگ کیبن میں سے نکلنے والے ایک سیاح سے درخواست کی کہ وہ ہم دونوں کی ایک تصویر اُتار دے.. اور وہ تصویر اتر گئی..

اس تصویر میں وہ سب کچھ نمایاں ہے جو میں بیان کر چکا ہوں.. وہ آہنی سنگ میل جس پر دنیا بھر کے فاصلے قلم ہیں.. ”پولر بیئر گفٹس“ سنور کے باہر پچھلی ٹانگوں پر کھڑا حق بھالو.. میں الاسکا کی مدھم کرنوں کی سویر میں ہنستے ہوئے بابا اسکیو کو تنگ رہا ہوں اور وہ ایک ٹن شدہ حالت میں اپنی ایک ٹانگ اٹھائے اپنے جوگر کی نمائش کرتے ہوئے مسکرا رہا ہے اور کہہ رہا ہے کہ.. پگ پرا بلیم.. انڈیا بے کساف.. کے شیر.. بگ پرا بلیم..

میں اس نایاب اسکیو کو ہاتھ سے جانے نہ دینا چاہتا تھا کہ شاید یہ میری زندگی کا پہلا اور آخری اسکیو تھا.. بھلا جینون اور سوفیہ آتھنک اسکیو موزر وز ملتے ہیں.. کبھی گکھر منڈی یا بھائی پھیرو میں ملتے ہیں.. نہیں ملتے ناں! تو اس لیے میں اسے ہاتھ سے جانے نہ دینا چاہتا تھا.. لیکن میں اُس سے جو سوال کرتا وہ جواب میں میری جانب دیکھتا اور اُس کی ترجمانی منگول آنکھیں مسکراتے لگتیں.. کبھی بکھار وہ کچھ بڑا تا.. میں پوچھتا کہ کہاں کے رہنے والے ہو تو وہ اسکرانج کے کوچہ و بازار کی جانب ایک مبہم سا اشارہ کرتا.. کچھ دیر بعد کہنے لگا.. ”بے کسافی سگریٹ ویری گڈ“ نو پرا بلیم۔“

میں نے فوراً گولڈ لیف کا ایک اور سگریٹ نذر کر دیا..

”الاسکا ویری گڈ؟“ اُس نے سگریٹ میں سے ایک ایسا طول کش کھینچا کہ وہ آدھا ہو کر پڑ مر رہا ہو گیا.. اُس کا دھواں اُس کے وجود کے اندر ہی کہیں دفن ہو گیا..

”نہیں.. الاسکا از امیزنگ.. ویری گڈ۔“

”بے کساف آسو ویری گڈ..“ اُس نے مجھ سے نہیں سگریٹ سے مخاطب ہو کر کہا..

”بے کساف.. زندہ باد..“ میں نے بابے کے ساتھ یونی شغل کرنے کی خاطر کہا..

”یہ تم نے کیا کہا..“ وہ ذرا ہوشیار ہوا..

”بے کساف.. زندہ باد.. یعنی بے کساف ویری گڈ..“

”اوہ.. ہاں.. کیوں نہیں بے کساف زندہ باد.. ویری گڈ..“

مجھے گمان نہیں بلکہ سو فیصد یقین ہے کہ وہ تاریخ میں پہلا اسکیو تھا جس نے ”پاکستان زندہ باد“ کا نعرہ لگایا تھا..

مجھے احساس ہوا کہ اُس کی خود فراموشی کم گوئی اور مسلسل مسکراہٹ محض خسار کا کرشمہ نہ تھا.. اُسے یہاں سے جو

بھی گزرتا تھا ایک انسان کے طور پر نہیں بلکہ ایک عجوبے ایک میوزیم جیس کی صورت میں دیکھتا تھا.. اُس کے ہمراہ تصویریں

اُترواتا تھا اُسے ہاتھ لگا کر اطمینان کرتا تھا کہ کیا یہ واقعی ایک سچ سچ کا اسکیو ہے اور اُسے اپنی ہی سرزمین پر ایک عجوبہ ہو جانا

پسند نہ تھا.. اُس کے نیم سرخ منگولی خدو خال پر ایک برفانی مشقت نقش تھی جو گواہی دیتی تھی کہ یہ جو بھراؤ آباد اسکرانج کا

شہر اُس کے آس پاس رواں ہے تو یہ ایک سو برس پیشتر تک یہاں نہ تھا اور اُن زمانوں کو بیٹے ہوئے کچھ زیادہ عرصہ نہ ہوا تھا

جب وہ ایک برف کے بنے ہوئے گھراگلو میں رہتا تھا.. رینڈیز کے ریوڑ پالتا تھا.. منجمد برف میں شکاف کر کے اُس کے

نیچے جو پانی رواں تھے اُن میں سے مچھلیاں شکار کرتا تھا.. اور برفوں پر پھسلنے والی گاڑی کے آگے قطبی سفید گتے جوت کر برفوں

کی دنیا میں اپنا رزق تلاش کرنے کے لیے نکل جاتا تھا..

یہ برفانی ماضی کب کا پگھل چکا تھا.. اور اس کے پانی تاریخ کے مہیب کنویں میں کب کے دفن ہو چکے تھے..

جہاں اُس کا اگلو ہوا کرتا تھا وہاں دور دیسوں سے آئے ہوئے گوروں کے شہر اور قصبے اُبھرتے تھے اور جہاں اُس کی برفانی

رہ کو بادامی اور نیلی آنکھوں والے گتے کھینچتے تھے وہاں شاہراہیں تعمیر ہو چکی تھیں.. اُس کا ماضی اور اُس کی روایات ان کے

تلے کہیں دم توڑ چکے تھے..

اُسے تاریخ کے کوڑے دان میں پھینک دیا گیا تھا.. ریڈانڈیز اور آسٹریلیا کے ایورجینز کی مانند.. اور کوئی دن

جاتا ہے جب تاریخ کے اس کوڑے دان میں فلسطینی بھی پھینک دیئے جائیں گے.. لیکن صرف ایک فرق کے ساتھ کہ انہیں

صرف اسرائیلی بل ڈوز رہی اُس کوڑے دان کی جانب نہیں دھکیلیں گے بلکہ اُن کے ہم مذہب پر تقدس اسلامی ملک بھی اُس

بل ڈوز کو دھکے لگائیں گے اور امت مسلمہ کو چار چاند لگائیں گے..

میں دل ہی دل میں حساب لگا رہا تھا کہ یہاں سے نزدیک ترین شراب خانہ کہاں واقع ہے تاکہ میں اسکیو بابا کو

اپنے پلنے سے کچھ شراب پلا کر اسے مزید مخمور کر کے اس کی زبان کو آوارہ کر دوں.. وہ بے پرستی کی حالت میں ذرا مکمل

جائے اور مجھے اپنے پگھل چکے اگلو گھر میں ایک شب بسر کرنے کی پیش کردے اور مجھے اپنی برف پر پھسلنے والی گاڑی میں

اپنے پہلو میں کھڑا کر کے برفانی کٹوں کو شکارتا اُن برف زاروں تک لے جائے جہاں آج تک کوئی پاکستانی نہیں گیا..





”تم درست کہتی ہو۔“ میں نے سر تسلیم خم کر دیا۔

”تو اب کہاں چلیں۔“ چونکہ وہ فراغت حاصل کر کے ملکی پھلکی ہوئی تھی اس لیے وہ بہتر موزوں میں آگئی۔

”میں تنہا ہی غیر موجودگی کے دوران بزرگوار کے عطا کردہ ویز میگزین“ 2006ء فیٹل انٹرنیٹ وزیٹر کے تفصیلی مطالعہ کر چکا ہوں تو سونج جی یہاں تو ایک دو معمولی عجائب گھر ہیں اور ایک تعمیر کے جائیداد کا نہایت اہتمام سے جو کچھ ہے یہاں سے باہر ہے۔ ویسے یہاں لاتعداد ریسٹوران ہیں کسی میں چاکلیٹ کی آبشار عمارتیں کو کچھ بھی نہیں۔ پھر لومڑیوں اور بھیڑیوں کی کھالوں کے منگنے اور کوئٹوں کے سنور ہیں اور پھر ہے کسی میں سالن چھلی تازہ شکار کردہ ہے۔ پھر لومڑیوں اور بھیڑیوں کی کھالوں کے منگنے اور کوئٹوں کے سنور ہیں اور پھر شہر سے باہر کسی مقام پر جیسے لاہور میں نوگزے کی قبر ہے ایسے آپ نوگزے لمبی چھلی شکار کتے ہیں۔“

”تو اب انکرا تاج میں دیکھنے کو کچھ نہیں؟“

”نہیں۔ سوائے اس نیلے بیج پر براجمان خمار آلود مسکراتے اسکیمو بوڑھے کے۔ آؤ یار اسے دوست بناتے ہیں، اسے ساتھ لے جا کر کہیں شراب پلاتے ہیں اور اس کی گمشدہ زمین کی کہانیاں سنتے ہیں۔“

”تم ایک ناقابل علاج رومینک ہو۔“ وہ میرے رویے سے خوش نہ ہوئی۔

ہم نے کچھ نہ کچھ تو کرنا تھا۔ انکرا تاج کی شفاف تنہائی میں اس کے سیدھے سادے بازاروں میں چلتے رہے۔ ایک سو بیس سنور سے کچھ یادگار اشیاء خریدیں۔ وہی، کسی رنگ، لائٹنی شرس، کھلونا، کچھ اور اسی نوعیت کا سیاحتی کاتھ کہاڑ۔ اسے سنور کے ایک اور حصے میں زنانہ اور مردانہ ملبوسات تھے اور ان میں سے ایک ملبوس کو دیکھ کر میں نہایت پر اشتیاق ہوا۔ یہ ایک نہایت باریک زنانہ زیر جامہ یعنی پینٹی تھی اور جس پر ایک ریچھ کی شبیہ تھی اور اس پر لکھا تھا ”الاسکا یہاں نہیں ہے۔“

ایک گہری رمزی عبارت تھی کہ بھلا الاسکا یہاں ایسے گرم مقام پر کہاں ہو سکتا ہے۔

میں نے یونہی مذاق میں سونج سے کہا کہ اگر تم ایک لڑکی ہو تو میں تمہیں یہ پینٹی خرید دیتا اور وہ مسکرا کر کہنے لگی

”خُرکی۔“

ہم بالآخر سمندر کے کناروں پر ایک راستے پر چلتے چلتے ایک دھوپ بھرے پارک کی ڈھلوان گھاس تک پہنچے۔ اور یہ تو وہی جگہ تھی گزرے تھے ہم جہاں سے۔ یہ وہی مقام تھا جہاں پچھلی شب ہم نے شفق کے نزلے رنگ دیکھے تھے اور اس سمندر کا سامنا کرتے ہر یاول پارک کی گھاس پر دراز ہو کر دھوپ سینکنا اور آنکھیں بند کر کے اونگھنا بھی کیا کمال کی فراغت اور عیاشی تھی۔

پارک اور سمندر کے درمیان ریل کی پٹری پچھی تھی۔ ایک بار جب میں اس انیونی اونگھ سے باہر آیا تو وہ دوہڑے نرین کے گزرنے کی پٹری پر گھسٹے آہنی پہیوں کی گڑگڑاہٹ تھی جو میرے کانوں میں درا آئی تھی۔ میں نے بمشکل اپنی آنکھیں کھولیں۔ سمندر کے منظر کو روپوش کرتی ایک نرین اور وہ بھی ہماری طرح اونٹھتی ہوئی ایک نرین شور کرتی گزرتی تھی جس کے انجن پر ”الاسکا.. 4.15“ درج تھا۔

میں پھر چونکا کہ میں کہاں ہوں۔ الاسکا میں کیسے ہوں۔ لیکن نرین کے انجن پر اگر الاسکا لکھا ہوا ہے تو میں الاسکا شہری ہوں گا۔ نرین گزرتی تو پھر سے اونگھ آگئی۔ اور یونہی شام ہوگئی۔ اور یونہی غروب کے زمانے آگئے اور یونہی ہر شے

”آؤ اس اسکیمو شہزادے کو کچھ شراب پلاتے ہیں۔“

میں ابھی انہی خوابوں اور خیالوں میں تھا کہ لاگ کیبن کے عقب میں سے سونج کا سفید سراپا نمودار ہو گیا۔ وہ حسب خصلت ایک رونی سی شکل بنائے ایک تیر کی مانند سیدھی میری جانب بیگا لگی سے چلی آ رہی تھی جب وہ یکدم ٹھک گئی۔ مجھے اسکیمو بابا جی کے ساتھ جو گفتگو دیکھنے پر ذرا ٹھکی اور ڈک گئی۔ میں نے اُسے ہاتھ سے اشارہ کیا کہ چلی آؤ پڑو اپنے مقام سے اُس سے مس نہ ہوئی جیسے فٹ پاتھ کے سینٹ میں اُس کے پتھے جکڑے گئے ہوں۔ اُس نے اپنی لاسی گردن کو خم دے کر مجھے پاس آ جانے کو کہا۔

میں نے اسکیمو بابا سے رخصت چاہی اور جدائی کے تحفے کے طور پر ایک اور سگریٹ کی پیشکش کی جو اُس نے مسکراتے ہوئے قبول نہ کی اور اُس کے آخری الفاظ تھے۔ ”پے کسان گڈ۔ سگریٹ گڈ۔ کے شیر پگ پر اہلم۔“

”میری غیر موجودگی میں تم اس اسکیمو بوڑھے کے ساتھ کیوں یار یار ہو رہے تھے۔ ان لوگوں سے دور رہنا چاہیے۔“

”یہ لوگ۔۔ یہی لوگ اس سرزمین کے آبائی بیٹے ہیں۔“

”بل شٹ۔“ وہ خفا سی ہوئی۔ ”نکتے اور شرابی۔ گند ذہن اور دھوکے باز۔ یہ بوڑھا یونہی تو اتفاقاً نورسٹ انفریشن کی اس کیبن کے باہر ایک بیچ پر یونہی تو نہیں بیٹھا ہوا۔ یہ ہر نورسٹ کو جھوٹی سچی کہانیاں سنا کر پیسے بوڑھا ہوگا اور ان کے پنے سے شراب پیتا ہوگا۔ مجھے یقین ہے۔“

”اور تم بھی یقین کرو سونج اُس نے مجھ سے کچھ نہیں مانگا۔ سوائے ایک سگریٹ کے۔“

یہ سونج بھی تو فلوریدا کی تھی اس میں بھی نسلی تعصب کوٹ کوٹ کر بھرا ہوا تھا۔ پرندے جن خطوں میں آباد ہوتے ہیں ان پر ان خطوں کے تعصب اور منافرت کا اثر ہوتا ہے۔ مجھے محسوس ہوا کہ سونج بھی ایک آباد کار تھی کسی اور ملک سے آ کر یہاں آ رہی تھی۔ میں کسی وقت ”برڈ انسائیکلو پیڈیا“ کی ورق گردانی کر کے پتہ کروں گا کہ کیا یہ فلوریدا کی گرے کرین کوئٹیں تب بھی تھیں جب وہاں ریڈ انڈین رہتے تھے یا یہ یورپی آباد کاروں کے ہمراہ کہیں سے درآ مد ہوئی تھیں۔ میں نے اُس سے کچھ بحث نہ کی میں نہیں چاہتا تھا کہ اُسے کوئی ایسا بہانہ مہیا کر دوں جس کی آڑ لے کر وہ مجھے الاسکا میں تباہ چھوڑ کر فلوریدا پر واز کر جائے۔



شفق کے نرالے رنگوں میں رنگ گئی۔

اور گونج تو۔۔ ہر رنگ میں رنگی جاتی تھی۔

میں نے اُس اونگھ سے بیدار ہو کر اپنی ہتھیلی آنکھوں کے سامنے کی تو کیا دیکھتا ہوں کہ میری انگلیاں بھی ایک رنگ حنا میں ہیں۔ ایسی جتا جو صرف الاسکا کی ویرانیوں اور تنہائیوں میں ہی پس کر اپنے رنگ بھڑکیلے اور تیز کرتی ہے۔ رنگ لاتی ہے جتا۔ پتھر پہ نہیں۔ الاسکا میں پس جانے کے بعد۔

ایسی جتا آلود الاسکا شام میں یہ کیا ہے کہ ایک پرندے کی رفاقت ہے۔ کوئی محبوب نظر ہوتا۔ کوئی عشق غامض ہوتا۔

”میں بھی اسی قلق میں مبتلا ہوں۔“ گونج نے ایک سو گوار لہجے میں کہا ”کہ یہ کیا ہے کہ یہاں اس حنائی شام میں ایک انسان کی رفاقت ہے، کوئی جانِ جاں مرد گونج ہوتا۔ کوئی قدیمی معشوق ہوتا۔“

کسی کو کچھ بھی یہاں حسب آرزو نہ ملا  
کسی کو ہم اور کسی کو ٹو نہ ملا

ستونٹ سنگھ سے اکثر صبح سویرے ناشتے کے کمرے میں ملاقات ہو جاتی۔ وہ صرف نگرانی کرنے کے لیے آتا کہ اُس کی موٹی الاسکا ملازمہ کیا موٹل میں قیام پذیر گاہکوں کی مناسب طور پر میزبانی کر رہی ہے یا نہیں۔ اور وہ اُسے کمرے میں داخل ہوتے ہی نہایت شستہ لہجے میں کہتا کہ۔ بیلومسز جیکسن۔ ہاؤ آریو دس مارٹنگ مسز جیکسن۔ یو لگ گڈو مارٹنگ۔ اور اس کے بعد نہایت اہتمام سے پنجابی میں اُس کی ماں بہن ایک دیتا۔ اوئے موئے تیری تو میں ماں کی۔ لیکن بدستور مسکراتے ہوئے کہتا ہوں کہ وہ مسز جیکسن یا جو بھی اُس کا نام تھا اُس کے فرشتوں کو بھی خبر نہ ہوتی کہ مسٹر سنگھ نے اُس کی والدہ محترمہ کے ساتھ ایک نہایت معیوب عمل کرنے کی خواہش کا اظہار کر دیا ہے۔

میں اگر کھلا چھوڑ دیا جاؤں کہ نہ کلوسٹرال ہائی ہوگا اور نہ بلڈ پریشر تو میں ناشتے پر پراٹھا پسند کرتا ہوں رات کے کسی بھی ٹھنڈے سالن کے ساتھ۔ اور اگر پراٹھا نہ ہو تو سب ناشتے بیکار۔ تو میں زیادہ سے زیادہ ایک ٹوسٹ پیریا مارملیڈ کے ساتھ پر گزارا کر لیتا ہوں۔ جب کہ یہاں چونکہ ناشتہ آن ہاؤس تھا۔ کرائے کی رقم میں شامل تھا۔ چنانچہ موٹل میں قیام پذیر سیاح حضرات بے دریغ انڈے پرانڈہ کھاتے چلے جاتے تھے۔ ٹوسٹ اور مکھن نکلنے چلے جاتے تھے پھر چائے یا کافی کے کپ بھرتے اور خالی کرتے چلے جاتے تھے۔ تاکہ۔۔ لُنج کی حاجت نہ رہے۔

ستونٹ سنگھ میری پلیٹ کی ویرانی دیکھ کر جس میں زیادہ سے زیادہ ایک ابلّا ہوا انڈہ لڑھک رہا ہوتا اور ایک آدھ ٹوسٹ بے جان پڑا ہوتا۔ نہایت رنجیدہ ہوتا اور نہایت پیار سے سرزنش کرتا کہ۔ ”مہاراج یہ پٹے باندرو تو میرے انڈوں اور ڈبل روٹیوں کا صفایا پھیر رہے ہیں۔ مارملیڈ اور جیم کی بوتلیں خالی کر رہے ہیں تو آپ ایک پنجابی بھرا ہو کر بھی صرف ایک ٹوسٹ کو چوسے کی مانند گتر رہے ہو تو کچھ تو کھاؤ۔ جان بناؤ۔“

اور ایک صبح اُس نے میرے قریب آ کر نہایت رازداری سے سرگوشی کی ”مہاراج آپ کا یار انڈٹ گیا ہے؟“

”کس کے ساتھ۔“

”وہی جو آپ کی گروی تھی جس نے اپنی گاڑی بیک کرتے ہوئے میرے ڈرائیور کی کار کی جتیاں توڑ دی تھیں اور آپ نے سفارش کی تھی تو وہ گروی۔“ وہ مزید قریب آ گیا ”آپ کے ساتھ تو کبھی نظر نہیں آئی۔ وہ ایک امریکی باندرو کے ساتھ گھومتی پھرتی ہے اور۔۔ میں تو نظر رکھتا ہوں نا۔ وہ کبھی کبھی اُس کے کمرے میں غائب ہو جاتی ہے۔ سو نہ کرو کی۔“

”سردار جی۔۔ میں نے آپ کو بتایا تھا کہ وہ ہمارے سیاحتی گروپ میں شامل ایک لڑکی تھی اور میرا اُس کے ساتھ کچھ یار نہ وغیرہ نہ تھا۔“

”چھڈ دیجی۔ ہم سے چھپاتے ہو۔ آپ نے اگر یار نہ نہیں تھا تو سفارش کیوں کی تھی کچھ ان بن ہو گئی ہے۔“

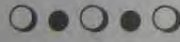
”ہاں ہو گئی ہے۔“ میں نے ہتھیرا ڈال دیئے۔

گونج نے پہلے دن سے اُسے پسند نہ کیا تھا۔

وہ ہمیشہ اعتراض کرتی کہ جب کبھی تمہیں یہ سنگھ بندہ ملتا ہے تو تم دونوں ایک عجیب جاتی زبان میں گفتگو کرنے لگتے ہو تو قہقہے لگاتے ہاتھ ملاتے ہو اور کبھی کبھار گلے لگ جاتے ہو۔ جیسے تم ہوموز ہو۔ ہم جنس پرست ہو۔

میں نے اُسے بتایا کہ اس نوعیت کے اعتراض پہلے بھی مجھ پر ہو چکے ہیں جب میں اپنے سردار دوست سکھ پپ کے ساتھ ساؤتھ اینڈ کی ہائی سٹریٹ میں اس کا ہاتھ تھامے گھوما کرتا تھا تو میری ایک دوست انجیلا کی چند سہیلیوں نے اس ارتکاب جرم کو دیکھ لیا تھا اور وہ اُسے طعنے دیتی تھیں کہ تمہارا بوائے فرینڈ تو ہومو ہے۔ میں نے بڑی مشکل سے ناراض ہو چکی انجیلا کو منایا تھا کہ ہمارے ہاں لڑکے بالے اسی طور گھوما کرتے ہیں لیکن لڑکیوں بالیوں کے ساتھ یوں ہانپوں میں ہانپیں ڈال کر گھومنا ممنوع ہے۔

گونج کو میں نے اس ایک مرد کے ساتھ گلے لگ جانے کے ثقافتی رویے سے آگاہ کرنا مناسب نہ جانا کہ یہ تاریخی عوامل تھے جنہیں وہ ایک مغربی گونج ہونے کی حیثیت میں سمجھنے سے قاصر تھی۔





”الاسکا پائی وے“ میں لاچار رہا ہے۔ اس لیے رُک رُک کر۔  
”او کے۔“ سٹونج نے کندھے سے کھینچ کر ناگواری سے کہا۔

چیمبر لین روڈ پر واقع میری آبائی دکان ”کسان اینڈ کمپنی“ کو چھوٹی سرکتی موچی دروازے کی جانب مل کھاتی جاتی سڑک پر گر میوں کی ایک اور دو پہر دم توڑتی تھی اور میں حسب معمول گا بکوں کے نہ آنے کی دعائیں کرتا اُس لکیر دار رجسٹر پر جھکا جو میں نے اردو بازار کی ایک دوکان سے شاید پونے دو روپے میں خریدا تھا، اُس پر جھکا اپنی ایک طویل سترہ ملکوں پر محیط آبل پائی اور آوارگی اور درد بھری کی تفصیل رقم کر رہا تھا۔ اور رجسٹر کا غذا تانگہ در اور موٹا تھا کہ اُس پر سیاسی پھیل چکی تھی اور میرے لکھے ہوئے حروف جا بجا دھبوں کی صورت اختیار کرتے تھے جب ایک دراز قامت قدرے بڑا آسائش جاسٹ کا شخص اپنے سکوتر کو فٹ پاتھ پر ایستادہ کرتا ہے اور ذرا جھجکتے اور جھکتے ہوئے دوکان کے اندر داخل ہو جاتا ہے۔ جب میں اُسے ایک گاہک جان کر قدرے بے رخی سے کہتا ہوں ”جی فرمائیے۔“

وہ کچھ دیر اپنا سانس درست کرتا ہے۔ پھر کچھ اور دیر اپنے گھنے بال درست کرتا ہے اور پھر براہ راست مجھ سے مخاطب نہیں ہوتا۔ دوکان کے فرش پر نظریں رکھتے ہوئے کہتا ہے ”پنجاب پبلک لائبریری کے لائبریرین نذیر صاحب جو کہ میرے دوست ہیں انہوں نے مجھے بتایا ہے کہ آپ لائبریری کے تہ خانے میں پچھلے ایک برس سے اترتے ہیں اور شام تک باہر نہیں آتے۔ وہاں جو نایاب اور بھر بھرے نسخے ہیں، اُنڈلس کے بارے میں آپ اُن کی ورق گردانی کرتے ہیں۔ تو آپ کرتے ہیں؟“

”جی۔“ میں نے اقرار کیا ”میں وہاں پچھلے ایک برس سے اپنے اُنڈلس کے سفر نامے کے لیے کچھ نایاب تاریخی مواد کی جستجو میں رہتا ہوں۔“

”آپ اُنڈلس گئے ہیں ناں۔“ اُس نے یکدم بے تابی سے پوچھا۔

اور اُس کے اس سوال سے میں کچھ تھا ہوا ”جی۔ ظاہر ہے اگر میں پچھلے ایک برس سے پنجاب پبلک لائبریری کے تہ خانے میں اُن کتابوں کے ورق پلٹتا رہا ہوں جو پلٹنے سے بھی بھرے نہ آتے تھے تو۔“ میں اُنڈلس گیا ہوں۔“

”اُنڈلس۔“ اُس اجنبی شخص کی آنکھوں میں ایک ایسی عقیدت نقش ہوئی جو صرف ایک مُرشد کو دیکھ لینے سے ظہور پذیر ہوتی ہے۔ اگر میں احتیاط نہ کرتا تو وہ محض اس پاداش میں کہ میں اُنڈلس گیا تھا، مجھے چوسنے لگتا۔ یہ تلمیذ تھا ہی تھا۔

اُنڈلس کا اتنا شیدائی کہ اگر سیون اپ کا کوئی اشتہار دیکھ لیتا تو اُس کے صرف ”الیں“ پر قربان ہونے لگتا کہ اُس سے سین کا آغاز ہوتا ہے اور وہاں اُنڈلس ہے۔ اُن زمانوں کے انٹر کانٹینینٹل ہوٹل میں پر فارم کرنے کی خاطر موسیقی کا ایک جینڈرین سے آیا اور اُن میں جو ڈھولچی تھا اُس کا تعلق اُنڈلس سے تھا تو تھائی صاحب اُس کے لیے پھولوں کا ایک گلدستہ لے کر آئے۔ اُس کی بلائیں لیں، قدموں میں بچھ گئے کہ یہ اُنڈلس سے آیا ہے۔ وہ غریب ڈھولچی قدرے نرم ہو گیا کہ یہ لہذا رنگا خوش و جاہت شخص جانے کیوں خواہ مخواہ مجھ سے لپٹ لپٹ جاتا ہے۔

”غالب ندیم دوست سے آتی ہے بُوئے دوست۔ تلمیذ تھا ہی الاسکا میں۔“

انکرا تاج میں قیام کا یہ تیسرا دن تھا۔

ہم تمام ریسٹوران بارز اور قابل دید مقام کھگال چکے تھے۔ سمندر کے کنارے بیٹھ کر ڈھیروں شفق کو اپنے چہروں پر گھنار کر چکے تھے۔ وہاں کے پارک میں سارا دن اونگھنے والے بوڑھوں نے بھی ہمیں پہچاننا شروع کر دیا تھا جب ایک ذہنی شام میں موٹل کولوٹے ہوئے ہم ایک مختلف راستے سے لوٹے تو ایک جدید طرز کی عمارت کے ماتھے پر ”الاسکا نیو ہوسپٹل“ کے الفاظ آنکھوں میں اُتر گئے۔

اور وہاں سے۔۔ اُس ہسپتال کے شیشے کے فراخ صدر دروازے میں سے ایک خوشبو فرار ہوئی اور اس نے میرا گھیراؤ کر لیا۔

غالب ندیم دوست سے آتی ہے بُوئے دوست

یہ ہسپتال میرے دوست کا ندیم رہا تھا۔

اُس کا چارہ گر اُس کا غم گسار رہا تھا۔

بھلا یہ کیسے ممکن ہے کہ دوست لاہور کا ہو اور اُس کا ندیم یہاں اتنی بے بہا ڈویروں پر الاسکا میں ہو۔ لیکن زندگی کے کھیل تماشے اور دھوکے یہی ہیں، یہ تمہیں ایسے ایسے فریب دیتی ہیں کہ تم دنگ رہ جاتے ہو۔ تمہیں دھوبی پڑا دے کر چاروں شانے چت کر دیتی ہے اور تمہارے سینے پر سوار ہو کر کہتی ہے۔ اب بولو۔ بڑے سیانے بیانے بنے پھرتے تھے، اپنی دانش وری کے گھنڈ میں دھوے کرتے تھے کہ میں زندگی کو جانتا ہوں۔ اب بولو۔ کیا تم نے لاہور کی اُن تپتی دوپہروں میں گمان بھی کیا تھا کہ وہ جو تمہارا دوست، تمہارا محسن اور بے مثال شخص ہوا کرتا تھا اُس کا ندیم انکرا تاج الاسکا ہو گا اور۔۔ کبھی تم وہاں ہو گے اور اُسے یاد کرو گے۔

”رُک رُک کو۔“ میں نے التجا کی۔

”کیوں؟“ سٹونج حسب اطوار ایک اونگھ میں تھی ”مجھے نیند آ رہی ہے۔ میں موٹل پہنچ کر سونا چاہتی ہوں۔“

یہاں۔۔ اس غم ویران شاہراہ پر تم نے کیا دیکھ لیا ہے کہ رُک رُک کو کاٹل مچا دیا ہے۔“

”سٹونج۔“ میرے تن بدن میں ایک صحرائے جنم لیا ہے اور اُس میں ایک ایسا غزال چو کڑیاں بھرتا ہے جس کا بدن سونے کا ہے اور جس کا دل کسی ایک قوم، قبیلے یا عقیدے میں نہیں مغل جہان میں دھڑکتا ہے اور وہ غزال کبھی یہاں اس



وہ واپڈا کے تعلقات عامہ کے شعبے سے وابستہ تھا۔ ایک صحافتی پس منظر رکھتا تھا۔ سبط حسن کے زمانوں میں ”لیل و نہار“ ایسے یکتا اور نظریاتی جریدے میں ”سوہ بھی ہے آدمی“ ایسے فیچر لکھا کرتا تھا۔ اور اردو ادب سے شدید طور پر شغف رکھتا تھا۔ شوگر اور دیگر عوارض کے باوجود عمدہ خوراک کا رسیا تھا اور پرہیز نہ کرتا تھا۔

ایک روز جب تکلف برطرف ہو چکا تھا اور ایک دوستانہ قربت نے جنم لے لیا تھا، وہ کہنے لگا ”تارڑ صاحب یہ جو آپ دن رات اپنا سفرنامہ اس لکیر دار جسر پر لکھتے اس کے صفحے کے صفحے سیاہ کرتے رہتے ہو، مغز ماری کرتے رہتے ہو تو اس کی اشاعت کا بھی کچھ ارادہ ہے کہ نہیں۔“

میں نے بلا جھجک اُس کے سامنے اپنا دل کھول دیا ”حقانی صاحب.. میں جوان گرم دوپہروں میں.. ہر اس گاہک کو کوستا جو میری دوکان میں داخل ہوتا ہے۔ سر جھکائے اس ماحول میں پسینے سے ترالیے کہ جسر کے صفحے بھی میری بھیگی ہوئی انگلیوں سے بھیک جاتے ہیں تو محض اس لیے کہ میں اپنی مسافتوں کی کتھا صرف اپنی تفسی کے لیے رقم کر سکوں۔ اگر چہ دل تو یہی چاہتا ہے کہ اس لکیر دار پونے دو روپے کے اردو بازاری رجسٹر پر جو لکھ رہا ہوں وہ خلق تک پہنچ جائے۔ لیکن ایک گناہم شخص کی تحریر کی اشاعت کون کرے گا۔“

”کوشش تو کرنی چاہیے۔“

”وہ میں نے کر دیکھی۔ درجنوں ادبی، نیم ادبی.. یہاں تک کہ فلمی رسائل کو بھی درخواستیں روانہ کیں کہ حضور اس بندہ ناچیز نے ایک سفرنامہ تحریر کیا ہے اور یقین کیجیے کمال کا ہے۔ اگر آپ شائع فرمائیں تو یہ پُر تقصیر از حد ممنون ہوگا۔ حرام ہے کسی ایک نے بھی میری درخواست کی رسید بھی دی ہے تو میں نے طے کر لیا ہے کہ یہ سفرنامہ تحریر کر کے میں خود ہی اسے پڑھتا ہوں گا اور اپنا رائجاتی طور پر راضی کرتا ہوں گا۔ اس کے سوا اور کیا کر سکتا ہوں۔“

تلمیذ نے اپنے ہونٹوں پر ہتھیلی جما کر ایک خفیف سا کھٹکرا مارا۔ ”ویسے میری نظر میں ایک بڑے سے قد کا، قدرے گول منول.. شوگر کا مریض ہونے کے باوجود روٹ شدہ بکرے کی رانوں کا شوقین.. اگرچہ آج تک اُس نے بندوق نامی کسی شے کو ہاتھ نہیں لگایا لیکن پاکستان بھر میں شکاریات کا سب سے بڑا مصنف ایک اردو سپیکنگ رائج ہے جو شاید آپ کے سفرناموں کو شائع کرنے پر راضی ہو جائے۔“

شاہراہ فاطمہ جناح جو بھلے وقتوں میں کونز روڈ ہوا کرتی تھی، وہاں نوائے وقت بلڈنگ کی تیسری منزل پر واقع ”سیارہ ڈائجسٹ“ کے دفتر میں ایک مختصر کہیں میں قید اور فروکش مقبول جہانگیر سر جھکائے کچھ لکھتا چلا جا رہا تھا اور موسے کھائے چلا جا رہا تھا۔ اسے دیکھ کر مجھے از حد مایوسی ہوئی۔ وہ ایک مختصر قامت کا گول منول سا بچہ تھا۔ شکاریات کے موضوعات پر لکھنے والوں میں سے وہ سب سے قد آ رہا تھا۔ اُس کے انٹرویوز اور جاوڈی نثر اور مشہور شخصیتوں کے خاکوں کی بڑی دھوم تھی۔ بلکہ بہت دنوں بعد جب تلمیذ کے توسط سے اس گول منول آدمی سے میری قربت ہوئی تو انہی دنوں اُس کے دفتر میں حفیظ جالندھری سے میری پہلی ملاقات ہوئی اور جب حفیظ صاحب نے اپنی بوڑھی اور گھٹھکیائی ہوئی آواز میں ملکہ پکھراج

کہہ رہے تھے کہ وہ کیا جانے کہ راگ کیا ہے ”ابھی تو میں جوان ہوں“ گانا شروع کیا تو یقین کیجیے کونز روڈ پر جو مطلقون کرتے تھے اور اُن میں جو چند پرندے تھے، وہ تاب نہ لاسکے اور پھر پھڑکاتے ہوئے اُن شجروں سے گر کر جاں بحق ہو گئے۔ تلمیذ حقانی نے ایک مناسب تو صمیمی تعارف کر دیا۔ میں نے متوہ ہو کر اپنے سفرنامے کا ایک باب پیش کیا، اردو سپیکنگ رائج نے اُس پر صرف ایک نظر ڈالی اور کہا ”چھپ جائے گا۔ اب فرمائیے کہ آپ کے لیے بھنا ہوا گوشت منگوا جائے یا نیلے گنبد کے مرغ چنے۔“

میرا سفرنامہ ”سیارہ ڈائجسٹ“ میں ”جانیو نہ بدلیں“ کے عنوان سے قسط وار چھپنے لگا۔ ”جانیو نہ بدلیں“ مقبول کی قبولیت کے باعث خاصا مقبول ہوا اور ”سیارہ ڈائجسٹ“ کے اشاعتی ادارے ”پروڈ انز سکرپشن ایجنسی“ نے اسے کتابی صورت میں شائع کرنے کے لیے آمادگی ظاہر کی۔ بلکہ مناسب رائلٹی کی پیشکش بھی کی جو کہ اُن زمانوں میں ایک غیر معروف مصنف کے لیے ایک انہونی سی بات تھی۔ سفرنامے کا عنوان ”جانیو نہ بدلیں“ فلمی قرار دیا گیا اور تلمیذ حقانی نے اقبال کے مصرعے ”نکلے تری تلاش میں قافلہ ہائے رنگ و بو“ میں سے قافلہ ہائے رنگ و بو کو تو رخصت کر دیا اور ”نکلے تری تلاش میں“ کو رکھ لیا۔ شفیق الرحمن صاحب کے مشورے کے بعد یہی عنوان طے پا گیا۔

اور ہاں جب سرورق کا معاملہ زیر بحث آیا تو مقبول جہانگیر اُس لمحے میری دوکان پر براجمان چائے کی چکیاں لگا رہا تھا اور اُس کی نظر سڑک کے پار ایک قصائی کی دوکان کے باہر کنڈوں سے لٹکتے بکروں پر تھی۔ اور نہ ہی تجھی ”تارڑ صاحب یہ جوان میں سے تیسرا بکرا ہے اگر اس کی ران حاصل کر کے اُسے خوب بھون کر کھایا جائے تو زندگی کیسی حسین ہو جائے۔“

”نہیں مقبول.. آپ کو شوگر کا عارضہ ہے اور آپ کے لیے بھنا ہوا گوشت زہر ہے۔“ لیکن مقبول اصرار کرتا رہا اور پھر کہنے لگا ”اگر آپ میرے لیے بکرے کی یہ ران حاصل کر لیں تو آپ کے سفرنامے کا سرورق مصور مشرق عبدالرحمن چغتائی بنائیں گے.. کیسے منظور۔“

میں نے اپنے ملازم بابا نذیر کو سامنے بھیجا اور وہ اُس ران کا گوشت منگوا لیا۔ اور ہاں میں بہت مُصر ہوا لیکن قیمت منول نے ادا کی۔

”اچھا تو اب فرمائیے جب کہ آپ بکرے کی ایک ران حاصل کر چکے ہیں تو اس کے نتیجے میں چغتائی صاحب بکرے سفرنامے کا سرورق کیسے بنائیں گے.. میں نے تو آج تک اُن کی شکل بھی نہیں دیکھی۔ کبھی ملاقات نہیں ہوئی اور ظاہر ہے وہ میرے وجود سے بھی آگاہ نہیں۔“

”یہ میری ذمہ داری ہے۔“ یہ کہہ کر مقبول نے وہ ران ایک گدھر کی مانند کاندھے پر رکھی اور چلا گیا۔ چنانچہ ”نکلے تری تلاش میں“ کا اولین سرورق چغتائی صاحب کا ایک شاہکار ہے جو تلمیذ کے راستے مقبول کی عنایت سے مجھے نصیب ہوا۔

مقبول کا غلوں اور بھولپن ہر شخص کو جیت لیتا تھا اور اردو زبان پر اُسے جو عبور حاصل تھا اور اُس کے اندر جو کشش



نہیں سکتا کہ اس میں کتنا عشق اور کتنی ادبی مہارت تھی۔ وہ آندلس کے بارے میں ایک ایسا حریف تھا جو لگتا تھا کہ آسمان سے اتر آ تھا۔ اس ایک باب کے بعد وہ دوبارہ نکلا، مقفل ہو گیا۔ میں جب کبھی ناراض ہوتا کہ تکلیف اس سفر نامے کو مکمل کیوں نہیں کرتے تو وہ ہمیشہ اور یہ ایک بہانہ تھا کہتا تھا کہ آپ کے "آندلس میں اجنبی" کے بعد عجیب فکس نہیں رہی ہے اور میں حافیہ بیان کرتا ہوں کہ اگر تکلیف اپنے آندلس کے سفر نامے کو مکمل کر لیتا تو میرا "آندلس میں اجنبی" اس کے سامنے بچھ ہوتا۔ کہنا جاتا۔ اس میں ایک خاص کابلیت اور بے گانگی تھی۔ وہ ٹوٹ کر محبت تو کر سکتا تھا لیکن ایک میز پر بیٹھ کر پہرہ پوش مشقت نہیں کر سکتا تھا۔ اور بڑا انثری ادب ہے کیا؟ دس فیصد تخلیقی صلاحیت اور نوے فیصد جبری مشقت۔

میرا گھر تھا۔ اور میری زندگی میں خالص پاسبے کے سونے کے بنے ہوئے صرف تین دوست نصیب ہوئے ہیں، مجھے گزشتہ حیات میں خالص پاسبے کے سونے کے بنے ہوئے صرف تین دوست نصیب ہوئے ہیں، خاورِ مان۔ سنگ میل کے نیاز احمد اور تلمیذ حقانی۔ ان تینوں کی محبت اور بے وجہ خلوص نے مجھ کو بے گویا کھرا کیا کہ میرا سہ ہر سو کھٹے لگا۔ اگر یہ نہ ہوتے تو آج میں جو ہوں، یہ نہ ہوتا، تلمیذ اگرچہ بہت یارِ باش تھا لیکن اُس کے دوستوں کی تعداد بے حد مختصر تھی۔ مقبول جہانگیر۔ امجد خان، رفیق ڈوگر، گوندی اور بشیر سلمیٰ۔ اور یہ بشیر سلمیٰ سال کے بارہ مہینے اپنے کوٹ کے بے حد مختصر تھی۔ کراچی میں ایک سرخ گلاب سجائے رکھتے۔

تلمیذِ حقانی نے مجھ پر کوئی ایک وار نہ کیا تھا.. اُس نے... اس لیے بھی کہ اُس کا ایک ہی بیٹا تھا اور وہ ایک بیٹی کی کمی شدت سے محسوس کرتا تھا میری بیٹی کو اپنی بیٹی بنالیا تھا..

اب یہ جو یعنی ہے اسے ایک بیٹی بن جانے پر کمال کا ملکہ حاصل ہے.. وہ نہ صرف خاورِ زمان کی اور کمینہ خانی کی بلکہ شفیق الرحمن کی بھی ایک وکیلتر شدہ بیٹی تھی.. اور یہ تینوں اُس پر بری طرح نچھاورتے رہے.. کہ ان تینوں کی اپنی کوئی بیٹی نہ تھی..

اگر خاورِ زمان ایک مدت کے بعد آسٹریلیا میں پاکستانی سفیر ہونے کے بعد میرے گھر میں داخل ہو رہا ہے تو اُس کے ہاتھوں میں یعنی کے لیے تحفے ہیں۔

یعنی جب اپنے میرٹ پر کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج میں داخل ہوتی ہے تو مجھ سے کہیں زیادہ فخر شوق الرمن ہوتے ہیں کہ وہ بھی اسی کالج کے طالب علم رہے تھے۔ وہ عینی کو اپنے صندوق میں سنبھالے ہوئے وہ نوٹس اور کتابیں بھیجتے ہیں جو ان کے زمانہ طالب علمی کی یادگاریں ہیں اور وہ اُسے ایک خط میں لکھتے ہیں کہ بیٹی تم نہیں جانتیں لیکن میں نے اپنی پہلی کتاب ”کرنیں“ کنگ ایڈورڈ کالج کے زمانوں میں لکھی تھی اور وہ ہمیشہ مجھ سے کہتے تھے کہ اگر میری کوئی بیٹی ہوتی تو میں یہی خواہش کرتا کہ وہ کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج میں داخل ہو اور عینی نے میری تمنا کو پورا کر دیا۔ اور تلمیذ خانی۔ اگر وہ حیدر آباد سندھ سے لوٹ رہا ہے تو اُس کے ہاتھوں میں نگین چوڑیوں کے ڈبے ہیں۔ اگر سری لنکا سے واپس آ رہا ہے تو صرف عینی کے لیے اُن خطوں کے ہارنگھار اور نگین لاتا ہے۔

اور جب وہ کئی روز کالج میں زیر تعلیم تھی تو تلمیذ کہتا "یعنی.. اگر تم نے ایف ایس سی میں اتنے نمبر حاصل کر لیے کہ تم کسی بھی میڈیکل کالج میں داخل ہو جاؤ.. اگرچہ میں پسند کروں گا کہ تم کے ای میں داخل ہو جاؤ تو تمہارا پہلا سفید کوٹ اور پہلا شیشو سکوپ میرے ذمے ہے تم نے نہیں خریدا نا.."

اور پھر دیکھیں پروردگار تعالیٰ جو ہم میں نے بہت کم لوگوں میں پایا ہے بلکہ جس نوعیت کے خاکہ وہ لکھتا تھا اور جن زمانوں کے قصے وہ سناتا تھا انہیں پڑھ کر یہ تاثر ابھرتا تھا کہ وہ ایک نہایت قدیم اور یوسیدہ روح ہے جو قہر میں پاؤں لٹکائے ہوئے ہے۔ اگر ایک روح کے پاؤں ہوتے ہیں تو اس لیے اُسے دیکھ کر مجھے قدرے مایوسی ہوئی تھی کہ وہ تو ہم سے بھی کبیل توڑ دیکھتا تھا۔ ایک بار وہ مجھے اُن زمانوں کے ناول نگار ایم اسلم کے ہاں اُن کی رہائش گاہ بارود خانے میں لے گیا۔ ایم اسلم اسٹینکڑوں ناول لکھے۔ وہ جیسے بھی تھے بہر طور انہوں نے اپنے تئیں نہایت شاندار لکھے۔ اور میں نے دیکھا کہ ایک بڑا خوش شخص ہے جو مقبول جہانگیر کی آمد پر بے حد خوش ہے اور وہ ہماری مدارات کرتا ہے۔ کمرے کے کونے میں ایک گرامفون رکھا ہے اور اُس پر ایک ریکارڈ ساکت ہے۔ ایم اسلم اپنے پسندیدہ ریکارڈ سنتے ہوئے اپنے ناولوں کے پلاٹ تیار کرتے تھے۔ دیوار کے ایک کیل سے ایک چھوٹا سا بستہ لٹک رہا ہے۔ یہ بستہ اُس بچے کا تھا جو شاید ایم اسلم نے گود میں لے رکھا تھا اور ایک روز وہ بچہ سکول گیا اور پھر کبھی نہ لوٹا۔ مقبول نے بتایا کہ ایم اسلم اس بستے کو دیکھ کر روتے رہتے ہیں، اُس ملاقات کے چند روز بعد اُن کا انتقال ہو گیا۔

”نکلے مری تلاش میں“ کی اشاعت نے مجھے یکدم گنتامی کے اندھیروں میں سے نکال کر ادبی دنیا کی شہرت کی چکا چوند میں لاکھڑا کیا۔ اور تلمیذ مجھ سے کہیں بڑھ کر اس کامیابی پر پُر فخر ہوتا تھا۔ خاص طور پر جب اس کا ایک باب انگریزی یونیورسٹی کے اردو کے نصاب میں شامل کر لیا گیا۔

اگر تلخ اور مقبول نہ ہوتے تو میں آج ایک گناہم ستر برس کا بوڑھا ہوتا جس کے تحریر کردہ سفرنامے جن لکچرار کاغذوں والے جسطروں پر لکھے گئے تھے وہ کب کے بھرے ہو کر خاک میں خاک ہو چکے ہوتے۔ اور پھر تلخ و زنی زندگی کے واحد عشق، اُنڈلس سے ملاقات کے لیے گیا۔

اُس نے صادقین کی منت سماجت کر کے ایک لھال پر ”مسجدِ قرطبہ“ کے چند شعروں کی خطاطی کروائی۔ اور وہ ایک ایسا شاہکار تھا کہ اگر میں ہوتا تو مکمل طور پر بے ایمان ہو کر اُسے گول کر جاتا لیکن تلمیذِ قرطبہ پہنچا اور شہر کے میئر کو چڑے پر رقم وہ خطاطی اہل پاکستان کی جانب سے پیش کر دی۔ تلمیذِ حقانی کی جانب سے پیش کردہ صادقین کی یہ خطاطی قرطبہ کے ملاؤں ہال میں آج بھی آویزاں ہوگی لیکن اُسے دیکھنے والے صرف صادقین کے کمال فن کے معترف ہوں گے اور تلمیذ کو نہیں جانتے ہوں گے۔

اندلس سے واپسی پر اُس نے مجھے اُس سرزمین کے قصے سنائے۔ داستانیں بیان کیں۔ یہاں تک کہ وہ خصوصی طور پر ”کبلا روخو“ نامی قرطبن ریسوران میں بھی گیا جہاں میں نے لبنانی ناثر لاسعد کے ساتھ ایک مہک آور شب، شام گریا کے سرخ شراب کو حلق سے اتارتے ہوئے گزاری تھی اور وہ شہوت کے طور پر ”کبلا روخو“ کی ایک چھوٹی سی دودھنڑھرا تھی بھی میرے لیے لایا تھا۔ جو ابھی تک میری سڈی میں محفوظ ہے۔

ایک روز میں اُس کے اُن کی قصے کہانیوں سے عاجز آ گیا اور میں نے کہا ”کلمیڈ۔۔ جو کچھ تم سنا تے ہو، جو کہانیاں تم بیان کرتے ہو تو خدا کے لیے انہیں ایک سفید کاغذ پر بھی تحریر کر دو۔“

چنانچہ اس نے میرے بار بار اصرار کرنے پر آندلس کے سفر کے بارے میں ایک باب لکھ دیا، مجھے سنایا تو میں بتا



ی تو جانا ہے، کونسا راستے میں کہیں ٹھہرنا ہے۔ اور اگر آپ کو مجبوراً ٹھہرنا پڑ جائے اور وہ بھی اسکرانج الاسکا میں جو بقیہ امریکہ سے کہیں مہنگا شہر ہے تو آپ کے اندر تشویش اور سراسیمگی تو ہوگی لیکن۔ بقول تلمیذ وہاں انسان نہیں تھے فرشتے تھے۔ ڈاکٹروں نے کہا کہ مشرقی آپ اخراجات کو بھول جائیں۔ سب بند و بست ہو جائیں گے صرف صحت یاب ہو جائیں۔ ایک شاف نرس نے اپنا کمرہ خالی کر کے تلمیذ کے بال بچوں کے سپرد کر دیا کہ میرا کیا ہے یہاں سے صرف ایک گھنٹے کی مسافت پر میری بہن رہتی ہے، میں اُس کے ہاں شفٹ کر جاتی ہوں۔ مجھے روزانہ آنے جانے میں کچھ دشواری نہ ہوگی۔ ہسپتال کی کینیٹین سے کھانا آنے لگا۔ اور جب وہ سفر کے قابل ٹھہرایا گیا تو اُسے رخصت کرنے کے لیے ہسپتال کا کل عملہ اسکرانج ایئر پورٹ پر موجود تھا اور کوئی ایک فرد ایسا نہ تھا جس کے ہاتھوں میں اُس کے لیے پھول یا کوئی تحفہ نہ ہو۔ یاد رہے کہ یہ سب امریکی تھے جنہیں ہم گالیاں دیتے نہیں تھکتے۔

میں اُسے ملنے کے لیے ماڈل ٹاؤن میں واقع اُس کے ایک قریبی عزیز کے گھر گیا۔ وہ بہت لاغر ہو چکا تھا لیکن اُس کی شرمندہ سی وستانہ مسکراہٹ اُسی طور پر اُٹھتی۔ جانے اُسے کیسے کیسے عوارض لاحق ہو گئے تھے۔ اُس کے بدن سے کوئی بھی ملبوس چھوٹا تو وہ اذیت سے کراہ اٹھتا۔ ہم بیٹے دنوں کی یادوں میں گم ہو گئے۔ مقبول جہانگیر کو بہت یاد کیا جو یونہی بلا اطلاع چلتے پھرتے چلا گیا تھا۔ میں نے محسوس کیا کہ وہ باتیں کرتا یکدم کچھ بہک سا جاتا ہے۔ چوکانا ہو کر کہتا ہے۔ ”مستضر صاحب۔“ اور اس نے اتنی طویل قربت کے باوجود کبھی بھی مجھے ”صاحب“ کے لاحقے کے بغیر صرف مستضر نہ کہا اگرچہ میں اُس کا جو نیر ہونے کے باوجود اُسے صرف ”تلمیذ“ کہتا تھا ”اس کمرے کی کھڑکی کے باہر کچھ لوگ ہیں جو ہماری باتیں سن رہے ہیں۔ ذرا آہستہ بات کریں، مخدوش سے لوگ ہیں۔“

”کوئی کھڑکی کے باہر۔“

”یہی شیشے کی بڑی کھڑکی جو آپ کے عقب میں ہے۔ وہ باہر ٹھہل رہے ہیں۔ میرا خیال ہے تین لوگ ہیں، ہم پر نظر رکھتے ہیں، آہستہ بات کریں۔“

اور میرے عقب میں ایک دیوار تھی۔ کھڑکی تو کیا ایک روزن بھی نہ تھا۔

یہ علامتیں اچھی نہ تھیں۔

میرے اباجی بھی آخری دنوں میں انہی دوسووں کا شکار ہو گئے تھے کہ رات کے وقت میرے کمرے میں کچھ لوگ گھومتے پھرتے ہیں، مجھے ڈراتے دھمکاتے ہیں۔ مستضر تم ان کا کچھ کرو۔ اور جب ہم انہیں یقین دلاتے کہ اباجی تمام دروازے مقفل ہوتے ہیں تو بھلا کوئی بھی آپ کے کمرے میں کیسے آ سکتا ہے تو وہ ناراض ہو جاتے کہ تم سمجھتے ہو کہ میں بہک گیا ہوں۔ جھوٹ بول رہا ہوں۔ اور ہم چپ ہو جاتے۔

وہ اسکرانج کا تذکرہ کرتے ہوئے نمناک ہو جاتا۔ ”وہ پائلٹ مستضر صاحب کیسا عظیم انسان تھا جس نے اپنی فلائٹ کارڈ میرے لیے موڑ دیا۔ اور اسکرانج کے ہسپتال کا عملہ مجھ ایسے گناہ اجنبی کے لیے کیسا سجا ثابت ہوا۔ وہ الاسکا میں اب بھی اولیس کے ساتھ رابطہ رکھے ہوئے ہیں اور میری علالت کی تفصیل پوچھتے دوایاں تجویز کرتے رہتے ہیں۔ وہ سب مجھے اسکرانج کے ایئر پورٹ پر رخصت کرنے کے لیے آئے۔ یہ جو میرے پاس المونیم کا نہایت بڑے وزن کا

آج بھی۔ زمانے گزر چکے۔ جب یعنی مجھے امریکہ سے فون کرتی ہے تو ہمیشہ نہیں، کبھی کبھار پوچھتی ہے کہ اب تلمیذ انکل کا کیا حال ہے تو میں خاموش رہتا ہوں اور پھر وہ ایک بھرائی ہوئی آواز میں کہتی ہے۔ ”ابو میں جانتی ہوں کہ وہ نہیں ہیں پھر بھی جی چاہتا ہے کہ اُن کا حال پوچھوں۔“ میں لوگ آئی لینڈ کے ”سٹونی بڑک ہوسپتال“ میں ریڈیڈی کر رہی ہوں۔ ایک سفید کوٹ میں ہوں۔ گلے میں ایک سیٹھو سکوپ لٹکتی ہے لیکن ابو۔“ اور پھر وہ کچھ کہہ نہیں سکتی۔

مجھے اُن تینوں سے بہت حسد ہوتا کہ بیٹی میری ہے اور یہ تینوں اُسے مجھ سے چھین کر لے گئے ہیں۔

تلمیذ حقانی کی داستان اتنی طویل ہو سکتی ہے کہ اُس پر ایک کتاب لکھی جاسکتی ہے۔ میں اسے مختصر کرتا ہوں۔

تلمیذ کا کلوتا بیٹا اولیس، کینیڈا میں مقیم اپنے ماموں کی بیٹی سے بیاہا گیا اور وہ تلمیذ کو بھی جو اس دوران واپس کے ڈائریکٹر تعلقات عامہ کی حیثیت سے ریٹائر ہو چکا تھا۔ بعد اصرار اپنے ساتھ لے گیا۔ اگرچہ وہ جاننا نہ چاہتا تھا۔ اولیس ٹورنٹو میں ایک بڑے بینک میں ایک اعلیٰ عہدے پر فائز تھا اور اُس کی خواہش تھی کہ اُس کے ماں باپ اُس کے ہمراہ رہیں۔ تلمیذ ٹورنٹو میں شدید تنہائی کا شکار ہو گیا، وہ اپنے دوستوں اور لاہور کی یاد میں گھلتا رہتا۔ اُسے خبر ملتی کہ فلاں صاحب لاہور کے ہیں تو فاصلے طے کرتا اُن کے پاس جا پہنچتا اور کہتا کہ پلیز آپ مجھ سے لاہور کی باتیں کریں۔

وہ یعنی کو بھی جو کہ فلورڈیا میں تھی باقاعدگی سے فون کرتا رہتا۔ اور یعنی مجھے رپورٹ دیتی کہ اب تلمیذ انکل کینیڈا میں بالکل بس فٹ ہیں اور اُن کی صحت بھی گرتی جا رہی ہے۔ میں چاہتی ہوں کہ وہ میرے پاس آ کر کچھ دن گزاریں لیکن وہ نہیں آتے، بہت بچھے بچھے سے ہیں۔ وہ اُس کے لیے فکر مند ہوتی رہتی۔

بالآخر اولیس نے جس کی رگوں میں اپنے باپ کا بے غرض اور محبت سے سرشار خون دوڑ رہا تھا، یہ فیصلہ کیا کہ وہ اپنے بینک کی شاندار ملازمت ترک کر کے اپنے والد کو اُس کی خواہش کے مطابق پاکستان لے جائے گا۔ بھلے وہاں اُسے کوئی کام کی نوکری ملتی ہے یا نہیں۔ اور اُس کی بیوی اگرچہ کینیڈا میں پلی بڑھی تھی لیکن وہ بھی کچھ معترض نہ ہوئی اور اولیس کی خاطر اور اپنے سر کے لیے پاکستان میں ایک مشکل حیات کا سامنا کرنے کے لیے تیار ہو گئی۔

ٹورنٹو سے پرواز کرنے والی فلائٹ شاید ایرو فلوت کی تھی جس نے ماسکو کے راستے پاکستان پہنچا تھا۔

ابھی فلائٹ اپنی مکمل اڑان میں نہ آئی تھی کہ یکدم تلمیذ کے سانسوں میں رکاوٹ آنے لگی۔ وہ شکایت کرنے والوں میں سے نہیں تھا، سبہ جانے والوں میں سے تھا لیکن اولیس نے محسوس کیا کہ اُس کی حالت بگڑتی جاتی ہے۔ ایک ہم سفر ڈاکٹر نے اُس کا چیک اپ کیا اور کہا کہ انہیں فوری طبی امداد کی ضرورت ہے۔ یہ شاید ماسکو تک کا سفر سہار نہ سکیں۔ اور اُن لمحوں میں یہ فلائٹ الاسکا کے دیوانوں پر سے گزر رہی تھی۔

اگرچہ یہ شیڈول میں نہ تھا لیکن روسی پائلٹ نے ایک پاکستانی مسافر کی جان بچانے کی خاطر جیٹ ہوائی جہاز اسکرانج میں اتار لیا۔ ایئر پورٹ پر طبی عملہ اور ایک ایسولینس منتظر تھی، اُسے اسکرانج کے اسی ”الاسکا نیو ہوسپتال“ میں لایا گیا۔ فوری طبی امداد سے اُس کی حالت سنبھلنے لگی لیکن ڈاکٹروں کا کہنا تھا کہ وہ اُسے تب تک سفر کی اجازت نہیں دے سکتے جب تک اُس کی صحت اس قابل نہیں ہو جاتی۔

جب کبھی آپ کسی غیر ملک سے اپنے وطن کو لوٹتے ہیں تو آپ کی جیب میں کیش رقم کچھ کم ہی ہوتی ہے کہ گھر



## ”اک شب گلاب، الاسکا کے سمندروں پر“

”کیا واقعی وہ سونے سے بنا ہوا ایک شخص تھا؟“

”سونا تو ایک حقیر دھات ہے کوئچ۔ وہ جانے کس سے بنا ہوا ایک شخص تھا۔ اگر وہ نہ ہوتا تو آج میں الاسکا میں

نہ ہوتا، تمہارے ساتھ نہ ہوتا۔ گمنامی کے اندھیروں میں پڑا ایک رائیگاں شخص ہوتا۔ ویسے پوری وادی یوکان میں اتنا سونا نہیں ہے جتنے سونے سے وہ بنا ہوا تھا۔“ کوئچ ان طویل مسافتوں کے دوران میری مزاح شاس ہو چکی تھی، میرے دل کی جنتی پر کبھی اب بھتی ہوئی عبارتوں کی تلمیذ اداسی کو پڑھ چکی تھی۔

”ایسکرا تاج میں یہ ہماری آخری شب ہے۔ کل سویر ہم نے یہاں سے رخصت ہو جانا ہے اور سیکورڈ کے قصبے کا رخ کرنا ہے جہاں گلف آف الاسکا کے سمندروں میں گرتے مہار ہوتے نیلی برفوں والے گلشیئر، ڈیل مچھلیوں کے اڑدھام اور سمندری پرندے ہمارے منتظر ہیں تو آج کی شب ہم ایسکرا تاج کے سب سے مہنگے ریسٹوران میں ڈنر کرتے ہیں تاکہ تمہاری اداسی اُس سونے کے شخص کے لیے کچھ تو کم ہو۔“

اداسی اگر ایک بار اور وہ بھی تلمیذ کے لیے اتر آئے تو جنگل کی آگ کی مانند پھیلی جاتی ہے، نہ کم ہوتی ہے، نہ جھتی ہے۔

اُس ریسٹوران کے باہر فٹ پاتھ پر جو کھبے تھے، اُن پر پھولوں کے انبار بوجھ ہوتے تھے۔ اور اُن کی سرفی ریسٹوران کے اندر تک آتی ہمارے چہروں کو بھی گل و گلزار کرتی تھی۔ ڈنر سے فارغ ہو کر ہم اس ریسٹوران سے باہر آئے تو ایسکرا تاج خاموشی کی نکسال میں ڈھلا ایک خاموش سکہ تھا اور ہم حسب عادت گلف آف الاسکا کی ایک سمندری مچھلی کے کناروں پر آ بیٹھے۔

رات کے دس بجے چکے تھے۔

اور شمال کی انوکھی شفق نہ صرف گلوں میں رنگ بھرتی تھی بلکہ ہمارے سامنے جو سمندر بہت خاموش بہت چپ لپٹا تھا، اُس میں اتر کر اُس کی سیاہی میں اپنی گلاب رنگت گھولتی تھی، اسی سمندر میں ہزاروں سالن مچھلیاں شب بھر کے لیے آرام کرتی تھیں کہ کل صبح سویرے یہاں ایسے سیاح آئیں گے جو ایسکرا تاج آتے ہی اس لیے ہیں کہ سالن شکار کریں۔ لہذا ایک فائو شار ہوٹل کے اشتہار میں درج تھا کہ آپ ہمارے ہوٹل کے صدر دروازے سے چند قدم کے فاصلے پر سمندر

واکر ہے جس کے سہارے میں واش روم تک چلا جاتا ہوں یہ مجھے ایک نرس نے تحفے میں دیا تھا۔ کیا ایسے لوگ جہنم میں جا سکتے ہیں مستنصر صاحب۔“ وہ اپنے محسنوں کو یاد کرتے رونے لگتا اور چپ نہ ہوتا۔

تلمیذ کا آبائی گھر۔ ایک وسیع صحن والا، جس کی چھوٹی اینٹوں سے تعمیر کردہ دیواریں، بیلوں سے ڈھکی ہوئی تھیں باغبانپورہ میں تھا جہاں میں اور میمونہ اپنے بچوں سمیت جایا کرتے تھے، اُسی گھر کی قربت میں ایک قبرستان تھا جس کی دھول اور ویران مٹی میں ہم نے اُسے دفن کیا۔

ایک سونے کا شخص جو خاک ہوا۔ مجھے یقین ہے کہ جس مٹی میں وہ خاک ہوا اُس کا ہر ذرہ سونے کی مانند دمکا ہوگا۔ اور اُس دمک میں جنت کے کیسے کیسے شاندار محل اجاگر ہوتے خواہش کرتے ہوں گے کہ کاش کہ یہ شخص اپنے قیام کے لیے ہمیں پسند کر لے۔

ایسکرا تاج، الاسکا میں قیام کا غالباً یہ تیسرا دن تھا۔

اور ایک ہسپتال۔ ”الاسکا نیڈ ہوسپتال“

غالب ندیم دوست سے آتی ہے یوئے دوست

اُس کے سامنے سے گزرتے ہوئے مجھے ایک خوشبو آئی۔ ندیم دوست سے یوئے دوست آئی۔ کہ اسی ہسپتال میں ایک ایسا غزال رہا تھا جس کا بدن محبت کے پائے سونے سے بنا ہوا تھا اور اُس کا دل صرف اس جہان میں نہیں گل جہانوں میں دھڑکتا تھا۔ صرف میرے لیے نہیں میری بیٹی یعنی کے لیے بھی دھڑکتا تھا اور وہ معاشرے کے تاریک فریب میں دمکا سنہری غزال باغبانپورہ کے ایک قبرستان میں دفن اب بھی اُو دیتا ہے۔





میں لہندی ڈال کر کسی بھاری اور بے وقوف چھلی کو پھانس سکتے ہیں۔ اُن سمندروں کو نکلنے ہوئے جن میں شفق گھل رہی تھی اور پھیلیاں آرام کر رہی تھیں، ہم اس یقین کے اسیر ہو گئے کہ واقعی یہ دنیا کا آخری سرا ہے۔ ان سمندروں کے پار اور کوئی جہان نہیں، کوئی بستی کوئی نفس نہیں اور اگر ہم ذرا سے آگے ہوں گے تو اس آخری سرے سے گر کر فنا کی تاریک گہرائیوں میں گر جائیں گے۔

اور میرے برابر میں اس شپ گلاب میں بیٹھی ہوئی کونج تھی، ایک پرندہ تھا یا کیا تھا۔ یا شمالی روشنیوں کے کرشمے سے وجود میں آنے والا ایک ایسا بدن تھا جس کی مہک کو جب وہ گرمی پہ آتا تھا، میں پہچانتا تھا۔ وہ مجھ سے جڑی بیٹھی تھی اور ایک ہلکی حدت جیسے آپ ایک پرندے کو مٹی میں لیتے ہو تو تمہاری پھٹلی پر دھک دھک دستک دیتی ہے ایسی جدت میرے بدن میں اُس کے جڑنے سے سراپت کر رہی تھی۔

اور پھر یکدم وہ شفق جو ہولے ہولے مدھم پڑتی جاتی تھی، سمندر میں گھلتی یکدم ڈوب گئی۔ ہم دونوں کے چہرے جو ابھی اُس کی رنگینیوں سے روشن تھے، وہ بھی ڈوب گئے تھے، تاریک ہو گئے تھے۔۔۔

جانے کونسی سائنس ہے جس کی رُو سے اگر آپ ایک مقام پر تادیر قائم رہیں اور پھر چلے جائیں تو اُس مقام پر آپ کا ایک شاہد اب تک موجود رہتا ہے جس کی شناخت ہو سکتی ہے تو شاید ہم بھی بقاء کی ایک سایہ تصویر ہو جائیں تو اگر آج سے ہزار برس بعد یہ دنیا رہی، انکرانج سمندروں کی تہہ میں نہ چلا گیا تو اگر کوئی سیاح ادھر آ نکلا تو وہ ہمارے مہبوت اور حنوط شاہے دیکھ کر کیسی حیرت میں مبتلا ہو جائے گا کہ یہ کون تھے، کب یہاں آئے اور کہاں کے رہنے والے تھے۔ ایک عمر رسیدہ شخص ہے جس کی آنکھوں میں شفق کی سرخی تصویر ہے اور ایک پرندہ ہے جو اُس کے پہلو سے لگا بیٹھا ہے۔ اُس کی سیاہ سامری آنکھیں اُس شخص کو ابھی تک اشتیاق سے نکتی جاتی ہیں جیسے وہ اُس کے عشق میں مبتلا ہے پر اظہار نہیں کرتا۔



## ”سفید سیلوگا وہیل سمندروں میں سے ظاہر، پھر روپوش“

الاسکا کے آسمان کبھی ایسے تو نہ تھے۔

بے رنگ، بجھے ہوئے، کچھ سرمئی سے لیکن گھلے ہوئے بادلوں میں ڈھکے ہوئے اور بادل بھی ایسے جن کی کوئی بناوٹ، کوئی سجاوٹ نہ تھی جیسے ہمارے ہاں کے ساون کے بادلوں کی ہوتی ہے، مست سیاہ باتھیوں کی مانند اندتے چلے آتے ہیں، گھٹا گھٹا گھور گھٹا گھور ہوتی ہے اور مورچائے شور۔ اور اُن بے رنگ بجھے ہوئے بادلوں میں سے ٹپک ٹپک بوندیں اترتی تھیں۔ ہمیں بھگوتی تھیں کہ ہم جپ سے باہر آ کر ہمارے سامنے جو سرمئی پانی ایک وسیع جھیل کی مانند پھیلتے تھے، اُس پر اپنی آنکھیں سفر میں کرتے تھے وہ کچھ دیکھنے کے لیے۔ جو دکھائی نہیں دے رہا تھا۔ ہاں اُن پانیوں میں کہیں کہیں سفید بہت گوری سفید چٹانوں کے ابھار کبھی سطح میں سے ابھرتے تھے اور فوراً ہی اُن میں ڈوب جاتے تھے۔ ایسے لگتا تھا جیسے سمندروں میں سفید رنگ کے اونٹ یوں ڈوبے ہوئے ہیں کہ صرف اُن کے کوبان ظاہر ہوتے ہیں اور پھر روپوش ہو جاتے ہیں۔

وہ چھوٹے چھوٹے برفانی تودے بھی ہو سکتے تھے جیسے جھیل سرال میں تھے، وہ تودے کبھی ابھرتے نظر آتے تھے اور اگلے پل ڈوب جاتے تھے۔

اور یہ سفید اونٹوں کے کوبان، ابھرتے ڈوبتے برفانی تودے۔ میرے ڈیجیٹل کیمرے کی زد میں نہ آتے تھے اور میں اپنے اشنائی مینٹکس کے کیمرے کو یاد کرتا تھا جو نیپال جاتے ہوئے پی آئی اے کے کسی پورٹر نے غائب کر دیا تھا کہ اُس کیمرے کا جب آپ بٹن دباتے تھے تو وہ ایک سیکنڈ سے بھی کم عرصے میں اُس ایک لمحے کو قید کر لیتا تھا لیکن ہر ڈیجیٹل کیمرے میں ایک اپناج پن ہے۔ وہ اُس لمحے کو فوری طور پر منجمد کرنے سے قاصر ہوتا ہے۔ آپ بٹن دباتے ہیں تو فوراً اسی سیکنڈ میں تصویر نہیں اُترتی، دو تین سیکنڈ کا وقفہ آتا ہے تب اُترتی ہے۔ اور یوں وہ مسکراہٹ جو آپ قید کرنا چاہتے ہیں، مسکراہٹ جسے آپ محفوظ کر لینا چاہتے ہیں۔ بٹن دباتے ہی تصویر نہیں ہوتی، مسکراہٹ مرجھا جاتی ہے، مسکراہٹ کے رنگ پھیکے پڑ جاتے ہیں جب تصویر اُترتی ہے۔ یوں وہ سفید کوبان بھی، برفانی تودے ابھرتے ڈوبتے میرے کیمرے کی زد میں نہ آتے تھے۔ میں انہیں ظاہر ہوتے دیکھ کر کیمرے کا بٹن دباتا، کچھ میکا گئی چرخ چوں ہوتی اور جتنی دیر میں تصویر کھینچتی وہ روپوش ہو چکے ہوتے اور وہاں محض ایک سپاٹ سمندر ہوتا۔

اور میں کیوں ان ابھرتے ڈوبتے کوبانوں کو اپنے کیمرے میں محفوظ کر لینا چاہتا تھا، وہ نہ تو سفید اونٹوں کے



”بیلوگا وہیل کو محفوظ کرنے کے لیے مدد کیجئے“

قانونی طور پر تک ان لیٹ میں بیلوگا وہیل کو شکار کرنا یا انہیں جھپٹ کر چھڑا کر کے تنگ کرنا ایک جرم ہے۔ اگر آپ کسی بھی شخص کو اس جرم کا ارتکاب کرتے ہوئے دیکھتے ہیں تو براہ کرم فوری طور پر فون نمبر فلاں پر اطلاع کیجئے اور آپ اچانک ہزار ڈالر کے انعام کے حقدار بن سکتے ہیں۔ بیلوگا وہیل دنیا بھر میں ایک عجیب و غریب کیڑا ہے۔ یہ تو نہ نیلی ہوتی ہیں اور نہ ہی سیاہ۔ بلکہ سفید ہوتی ہیں۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ آج سے سو برس بعد بھی یہ ان سمندروں میں یونہی ابھرتی ڈوبتی رہیں تو ان کی حفاظت کیجئے۔ انہیں تنگ نہ کریں۔ شکر یہ۔ ہاں آپ ان کی تصویریں اتار سکتے ہیں۔

اور مجھے یہاں اپنے سندھ سائنس میں ڈبکیاں لگانے والی اندھی ڈولفن یاد آگئی جنہیں میں نے اس شہر دریا پر رواں ایک پرانی کشتی کے عرشے پر سے ایک سو روپے لکھا تھا۔ ان کی حفاظت کا کوئی بندوبست نہ تھا کہ ان کے چاہنے والے نہ تھے۔ ہاں انہیں زندہ پکڑ کر ان سے فعل کرنے والے تھے۔

اور اُس لمحے جب میں بیلوگا وہیل مچھلیوں کے ابھرنے کو اپنے کمرے میں قید کرنے کی ناکام سعی کرتا تھا، اپنی تابناک ڈولفن کو یاد کرتا تھا، جیپ میں افونی ہو چکی اور گھسی گونج نے مجھے پکارا ”اگر تم یونہی ہر مقام پر یونہی ٹھہرے رہے تو ہم پہنچ چکے سیو رڈ... سیو رڈ نزدیک ہے پراتا بھی نہیں.. 204 کلومیٹر کا فاصلہ ہے اور بہتر ہے کہ شام سے پہلے پہنچ جائیں۔“ اگرچہ اُس نے کہا تھا کہ تم یونہی رکتے رہے تو پہنچ چکے سیو رڈ.. لیکن ہم رکتے رہے بلکہ یہ کہا مناسب ہوگا کہ میں رکتا رہا... راستے میں ایک جھیل حائل ہوتی گئی اور اس کا نام پورنچ لیک تھا جو اسی نام کے گلیشیر کی کوکھ میں سے برآمد ہو کر وسعت اختیار کر لیتی تھی۔ کسی کھرے اور شفاف دن میں اُس کے پانی یقیناً نیلگوں ہوں گے، پر وہ بے رنگ تھے آسمان کو ڈھلکتے بالوں کی طرح۔ وینڈسکرین پر بے مہار ہوتے بوندیں سمیٹے وانپراب ہانپنے لگے تھے..

برڈ اور گرڈ وڈ نامی گڑیا گھر وندے قصبوں میں سے گزرتے بالا خراس آبنائے نے جوڑن آگین آرم کہلاتی ہے اور اسکرانچ سے ہمارے ساتھ ہوتی تھی، ہمیں اپنے پانیوں میں ڈوبتی ابھرتی سفید بیلوگا وہیلوں کا نیلے قصبہ دکھایا تھا۔ تو بالا خراس آبنائے کے پانیوں نے ہمارا ساتھ چھوڑ دیا.. اب ہم کبھی تو کسی ہموار گھاس بھرے میدان میں کبھی شاہراہ کی سیدھی لکیر پر ناک کی سیدھ میں چلے جاتے اور کبھی گھنیرے جنگلوں کے گھنے پن میں داخل ہو کر ان کا ایک حصہ بن جاتے.. اور کبھی وینڈسکرین پر سکوت میں بلند ہوتے ایسے پہاڑوں کے گھنے جن پر لگتا تھا کہ کائی جی ہوئی ہے.. وہ ایسے تالاب ہیں جن کی سطح سبزے سے ڈھکی ہوئی ہے..

ان پہاڑوں کے دامن میں ایک ایسا ہرا پھور میدان پھیلتا تھا جس کی گھنی گھاس میں پوشیدہ کچھ ناشا سا پرندے بولے ہوئے کوکے تھے جیسے ہمیں بلاتے ہوں، ہم سے ٹھہرنے کو کہتے ہوں.. عین ممکن ہے کہ وہ ہماری آمد سے خوشتر ایک فپ میں تھے اور جوئی انہیں خبر ہوئی کہ شاہراہ پر جو چاندی رنگ کی جیپ چلی جاتی ہے اُس کے اندر ایک ایسا شخص سفر میں ہے جو فرید الدین عطار کے پرندوں سے اُلفت رکھتا ہے اور اُنہی سے دانش حاصل کرتا ہے تو وہ اسے خوش آمدید کہنے کے لیے کوکے لگے ہوں.. اور کیا پتہ وہ بھی عطار کے پرندے ہوں اور سچ کی تلاش میں بھٹکتے یہاں الاسکا تک پہنچ گئے ہوں..

کوبان تھے، نہ برفانی تو دے تھے اور نہ ہی سفید رنگ کی چٹائیں، وہ الاسکا کے سرمئی سمندروں میں ابھرتی ڈوبتی درجنوں بیلوگا نسل کی سفید وہیل مچھلیاں تھیں، اگرچہ وہیل مچھلی نہیں ہوتی لیکن صرف وہیل کہہ دینے سے وہ ذہن کے سمندر میں نہیں تیرتی جب تک کہ اُس کے ساتھ مچھلی کا اضافہ نہ کیا جائے۔

سیو رڈ... عجیب سا نام ہے.. نام لیتے ہوئے ایک پلید جانور تھوٹتی آگے کر کے اپنی بالشت بھری ڈم ہلانے لگتا ہے لیکن اسی سیو رڈ کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ.. الاسکا کا آغاز ہے۔

ویسے تو الاسکا کی ہر بستی ہر قصبے نے یہی دعویٰ کر رکھا ہے کہ الاسکا ہمیں است.. ہمیں است.. سیو رڈ کے پاس.. اور مجھے اقرار کر لینے دیجئے کہ میں ہمیشہ اس کا نام یاد رکھنے کی خاطر پہلے سو کوڈ بن میں لاتا ہوں اور اس کے ساتھ ایک ”ڈی“ کا اضافہ کر دیتا ہوں.. تو اس سیو رڈ کے پاس اپنے دعوے کے ثبوت میں واضح شہادتیں موجود ہیں یعنی نیشنل جیو گرافک کی اگر الاسکا کے بارے میں کوئی ڈاکومنٹری ہوگی تو وہ قطعی ریجیوں کے کے بعد سیو رڈ کے سمندروں اور جزیروں کی ہوگی.. اس کی ریزرکٹس آبنائے سے وہ کشتیاں اور موٹر بوس رواں ہوتی ہیں جو آپ کو کھلے سمندروں میں لے جاتی ہیں جہاں آپ کے پہلوئوں سے گزرتے گلیشیر یکدم سمار ہونے لگتے ہیں.. آپ کے آس پاس صرف وہیل مچھلیاں ہی نہیں بلکہ متعدد اقسام کے اود بلاء، سیل، ڈولفن اور موچھوں والے آبی جانور ہمہ وقت کودتے رہتے ہیں.. قریب سے گزرتے جزیروں پر برفانی بکریاں طالبان کی مانند داڑھیاں بڑھائے چہل قدمی کرتی ہیں، ساحلوں پر کچھ ہلکتے نظر آتے ہیں اور پھر وہ نہایت حیرت کا آئینہ چمکی، مہن نام کا.. جو کسی جاپانی مقور کا خوش رنگ اور دیدہ زیب تصور لگتا ہے، اُڑان سے پہلے ایک منٹ میں تین سو مرتبہ اپنے پر پھڑ پھڑانے کی صلاحیت رکھتا ہے اور نہ صرف ہوا میں بلکہ سمندر میں بھی نہایت سہولت سے تیرتا پھرتا ہے۔ اس مہن پرندے کو آپ اپنی کشتی کے پہلوئوں سے ابھرتی بلند چٹانوں پر براجمان.. نخرے کرتے دیکھ سکتے ہیں.. اور سیاہوں کو یہ جھانسا بھی دیا جاتا ہے کہ کیا پتہ کوئی ایک مہن پرندہ کشتی کی آہنی ریلنگ پر آ بیٹھے اور اپنی خوشنما چوچ کھول کر آپ سے مخاطب ہو کر کہے.. بیلوگا شجر.. کہاں سے آئے ہو.. یعنی نواں آیاں اس سوئیاں..

اسکرانچ سے سیو رڈ جانے والی شاہراہ عجیب سامری سحر مناظر میں سے گزرتی ہے.. بادلوں سے ڈھکے آسمان تلے جو سمندر تھا اُس کے کناروں پر گزرتی جاتی تھی.. ہماری جیپ کی وینڈشیلڈ پر اُس آسمان میں سے ٹپکتی بوندیں آنسوؤں کی مانند گرتی جاتی تھیں..

وادئی یوکان اور الاسکا کے طول و عرض میں، شاہراہوں کے کنارے جہاں کہیں بھی کوئی قابل دید مقام ہو، کوئی برف پوش پہاڑ، جانوروں سے بھرا جنگل، کوئی دریا، کوئی عجوبہ ہو ہاں آپ کی کار یا وکیلن کے ٹرنک کے لیے کا ایک سنگریزوں بھری پارکنگ لائٹ ہوتی ہے اور ایک بورڈ آؤیزاں ہوتا ہے جس پر نہایت تفصیل سے اُس مقام کی اہمیت درج ہوتی ہے.. تو اسکرانچ سے نکلنے کے تقریباً ایک گھنٹے کی مسافت کے بعد جب کہ ہم سرمئی سمندروں کے پہلوئوں میں سفر کرتے تھے ہمیں ایک ایسا ہی بورڈ نظر آیا اور ہماری چاندی رنگ جیپ بارش میں بھٹکتی رک گئی..



مجھے شاید سا ہوا کہ اُس گھٹی گھاس کے اندر ایک راج ہنس تیرتا ہے جس کی سفیدی اُس کی ہریاؤں کے گھونگھٹ میں سے ظاہر ہو کر اپنا روپ دکھلاتی تھی اور پھر اوجھل ہو جاتی تھی۔ مجھے شاید سا ہوا۔ لیکن ایک راج ہنس بھلا گھاس میں کیسے تیر سکتا ہے۔ شاید ہی ہوگا۔

پھر اُسی وند سکرین پر جس میں کائی زدہ پہاڑی عکس ہوتے تھے۔ بلند پہاڑوں پر پچھلی شب کی برفباری کی سفیدی جھلکانے لگی۔

جیسا کہ میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ اُن دیکھے خطوں کے تصور کی جو تصویر آپ اپنے ذہن پر پینٹ کرتے ہیں وہ اُس کے قابل دید مقامات کے سیاحتی پوسٹرز، دستاویزی فلموں، اُس کے موسموں اور اُس خطے کے نام سے تشکیل پاتی ہے۔ الاسکا کی تصویراتی تصویر میں یہاں آنے سے پیشتر قطبی ریچھوں اور برفزار دیوانوں کے سوا اور کچھ نہ تھا۔ اُس تصویر میں مجال ہے کوئی ہریاؤں ہو، جل چکے سوختہ جنگلوں کے تاحد نظر ٹانڈے ہوں، کوئی ٹیلر روڈ ہو، آبائے الاسکا پر غروب کے بعد جو شفق رنگ دکھلاتی تھی اُس کا کوئی رنگ ہو یا کسی گھاس بھڑے میدان میں ایک راج ہنس کسی شرمیلی نار کی مانند کبھی مکھ دکھلاتا ہو اور کبھی روپوش ہو جاتا ہو۔ مجھے کبھی کبھار ایک برفانی ریچھ کی شدت سے کمی محسوس ہوتی لیکن اس کے علاوہ جو الاسکا میں دیکھ رہا تھا، اس میں مجھے اسیر کرنے والے ایسے مناظر اور روشنیاں تھیں جنہوں نے ہمیشہ کے لیے آنکھوں کے راستے دل پر ثبت ہو جانا تھا۔ چنانچہ۔۔۔ جب ذرا نظر جھکا کی تصویر یاد دیکھ لی۔



شام کا میٹلا پین ذرہ ذرہ گھنا ہونے لگا، بوندیں ابھی تک ٹپ ٹپ گرتی تھیں جب ہم ایک شب دیہور ہوتے جنگل کی سیاہی کے پہلو میں سے نکلتے ایک ایسی کوہستانی بستی میں داخل ہوئے جو اُس جنگل کے دامن میں پھیلتی سمندر تک چلی جاتی تھی۔ وہ آبائے الاسکا کے کناروں پر اپنے مختصر پین میں کھٹی ہوئی تھی لیکن اُس کے ساحلوں پر جو بے انت بادبانی کشتیاں، موٹر بوٹس، شاہانہ بجرے اور کروڑ شپ لنگر انداز تھے اُن کا رقبہ اُس بستی سے بھی بڑا تھا۔ یعنی زمین سے کہیں بڑھ کر سمندر آباد تھا۔۔۔ میں نے کسی بھی سمندر میں اتنی گہما گہمی سوائے مانی کارلو کے اور کہیں نہیں دیکھی تھی۔ لیکن یہاں مانی کارلو کے شفاف، چمکیلے اور گرم موسموں میں نیلا ہٹ سے چھلکے سمندر نہ تھے۔۔۔ یہ الاسکا تھا۔ اور یہاں ایک بے رنگ آسمان سے بوندیں مسلسل ٹپکتی جاتی تھیں۔

سیورڈ کا قبضہ۔۔۔ جو الاسکا کا ایک اور دل کھلاتا تھا، یہاں بھی رنگ رنگ کے ڈھلوان چھتوں کے چوٹی گزیا گھر قطار اندر قطار تھے اور جو ایک آدھ بازار تھا اُس کی عمارتیں بھی تقریباً سنگل پہلی کی تھیں یعنی صرف یک منزلہ تھیں تاکہ جو حیرت پس منظر میں ہے وہ ان کے وجود سے روپوش نہ ہو جائے۔

لوگ بھی کم کم تھے۔ شاید بارش کی وجہ سے۔

کوئی رونق میلہ نہ تھا۔

اُس بے رونق بازار کے گیلے ہو چکے فٹ پاتھ پر ”بریزنی ایس سوویٹر شاپ“ اور ”اسکیو کانی“ کے برابر میں ایک شخص ٹکوں کے ہیٹ اور ایک برفانی جیکٹ میں ملبوس سر جھکائے ایک بیساکھی کے سہارے ٹھک ٹھک کرتا ہوا ہلے چلتا جا رہا تھا اور احتیاط کرتا تھا کہ کہیں اُس کی بیساکھی گیلے فٹ پاتھ پر پھسل نہ جائے۔

ابھی ہمیں اس اجنبی قصبے میں شب ب سری کا کوئی ٹھکانہ تلاش کرنا تھا۔ اور ہمیشہ تو نہیں اکثر یہ میرا سیاحتی تجربہ ہے کہ جب سر شام آپ کسی ایسے گمنام اور دور افتادہ قصبے میں داخل ہوتے ہیں جس کے نام سے بھی آپ واقف نہیں ہوتے اور نہ ہی کبھی آپ نے اُسے کسی نقشے پر دیکھا ہوتا ہے اور آپ کو یقین ہو جاتا ہے کہ یہ رات تو در بدر ہونے میں گزرے گی۔ کوئی صحت نصیب نہ ہوگی تو نصیب کی حسینہ آپ کے پہلو سے آگتی ہے اور مسکرانے لگتی ہے۔ جیسے اُنڈلس میں ٹوریا کی شب میں ہوا تھا، ایک ایسا یوتھ ہوسٹل جو خالی پڑا تھا اور میں اور ٹونی اُس کے غسل خانے کے درجنوں شاور کھول کر نہاتے اور ٹل کرتے تھے۔ یا جیمیل لوگانو کے کناروں پر بارش میں بھیگتے ہوئے ایک چھوٹے سے ہوٹل کے تہہ خانے میں پناہ مل جاتی



ہم نے ایک اطالوی ریسٹوران کی ویرانی میں کھانا کھایا اور جیپ کا کڑخ ساحل کی جانب موڑ دیا۔

بارش ابھی تک نہ تھی تھی۔

برستی جاتی تھی۔ ونڈ سکرین پر اُس کی دھاریں بیوہ کے آنسوؤں کی مانند گرتی جاتی تھیں۔

آبنائے الاسکا کا ستار کی میں گم سمندر جس میں سالن اور وکیل پھیلیاں روپوش تھیں۔ اور جس میں ڈولفن ابھرتی

ڈوبتی تھیں، ہماری جیپ کی ونڈ سکرین کے پار اندھیروں میں ملفوف تھا۔

”سٹونج.. ہماری جیپ کی ونڈ سکرین کے پار کیا ہے۔“

”میں ہوں۔“

”تم ہو؟“

”ہاں.. کہ میں بھی اندھیروں کے تلاطم میں کبھی ابھرتی اور کبھی ڈوبتی ہوں.. نہیں جانتی کہ میں کون ہوں اور کیا

ہوں۔“

”تم یقیناً اتنی فراست پسند اور دانا ہو کہ عطار کے پرندوں میں سے ایک ہو۔“

”تھینک یو۔“ اُس نے صرف اتنا کہا۔



ظاہر ہے کہ کونج کا کوئی مذہب نہ تھا اور اگر مذہب ہوتا تو اُس کا خدا بھی ایک کونج ہوتا۔ ویسے تو ہر مذہب کے پیروکار یہی دعویٰ گہرے یقین سے کرتے ہیں کہ یہ پرندے بھی ہمارے ہم مذہب ہیں۔ حق ہو کرتے ہیں۔ رام رام سیتا رام کے گیت گاتے ہیں، مہاتما بدھ کے کاندھوں پر بیٹھ کر ٹو ہی ٹو کا ورد کرتے ہیں۔ حضرت سلمان کے تابع ہیں۔ کنفیو شس کے گرد چمکتے اُس کے اقوال دوہراتے ہیں۔ لیکن پرندوں سے ذاتی طور پر کبھی کسی نے پوچھا کہ آپ کس مذہب پر دل و جان سے یقین رکھتے ہیں۔ کسی نے نہیں پوچھا۔

اور پھر کونج اگرچہ ایک لاندہب کچھیر تھی میرے ذاتی خدا کی قدرے قائل ہو گئی جب ہم ”مرنی زلونگ شور لاج“ کے کیسے کوڑی، سترے اور دے کمرے میں داخل ہو رہے تھے۔

”جزاک اللہ“ وہ ایسی قائل ہوئی۔

اب ہم بے آسرا نہ تھے۔ چھت میسر آ گئی تھی تو اُس بھوک کا خیال آیا جو ابھی تک بے گھری کے خوف سے کہیں دبی ہوئی تھی۔ وہ احتجاج کرنے لگی تھی کہ ہیلو گا وہیل بہت ہو چکیں، گھاس میں مخو خرام راج ہنس اور سیورڈ کے ساحل بہت ہو چکے۔ اب میری جانب توجہ کرو۔

سیورڈ کی چند ذیلی گھیاں جو ابھرتی ہوئی گھنے جنگلوں میں گم ہوتی تھیں اور وہ بازار جو اترتے ہوئے سمندر میں اترتے تھے اُس شب ویران تھے۔



## ”دور دور تک رم جھم.. اب جاگو موہن پیارے“

مجھے خواب کم ہی آتے ہیں لیکن اُس شب سیروڈ میں آئے اور عجیب آئے.. ایک نیم خوابیدگی کی کیفیت میں میرے کانوں میں کن کن، کن کن بوندیں گرتی چلی جاتی تھیں.. لیکن میں اُس مسلسل بارش میں نہ بھگتا تھا اور نہ سرد ہوتا تھا کہ مرنی لاج میں جو کمفر تھے ایسے تھے جیسے اُن میں پانی ایسٹریاروئی نہیں بھری ہوئی بلکہ ننھے مٹے سینکڑوں زندہ پرندے بھرے ہوئے ہیں.. اور اُن کے پوٹلی بدن دھک دھک کرتے ہیں، اُن میں سے ہلکی گرمائی نکلتی ہے اور آپ اُس کی آسائش میں مست ہو جاتے ہیں.. میں اُن دھڑکتے پوٹلی بدنوں کی حدت میں آسودہ عجیب خواب دیکھتا ہوں..

یہ برف سفید بیلوگا وہی مچھلیاں ہیں جو میرے خوابوں کی دُھند میں ڈوبتی ابھرتی ہیں اور وہ سینکڑوں کی تعداد میں ہیں اور وہ ایک خاص رُوح میں ڈوبتی ابھرتی ہیں جیسے وہ الاسکا کے سمندروں کی سٹیج پر رقص کرنے والی بیلے ریتائیں ہیں، وہ لہروں کے شور اور ساحل پر پچھنے والے پانی کی سرسراہٹ کی موسیقی پر رقص کرتی ہیں اور میری شدید خواہش ہے کہ میں اُن میں سے کسی ایک کی شکل دیکھوں کیونکہ صرف اُن کے سفید دھڑکتے سطح آب پر ابھرتے ہیں اور ڈوب جاتے ہیں.. وہ مجھے اپنا چہرہ دکھانے سے گریز کرتی ہیں اور پھر ایک وہیل ایسی ابھرتی ہے جس کا چہرہ شناسا ہے.. میں نے اُسے پچاس برس قبل ماسکو کے بالٹوئی تھیٹر کی سٹیج پر بیلے رقص کرتے دیکھا تھا.. وہ گالینا اولانووا تھی، بیلے رقص کی پہلی اور آخری دیوی جس کے پاؤں سفید کبوتریوں کی مانند پھڑپھڑاتے سٹیج پر پڑتے ہی نہ تھے ہوا میں ہی حرکت کرتے تھے اور جہاں کہیں اُس کا پاؤں پڑتا تھا وہاں اُس کے لمس سے نزاکت کا ایک دیار روشن ہو جاتا تھا.. پھر ایک اور وہیل سمندر میں سے ابھرتی ہے اور اپنا چہرہ عیاں کر دیتی ہے اور حیرت ہے وہ بھی اولانووا کا چہرہ ہے اور پھر اُن سمندروں پر اولانووا کے سینکڑوں چہروں کا راج ہے اور وہ رقص میں ہیں.. پھر وہ سرمئی سمندر رنگ بدلتے ہیں، ہری کچور گھاس کے رنگ میں چڑھنے لگتے ہیں اور اُس گھاس میں بھی سینکڑوں سفید راج ہنس تیرتے چلے جاتے ہیں.. یہ یقیناً مشہور زمانہ بیلے رقص ”سوان لیک“ ہی ہو سکتا تھا یعنی ”راج ہنسوں کی جھیل“ کیونکہ میں نے بالٹوئی کے سٹیج پر اولانووا کو ”سوان لیک“ پر فارم کرتے ہی دیکھا تھا.. یہ عجیب سے خواب سیروڈ کی پہلی شب میں آتے رہے..

شب بھر باجہ چاٹا..

اور پھر میری رگوں اور شریانوں کی حساسیت میں جو ہزاروں کلاک ٹک ٹک کرتے تیرتے پھرتے تھے یکدم اُن سب کے الارم بجنے لگے.. وہ ہائی دینے لگے کہ تمہاری نیند کب کی پوری ہو چکی، اب جاگو موہن پیارے.. اور موہن پیارا

اپنے پرندوں کی جدت بھری پوٹلی کمفر میں پوشیدہ صرف اپنی ناک باہر کر کے ایک سانس بھرتا ہے تو پچھپھوڑوں میں اترنے والی ہوائیں گھس گھس کی گئی گھاس ہے اور مچھلیوں کی ٹو ہے.. کہ یہ سیروڈ ہے.. ٹھیکین ہوا، مچھلیاں

اور سمندر..

اگر آپ ایک خواب آور نیند کے خمار میں سے ہوش میں آ جاویں، واش روم سے فارغ ہو کر کمرے میں مہیا کردہ سہولت سے استفادہ کرتے ہوئے حسب منشاء وٹو سوٹ، ٹو سوٹر میں سینک کر اُن پر محمد کھن کی ایک تہہ لگا کر اُس پر شہری مانوں کے مارملیڈ کا ایک لیپ بچھا کر انہیں دانٹوں تلے لے آویں تو کیا یہ ایک سہانی عیاشی نہ ہوگی اور اس سونے پر تب سہاگہ ہوتا ہے جب آپ کافی میکر کی مدد سے سلگتی ہوئی کافی کا ایک گگ بنا کر اُس کی پہلی پُشکی لیتے ہیں جو آپ کے ب جلاؤاتی ہے اور اُن کی جلن آپ کو وصل کی کچھ شبوں تک لے جاتی ہے.. ایک بخابی لوک گیت اس کیفیت کی زبانی ایک بے دھڑک انداز میں کرتا ہے کہ.. تم نے کس یار کا اتنا گرم اور شگاہ ہوا دودھ پیا ہے کہ تمہارے سرخ ہونٹ جل گئے ہیں..

چونکہ ”مرنی زلوگ شور لاج“ کا یہ کمرہ ایک نو سو گنگ روم تھا اس لیے ناشتے کے بعد مجھے ٹوٹین کے زہری شدید حاجت ہوئی تو میں نے کمرے کا دروازہ آہستگی سے کھولا.. آہستگی سے تاکہ واش روم کے میٹ پر پڑے ایفونی ٹونج کی نیند میں کچھ خلل واقع نہ ہو.. اور باہر آ گیا.. کمرے کی ڈھلواں چھت کا چھچھایا تھا کہ ذرا دیوار سے لگ کر اُس کے نیچے کھڑے ہو کر بھیکے بغیر اطمینان سے ایک سگریٹ بیا جاسکتا تھا کہ بارش مسلسل برسی چلی جا رہی تھی.. پُر شور اور دھواں دار نہیں یونہی ایک ایک بوند.. ٹپ ٹپ.. مسلسل.. اور آسمان گد لے اور ابرا آلود.. ایسے ابر نہیں جن سے درخواست کی جاسکے کہ اے ابر کرم اے ابر کرم آج اتنا برس کہ وہ جانے سکیں.. اس الاسکا کے ابر کرم میں اتنا پانی تھا کہ اُس نے برستے ہی جانا تھا، اگلی سویر بھی وہ جانے سکتے تھے.. دو چار روز بعد اس کے برسنے کے موقوف ہونے پر گھر جاتے تو کیا والد صاحب ”انہیں“ زد کوک نہ کرتے کہ کہاں گزاری ہیں یہ راتیں.. کس کے ساتھ گزاری ہیں یہ راتیں.. جن کتھاں گزاری آرات دے..

سیروڈ کا سارا وجود بھیک رہا تھا.. بارش ہوتی جاتی تھی.. ہر شے.. گڑیا گھراور فٹ پاتھ اور پتہ پتہ ٹائٹا گیلیا ہو رہا تھا..

دور دور تک رم جھم..

دور دور تک سمندر پر گرتی بوندیں..

سمندر کے پس منظر میں سیاہ دکھائی دیتے پہاڑ جن کی چوٹیوں پر موسم کی آخری برفیں ٹھہری ہوئی تھیں، منظر خاص کہ آسمانوں سے کوئی ملک آئے کہ تھیر کا آخر ہے، برف گرنے لگے اور وہ پھر سے سراسر سفید ہیرا بنوں میں ڈھک جائیں اور واقعی ”مرنی زلوگ شور لاج“ کے بروشر کا یہ دعویٰ سو فیصد درست تھا کہ یہاں سے جو منظر نظر آتا تھا اُس کی مالیت کم از کم ایک ملین ڈالر تھی.. میں اس کیلے بھیگتے کچھ اداس سے منظر کے بحر میں گم در تک یہ بھولا رہا کہ آخر میں کمرے کی عاقبت میں سے نکل کر باہر کیوں آیا تھا.. ایک سگریٹ کے لیے.. ایک سگریٹ کی طلب بھی کسی بے اختیار ہوتی ہے.. جیسے سکاٹ لینڈ کا ایک بادشاہ پکارتا ہے کہ ایک گھوڑا.. ایک گھوڑا.. میری پوری سلطنت کے عوض ایک گھوڑا.. کچھ ایسی ہی بے اختیاری ایک



تمہا کو نوش کے بدن سے ایک ہوک کی مانند اٹھتی ہے کہ.. ایک سگریٹ.. ایک سگریٹ.. پورے الاسکا کے عوام ایک سگریٹ..

میں وہ ایک سگریٹ سلگاتا ہوں، ایک گہرا کش کھینچتا ہوں تو احساس ہوتا ہے کہ نہیں پورے الاسکا کے عوام یہ ایک سگریٹ تو بہت مہنگا ہے.. سیورڈ کی اُس ملکجی سویر میں جب آبنائے الاسکا میں لنگر انداز کشتیوں کے بادبان بھگتے تھے اور اُس کے پانیوں میں چھید کرتی بوندیں اتنی گہرائی تک چلی جاتی تھیں کہ سالن مچھلیوں کو بھی بے آرام کرتی تھیں اور میں سگریٹ کے کش لگا تا کوئٹن کے سحر میں مبتلا تھا، کوئٹن نمودار ہو جاتی ہے، میری تنہائی میں نکل ہو جاتی ہے اور وہ ایک مندی ہوئی آنکھوں والی بیزار اور اونگھتی ہوئی کوئٹن نہیں ہے بلکہ اُس کا سراپا دلکش اور دلربا ہے اور وہ جھانپا لپٹنے سے بھی گریز کر رہی ہے..

”تم اپنی عمر کا خیال کیوں نہیں رکھتے۔“ وہ مجھے ڈانٹتے ہوئے برس پڑی ”کیا تمہیں احساس نہیں ہے کہ تم اپنے لاہور میں نہیں، الاسکا میں ہو.. کمرے کی جدت آمیز آسودگی میں سے صرف اپنے گرتے شلوار میں.. اور تمہارا ازار بند بھی لنگ رہا ہے.. یوں بے دریغ باہر آ گئے ہو، مرنے کے؟“

یہ کوئٹن کوئی ماں تھی جو مجھے یوں ڈانٹ رہی تھی.. یا ایک عشق خاص تھی جو یوں میرا دھیان رکھتی تھی..

”ہاں.. مرنے کے۔“ میں اُس کی تشویش سے متاثر ہو کر اسے چھیڑتا ہوں ”میں مرجانے کو جی چاہتا ہے۔“

”تم ایک ناقابل علاج رومینک ہو.. تم سے الگنا فضول ہے۔“ وہ بیزار سی ہوئی اور پھر نہایت تحکمانہ لہجے میں بولی ”اندر آ جاؤ۔“

”اندر آ کر مروں؟“

دُکھ اور شکایت کی گیلی ریت میں سے اُس کے آنسوؤں کے پانی پھوٹنے لگے.. اُس کی چونچ پر ڈھلتا ایک آنسو اُس کا ٹیکھا پن نہ سہار سکا، اُس کے سفید پردوں پر گر اور وہاں سے بھی پھسلا اور اُس کے پنجوں پر گر کر اُنہیں بھی بھگودیا..

”آخر میں نے ایسا کیا کہہ دیا ہے جو تم یوں بے وجہ شکر بار ہو گئی ہو۔“ میں اُس کے دُکھ کا جواز نہ جان سکا۔

”آخر تم مشرقی لوگ موت کے عشق میں کیوں مبتلا ہو.. سو گوار ہونے کے بہانے تلاش کرتے ہو.. اپنے آپ کو

اُذیت دے کر جھٹکھو کرتے ہو.. میں نے یہ بھی سنا ہے کہ تمہارے ہاں ایسے لوگ ہیں جن کا عقیدہ ہی غم اور موت ہے..

وہ سینہ کو بی کر کے راحت محسوس کرتے ہیں، خود اپنے بدن پر چھریوں کے وار کر کے لہو لہان کر لیتے ہیں.. کیا موت سے یہ

اُلفت، ہمہ وقت اُس کے چہرے کو سامنے رکھنا ایک مقدس لطف ہے یا کوئی نفسیاتی مسئلہ ہے.. اور یہ حقیقت تمہاری رفاقت

کے دوران مجھ پر منکشف ہوئی کہ تم جان بوجہ کر موت کو ہم سفر رکھتے ہو اور وہ زندگی جو با نہیں پھیلائے تمہاری منتظر ہوتی ہے

اُس سے آنکھیں پڑاتے ہو اور میں نے یہ بھی سنا ہے کہ تمہاری اکثر تحریروں میں موت کے تاریک سائے ساتھ ساتھ چلتے

ہیں.. میں نے تشویش میں مبتلا ہو کر تم سے کہا کہ باہر مرنے اور تم پھولے نہیں سائے کہ ہاں ہاں یہیں مرجانے کو جی چاہتا ہے اور اندر آ کر مروں.. ٹھیک ہے اگر یہی تمہاری تمنا ہے تو اندر آ کر مر جاؤ۔“

یہ کوئٹن انکشافات کا ایک حیرت انگیز آسمان تھی..

میں اندر آ گیا.. دیکھو کوئٹن مجھ سے خفا مت ہو.. تم درست کہتی ہو کہ مرنے کے طرآن میں ہی ایک سو گوار اور موت کو گلے لگانے کی چاہت ہے.. یہ ہماری ازلی محرومیاں ہیں، ڈلتیں اور رسوائیاں ہیں یا موسم ہیں کہ موت ہمارے لیے کشش رکھتی ہے اور سنو میں تو محض اپنی ثقافتی اور تمدنی روایت کی پیروی کر رہا ہوں کہ ہمارے ہاں تو جگر زخمی ہے دل گھبرا رہا ہے، محبت کا جنازہ جا رہا ہے قسم کے گانے نہایت دردناک اشتیاق سے سنے جاتے ہیں.. فلموں کے انجام بھی صرف رہا ہے، موتی قبول کیے جاتے ہیں کہ ہیرا اور ہیروئن کی کشتی ایک گرداب میں پھنسی گھومتی جاتی ہے اور ہیرا نہایت رقت البانی اور موتی قبول کیے جاتے ہیں کہ ہم تو ڈوبے ہیں صنم تم کو بھی لے ڈوبیں گے.. یہاں تک کہ کامیاب رومانوں ناولوں کا آغاز بھی آہستہ آہستہ میں گار رہا ہے کہ ہم تو ڈوبے ہیں صنم تم کو بھی لے ڈوبیں گے.. یہاں تک کہ کامیاب رومانوں ناولوں کا آغاز بھی کچھ یوں ہوتا ہے کہ شہر بنا برآمدے میں سے ریکٹ گھماتی ہوئی نکلی اور جانے کیوں اداس ہو گئی اور اُس کی آنکھوں سے آنسو بہہ نکلے.. تو پلیز مجھے مورد الزام نہ ٹھہراؤ۔“

”سوری..“ کوئٹن مسکرانے لگی تھی ”میں کچھ زیادہ ہی تلخ ہو گئی تھی، میرے اندر بہت دنوں سے یہ لاوا پک رہا تھا، دراصل اس مسافت کے دوران تم بار بار اپنی ذہنی عمر کا تذکرہ کرتے تھے، موت کی باتیں مسلسل یوں کرتے تھے کہ میں زچ ہو گئی.. کہ مجھے یقین ہے کہ میں آخری بار اس منظر کو دیکھ رہا ہوں.. جو دیکھنا ہے اُسے دیکھنے کے لیے میرے پاس وقت کم رہ گیا ہے وغیرہ وغیرہ.. ویسے تم اندر آ چکے ہو لیکن پلیز.. مت مرو۔“

”نہ مروں تو کیا کروں؟“

”ہم سیورڈ میں ہیں تو کیا ہم نے آج کا دن یونہی مرنے لاج میں اونگھتے ہوئے گزار دینا ہے.. تو آج کیا کرنا

ہے، کہاں جانا ہے، دوپہر کا کھانا کہاں کھانا ہے.. شام تک کیا کرنا ہے۔“

اب میں نے نہایت سنجیدگی سے یہ منصوبہ بندی شروع کر دی کہ آج کے دن ہم نے سیورڈ میں کرنا کیا ہے۔

لیکن ان منصوبوں کا انکشاف کرنے سے پیشتر بارے اس خُددھالاسکن قصبے کے بارے کچھ بیاں ہو جائے..

یہ مختصر قصبہ صدر ابراہیم لنگن کے سیکرٹری آف سٹیٹ ولیم ہنری سیورڈ کے نام پر الاسکا کے نقشوں میں ابھرا.. یہ

سیورڈ صاحب وہی حضرت ہیں جنہوں نے نہایت شاطرانہ پن سے روسیوں کو شطرنج کے اس کھیل میں مات دی جس کے

تحت 1867ء میں امریکیوں نے نہایت سستے داموں الاسکا اُن سے خرید لیا اور اس کے باوجود اُن زمانوں میں پورے

امریکہ میں بابا کارمچ گئی کہ اس نادان سیکرٹری آف سٹیٹ سیورڈ نے کیا ہی گھائے کا سودا کر لیا کہ لاکھوں ڈالر محض ایک

بے آباد ویرانہ، برفوں کے انبار اور چند قطبی رچھ حاصل کرنے کی خاطر خرچ کر دیئے.. اُدھر وہی حضرات مارے خوشی کے

اٹک بٹک والا کوہک قص کرتے تھے اور واڈکا کے ٹکے چڑھاتے تھے کہ امریکیوں کو بے وقوف بنالیا، نہ وہ آگاہ تھے اور

نہی امریکی کہ الاسکا میں آئندہ زمانوں میں گیس کے وسیع ذخائر دریافت ہو جائیں گے، پٹرول ابل پڑے گا اور اُس کے

ریاؤں اور جھیلوں کے پانیوں کی بھی قیمت پڑے گی..

ویسے سیورڈ کا روسی تشخص اب بھی قائم ہے.. یعنی اس قصبہ کو کُسن بخشی جو آبنائے ہے وہ آج بھی اُس روسی کے نام سے جانی جاتی ہے جس نے اسے دریافت کیا تھا یعنی.. الیگز انڈر بارانوف۔



اس قصبے کی بنیاد بھی انہی دنوں رکھی گئی جن دنوں اینکرا تاج وجود میں آ رہا تھا، 1903ء تک یہ ایک اسکیم پرستی تھی جہاں کے باشندے گوری اقوام کی آمد سے ہراساں ہو کر یہاں سے ہجرت کر کے شمال کے برفزاروں کی جانب منتقل ہو گئے۔ اس قصبے پر بھی سونے کی تلاش کے اثرات نمایاں ہیں، عہد حاضر میں یہ برف پر پھسلنے والی کتا گاڑیوں کی وجہ سے الاسکا بھر میں ممتاز ہوا۔ اور اس کے کوچہ و بازار کے نام خصوصی سرمایہ دارانہ امریکی سوچ کی نمائندگی کرتے ہیں۔ یعنی کروڑ پتی لوگوں کی گلی، شراب کشید کرنے کا کوچہ اور پدمسرت ہو جانے والی گلی۔

تو آج کے دن ہم دونوں سیورڈ میں کیا کر سکتے تھے۔

ہم ایک کیونو ایک ہلکی پھلکی کشتی کرائے پر حاصل کر کے آبنائے الاسکا کے پانیوں میں اتر کر چنچ چلاتے کسی ساحل پر اوندھے پڑے اود بلاؤ دیکھ سکتے تھے۔ شاید کوئی ایک آدھ مشن پرندہ بھی دیکھنے کو مل جائے۔

یا پھر برفانی کتوں والی ایک گاڑی حاصل کر کے برف کے بغیر جو ڈھلوانیں تھیں وہاں سیر کر سکتے تھے، آس پاس کے جنگلوں میں گھڑ سواری کر سکتے تھے، کوہ نورودی کر سکتے تھے، سالمن مچھلیاں شکار کر سکتے تھے، اس کے سوا بھی بہت کچھ کر سکتے تھے۔ کوئج نے سیورڈ میں تقریبی طور پر مصروف ہونے کے تمام تر امکانات کا جائزہ لیا۔ یہ تو پہلے سے طے شدہ تھا اور ہم سیورڈ آئے ہی اس لیے تھے کہ اس کی بندرگاہ سے وہ مشہور زمانہ کروڑ شپ رداں ہوتے ہیں جو آپ کو اس الاسکا تک لے جاتے ہیں جو سیاحتی پوسٹرز میں اور نیشنل جیو گرافک کی دستاویزی فلموں میں دکھائی دیتا ہے۔ یہ کروڑ شپ اُن گلیشیرز کے سائے سائے حرکت کرتے ہیں جن کے انبار ٹوٹ ٹوٹ کر سمندر میں گرتے چلے جاتے ہیں۔ وہیل مچھلیاں، ڈولفن، اود بلاؤ اور چٹانوں پر بسرام کرتے مشن پرندے اور کبھی کبھار کوئی ریچھ ٹھٹھاتا ہوا اور ممکن ہے کوئی الاسکن عقاب گلف آف الاسکا پر اڑان کرتا ہوا۔ تو ہماری ترجیح اول یہ تھی کہ اس کروڑ شپ کے لیے لکٹوں کی ایڈوائس بلیک حاصل کی جائے اور پھر کیا کیا جائے؟

کیا ہم گھوڑوں پر سوار ہو کر سیورڈ پر ہجوم کرتے جو گھنے جنگل تھے اُن میں اتر جائیں اور اُن دو جھیلوں تک پہنچ جائیں جن کے نیلگوں پانی اُن کے اندر کہیں روپوش تھے۔ اس امکان کو میں نے ویڈو کر دیا۔ مجھ پر آج تک یہ راز افشا نہیں ہوا کہ دو چار لوگ مجھ ایسے بھدے بدن کو ڈنڈہ ڈولی کر کے اگر گھوڑے پر بٹھائی دیں تو جب وہ گھوڑا خرخر کرنا چلنے لگتا ہے تو وہ کونسے کمال کے لوگ ہوتے ہیں جو اپنے آپ کو اس کی کاغی پر قائم رکھتے ہیں اور کیونکر رکھتے ہیں، لڑھک کر گر نہیں جاتے۔

میں نے تو پہلی بار "یاک سرائے" کے سفر کے دوران وادی سوئج کی ندیوں اور ڈھلوانوں کو ایک گھوڑے کی پشت پر بیٹھے عبور کیا تھا۔ یا پھر کاغان کی جمیل دودی پت سے دواریاں جمیل اور رشتی گلی کی چوٹی عبور کر کے بانا لنڈی تک کا سفر کیا تھا۔ اور آخری بار مٹی مرگ سے آگے درہ کامری کی بلندی پار کر کے آزاد کشمیر کے آخری قصبے تاؤبٹ میں اتر تھا۔ اور یہ مسلسل اذیت اور لڑھک جانے کے خوف سے لرزیدہ سفر تھے اور یہ سفر میں نے کیسے کیے۔ کتنی بار میں گھوڑے سے گرا۔ اور کھائی کی جانب یا دریا کے تھیب کی جانب نہیں گرا۔ جھاڑیوں اور خورد و گھاس پر جا گرا۔ یہ تو میرا رب جانتا ہے یا وہ گھوڑے جانتے ہیں، چنانچہ گھڑ سواری قلمی طور پر میری کتابوں میں ایک آپشن ہے۔ میں گلف آف الاسکا میں کشتی رانی کا خطرہ

بھی مول نہ لے سکتا تھا کہ مجھ میں پیرا کی کی صلاحیت صرف اتنی تھی کہ اگر کوئی مجھے گہرے پانیوں میں دھکا دے دے تو میں ہاتھ پاؤں چلا کر اُن میں سے باہر تو آ سکتا تھا، باقاعدہ تیر نہ سکتا تھا۔ اگر کشتی اوندھی ہو جاتی تو میں الاسکا کے سمندروں میں ڈبو کر چلا سکتا تھا۔ ادھر ڈوب کر ادھر نہ نکل سکتا تھا۔ اور نہ ہی میں مچھلی کے شکار میں کچھ دلچسپی رکھتا تھا کہ اس چرائی کے میرا کل تجربہ گھگھر منڈی کے ایک جو ہڑتک محدود تھا اور وہاں بھی پہرہ منظر ہونے کے بعد میری لنڈی کو کوئی چھلی نہیں کوئی کچھوانہ مارتا۔

تب کوئج نے میری مدد فرمائی اور ان الجھنوں کا ایک قابل عمل حل پیش کر دیا "میری مانو تو یہاں سے صرف دو چار کلومیٹر کے فاصلے پر واقع ایگزٹ نام کا ایک گلیشیر پھیلا ہوا ہے، وہاں چلتے ہیں۔"

"چلتے ہیں۔" میں نے اطمینان کا ایک گہرا سانس لیا کہ شکر ہے جان بچ گئی۔

بارش، سیورڈ کی پہلی تھی، اُس کی جان نہ چھوڑتی تھی۔

کوئج کا تو کچھ نہ بگڑتا تھا، وہ ہر دو چار لمحوں کے بعد اپنے بھیکے ہوئے پد پھیلا کر اُنہیں جھکتی اور اُن پر گری ہوئی بوندیں ایک باریک پھوار کی صورت اختیار کر کے میرے چہرے کو گیلیا کر دیتیں۔ البتہ میرا بہت کچھ بگڑ جاتا۔ اس بارش کی زد میں آتے میرے وہ بال جو کبھی اتنے گھنے اور گھٹک تھے کہ انگریز نائی اپنی مؤدب اور طرح دار قہنچوں سے بھی انہیں کانٹے میں ناکام ہو جاتے اور پھر ایک برقی رولر میرے سر پر پھیر کر اُن بالوں کو ذرا جلا کر اس قابل کرتے کہ انہیں آسانی سے کاٹا جاسکے تو بالوں کا وہ گھٹنا جنگل اب چھدر ہا ہو چکا تھا، بال اب خال خال ہو چکے تھے اور اُن میں میری پختہ یا روز روشن کی مانند عیاں نظر آنے لگی تھی اور ایسے چھدرے اور خال خال بال اگر بارش میں بھیک جائیں تو آپ کی شکل گلف آف الاسکا میں پائے جانے والے بھیکے ہوئے مونچھوں والے اود بلاؤں سے ملنے لگتی ہے۔

سمندر سے منہ موڑے بارش میں بھیکتے ایک خوش نظر چوک کے کناروں پر نہایت رنگین اور پیارے پیارے سے چوٹی گھر تھے جو دراصل اُن متعدد سیاحتی اداروں کے دفاتر تھے جو سیاحوں کے لیے گلف آف الاسکا کی سمندر نورودی کے بندوبست کرتے تھے۔ ہر ادارے کا اپنا مخصوص ٹور تھا اور اس کا کرایہ میری توقعات سے کہیں بڑھ کر تھا یعنی چھ گھنٹوں کی بحریر سیاحت جس کے دوران آپ امید کرتے تھے کہ آپ مسافر ہوتے گلیشیر کو بچشم خود ملاحظہ فرمائیں گے اور وہی وہیل مچھلیاں اور ڈولفن آپ کے سینئر کے ساتھ ساتھ تیریں گے اور وہی مشن پرندے آپ کو سن موہنے گیت سنائیں گے، یہ آپ امید کرتے تھے اور کرنا یہ تقریباً ڈیڑھ سو ڈالر کے قریب تھا۔ یعنی اگر آپ اس سمندری مسافت کے دوران درجن بھر وہیل مچھلیاں اور دس بیس مشن پرندے دیکھ لیتے ہیں تو فی وہیل مچھلی اور فی مشن پرندہ تقریباً دس ڈالر میں پڑتا تھا۔

اگلے روز کے لیے ہم نے "کنائے فیورڈ ٹورز" کے کروڑ شپ "کوسل ریکورڈ" میں ایک نشست مخصوص کروا دی۔ ایک نشست کوئج نے تو کروڑ شپ کے پہلو پہلو اڑان کرنی تھی۔ یہاں سے فارغ ہو کر ہم انگریز گلیشیر کی پاترا کے لیے چل دیے۔



وہ جتنے جنگل پسپا ہوتے پیچھے ہٹتے گئے اور جیب اگرچہ ایک ایر اوڈ لیکن گلے آسمان تلے آگئی۔ دھوپ کی چند ٹانھیں بادلوں میں چھید کرتی ہمارے آس پاس جھونکنے لگیں اور وہاں سڑک کے دائیں جانب ایک بڑا ڈھلوان تھا، ایک پارکنگ ایریا بارش میں بھٹکتا تھا جس کے سنگریزوں پر جیب کے ٹائر ختم گئے اور ان سنگریزوں کی گلیا ہٹ جیب کے اندر تک چلی آئی۔ ہم باہر آ گئے۔ ایک بڑے معلوماتی بورڈ پر اُس منظر کا جو ہمارے سامنے تھا، تاحد نظر کھلتا جاتا تھا نقشہ نقش تھا، ایکزٹ گلیشیر جس کی جانب ہم جا رہے تھے اُس کا سب سے دل پذیر اور دل نواز منظر اس مقام پر آپ کے قدموں میں بچھا دو در تک چلا جاتا تھا۔ وہاں سرسبز سنگریزوں سے بھر ایک وسیع میدان تھا جس میں وہ چھوٹی چھوٹی ندیاں سرسبز ترکتی بہتی چلی آتی تھیں جو ایکزٹ گلیشیر کی کوکھ میں سے پھوٹ رہی تھی۔ دھوپ کی جو چند شاخیں سرسبز بادلوں میں چھید کرتی اترتی تھیں، وہ ان ندیوں کے بہاؤ کو سیما صفت کرتی انہیں تزیانی تھیں اور پھر ان دو پہاڑوں کے درمیان میں ایکزٹ گلیشیر کا برفانی وجود نظر آ رہا تھا جس کی سفیدی پر نیلا ہٹ غالب آ رہی تھی اور گلیشیر کی اس منجمد آبشار کے پہلو میں جو جنگل تھے، وہ ستر کے کرشموں کے آئینہ دار سراسر پیلا ہٹ میں ڈھلے ہوئے تھے۔

ایک نہایت واپس آگے اگرچہ سُر یلا گا گا نامیرے خیال میں آیا کہ۔۔ جب بہتی ندیاں شور کرے میرا دل ملنے کو زور کرے۔۔ تو ان بہتی ندیوں کو دیکھ کر میرا دل بھی زور کرنے لگا کہ آج اگر میں صرف دس برس پہلے کے زمانے میں ہوتا، میں یوں ایک سہولت بھرے شریفانہ سفر میں نہ ہوتا جس میں میں ایک فریہ دریا کی گھوڑے کی مانند سہولتوں کے پانیوں میں سستی سے پڑا نہ ہوتا۔ کبھی کبھار کروٹ بدل کر ذرا چھٹکار کر پھر آسودہ نہ ہو جاتا تو میں اگر صرف دس برس پہلے کے زمانوں میں ہوتا تو ہمیں سے اپنے سفر کا رخ بدل کر شاہراہ سے نیچے اتر کر۔۔ سنگریزوں کے اس میدان میں چلتا، ندیاں بھلا لگتا، کبھی جو گزرا تار کران کے سرو پانیوں میں ننگے پاؤں اتر کر پار اترتا۔۔ پیدل سامنے دکھائی دیتے ایکزٹ گلیشیر کی منجمد نیلی آبشار تک جا پہنچتا۔

”تمہیں کون روکتا ہے۔۔“ میں اپنے خیال خواب میں تھا کہ کوئنج کی آواز آئی ”تم عمر کا رونا رونے سے باز نہیں آتے۔۔ سمجھ لو کہ تم تنہا ہو، اس سنگریزوں بھرے میدان میں اتر کر ندیاں ٹاپتے پھرو۔۔ چنچ چاؤ ایکزٹ گلیشیر کے دامن میں۔۔ جہاں میں تمہاری منتظر ہوں گی۔“

”تم میری محرم راز ہو چکی ہو۔ میرے دل کی تختی پر جو آرزو نقش ہوئی ہے اُسے پڑھ لینے پر قادر ہو تو کیا تم نے یہ نہیں پڑھا کہ اگر میری عمر دس برس کم ہوتی تو۔۔ ویسے میں یہ خطرہ مول نہیں لے سکتا۔ کیا یہ تم وہاں میری منتظر نہ ہو۔۔ میں ایکزٹ گلیشیر کے دامن میں پہنچوں تو تم وہاں نہ ہو۔ موقع غنیمت جانو اور مجھے اس دیار برف میں تنہا چھوڑ کر اُڑان کر جاؤ اور میں تمہیں ڈھونڈتا پھروں۔ تمہارا کیا اعتبار۔۔ نہ، میں یہ خطرہ تو مول لینے سے رہا۔“

”میں نے کبھی نہ کبھی تو اُڑ جانا ہے مستنصر۔“ یہ کیا کہ اُس کے لہجے میں ایک عیسائی جڑیں پھیلاتی تھی ”ایک کوئنج آخرب تک زمین کے ساتھ لگ کر حیات کر سکتی ہے اور وہ بھی ایک ناکھن کے ساتھ۔“

یہاں سے ایکزٹ گلیشیر تک کا راستہ مختصر تھا۔

شاہراہ کا اختتام ایک ایسی پارکنگ لائٹ پر ہوا جس پر هجوم کرتے تمام شہروں کے پتے زرد آنسوؤں کی مانند ٹپ ٹپ ہمارے جیب کی وینڈسکرین پر گرتے تھے۔ پارکنگ ایریا کے فرش پر پہلے سے گر چکے پتے جب کبھی ہوا کی زو میں آتے تو ایک تانواں

”ایگزٹ گلیشیر تک۔۔ ہو ہو۔۔ اللہ ہو۔“

ابھی دو پہر بھی نہ اتری تھی، ویسے آثار سے کچھ عیاں نہ ہوتا تھا کہ دن کا کونسا پہر ہے کہ بارش تھمنے میں نہ آتی تھی۔ ہم سیو رڈ سے نکلنے اور اس قصبے سے نکلنا بھی کیا نکلنا تھا، ایک سگریٹ جلایا، دو کوش لگائے اور آپ سیو رڈ سے باہر۔ تین ہزار جس کی کل آبادی ہو وہ قصبہ آخر کتنا بڑا ہو سکتا ہے۔ ہم اُس شاہراہ تک آ گئے جس پر ہم اسکرانج سے سفر کر رہے ہوئے آئے تھے اور وہاں سے بائیں جانب ایک گہرے سبز رنگ کے مینے سے لت پت ہوتے جنگل کے اندر چلے گئے۔ اور یہاں دن کو بھی شب کی سیاہی کا سماں تھا۔ شجر یوں اٹھتے آتے تھے جیسے ہماری جیب کو دفن کرنے کے درپے ہوں۔

بائیں ہاتھ پر ان سیاہ جنگلوں کے خوف کے اندر کچھ روشنیاں جھلملاتی تھیں۔ درختوں کی رکاوٹیں عبور کرتی ہم تک پہنچتی تھیں، یہ کسی ”ولڈرنس لاج“ کے آثار تھے۔ نہ صرف یوکان میں بلکہ الاسکا کے جنگلوں کے اندرون میں، دور افتادہ جھیلوں کے کنارے اور ویرانوں میں ایسے نہایت نہایت دیدہ زیب سراسر شہیروں سے تعمیر کردہ چوبی لاج پائے جاتے ہیں جو خاصے پتیش اور نہایت مہنگے ہوتے ہیں، ان میں زیادہ تر مشمول بوڑھوں اور ریٹائر شدہ خواتین و حضرات کا قیام ہوتا ہے جو محال ہے کبھی اُس لاج سے باہر قدم بھی رکھتے ہوں، پیسے پورے کرنے کی خاطر وہیں پڑے رہتے ہیں، سہولتوں کا فائدہ اٹھاتے ہیں، آتش دان میں جلتی آگ کے سامنے بیٹھ کر سناج سُرکتے ہیں اور اگر جوڑے ہوں تو راتوں کو الگ الگ بستروں پر سو جاتے ہیں اور اگر کبھی الاسکا کے ویران برف زاروں اور جنگلوں کو دیکھنے کی خواہش نے بہت ہی زور مارا تو کمرے کی کھڑکی کے پردے ہٹا کر ایک نظر دیکھا اور پھر سے آتش دان کے سامنے وہسکی کا گلاس تھا سے آ بیٹھے اور دوستوں اور عزیزوں کو الاسکا کے تصویری پوسٹ کارڈ لکھنے شروع کر دیئے کہ۔۔ تم تصویروں نہیں کر سکتے کہ الاسکا کتنی حیرت انگیز جگہ ہے۔ کاش تم بھی یہاں ہوتے۔

”کیا تمہیں کبھی آرزو ہوئی کہ تم بھی کسی ایسے لاج میں قیام کرو؟“

”نہیں۔“

”کیوں نہیں۔ جنگلوں میں پوشیدہ ایک سہولتوں سے لبریز قیام گاہ میں ٹھہرنے کو کس کا جی نہ چاہے گا۔“

”تم سُر کر رہی ہو۔ جب مجھ سے یہ سوال کرتی ہو۔ تم ان طویل مسافتوں کے دوران خوب جان چکی ہو کہ میں کھڑکی کے اندر نہیں کھڑکی کے باہر کی دنیا میں سانس لینے کا آرزو مند شخص ہوں۔ نہیں جان سکی۔“

”جی۔۔ اُس نے صرف اتنا کہا۔۔“

اور گفتگو کے اگلے پل ایک منظر کھلا۔



زور رنگ کے اژدھے کی مانند کروٹیں بدلتے سرکتے۔ مردہ ہو چکے خزاں کے ہاتھوں ستمبر کے ان دنوں میں سرچکے زرد پتے اس پار کنگ ایریا کے گیلے فٹ پاتھ پر بہت دیر ساکت پڑے رہتے اور پھر ہوا کا ایک جھونکا انہیں زندہ کر دیتا اور وہ پہلو بدلتے گتے۔ جیب پارک کر کے ہم اُس خزاں آلود افسردگی میں اترے اور پھر ایگزٹ گلیشیر تک پہنچنے والے نشانوں پر چل کر تے ہوئے ایک اور جنگل میں اتر گئے۔ ابھی ہم بے خوف اور بے خطر تھے اور ابھی ہم وہاں سیاحوں کو خبردار کرنے والے ایک بورڈ کی عبارت پڑھ کر دہشت میں آ گئے۔ اور اس بورڈ پر کچھ اس نوعیت کی خبرداریاں تھیں کہ... براہ کرم اس راستے پر پھونک پھونک کر قدم رکھیں گے گا ہے بگا ہے رینگھ ادھر آ نکلتے ہیں اور وہ آپ کو ایذا پہنچا سکتے ہیں۔ آپ سے درخواست ہے کہ یا تو آپ اپنے ٹخنوں کے ساتھ گھنٹیاں باندھ لیں تاکہ ان کی چھنک سے رینگھ ہراساں ہو کر آپ سے دور رہیں یا پھر بلند آواز میں کوئی بھی گیت گاتے چلیں تاکہ وہ خبردار ہو کر آپ پر حملہ آور نہ ہوں۔ اور اگر ایک رینگھ یکدم آپ کے سامنے آ جاتا ہے تو براہ مہربانی حرکت مت کریں، خاموش اور ساکت کھڑے رہیں۔ ورنہ وہ اشتعال میں آ سکتا ہے۔ یہ ہدایت اُسی نوعیت کی تھی کہ اگر ایک دانت کھوٹا بھونکتا آپ کی جانب چلا آتا ہے تو آپ فوراً بیٹھ جائیں، بگٹ بھاگ نہ کھڑے ہوں۔ بھلا اگر ایک رینگھ اپنا بھاری وجود لڑھکتا آپ پر اندھا آ رہا ہو تو کیا آپ وہیں ساکت کھڑے رہ سکتے ہیں۔ ایک دلدور چیخ مار کر ڈوڑکی نہیں لگائیں گے، یہ کوئی صائب مشورہ نہ تھا۔

ویسے اس بورڈ پر درج ہدایات کے حوالے سے مجھے ایک عجیب آرزو نے گرفت میں لے لیا کہ اگر رینگھوں سے دور رہنے کی خاطر کونج کے پاؤں میں گھنٹیاں باندھ دی جائیں تو وہ کیسے چھن چھن کرتی پھرے گی، پائل میں گیت ہیں چھم چھم کے۔ اور یہ گوری کونج بے شک تھم تھم کر چلے تو پھر بھی رینگھوں کو تو خبر ہو جائے گی کہ کوئی بھم تھم کر چلتا ہے۔ گھنٹیوں کے سوا دوسرا آپشن بلند آواز میں گیت گانے کا تھا۔ ظاہر ہے رینگھ میاں بے شک انگریزی کے کچھ لفظوں سے شناسا ہوں لیکن اردو یا پنجابی میں تو بالکل کورے ہوں گے تو کون سے ایسے گیت گائے جائیں جو حسب حال ہوں۔ اور ان میں سرفہرست تو کالا شاہ کالا ساڈھا کالا ہے دلدار۔ بہر طور ہے یعنی کالے لکھو نے رینگھ کو محبوب ٹھہرا دیا جائے تاکہ وہ پرمسرت ہو کر آپ کو کچھ نہ کہے۔ البتہ یہ احتیاط لازم ہے کہ کہیں وہ رینگھ بھی آپ پر رینگھ نہ جائے اور یہ کہہ کر کہ آج سینے نال لگ جائے گا کہہ کر کے آپ کے سینے سے لگ جائے اور آپ ٹھہر جائیں۔ بہر طور آپ آواز دے کہاں ہے۔ گانے سے گریز کریں گے کہ وہ آواز دے کہ میں یہاں ہوں اور وہیں ٹھہرے رہو میں تمہاری جانب لڑھکتا چلا آ رہا ہوں۔ کونسا گیت گایا جائے رینگھ کو دور رکھنے کے لیے، ان ممکنات کا دامن بہت وسیع ہے البتہ آپ کے تصور کی طبع آزمائی کے لیے چھوڑ دیتا ہوں۔

ویسے اس جنگل میں چلتے ہوئے میرے پاؤں ذرا شتابی سے اٹھتے تھے۔ کہیں کوئی پتہ چرما تھا تو میرا دل رک جاتا تھا کہ... رینگھ۔ جنگل کا اختتام ہوا تو سنگریزوں کا وہ میدان نظر آنے لگا جس کے دائیں جانب ایگزٹ گلیشیر کی برہنہ اندنی آتی یکدم رک گئی تھیں۔ گلیشیر کی قربت میں ہوئے تو وہی برفوں کے اندر سے جنم لینے والی سائیں سائیں کرتی سرد صدائیں سنائی دینے لگیں جو آپ کے وجود سے لپٹ کر آپکو غنڈا غنڈا کر دیتی ہیں اور ایک منہم خوف آپ میں بھر دیتی ہیں۔ میں وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ عورتوں کے بارے میں میرا تجربہ خاصا محدود ہے لیکن گلیشیر کے بارے میں میرا تجربہ خاصا وسیع ہے۔ میں نے دنیا کے عظیم ترین گلیشیر کی برف چھانی ہے اور ان میں سے جنم لینے والی اکثر ہولناک سرد صدائوں کو سنا

ہے۔ سیافو، سپر، بالٹو رو، چٹی بوٹی، درکوٹ اور درجنوں دیگر گلیشیرز۔ ”سنوولیک“ کے سفر کے دوران جو سب سے زیادہ موت کی قربت والا لمحہ تھا اُس میں مجھے ایک رستہ کی اور سنگریزوں بھری ڈھلوان پر صرف تین چار قدم رکھ کر پار جانا تھا اور جب میں نے اُس پر پہلا قدم رکھا اور سنگریزے میرے بوٹوں تلے سے کھسکنے لگے تو کم از کم ایک کلومیٹر کی گہرائی میں برفانی دراڑوں میں سے اسی نوعیت کی سائیں سائیں کرتی سرد صدائیں میرے بدن کو بلاتی تھیں۔ میں اُس لمبے کونجی نہیں بھلا سکتا۔ اگر میں اگلا قدم اٹھانے میں ایک پل کی تاخیر کر دیتا تو میں لڑھکتا ہوا برف کے اُن عمیق اندھیروں میں جا گرتا۔

ایگزٹ گلیشیر کے دہانے پر ہم پہنچے تو وہاں صرف ایک جوڑا پہلے سے موجود تھا۔ لڑکی نے جو کہ نہایت واجبی سی تھی تیز سرخ رنگ کی ایک جیکٹ پہن رکھی تھی اور بار بار اپنے ساتھی سے لپٹ کر سردی سے کانپتی ”ہو ہو“ کرتی تھی اور وہ نادان شخص ایسا تھا کہ جانے کیوں اُسے پرے پرے کرتا تھا۔ اس اجتناب کا جواز یہی ہو سکتا تھا کہ وہ دونوں بھی سیوریہ کے کسی لاج میں قیام کرتے ہوں گے اور وہاں بھی یہ لڑکی راتوں کو اٹھ اٹھ کر ”ہو ہو“ کرتی ہوگی اور اُس کا ساتھی اس ”ہو ہو“ سے عاجز آ چکا ہوگا بلکہ اتنا ناتواں ہو چکا ہوگا کہ مزید ”ہو ہو“ برداشت کرنے کی اُس میں سکت نہ رہی تھی۔

”ٹھری“، کونج تھی۔۔۔ یہ عجیب مصیبت میں نے گلے لگی تھی، وہ میرے خاموش خیالوں میں نقب لگا کر سب کچھ جان جاتی تھی۔ ”کوئی ٹھری شری نہیں۔“ میں نے احتجاج کیا ”وہ لڑکی واقعی ”ہو ہو“ کر رہی ہے۔ یا نہیں کر رہی؟“ ”کر رہی ہے۔ شاید تم چاہتے ہو کہ وہ اُس کے ساتھ نہیں تمہارے ساتھ ”ہو ہو“ کرے۔“ ہم گلیشیر کے اندر ایک برفانی کھوہ میں داخل ہوئے جہاں تاریکی تھی اور میں جھکتا ہوا اُس میں داخل ہوا اور اس برفانی لپیٹ میں آ کر ٹھہرنے لگا اور بے اختیار ”ہو ہو“ کرنے لگا۔ ”ٹھری“، کونج مجھے عاجز کر دینے پر تلی ہوئی تھی ”اب خود بھی ”ہو ہو“ کرنے لگے ہو۔“ ”اللہ ہو۔“ میں نے فوراً پاکیزگی کا لبادہ اوڑھ لیا۔ ”کیا تم ہمارے اس عظیم الشان گلیشیر سے متاثر نہیں ہوئے؟“ ”یہ گلیشیر تمہارا کیسے ہو گیا۔ تم تو فلوریڈا کے آسمانوں پر اڑان کرنے والی ہو اور یہ الاسکا میں ہے۔“ ”اور تم بھول رہے ہو کہ یہ دونوں امریکہ میں ہیں۔“

”صحیح۔“ میں نے مان لیا ”ویسے ہمارے پاکستان میں دنیا بھر میں سب سے زیادہ برف ہے یعنی پولر ریجن کے علاوہ۔ تو ان گلیشیرز کے مقابلے میں تو یہ ایک بچہ بلکہ بہت ہی بچہ گلیشیر ہے۔ اور اس حجم کے تو سینکڑوں گلیشیر ہمارے شمال میں اوندھے جام بے نام پڑے ہیں اور کوئی انہیں پوچھتا نہیں۔“ ”یہ... یہ ایک بچہ گلیشیر ہے۔“ کونج نے سخت خفگی سے کہا ”مجھے کچھ پروا نہیں۔ یہ ایک امریکی اور الاسکا گلیشیر ہے اور یوں تیسری دنیا میں واقع کسی بھی، بے شک دنیا کے طویل ترین گلیشیر پر سبقت رکھتا ہے کہ یہ امریکی ہے۔“ ”صحیح۔“ میں نے سر تسلیم خم کر دیا۔ ”اب اس بچہ گلیشیر کی برفانی کھوہ میں سے نکل چلیں ورنہ میں بھر ”ہو ہو“ کرنے لگوں گا اور تم اپنی نادانی میں اسے ایک جلیسی استعارہ سمجھ لو گی۔“



بلکہ ہم نہیں، صرف میں جو تیز ذائقوں والی خوراک شکم میں اُتار کر مست ہوا جاتا تھا جب کہ گونج حسب معمول سلاوا کا داند ڈنکا چلتی رہتی تھی۔ اور چند لمحوں بعد ہم پھر سیورڈ کے ساحل پر گلف آف الاسکا کے کروٹیں بدلنے سمندروں کے کنارے اپنی جیب میں بیٹھے اُن کے مدھم مھر شور سے محو رائیں سکتے جاتے تھے۔ سینڈر کے کان نام نہ لیتا تھا، حجم حجم پرستا جاتا تھا۔

میں نے دیکھا کہ اس آبنائے کے کناروں پر جو ایک بلندی اُٹھتی ہے اُس میں ایک راستہ ہے جو بارش کی دُھند میں کم دکھائی دیتا ہے جو جانے کہاں جاتا تھا۔

”آؤ اس اجنبی کو ہستانی راستے پر چلتے ہیں۔“ گونج بولی۔

”جانے یہ کہاں جاتا ہے۔“

”جائیں گے تو جان لیں گے کہ یہ کہاں جاتا ہے۔ شاید کہیں سمندر میں اتر جاتا ہے۔“

تو ہم اُس بھیگی ہوئی شام میں۔ ایک ایسے الاسکن قبضے میں جہاں ہمیں کوئی نہیں جانتا تھا اُس راستے پر ہو لیے۔

اُسے اختیار کر گئے۔ بے وجہ اور بغیر کسی جواز کے اُس راستے پر اپنی جیب ڈال دی۔ اور وہ ایک از حد تنگ اور مختصر اور خطرناک راستہ تھا۔ نیچے گہرائی میں گلف آف الاسکا کے پانی تاریک ہوتے تھے۔ جمات کرنے کے بعد احساس ہوتا ہے کہ آخر یہ جمات کیوں کی۔

ہم دم رو کے اُس شام کی سیاہی میں ڈر سے سیاہ ہوتے رہے۔ اور جب خدا خدا کر کے ہم اُس پُر پیچ اور ہولناک گوہستانی راستے کے اختتام پر پہنچے تو وہاں سوائے ایک جھونپڑے اور ایک فارم ہاؤس کے اور کچھ نہ تھا۔ اور اس کے آگے سمندر تھا۔

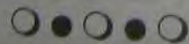
البتہ ایک ذرا سی تسلی ہوئی کہ جب مڑ کے دیکھا تو سیورڈ کا قبضہ گھنی ہریا دل اور سمندروں کی گود میں پوشیدہ ایک ہلکا ہوا بچہ تھا۔

اور اس لمحے میں نے ایک بار پھر اپنے آپ سے سوال کیا کہ تم کہاں ہو؟

دنیا کے آخری سرے پر اٹکے ہوئے الاسکا میں۔ اور پھر کسی سیورڈ نامی قبضے میں۔ اور تم ایک گوہستانی راستے کی خطرناکیوں کے مسافر ہو کر کہاں پہنچ گئے ہو۔ بس ایک شام ہے الاسکا میں۔ اور تم ہو۔ اور گونج ہے۔

اس شام میں سرمری سمندروں کے اندر جانے کیسی کیسی آبی مخلوق اس لمحے کروٹیں بدلتی ہے۔ کیا اُن میں سے کسی ایک وہیل مچھلی، کسی سالمن کو یا ڈولفن کو یہ شاید بھی ہے کہ وہاں ایک چاندی رنگ کی جیب رُکی ہوئی ہے جس میں ایک ادھیڑ عمر پاکستانی بھتیجی ہوئی بڑی بڑی آنکھوں سے ہمارے سمندر کو تکتا ہوگا۔ اس شام میں۔ اور اُسے یقین نہ آتا ہوگا کہ وہ یہاں ہے۔ الاسکا میں۔

اور اُس وہیل مچھلی، کسی سالمن یا ڈولفن کو بھی یہ یقین نہ آتا تھا کہ ایک پاکستانی بھی یہاں تک پہنچ سکتا ہے۔ اُس سرمری شام میں گلف آف الاسکا کے سمندر میں سے ایک وہیل تو نہیں، ایک سالمن یا ڈولفن اچھلی اور ڈوب گئی۔



## ”شب میں ڈوبتے سمندروں میں، ایک ڈولفن ابھری اور ڈوب گئی“

مجھے مغربی خوراک بہت مرغوب ہے۔ اطالوی سپاگینی سویاں، ہسپانوی پاکلیا، فرانسیسی کھانے، جرمنی کی بیبرگر سٹیکس، سویڈن کی کچی مچھلی، ہنگری کا گولاش، روس کا بیف سٹراگنوف۔ یہاں تک کہ انگلستان کا روسٹ بیف اور یارک شائر پڈنگ اور بے روح فش اینڈ چیپس بھی میرے ذائقے کی کونپلوں کو ترساتے ہیں۔ میں رات کے کھانے میں بھی تھوڑی سی تلی ہوئی مچھلی، روسٹ شدہ مرغ کی ایک ٹانگ اور اُبلے ہوئی سبزیاں پسند کرتا ہوں۔ لیکن کوئی حد ہوتی ہے۔

امریکہ اور خاص طور پر کینیڈا میں آپ اچھے برے۔ اعلیٰ اور ادنیٰ ریستورانوں میں اتنے تسلسل کے ساتھ بیزا، پاستا، سپاگینی، برگر، روسٹ چکن، بیف سٹیکس اور آلوؤں کے بھرتے کھاتے چلے جاتے ہیں کہ کچھ دنوں بعد ایک خاص کڑواہٹ اور بدمزگی حلق میں محسوس ہونے لگتی ہے اور آپ کا تالو بغاوت کر دیتا ہے، زبان ترسنے لگتی ہے کہ مجھے کچھ چٹا رہ درکار ہے۔ ہری مرچیں جو آگ لگا دیں، کچھ تیز مصالحے، کچھ ٹرشی اور کچھ چٹن درکار ہیں تاکہ اس کڑواہٹ کا ازالہ ہو سکے۔

میں کم از کم اس معاملے میں گونج کا شکر گزار ہوا کہ وہ جان گئی کہ میں کسی خوراک کو ترستا ہوں اور وہ مجھے سیورڈ کے اکلوتے چینی ریستوران ”دی پیکنگ چائنیز ریستوران“ جو جیفرن سٹریٹ کے کونے پر چوتھے ایونیو کے سنگم پر واقع تھا، میں لے گئی جو ایک خستہ حال لیکن دلکش چوبی عمارت میں میزبانی کرتا تھا اور جس کی تمام کھڑکیاں مینہ میں بھجکتے گئے اشجار پر کھلتی تھیں۔

اور یہاں کچھ جھوم نہ تھا۔

چونکہ صرف ہم دونوں تھے اس لیے انتظامیہ ہمارے گرد جھوم کرتی ہماری بلائیں لینے لگی کہ صد شکر کوئی تو آیا۔ اور میں الاسکا میں پہلی بار شکم آسودہ ہوا۔ کنگ پرائز۔ مچھلی کے اور ک بھرے ذائقے، بیف کے قتلے، پائن اپیل چکن اور پھر چاول۔ چینی چاول اور اُن کے ہمراہ تیز سرخ مرچیں، سویا ساس اور سر کے میں بھگوئی ہوئی سبز مرچیں۔ میں تو نہال ہو گیا اور میں نے اُس کھانے کو یوں کھایا جیسے یہ میرا لاسٹ سپر ہو اور اس کے بعد مجھے مصلوب ہو جانا ہو۔

اُس چینی ریستوران میں بیٹھے بیٹھے اُس کی بھجکتے جنگلوں پر کھلتی کھڑکیوں میں سے شام اندر آ گئی اور وہ جو آخری کنگ پران تھا اُس کی گلابی رنگت کو سرخی کر دیا۔

ہم اُس چینی ریستوران سے نکلے تو قدرے شمار میں نکلے۔



بہر طور جانا تھا کیونکہ کروڑ کے ٹکٹ ناقابل واپسی تھے۔

اس متوقع برفانی قربتوں اور سمندروں کے بیچان خیر سفر کے لیے میں نے ٹونج کے مشورے کے مطابق اسٹراچ کے ”پولر گفٹس سٹور“ سے نیلے رنگ کی ایک ایسی ہوا بند جیکٹ خرید لی تھی جس میں زپوں کی اتنی بہتات تھی کہ ٹھیس چڑھاتے اتارتے سانس پھول جاتا تھا اور پھر بھی کوئی ایک زپ کھلی رہ جاتی تھی۔ اگر موسم بھیگنے لگے تو اسے اٹا کر بھی پہنا جاسکتا تھا اور پھر وہ ایک تیز زرد رنگ کی برساتی ہو جاتی تھی۔

ٹونج کو تو ایسی جیکٹ کی کچھ حاجت نہ تھی۔ پر میں نے یونہی تصور کیا۔ یعنی ایک ”ٹھری“ ہونے کی حیثیت سے کہ اگر ٹونج بھی ایک ایسی متعدد زپوں والی جیکٹ زیب تن کر لے تو کیسی لگے گی۔ کچھ بے وقوف سی لگے گی اور یقیناً اس کی کوئی نہ کوئی زپ کھلی رہ جائے گی۔



”ٹونج کی کوئی نہ کوئی زپ کھلی رہ جائے گی“

بارش جو سیورڈ کی پکی سہیلی بن چکی تھی اب ہم سے بھی پھلیں کرنے لگی کہ دیکھو یہ کواستانی قصبہ جس کی گودی میں ہزاروں بادبانی کشتیاں ڈوبتی ہیں، سینر اور کروڑ شپ لنگر انداز ہوتے ہیں تو اگر اس کے اوپر ایک ستھرا شفاف آسمان ہوتا اس میں سے دھوپ اُترتی تو اس کے منظر میں کوئی دُھندلا بھید یا کوئی سحر پوشیدہ نہ ہوتا، یہ ایک واضح اور صاف تصویر کی مانند عیاں ہوتا۔ اس میں کوئی کشش نہ ہوتی تو یہ میں ہوں جس کے بادلوں نے آسمان کو ڈھک لیا ہے اور خاص سُریلے انداز میں نپ مپ میری بوندیں گرتی ہیں، فواج کے پہاڑوں کو دُھند نے لپیٹ میں لے لیا ہے تو یہ میں ہوں جس نے اس منظر کو خوابناک کر دیا ہے تو تم بھی میرے دوست بن جاؤ۔

ہم نے تو اس کے آگے ہاتھ جوڑ دیے، چونکہ اس کے پاؤں پانی کے تھے اس لیے اس کے پاؤں نہ پڑے کہ بی بی بارش۔ جیسے زندگی ایک بار آتی ہے ایسے ہم بھی الاسکا میں صرف ایک بار آئے ہیں، دوبارہ آنا نہ ہوگا تو کچھ کرم کرو۔ اے اب کرم آج اتنا نہ برس۔ ہم بھی تو سیورڈ کے کوچہ و بازار کو ذرا دھوپ میں دیکھیں۔ اس کے گڑیا گھروں کی رنگین چھتیں کیسے شوخ اور چھیل چھیلی دکھائی دیتی ہیں اور ان میں قیام پذیر لوگ جو کھڑکیاں بند کیے آتش دانوں کے سامنے پھیلیاں پھیلائے آگ سینکتے ہیں وہ مطلع صاف ہونے پر اپنی کھڑکیاں کھول کر باہر جھانکیں تو ہم ان کے چہرے دیکھیں کہ جو لوگ اس الاسکن بستی میں گھر بنائے بیٹھے ہیں وہ کیسے ہوتے ہیں اور شاید وہ بھی اپنی بستی میں گھومنے والے ہم اجنبیوں کو دیکھیں کہ یہ کدھر آئے ہیں۔ اے اب کرم کچھ تو توقف کر۔ کہ آج ہم نے گلف آف الاسکا میں اُترنا ہے، آج تک جو کچھ نیشنل جیو گرافک کی دستاویزی فلموں میں دیکھتے آئے ہیں اُسے براہ راست اپنی آنکھوں سے دیکھنا ہے اور ہم نے اس شوق کی خاطر سینکڑوں ڈالر جلا ڈالے ہیں۔ اے سہیلی بارش ہم نے آج الاسکا کے گلشیئر ز کو ٹوٹے پھوٹے پانیوں میں غرق ہوتے دیکھنا ہے اور ان کی برفوں میں سے جنم لینے والے سفوف کو اپنے چہروں پر محسوس کرنا ہے۔ اور وہیل مچھلیاں، مقنن پرندے، رچھ اور ڈولفن وغیرہ۔ پر بارش کیسینی نکلی، اس پر ہماری منت سماجت کا چنداں اثر نہ ہوا، برستی رہی۔

دیئے ”مرنی ز لونگ شور لاج“ کا وہ کوزی، ہر لمحہ بدن کو راحت دینے والا، اُسے اپنی سہولتوں سے تھپک تھپک کر سلا دینے کی صلاحیت رکھنے والا کمرہ ایسا تھا کہ ناشتے کے بعد جب میں نے حسب عادت دروازے کے باہر کھڑے ہو کر اس دن کا پہلا سگریٹ سلکایا تو یہی جی چاہا کہ اس بھیگے ہوئے موسم میں الاسکا کے سمندروں میں سفر کیا کرنا۔ یہیں پڑے بھیگے ہوئے موسم کا مزہ لیتے ہیں۔ اس کمرے میں ہی بند رہتے ہیں کہ ہم تم ایک کمرے میں بند ہوں۔ لیکن ٹونج نہ مانی۔ ہمیں



”اے سکاہی دے“  
 ”جراتے نامراد دفتر سے نکل گئے۔ لیکن چند ایک سیاح اس پیشکش کے بارے میں غور و فکر کرنے لگے۔  
 ”تمہارے ہاں وہ کیا معاہدہ ہے کہ بھاگتے چوہ کی لنگوٹی ہی اسی تو چلتے ہیں۔ ویسے سچ میں اس مہلج کی کالج بھی شامل ہے۔“  
 ”چلتے ہیں۔“ میں بھی چلنا چاہتا تھا۔ بے شک سمندر تلاطم میں تھے لیکن اُن سمندروں میں اتر کر دیکھتے ہیں۔  
 اگر یہ بات ہے تو بات کر کے دیکھتے ہیں۔

سیورڈ کی بندرگاہ کے درمیان میں ایک چوہی راستہ جو پانیوں پر تعمیر شدہ تھا، دور تک چلا جاتا تھا اور اُس کے دونوں جانب سینکڑوں کشتیاں، سمیر اور ذاتی بجرے بارش میں بھگتے ڈولتے تھے۔

اور ہم اس چوہی راستے پر بھگتے چلتے اُس سمیر یا کروڑ شپ تک پہنچے اور جب بیڑھیاں طے کر کے اُس کے عرشے پر پہنچے تو وہاں ہمیں خوش آمدید کہنے کے لیے ایک چوب زبان پر فیصل گائیڈ ایک جعلی سکراہٹ کے ساتھ ہمارا منظر تھا اور مسخرہ ہوا جاتا تھا۔

”ہے لیڈی۔ کیا تم نے اپنے دوست مرد کو غور سے دیکھا ہے۔ یقین کرو گلف آف الاسکا میں جو اود بلاؤ ابھریں گے وہ اس کی شکل کے ہوں گے... ہیلو ہینڈسم۔ کیا تم مچھلیوں میں دلچسپی رکھتے ہو... وہی جو ہاتھوں سے پھسل پھسل جاتی ہیں جنہیں تم پکڑنا چاہتے تھے، پروہ پھسل گئیں۔ سُر اپنے آپ کو ایک صدمے کے لیے تیار کر لیجیے۔ یہ سمیر ڈوب بھی سکتا ہے۔“  
 جیسے ہمارے ہاں بسوں میں لکھا ہوتا ہے کہ اپنے گناہوں کی معافی مانگ لو، ہو سکتا ہے یہ تمہارا آخری سفر ہو۔  
 نہ صرف میں بلکہ اکثر سیاح قطعی طور پر محفوظ نہ ہوئے کہ وہ ہر روز یہی فقرے ادا کرتا سیاحوں کو خوش کرنے کی کوشش کرتا اپنا رزق کما تھا۔

سمیر کے اندر داخل ہوئے تو گویا یکدم خاموشی کی ایک چُپ میں چلے گئے۔ نہ بارش کی بوندوں کی بو چھاڑ کا شور اور نہ ہی سمندر کی لہروں کی کوئی آواز۔ سمندروں پر ڈولتا ایک تابوت تھا جہاں باہر کی دنیا کی کوئی آواز نہ پہنچتی تھی۔  
 نشیوں کے برابر میں شیشے کی وسیع کھڑکیاں تھیں اور اُن میں ایک بے شور گونگا سمندر دکھائی دے رہا تھا۔  
 ایک خفیف سا دھچکا لگا اور ہمارا کروڑ سمیر سیورڈ کے ساحل سے جدا ہو کر گلف آف الاسکا کے سمندروں کی جانب رواں ہو گیا۔

چند لمحوں کے بعد ہم کھلے سمندروں میں تھے۔

اور اس گدے آسمان تلے، بادلوں سے ڈھکے ہوئے آسمان تلے۔ اُس آسمان اور سمندر کے درمیان میں بے انت آبی پرندے یلغار کرتے غل جاتے اڑان کرتے تھے پر اُن کا شور سمیر کی کھڑکیوں پر دستک دیتا بار جاتا تھا اور ہم جو اُس کے اندر ایک مقفل حالت میں ایک سانے میں تھے اُن کا شور و غل سننے سے قاصر تھے۔ کچھ سیاح مایوسی کے عالم میں کھڑکیوں کے ساتھ ٹیک لگائے ایک اونگھ میں چلے گئے اور مجھ ایسے کوئی دو چار اُن کے شیشوں سے ٹاکیں جوڑے گلف آف الاسکا کے پانیوں کو تکتے رہے کہ شاید ان میں سے کچھ ظاہر ہو جائے۔

اور لوگوں نے پرواہ تھی۔

ایک سنجیدہ ہوتی بنائے میرے برابر میں لافلتی سے بیٹھی تھی۔

”گلف آف الاسکا میں ایک رائیگاں سفر، نہ کوئی وہیل نہ کوئی مفن پرندہ“

سیاحتی ادارے کی شہتروں سے تعمیر کردہ دفتر کے اندر بہت گہما گہمی تھی اور اُس کی سبز چھت پر بوندوں کی رجم صفی مزنم ہو رہی تھی۔ وہاں کا عملہ اگرچہ مستعد تھا لیکن اُن کا رویہ ہم جیسے پُر اشتیاق اس عظیم الاسکن ایڈوینچر پر نکلنے کے چاؤ میں نئی ٹوہلی جیکٹوں اور ٹوپوں میں ملبوس درجنوں سیاحوں کے ساتھ نہایت میکا کی اور منظم تھا بلکہ کسی حد تک سرد تھا۔ جونہی میں نے کاؤنٹر پر اپنا ٹکٹ پیش کیا تو گہری نیلی آنکھوں والی ایک فربہ خاتون نے اُس پر نظر ڈالے بغیر کہا ”نوری۔ دے ٹور ہیز دن کیسٹلڈ۔“ اور جونہی میرا منہ اس سوال کے لیے ذرا کھلا کہ کیوں؟ تو اُس نے فر فر وہ بیان دوہرا دیا جو وہ اس سے پیشتر درجنوں سیاحوں کے سامنے دوہرا چکی تھی ”گلف آف الاسکا میں غیر متوقع طور پر ایک معمولی درجے کا طوفان آ گیا ہے۔ اس کے پانی تلاطم میں ہیں جن میں سمیر کو لے جانا خطرے سے خالی نہیں ہے۔ ہم اپنے عزیز گاہکوں کی زندگی عزیز رکھتے ہیں۔ آپ اپنی رقم واپس سے لے سکتے ہیں۔“  
 ہم پر یہ اطلاع واقعی بجلی بن کر گری۔

اس اطلاع میں ہماری آرزوؤں کا انہدام تھا۔

آپ مصر میں ہیں اور اہرام نہیں دیکھ سکتے۔ نیا گرا آبشار میں مارلن منرو کا بھیگتا بدن دیکھنے کی خاطر طویل مسافتیں طے کر کے آئے ہیں اور نیا گرا اہم چکی ہے۔ لاکھ صعوبتوں سے امریکی ویزا حاصل کر کے گریڈ کینین تک پہنچتے ہیں اور آپ کو اطلاع ملتی ہے کہ وہ تو کب کی مسمار ہو چکی... بن ٹھن کر اپنی پہلی ڈیٹ سے ملاقات کرنے کے لیے ایک فٹ پاتھ پر منتظر ہیں تو اُس کا فون آ جاتا ہے کہ اباجی نے میرے کمرے کو تالا لگا دیا ہے، میں نہیں آ سکتی۔

”آپ اپنی رقم واپس لے سکتے ہیں۔“ اُس نیلی آنکھوں والی موٹی نے ذرا سے توقف کے بعد پھر سے سلسلہ کلام شروع کر دیا۔ ”البتہ ہم یہ کر سکتے ہیں کہ آپ ٹکٹ کی نصف قیمت پر چھ گھنٹوں کی بجائے تین گھنٹوں کے ایک ایسے سمندری سفر پر جاسکتے ہیں جس کے دوران ہم گلشیرز کے علاقے میں تو نہیں جاسکیں گے کہ وہاں سمندر تلاطم ہے بلکہ ذرا ہٹ کے آپ کو ایک قدرے پرسکون سمندر کی سیر پر لے جاسکتے ہیں۔ لیکن ہم یہ گارنٹی نہیں دے سکتے کہ آپ اس سفر کے دوران نزدیک سے آبی حیات کو ڈوبتے ابھرتے دیکھ سکیں گے کہ ایسے تلاطم کے دوران جانور پانی کی گہرائی میں چلے جاتے ہیں۔ آگے آپ کی مرضی۔“

پیشتر سیاحوں کے دل ڈوب گئے، ایسے ڈوبے کہ انہوں نے ٹکٹ کی رقم وصول کی اور یقیناً کچھ ناروا کلمات



”میں ذرا باہر ہواؤں۔“ میں کچھ ہی دیر میں اکتا گیا۔

”باہر کہاں؟“

”عرشے پر۔“

”عرشے پر؟“ اُس نے چونچ چڑھائی۔ ”تمہارا دماغ خراب ہے۔ ایک تو بارش کی بو چھڑائیں اور پھر سمندری لہروں کے تھپڑے۔ اور ہوا۔ تم خود ہی تو کہتے ہو کہ اب عناصر میں اعتدال کہاں تو یونہی ڈگر کا کر سمندر میں لڑھک جاؤ گے۔ بیٹھے رہو آرام سے۔“

”ہم یہاں آرام کرنے تو نہیں آئے۔ گلف آف الاسکا کے سمندروں کو محسوس کرنے آئے ہیں۔ میں جا رہا ہوں۔“

”تو جاؤ۔“ گونج نے درخشکی سے کہا۔ ”میں دیکھتی ہوں تم عرشے پر کتنی دیر ٹھہر سکتے ہو۔“

میں اپنے کو ثابت قدم رکھتا سینئر کے اندرون کے خاموش گنج میں سے نکل کر عرشے پر آیا تو کان بہرے ہو گئے، آنکھیں نمکین پانیوں کی بو چھڑاؤں سے بھر گئیں۔ شرٹ لائے بھرتی ہوئیں تو میرے گالوں پر ٹھانچے مارنے لگیں اور کوئی شور تھا، کوئی قیامت تھی، غدر مچا ہوا تھا۔ کانوں میں دنیا بھر کے سمندروں کی چنگھاڑ کا شور اترتا تھا، سمندر واقعی تلاطم میں تھا اور اُس میں سے جنم لینے والی لہروں کے غضب کی جھاگ سینئر پر انڈیلی جا رہی تھی اور وہ دیکھتے ایک آبشار کی صورت عرشے پر گرنے لگتیں اور ظاہر ہے اگر کوئی احق وہاں کھڑا ہو تو اُسے بھی شرابور کر دیتیں جو کہ کھڑا تھا اور شرابور ہوا۔ رہی سہی کسر بارش بد بخت پوری کر رہی تھی اور شاید سمندر کے پانیوں کے ساتھ مقابلے پر اتر آتی تھی۔ بارش کی بوندیں نہ تھیں، آبی جھرے تھے جو میرے چہرے پر برستے اُس دانستے تھے۔

اور پہلی بار الاسکا کی روایتی سردی نے میری آؤ بھگت کی۔ اینکرا تاج سے خریدی ہوئی زرد جیکٹ بھی میرے کچھ کام نہ آئی اور میں ناخنوں کی پوروں تک بخ ہو کر ٹھہرنے لگا۔ مجھے نہایت آسانی سے نمودیا وغیرہ ہو سکتا تھا اور اسے میں نے خود طلب کیا تھا جیسے ایک بار محرم کے دن شدید سردیوں کے دوران آگے اور حسب روایت ایک عقیدت مند ٹھنڈے ٹھار شربت کی سبیل لگائے بیٹھے تھے تو ایک میراثی نے قریب آ کر کہا ”لایے جی نمونیا کا ایک گلاس تو پلائیے۔“

چاہتا تو میں فوری طور پر پسپا ہونا چاہتا تھا لیکن یہ پسپائی میری مردانگی کو ضعف پہنچاتی تھی اگرچہ پہلے سے ہی خاصی ضعف شدہ تھی۔ اور گونج نے مجھ پر طنز کا جو وار کیا تھا کہ میں دیکھتی ہوں تم عرشے پر کتنی دیر ٹھہر سکتے ہو تو میں بے شک سردی سے منجمد ہو کر برف کا ایک پتلا بن جاتا، مرجاتا، میں نے گونج کو غلط ثابت کرنا تھا۔

چنانچہ میرے دانت کلکلاتے رہے۔ میرے بدن کے ہر پور میں سردی منجمد ہوتی رہی، میں گلف آف الاسکا میں سے اٹھنے والی لہروں کی آبشاروں میں غوطہ خور رہا، عرشے پر بمشکل اپنے آپ کو قائم رکھتا ڈول رہا لیکن میں نے اپنے چہرے پر ایک ایسی بے پرواہ مسکراہٹ سجائے رکھی جیسے میں لطف اور انبساط کے ایک جہان میں ہوں، دنیا کے محتر ترین سمندروں کے منظر سے لطف اندوز ہوتا مزے کر رہا ہوں۔

میں ذرا لڑکھاتا پانیوں کی بو چھڑاؤں میں دکھائی تو کچھ نہ دیتا تھا لیکن میں عرشے کی ریلنگ تھا تا سینئر کی اُس کھڑکی تک جا پہنچا جس کے شیشے کے پیچھے گونج براہیمان تھی۔ میں نے اُس کی توجہ حاصل کرنے کی خاطر شیشے کے ساتھ

ہانک لگا کر کچھ مزاحیہ سی شکلیں بنائیں، ہاتھ ہلائے، ہونٹوں کو کیا پر اُس کے چہرے پر کوئی پہچان نہ اُتری۔ وہ جان بوجھ کر مجھ سے غفلت برت رہی تھی لیکن اُس لمحے نے مجھے ایک یادگار نقش سے ہمسما کر دیا۔ کھڑکی کے وسیع شیشے پر پانی کی دھاریں اترتی تھیں اور اُس کے عقب میں گونج کا چہرہ بھی ایک آبی شکل ہوا جاتا تھا۔ جیسے وہ بوندوں اور دھاروں سے تخلیق کی گئی ہو، کبھی اُس کی سیاہ سحر آنکھیں اُن دھاروں میں تیرنے لگتیں اور کبھی وہ بوندیں اُس کے سفید پروں پر موتیوں کی مانند برستے لگتیں۔ جیسے وہ ایک پرندہ نہ ہو ایک آبی مخلوق ہو۔

جب وہ کسی طور متوجہ نہ ہوئی تو میں نے اپنا چہرہ سمندر کے رو بہ رو کر دیا اور کیا دیکھتا ہوں کہ ہمارے سینئر کے پہلو پہ پہلو کوئی درجن بھر جنس ڈولفن مچھلیاں ہیں جو زیر آب تیرتی چلی آ رہی ہیں اور اُن میں سے کبھی دو چار بھرتی ہیں اور پھر ڈبکی لگا جاتی ہیں۔ یہ ڈولفن بھی دریائے سندھ کے پانیوں میں سے نمودار ہونے والی اندھی ڈولفن مچھلیوں کی نہیں تھیں، ہر دت کی خانہ جنگی سے جب میں ایک ٹرک جہاز ”اکڈنیز“ کا مسافر ہو کر فرار ہو رہا تھا تو شاید یہی ڈولفن تھیں جو اجماعی کوڈی، بیٹیاں، بجاتی ہمیں الوداع کہہ رہی تھیں۔

تو یہ سفر اریگاں نہ گیا۔ کم از کم الاسکا میں ان انسان دوست ڈولفن مچھلیوں سے تو ملاقات ہو گئی تھی۔

کہا جاتا ہے کہ جب بارش اترتی ہے تو ایسے میں ”کنائے فخر و ڈپارک“ پر۔ کہ جس میں ہم سفر کرتے تھے، ایک ڈھنڈی ٹمٹماتے سمندروں پر اترتی ہے اور ہر شے کو ایک ایسی خاموشی میں لے جاتی ہے جس میں بہت آہستگی سے پانیوں میں اود بلاؤ جنہیں پانیوں کے ٹکٹے بھی کہا جاتا ہے اور موٹے ست بیل جنہیں سگ بخری یا سمندروں کے کتے بھی کہا جاتا ہے۔ ابھرتے ہیں اور حیرت سے آس پاس دیکھتے ہیں۔ یہ کنائے فخر و ڈپارک چھ لاکھ ایکڑ کے زمینی اور آبی علاقوں پر پھیلا ہوا ہے جہاں موبی ڈک کے ساز کی ڈھیل مچھلیاں عام پائی جاتی ہیں، کناروں پر پرچھاؤں کا ڈھانچا کرتے ہیں اور چٹانوں پر وہی خوشنما عجوبہ پرندے مفن ہزاروں کی تعداد میں بسیرا کرتے ہیں۔ یہ مفن کسی حد تک کیوترے ہوتے ہیں لیکن اُن کی چونچ کے آگے زرد رنگ کی ایک جھال لٹک رہی ہوتی ہے جو انہیں شاید دنیا کا سب سے پیارا اور دلنشین پرندہ بناتی ہے اور گردن کے نیچے ایک تھیلہ سالنک رہا ہوتا ہے جس میں مفن کم از کم درجن بھر چھوٹے ساز کی مچھلیاں نگل کر سنور کر لیتا ہے اور کئی روز کے لیے خوراک سے بے نیاز ہو جاتا ہے۔ کوئی شخص تھا جان برو۔ مصنف تھا آوارہ گرد تھا جانے کیا تھا تو اُس نے کہا تھا کہ الاسکا میں سارے پیمانے غلط ہو جاتے ہیں۔ آنکھ ایک فاصلے کو اپنے اندر اتار کر اطلاع کرتی ہے کہ یہ دو میل سے زیادہ نہ ہوگا اور وہ دراصل دس میل ہوتا ہے۔ اور یہ گلیشیر ایک سو فٹ بلند ہوگا اور وہ دو سو فٹ اونچا ہوتا ہے۔

مجھے بار بار موازنہ کرنا پڑتا ہے، ضبط کرتا ہوں لیکن رہا نہیں جاتا۔ تو یہ جان برو جو کوئی بھی تھا اگر کبھی پاکستان کے شمال میں آٹکلا تو اُس کی جان نکل جاتی کہ وہاں آنکھ جو کچھ دیکھتی ہے تو دراصل کچھ بھی نہیں دیکھتی کہ منظر تو اُس کی دیکھائی کی مرحدوں سے پار شروع ہوتا ہے اور کوئی گلیشیر صرف سو سو فٹ بلند۔ یہ بلندی تو نہ ہوئی پستی ہوئی۔

موازنہ بے معنی ہے کہ الاسکا کے گلیشیر چونکہ امریکہ میں ہیں بقول گونج۔ اس لیے عظیم ہیں اور چونکہ ہمارے گلیشیر پاکستان کے شمال میں ہیں صرف اس لیے کی کمین اور حقیر۔ تیسری دنیا والوں کو اپنی پسماندگی کی سزا یوں مل سکتی چرتی



ہے کہ اُن کے سونے بھی کوچے ہو جاتے ہیں... ہمارے یوسف بھی بد شکل ہو جاتے ہیں، اور اُن کے بری بری شکلوں والے بھی گلفام ہو جاتے ہیں۔

جب مجھ میں عرشے پر مزید عابت قدم رہنے کی کچھ سکت نہ رہی، میں سردی سے نیلونیلو ہو گیا، ساغر کو میرے ہاتھ سے لینا کہ چلا میں... کی کیفیت ہو گئی تو میں دروازہ بد شکل کھول کر سینئر کے اندر چلا گیا اور وہاں وہی ایک بندہ راہب خانے کی خاموشی تھی جس نے میرا استقبال کیا۔ اپنی نشست پر لوٹنے سے پیشتر میں نے واش روم کا رخ کیا اور وہاں جو آئینہ آویزاں تھا اُس میں بھی ایک بھیگا ہوا اود بلاؤ نظر آیا۔ اس اود بلاؤ کے خال خال بال گلف آف الاسکا کے ٹمکین پانیوں اور بارش کی بو چھاڑوں کی تاب نہ لا کر اُس کی چند یا سے چپک چپکے تھے اور آئینے میں جیسے بندیا چمکے گی ایسے بچد یا چمک رہی تھی۔

”لوںچ ایفونی کو میں نے سونے دیا۔ یہ نہیں کہ رات بھر طالع بیدار نے سونے نہ دیا اور مجھے یار نے یا میں نے یار کو سونے نہ دیا۔ ہمارے ایسے نصیب کہاں۔“

اور جب ہمیں ایک عرصہ بیت گیا اُن پھرتے سمندروں میں سفر کرتے ہوئے تو وہ لچ کہ جس کا وعدہ تھا ہمیں مہیا کیا گیا۔ یعنی ہر سیاح کی خدمت میں ایک پیکٹ پیش کر دیا گیا، اُسے چیرا تو ایک قطرہ خوں نہ نکلا۔ اُس میں سے ایک آدھ آلو، کچھ نامعلوم سی اہلی ہوئی سبزیاں اور کچھ سرخ رنگ کے ریزنما قتلے نکلے جن کے بارے میں اطلاع کی گئی کہ یہ سالن مچھلی ہے۔

ہم اس تلاطم کے شور میں بہتے ہوئے ایک ایسی خلیج کے اندر گئے جس کے دونوں جانب کائی زدہ چٹانوں کی دیواریں کھڑی تھیں اور یہاں پانی پر سکون اور ٹھہرے ہوئے تھے۔ اور ہم اس آس میں تھے کہ شاید ان چٹانوں میں ہمیں کوئی ایک آدھ مفن پرندہ ہی دیکھنے کے لیے مل جائے اور ہم کل کلاں ڈنگیں مار سکیں کہ ہاں ہم الاسکا گئے تو۔ صرف ایک آدھ مفن پرندہ ہی دیکھنے کو مل جائے اور پھر ہم انہیں اپنے خوابوں میں بے شمار کر لیں گے۔ لیکن یہ معصوم سی آرزو بھی پوری نہ ہوئی۔ دیے تو لوںچ مجھے پہلے سے خبردار کر چکی تھی کہ ان سیاحتی اداروں کے فریب میں مت آنا۔ ان کے پمفلٹوں پر یقین نہ کرنا۔ الاسکا میں ستمبر کے کرشمے اپنی جگہ لیکن اسی مہینے میں تمام مفن پرندے یہاں کے متوقع سرد موسموں سے بچاؤ کی خاطر ہجرت کر جاتے ہیں۔

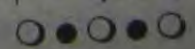
ہم پورے تین گھنٹے گلف آف الاسکا کے پانیوں کو خواہشوں کی چھلنی میں چھانٹتے رہے پر مجال ہے ہمیں کچھ حاصل حصول ہوا ہو۔ کوئی چھوٹا سا اود بلاؤ بھی اگر چھلنی کی سطح پر حیران بیٹھا نظر آ جاتا تو ہمارے ڈالر پورے ہو جاتے۔

ہمارا سینئر ایک ناکام شکاری کی مانند شرمندہ ساسیو رڈ کی بندرگاہ میں داخل ہونے لگا۔

شیاب ختم ہوا، اک عذاب ختم ہوا۔

”ہم کہاں ہیں۔“ لوںچ بیدار ہو گئی۔

”نہم کہیں گئے اور نہ کہیں ہم آئے۔“ پچنی وہیں پہ خاک۔ ہم سیو رڈ میں ہیں۔“



## ”آج کی رات مایوسی کو اپنے اندر تحلیل مت ہونے دو“

”تم کچھ تو کھاؤ۔ کیا ایک انجان سانپ تمہارے لیے کافی ہوگا۔“

مجھے لوںچ زچ کر دیتی تھی، میں اکثر چڑا جاتا تھا کہ وہ میری خوراک پر نظر رکھتی تھی اور ڈانٹتی رہتی تھی کہ تم نے ”وہر کو صرف ایک سینڈویچ کھایا تھا تو اب میں کہہ رہی ہوں کہ تم ایک سٹیک کھاؤ گے تو کیوں نہیں کھاتے۔ صرف سوپ نہیں پیو گے۔“

بھئی میرا نہیں جی چاہ رہا کچھ بھی کھانے کو تو مجھے کیوں مجبور کرتی ہو۔ میں اکثر صرف اُس کی رنجش کے ڈر سے کچھ نہ کچھ نہ چاہتے ہوئے بھی کھا لیتا تھا۔

”ہاں۔ یہ سوپ کافی ہے۔ مجھے بھوک نہیں ہے۔“

”تم غم کرتے ہو۔“ وہ ہمدرد ہو گئی۔ ”اگر آج سمندر میں تلاطم کے باعث ہم وہ کچھ نہیں دیکھ سکے جو نیشنل جیو گرافک کی دستاویزی فلموں میں یا الاسکا کے سیاحتی کتابچوں میں ہوتا ہے تو اس کا یہ مطلب تو نہیں کہ تم مایوسی میں کھانا پینا ہی ترک کر دو۔ تم سوپ کے بعد کچھ نہ کچھ کھاؤ گے۔“

”کر سنو ز پارل“ اطالوی ریسٹوران کا وسیع ہال بھائیں بھائیں کرتا ویرانی کے عالم میں تھا۔ بار کاؤنٹر پر دو چار لوگ بیٹھے چلبے ہونے کی ناکام کوشش کر رہے تھے اور تین چار میزوں پر بیٹھے کچھ سیاح اپنی خوراک سے لطف اندوز ہونے میں ناکام ہوتے دکھائی دے رہے تھے۔ مجھے یقین ہے انہیں بھی آج کوئی ایک ڈبل مچھلی یا مفن پرندہ نظر نہ آیا تھا۔

”اداسی اور مایوسی کو اپنے بدن کے اندر تحلیل نہ ہونے دینا، یہ تمہیں دیمک کی مانند چاٹ جائے گی، زندگی صرف گلف آف الاسکا میں نمودار ہونے والے آبی جانوروں اور مفن پرندوں سے ہی عبارت تو نہیں۔ تمہیں تو یہ قدرت حاصل ہے کہ تم اپنے تصور کے سمندروں میں سے جو جی چاہے نمودار کر سکتے ہو۔ دو چار نہیں لاکھوں مفن پرندے تخلیق کر سکتے ہو جو گلف آف الاسکا کے گرد چٹانوں میں پھڑ پھڑاتے مفن پرندوں سے کہیں زیادہ رنگین اور خوشنما ہو سکتے ہیں تو آج کے سفر کی رائیگانی کو اپنے دل پر مت لگاؤ۔ سیو رڈ میں یہ ہماری آخری شب ہے۔ کل سویر ہم یہاں سے لوںچ کر جائیں گے تو آج کی شب اداسی اور مایوسی کو اپنے بدن کے اندر تحلیل نہ ہونے دینا۔“

”نہیں، مجھے کچھ ایسا قلق تو نہیں، اگر میں نے اس سمندری مسافت کے دوران درجن بھر دوست ڈولفن مچھلیاں

دیکھ لیں اور تمہیں دیکھ لیا تو مجھے کوئی ایسا پچھتاوا نہیں۔“

”مجھے؟“ لوںچ نے اپنی گھیری آنکھیں جھپ جھپ چمکائیں ”مجھے تو تم ہمدرد دیکھتے ہو۔“



"لیکن جیسا آج دیکھا، کبھی نہ دیکھا.. جب میں عرشے پر ڈولتا بارشوں اور سمندروں کی بو چھاڑوں کی زمیں تھا تو مجھے تمہارا چہرہ سنیر کی گول کھڑکی کے عقب میں خوابیدہ اور اس میں یوں فریم شدہ نظر آ رہا تھا کہ اس پر نمکین پانی کی دھاریں ہوئے ہوئے بہتی تھیں اور مجھے ایک لحظہ کے لیے محسوس ہوا کہ تم بھی ایک آبی جانور ہو، پانی کی مخلوق ہو، تمہاری سوئی سوئی آنکھیں بارش کی بوندوں میں راستہ تلاش کرتی بھٹکتی پھرتی تھیں.."

"ایک دہائی رو میٹک.. کونج کی سیاہ سحر آنکھوں میں وہ سرخ ڈورے تیرتے تھے جو کسی بھی صنف نازک کی آنکھوں میں تب ہی تیرتے ہیں جب وہ اپنے سراپے کی توصیف سے خوش ہو کر لجانے لگتی ہے.."

بے شک یہ کہنا آسان ہے کہ ادا سی اور مایوسی کو اپنے بدن میں تحلیل نہ ہونے دینا، یہ دیمک کی مانند تمہیں چاہ جائیں گی لیکن جب یہ تم پر اتر آئیں تو ان کے سامنے کوئی رکاوٹ کھڑی نہیں کی جاسکتی کہ خبردار تم نے اس کے پار نہیں جانا.. وہ جو اصل الاسکا تھا وہ میرے ہاتھوں سے ایک سالن مچھلی کی مانند پھسل گیا تھا.. زندگی بے شک آبنائے الاسکا میں نمودار ہونے والے آبی جانوروں سے عبارت نہ تھی.. جیسے چار مرغابیوں کا خوشی سے کوئی تعلق نہ تھا.. اور اس کے باوجود زندگی عبارت تھی، خوشی سے تعلق تھا.. اگر آپ "یاک سرائے" کی کوہ نوردی کے بعد اور آپ گھر سے صرف ایک جھیل کرومہر کو تلاش کرنے کے لیے نکلے ہوں اور وہ وہاں نہ ہو.. بالتورو کے گلشیر پر جان جو کھوں میں ڈالتے چلے آپ کنکورڈیا پہنچیں اور وہاں شاہ گوری نہ ہو تو یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ ادا سی اور مایوسی کو آپ اپنے بدن میں تحلیل ہونے سے روک سکیں..

کونج کی سوئی خوراک پر انکی ہوئی تھی "تم نے سنیر پر نہ ہی سالن مچھلی کے لہجے کو رغبت سے کھایا تھا اور تم نے اپنا نوپ بھی ختم نہیں کیا تو.. بھوکے مر جاؤ گے.."

"اب خود ہی مرنے کی باتیں کرتی ہو.."

"تم کیسے منتقم مزاج شخص ہو.. یاد رکھتے ہو، بھولے نہیں.. ایک ناممکن شخص ہو، چلو یہاں سے چلتے ہیں.."

"کہاں؟"

"اپنے مرنے لاج کی آسائش میں کہ بارش ابھی تک گرتی جاتی ہے.. میں تمہارے لیے وہاں ایک نیبر آلیٹ تیار کروں گی اور سکتی ہوئی کافی کے ساتھ تمہیں زبردستی کھلاؤں گی.."

"نہیں.. وہاں نہیں.. کہیں اور چلیں.."

"کہاں؟"

"کہیں بھی.."



"ایگزٹ گلشیر کی رات میں.. کروٹیں بدلتے زرداژدھے"

وہی راستے، وہی منزلیں ہیں..

جب ایک ابرا آلود آسمان تلے ایک دو پہر تھی اور اب زمین اور آسمان تاریکی کے وصل میں گم تھے.. گئی رات تھی.. جیپ کی ہیڈ لائٹس کی زمیں روشن ہوتا وہی جانا پہچانا راستہ تھا جو ایگزٹ گلشیر کی جانب جاتا تھا.. اس پاس اتنی اٹھا تاریکی تھی کہ ان ہیڈ لائٹس کی روشنیوں کو بھی بجھاتی لگتی تھی.. مہیب جنگل ہم پر یلغار کرتے امدتے آتے تھے.. جہاں دن کو بھی شب کی سیاہی کا سماں ہوتا تھا وہاں شب کی سیاہی میں کیسا سماں ہوگا.. گھپ اندھیرے کی نایابی کا سماں ہوگا..

بارش ایک زبردستی کی سیہلی.. ساتھ نہ چھوڑتی تھی..

ہم بالآخر اس پارکنگ لائٹ میں گئی رات شب کے اندھیاروں میں داخل ہوئے جہاں زرد چوں کے ڈھیر ذرا سی ہوا کے چلنے سے ذرا سمٹتے، ایک زرداژدھے کی مانند کروٹیں بدلتے سرسراتے تھے.. اور جہاں سے ایگزٹ گلشیر تک کی پیدل مسافت کا آغاز ہوتا تھا..

جیپ رک گئی..

اور اس کی چھت پر برستی بوندوں کی آواز بلند ہو گئی.. اس پاس الاسکا کی رات کے سناٹے میں جو چپ تھی اس میں بوندوں کا شور تھا..

اگر اس رات میں بارش ہماری سیہلی ہمارے ساتھ مسلسل نہ چلی آتی تو یقیناً ہم جیپ سے اتر کر اس راستے کو اختیار کرتے ایگزٹ گلشیر کا رخ کرتے جہاں ریجھوں کی آمد کا احتمال تھا.. لیکن بارش باہر نکلنے نہ دیتی تھی.. ہمیں جیپ کے اندر قید رکھتی تھی..

ہیڈ لائٹس آف ہوئیں تو ہم جیسے تاریک سمندروں کی تہوں میں ڈوب کر نایاب ہو گئے..

اور یوں ایک دوسرے سے پچھڑ گئے..

کونج اپنی گزشتہ حیات کی اڑانوں میں خواب ہوئی اور میں اپنی مٹی کی مہک کے لیے ترستا، بے گھر اور پردہسی ہو گیا.. وطن سے دوری اور اتنی دوری کہ جیسے میں زمین کے مدار سے نکل کر خلاؤں میں بھٹکتا پھرتا ہوں.. اگر مجھ میں بھی کونج کی مانند طاقت پرواز ہوتی تو اتنی تو نہ ہوتی کہ میں ایک ہی اڑان میں گھر پہنچ جاتا اور اس کے باوجود کوشش



کرتا بے شک راستے میں پڑتے سمندروں میں گر کر ڈوب جاتا، صحراؤں کی ریت مجھے جلا ڈالتی، کہیں دم توڑ دیتا۔ جیسے عطار کے ہزاروں پرندوں نے سچ کی تلاش کے سفر کے دوران راستے میں دم دے دیا تھا۔

”چلیں؟“

میں چونک گیا۔

میرے سوا اور کون ہے۔

بلکہ میں کون ہوں اور کہاں ہوں۔

اور میں کبھی لا جواب نہیں ہوا سوائے اُس شخص سے کہ جس نے پوچھا ہو کہ تو کون ہے۔

ایگزٹ گلیشیر کی پارکنگ لائٹ کے فرش پر بکھرے زرد پتے بارش کی تیز بوندوں کی بوچھاڑ میں ہوا کے چلنے سے بھی کروٹیں نہ بدلتے تھے، وہ فرش کے ساتھ چپک گئے تھے۔

”واپس چلیں؟“ پھر آواز آئی۔ اور اُسی لمحے کو سچ تاریکی کے پردے میں سے مدہم سی ظاہر ہوئی۔ وہ اپنی اڑانوں سے لوٹ آئی تھی۔

”ابھی کچھ دیر ٹھہرتے ہیں۔“

”نہیں چلتے ہیں۔ مجھے ایسی گھب تنہائی سے ڈر لگ رہا ہے۔ جانے ہمارے پاس جو ممبر کے کرشمے گھب جنگل ہیں ان میں کیسے کیسے شکاری ہماری گھات میں ہیں۔“

”میں تو صرف ایک شکاری سے آگاہ ہوں جو میری گھات میں ہے۔ اور اُسے مجھے شکار کرنے کے لیے الاسکا کی اس سیاہ شب کی اوٹ میں سے آنے کی کچھ حاجت نہیں۔ وہ کسی رات سوتے ہوئے، کسی سویرے شیکو کرتے ہوئے، کسی بھری دوپہر میں، ٹریفک کے جھوم میں، دوستوں کی محفل میں بھی آسکتا ہے۔ اُس نے بہر طور آنا ہے کہ ہر نفس نے اُس کی آمد کا ذائقہ چکھنا ہے۔“

گو سچ نے کچھ بل خاموشی اختیار کی اور پھر خفا ہو کر نہیں محبت کی قربت میں ہو کر بولی ”تم نہ صرف ایک ازلی رومینک ہو بلکہ اُس سے کہیں بڑھ کر ایک ازلی قوطی بھی ہو۔ پھر وہی فنا کے قصے چھیڑتے ہو۔ بے شک یہ سیموڈ میں ہماری آخری رات ہے لیکن کل شب تک ہم پھر ٹوک میں ہوں گے اور بے شک وہ الاسکا میں ہماری آخری رات ہوگی لیکن یہ ہماری مسافت کا اختتام نہ ہوگا۔ ہم اگلی سویرا امریکہ کی سرحد عبور کر کے پھر سے کینیڈا میں داخل ہو جائیں گے، ٹیلر روڈ اور پوکر کریک کے راستے نہیں بلکہ وہاں سے ذرا اوپر بیوکرریک کی سرحدی چوکی سے۔ اور تم مجھ پر اعتماد کرو کہ تب ہم ایسے ہی جنگلوں میں سفر کریں گے جو ابھی تک نا دیدہ ہیں اور ایسی جھیلوں تک پہنچیں گے جن کے پانیوں کو آج تک کسی نے نہیں چھوا۔ یاد ہے تم نے ٹلسن کے موئل میں ایک رات بسر کرنے کی کتنی آرزو کی تھی تو ہم وہاں ٹھہریں گے اور پھر پانچ روز کے سفر کے بعد وینکوور میں سے گزرتے ”آسمان کو اُختی شاہراہ“ کے مسافر ہو کر ڈیسلر کے کوہستانی قصبے میں شب بسر کرنے کے بعد پلاٹ فرم کنوریا کے کینیڈا بھر میں صلیب کے بعد سب سے دل نشین ساحلی قصبے میں وارد ہوں گے اور وہاں مستقر۔“

”اور وہاں۔“

”اور وہاں ایک آبی پرندہ میرا انتظار ہوگا۔“

”تم یہ کیسے جانتی ہو؟“

”میں اُس کی کوک اور چیخ و پکار سن سکتی ہوں کہ وہ کنوریا کے آسمانوں پر ایک مدت سے میری آمد کا منتظر ہے۔“

”اور تم۔ اُس کے ساتھ چلی جاؤ گی؟“

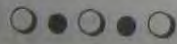
”ہاں۔ میرا تمہارا کچھ جو نہیں۔ پرندے کسی انسان کے ساتھ تو عمر بھر نہیں رہ سکتے، وہ کبھی نہ کبھی اپنے کسی ہم جنس کے ساتھ اڑان کر جاتے ہیں۔ مجھے کنوریا پہنچ کر اڑ جانا ہے۔“

کبھی بے وید کو سچ تھی، اتنی طویل سفری رفتوں کا بھی کچھ لحاظ نہ کرتی تھی اور اُس کے لہجے میں کچھ ہشیمانی نہ تھی، کیسی بے وفا کو سچ تھی۔ میں تو اکثر کہا کرتا ہوں کہ اس زندگی میں مجھ سے صرف میری رائٹنگ ٹیبل، سفید کاغذوں اور میرے قلم نے مجھ سے وفا کی، باقی سب ساتھ چھوڑ گئے تو یہ ایک مرتبہ پھر درست ثابت ہو رہا تھا۔

جیب کی چھت پر برستی بوندوں کا شور یکدم ختم گیا۔ ہر سناٹا چھا گیا۔ میں نے جیب کے دروازے کو دھکیلا اور باہر آ گیا۔ سرد ہوا کے بو سے میرے رخساروں پر شب ہونے لگے۔ اور اُن میں جو گلیا ہٹ تھی وہ میرے ہونٹوں پر اترنے لگی۔ میرے بدن کے چنار میں زوال کی جو آگ بھڑک رہی تھی اُسے اس ہوا کے غم آلود ہونٹوں نے ٹھنڈا کر دیا اور میں آزادی اور سرخوشی کی ایک ایسی خمار آلود کیفیت سے دوچار ہوا کہ مجھے اپنے وطن سے دوری کا غم بھول گیا۔ میں اپنی مٹی کی مہک کو بھلا بیٹھا کہ یہ تو ذہنی اور نفسیاتی زنجیریں ہیں جو ایک انسان کو کسی ایک خطے اور وطن سے باندھے رکھتی ہیں ورنہ ہر ملک، ملک ماست کہ ملک خدائے ماست۔ تو یہ ملک الاسکا بھی میرا ملک تھا۔ میں اپنے ہی وطن میں تھا۔

بے شک فنا کا شکاری میری گھات میں تھا لیکن وہ کب کی بوڑھی ہو کر سنہری بالوں والی مرچکی گھوکا رہ ڈورس ڈے میرے کانوں میں سرگوشیاں کرتی تھی کہ۔۔ کے سرا۔۔ سرا۔۔ جو ہونا ہے وہ ہو جائے گا، ہم مستقبل کو نہیں دیکھ سکتے، جو ہونا ہے وہ ہو جائے گا۔

تو جو ہونا ہے اُس سے پیشتر اُس کا غم کیا کرنا۔ ہوتی نے ہونا ہے تو پھر زندگی سے الگ کیا ہونا۔ جو ہونا ہے ہو جائے گا۔





یہ طے ہو چکا تھا کہ ہم آج شب اُس ویران آسیب زدے قصبے ٹوک میں گزاریں گے اور وہاں تک کا فاصلہ کچھ زیادہ مسافت کا نہ تھا۔ چنانچہ ہم نے شاہراہ سے الگ ہو کر الاسکا کے ایک اور خوش نظر سمندری قصبے وٹیر میں کچھ وقت گزارنے کا قصد کیا۔ والدین اور ہومر کے علاوہ یہ وٹیر ایسا ساحلی قصبہ تھا جس کی خوش فریبی کی بہت دھوم تھی۔

وٹیر تک پہنچنے کے لیے ہمیں پہاڑوں کی تہہ میں کھوج کرنی ایک طویل سُرنگ میں سے گزر کر پار جانا تھا اور ہم گاڑیوں، ٹریلوں اور کاروانوں کی ایک طویل قطار میں ایک مدت تک ساکت رہے۔ سُرنگ کے پار جانے کا خاصا مہنگا جرمانہ ادا کر چکے اور انتظار کرتے رہے جب ہمیں اطلاع کی گئی کہ کوئی نہایت وسیع اور بھاری بھر کم بارہ سنگھاجانے کیسے اس سُرنگ کے اندر جا کر ڈھیر ہو گیا ہے اور جب تک اُس مقدس بارہ سنگھے کی لاش بعد ادب و احترام وہاں سے ہٹائیں لے جانی تب تک ٹریفک رواں نہ ہوگی اور کیا پتہ یہ شام تک رواں نہ ہو تو ہم وٹیر یا تراکوٹر کر کے اپنے ادا کردہ پیش قیمت ڈالر گنوا کر جیب موڑ کر پھر سے مرکزی شاہراہ میں چلے آئے۔

اور جب میں اُن منظروں کو جن میں برف کی سفید جھالریں چوٹیوں سے اترتی تھیں اور وہ راج ہنس اُن کی بریلی سفیدی میں معلق تھے، اپنے کسرے میں قید کر کے جیب کی جانب لوٹا تو میں نے ٹونج کو نظر بھر کے دیکھا۔ اور وہ بھی مجھے ایک راج ہنس دکھائی دی۔

”کیا تکلتے جا رہے ہو؟“ اُس نے ایک طویل اور بوسیدہ جمائی لی ”اگر تم نے جی بھر کے اُن راج ہنسوں کو دیکھ لیا ہے تو ہم چلیں۔ ہمیں ٹوک پہنچنا ہے۔“

”کیا ہم ٹوک کی آسیب زدگی سے آنکھیں چرا کر کسی اور قصبے میں رات نہیں کر سکتے؟“

”تمہارے مشرقی اوہام تمہارا پیچھا نہیں چھوڑتے۔ اگر تم الاسکا کی گائیڈ بک کو ذرا غور سے پڑھو تو وہاں جنگلوں میں پوشیدہ ایک عجیب قیام گاہ کی نشاندہی کی گئی ہے۔ اور اُس کا نام ”کلفٹ آن دے راک“ یعنی ”چٹان میں شکاف“ ہے اور یہ قیام گاہ جس ٹوک سے تم ڈرتے ہو، وہاں سے باہر تقریباً دو میل کے فاصلے پر الگ تھلک ہے۔ کیا تم آج کی شب ایک چٹان کے شکاف میں بسر کرنا نہیں پسند کرو گے؟“



## ”گھاس میں تیرتے راج ہنس“

ابھی تک بادلوں میں روپوش آسمان کے نیچے اور شکر ہے کہ اُس میں سے بوندیں نہ اترتی تھیں رواں شاہراہ کے کناروں پر ایک ایسا جوہڑ تھا جس میں اُسی نسل کی بوٹی اُگی ہوئی تھی جیسی کسی زمانے میں گکھر منڈی کے بڑے جوہڑ کی گدلی سطح کو اپنے انباروں سے ڈھانپتی تھی اور اُس خود، تیزی سے پھیلنے والی بوٹی کی کوکھ میں سے جب اُس جوہڑ پر سردیوں کے موسموں میں برف کی ایک پتلی تہہ جم جاتی تھی تو کامنی رنگ کے کمیوں کے پھول ظاہر ہوتے تھے۔ لیکن یہ والا جوہڑ گکھر منڈی میں نہ تھا بلکہ سیورڈ سے نکلنے کے بعد تقریباً چالیس کلومیٹر کی مسافت کے بعد یکدم ہمارے بائیں جانب پھیلنے لگا تھا۔ پس منظر میں زرد جنگل تھے اور اُن سے بلند برف کے آثار جگمگاتے تھے۔

اُن برف آثار پہاڑوں کے عکس اُس جوہڑ کے پانیوں پر سفید ہوتے تھے۔

اور اُس جوہڑ کی سطح پر دو راج ہنس تیر نہیں رہے تھے، ساکت اور بے جان لگتے تھے جیسے وہ آرائشی مجسمے ہوں جنہیں پانیوں پر نصب کر دیا گیا ہو۔ جی ہاں یہ وہی مقام تھا گزرے تھے ہم جہاں سے۔ وہی جگہ تھی۔ جب یہ راج ہنس مجھے گھاس میں تیرتے دکھائی دیئے تھے۔ شاید وہی راج ہنس تھے یا شاید اُن کی جگہ دو اور آگئے تھے

جوہڑ کے پانیوں پر برف آثار چوٹیوں کی سفیدی تصویر ہوتی تھی اور لگتا تھا کہ وہ راج ہنس برف پر براجمان ہیں۔ ہم ٹوک گئے تھے۔

سیورڈ کی نمکین ہوا میں سینکڑوں غل مچاتے آبی پرندوں کا شور مچتا تھا۔ اس کی بندرگاہ میں قطار اندر قطار بادبانی کشتیاں اور شیمر سمندر میں ڈولتے تھے۔ وہی سمندر جس کی جھولی میں ہمارے لیے کوئی ایک وہیل مچھلی، کوئی ایک بے وقوف سا اود بلا بھی نہ تھا اور نہ ہی اس کے کناروں پر اُمدتی چٹانوں پر ہمارے لیے کوئی ایک مفن پرندہ تھا۔ ہم بہت دل گرفتہ اور بچھے دل سے سیورڈ سے نکلے اور پھر ہمیں شاہراہ کے کناروں پر ایک جوہڑ میں معلق وہ سفید شیمرادے راج ہنس نظر آ گئے۔

اور جب ہر درخت سرسبز نظر آتا ہے اور ہر بلخ ایک راج ہنس۔ تو چسپی تو تھی ہی ایک راج ہنس تو وہ جانے مجھے کیا دکھائی دی۔

اور یہ جو شاہراہ کے کناروں کے جوہڑ کی سطح پر ساکت تھے یہ بھی تھے ہی راج ہنس تو جانے وہ مجھے کیا دکھائی دیئے۔



”اگر میں نوح ہوتا تو میری کشتی اس الاسکن پہاڑ پر جا ٹھہرتی“

اب پھر سمندر رفق تھا، اسی طور غیلا اور بے رنگ اور یہ کیا ہے کہ یہاں بھی ایک مقام پر ”بلوگا وکیل پوائنٹ“ لکھا تھا یعنی یہ بلوگا وکیل ادھر کثرت سے پائی جاتی تھیں جو ہر دوسرے قدم پر ملتی تھیں۔  
”نہیں۔“ ٹونج بولی۔  
”نہیں کیا؟“

”یہ کوئی اور ”بلوگا وکیل پوائنٹ“ نہیں ہے وہی ہے جہاں سے گزر کر ہم سیورڈ گئے تھے۔ ہمیں واپس اینکرائج کے قریب تک جانا ہوگا اور پھر وہاں سے ہم ایک ذیلی سڑک پر مڑ کر ٹوک کی مسافت اختیار کر لیں گے، اور یہ راستہ اس سے جدا ہوگا جس راستے سے ہم ٹوک سے فیئر بینک آئے تھے۔ نقشہ چیک کرو۔“

اور واقعی ہم اگلے قدموں اینکرائج کے نواح میں پہنچے اور پھر ایک ایسی شاہراہ پر مڑ گئے جس پر صرف ہم ہی مڑے۔ بقیہ ٹریفک ناک کی سیدھ میں سیدھی چلی گئی۔ یوں تو الاسکا بائی وے پر بھی ٹریفک برائے نام ہوتی ہے لیکن اگر آپ اسے ترک کر کے کسی اور راستے کو اختیار کرتے ہیں تو یوں جانے کہ آپ غلاء کے مسافر ہو گئے اور غلاء میں جتنی بھی ٹریفک ممکن ہے بس اتنی ہی ہوتی ہے۔ ایک مدت بیت جاتی ہے یہاں تک کہ آپ اس یقین کے اسیر ہو جاتے ہیں کہ دراصل ہماری جیب کے علاوہ ابھی تک کوئی اور گاڑی، ٹریلر، ٹرک یا وین ایجا نہیں ہوئی۔ ایجا ہوئی ہوتی تو نظر نہ آ جاتی۔ اور جب کبھی ایک طویل مسافت کے بعد کوئی کار وغیرہ نظر آتی ہے تو آپ کا جی چاہتا ہے کہ اسے روک کر اس کے ڈرائیور کی بلائیں لیں، اس کار کو خوب خوب دیکھیں کہ کیا پتہ دوبارہ کبھی یہ شے دیکھنے کو ملے یا نہ ملے۔ البتہ مکمل تنہائی میں سفر کرنے سے ایک اور کیفیت جنم بھی لیتی ہے کہ اگر ایک عرصے کے بعد کوئی کار یا جیب نظر آ جائے تو آپ اس سے خفا ہو جاتے ہیں کہ تم کس سلسلے میں چلی آتی ہو۔ تنہائی کی اس وسیع سلطنت میں جو کہ ہماری ملکیت ہے تمہیں کیا حق ہے دخل اندازی کا۔

غلاء میں سفر کرنے میں یہی خرابی ہے کہ انسان کسی اور کا وجود برداشت نہیں کر سکتا۔ چنانچہ ہم مرکزی شاہراہ سے الگ ہوئے جس تو پھر اللہ ہی اللہ۔ کیا کمال کے لوگ ہیں کہ صرف ہماری جیب کے لیے ان ویرانوں میں انہوں نے ایسی شاندار سڑک بچھا دی ہے۔

ٹوک جانے والی یہ ذیلی شاہراہ جیسا کہ میں عرض کر چکا ہوں ایک وسیع غلاء تھی جس میں ہماری جیب ایک

پہیں شش کی مانند چلی جاتی تھی لیکن اس غلاء میں منظروں کی آن دیکھی کہکشاں اور کائناتیں گردش میں تھیں۔ ایسے ستارے تھے جن کی روشنی ابھی تک زمین پر نہ پہنچی تھی لیکن ہم ان کے رو بہ رو انہیں دیکھ رہے تھے۔ میں ان مناظر کی کہکشاؤں اور کائناتوں کے حسن حیرت انگیز اور ان کے رنگوں کی دلکشی بیان میں لانے سے قاصر ہوں۔ میں الاسکا کی لینڈ سکیپ کو لفظوں میں بیان کرتے کرتے اب مکمل طور پر تہی دامن ہو چکا ہوں۔ اور اپنا دامن ہمارا ہوتا ہوں۔ وہ کنگولو جو عمارتوں اور توپوں حروف سے لبریز تھا اب خالی ہو چکا تھا اس میں اظہار کا کوئی ایک سلسلہ بھی نہیں کھلتا جسے میں اپنے بیان کے بازار میں چلا دیتا۔ ہم اس روز حیرتوں کی جن جہانوں کی یکتائی میں سے گزرے اور حیرتوں میں گم گزرے وہ سب میری ناداری کے باعث ان کہے اور ان دیکھے رہ جائیں گے۔ میں ان کی ایک جھلک بھی آپ کو دکھانے سے قاصر ہوں۔

الاسکا کے سفر کے دوران اگرچہ میری آنکھیں جا بجا ٹھہریں۔ ان پر ٹیلر روڈ کے سحر ٹھہرے۔ ایسے دریا جو تبہر کے کرشوں کی بھڑتی سرخ آگ میں بہتے تھے تصویر ہوئے۔ ماؤنٹ میکینے کی برفیں ساکتیں ہوئیں لیکن اب جا کر یہ کھلا کہ مجھے اپنی آنکھیں اب تک بند رکھنی چاہیے تھیں تاکہ ان پر الاسکا کی کوئی ایک تصویر نقش ہوتی تو یہ ہوتی۔

اس دریاں غلاء میں ایک برف پوش پہاڑ تھا۔

جیسے ٹرکی کے قصبے ڈوگ بائزید سے نظر آنے والا نوح کا پہاڑ کوہ آدرا ت ہو۔

جیسے راکا پوشی کا ایک مد مقابل ہو اور اس پر سبقت لے جاتا ہو۔

جیسے حسن بن صباح کی جنت کا ایک برفانی گوشہ ہو۔

وہ ایک برف پوش کوہ طور تھا اور اگر الاسکا میں کبھی کسی پیغمبر کا ظہور ہوا تھا تو وہ یقیناً اس کی چوٹی پر آگ لینے کے لیے نہیں، برف لینے کے لیے گیا ہوگا۔

وہ کبھی شاہراہ کے عین سامنے ایک جوگی کی مانند براجمان نظر آنے لگتا جو صدیوں سے گیان وحیان میں گم تھا اور اس کے سر پر برف کی ایک دستار تھی اور کبھی وہ سر کتا ہوا یا میں جانب ہوتا ہوا لے ہو لے اتنی دور پر چلا جاتا کہ ایک آؤٹ آف فوکس تصویر کی مانند مدھم مدھم نظر آنے لگتا کہ ہمارے اور اس کے درمیان سینکڑوں کلومیٹر کی دوری کے فاصلے حائل ہونے لگتے اور ان طویل فاصلوں میں لاکھوں شجر سب کے سب زرد پیرانہوں میں زوہ خزاں تھے۔ اور سینکڑوں ندیاں اور دریا تھے جو اس کے دامن میں بہتے تھے اور وہ سب کے سب ہمیں دکھائی تو نہ دیتے تھے پردہ وہاں تھے اور کہیں ان ندیوں کے آگے گھٹے جنگلوں کی رکاوٹیں آتی تھیں تو وہ جھیلوں کی شکل اختیار کر لیتی تھیں جن کی ہر سکون سطر پردہ خزاں آلود شجریوں بچھتے تھے جیسے وہ ان کے پانیوں میں سے جنم لے رہے ہوں۔ بے شک اس مسافت الاسکا کے دوران درجنوں نہیں سینکڑوں برف بلندیاں دلپذیر اور نظرنواز ہوئیں جن میں بلند ترین ماؤنٹ میکینے تھی لیکن یہ سب پاکستان شمال کی برفیلی بلندیوں کے سامنے پانی بھرتی تھیں، ان کی حقیر کنیریں تھیں۔ وہ ان کے سامنے بل بھرتہ ٹھہر گئی تھیں۔

زلفاں وے چھلے نہیں چھلے



”الاسکا ہائی دے“  
میں جتا ہوا ہوں۔ اس کی شہادت نے کبھی مجھے کوہ فوجی یا ماک یا دولائی اور کبھی اسے دیکھ کر مجھے ماؤنٹ کھی منجارو یاد آتی۔  
لیکن ان سب شہادتوں کے سوا یہ مجھے کوہ آارات نظر آتا ہے۔  
”تو پھر“ وہ بے زاری سے بولی۔

”اگر میں نوح ہوتا تو میری کشتی آارات پر نہیں اس الاسکن پہاڑ کی چوٹی کے دامن میں ٹھہرتی۔“  
”استغفر اللہ۔“  
میں بھونچکا رہ گیا۔ میں تو ایسا مسلمان نہ تھا پر یہ کونج کیسے اتنی بنیاد پرست مسلمان ہو گئی ہے۔



سارا جگ سوہنا اے۔

میرے مائی دے تھلے نہیں تھلے۔

یعنی زلفوں میں کیسے گھنگریالے سحر ہیں۔ بے شک سارا جہان سوہنا ہے لیکن میرے محبوب کے سامنے بیچ ہے، بیچ ہے یوں الاسکا کی سب کی سب برف بہار سر بفلک بلندیاں میری محبوب شاہ گوری اور ناگ پربت تو کیا صرف ایک ہراموش یا لائوک کے سامنے بیچ تھیں۔

لیکن یہ جو ایک برف انبار پہاڑ سینکڑوں کلومیٹر کے ہموار ویرانوں میں سے بلند ہو رہا تھا یہ مجھے ڈر گرا رہا تھا۔ ایک بھکشو پہاڑ تھا جو کبھی لبادے کی بجائے ایک سفید لبادے میں ملبوس تھا، جیسے چولستان میں کچھ ایسے ریتیلے ٹیلے ہوتے ہیں جو ہواؤں کی شدت سے سرکتے اپنے مقام بدلتے رہتے ہیں اور انہیں بھکشو ٹیلے کہا جاتا ہے تو یہ پہاڑ بھی ایسا تھا، کبھی سامنے آکھڑا ہوتا یوں کہ جیسے ہماری جیب اس کی ازلی برفوں کے اندر جاتی دفن ہو جائے گی اور کبھی وہ سرکنا سرکنا ہم سے روٹھا ہوا بہت دور نکل جاتا یہاں تک کہ فاصلے اُس کے برف چہرے کو مدھم کرنے لگتے۔ یہ پہاڑ کم از کم راکا پوشی کے مقابل تو آکھڑا ہوا تھا کہ بے شک چاندنی راتوں میں تجھ پر جمال کی سفید پریاں اُترتی ہیں لیکن تو ریاست نگر میں منجمد اور ساکت ہے۔ بے شک جو کوئی تجھے ایک بار دیکھ لیتا ہے زندگی بھر کے لیے اجڑ جاتا ہے لیکن تُو جامد ہے اور میں حرکت میں ہوں۔ تجھے قراقرم کی چٹانیں گھیرے میں لیے ہوئے ہیں جب کہ میں آزاد ہوں اور میرے آس پاس سینکڑوں کلومیٹر تک وہ جنگل ہیں جو ابھی دو ماہ پیشتر ہرے بھرے پُور شاداب تھے اور اب وہ سارے کے سارے خزاں کے سونے میں ڈھل چکے ہیں اور سینکڑوں ندیاں اور درجنوں دریا ہیں جو میرے دامن کو پھومتے بہتے ہیں جب کہ تیرے آس پاس تو قراقرم کی قید ہے۔ مانتا ہوں کہ اسے راکا پوشی تُو بلندی میں مجھ پر سبقت رکھتی ہے لیکن میں پورے الاسکا پر راج کرتا ہوں۔ ایک راجہ ہوں جب کہ تُو ان گنت شہزادیوں میں سے ایک ہے۔

دوپہر کے کھانے کے لیے ہم کسی گمنام چند گھروں پر مشتمل ایک قصبے کے شاید اکلوتے ریسٹوران میں رُکے تو اُس کی کھڑکیوں میں بھی وہ بھکشو پہاڑ ایک تصویر کی مانند آویزاں تھا۔

ہم اس ریسٹوران کے اندرون میں آخری میز پر جا بیٹھے کہ ہم ہی تنہا گاہک تھے اور میں نے فوراً ہی اپنی نشست سے اٹھ کر کہا ”کونج۔ کیا تم میرے ساتھ اپنی نشست بدل سکتی ہو؟“  
”کیوں؟“ وہ بہت تھکی ہوئی تھی۔

”یہاں سے مجھے وہ بھکشو پہاڑ نظر نہیں آ رہا۔“

”ازلی اور ناقابل علاج رو مینٹک۔“ اُس نے نہایت تأسف سے چونچ ہلائی ”صرف ایک برف پوش پہاڑ کو ہم وقت نظروں کے سامنے رکھنے کے لیے تم اتنا ترڈ کرتے ہو۔ ایک بار دیکھ لیا تو دیکھ لیا۔ اپنے آپ کو اتنی مصیبت میں کیوں ڈالتے ہو اور مجھے بھی کہ۔“ نشیں بدلنے کا ترڈ کرتے ہو۔

”یہ کوئی عام سا پہاڑ نہیں ہے کونج۔ کیا میں اس مسافت کے دوران کسی بھی برف پوش پہاڑ کو دیکھ کر اسے پہچان



آج شب کے لیے میرے ہاں ایڈوانس بکنگ کروا رکھی ہے؟ میرے پاس لوگ یونٹی منڈا کر نہیں چلے آتے۔ کوئی منہ پاش نہیں ہے۔ کہیں اور قسمت آزمائی کر لو۔

ہم پھر سے انہی تاریک جنگلوں میں سفر کرتے واپس آئے اور نوک کی سیاہ رات میں چلے گئے، ہم اور کہاں جاتے، وہاں بھی جو ایک دو مناسب موٹل تھے، پھرے پڑے تھے۔ بشکل ایک ایسے موٹل میں کمرہ ملا جو مجھے خدوش سالگتا تھا اور اُس کے داخلے پر ایک کیمین میں اُس کا رکھوالا ایک بوڑھا لالین کی روشنی میں کچھ لکھ رہا تھا اور جانے کتنی صدیوں سے وہیں بیٹھا کچھ لکھ رہا تھا۔

اُس موٹل کا کمرہ ایک طے شدہ معیار کے مطابق تو تھا لیکن اُس کے اندر ایک بوسیدگی کی بو تھی۔ اُس کا برآمدہ پر کھٹنے والا دروازہ میں نے جلدی سے بند کر دیا کیونکہ میں محسوس کر سکتا تھا کہ ایک سیاہ آسیب کمرے کے اندر بیٹا چلا آتا ہے جو بستر کی چادروں کو، واش روم کے سفید تولیوں کو۔۔۔ یہاں تک کہ کوئچ کے سفید پروں کو بھی سیاہ کرنا چلا جاتا ہے۔

تقریباً دو ہفتے پیشتر جب ہم ٹیلر روڈ کے راستے واوی یوکان سے الاسکا میں داخل ہوئے تھے تو اس پہلی ہستی کی ویرانی نے میرے اندر ایک خوف بھرا دیا تھا اور میرا جی چاہتا تھا کہ میں یہاں سے جلد از جلد نکل جاؤں۔ اس کے اندر ایک ہر اس ایک ہول تھا جو میرے بدن میں اترتا تھا اور مجھے محسوس ہوتا تھا کہ یہ ایک ایسا آسیب زدہ قصبہ ہے جہاں تاریخ پھرنے سے اس کا ماحول آپ کی زندگی بھر کی محبتوں پر کوئی جادوؤں کا کر کے انہیں ایک عذاب ناک خواب میں بدل سکتا ہے۔ اس کا کچھ اعتبار نہ کرو۔۔۔ یہاں ایک شب بسر کرنا دیوانگی کی بلاؤں کو دعوت دینے کے مترادف ہے۔ اگر تم نے اپنی محبتیں سنبھالی ہیں تو یہاں سے نکل چلو۔ شب مت بسر کرو۔

اور مجھے مجبوراً الاسکا کی مسافت سے واپسی پر وہاں شب بسر کرنی پڑ گئی۔ اور وہی ہوا جس کا مجھے خدشہ تھا۔

زندگی بھر کی محبتیں کسی جادوؤں کی نذر ہو گئیں۔

مجھے نوک کی اس شب میں ڈراؤنے خوابوں نے گھیر لیا۔ اور وہ بلاؤں کی مانند میرا پیچھا نہ چھوڑتے تھے، کبھی میرے کانوں میں کوئچ کے گر لانے اور سسکیاں بھرنے کی آوازیں آنے لگتیں اور وہ ماتم کناں تھی کہ میں نے تمہارے ساتھ یہ سفر کیوں اختیار کیا، میں اپنے فلوریڈا کو ترک کر کے تمہارے ساتھ کیوں چلی آئی۔ اور کبھی وہ مجھے واش روم کے ٹب میں اپنی آنکھوں پر اپنے لاجبے پر پھیلائے جھکیاں بھرتی ایک گمشدہ بچی کی مانند روتی دکھائی دینے لگی اور میں اُسے ڈھارس دیتا ہوں، اُس کی منت سماجت کرتا ہوں پر وہ نہیں مانتی اور روتی چلی جاتی ہے۔ اُس کے رونے سے میرا دل خون ہوتا ہے۔

اور جب میں ہر بڑا کراٹھ بیٹھتا ہوں تو وہاں کوئی نہیں ہے۔ برابر کا بستر بے شکن خالی پڑا ہے اور مجھے یاد آتا ہے کہ وہ تو اُس لمحے جب میں کمرے کی چابی گھما کر اس کے اندر داخل ہوا تھا، حسب عادت مجھ سے رخصت ہو کر واپس نوک کے اُن جنگلوں میں چلی گئی تھی جن کے اندر وہ کینٹ "چٹان میں شکاف" تھا اور اُس نے وہیں اُن کی گھنیری تاریکی میں خوابیدہ ہونا تھا۔

"نوک میں۔۔۔ کوئچ ایک گم شدہ بچی کی مانند روتی دکھائی دیتی ہے"

وہ الاسکا کا سب سے امتیازی برف پوش بھکشو پہاڑ جو اس پورے تنہا سفر کے دوران ہمارا رفیق رہا۔ کبھی دائیں جانب پیچھے سرکتا سینکڑوں گلو میٹر دور جا برا جمان ہوتا اور کبھی بائیں جانب بہت نزدیک تو نہ آتا لیکن اتنی قربت ہو جاتی کہ ہم اُس کی ٹھنڈک میں ٹھہرنے لگتے اور کبھی بکھار شاہراہ کے سامنے آ کھڑا ہوتا جیسے ہمیں الاسکا سے جانے سے روکنا ہو کہ تم ہی کہو کیا کبھی کسی خطے پر، دنیا کے کسی حصے میں تمہیں ایسی وسیع تنہائی نصیب ہوگی جس کے اندر تمہاری جیب سفر کرتی چلی جاتی ہے اور تم جو الاسکا کی بلند یوں کو چشمِ حقارت سے دیکھتے تھے، مجھے دیکھ کر اکا پوٹی اور آرا رات کو فراموش کر بیٹھے ہونا تو یہاں سے کدھر جانا ہے۔ آؤ میرے پہلو میں کچھ جگہ ہے، جہاں تم ایک خیمہ نصب کر کے بقیہ زندگی میری رفاقت میں بسر کر سکتے ہو۔

اُس سفر میں شام ہوئی تو وہ سب سے پہلے اُس پہاڑ کے آس پاس پھیلے جنگلوں میں اتر کر انہیں سیاہ کرنے لگی۔ اُن میں بہتی ندیوں اور دریاؤں کے پانیوں میں گھلنے لگی اور پھر ہولے ہولے ایک کوہِ پیا کی مانند اُس پہاڑ کے دامن میں سے اٹھتی بالا خراس کی برف پوش چوٹی پر پہنچ کر اُسے اپنی سیاہ آغوش میں لے لیا۔ ایک مدت بعد میرے ایک کینیڈین دوست نے بتایا کہ وہ بھکشو پہاڑ واصل ماؤنٹ مکینٹے ہی تھی جسے تم نے مختلف فاصلوں اور قریبوں سے دیکھا تو کوئی اور پہاڑ سمجھ بیٹھے۔

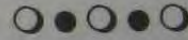
ایک طویل اور تھکا دینے والے سفر کے بعد ہم نوک کے نواح کے جنگلوں کی ویران رات میں بھٹکتے اُس "چٹان میں شکاف" قیام گاہ کی تلاش میں قفلِ خوار ہوئے، ایک صاف ستھرے بستر اور غسل خانے کی آرزو میں بلا خرم نہایت بلند درختوں میں مکمل طور پر روپوش رہائش گاہ تک پہنچے جس کی قدیم چوبی عمارت میں کہیں کہیں کوئی لالین سی روشنی ہوتی تھی اور مجھے تو وہ کاؤنٹ ڈریکولا کے قلعے کی مانند کچھ آسیب زدہ سی لگی۔ آخر نوک کے نواح میں تھی وہ کیسے کسی آسیب کے بغیر ہو سکتی تھی اور اس کے باوجود ہم فوری طور پر اس میں سو جانا چاہتے تھے۔ اور جب اُس کا مالک ہماری جیب کی ہیڈ لائٹس کو دیکھ کر کسی کوئے کے گھدرے میں سے برآمد ہوا تو وہ بھی کاؤنٹ ڈریکولا کا کوئی قریبی عزیز لگتا تھا۔ وہ تاریکی میں سے برآمد ہو کر جیب کی ہیڈ لائٹس میں آیا۔ کرخت اور ناخوش چہرہ اور لہجے میں ایک حیوانی غراہٹ "کیا آپ نے



وہ یہاں نہ تھی پر شب بھر اُس کے واہے میرے بدن سے لپٹے سسکیاں بھرتے رہے۔  
خدا خدا کر کے سویر ہوئی۔

اور کیا دیکھتا ہوں کہ وہ نہائی دھوئی جانے ٹوک کے جنگلوں میں روپوش کس جھیل میں نہائی دھوئی میرے آس پاس پھڑ پھڑا رہی ہے اور مجھے لعن طعن کر رہی ہے کہ میں کب سے آچکی ہوں اور تم یوں گھوک سوئے ہوئے تھے جیسے بیدار ہو کر کہیں نہیں جانا۔ آج ہم نے الاسکا کی سرحد عبور کر کے کینیڈا میں داخل ہونا ہے اور پھر ٹلسن جھیل کے کنارے اُس موٹل میں رات کرنی ہے جس کی تم نے آرزو کی تھی۔ کیا تم نے اپنی نیند پوری کر لی۔  
”ہاں۔ اور تم نے؟“

”تم کیا جانو کہ ٹوک کے نواح میں جو جنگل ہیں وہ کیسے خمار آلود ہیں۔ اُن کی پوشیدگی میں کیسی گہری نیند آئی۔“  
میں نے اپنے ڈراؤنے خوابوں کا کچھ تذکرہ نہ کیا۔ اگر کرتا تو وہ میرے مشرقی تو اہمات کو مورد الزام ٹھہرا کر تأسف میں چونچ کٹکٹانے لگتی اس لیے میں چپ رہا۔  
”یہاں سے نکل چلیں۔“ صرف اتنا کہا۔  
”لیکن کافی کے ایک گرم کپ اور ایک بیگل کے بعد اُس پر کھن اور سٹرابری جیم لگا کر۔۔۔ لیکن۔۔۔ تم ٹھیک طرح سے سوئے نہیں۔ تمہاری آنکھیں سُرخ ہیں۔“ وہ قدرے فکر مند ہوئی۔  
”یہاں سے نکل چلیں۔“ میں نے کہا۔



”جھیل ٹلسن کی شب میں۔۔۔ وِج گجری دی پینگ وے ماہیا“

موتیوں کا زیور ہر طرف گھٹلا۔

اور آگ بھڑکی، مینا اگر دم بھر گھٹلا۔

”یہاں جھیل ٹلسن کے کناروں پر اس ”یو کون موٹل اینڈ ریسٹوران“ کے کسی کمرے شب بسر کرنا کیسا ہوگا جس

کے اندر ایک قوس قزح سرایت کر رہی ہو۔“

کتنے بے انت زمانے بیت گئے جب ہم یہاں سے گزرے تھے، جھیل ٹلسن کے کناروں پر کچھ دیر کے لیے رُکے تھے۔

”طویل مختصر پانیوں کی جھیل“ جو ایک سو پچیس کلومیٹر تک چلی جاتی تھی اور چوڑائی میں صرف دو تین کلومیٹر کی تھی۔ اور تب وہاں اُس جھیل کے پانیوں میں سے ایک ست رنگا ٹھولا ایک قوس قزح جنم لیتی تھی کہ بارش ابھی ابھی رُک چکی تھی اور دھوپ بادلوں کے اندر سے فرار ہو کر اس کے پانیوں تک آتی تھی اور وہ اس موٹل کے کمروں پر اتر کر ان میں گم ہوتی جاتی تھی۔

اور آج شب جو میں نے چاہا تھا وہ حسب آرزو مجھے ملنے کو تھا۔

”یو کون موٹل اینڈ ریسٹوران“ کے کمرہ نمبر 8 میں میرا سامان گھٹلا پڑا تھا۔

ہم الاسکا کی سرحد ”یوکرکریک“ کی امریکی کسٹم چوکی پار کر کے ایک مرتبہ پھر کینیڈا کی وادی یوکان میں داخل ہو گئے۔ میں اپنے پاسپورٹ کا اندراج کرانے کی خاطر جیب سے اترائیں، اُسے کسٹم آفیسر کے بڑھے ہوئے ہاتھوں میں تھا دیا اور وہ تادیر اس کا معائنہ کرتا رہا۔ گیمپوٹر پر جانے میری زندگی کے کن کن گوشوں کی پرکھ کرتا رہا۔ شاید وہ تھوڑا سا کنفیوز ہو گیا تھا کہ یہ شخص، ایک پاکستانی، ایک مُسلم۔ عین گیارہ ستمبر کو زمینی راستے سے الاسکا امریکہ میں داخل ہوا تھا تو اب کسی بھی دہشت گردی کے بغیر یوں چپ چاپ، پُر امن کینیڈا واپس جا رہا ہے اور بالآخر اُس نے میرے پاسپورٹ پر خروج کی ایک نمبر لگائی اور ایک مسکراہٹ کے ساتھ کہا ”مجھے امید ہے کہ آپ کا الاسکا کا قیام خوشگوار رہا ہوگا۔“  
کسی بھی فیوری میڈو۔ سنولیک یا ہرات یا ارض روم یا قرطبہ سے ہجرتے ہوئے رنج ہوتا ہے۔ اور الاسکا تو اس دنیا کے آخری سرے پر معلق سحر انگیز ویرانیوں کا ایک جادوگر تھا جہاں کم ہی کسی کے قدم جاتے تھے تو کیا اُسے چھوڑتے



ہوئے بھی کچھ رنج ہوا... ہوا... پراس رنج پر ٹوک کی رات کا ڈراؤنا پین یوں اثر انداز ہوا کہ میں بیو کر یک تک دم سادھے بیٹھا رہا۔ ہر جھکائے ایک مفرور کی مانند چپکا بیٹھا رہا کہ کہیں میرے پیچھے پیچھے میرے تعاقب میں ٹوک کا آسیب نہ چلا آتا ہو... جو بی بی ہم پر رو کر یک کی سرحد پار کر کے کینیڈا میں آئے تو میرے منتشر شدہ اعصاب ایک اطمینان میں آئے۔ میں نے ایک گہرا سانس لیا کہ شکر ہے اب ٹوک مجھے اپنی آسیب زدہ گرفت میں نہیں لے سکتا۔

ٹوک نے الاسکا ایسے چودھویں کی رات کے چاند کو بھی گہنا دیا تھا۔

اگرچہ ابھی کچھ اور مسافت طے کی جاسکتی تھی لیکن ہماری جیب ”یو کون موٹل اینڈ ریسٹوران“ کی پارکنگ لائن کے اندر داخل ہو کر یکدم ٹھک کر رک گئی۔

”تھینک یو لونج۔“

”ابھی پُرسرت ہونے کی کچھ ضرورت نہیں۔“ وہ بے زاری سے بولی۔ ”میں اندر جا کر چیک کرتی ہوں کہ تمہارے اس قوس قزح والے خواب موٹل میں کوئی کمرہ میسر ہے بھی یا نہیں۔“

میں لونج کا مزید گرویدہ ہو گیا۔ وہ کیسے میرے دل کی کسک، اس کی آرزو کو جان جاتی تھی کہ اس موٹل میں شب بسر کرنے کے لیے میں اپنی زندگی بھی مختصر کر سکتا ہوں۔ دونوں کے ناموں کا آغاز ”ٹی“ سے ہوتا تھا۔ ٹوک۔ اور ٹلسن۔ اگر ٹوک ایک آسیب تھا تو ٹلسن ایک جنت گم گشتہ تھی۔

اور ٹلسن کی شب میں اگرچہ حسب معمول میں تنہا تھا۔ ”یو کان موٹل اینڈ ریسٹوران“ کے کمرہ نمبر آٹھ کے اندر تنہا تھا۔ لونج کب کی جھیل ٹلسن کے پانیوں کی جانب کوچ کر چکی تھی، اس کے کنارے آگے سرکنڈوں میں کہیں پتوں میں چوچ پوشیدہ کیے اونگھ رہی ہوگی یا ان میں پہلے سے قیام کرتے کسی خوش شہادت پرندے کے ساتھ چوچیں لڑا رہی ہوگی۔ اگرچہ اس موٹل اور جھیل کے پانیوں کے اوپر جو آسمان تھا وہ کھرا اور شفاف تھا اور نہ ہی آج بارش اتری تھی اور اس کے باوجود یقیناً ایک قوس قزح نے جھیل کے پانیوں میں سے کہیں جنم لیا تھا کہ وہ بارش کی بوندوں اور سورج کی شعاعوں کی محتاج نہ تھی۔ ٹوک کی ڈراؤنی رات تقریباً کھلی آنکھوں میں کٹ گئی تھی اور ٹلسن کہ اس رات میں بستر پر دراز ہوتے ہی نیند نے آلیا۔ جیسے گھات لگائے بیٹھی تھی، پلک جھپکنے سے چوستر مجھے شکار کیا اور نیند کی موت وادی میں لے گئی۔

بے شک میں نیند میں تھا لیکن میں قوس قزح کے سات رنگوں کے لشکارے اپنے خوابیدہ بدن میں سرایت کرتے محسوس کر سکتا تھا۔ وہ میری آنکھوں میں جھلوتی اترتی تھی۔ اس کمرہ نمبر آٹھ کی کھڑکی کے آگے پردے تھے ہوئے تھے لیکن وہ ان میں سے بھی چمن چمن کر آتی تھی اور میرے ذہل بید کے خالی حصے کو اپنے رنگوں سے منور کرتی تھی۔ اگر ایک گودی کا گورا پنڈا میرے برابر میں نیند میں ہوتا تو وہ کیسے اس کے نشیب و فراز کو رنگین کرتی۔ کہاں اس کے رنگ پھیل کر نیچے گرتے اور کہاں وہ کسی اندھیلے میں گم ہو جاتے۔

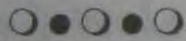
بے شک قدرت کے اس بچوہ کرشمے کو قوس قزح اور رین بو کے نام دیے گئے لیکن جس طور اسے پنجابی میں منہ رکیا گیا اس کی مثال نہیں۔ پنجابی میں اسے ”گجری دی پینگ“ کہا جاتا ہے یعنی ایک گوجر و شیر کا جھولا۔ جو لوگ اس

نفلے کے رہن سہن، ثقافت اور یہاں آباد قبیلوں سے شناسائی رکھتے ہیں وہ آگاہ ہیں کہ گوجر لوگ اگرچہ زمینوں کے مالک بھی ہیں لیکن بنیادی طور پر وہ بھینسیں پالتے ہیں اور ان کا دودھ اور کھن فروخت کر کے رزق کھاتے ہیں۔ گوجر انوال، گجرات اور گوجر خان انہی قبیلوں کے حوالے سے پہچانے جاتے ہیں۔ تو ان قبیلوں کی لڑکیاں، گجریاں بھی اسی دودھ کھن کی خوراک پر کھلی فضاؤں اور چراگا ہوں میں پلتی بڑھتی جوان ہوتی ہیں اور ان کے صحت مند بدنوں میں ایک ایسا ہڈ جوش تلاء ہوتا ہے کہ جب وہ ایک جھولے پر بیٹھ کر اپنے پورے بدن سے زور لگاتے ہوئے اسے جھلاتی ہیں تو وہ جھولا ایک قوس کی شکل میں آسمان تک جاتا ہے۔ اور یوں ان کے حسن کا تنوع اور اس میں سے پھوٹنے والی روشنائی اس جھولے میں مدغم ہو کر ایک قوس قزح کی شکل اختیار کر لیتی ہے۔

اُچیاں لسیاں ٹالہیاں تے وچ گجری دی پینگ وے ماہیا!

اونچے، لمبے اور بلند شیشم کے درخت اور ان میں ایک گجری کا جھولا۔ اسے محبوب!

شب بھر ٹلسن جھیل کے کنارے اس موٹل کے کمرہ نمبر آٹھ میں جھولے پڑے رہے۔ جھولا کس نے ڈالاسھی ری۔ اور اس جھولے میں جھلوتی گجری کچھ آشناسی ہے۔ وہ زرد بیراہن میں ہے جو بارش سے بھٹکتا ہے اور اُسے یوں عیاں کرتا ہے جیسے سمندر سے نہا کر نکلنے والی ایک ونس۔ یا پھر ایک لونج۔ وہ کون تھی جو شب بھر اس کمرے میں جھولا جھلوتی ایک قوس قزح تخلیق کرتی نیند کی وادی میں اتر کر مجھے اپنی چھب دکھلاتی رہی۔





## ”معیز الدین جنگشن کی تلاش میں بھٹکتے آہو“

ہم وہ آہوتے جو اُس منزل کے لیے بھٹکتے پھرتے تھے جو یوکان کے عمیق اور سیاہ جنگلوں میں کہیں روپوش تھی اور جس کا نام معیز الدین جنگشن تھا۔

حسب سابق میری آنکھ کھلی تو کوئج نہائی دھوئی میرے آس پاس چم چم کرتی پھرتی تھی اور مجھے شک ہوا کہ وہ پھیلی شب جھیل نسلن کے کنارے اُگے سروؤں کے اندر کسی خوش شہادت پرندے کے ساتھ صرف چونچیں ہی لڑاتی نہیں رہی۔ جانے کیا کرتی رہی ہے کہ وہ نہائی دھوئی ہے۔

اُس کے سفر کے پیمانے بھی انسانوں سے مختلف تھے۔

انسان تو دوران سفر رکتے ہیں، کچھ کھاتے پیتے ہیں، ذرا آرام کرتے ہیں اور پھر سفر اختیار کر لیتے ہیں لیکن اُس کے سفری معیاروں میں نہ کہیں رکتا تھا، نہ کہیں کھانا پینا اور نہ کہیں دم لینا تھا بس اڑتے ہی جاتا تھا۔ اُس نے نسلن جھیل کنارے شب بسر کرنے کی میری آرزو پوری کر دی تھی اور اب اُس کے ہاتھوں میں سفر کا ایک چابک تھا جو وہ مجھے رسید کرتی تھی کہ رکتا نہیں، کھانا پینا نہیں، بس چلے چلو۔ شام اُترنے والی ہے اور ہمارے نقشوں میں درج کوئی مقام معیز الدین جنگشن نام کا ہے جہاں ایک انسانی موجودگی ہے۔ ایک شاندار موئل اور ریسٹوران ہے۔ ایک سپر سٹور ہے۔ جنگل میں منگل ہے تو چلے چلو جب تک منزل نہیں آ جاتی۔

معیز الدین جنگشن؟

یہ کچھ پاکستانی ساناں لگتا تھا۔

مجھے یہ نام سن کر ایک جھٹکا سا لگا تھا اور یہ جھٹکا میرے ماضی کے دھندلکوں میں سے برآمد ہو کر یکدم مجھے یوکان میں آ لگا تھا۔

وہ خاور زمان کے ہمراہ مسلم ماڈل ہائی سکول میں میرا کلاس فیلو تھا، ایک قریبی تو نہیں بہر حال روزمرہ کا اچھا دوست تھا۔ ”ادبی دنیا“ والے مولانا صلاح الدین احمد کا بیٹا تھا جن کی مونچھیں گرو چو مارکس سے مشابہ تھیں یا پھر گرو چو نے اپنی مونچھوں کا شکل مولانا سے ادھار لیا تھا اور وہ بھی شکل صورت میں اُن پر نہ جاسکا تھا۔

میرے بیشتر دوستوں کی مانند وہ بھی مول سروس کے پر تکرر گجکلوں میں کھو گیا۔ جوانی میں ہی فارغ البال ہو گیا اور بے وجہ

قیقہ لگانے میں اُس کا کوئی ثانی نہ تھا اور خاور مال روڈ پر سیر کرتے ہوئے ہمیشہ اُسے ڈانٹا کہ معیز خدا کے لیے یوں ایک لکڑی بڑی مانند قیقہ نہ لگایا کرو اور وہ جواب میں ایک اور قیقہ بلند کر دیتا، اُسے کسی سوگ کی محفل میں بلانا خطرے سے خالی نہ تھا۔ علاوہ ازیں ہم اُس کی مسلسل پائپ نوشی کی عادت سے عاجز آ چکے تھے۔ اُس کی بے تحاشا بڑھتی ہوئی الاسکا کے سمندروں میں ابھرنے والے اود بلاؤ ایسی مونچھیں تھیں کہ کثرت استعمال سے بھوری ہو چکی تھیں اور وہ پائپ لگانے میں اتنا تردد کرتا کہ زمانے بیت جاتے، آخری بار جب اُس سے ملاقات ہوئی تو وہ کراچی میں کسی بڑے حکومتی ادارے کا سربراہ تھا اور تب تھا۔ اُس کی آل اولاد باہر کے ملکوں میں آباد ہو چکی تھی اور وہ منتظر تھا کہ کب ریٹائرمنٹ کا پروانہ آئے اُس کی جان پاکستان سے چھوٹے اور وہ کسی تہذیب یافتہ ریاست میں چلا جائے کہ بیشتر بیوروکریٹس کا یہی وطن ہے۔

اب وہ مر چکا ہے۔

تو کیا وہ قیقہ لگا معیز الدین احمد ادھر کہیں یوکان میں آباد ہوا تھا اور اُس کے نام کا یہاں ایک جنگشن بھی تھا۔

”نہیں۔“ کوئج نے صحیح کی۔ ”میزاؤین جنگشن“

”نہیں۔ معیز الدین جنگشن۔“ میں اُس کی بھوری مونچھوں اور بے وجہ قیقہوں کی یاد میں مسکرانے لگا۔

ہم یکدم اُس شام میں تو نہیں چلے گئے تھے جب ہم معیز الدین جنگشن کی چاہت میں سانس لیے بغیر سفر کرتے چلے جاتے تھے۔

ہم مسلسل حیرتوں کے کرشموں کے ناقابل یقین منظروں میں سے گزرتے تھے جن کے بیان کے لیے ایک ”الف لیلے“ درکار ہے۔

ستمبر کے کرشموں کی زردی میں آئے ہوئے شجروں کی اوٹ میں سے جھانکتی نیلگوں شرمیلی جھلیں۔

کبھی شاہراہ کے عین سامنے سونے کی ایک دیوار حائل ہو جاتی۔ ابراؤد آسمان کی کوکھ میں سے برآمد ہونے والی سورج کی آخری شعاعیں کسی پورے چٹانی سلسلے کو منور کرتی ہیں اُسے سونے کی ایک ڈلی میں بدل دیتی ہیں اور جوئی ہمارے چہرے اس خوف سے زرد ہوتے کہ ہماری چپ اس سونے کی دیوار سے جا ٹکرائے گی تو شاہراہ ایک جھلکے سے خم کے ساتھ کسی ایسی جھیل کے کناروں پر رواں ہونے لگتی جس کے پانیوں پر گھنے جنگلوں کے عکس گرتے چلے جاتے تھے۔

اس میں کچھ مبالغہ نہیں کہ جس مقام پر ہم رُکے اور میں نے کوئج کو واسطے دے کر روکا کہ کچھ تو میری عمر کا خیال کرو، مجھے ذرا اپنے آپ کو ہلکا کرنا ہے لیکن یہ محض ایک بہانہ تھا، رُکنے کا تو وہاں آس پاس سینکڑوں کوس تک کوئی ذی روح نہ تھا، اگرچہ درختوں اور گل بوٹوں میں بھی روح ہوتی ہے پر وہ بھی دم سادھے ہوئے تھے۔ کہیں کوئی ایک سانس نہ تھا، اور وہاں بے انت پانیوں والی سراسر نیلوشیل ایک جھیل تھی جو پہاڑوں کے دامن میں تاحہ نظر بھی چلی جاتی تھی جیسے ازل سے منتظر ہو کہ کوئی تو آئے، میرے پانیوں میں اتر کر میری کنوارگی زائل کرے۔



لے سانس بھی آہستہ کہ نازک ہے بہت کام۔

اس جھیل کے آفاق کی کارگ شیشہ گرمی کا نازک تھا بہت کام کہ ذرا سانس لو تو اُس کے باریک شیشہ پانی ترخہ

سکتے تھے۔

قدرت کا یہ کیا کارخانہ ہے جس میں اگر انسان تبھا ہو جائے، آس پاس کوئی اور نفس موجود نہ ہو تو اُس کے اندر ایک آدم سانس لینے لگتا ہے۔ اور وہ آدم ظاہر ہے بے لباس ہے اُسے ابھی تک اپنا نازک مقام ڈھانپنے کے لیے انچیر کا پٹہ مہیا نہیں کیا گیا تو اُس جھیل کی یکسر تنہائی میں مجھ میں اس اشتیاق نے جنم لیا کہ میں بھی اپنے آپ کو ان بیہ انہوں کی قید سے آزاد کر کے اس کے پانیوں میں اتر جاؤں کہ آس پاس دور دور تک دیکھنے والا کوئی نہ تھا اور دیکھوں تو سہی کہ ایک بدن اگر آدم ہو تو وہ پانیوں میں اتر کر کیا محسوس کرتا ہے۔

میرے اندر اگرچہ سانس آدم کا تھا پر میرا بدن اُس کی مانند نہ ہوا، پُخت اور متناسب نہ تھا۔ مٹی اور پانی کی آمیزش سے گندھا ہوا ابھی ابھی پروردگار کی پھونک سے زندہ نہ ہوا تھا۔ یہ ایک بوسیدہ خزاں آلود بدن تھا جس کا ماس ڈھلک کر ہڈیاں چھوڑتا تھا تو ایسے زوال پذیر بدن اُس جھیل کے کنوار پرن میں اتارنا گویا اُسے آلودہ کرنا تھا تو میں نے وہ اشتیاق ترک کیا، مجھے دل سے واپس جیب میں آ گیا۔

حسب توقع گونج چوچ کھولے گہری نیند میں چھوٹے چھوٹے نابالغ خراٹے لے رہی تھی۔ اور کم از کم اُن نابالغ خراٹوں سے تو آفاق کی شیشہ گرمی کے نازک کام کو کچھ ضعف نہ پہنچ سکتا تھا۔

اس شیشہ گرمی کے نازک کام سے ابھی دو تین کلومیٹر کے فاصلے پر آئے ہیں تو جیب کی وینڈسکرین پر ایک زرد آگ سی بجھنے لگی، شاہراہ ایک اور خزاں رسیدہ کائنات میں ڈوبتی دکھائی دینے لگی۔ مجھے محسوس ہوا کہ یہ جیب زرد پتوں کے ایک بن میں ڈوبنے والی ہے اور اگلے لمحے وہی ہوا جس کا خدشہ تھا، ہم اُس خزاں آلود جنگل کی زرد آگ میں داخل ہو گئے۔ یہ نہ حسن بیمار کی زردی کا کوئی روپ تھا اور نہ اس میں خزاں رسیدگی کا کوئی مرگ سندیر تھا بلکہ یہ زردی تو اُس آگ سے مشابہ تھی جس میں رانیڈر ہیگر ڈکی ”شی“ ایک بوزھی عائنہ جل کر پھر سے نوخیز ہو جاتی ہے۔ ابھی اس بن کی زردی ہمارے چہروں پر بسنت بہا رہی تھی کہ بائیں ہاتھ پر ایک گھاس بھرے میدان کے برابر میں ایک ایسی جھیل کا آغاز ہو گیا جس کے کناروں پر ارغوانی سر کنڈوں کا ایک ایسا سلسلہ تھا جو اُس کے پانیوں پر جھلکتا اپنے عکس سے اُسے مئے اللہ فام کرتا تھا۔ اور جھیل کے دوسرے کنارے پر بلند شجروں کی ایک گھنی کائنات تاریک ہوتی تھی۔

اس میں کچھ کلام نہیں کہ یوکان اور الاسکا کا یہ سفر آسائش اور آسودگی میں بے مثل تھا۔ ہم نے کیسے کیسے آرام دہ اور پر تکلف مولوں اور بوتلوں میں اپنی راتیں بسر کیں۔ فیئر بینک کا سوئی ہوٹل، سیورڈ کا سرفی زونگ شور ہوٹل اور پچھلی شب کا ٹیلن جھیل کنارے ٹھکانہ۔ لیکن یقیناً جاننے مجھے اُن میں وہ نیم تہذیب یافتہ کافت بھری خانہ بدوش راحت نصیب نہیں ہوئی جو بلند یوں پر اپنے نصب کردہ چھوٹے سے خیمے میں ہوا کرتی تھی۔ اگر میرے پاس ایک مختصر سا خیمہ ہوتا، ایک سلیپنگ بیک اور کھانے کا کچھ سامان ہوتا تو میں اس جھیل سے رخصت ہونے والوں میں سے نہ تھا اور نہ ہی پچھڑ جانے والوں میں سے تھا۔

دن ڈھل رہا تھا۔ پر کچھ کچھ شب کی سیاہی کا ساں تھا۔ دھوپ نہ تھی۔

ایک ملگجاسا منظر تھا۔ جھیل پار کے سیاہی مائل سبزے کے گھنے جنگل اُس کے پانیوں پر یوں عکس ہوتے تھے کہ دوسرے کنارے پر جو ارغوانی سر کنڈے تھے، اُن میں اُلجھا اُلجھا جاتے تھے۔

”مستضر۔“

ایک عرصے کے بعد گونج نے مجھے میرے نام سے پکارا اور وہ اس کی ادائیگی ایسے انداز سے کرتی تھی کہ میں ہمیشہ اس غلط فہمی میں مبتلا ہو جاتا کہ وہ مجھ پر تبخیر گئی ہے۔

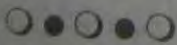
”ہم دونوں ایک مختصر رفاقت کے سفر میں ہیں، چند روز میں اس کا اختتام ہو جائے گا اور ہم ایک دوسرے کے لیے ایک قصہ پارینہ ہو جائیں گے۔ لیکن میں نے اس سفر کے دوران تمہاری طبیعت اور خصلت کو بہت پرکھا ہے اور میرا مشاہدہ ہے کہ تم نسوانی حسن سے کم کم متاثر ہوتے ہو۔ اگرچہ کبھی کبھار میں تمہیں چھپڑنے کی خاطر ”ٹھری“ کہتی ہوں پر تم ہو نہیں۔ ہاں اگر تمہارے سامنے ایک ایسا منظر آ جاتا ہے تب تم حواس کھو بیٹھتے ہو۔ اگر ایک ایسی جھیل ہو تو اُس کے پانیوں کو چھونے کے لیے۔ اور تمہاری آنکھوں میں ایک ہوس ہے، دیوانگی ہے۔ تم اتنے بے قرار ہو جاتے ہو کہ مجھے تم پر ترس آنے لگتا ہے۔ اب اتنی دیوانگی بھی کیا۔ چلو ہمارا سفر کھوٹا ہو رہا ہے۔ میزاؤین جنگلشن ابھی کئی سو کلومیٹر کے فاصلے پر ہے اور ہمیں تاریکی چھانے سے پہلے پہلے وہاں پہنچ جانا چاہیے۔“

اور پھر یکدم مجھے احساس ہوا کہ میں نے ٹیلن میں ایک ہلکے ہلکے ناشتے کے سوا سارا دن کچھ نہیں کھایا اور بھوک یوں مجھ پر حاوی ہوئی کہ اُس جھیل کے پانیوں کو بھی دھندلا دیا۔ ”گونج تم نے بتایا تھا ناں کہ ہم اس معیز الدین جنگلشن پر پہنچیں گے تو وہاں ایک سپر سٹور ہوگا جہاں سے ہم کھانے پینے کی چیزیں خرید سکیں گے۔ ایک ریسٹوران ہے اور وہاں تم تو گھاس پھوس یعنی سلاڈ کھاؤ گی اور میں۔ کم از کم ایک روست چکن فرنچ فرائز کے ایک ڈھیر کے ساتھ اور اُس پر ٹماٹو ساس کی پوری بوتل انڈیل کر اور ہاں پیپسی کو لا کی ایک لٹروالی بوتل۔ اور پھر وہاں ایک موٹل ہوگا۔“

”یہ سب کچھ ہوگا۔ اگر ہم اس منظر کو فوری طور پر ترک کر دیں تو۔“

ہم پھر سے وہ آہو ہو گئے جو نیم تاریک جنگلوں اور ویران وسعتوں میں اُس منزل کی جستجو میں جھلکتے تھے جس کا نام معیز الدین جنگلشن تھا۔

مجھے یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے یہ معیز الدین جنگلشن کائنات کی آخری حد پر کوئی ایسا ستارہ ہے جس کی روشنی ابھی تک ہم تک نہیں پہنچی اور ہم اُس کی جانب خلاء کی تنہائیوں میں سفر کرتے چلے جاتے ہیں۔





اس دوران میں اپنا کین ڈیجیٹل کیمرا مسلسل آنکھ سے لگائے بیٹھا تھا لیکن اُس کی سکرین پر اُن کے سیاہ وجود بہت دُھندلے نظر آ رہے تھے۔ میں اُس کا ٹین دباتا چلا جاتا تھا کہ شاید کوئی ایک آدھ تصویر اس لئے کو میرے لیے محفوظ کر لے کہ جب ہم آہو ایک تاریک ہوتی شام میں بھٹکتے کسی معیز الدین جنکشن پر بالا خرچا پہنچتے تھے تو ہمارے راستے میں تین ایک دوسرے کے ساتھ لاڈیاں کرتے سیاہ ریچھ جاکل ہو گئے تھے۔

وہ یادگار لمحہ کم از کم ایک تصویر میں تو مسخر ہو گیا اگرچہ وہ واضح نہیں ہے، دُھندلی سی ہے اور اس لمحہ موجود میں میرے سامنے ہے۔ ایک شاہراہ کا موڑ ہے۔ بائیں ہاتھ پر گھنٹی جھاڑیوں کا ایک گجنگ ذخیرہ ہے جس کے کناروں پر تین دم سے ریچھ ہیں۔ اُن میں سے ایک کی تھوئی نمایاں نظر آ رہی ہے اور اُس کے کان میرے اوتین پوتے یا شارکی مانند ذرا کھڑے کھڑے ہیں۔ اُن کے بائیں جانب ایک جھونپڑا سادہ کھائی دے رہا ہے اور بجلی کا ایک شہتیری کھمبہ ہے جس کے ساتھ کچھ تاریک جھولتی ہیں۔ اگر میں جیب سے اتر کر کچھ آہٹ کیے بغیر دبے پاؤں ان ریچھوں کے ذرا نزدیک ہو جاؤں، بہت احتیاط کرتا تو شاید میں اُن کے کلوز اپ اتار سکوں۔

”لو نج سیانی میرے دل کی سختی پر وہ عبارت بعد میں لکھی جاتی تھی جو وہ پہلے پڑھ لیتی تھی۔ اُس نے میرا ارادہ بھانپ کر میرے اُس ہاتھ پر اپنا پڑ رکھ دیا جو دروازے کا ہینڈل گھمانے کو تھا۔“ نہیں۔ وہ تم پر حملہ کر سکتے ہیں، چپکے سے بیٹھے رہو۔“

”میں زیادہ قریب نہیں جاؤں گا۔“

”بیٹھے رہو۔“ اُس نے ایک غصیلی دادی اماں کی مانند مجھے ڈانٹ دیا اور میں اُس کی ڈانٹ سے دب گیا۔

کچھ دیر بعد وہ تینوں ریچھ آپس میں لاڈ پیار کرتے، جھاڑیوں میں سو گتے شاید خوراک کے متلاشی اور پھر ناامید ہو کر لڑھکتے ہوئے انہی جھاڑیوں کی شام میں اوجھل ہو گئے۔

ہم نے اُن کے رخصت ہوتے ہی دو چار گام کا سفر طے کیا اور معیز الدین جنکشن میں داخل ہو گئے۔ اور میں ابھی کچھ دیر پہلے کیسے ایک آسودہ سوچ میں تھا کہ معیز الدین جنکشن کے کے نخلستان میں پہنچ کر میں کیسے اس کے ریسٹوران میں ایک سالم روٹ مرغ نوش کروں گا اور وہ بھی ڈھیر سارے فرنج فراز کے ساتھ اور پھر فوری طور پر موٹل کے نرم بستر پر دراز ہو کر اپنی تھکاؤٹیں فراموش کر دوں گا لیکن جب ہم جنگلوں میں گھرے ایک احاطے جس کا نام معیز الدین جنکشن تھا۔ داخل ہوئے تو خواہشوں کا وہ جام جم اس کی ویرانی اور دم روک دینے والی وحشت آثار ویرانی کے تاریک فرش پر گر کر چکنا چور ہو گیا۔

کوئی ویرانی سی ویرانی تھی۔

کوئی ہول سا ہول تھا۔

کوئی ایک نفس نہ تھا۔

اور آس پاس کے جنگلوں میں ایک سیاہ ویرانی سائیں سائیں کرتی تھی۔

اُس شب کی اترتی سیاہی میں پُر ہول جنگلوں کے درمیان ایک کھلی جگہ تھی۔ ایک احاطہ تھا اور اُس میں ایک متروک شدہ ریسٹوران کی عمارت بھائیں بھائیں کرتی تھی جس کا صدر دروازہ مقل تھا اور کھڑکیاں آہنی سلاخوں میں

## ”اترتی شام کے ہول میں تین ریچھ اور معیز الدین جنکشن کا ویرانہ“

”لو نج۔“ جب تاریکی ذرا گہری اور ڈراؤنی ہونے لگی تو میں نے اُس کے ہول میں آ کر پوچھا ”کیا یہ معیز الدین جنکشن ہے بھی کہ نہیں۔“

”نقشے کے مطابق اسے سیکندہ ماؤنٹین اور سوان لیک سے ذرا اُدھر ہونا تو چاہیے۔“ اس نے جیب کی ہیڈ لائٹ روشن کر دیں کہ شاہراہ تاریکی میں دھندلا رہی تھی۔

ہیڈ لائٹ کی تیز روشنی میں آس پاس اُمدتے جنگل اور بھی ڈراؤنے لگنے لگے۔ اور ان میں یقیناً بہت سے جنگلی جانور پوشیدہ تھے جنہوں نے اس یکدم روشنی کو پسند نہیں کیا ہوگا۔ جنگل ذرا پرے پرے ہونے لگے۔

اور اس کے ساتھ ہی تاریکی بھی ٹھٹ پٹے میں بدلنے لگی۔ کچھ کچھ دکھائی دینے لگا اور پھر معیز الدین جنکشن کے آثار ہمارے قریب آنے لگے۔

اس سے پیشتر کہ ہم اُس کی مکمل ویرانی اور کھنڈر نما وحشت اور خوف کے ماحول میں سانس لیتے دائیں جانب سے ایک نہیں پورے تین درمیانی جسامت کے سیاہ ریچھ جھاڑیوں میں نمودار ہو کر لڑھکتے ہوئے شاہراہ پر آ گئے اور جیسے ریچھ ایک دوسرے سے بغلیں ہوتے لاڈ پیار کرتے ہیں ایسے پھیلیں کرنے لگے۔

جیب ظاہر ہے روک دی گئی تھی۔

وہ ہماری قربت سے لاتعلقی اپنے لاڈ پیار میں مشغول رہے۔

”یہ آج کے سات ریچھ ہو گئے۔“ لو نج بھی میری طرح ایک پُر لطف ہیجان میں مبتلا ہو گئی تھی۔

”آج کے۔۔۔ یہ تین ہیں تو بقیہ چار کہاں تھے؟“

”تمہیں منظر دے سے کچھ ہوش ہوتی تو تم دیکھتے۔ ایک ریچھ بلکہ ریچھ کا بچہ بڑے اطمینان سے ہماری جیب کے آگے سے گزر کر برابر کے جنگل میں اتر گیا تھا اور بقیہ تین۔ جب تم اُس ارغوانی سرکنڈوں والی جھیل پر خیمہ نصب کر کے وہیں زندگی بسر کرنے کی بے سرو پا باتیں کرتے تھے تب وہ شاہراہ کے برابر میں جو جنگل تھا اُس میں سے کبھی ظاہر ہوتے تھے اور کبھی روپوش ہوتے تھے اور ان میں سے ایک ہماری پارک شدہ جیب کو سو گتہ سا گھ کر چلا گیا تھا۔ تو پورے سات۔ ان کو ملا کر جو سکرین کے پار معیز الدین جنکشن کے دہانے پر ریچھ مستیاں کر رہے ہیں۔“



روپوش تھیں۔ اور ان کھڑکیوں کے چوکنوں تلے گھاس اُگ رہی تھی اور مقفل دروازے کے کواڑوں پر کائی کے آثار تھے۔ وہاں کوئی نفس تھا اور نہ کوئی چراغ۔  
معیز الدین جنگشن کا ڈبوائے فلموں کے کسی گھوسٹ ٹاؤن کی مانند اڑا پڑا تھا، وہاں ایک شب اور ایک دہشت اترتی تھی۔

مجھ میں تو اس ویرانی کے سیاہ خوف میں اترنے کا حوصلہ نہ تھا۔ البتہ گونج طمینان سے جیپ سے اتر گئی۔ میں صرف اُس کے وجود کی سفیدی کو اُس شب کی سیاہی میں حرکت کرتا اندازہ لگا رہا تھا کہ وہ اب اُس متروک شدہ ریسٹوران کے اندر جھانکنے کی کوشش کر رہی ہے، مقفل دروازے پر دستک دے رہی ہے۔ اور پھر وہ لوٹ آئی۔

”ہم نے دھیان نہیں کیا کہ ہم کن موسموں میں ادھر آ نکلے ہیں۔ یہ ستمبر کے آخری دن ہیں اور یہاں ان دنوں میں برف اترنے لگتی ہے اور کوئی بھی سیاح ادھر کا رخ نہیں کرتا۔ یہ لوگ۔۔۔ ریسٹوران، سٹور اور موٹل والے لوگ اپنا کاروبار سمیت کرخصت ہو چکے ہیں اور ہم نے دھیان نہیں کیا۔“

کوئی بھی شخص اُس بے سرو سامانی، جنگل میں سے اترتی مہیب تاریکی، دن بھر کے سفر کی کمر توڑ تھکاوٹ، بھوک اور بے بسی کا اندازہ نہیں لگا سکتا جو ہم دونوں کو یکایک کم مجھے ہول سے بھرتی تھی کیونکہ کوئی بھی شخص آج تک ستمبر کے آخری دنوں میں وادی یوکان کی اتھاہ کائناتی ویرانیوں میں تنہا کسی معیز الدین جنگشن ایسے آسب بھرے مقام میں شب کی سیاہی میں داخل نہ ہوا ہوگا۔

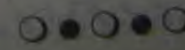
بے شک وہ معیز الدین میرا دوست رہا تھا لیکن اُس لمحے میں نے اُس کے قبہتہوں اور تمباکو سے بھوری ہو چکی مونچھوں کو پسند نہ کیا۔ معیز الدین تم نے مرنے کے بعد بھی ہمارے ساتھ اچھا سلوک نہیں کیا۔  
”تو پھر؟“

”اگر تمہارے پاس ایک خیمہ ہوتا تو تمہاری شب ب سری کا بندوبست ہو جاتا۔“ گونج نے اپنی آنکھیں جھپکیں جن میں وہ معیز الدین جنگشن کی ساری ویرانی بھرا لائی تھی۔

”کبھی نہیں۔ ایسی دہشت ناک ویرانی میں تنہا۔۔۔ اور بھوکا پیاسا۔ ایک خیمے میں۔ جس کے آس پاس رچھ لڑھکتے پھرتے ہوں۔ میں اتنا بھی احمق نہیں۔۔۔“  
”تو پھر؟“

”تو پھر ہمارے پاس اور کوئی متبادل نہیں ہے سوائے اس کے کہ ہم اس رات میں سفر جاری رکھیں اور جو ہوگا دیکھا جائے گا۔“

میری اس کا یوکان کی تصویری الہم میں ایک تصویر ہے۔ سیاہ جنگلوں کے درمیان ایک احاطہ جس میں ایک متروک شدہ ریسٹوران اور جمو پڑا شب کی سیاہی میں آؤٹ آف فوکس ہیں اور تین رچھ ہیں جو آپس میں لاڈیاں کر رہے ہیں اور اُس منظر پر ایک ہول اترتا ہے۔



”وہ کون تھا؟ اُس شب دیجور میں سڑک کنارے بیٹھا، وہ کون تھا؟“

معیز الدین جنگشن کی بھوت ویرانیوں میں سے اترتی شب کی سیاہی میں سے جب ہم نکلے اور ایک شاہراہ پر رواں ہوئے تو ہمارے ذہن میں کسی منزل کا تصور نہ تھا۔ کسی ٹھکانے کی آس نہ تھی۔

تقریباً ایک سو کلومیٹر کا فاصلہ اور وہ بھی ویرانیوں کی سیاہ آغوش میں جب طے ہو چکا تو ایک ویران گیس سٹیشن کے پہلو میں ایک سٹور کی روشنیاں نظر آئیں۔

ہم رُکے اور نڈھال بھوکے بچوں کی مانند اُس کے اندر اس بے تابی سے گئے کہ کہیں اس کے دروازے یکدم مقفل نہ ہو جائیں۔ ہمیں دیکھ کر اُس فربہ اور بیزار خاتون نے اپنے چہرے کو سپاٹ رہنے دیا اور نہ کچھ کلام کیا کہ آئیے جناب کیا میں آپ کی مدد کر سکتی ہوں۔ وغیرہ۔ وہ جانتی تھی کہ اس سٹور میں جو بھی داخل ہوتا ہے وہ ایک مجبور اور بے آسرا ہوتا ہے، اُس نے اور کہاں جانا ہے۔

”لیڈی۔ کیا ہمیں آپ کے ہاں سے کچھ خوراک مل سکتی ہے۔ بے شک سرد ہو۔ اور چائے یا کافی کا ایک

کپ؟“

اُس نے بقول میری امی کے چھٹانک بھر کی زبان ہلانا گوارہ نہ کیا اور سیر بھر کا سرنفی میں بلا دیا۔

بہر طور وہاں چپس کے کچھ پیکٹ تھے اور دودھ کے ڈبے تھے۔ غنیمت تھی۔

”ہمیں یہاں سے آگے شب گزارنے کے لیے رہائش مل سکے گی؟“

تب وہ بولی ”شاید کتھر ز میں۔ اور وہ بہت دور ہے۔“

گا میرے منوا کا تاجارے۔ جانا ہے ہم کا دور۔

اندھیروں کے اُس مسلسل اور تھکنے سے ٹوٹے سفر کی شب کی یادداشت میں نقش میں جو میرے ذہن پر ثبت ہیں۔ ہم کسی گمنام بستی میں سے گزر رہے جو تاریکی میں ڈوبی ہوئی تھی اور گھر وندوں کی ایک قطار میں ایک ایسا گھر تھا جس میں روشنی تھی۔ اور مجھے خیال آیا کہ یہ لوگ کیسے خوش بخت ہیں کہ اپنے گھر میں ہیں، شاید کھانا کھا رہے ہوں اور ابھی کچھ دیر بعد ایک چھت کے نیچے اپنے بستر میں خوابیدہ ہوئے کو ہوں۔ تو میں نے اُس گھر کے لوگوں سے شدید نفرت کی۔ اور دوسرا نقش ایسا ہے جو کچھ مجیر العقول قسم کا۔ ڈراؤنی فلموں کے ایک منظر جیسا ہے۔ میں آج بھی اُس کا تصور



آٹھوں میں اترنے لگیں، ایک گیس سٹیشن اور کچھ گھر دکھائی دینے لگے۔ اور ایک موٹل کا نئون سائن دکھائی دیا جو ہماری آمد کا پتہ تھا کہ اُس کے پیشتر کمرے خالی پڑے تھے اور ہم اُن میں سے کسی کا بھی انتخاب کر سکتے تھے۔ صرف ایک چھت اور اُس کے تلے بچے سترے بستر ہماری بھوک کی تشنگی تو نہ کر سکتے تھے، ہمیں فوری طور پر اس ستر نام کے قصبے کے اُس اطالوی ریسٹوران تک جانا تھا جو اکلوتا تھا اور ابھی کچھ دیر میں بند ہوا چاہتا تھا۔ وہ ایک خوش ذوق ماحول والا وسیع ریسٹوران تھا جس کی وسعت کو زیادہ تر نوجوان لڑکے اور لڑکیاں بھرتے تھے جو اس دور افتادہ کینیڈا کے اس نامعلوم قصبے میں زندگی کرتے، تنگ آتے اس کی تنہائی اور یکسانیت سے یہاں جھوم کرتے تھے، بے وجہ ہنستے جاتے تھے، مسکراتے اور ایک دوسرے کو پوچھتے تھے اور مناسب قسم کا شور و غل کرتے تھے۔ اور انہوں نے ہمیں اُس ریسٹوران میں داخل ہوتے دیکھا اپنا مسکرانا، پوچھنا اور شور و غل موقوف کر دیا کہ انہیں اپنے اس اکلوتے ریسٹوران میں اجنبی لوگوں کی آمد پسند نہ تھی۔

میں نے وہاں بقول کے۔۔ بلکہ بقول انگریزوں کے۔ ایک سوڑ کی مانند بے تحاشا کھایا۔ ذرا آسودہ ہوا تو لوئج پرنظری۔ اور وہ۔ مختلف نوعیت کی گھاس پھوس، ساگ پتر اور برسیم اور شالہ ایسے چارے جنہیں تہذیب یافتہ لوگ سلا دیتے ہیں اُن پر چونچیں مار رہی تھی اور مطمئن تھی۔ ایک ویٹرس البتہ کچھ متحس ہو گئی۔ آپ لوگ کہاں سے آئے ہو۔ کہاں کے ہو تو لوئج نے بند گوبھی کا ایک پتہ چونچ میں چباتے ہوئے کہا۔ ”میزاڈین جنکشن“ تو اُس نے پوچھا کہ وہ کہاں ہے؟

”جہاں تین ریچھ تھے وہاں۔“

ویٹرس کے لبوں پر ایک مسکراہٹ پھیل گئی کہ یہ آوارہ گرد لوگ ایسے ہی ہوتے ہیں۔ اگر کہیں کوئی میزاڈین جنکشن ہوتا تو میں نہ جانتی جو انہی علاقوں میں پیدا ہوئی اور یہاں سے کبھی باہر نہیں گئی۔ یہ لوگ عجیب سے ہوتے ہیں، انہیں ان کے حال پر چھوڑ دو۔



کرنا ہوں تو ایک جھرجھری سی بدن میں ڈر بھر دیتی ہے کہ جانے وہ کون تھا۔

اُس شب تنہائی میں اُس شب کی گھٹی سیابی میں جس کے راستے جیب کی ہیڈ لائٹس کی زد میں آ کر نمایاں ہوتے تھے اور ہم پڑ مردہ اور تھکے ہوئے تھے اور ہمارے بدن اور ذہن بھٹکتے تھے، ہم ایک موڑ مڑتے ہیں اور اس کے ساتھ ہی جیب کی ہیڈ لائٹس بھی رُخ بدلتی مڑ جاتی ہیں تو اُن کی زد میں سڑک کے کنارے بیٹھا کوئی ذی روح، کوئی شخص بیٹھا دکھائی دیتا ہے اور وہ ایک عجیب سے لبادے میں گھٹنوں پر سر رکھے یوں بیٹھا ہے جیسے نیند میں ہو اور جب ہیڈ لائٹس اُس گھٹا نوپ اندھیرے میں سڑک کے کنارے بیٹھے شخص پر۔۔ یا وہ جو کچھ بھی تھا۔۔ پڑتی ہیں اُسے عیاں کرتی ہیں تو وہ سر اٹھا کر دیکھتا نہیں۔۔ بدستور گھٹنوں پر سر رکھے بیٹھا رہتا ہے۔۔ ہم اُس کے قریب سے گزر جاتے ہیں اور وہ پھر سے تاریکی میں چلا جاتا ہے۔۔ وہ کون تھا؟

اور اُس شب دیوڑ میں ایک شاہراہ کے کنارے کیوں بیٹھا ہوا تھا۔

اگر تو وہ میرے گزر چکے زمانوں کی مانند ایک آوارہ گرد تھا جو چچ ہانگنگ کے ذریعے سفر کرتا تھا۔ کسی لفٹ کا منتظر وہاں پڑا تھا تو جیب کی ہیڈ لائٹس کو اپنے بدن پر بچھتے ہوئے محسوس کر کے اُس نے پر اشتیاق ہو کر اپنا انگوٹھا بلند کیوں نہیں کیا تھا، گھٹنوں سے سر اٹھا کر دیکھا کیوں نہ تھا۔ تو وہ ایک چچ ہانگنگ نہ تھا۔

اور وہ جو کوئی بھی تھا اگر شب بسر کرنا چاہتا تھا تو ایک شاہراہ کے کنارے تو شب بسر نہ کر سکتا تھا۔

تو وہ کون تھا؟

وہ کوئی منشیات کا عادی بھی نہ ہو سکتا تھا کہ ایک ایسے مقام پر جہاں ارد گرد تاریک جنگل ویرانیاں ہوں اور کسی بھی آبادی سے کوسوں دور ہوں وہاں ایک نشئی تو نہ پہنچ سکتا تھا۔

تو وہ کون تھا؟

لوئج بھی ڈر گئی تھی۔ ”میں تمہیں بتاتی ہوں کہ وہ کوئی انسان نہ تھا۔“

اُس شخص یا وہ جو کچھ بھی تھا، اُس کے اسرار میں تب اضافہ ہوا جب اگلے روز ہم نے طے شدہ سفر کا تعین کرنے کی خاطر نقشے سے رجوع کیا جس میں درج تھا کہ وہاں ہم ایک ایسے جنگل کے درمیان میں سے گزرے تھے جس کے بارے وہاں کے آبائی باشندوں کا اعتقاد تھا کہ اُس کے اندر اُس کے شجروں میں ایک قدیم طاقت کی حکمرانی ہے اور وہ آسیب زدہ ہے۔۔

ہم بے شک ان تو اہم پر یقین نہ رکھتے تھے لیکن کم از کم میں آج تک یہ طے نہیں کر سکا کہ وہ جو یکدم جیب کی ہیڈ لائٹس میں آ گیا تھا، عجیب سے لبادے میں تھا۔ کسی لفٹ کا طالب نہ تھا اور نہ ہی وہاں شب بسر کرنے کے لیے بیٹھا تھا۔ تو وہ کون تھا؟

جانے رات کا کونسا پہر تھا۔ چند روشنیاں تاریکی میں سے نمودار ہو کر جیب کی ونڈ سکرین کے پار ہو کر ہماری



تو ہوپ تک کا سفر تھا اُس کے راستے میں بھی ہمیں الاسکا اور یوکان کے مناظر کی وہی پریاں نظر آتی تھیں جن سے ہم بیزار ہو چکے تھے۔ وہی لامتناہی جھیلیں کی نیلگوں دنیا تھیں، پت جھڑ کے منتظر زرد جنگل، بلند یوں سے گرتی آبشاریں جو شاہراہوں کے کناروں پر برستی ہماری جیب کو بھگو ڈالتی تھیں۔ پوشیدہ جھرنوں کی سرگوشیاں، ندیاں اور دریائیں دریا اور سرخ لومڑیاں، خرگوش، بارہنگے اور کبھی کبھار لڑھکتے ادھر سے ظاہر ہو کر اُدھر زو پوٹ ہوتے سیاہ رینگے۔ اتنے تو اتار سے نظر آتے رہے کہ ہم بھی خواہش کرنے لگے کہ یا خدا کوئی پیاس بھرا دشت ہو جس میں بول کے کانٹے ہوں، لٹو کتے سانپ ہوں۔ کوئی دھول آلود گرم راستہ ہو جس کی مٹی ہمارے چہروں کو بھوت نہیں، بھجھوت بنا دے پر۔ یہ نہ تھی ہماری قسمت پریوں سے ہی واسطہ پڑتا رہا۔

وہ بارش سیورڈ میں ہماری ہمہ وقت سہیلی یہاں بھی چلی آئی تھی۔ ہوپ میں بھی برستی تھی۔ بارش میں ازلوں سے بھگتا ہوپ کا قصبہ ایک دریا کنارے جہاں رہائش گاہیں تو کم دکھائی دیتی تھیں البتہ ہوٹل اور موٹل کثرت میں تھے کہ یہ کیلگری سے وکٹوریا جانے والے مسافروں کا پسندیدہ شہینہ پڑاؤ تھا۔ کیوں تھا میں یہ نہ جان سکا کہ یہ مجھے تو ہوپ لیس لگتا تھا۔

”ہیٹ کائنٹی نینٹل موٹل“ کے بورڈ کے برابر میں کاٹھ کا ایک بہت بڑا آلو بھگتا تھا اور وہاں متعدد کمرے خالی تھے۔ کاٹھ کا یہ آلو یقیناً گا بھوں کو متوجہ کرنے کے لیے یہاں آویزاں کیا گیا تھا، جانے اس کی توجہ کیا تھی۔ شاید یہ شب بسر کرنے کی علامت تھی یا یہ کہ اگر آپ کاٹھ کے آلو ہیں تو ہمارے پُرا سائش ہوٹل کے کمرے ایسے ہیں کہ آپ کو بھی نیندا آجائے گی۔

”یو لائٹ مائی آؤل“، موٹل کا مالک چینی بابا دنیا کے ہر چینی کاروباری کی طرح کانوں تک آتی مسکراہٹ چہرے پر چپکائے ہمیں خوش آمدید کہتا تھا۔

”ہمیں آپ کا آلو بہت پسند ہے لیکن فی الحال پلیز ہمیں ہمارا کمرہ دکھا دیں۔“ اور وہ چینی بابا نہایت خود ملی سے ہمارا سامان کمرے میں منتقل کرنے میں ہماری مدد کر رہا ہے اور بار بار ”تھینک یو“ کہہ رہا ہے۔ اُس نے تو اپنا آلو سیدھا کر لیا تھا۔ گونج کو جب یہ تسلی ہو گئی کہ شب بسر کرنے کے لیے میرا مناسب بندوبست ہو گیا ہے تو وہ ہوٹل کے برابر میں جو شاہراہ تھی، اُس کے دوسری جانب جو پارک شروع ہوتا تھا اور پارک کے کناروں پر بارش کے زور میں آیا ہوا دریا ٹھاٹھیں مارتا تھا گونج مجھے ”سویت ڈریمر“ کی خواہش کر کے اُدھر اُڑان کر گئی۔

ہوپ کی یادداشت میں صرف وہ صبح درج ہے جب میں ناشتے سے فارغ ہو کر کمرہ نمبر میں کے باہر گیلری میں ایک صوفے پر براجمان ہو کر اپنا پہلا سگریٹ سگا رہا تھا کہ کمرے کے اندر ”نوسموکنگ“ کی سرخ وارنگ آویزاں تھی۔ گندے آسمان تلے ہوپ کی مرکزی سڑک سنسان ویرانی میں بھٹکتی چلی جاتی ہے اور اُس پر واقع متعدد موٹل اور ہوٹل ابھی خوابیدہ ہیں، بائیں جانب ایک پارک کے سارے شجر تیز ہوا اور بارش کے زور سے گہرے ہو کر آداب بجا

## ”ہوپ کی بارش میں بھگتا کاٹھ کا آلو“

ہم دیر تک اوندھے پڑے پتھروں کی مانند سوتے رہے۔

ہم سے مراد ظاہر ہے صرف میں ہوں۔

گوں تو اُس اطالوی ریسٹوران میں کھلا پلا کر مجھے موٹل کے داخلے پر چھوڑ کر جدا ہوئی اور جانے اُس نے شب بسر کرنے کے لیے کس جھیل یا جنگل کا انتخاب کیا۔ یا شاید وہ شاہراہ پر گھسٹوں پر سر رکھے اُس ذی روح کے برابر میں جائی ہو اور اُس کے کندھے سے سر لگا کر سو گئی ہو۔ اور جب وہ پھڑ پھڑاتی ہوئی۔ حسب عادت کسی نزویکی جھیل میں نہائی دھوئی موٹل کے کمرے میں اگلی سویر داخل ہوئی تو میں کب کا ناشتہ کر چکا تھا اور سامان باندھ چکا تھا۔

”چلنا نہیں؟“

”کہاں چلنا ہے؟“

”آج کی مسافت کچھ زیادہ طویل نہیں۔ ڈھک کے دن کٹ چکے۔ ہم ہوپ کے قصبے میں رات کریں گے۔“

”ہوپ؟ یعنی امید۔ یہ بھی کسی قصبے کا نام ہو سکتا ہے۔“ میں نے حیرت سے پوچھا۔

”مختصر مرنے پہ ہو جس کی امید وہ والا ہوپ۔ یا وہ باب ہوپ امریکی کامیڈین جو اپنی موٹی ناک کے ساتھ ہمیں پھسے لطیفے سنایا کرتا تھا۔“

گوں قطعاً طور پر محظوظ نہیں ہوئی اور سامان جیب کے پچھلے حصے میں پیک کرنے میں بھٹ گئی۔

اور یہ جو ہوپ تک کا سفر تھا اس کے راستے میں ہمیں وہی پریاں دکھائی دیں جنہیں دیکھ دیکھ کر ہم بے زار ہو چکے تھے۔

کوئی پریاں؟

میرے ایک عزیز کا روبرو کے سلسلے میں یوکرین گئے۔ واپسی پر میں نے اپنی خصلت سے مجبور ہو کر اُن سے سوال جواب کیے کہ یہ یوکرین کیسا ہے، وہاں کے لوگ کیسے ہیں تو انہوں نے کہا ”تارڑ بھائی آپ ایئر پورٹ پر اترتے ہیں تو آپ کو ہر جانب پریاں نظر آنے لگتی ہیں کہ یوکرین کوہ قاف کے دامن میں واقع ہے۔ جس عورت پر بھی نظر ڈالیں تو وہ نظر اُس کے چہرے کا طواف کرتے لگتی ہے۔ لیکن دو چار روز بعد آپ ان پریوں کی کثرت سے بیزار ہو جاتے ہیں اور خواہش کرنے لگتے ہیں کہ کاش کوئی معمولی کالی کوئی شکل نظر آجائے۔ اس متواتر حسن کی یک رنگی سے تو نجات ملے۔“



لانے کی حالت میں دوہرے ہوتے جاتے ہیں اور وہ جو دریا تھا مسن نام کا تھا اس کے پانی کناروں سے اچھل کر پارک میں ایستادہ ایک نیلے رخ پر آبشاروں کی صورت گرتے ہیں۔ بگنچ وہیں کہیں ابھی خوابیدہ تھی۔

اور میرے کمرہ نمبر میں کے برابر میں ایک چھوٹا سا لائڈری روم ہے جہاں موئل کے چینی مالک کی چینی بیوی نہایت عرق ریزی سے درجنوں چادریں، تولیے، ٹکیوں کے غلاف استری کیے چلی جا رہی ہے جو ظاہر ہے اس نے دھوئے تھے اور پھر اس نے تن تھا اس موئل کے تمام کمروں اور ان کے غسل خانوں کی صفائی کرتی تھی اور بستروں پر چادریں بچھاتی تھیں اور ویکووم کلینر سے قالین صاف کرتے تھے۔ چینیوں کی سر تو زحمت کی اگر کوئی اور قوم قدرے ہم سری کرتی ہے تو وہ بسکھ ہیں۔

تو یہ ہو پ تھا۔

ویسے اس ہو پ سے تو وہ موٹی ناک والا مسخرہ باب ہو پ زیادہ ہو پ تھا۔



## ”وینکوور.. خوش آثار، خوش جمال... بنگوور“

ہم وہ جوگی تھے جو پہاڑوں سے اترے تھے جن کے کانوں میں سوائے سائٹوں کے اور کچھ نہ تھا اور جن کی آنکھوں میں ایک مدت سے کوئی انسانی شکل نہ اتری تھی اور یکدم ہم جو گیوں کے کان بہرے ہو گئے کہ اتنا شور تھا۔ اور اتنے انسان تھے کہ آنکھوں میں سماتے نہ تھے۔

ہم ہو پ سے سفر اختیار کر کے پچھلے پہر Pacific سمندر کی ایک شاندار آبنائے پر تھے ہوئے ایک ایسے طویل ہل پر سے گزرے جس پر دنیا جہاں کی ٹریفک کا اشد ہام پھنکارتا تھا۔ ہمارے ایک عرصے سے خاموشیوں کے عادی بدن میں بھونچال سا آگیا۔ جوگی پہاڑوں سے اترے تو میدانوں میں شاہ حسین کے میلہ چراغاں کے ڈھول بج رہے تھے۔ لیکن یقین جانے ٹریفک کا یہ شور اور انسانوں کا یہ ہجوم ہمارے من کو بھایا، اُسے اطمینان سے ہمکنار کیا کہ صد شکر ایک سو برس کی تہائی اختتام کو پہنچی۔

سمندر پر معلق اس طویل ہل کے آ رہی اور پار بھی کینیڈا کا سب سے خوش آثار اور خوش جمال شہر وینکوور پھیلا ہوا تھا۔ یہ اپنے محل وقوع کے حسن سے کینیڈا کے دیگر بڑے شہروں ٹورنٹو، مانٹریال اور اٹاوا وغیرہ کو گہناتا تھا، اور یہ سمندر تھا اور اس کے کناروں پر اٹھتی وہ سرسبز پہاڑیاں تھیں جو اس سے گلے میں سونے چاندی کے زیور پہنا کر اسے دلکش اور دل ربا کرتی تھیں۔ اسے ”لال نیویارک“ بھی کہا جاتا تھا لیکن نیویارک میں حسن اور دلآویزی کا یہ ٹھہراؤ نہ تھا۔

ہم شام ڈھلنے تک اس کے کوچہ و بازار میں پُر خمار اور پرست گھومتے پھرے۔ واقعی اس شہر کا مزاج شاعرانہ تھا۔ یہاں کی حسیناؤں کی چال اور ان کے لباس ذوق جمال کے آئینہ دار تھے۔ اگر چنانچہ میں سے بیشتر حسینائیں چینی تھیں اور کچھ کچھ سرواڑیاں بھی تھیں کہ وینکوور میں شاندار محل نما رہائش گاہیں سردار حضرات کی تھیں جن کے آباؤ اجداد اس شہر کا تلفظ ادا کرنے سے قاصر اسے بنگوور کہتے تھے اور اب بھی ان کی آل اولاد اسے وینکوور نہیں بنگوور ہی کہتی تھی۔

دنیا کے درجنوں بھی نہیں سینکڑوں شہر یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ اگر آپ نے.. ابھی روم نہیں دیکھا تو کچھ نہیں دیکھا۔ قریب نہیں گئے تو کہیں نہیں گئے۔ اگر مرنے سے پیشتر پیرس نہیں دیکھا تو آپ اطمینان سے مرنے کیس گئے۔ اصفہان نصف جہاں ہے۔ شی آن کی کیا شان ہے۔ خاک کا شہر کو نہیں چھو تو آپ کی زندگی اکارت گئی۔ سرقد، بغداد، غرناطہ، برلن، تیریز، وئی۔ اور یہ فہرست بہت طویل ہے اور بھولے مت کہ جس نے لاہور نہیں دیکھا وہ تو پیدا ہی نہیں ہوا تو ان کے دعوے آسانی سے جھٹلائے نہیں جاسکتے۔ لیکن میں چاہتا ہوں کہ وینکوور کو بھی تھوڑی سی گنجائش عطا کر دیں۔ اگر



لاہور، لاہور ہے تو پھر وینکوور بھی وینکوور ہے۔

ساحل کے قریب اس کی بلند عمارتوں کا ایک مجموعہ ایسا ہے جو سراسر آئینہ ہی آئینہ ہے۔ وہ ایک دوسرے پر یوں عکس در عکس ہوتی ہیں کہ ان کی شناخت مشکل ہونے لگتی ہے۔ اگر آپ ایک خاص عمارت کی جانب بڑھ رہے ہیں تو ذرا نزدیک ہونے پر کھٹکتا ہے کہ وہ تو کسی اور عمارت پر عکس ہو رہی ہے اور دراصل وہ آپ کی پشت پر ہے۔

پانیوں کے کناروں پر آباد اور وہ بستیاں جو پانی کے اندر تک چلی جاتی ہیں وہ ہمیشہ خوش کشت اور دل کش ہوتی ہیں کہ پانی زندگی ہوتے ہیں جو ان بستیوں کو جامد نہیں ہونے دیتے انہیں اپنے حسن کے بہاؤ میں رکھتے ہیں۔ جیسے استنبول، جنیوا اور کسی حد تک نیویارک۔ وینکوور بھی پیسفک سمندر کی غلیجوں اور جزیروں میں سے ایک آبی طلسم کے روپ میں جلوہ گر ہوتا ہے۔

لاڈلے اپنے حسن کی مینیاں اُتریں پار۔

بندرگاہ کے دہانے پر سڈنی کے آپر ہاؤس اور دسٹی کے ہوٹل برج العرب کی مانند بادبانی کشتیوں ایسی شکل کی ایک سفید براق عمارت ہے اور واقعی غدشہ رہتا ہے کہ اس کے بادبانوں میں ہوا بھر جائے گی اور یہ عمارت سمندر میں تیرنے لگے گی۔ اس کے پس منظر کے ساتھ تصویر آتر وانا یہ ثابت کرنا تھا کہ کبھی ہم بھی وینکوور میں تھے، چنانچہ نہایت اہتمام سے مسکراتے ہوئے ایک عدد تصویر اُتروائی۔

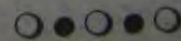
مرکزی چوک کے درمیان میں اُلتے فواروں کے آبشار پانیوں کے پار وینکوور کا میوزیم واقع تھا جس کی پیشانی پر ایک وسیع بینر آویزاں تھا اور اُس پر میرے ایک پسندیدہ مجسمہ ساز روڈین کا نام درج تھا اور اُس کے مشہور عالم مجسمے ”دے تھنکر“ کی تصویر تھی۔ میں نے ابھی پچھلے ماہ نیویارک کے میٹرو پالٹن میوزیم میں روڈین کے تراشے ہوئے کیے کیے شاہکار مجسمے دیکھے تھے اور انہیں دیکھنے میں کتنے پہر گزارے تھے۔۔۔۔۔ روڈین کے مجسموں کی نمائش میں ابھی کچھ روز باقی تھے۔ اگر یہ نمائش اُسی روز ہوتی تو میں اسے دیکھے بنا اس شہر سے رخصت نہ ہوتا۔

ہم نے اب اس عمر میں نہیں کہیں جانا اور نہ آنا۔ نہ اپنے لاہور کے سوا کہیں بسیرا کرنا کہ گئے زمانوں میں کم از کم یورپ کا کونسا ایسا شہر تھا جس میں ہم ہمیشہ کے لیے بسیرا نہ کر سکتے تھے۔ لیکن بالآخر ہم نے برام کیا، آرام کیا تو اپنے لاہور میں۔ لیکن اگر کبھی کینیڈا میں مستقل قیام کر جانے کی کوئی مجبوری درپیش ہو جائے تو پھر۔۔۔۔۔ یورٹو یا مائٹریال نہیں۔ یہی وینکوور۔ ہمیں است و ہمیں است!

لوئج نے محسوس کر لیا کہ میں اسیر ہوتا جاتا ہوں تو شام کے ڈھلتے ہی اُس نے میرے بازو کو جھنجھوڑا ”کیا تم وینکوور میں آج کی شب بسر کرنا چاہو گے؟“

”بس یہی تو وہ جگہ ہے۔“

”دیکھو اگر میں تم سے یہ کہوں کہ اگر ہم نے شب گزارنی ہے تو یہاں سے کچھ فاصلے پر ایک کوہستانی قصبہ ہے وینکوور نام کا۔۔۔ اور اُس کی بلندیوں پر دھند کے سرد خواب تیرتے پھرتے ہیں اور اگر تمہارے کمرے کی کھڑکی کھلی ہو تو وہ اُس میں سے داخل ہو کر تمہارے رخساروں کو گیلیا کر دیتے ہیں۔ تو پھر تم کیا کہو گے۔“



## ”خزاں کی بے لبا سی میں.. کوہستانی قصبے و ہسلر کی دُھند میں“

ہم وینکوور کے سحر سے نکل کر ایک ایسی گھٹی خاموشی میں آئے جہاں سڑک کے کنارے ایک گیس ٹیشن پر ہم اپنی جیب کا پیٹ بھرنے کے لیے رُکے تو ہمارے برابر میں گندی رنگ کی ایک سوہنی میڈیا اپنی سپورٹس کار میں سے باہر آئی جو اگر ایک تنگ چین اور بلاؤز میں نہ ہوتی، گرتے اور لاچے میں ہوتی تو ایک ہیر ہوتی۔ وہ اپنی سپورٹس کار پر جھکی تو اُس کی پشت کیسی دل کو لہانے والی تھی۔

”ٹھہر کی“، گونج نے فوراً سرزنش کی اور میں سنجھل گیا۔

وہ ہسلر کو اٹھتے پہاڑی راستے کو ”آسمان میں بچھا ہوا راستہ“ کہتے ہیں تو ہمیں اُس پُر بیجا راستے پر سفر کرتے رات نے آلیا۔۔۔۔۔ جیب کے شیشے دُھند لانے لگے کہ باہر ہر سو دھند کا سرد آسب تیرتا پھرتا تھا۔ اور سردی اتنی تھی کہ وہ جیب کے اندرون میں سہاوت کرتی بیٹر کی حد تک کو بھی رخ کرنے لگی۔ اس طویل یوکان، الاسکا۔۔۔۔۔ برٹش کولمبیا کے سفر کے دوران ایسی سردی سے تو ہلا نہیں پڑا تھا اور یہاں پالا پڑ رہا تھا۔ اور جب ہم جتنا بلند ہو سکتے تھے، ہو چکے تو ہمیں وہ ہسلر کا پہلا گھر دُھند میں ڈوبا ہوا دکھائی دیا۔ اور رات کے گیارہ بج رہے تھے۔ اور اب ہمیں اس اجنبی دُھند بھری شب میں کوئی ٹھکانہ تلاش کرنا تھا۔

یہ جو ہمارا لامتناہی بے انت دنیا کے طویل ترین ویرانوں اور مناظر کے حیرت کدوں کا سفر تھا تو ہم سرشام کی اجنبی دیاروں میں داخل ہوئے۔ وہاں شب بسر کی لیکن۔ لیکن اس وہسلر کی کوہستانی بستی نے مجھ پر ایک عجیب سا حرا اثر کیا۔ مجھے یوں محسوس ہوا جیسے میں اب تک بے حساب مسافتوں کے سمندروں میں اس جیب کی بادبانی کشتی میں بھٹکتا پھرا تھا، بہت سے بے نام جزیروں میں شبیں گزارتا رہا لیکن یہ جو وہسلر کا بلند پہاڑی جزیرہ تھا، جو بہت ہی دُھند میں کبھی نمودار ہوتا تھا اور کبھی اُس میں تحلیل ہوتا تھا تو یہ میرا پہلا پڑاؤ اور آخری منزل ہے۔

اس اثر اندازی کے شاید کچھ اور سبب تھے۔

وہ ہسلر کے قصبے میں ڈولتی، ڈوبتی ابھرتی، کہیں ملل کی مانند جس کے پار سب نظر آجائے اور کبھی سفید کھڈری طرے دیز ہوتی دُھند مجھے مری، تھیا گلی اور یو بیہ کی یاد دلاتی تھی اور وہ دُھند وہسلر کی دُھند کی مانند بے رُوح اور بے ذائقہ تھی، اُس میں چیز کی گھٹی، سرسبز اور ہوا کے زور سے سرسراتی مہک تھی اور اپنی مٹی کی خوشبو تھی۔

اُن زمانوں میں جب بچے اپنے ماں باپ کے سہارے کے بغیر ایک قدم بھی نہیں چل سکتے۔ اُن کے چہروں کی



ایک ایسا بھاری وجود لگتا تھا جس کے اندر شاید ایسی تنصیبات تو موجود ہوں رہائش کے لیے کمرے نہیں ہو سکتے۔ اور اس کی راہداریاں بھی تنگ اور روزنوں سے عاری تھیں، کسی خفیہ مقام تک جاتی سرنگیں لگتی تھیں لیکن جب کمرے کا دروازہ کھلتا تھا تو ایک پوشیدہ رہائشی جنت کی وسعت سامنے آ جاتی تھی۔

ایک ایسا ماڈرن اور جگمگاتا کچن جس میں ایک بارات کے لیے بھی کھانا تیار کرنے اور کھلانے کے وافر لوازمات موجود تھے۔ ڈسریٹ، وائن سیٹ، کرسٹل کے گلاس اور ہر نوعیت کی مشینیں۔ فریج، نوٹسٹر، مائیکرو ویو، فریزر اور جانے کیا کیا الابلہ۔ دائیں جانب ایک پرائیویٹ خواب گاہ۔ اور کچن کے سامنے ایک وسیع لوگ روم جس کی شیشہ دیوار و مسلر کے چند خوشگاہوں اور اُن کے پار جو دُھند میں ڈوبے پہاڑ تھے اُن پر کھلتی تھی اور اُس دُھند میں سے کن من بوندیں اُترتی تھیں۔ اور ایک قدیم طرز کا آتش دان جس میں و مسلر کے جنگلوں کی لکڑی و دھڑ دھڑ جلتی تھی۔

آج کا سفر کچھ زیادہ تھکن والا نہ تھا پر تھکن جتنی بھی تھی گرم شاور کے بھاپ آلود پانیوں کے ساتھ بہہ گئی اور میں لباس تبدیل کر کے آتش دان کے قریب ایک صوفے پر بیٹھ گیا۔ پھر فوراً ہی اٹھا اور تمام روشنیاں اور ٹیبل لیپ بجھا کر صوفے پر آ بیٹھا۔ اب آتش دان میں بھڑکتی آگ کی تمازت تھی جو پورے کمرے میں شامی روشنیوں کی مانند لہروں کی صورت ایک مدھم تلاطم میں اگرچہ خاموش کبھی میرے چہرے پر اپنی پرچھائیاں ڈالتی اور کبھی سامنے والے خالی صوفے کو روشن کر دیتی۔

و مسلر کی اسی شب میں، میرے لیے ابھی تک ایک نا آشنا اور گمنام کوہستانی قصبے کے لاج کے اندر آتش دان میں جو شعلے لپکتے تھے وہ تو میرے رفیق نہ ہو سکتے تھے۔ وہ ایک بھڑکتا سراب تھے جس نے ابھی چند ساعتوں کے بعد راکھ ہو جانا تھا۔ و مسلر کے اس لاج کے وسیع لوگ روم میں اتنا بڑا خالی پن تھا اور آتش دان میں لگتے مردہ ہو چکے شجروں کے تنے اس خالی پن کو مزید وسیع کرتے تھے۔

میرے سامنے پڑا خالی صوفہ یوں لگتا تھا کہ منتظر ہے کہ کوئی آئے اور مجھے اپنے بدن سے بھر دے۔ وہاں کسی نہ کسی کو تو ہونا چاہیے تھا۔

کسی زرد بن کو، خزاں کی بے لباسی میں۔ صوفے کے بازو پر اپنی ٹہنی ٹھیکیاں ٹکاے اُن پر اپنا منگھ بجائے مجھے لگتے ہوئے۔

اور جیسے تپائی پر رکھے کرسٹل کے جگمگاتے گلاس میں گرپ فروٹ جوس نہ تھا ایک زرد آتش سیال تھی جو میرے بدن میں اُترتی مجھے تنہائی کے ایک خمار سے آشنا کرتی تھی۔ جس کو دیکھا خمار میں دیکھا۔

اور دیکھا کہ ایک بے لباس چہرہ ہے جو صوفے کے بازو پر اپنی ٹہنیاں ٹکاے ہتھیلیوں کی قوسوں میں اپنا خن اور پھڑ پھڑاتی آنکھیں تصویر کیے مجھے نکلتا ہے اور اُن آنکھوں میں آتش دان کی آگ بھڑکتی ہے۔ اور اُن آنکھوں میں پردگی کے سیاہ ڈورے ہیں۔ اُس کے موٹے ہونٹ دائیں ہوتے میری جانب دیکھتے گیلے ہوتے ہیں۔ تنہائی کا سراب بھی آپ کو کیسے کیسے کرشمے دکھاتا ہے کہ جو موجود نہیں ہوتا وہ موجود ہوتا ہے۔

جانب نکلتے جاتے ہیں، اُن کی انگلی نہیں چھوڑتے کہ کہیں کھونہ جائیں۔ اور کچھ ایسے بچے بھی نہیں کہ بے شک کالجوں میں پڑھتے ہوں تو ان دنوں ہم خاصی باقاعدگی سے لاہور کی تورچس سے فرار ہو کر جب کہ ہمارے جھلستے بدن بھی میں بھولے کئی کے دانوں کی مانند گرمی دانوں سے بھولے تھے تو ہم مری کا رخ کرتے تھے۔

اور وہاں جو ہمارا موسمی گھر ہوا کرتا تھا اُس کی چوبی خوشنما کی زوال پذیر ہو رہی تھی۔ وہ مال روڈ سے بہت طویل فاصلے پر واقع تھا اور وہاں تک کوئی باقاعدہ راستہ تو نہ تھا جھاڑ جھنکار اور بارش سے بھیگتی جھاڑیوں میں ایک پگڈنڈی تھی جس پر چلتے ہوئے ہم سب بہن بھائی کبھی بھٹکتے تھے، کبھی بھٹکتے تھے اور کبھی ڈر کے مارے چپچپ مارتے تھے اور پھر بالآخر اُس کشمیری طرز تعمیر کے سراسر چوبی مکان تک پہنچتے تھے جس کا پورا وجود بارشوں اور ہرفوں کو سہتا سہتا اب کھوکھلا ہو چکا تھا۔ کوئی دروازہ مکمل طور پر بند نہ ہوتا تھا۔ اور کمروں کے تختوں میں سے نہ صرف سرد کیشلی ہوا بلکہ دُھند بھی سرایت کرتی اندر چلی آتی تھی اور ہم سب رضائیوں میں لپٹے ٹھہرتے آبی کے بدن کی قربت سے کچھ جذبات حاصل کرتے اباجی کی سفری داستانیں سنا کرتے تھے کہ کیسے وہ کاروبار کے سلسلے میں پاکستان بننے سے پیشتر کلکتہ، بنگال اور جانے کہاں کہاں گئے اور پھر وہ کمرہ دُھند سے ایسے بھر جاتا تھا کہ اباجی کا سرخ اور سفید۔ اپالود یوتا کے حسن سے بڑھ کر چہرہ بھی اُس دُھند میں ملفوف ہو جاتا تھا۔

ہم نے بعد میں مری کے نہایت پڑا سائش گھروں میں جو کہ بہت جدید تھے، وہاں بھی قیام کیا۔ لیکن ہم اُس لکڑی کے بوسیدہ مکان کے لیے اداس ہوتے رہے۔

اور پھر ایک ییزن جب ہم سب بچے خاصے بڑے ہو چکے تھے، ماں باپ کی انگلی تھا بے بغیر چل سکتے تھے ہم اک روز بمشکل وہ پگڈنڈی تلاش کر کے اُس ڈریم ہاؤس تک پہنچے تو وہ ڈھس چکا تھا۔ زمین بوس ہو چکا تھا۔ اس کی گیلری کا ایک حصہ گھنی جھاڑیوں میں بارشوں کی زد میں آ کر اپنی پہچان کھو چکا تھا۔ وہ چوبی کمرہ بھی بوسیدہ ہو کر ڈھس چکا تھا جس کے اندر ہم رضائیوں میں پوشیدہ اپنے اباجی کی سفری داستانیں اشتیاق سے سنا کرتے تھے۔ دُھند بالآخر ہمارے ڈریم ہاؤس کو فنا کرنے میں کامیاب ہو گئی تھی۔

میں نے کھڑکی اسی لیے کھلی رکھی تھی۔

کہ اس کے راستے میرے اباجی اور امی کے چہرے بھی چلے آئیں۔ مجھ سے باتیں کریں۔ پوچھیں تو سہی کہ۔ مینا تم کہاں چلے آئے ہو۔ اور کیوں چلے آئے ہو۔ اور ہم سے اتنی دور کیوں چلے آئے ہو۔ ہم تو گلبرگ کے ایک قبرستان میں کب کے پوشیدہ ہو چکے، پھر بھی تمہاری اتنی طویل دوری سہی نہیں جاتی۔ پاس آ جاؤ، پاس سے گزرتے ہوئے ہمارے لیے فاتحہ پڑھ لو۔ اتنے دور کیوں ہو۔

و مسلر کی شب بیری کے واسطے جو ٹھکانہ نصیب ہوا۔ جو لاج ملا اور گئی رات ملا اُس کی آسائش اور سہولت فیئر پینک کے سوئی ہوئی سے کہیں بڑھ کر تھی۔ اس لاج کے عین سامنے کھڑے ہو کر اُس پر نظر ڈالے تو یہ سیٹ اور لوہے کا



دیں۔ اپنے وطن میں اُس سے کہیں بہتر نظاروں والے ناران میں جائیں۔  
 ولسلر میں بھی جو بھی شجر تھے۔ ندیوں کے کنارے مرکزی چوک میں یا اُس کے پار پہاڑوں پر وہ بھی سبز کے  
 زوال کی زد میں آ کر زرد ہو رہے تھے۔

آج سویرے جب میں بیدار ہوا اور کچھ دیر پہلے ہی تو آنکھ لگی تھی کہ تنہائی نے مجھے رات بھر جگائے رکھا۔ یار  
 نے مجھ کو میں نے یار کو سونے نہ دیا۔ تو بونگ روم دھوپ سے بھرا ہوا تھا۔ اور آتش دان کے سامنے والا صوف خالی پڑا تھا۔  
 لونج ہمیشہ کی طرح مجھے اس لاج میں جمع کر کے ولسلر کی کسی دھند آلود گنج میں جاسوئی تھی اور ہمیشہ کی طرح تنہائی دھوئی  
 بونگ روم میں اٹھلاتی پھرتی تھی۔ مجھے یقین تھا کہ وہ کسی جھیل میں نہا کر نہیں لگی لاج کے غسل خانے میں شاور کر کے نکلی ہے  
 اور میں اُس پر شک کرتا تھا کہ آخر اُسے نہانے کی حاجت کیوں ہو جاتی ہے ہر سویر۔ اور میں اگر پوچھ سکتا تو ضرور پوچھتا  
 کہ۔۔۔ چن کتھان گزاری آرات دے۔۔۔

ہم نے دوپہر کا کھانا ”ولنج سکور“ میں کھایا جس کے چار پھیرے کیسے کیسے خوابناک خوش آثار ریسٹوران  
 تھے جن پر ذرا سی ہوا کے چلتے ہی زرد پتے یوں برستے تھے کہ آپ اپنا مشروب اٹھاتے تھے تو سطح مشروب پر ایک زرد پتہ  
 تیرتا تھا۔۔۔

ہم نے ولسلر جتنا بھی تھا خوب جی بھر کے دیکھ لیا۔

وہ دھند کے بغیر روز روشن میں کچھ بے روح سا لگتا تھا۔

انشا جی اٹھواں کوچ کرو اس شہر میں دل کو لگانا کیا۔



جب محبت کا الاؤ دین اور رُوح کو بھسم کر دے تو وہ ایک لڑکی جب آپ کی طرف دیکھتی ہے تو اُس کے دیکھنے  
 سے گل جہان جان جاتا ہے کہ روندی گئی ہے۔ کچھ بھی پوشیدہ نہیں رہتا، سب کو خبر ہو جاتی ہے۔ وہ تو جب سے اُس نے  
 جوانی کی وادیِ سرمست میں قدم رکھا ہے دیکھتی آئی ہے۔۔۔ اپنے بہن بھائیوں کو۔۔۔ سہیلیوں اور رشتے داروں کو۔۔۔  
 دوکانداروں، پروفیسروں اور رکشا ڈرائیوروں کو۔۔۔ لیکن جب وہ آپ کو دیکھتی ہے تو اور طرح دیکھتی ہے۔۔۔ ایک مرثیہ کی  
 آرزو اور مکمل خود پسندی کی خواہش اُس کی آنکھوں میں یوں نقش ہوتی ہے کہ گل دنیا کو خبر ہو جاتی ہے کہ یہ تو گئی۔۔۔

تو وہی شکل۔۔۔ جس کے بارے میں منیر نیازی نے کہا تھا کہ۔۔۔ اُس شکل کو میں نے بھلا یا نہیں۔۔۔ میرے سامنے  
 صوفے پر بے لباس بیٹھی تھی۔ مجھے صرف اُس کا چہرہ اور بدنی ابھاروں کا آغاز نظر آ رہا تھا۔ اُس کا بقیہ بدن صوفے کے بازو  
 کے عقب میں پوشیدہ تھا۔ اور میں جانتا تھا کہ اُس کے پورے وجود میں آتش دان میں سلگتی آگ سرائت کر رہی ہے۔

تنہائی کا سراب اور وہ بھی ولسلر ایسے گناہ کو ہستانی قصبے کی رات میں۔۔۔ ایک لاج کے وسیع بونگ روم میں آتش  
 دان کے مدھم ہوتے شعلوں کے سامنے۔۔۔ آپ کو کیسے کیسے کرشمے دکھاتا ہے۔ جو موجود نہیں ہوتا اور آپ خواہش کرتے ہیں  
 کہ وہ موجود ہو تو وہ موجود ہو جاتا ہے۔

بونگ روم کی دیوار شیشہ کھڑکی پر دھند اپنے سفید سانس لیتی اُسے دھندلاتی تھی۔ اور جھانکتی تھی کہ اندر کون ہے۔

اور اُس کی سفید آنکھیں دیکھتی تھیں کہ اندر آتش دان کے سامنے صوفے پر بیٹھا ایک شخص ہے۔ تنہا ہے اور اپنے  
 سامنے کے خالی صوفے کو ایک گئے زمانوں کے پیار میں رگی مسکراہٹ سے دیکھتا چلا جا رہا ہے۔

دن کی روشنی میں ولسلر اپنی دھند سے خالی پچھلی شب کے سحر سے پھٹ چکا تھا۔ اگر چہ اس کی جاذبیت میں دل کو  
 مسخر کرنے والے سب سامان تھے۔ لیکن یہ جاذبیت قدرتی نہ تھی۔ اس کے کوچہ و بازار، قدیم لگتے چرچ، ندیاں اور اُن پر  
 بچے پل، گل و گلزار، ریسٹوران اور اُس کا مرکزی چوک سب کے سب کسی سنڈریلا کا خواب تھے۔ تصور میں جو کچھ ایک  
 کو ہستانی قصبے کی رومانی تصویر ہوتی ہے وہ ایک مکمل ماڈل کی صورت میں نہایت نفاست سے ترتیب دی گئی تھی کہ اسے کسی  
 سوس یا آسٹریں کو ہستانی قصبے کے ماڈل پر تعمیر کیا گیا تھا۔

اور اس میں کچھ حرج نہ تھا۔

میں بھی کبھی کبھار خواہش کرتا ہوں کہ کاش وادی کا غان کا ناران۔۔۔ کسی آسٹریں یا سوس تعمیراتی ادارے کے سپرد  
 کر دیا جائے اور وہ اس کے بدلہ ہوٹلوں اور بازاروں کو جن میں کڑا ہی گوشت کے مرغ اس کی سرد ہواؤں میں جھنگا کڑتے  
 ہیں، ان سب کو ملیا میٹ کر کے وہاں ایک منظم اور بد ذہب سوس طرز کا قصبہ تعمیر کر دیں تو پھر لوگ سوئٹزر لینڈ جانا ترک کر



”مجھ کو بہتے جانے دو.. نیلگوں سمندروں میں دفن ہو جانے دو“

ہر قوم کی سوئی اپنے کسی نہ کسی شہر پر انگی ہوتی ہے.. اور کل عالم دوبائی دے کہ اے انگریز و آخر برائیں جیسے بارش میں بھیگتے ساحلی شہر میں کیا رکھا ہے لیکن وہ برائیں کو گلے سے لگائے رہیں گے.... جرمنوں کے لیے ڈریڈن.. ترکوں کے لیے از میر.. سوئیڈن والے مالمو کے شیدائی.. ایرانی شیراز پر جان دیتے ہوئے.. مراکش کا سالبا نکا پر مرتے ہوئے.. ہسپانوی بارسلونا کا نام لیتے ہی بے ہوش.. یہاں تک کہ پاکستانی مری ایسے پر اگندہ شہر کو ”ملکہ کوہسار“ کے نام سے پکارتے ہیں۔ کچھ اسی طور کل کینیڈا کی سوئی وکٹوریا پر انگی ہوئی ہے.. اگرچہ مینٹ پر بھی انگی ہوئی ہے پراگتی نہیں جتنی وکٹوریا پر انگی ہوئی ہے..

ہمیں یوں بھی مجھے اور سوئچ کو ایک دوسرے سے پھڑنے کے لیے وکٹوریا جانا تھا جہاں ایک آبی پرندہ اُس کا منتظر تھا..

اور یہ جو وکٹوریا کا ساحلی شہر تھا، یہ آبنائے جار جیا کے پار تقریباً دو گھنٹے کی سمندری مسافت کے پار ویکٹور آئی لینڈ کے آخری کونے پر کہیں اٹکا ہوا تھا..

اگر سیال جی نے ویکٹور سے پار ویکٹور آئی لینڈ میں اترا تھا تو ایک ایسی فیری کا سہارا لینا تھا جس کے پیٹ میں سینکڑوں کاریں، لینڈ روور اور جیپیں وغیرہ آسانی سے سما جاتی ہیں اور اُن میں سوار مزید سینکڑوں مسافر اُس کے مختلف عرشوں پر بکھر جاتے ہیں..

آپ ان دو گھنٹوں کے دوران.. آبنائے جار جیا کے پار واقع نانائمو کی بندرگاہ تک یا تو اس سمندروں پر رواں فیری کے اس قصبے کے اندرون میں، ایک مکمل خاموشی میں.. جہاں اس کی روانی کی آہٹ بھی سنائی نہیں دیتی وہاں کسی نشست پر اونگھ سکتے ہیں.. اخبار کا مطالعہ کر سکتے ہیں یا ہم سفر ایسے جو جنس مخالف سے ہوں اُن کا بھی مطالعہ کر سکتے ہیں یا بھوک نہ بھی ہو تو ریستوران میں براجمان منہ مار سکتے ہیں اور یا پھر بقول عدم کہ.. یوں تو سفر حیات کا بے حد طویل تھا اور میں سے کدے کی راہ سے ہو کر نکل گیا تو آپ اس طویل سفر کو فیری کے مے کدے کی راہ سے ہو کر مختصر کر سکتے ہیں..

اور اگر آپ بہت ہی گئے گز رہے اور کوڑھوق ہیں اور اُن آبی راستوں کے آس پاس جو منظر گزرتے ہیں اُن

پراگ و رکشے کے شائق ہیں تو اُس اندرون کی پرسکون عافیت میں سے نکل کر تیز ہوا اور ٹھنکین شور کو بدن پر چھیلنے کے لیے عرشے پر چلے آئیے..

میں چلا آیا..

اور میں اپنے آپ پر کیسا ستم کرتا اگر نہ چلا آتا..

یہ رودبار انگلستان کا.. ڈوور کی سفید چٹانوں سے فرانس کے قصبے کیل تک کا بے رُوح سفر نہ تھا کہ سینر کے آس پاس سوائے سمندر اور دُھند کے کچھ دکھائی نہ پڑتا تھا.. بے شک اسی نوعیت کے ایک سفر کے دوران سینر کے عرشے پر ایک سرخ کوٹ میں ٹھہرتی مجھے ایک لڑکی ملی تھی جس کا نام پاسکل تھا.. اور وہ ذہن سے اتنی تھی پر دل کے کسی کونے میں ابھی تک ایک اپاج وینس کے مجسمے کی مانند آویزاں تھی..

یہ ویکٹور ویر جزیرے کی جانب رواں فیری جن آبی شاہراہوں میں سے گزرتی تھی وہ آب اور وہ راہیں جامد ہو چکے گتے تھے.. کہیں کہیں اور یہاں ابھی تک خزاں نہ اتری تھی سرسبز شجروں سے بھرے مختصر جزیرے تھے جن کے اندر کچھ مکان تھے اور اگر مکان تو تھے تو اُن کے اندر مکین بھی تھے تو وہ کیسی یکتا خوشنما میں رہائش رکھتے تھے.. اُن کے مکانوں کے محن نیلگوں سمندر میں تھے جہاں اُن کی وہ موٹر بولس ڈولتی تھیں جن کے ذریعے وہ ویکٹور تک پہنچتے تھے..

ایک سفید بادبانوں والی پُرتمکنت کشتی ایک تیلی کی مانند سمندر کی نیلی چادر پر سرسبز گئی.. وہ چادر جو ہوا تھی اُس کے سرسبز سے کروٹوں میں یوں بدلی جیسے وصال کی سویر میں بستر کی چادر سلوٹوں سے.. شکن در شکن ہوتی ہے..

میں ایک مختلف منظر پر نظر کرنے کی آرزو میں چند میز صیاناں اترا تو جہاں فیری کے انجنوں کی میکانیکی آواز زاری بلند ہو رہی تھی وہاں ایک خوش شکل جوڑا ایک طویل بوسے کی مسافت طے کر رہا تھا اور انہیں دیکھ کر میرا جی خوش ہو گیا کہ وہ ابھی نوجوان ہیں، انہیں زندگی کے راستوں اور محبت سے لطف اندوز ہو لینے دو.. کل یہ سب کچھ نہیں رہتا.. جذبے اور خون مردہ ہو جائیں گے اور آپ دونوں بوڑھے ہو کر.. ایک دوسرے کی رفاقت میں یا جدا جدا کسی آتش دان کے سامنے بیزار بیٹھے اخبار پڑھ رہے ہوں گے تو جب تک یہ آتش سلگتی ہے اس سے گریز نہ کرو..

عرشے پر موجود بیشتر لوگ تیز ہوا کو سہتے ہوئے فیری کی آہنی بالکونیوں سے نیچے رواں سمندر میں جھانکتے تھے.. اور کچھ عمر کے مارے ہوئے بچوں پر براجمان اونگھتے تھے اگرچہ میں بھی عمر کا مارا ہوا تھا.. پر مجھ میں جو ہوس تھی منظروں کی.. وہ مجھے چین نہ لینے دیتی تھی اور میں ریلنگ پر جھکا تیز ہوا کے تھپڑوں کو سہتا فیری جن نیلگوں سمندروں میں بے آواز تیرتی چلی جاتی تھی میں اُن کے پانیوں کو ایک ایسی محویت سے دیکھتا چلا جاتا تھا جیسے اُن کی نیلگوں روانی نے مجھے باندھ کر رکھ دیا ہو.. مجھ پر جادو کر دیا ہوا ورتب.. میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ کچھ مبالغہ نہیں کرتا کہ یوکان اور الاسکا کے بعد مبالغے کی گنجائش ہی نہیں رہتی.. میں نے ریلنگ پر سے جھانکتے ہوئے نیلے سمندر میں بہتا ہوا چنار کا ایک خزاں رسیدہ پتہ دیکھا..

وہ سمندر کی نیلا ہٹ میں زردی کی ایک مہر تھی..



چند بار آنکھیں جھپکنے سے..  
 دو چار لمحے گزرنے سے..  
 یہ زرد پتہ تمہاری آنکھوں سے اوجھل ہو جائے گا..  
 بہتا بہتا فنا کی سیاہی میں روپوش ہو جائے گا..  
 مجھ سے لگن مت لگاؤ..  
 نہ مجھ سے کچھ لگاؤ رکھو..  
 مجھ کو بہتے جانے دو..  
 نیلگوں سمندروں میں دفن ہو جانے دو..  
 مجھ سے کچھ لگاؤ مت رکھو..“



نیلہاٹ پر شبت کروڑی گئی تھی اگرچہ بہتی چلی جاتی تھی..  
 میں نے نہ کسی جزیرے کی جانب نگاہ کی.. نہ ہی کسی بادبانی کشتی کو نظر میں اُتارا.. اُس اکلوتے خزاں رسیدہ چنار کے پتے کو سمندر میں بہتے بہتے اپنے سے دور ہوتے دیکھتا رہا..

”نیلگوں سمندروں میں..  
 جیسے ایک ماں کی جھولی میں..  
 نیلونیل جھولی میں..  
 مجھو لٹا ایک پتہ ہے.. زرد چنار پتہ ہے..  
 جو کہ بہتا جاتا ہے..  
 فیری کے آہنی وجود کے پہلو میں..  
 ایک تنہا خزاں رسیدہ پتہ ہے جو کہ بہتا جاتا ہے..  
 میں مجھکا سمندر پر.. اُس پر نگاہ رکھتا ہوں..  
 اُس کو تکتا جاتا ہوں..  
 وہ جو ایک پتہ ہے جو کہ بہتا جاتا ہے..  
 وہ میں بھی ہوں.. وہ میں بھی ہوں..  
 خزاں تو میں بھی ہوں..  
 میں بھی تو فنا کے اُس جھونکے کا منتظر ہوں..  
 جس نے مجھے زندگی کے شجر سے..  
 الگ کر کے کسی سیاہ سمندر میں بہا دینا ہے..  
 میں بھی تو گرنے کو ہوں..  
 اور میں نہیں چاہتا کہ تم پر بھی یہی خزاں آجائے..  
 تو مجھ سے بچھڑ جاؤ..  
 مجھ سے الگ ہو جاؤ..  
 میں تو تمہارے بدن کی حدت سے..  
 تمہارے پہلو سے جدا ہو کر کب کا نیلگوں سمندر میں..  
 بہتا جاتا ہوں..  
 فنا کی جانب بہتا جاتا ہوں..  
 تم سے دور ہوتا جاتا ہوں..“



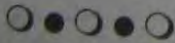
تھا۔ یہ ساحلی قصبہ اہل کینیڈا کی جند جان تھا، وہ اس پرفرٹیل تھے اور اس فریٹنگی کا ایک جواز یہ بھی تھا کہ شاید پورے کینیڈا میں یہ وکٹوریا تھا جہاں برف نہیں گرتی تھی۔

یہ امریکی محاورے کے مطابق ایک ”فن شٹی“ تھا لیکن یہاں بھی اُس سرکار برطانیہ کا جس کے اقبال کی بلندی کے لیے نہ صرف ہم ہندوستانی بلکہ سرسید اور اقبال بھی دعائیں کرتے تھے۔ ایک دھیمپا بن تھا۔ ہڈا لگا اور شور شرابہ نہ تھا۔ تھاپر مہم مدھم نچلے سروں میں تھا۔ جیسے پرانے انگریز اوپر والے ہونٹ کو اکڑا کر کہتے تھے۔ سینٹ اپرلپ ٹوٹا۔ اسی طور وکٹوریا کھل کر سکرانے یا تھقبے لگانے سے گریز کرتا تھا بس دل ہی دل میں غرغروں غرغروں کرتا رہتا تھا۔ اور غرغروں کرتا کوئی دس گیارہ بجے ہی سوجاتا تھا چنانچہ ہم خوراک کی تلاش میں نکلے تو نہ کوئی ریستوران کھلا اور نہ ہی کوئی پیزا پار کھلا۔ ہم خوراک کی آرزو میں بہت بھٹکے۔ راہ چلتے لوگوں سے پوچھا۔ وکٹوریا کی گائیڈ بک کو چھان مارا کہ کبیں تو کچھ سراغ ملے۔ بالآخر فٹ پاتھ پر چھوئے، لڑھکنے سے بچنے خمار کے مزے میں مست ایک صاحب کو دیکھا کہ وہ کچھ کھا رہے تھے تو اُن سے استفسار کیا کہ حضور آپ جو کچھ تناول فرما رہے ہیں یہ کہاں سے دستیاب ہے۔ انہوں نے کرم کیا اور راہنمائی فرمادی۔

اب وکٹوریا کی اُس رات میں جو واحد پیزا پار کھلا تھا تو وہ ہمارے ہاں کے چھپرے ہوٹلوں سے بھی گیا گزرا تھا۔ وہاں جتنے بھی لوگ تھے نہایت مخدوش لگتے تھے جیسے ابھی ابھی جیل کی کوٹھڑیوں میں سے فرار ہو کر سیدھے اوجھر آن پہنچے ہوں۔ وہ بھوکے گیدڑوں کی مانند ہاؤ ہو کرتے پیزے نگل رہے تھے۔ اُن کی شکلیں بھی ناقابل اعتبار تھیں۔ مردوں کے بازوؤں پر ٹیوٹھکدے ہوئے۔ اور خواتین عجیب سے بھڑکیلے میک اپ میں جیسے ہمارے ہاں کے خواجہ سرا کرتے ہیں اور ہر وقت کبھی کبھی کرتی اپنے رفیقوں سے لپٹتی ہوئی۔ اس پیزا پارلر کے انتہائی معزز ہونے کا اس سے بڑھ کر اور کیا ثبوت ہو گا کہ میزوں پر جو نمک اور مرچ دانیائیں تھیں اور پلاسٹک کی ٹنائو ساس کی گندی بوتلیں تھیں انہیں باریک زنجیروں سے جکڑا گیا تھا تاکہ معزز گاہک انہیں جیب میں ڈال کر چپت نہ ہو جائیں۔ ذاتی طور پر مجھے یہ بندوبست دیکھ کر بے حد خوش ہوئی۔ اس سے پیشتر میرا خیال تھا کہ صرف ہم پاکستانی ہیں جو بڑے بے ایمان ہیں اور ہمارے ہاں ہی وائر کولروں اور سیلوں کے ساتھ جو پلاسٹک یا سلور کے گلاس ہوتے ہیں، انہیں زنجیروں میں باندھ کر رکھا جاتا ہے کہ کبیں کوئی ضرورت مند انہیں گھر نہ لے جائے۔ ثابت یہ ہوا کہ یہ کینیڈا والے بھی کچھ کم بے ایمان نہیں۔

یہاں ہمیں خاصے انتظار کے بعد جو پیزا میسر ہوا اور اسے حاصل کرنے کے لیے تھوڑی سی چیمینا جھجی کرنی پڑی اُس کی سب سے بڑی خوبی یہ تھی کہ وہ ابھی ابھی تندور میں سے نکلا تھا اور خوب گرم تھا۔ پیزا تو خیر کیا تھا ایک اکڑی ہوئی روٹی پر سکڑے ہوئے چند ٹائٹھے اور پھر ایک ایک ٹوٹتی، بہر طور یہ ہمارے تن تندور کی بھوک بھانے میں معاون ثابت ہوا اگرچہ بعد میں عجیب سے ڈکار آتے چلے گئے۔

تو یہ تھا وکٹوریا!



## ”وکٹوریا کی رات میں پیزا کھاتے ہاؤ ہاؤ کرتے گیدڑ“

سفر ایسا طویل تو نہ تھا لیکن شام ہوتی گئی اور جب ہم نے فیری سے اتر کر ویکٹوریا آئی لینڈ میں قدم رکھا تو وہاں ہر شے بھگ رہی تھی اسی لیے ہر شام لگتی تھی۔ نانائمو سے وکٹوریا تک کا سفر بھی ایسا تھا کہ اس کے راستے میں پڑتی بستیاں سب کی سب خُسن کی دلاویزی کے تمام مقابلے جیت سکتی تھیں۔ بے شک یہ بارش تھی اور ہلکی دھند تھی جو ہماری جیب کے گرد بوند بوند برستی تھی اور وہ دھند کیسے دل کش مکانوں اور بھیگتی گلیوں میں آہستہ خرام ہوتی تھی۔ ڈیکن، ویورائل اور پیل ایسے خوابناک قصبے۔

”آخر ہم نے وکٹوریا جا کر کیا لینا ہے۔ یہیں کہیں قیام کر لیں، کیسے دل رہا مقام ہیں۔“

”ہم نے وکٹوریا میں ہی شب بسر کرنی ہے کہ۔ وہاں میرا انتظام ہو رہا ہے۔“ ٹونج نے کچھ بچھے دل سے کہا ”وہی آخری منزل ہے۔“

جب ہم اُس رات وکٹوریا میں داخل ہوئے تو اُس کے اولین نقش نے دل پر ثبت ہونے سے انکار کر دیا بلکہ دل انکاری ہو گیا اُس کے اولین نقش کو اپنے پر ثبت کرنے سے۔ وہ ایسا تو نہیں تھا کہ کینیڈا والوں کا یہ حال کر دے۔ شاید یہ رات تھی جس نے اُس کی خوش نظری کو پوشیدہ کر لیا تھا۔

”موٹر وے ان“ کے کمرے نہایت شکستہ اور تھکے ہوئے مسافروں کو اپنی نفاست اور سترے پن سے خوش آمدید کہنے والے تھے۔ سامان کمروں میں دھکیل کر ہم فوری طور پر خوراک کے حصول کے لیے نکل کھڑے ہوئے کہ وکٹوریا کے ناشتے کے بعد ہم ادھر ادھر ٹھونکیں تو مارتے رہے لیکن باقاعدہ کھانے کی جانب دھیان نہ کیا اور اب پیٹ کی پکار دوہائی دیتی تھی کہ میری کچھ پوچھا کر لو۔

وکٹوریا گئی رات تک جاگنے والا نہیں بلکہ سرشام سو جانے والا ساحلی قصبہ تھا۔ شاید یہاں لوگ آتے ہی اس نیت سے ہیں کہ سرشام سو جائیں۔ لیکن وہ آتے بھی تو جوڑوں میں تھے۔

وکٹوریا کے درود یوار کوچہ و بازار پر واقعی وکٹوریا عہد کی ایک قدیم چھاپ تھی، اس کی عمارتیں برطانوی طرز تعمیر کا چھریا شاہانہ پن اٹھاتے ہوئے تھیں اور اس کی مرکزی سٹریٹ پر بھی ایک چھوٹی موٹی ریجنٹ سٹریٹ کا گمان ہوتا



”تم نے سونے ہی نہیں دیا۔“  
”میں نے۔“

”ہاں۔۔۔ رات بھراتے بے انت آبی پرندوں کے ساتھ تم ٹل کرتی رہی ہو۔۔۔ اُن کے ساتھ فطرت کرتی رہی ہو تو

میں کیسے سو سکتا تھا۔“  
”تو کیا تم حسد میں مبتلا ہو گئے ہو؟“  
”نہیں۔۔۔ قطعی نہیں۔“

”دیکھو مستنصر۔“ وہ میرے برابر میں پلنگ پر آ کر بیٹھ گئی ”جدائی کو دل سے نہیں لگاتے کہ جب کوئی آغاز ہوتا ہے تو اُس کا بہر طور ایک انجام ہوتا ہے۔۔۔ وکنور یا ہمارے یوکان، الاسکا اور برٹش کولمبیا کی لمبی مسافتوں کا انجام ہے اور یہاں سے واپسی کا سفر شروع ہو جائے گا۔ اور جب تم واپس کیلگری پہنچو گے تو تقریباً بارہ ہزار کلومیٹر کا زمینی سفر طے کر چکے ہو گے، کیا یہ ایک حیرت انگیز اور ناقابل یقین حصول نہیں ہے۔“  
”جب میں واپس پہنچوں گا۔“

”ہاں مستنصر۔۔۔ یہ تو طے ہو چکا ہے۔ وہ کیا کہتے ہیں کہ کند ہم جنس بہ ہم جنس پرواز۔ تو میں تمہارے ساتھ نہ ہوں گی۔ مجھے تو اپنے ہم جنسوں میں واپس جانا ہے۔ فلوریڈا کے کھرے نیلے آسمانوں کو لوٹنا ہے۔ لیکن ابھی دو چار روز میں تمہارے ہمراہ رہوں گی۔ تو ابھی جدائی کو دل سے نہ لگاؤ۔ اور تمہیں پتہ ہے کہ وکنور یا کے اس پہلے دن میں ہم کیا دیکھنے والے ہیں؟“  
”مجھے اس سے کچھ غرض نہیں ہے۔“ میری خفگی بہت عیاں تھی۔  
اُس پر میری خفگی کا چنداں اثر نہ ہوا اور وہ چہچہا کر بولی ”ہم آج ویل مچھلیاں دیکھنے گھرے سمندروں میں جائیں گے اور بہت ساری ویل مچھلیاں۔“

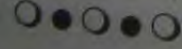
”اگر وہ الاسکا کے سمندروں میں نظر نہیں آئیں تو یہاں کہاں دکھائی دیں گی۔“

”دیکھو۔۔۔ میں نے ”پرنس آف ویلز“ ٹور کے نہایت مہنگے دو ٹکٹ خریدے ہیں اور انہوں نے گارنٹی دی ہے کہ اگر اُن سمندروں میں کوئی ویل مچھلی نظر نہ آئی تو وہ آدھے ڈالر واپس کر دیں گے اور ڈراغور کر دے کہ یہ انگلستان والا ”پرنس آف ویلز“ نہیں۔ ویل مچھلیوں والا ”پرنس آف ویلز“ ہے۔ اور مستنصر۔۔۔ وہ چونچ کھولے میرے قریب ہو گئی ”تمہارے بال ایک عرصے سے رنگے نہیں گئے۔۔۔ جڑوں تک سفید ہو رہے ہیں تو کیا تم ان کو ڈائی نہیں کرو گے۔“  
”ویل مچھلیوں کے لیے۔“

”ہاں۔۔۔ وہ اٹھلا کر بولی۔“ مجھے تو کچھ فرق نہیں پڑتا بلکہ ماسنڈ نہ کرنا جب تمہارے بال سفید ہونے لگتے ہیں تو

تم مجھے اچھے لگتے ہو، ایک سمندری بگلے سے لگتے ہو۔“

”تو میں اپنے بال ڈائی نہیں کروں گا۔ ایک سمندری بگلا لگتا ہوں گا۔“ میں نے طیش میں آ کر کہا۔ ”ڈو یو ماسنڈ۔۔۔“  
”نو۔۔۔ آئی ڈو ناٹ ماسنڈ۔“ وہ اپنے پردوں سے میرے رخسار چھوتے ہوئے جیسے مجھے چھیڑتی ہو، بولی ”صرف ایک سمندری بگلا نہیں۔ ایک بگلا بھگت۔۔۔ جیتاؤ کہ تم نے آج تک اپنی بھگت میں کتنی مصوم مچھلیوں کو لگایا ہے۔“



## ”جدائی کو دل سے مت لگاؤ، تم ایک سمندری بگلے لگتے ہو“

”موٹروے ان“ کے اُس کمرے میں مجھے آرام بہت تھا۔

پہلی منزل پر واقع اس کمرے کی کھڑکی کے پردے ہٹانے سے وکنور یا کے اُس آسمان کا ایک حصہ اندر آنے لگا تھا جو پیٹنگ اوٹن کی دستوں پر سایہ لگن تھا۔ اور یہاں بھی مجھے اُسی خالی پن نے آ لیا جس نے ویکسٹر کی رات میں مجھے دل گرفتہ کیا تھا۔ اس عمر میں یوں بھی دھڑکا لگا رہتا ہے کہ جانے اس مکمل اکلا پے میں اگر مجھے کچھ ہو جاتا ہے تو کسی کو کچھ خبر نہ ہوگی۔ ابھی دو چار برس پیشتر تک تو یہ خیال بھی نہ آ تھا۔ اور اب آنے لگا تھا۔

میں کم خواب دیکھنے والوں میں سے ہوں بلکہ خواب مجھے اپنا آپ نہیں دکھاتے اور اگر بہ فرض خیال کوئی بھولا بھٹکا خواب آ ہی جائے تو صبح تک بھول کر بھٹک جاتا ہے اور یادداشت کے پلے میں کچھ باقی نہیں رہتا کہ کیا دیکھا تھا۔ لیکن وکنور یا کی اُس شب میں ایک مسلسل خواب بدن کی سکرین پر اپنے عکس ڈالتا رہا اور یہ ایک خاموش نہیں بلند آہنگ خواب تھا جس کے تمام لاؤڈ سپیکر کھلے تھے۔ میرے کانوں میں بے پناہ شور ہے، بگل ہے۔ میرے کمرے کے باہر وکنور یا کا جو آسمان ہے وہ آبی پرندوں سے بھرا ہوا ہے اور کائیں کائیں کرتے چیتے چلاتے اپنی اپنی بولیاں بولتے غدر برپا کرتے ہیں اور اُن بے انت پرندوں میں جو وکنور یا کے سمندر پر بھٹکے آسمان کو بھرتے ہیں، میں ایک پرندے کو پہچان لیتا ہوں۔ اور وہ کونج ہے۔ وہ اپنے ہم جنسوں کے ساتھ قلعاریاں مارتی خوشی سے پاگل ہوتی اُن کے ہمراہ اڑائیں کرتی ہے، اُن کے ساتھ چونچ ملا کر اُن سے محبت کا اظہار کرتی ہے اور وہ سب کے سب بے انت پرندے اُس کے عشق میں گرفتار اُسے متوجہ کرنے کی خاطر اپنی اڑانوں کے کرتب دکھاتے ہیں۔ فضا میں قلا بازیاں لگاتے ہیں۔ اور یہ وہ کونج نہ تھی جو میری رفاقت میں یوکان اور الاسکا کی طویل آوارہ گردیوں کے دوران ایک ناراض اور سو جا ہوا لٹنے لے کر بیزار مٹی رہتی تھی۔ یہ تو کوئی اور نہ کھٹ چیل اور ایللی کو نچ تھی جو غل کرتی اُن پرندوں کے ساتھ خمرے کرتی اڑتی تھی۔

شب بھر باجر چاڑھا۔

اگلی سویر میری آنکھ کھلی تو کھڑکی کے آگے تنے ہوئے پردوں میں سے دھوپ سرائت کرتی میری آنکھوں کے پچھلوں پر چھیلی اترتی تھی اور میں ایک سمندری ٹمکین نمی سو گئے لگتا تھا جو اُس دھوپ کے ساتھ چلی آتی تھی۔

کمرے کے باہر جو ایک طویل گیلری تھی وہاں مجھے ایک سفید سرپا حرکت کرتا نظر آیا اور پھر دروازے پر ہولے سے دستک ہوئی۔ میں نے بستر سے اٹھ کر دروازہ کھولا تو کونج اپنے پر سمیٹتی اندر چلی آئی اور اُس کی سیاہ سحر آنکھوں میں بے خوابی کی سرخی تھی۔

”کیا تم ٹمک طرح سوتے؟“ اُس نے پیار سے نہیں، لگتا موبے کے ایک تفتیشی ایجنٹ کی مانند ڈانٹ کر پوچھا۔



اپنے سامنے ایک شینڈ پر کھلے موسیقی کے نوٹس پر نظریں جمائے، ٹھوڑی سی تکیہ دیا، لیکن کادستہ رہا، نہایت اطمینان سے ایک کلاسیکی ڈھن بجا رہی ہیں۔ اتنی گن اور ڈوبی ہوئی ہیں جیسے ایک بڑے جھوم فٹ پاتھ پر نہیں بلکہ رائل البیٹ ہال لندن یا کارٹیگی ہال نیویارک کے سٹیج پر اپنے فن کا مظاہرہ کر رہی ہیں۔ اور چند ایک سیاح جو کلاسیکی موسیقی کی رموزوں سے آگاہ ہیں وہ ان کی دامن کے سروں کی داد دیتے ہیں اور کوئی ایک اُس خاتون موسیقار کے قدموں میں بچے ایک غالیچے پر ایک دو ڈالر اس کی موسیقی کی تحسین کے طور پر رکھ دیتا ہے۔

ایک روز جب شام ہونے والی تھی اور وہ خاتون اپنی دامن، میوزک نوٹس اور شینڈ سنبھالتی جائے تو میس نے اُن سے کچھ سوال پوچھے۔

”میں یہاں وکٹوریا کے ایک میوزک سکول میں کلاسیکی موسیقی کی ٹیچر ہوں۔ ان موسموں میں یہاں فٹ پاتھ پر اپنا سٹنگل دو مین کانسرٹ پر فارم کرتی ہوں اور میں بے حد لطف اندوز ہوتی ہوں کہ کھلی فضا میں اپنی من پسند موسیقی بجانا اور لوگوں کو متوجہ کر لینا ایک دل کو راحت دینے والا تجربہ ہے۔ یوں میری پریکٹس بھی ہو جاتی ہے اور کچھ اضافی آمدنی بھی ہو جاتی ہے۔“

”آپ کو.. جب لوگ آپ کے سامنے کچھ رقم ڈال دیتے ہیں تو معیوب نہیں لگتا؟“

”نہیں.. ہرگز نہیں۔“ اُسے میرے سوال پر قدرے تعجب ہوا ”لوگ اگر میرے فن کو سراہتے ہوئے کچھ ڈالر دے جاتے ہیں تو وہ مجھ پر کچھ احسان نہیں کرتے، میری فراہم کردہ موسیقی کی قیمت ادا کرتے ہیں۔“

سڑک کے پار آپ کیا دیکھتے ہیں اور ہر روز دیکھتے ہیں کہ سفید سنگ مرمر سے تراشیدہ پیکیپ اپنے ایک نمونہ ایستادہ ہے۔ اور صبح سے ایستادہ ہے اور جب آپ اُس کے قریب سے گزرتے ہیں تو وہ یکدم زندہ ہو جاتا ہے اور جھک کر آداب بجالاتا ہے تو آپ یقیناً اُس کے بہروپ کی داد دیتے ہوئے اُس کے آگے رکھے بیٹ میں ایک آدھ ڈالر ڈال دیتے ہیں۔

بندرگاہ تک اترتی سیڑھیوں کے قریب سُرخ پھولوں سے ڈھکی ہوئی ایک دیوار کے ساتھ ایک صاحب روائتی سکاٹس لباس میں، چار خانی اونچی سکرٹ میں گھٹنوں تک آتی دبیز جرابوں میں اور ٹیڈی کی ایک ٹوپی میں میں بیٹوں نہایت اہتمام سے سکاٹس لینڈ کی پہچان وہ قدیمی پائپ بجا رہے ہیں جو ایک مٹکینز کے کی مانند ہوتا ہے اور آپ گال بھلا بھلا کر اُس میں پھونک بھرتے ہیں تو اُس میں سے کچھ ایسی آوازیں برآمد ہوتی ہیں جیسے متعدد بانسریاں بین کر رہی ہوں۔ ویسے آج بھی انگریز سرکار کے زمانوں سے چلی آنے والی روایت کے مطابق ہماری فوج میں بھی ایسے بین ہیں جن میں بھی سکاٹس پائپ چکوال اور میا نوالی کے فوجی اتنی مہارت سے بجاتے ہیں کہ سکاٹ لوگ بھی عیش عیش کر اٹھتے ہیں۔ یہ سکاٹ موسیقار تہا نہ تھے، فٹ پاتھ پر ایک رنگین دری پتھی تھی اور اُن کے دو بچے۔ ایک دس بارہ برس کی لڑکی۔ جسے سکاٹ لینڈ کے محاورے کے مطابق ایک بوٹی لیس کہا جاسکتا ہے اور ایک تقریباً آٹھ برس کا بچہ اور وہ بھی ایک بوٹی لینڈ بھلانے کا سٹن

## ”وکٹوریا کی بندرگاہ.. کیسے کیسے کھیل تماشے“

وکٹوریا کا اولین نقش باطل ثابت ہوا اس لیے کہ ہم نے سمندر نہ دیکھا تھا۔ ایسا شریف اور ملنسار تم کا سمندر کہ نہ اس کے ساحلوں سے ٹکرا کر شور کرتا تھا اور نہ کوئی طوفان برپا کرتا تھا بلکہ اس شہر کے قدموں میں خاموشی سے لیتا چلا جاتا تھا۔ یوں جاننے کہ یہ ایک پالتو سا سمندر تھا۔

وکٹوریا کی زندگی میں جتنی بھی سرمستی اور چلبلاہٹ تھی اُس کے سارے جھرنے اس کی مختصر سی بندرگاہ سے پھوٹتے تھے۔ یہ بندرگاہ اتنی مختصر اور کیوٹ ہے کہ ایک ماڈل لگتی ہے اور اُس میں لنگر انداز کشتیاں اور سینیر ایسے کھلونے لگتے تھے جو بچوں نے وہاں چھوڑ رکھے تھے۔ اس کے آس پاس، کناروں اور فٹ پاتھوں پر سیاحوں کو متوجہ کرنے کے لیے طرح طرح کے کھیل تماشے ہمہ وقت جاری رہتے تھے۔ اور پھر دیدہ زیب ریسٹوران ہیں جن میں سے مقبول ترین ”مائل سٹون“ ہے جس کے آگے رنگ رنگ کی دھوپ سے بچاؤ والی چھتریاں لگھلی ہیں اور ان کے سائے میں جو میزیں لگی ہیں اُن کے حصول کے لیے انتظار کرنا پڑتا ہے کہ وہاں بیٹھ کر کسی بھی مشروب کے گھونٹ بھرتے آپ کے آگے سے سیاحوں کے بے فکرے جھوم گزرتے ہیں اور اُن کے پار بندرگاہ کے آغوش میں بادبانی کشتیاں پانیوں میں جھولتی ہیں۔ وکٹوریا میں ”مائل سٹون“ کا یہ ریسٹوران یاد کے نہاں خانوں میں آج بھی اپنے بے مثل منظر سمیت نقش ہے۔

اور وہ فٹ پاتھوں اور شاہراہوں کے کناروں پر اور بندرگاہ کے برابر میں اور اُس میں اترنے والی سیڑھیوں پر جو کھیل تماشے ہوتے ہیں وہ ہر قدم پر آپ کے قدم روکتے ہیں، وہ اتنے دلچسپ اور انوکھے ہوتے ہیں۔ اور یاد رہے کہ وکٹوریا میں ٹریفک کی بھگدڑ نہیں، کسی ایک شخص کے چہرے پر تفکر کی لکیریں نہیں کہ میں نے آفس پہنچنا ہے، میں نے کاروبار سنبھالنا ہے۔ میرے غسل خانے کا ٹائل ایک کر رہا ہے اُس کے لیے مستری کا بندوبست کرنا ہے یا یہ بچوں کو سکول سے پک کر لانا ہے اور پھر فلاں ہل کی آخری تاریخ ہے، آج ہی ادائیگی کرنی ہے۔ کیونکہ ان لوگوں نے کہیں آنا جانا نہیں۔ جہاں وہ آنا چاہتے تھے آگئے اور جب جانے کا وقت آئے گا تو دیکھا جائے گا کہ سب کے سب اسی نوعیت کے تفکرات سے فرار ہو کر یہاں آئے تھے۔ چنانچہ فرصت ہی فرصت ہے اور ہوا میں نمی کے شاپے ہیں، آسمانوں پر آبی پرندے غل کرتے ہیں اور خوشگوار دھوپ ہے تو کیوں نہ اس شہری بالوں والی نہایت مدبر خاتون سے کچھ موسیقی سن لی جائے اور وہ خاتون



## ”پرنس آف وہیلز.. ایک سیاہ موبی ڈک سمندروں میں سے ابھرتی ہے“

ایک سینئر دھاڑتے چنگھاڑتے کف آلود سمندروں میں ڈولتا ابھرتا رستم کے گھوڑے رخس اور مرزے کی گھوڑی بلی کی منہ زور رفتار سے چلا جا رہا ہے اور نمکین پانیوں کے چھینٹے میرے چہرے کو بھگوتے ہیں اور آج صبح جو میں نے شیوکی تھی اور بلیڈ کی تیز دھار سے جو نامعلوم خراشیں آئی تھیں، وہ نمکین پانی اُن پر بھی ایک آفٹر شیویشن کی مانند چھڑکے جا رہے ہیں اور اُن میں سے ہلکے درد کی ٹیسیں اٹھتی ہیں۔

اور میں نہیں دیکھتا چاہتا تھا وہیل مچھلیوں کو تو مجھے کیوں مجبور کر کے اس سینئر پر سوار کر دیا گیا ہے لیکن اب تو بہت دیر ہو گئی تھی۔ مجھے جو شیلے سمندر کے تھیرے اور رخساروں پر تھپڑ مارتی ہواؤں کو سہنا تھا۔

اور گونج۔ وہ کیسے بار بار اپنے لامبے پڑ پھیلا کر چوچ کٹکٹا کر مسرت سے لکوتی تھی۔

”پرنس آف وہیلز“ کا سینئر جس میں وہیل مچھلیوں کی تھو تھنیوں سے اپنی ناک ملانے والے خواہش مند شائقین بھرے پڑے تھے، ساحل سے جدا ہوا۔ وکٹوریا کی پرسکون بندرگاہ میں لنگر انداز بادبانی کشتیوں اور یائس کے درمیان میں سے بے حد احتیاط سے پھٹ پھٹ کرتا رواں ہوا۔

ایک چھوٹا سا پنکھوں والا جہاز وکٹوریا کی بندرگاہ کے پانیوں پر اتر رہا تھا۔ جس میں غالباً ایسے سیاح تھے جو اتنے متمول تھے کہ وہ ایک ہوائی سفر کے دوران وکٹوریا سے دور ایسی دور افتادہ ندیوں پر نظر ڈال آئے تھے جہاں ان موسموں میں ریچھ سالن مچھلیوں کو بوچنے کی خاطر یلغار کرتے ہیں۔

جونہی ہم ذرا کھلے سمندر میں آئے تو سینئر ایک منہ زور گھوڑا ہو گیا۔ اُس کی رفتار میں یکدم یوں اضافہ ہوا کہ وہ پانیوں پر پھسلتا اور کبھی اپنے اپنے زور میں اُن کے اوپر رواں ہوتا۔ جھاگ اڑاتا اڑنے لگا۔

کیا یہ سمندری سفر بھی رائیگاں ہو گا۔

ہمیں کچھ بھی دیکھنے کو نہ ملے گا۔ ایک مونچھوں والا اود بلاؤ بھی نہیں۔ جیسا کہ الاسکا میں ہمارے ساتھ

ہاتھ ہوا تھا۔

جب بہت دیر تک ہم اس سفر میں رہے اور یقین ہونے لگا کہ سمندر بھی ختم ہونے کو ہے تو آس پاس اُس سمندر میں سے بادلوں سے ڈھکے جادو میں ڈوبے ہوئے کچھ جزیرے ابھرنے لگے۔

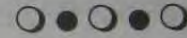
تھا، دونوں اُسی روایتی سکاٹش لباس میں اباجی کی پائپ موسیقی پر رقص کر رہے تھے۔

سکاٹ لینڈ کی سرد اور ہمہ وقت بارش میں بھیگتی سرسبز پہاڑیوں اور ڈھلوانوں پر۔ اس کی ٹھنڈک بھری مچھلیوں کے کنارے۔ اور قدیم قلعوں کے کاٹی زدہ پتھروں کے سائے میں وہاں کے پرفخر باشندے رعب رائے کو یاد کرتے اسی سکاٹش پائپ کی اداس دھنوں پر خوشی اور غمی میں۔ محبت یا ماتم میں یہی لوگ رقص ہزاروں برسوں سے ناچتے چلے آئے ہیں۔ وہ لڑکی ناچتی ہوئی کبھی کبھار اپنے چیک سکرٹ کا ایک کونہ پکڑ کر اُسے ذرا بلند کرتی اور دوسرا ہاتھ فضا میں لہرا کر اپنے آبائی لہجے میں کچھ اظہار کرتی اور اُس کا برادر خور بھی اُس کا ساتھ دیتا۔

چند سیاح نہایت دلچسپی سے یہ اوپن ایئر سکاٹش رقص دیکھ رہے تھے اور تالیاں بجا کر داد دینے میں مغل نہ کرتے تھے۔

اگر آپ اس فیملی کا سرٹ سے محفوظ ہوئے ہیں تو کچھ حرج نہیں کہ اگر اُن کے آگے کبھی رنگین دری پر کچھ ڈالر رکھ کر اپنے صاحب ذوق ہونے کا اظہار کر دیں۔ یہ کھیل تماشے اکثر سر شام شروع ہوتے اور جب بندرگاہ کے ارد گرد کی عمارتوں کی سجاوٹ کی روشنیاں گل ہونے لگتیں تب تک جاری رہتے۔

یہ وکٹوریا تھا۔





غیر کو دیکھنے کا کچھ چاؤ نہ تھا۔ اور چلا آیا تو کتنا اچھا کیا کہ اس پہلی وہیل کی سیاہ چٹائی نموداری اور سمندر میں سے یکدم ابھرنے کا جاہ و جلال ایسا تھا کہ میں دم بخود ہو گیا۔ اور پھر اُس کے سانس کے فوارے پانی جو بلند ہوتے چلے جاتے تھے اور پھر ایک آبشار کی صورت گرتے چلے جاتے تھے۔ میں اکثر تذکرہ کرتا ہوں کہ آپ بے شک جانوروں کی لاکھ تصویریں دیکھیں، پنسل چوگرافک کی دستاویزی فلمیں دیکھیں، چڑیا گھر میں قریب ہو کر بے شک انہیں چھو لیں اور ادب میں لفظوں کی تصویروں سے انہیں اپنے تصور میں لائیں۔ لیکن جب آپ انہیں اُن کے قدرتی ماحول میں دیکھتے ہیں تو وہ جانور کمر کوئی اور ہوتے ہیں اور آپ کو احساس ہوتا ہے کہ آپ انہیں پہلی بار دیکھ رہے ہیں۔ یہ سیاہ وہیل بھی ایک ایسا ہی ان دیکھا جانور تھی۔

آر ویل کے ”انٹیمیل فارم“ میں ”بورن فری“ کے وہ شیر جن کی چاہت میں اس کتاب کی مصنفہ انہی کے ہم نسلوں کا شکار ہو جاتی ہے۔ ”گوریل از ان دی مسٹ“ کے سیاہ بن مانس۔ کا فکا کے ”مینا مارفس“ کا کموڑا۔ عبداللہ حسین کا ”باگھ“ ہینگوے کی ”گرین ہلز آف افریقہ“ کے شیر اور بھینسے۔ ”رچرڈ باخ کا“ ”لوگ سنون سی گل“ میرے اپنے ”پکھیر“ کا پکھیر وادہ ہرمن نیول کی ”موبی ڈک“ ایک وہیل جھلی جو سر پھرے لنگڑے کیپٹن اہاب کو بھی لے ڈوبی ہے۔ یہ سب شیر، بن مانس، کموڑے، باگھ، بھینسے، سمندری پرندے، پکھیر وادہ وہیل جھلیاں بے شک لفظوں کے جادو سے زندہ اور سانس لیتے ہوئے لگتے ہیں لیکن وہ کہتے ہیں ناں کہ دیکھنا ہی یقین کرنا ہے تو میں نے بھی جب اپنی زندگی کی پہلی وہیل کو پیٹنگ کے سمندر میں ابھرتے اور سانس کے فوارے چھوڑتے دیکھا تو یہ کوئی اور وہیل تھی۔ موبی ڈک نہ تھی۔ لیکن ہم اُسے موبی ڈک کے نام سے بہر حال پکار سکتے ہیں۔

اور جب یہ موبی ڈک کچھ دیر سطح پر رہنے کے بعد غرٹاپ سے پانیوں میں ڈوب جاتی ہے تو اُس مقام پر ایک بھنور سا گردش کرنے لگتا ہے۔

اُس پہلی موبی ڈک کے بعد شاید وہیل جھلیوں کے درمیان ابھرنے اور پھنکارنے کا مقابلہ شروع ہو گیا۔ سینئر کے آس پاس اور کبھی کچھ فاصلے پر اُن کے سیاہ وجود پانی میں سے یکبار ابھرنے لگے۔

ہم کسی ایک وہیل کے وجود کو نمودار ہوتے دیکھ کر اُدھر سوجھ بوجھ ہوتے تو یکدم سینئر کے کُل سیاح بچوں کی مانند شور کرنے لگتے کہ اُدھر اُدھر۔ بائیں جانب۔ دیکھو دیکھو۔ وہاں پوری پانچ وہیل جھلیاں ہیں۔ اور واقعی وہ تو ایک قطار میں ڈوبتی ابھرتی آبشار سانس لیتی تھیں۔

اس دوران سینئر کے انجن بند کر دیئے گئے تھے تاکہ وہیلیں اُس کے شور سے چلی نہ جائیں۔ اور پھر یکدم سمندر ہموار ہو جاتا۔ تاہم اُس کے سینے میں سے کوئی وہیل نہ ابھرتی۔ پھر ہمیں مطلع کیا جاتا کہ خواتین و حضرات وہیل خاندان زیر آب تیرتے ہوئے ایک اور علاقے میں چلے گئے ہیں اور ہم راڈر پر تعین کر چکے ہیں کہ وہ یہاں سے کتنے فاصلے پر ہیں تو آئیے وہاں چلتے ہیں۔ سینئر کے انجن حرکت میں آ جاتے اور ہم وہ فاصلہ طے کر کے سمندر کے اُس حصے میں پہنچ جاتے۔ سینئر کے انجن پھر تھم جاتے اور سیاحوں کی مشاکی آ نکھیں سمندر پر بچھ جاتیں اور وہ پہلی مانس ہمیں مایوس نہ کرتیں۔ پانیوں

ہم وکٹوریہ سے تقریباً ایک گھنٹے کی مسافت کے بعد پیٹنگ اوٹن کے ایسے گہرے پانیوں میں پہنچ چکے تھے جہاں وہیل جھلیوں کے کچھ خاندان رہائش پذیر تھے۔

یہ نور آپریٹر حضرات گانٹھ کے پکے تھے، خوب جانتے تھے کہ سمندر کے فلاں حصے میں ان موسموں میں تعداد میں اتنی وہیل جھلیاں بہر طور ہوتی ہیں اور وہ اپنے مخصوص علاقے سے باہر نہیں جاتیں۔ یعنی وہ اپنے پانی کے گہروں میں رہتی تھیں اور وہ اس آبی چار دیواری کے باہر نہیں جاتی تھیں۔ نہایت شرعی نوعیت کی وہیل جھلیاں تھیں۔ بے شک یہ آبی چار دیواری کم از کم بیس پچیس کلومیٹر پر محیط تھی اور اسی لیے نور آپریٹر یہ گارنٹی دیتے تھے کہ اگر وہیل جھلیاں نظر نہ آئیں تو آدھے ڈالر واپس۔

اس دوران سینئر کے کپتان نے لاؤڈ سپیکر پر ہمیں متوجہ کیا کہ خواتین و حضرات میں آپ کو ایک اطلاع دینا چاہتا ہوں۔ آج ہماری خوش قسمتی کی کوئی انتہا نہیں ہے۔ میرے سامنے جو راڈر سکرین ہے اُس پر کم از کم درجن بھر وہیل جھلیوں کی موجودگی روشن ہو رہی ہے اور خواتین و حضرات وہ آپس میں باتیں کر رہی ہیں۔ جی ہاں وہ ایک دوسرے کے ساتھ رابطہ کر رہی ہیں۔ تو آئیے میں آپ کو اُن کی گفتگو سنو اتا ہوں۔

سب سیاح حضرات نے جنگلی بتوں کی مانند کان کھڑے کر دیئے، ہمد تن گوش ہو گئے۔ سپیکرز میں سے عجیب نامانوس آوازیں آنے لگیں۔ جیسے کوئی رولوٹ انک انک کرؤں کرؤں کر رہا ہو۔ جیسے بطخیں قیس قیس کر رہی ہوں۔ اور یہ خیال بدن میں ایک سنسنی پھیلاتا تھا کہ ہمارے سینئر تلے گہرے سمندروں میں کچھ وہیل جھلیاں آپس میں گپ بازی کر رہی ہیں اور ہم اُن کی آوازیں سن رہے ہیں۔

بیشتر سیاح اتنے انہماک سے وہ قیس قیس اور چرخ پٹوں، ٹوں ٹوں اور مدھم گڑ لاہٹ سن رہے تھے جیسے وہ وہیل جھلیوں کی زبان پر عبور رکھتے ہوں اور وہ کبھی کبھار یوں مسکرانے لگتے جیسے کسی وہیل جھلی نے دوسری وہیل جھلی کو کوئی گند الطیفہ سنایا ہو۔

بے چاری وہیل جھلیاں۔ سمندروں کی گہرائی میں اپنی چادر اور چار دیواری میں یہ نہیں جانتی تھیں کہ حضرت انسان جدید ترین آلات کی مدد سے اُن کی ذاتی گفتگو سن رہے ہیں۔

اور تب۔ گدلے آسمان تلے سمندروں کا جو پھیلاؤ تھا اُس میں سے سیاہ رنگ کی ایک وہیل کا وجود ابھرا۔ اور اُس کی نموداری کا جلال ایسا تھا کہ اُس نے سمندروں کو بھی حقیر اور بیچ کر دیا۔

اُس کے منتھوں سے وقفے وقفے کے ساتھ سانس کے پانیوں کا ایک فوارہ۔ ایک آبشار بلند ہوتا۔ جیسے ایک آبی ٹنکھار ہو۔ اُس کے بھاری سیاہ وجود کے گرد جو سمندر تھا اُس کے پانی جھاگ آلود اور اُبلتے ہوئے لگتے تھے۔ وہ کم از کم تن و توش میں ہمارے سینئر جتنی تو ہوگی۔

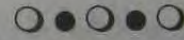
میں تو بچے دل سے صرف کوچ کے اصرار کرنے پر اس سمندری سفر پر چلا آیا تھا تھا ورنہ مجھے واقعی کسی وہیل



میں سے بلند ہو کر سمندر پر راج کرنے لگتیں۔ کم از کم ایک وہیل ہمارے سینئر کے عین برابر میں سطح پر ابھری تو اُس کے وجود کا ایک جھٹکا سینئر کو لرزادینے کے لیے کافی تھا اور اس کے ساتھ ہی اُس کے سانس کا بلند آبی فوارہ پھوٹا اور پھر اُس آبشار کے گرنے سے سینئر پر کھڑے کچھ سیاح بھی بھیگ گئے اور انہوں نے اس خوش قسمتی پر خوب خوب چیخیں ماریں۔

اور جب شام کی پہلی پرچھائیاں اُن سمندروں پر اتریں۔ ایک سیاہ سرد ہوا جانے کدھر سے شرلائے بھرتی ہوئی آئی اور ہم سب ہنسنے لگے۔ ہم نے کچھ انتظار کیا، بہت دیر تک کوئی وہیل پانیوں میں سے ظاہر نہ ہوئی، وہ بھی شام ڈھلتے ہی واپس گھر چلی گئی تھیں تو سینئر کے انجن گرم ہو کر متحرک ہو گئے اور واپسی کا سفر شروع ہو گیا۔

دنیا کا دستور ہے۔ کامیابی اور خوشحالی کی علامت ہے کہ میری جیب میں اتنے کروڑ کے بینک اکاؤنٹ ہیں۔ اتنے بلند سرکاری عہدے ہیں۔ فارم ہاؤس ہیں، نیویارک اور دہلی میں فلیٹ ہیں۔ جیلن میں جائیدادیں ہیں۔ اتنی رولز رائٹس اور بی ایم ڈبلیو سپورٹس کاریں۔ یہ میری جیب میں ہیں تو وہ جو آشفتمزاجوں، آوارہ گردوں اور خانہ بدوشوں کی دنیا ہے تو اُس میں دستور ہے کہ۔ میری جیب میں۔ ایک سنولیک ہے۔ ایک جمیل کرومیر ہے۔ ایک فیوری میڈو، ترشنگ، دیوسائی، مٹی مرگ ہے۔ وادی شکر کی چٹانوں پر کھڑے مارخور ہیں۔ معیز الدین جٹکشن کے تین ریپچھ ہیں۔ یہ میری جیب میں ہیں۔ اور آج ان سب جائیدادوں کے علاوہ میری جیب میں پیفک اوٹن میں سے ابھرنے والی وہ پہلی سیاہ وہیل بھی ہے۔ جس کے آبشاری سانس ہمارے سینئر پر گرتے ہمیں بھگوتے تھے۔



## ”دعشق نہ چچھے ذات.. وکٹوریا میں بھی نہیں“

”ہائل سٹون“ ریسٹوران جس کا اردو ترجمہ سنگ میل ریسٹوران کے سوا اور کیا ہو سکتا ہے، اگرچہ وہاں نیاز احمد یا انصاف احمد نہیں تھے، اُس کی کھڑکی بندرگاہ میں لنگر انداز کشتیوں پر اور اُس کے پار جو شاندار وکٹورین عمارتیں تھیں اور روشنیوں سے متوتھیں، اُن پر کھلتی تھیں اور ان روشنیوں نے پورے گیارہ بجے گل ہو جانا تھا۔

”کیا کھاؤ گے؟“

”مجھے باقاعدہ خوراک کی کچھ چاہت نہیں۔ صرف سوپ کافی ہوگا۔“

”تمہیں بھوک نہیں ہے؟“

”نہیں۔“

”کیوں نہیں۔ تم کھاؤ گے۔“

میں اس راز کو نہیں پاسکا تھا کہ آخر ٹونج کی سوئی میری خوراک پر ہی کیوں انگی رہتی ہے۔ میں لاکھ انکار کرتا ہوں کہ نہیں مجھے بھوک نہیں، صرف سوپ لوں گا اور وہ زبردستی پر اتر آتی ہے کہ نہیں، تم کچھ نہ کچھ کھاؤ گے۔ بے شک ایک نوالہ لے کر چھوڑ دینا لیکن تم کھاؤ گے۔ اور کبھی خود صرف سلاڈ پر گزر اوقات کرتی چلی جاتی ہے۔

برابر کی میز پر ایک عجیب دیہاتی سا بے جوڑ قسم کا گورا جوڑا ڈنر کر رہا تھا پر وہ خوراک کی جانب کم دھیان کرتا تھا۔ وہ اپنے دائن کے گلاسوں کو اٹھا کر ایک دوسرے کو تاویر تکتے جاتے تھے، پھر ہنستے تھے۔ گلاس ٹکرا کر اُن میں سے ایک آدھ گھونٹ بھر کر پھر سے ایک دوسرے پر نظریں جمادیتے تھے اور کبھی ذرا آگے ہو کر ایک دوسرے کو بوم لیتے تھے۔ اُن کے چہرے فروغ مے سے نہیں محبت کے فروغ سے سُرخ ہوئے جاتے تھے۔ مرد درمیانی عمر کا، ہاتھ پیر کا مضبوط، توانا، شاید کوئی راج مزدور تھا اور عورت۔۔۔ وہ بھی پچاس کے آس پاس ہوگی۔ ذرا چوڑی چٹکی اور بہت مردانہ شکل کی۔ وہ خاصی گئی گزری تھی اور کثرت شبابت کی تھی۔ اُسے پہلی نظر کے بعد دوبارہ دیکھنے کے لیے جی کڑا کرنا پڑتا تھا۔ لیکن اُن دونوں کے چہروں پر رفاقت کی جو مسرت مسکراتی تھی وہ کم ہی دیکھنے میں آتی ہے۔

”یہ کیا ہے ٹونج۔“

”یہ وہ ہے جس سے تم بے خبر ہو۔“



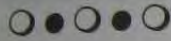
ہمارے درمیان ایک ناراض خاموشی حائل ہوئی اور پھر میں تھا جس نے خاموشی کے اس فاصلے کو کھولا ”میں خوب جانتا ہوں کہ محبت ماوراء ہے۔ اگر نہ ہوتی تو مجھ ایسے کوچے پر کیوں کرم کرتی۔ میں بے خبر نہیں۔“

بندرگاہ کے دوسرے کنارے پر واقع وکٹوریہ عمارتوں کی روشن آرائش بچنے لگی۔ ساحل کے ساتھ ساتھ قہقروں کی جوتھاریں ہمیں ہوا میں جھولتی تھیں وہ گل ہونے لگیں۔ گیارہ بج رہے تھے۔

وکٹوریہ یادیر تک جا گئے والا شہر نہ تھا۔

پل بھر میں یہ روشن شہر۔ بے چراغ ہو گیا۔

اس شہر بے چراغ میں جائے گی تو کہاں  
آ، اے شب فراق تجھے گھر ہی لے چلیں



”اور وہ کیا ہے جس کی مجھے اب تک خبر نہیں۔“

”محبت۔“

کسی حد تک یہ تو فہم میں آتا تھا کہ اگر اس چوڑی چٹکی بے ڈھب ڈھلتی عمر کی نسوانیت سے عاری عورت پر ایک مرد جیسا بھی مرد رہے تبھی گیا ہے تو وہ اُس کے عشق میں برباد ہو جاتی ہے لیکن وہ بھلا مانس اگر اس پر ہی رہتا ہے تو کیا دیکھ کر سمجھا ہے یہ کچھ سمجھ نہیں آتا تھا۔

میرے دل کی سختی پر جتنے سوال نقش ہوتے تھے، جتنی بھارتیں جنم لیتی تھیں کونج انہیں پڑھ لینے اور جان لینے پر قادر تھی یہ اقرار میں متعدد بار کر چکا ہوں تو وہ بولی ”محبت ماوراء ہوتی ہے۔ صورت شکل، ذات پات نہیں پوچھتی۔“

وہ شاید پنجابی صوفی شاعری سے آگاہ تھی کہ عشق نہ سمجھے ذات۔ ایک سوئیاں دے متھے بھاگ ناپیں۔ اک کو بچیاں لگھ لگھ پار لکھیاں تے ڈب مویاں کرماں والڑیاں نیں۔ کہ بھاگ، نصیب صرف حسن والوں کے ماتھے پر لکھے ہوئے نہیں ہوتے۔ وہ جو کوچے، بد شکل ہوتے ہیں وہ تو دریا کے پار اتر جاتے ہیں اور جو شکل والے ہوتے ہیں وہ ڈوب جاتے ہیں۔

تو یہ عورت وہ کوئی، بد شکل تھی جو عشق دریا کے ڈباؤ پانیوں میں سے تیرتی پار اتر گئی تھی۔ شاہ حسین کی وہ چوہ بڑی۔ گندگی اور غلاظت ڈھونے والی جو صاحب کی منظور نظر ہو گئی تھی۔

”مجھے امید ہے آپ برائیاں مانیں گے۔“ وہ عورت میری جانب ایک کیمرو بڑھا کر بولی۔ اور وہ چھوٹا سا کیمرو اُس کے بڑے بڑے کرخت ہاتھوں میں ایک نضی سی چیز لگتا تھا ”کیا آپ۔ ہم دونوں کی ایک تصویر اتار سکتے ہیں۔ پلیز۔“

”ہاں۔ کیوں نہیں۔“

تصویر اترتے ہی اُس نے اپنے مرد کو ٹھانیں مارتی ایک اُلفت کی نگاہ سے دیکھا اور پھر اپنے بائیں ہاتھ کی ایک انگلی کو فخر سے نمائش کرتی ہوئی کہنے لگی ”کیا یہ انگوٹھی دل کو موہ لینے والی نہیں ہے۔ ہم نے شادی کر لی ہے اور ہم یہاں ہنی مون منانے آئے ہیں۔“

”آپ کو بہت بہت مبارک ہو۔“

”تھینک یو۔ اور میں آپ دونوں کی بھی ایک تصویر اپنے کیمرو میں اتار سکتی ہوں اور وعدہ کرتی ہوں کہ آپ جہاں کہیں بھی ہوں گے میں اس کا ایک پرنٹ آپ کو بھجوانے میں سستی نہیں کروں گی۔“

کیا وہ دیکھ نہیں رہی تھی کہ میرے پہلو میں کوئی عورت نہیں ہے ایک پرندہ ہے جس نے مجھے تنہا چھوڑ کر اپنے کسی ہم جنس کے ہمراہ پرواز کر جانا ہے۔ کیا محبت آپ کو نابینا کر دیتی ہے۔ میں نے محسوس کیا کہ کونج اس پیشکش سے کچھ سمٹ سی گئی ہے۔

”نہیں“ اُس نے فوراً کہا ”لیکن بہت بہت شکریہ۔“ وہ عورت سمجھ نہ سکی کہ آخر ایک تصویر اتروانے میں کیا قیامت ہے۔ اُس کے کرخت اگرچہ مسرت سے دسکتے چہرے پر ایک ملال سا آیا اور گزر گیا ”نو پرابلم۔ اینڈ تھینک یو اگین۔“

”آؤ ویلم۔“



وکنوریا کی دو پہر میں اُس کے آسمان پر بس دو چار آبی پرندے اڑان میں تھے۔ کیا ان میں سے کوئی ایک ہے جسے گونج نے اپنے لیے پسند کر لیا ہے اور وہ مجھے ترک کر کے اُس کے ساتھ پرواز کر جائے گی۔  
ایمکس تھیمز میں اگلا شو شروع ہونے کو تھا اور منتظر لوگ ٹکٹ خرید کر اندر جا رہے تھے۔ اور میں نے دیکھا کہ گونج چپکے سے میرے پہلو میں سے فرار ہو کر ٹکٹوں کی کھڑکی کی جانب بڑھ رہی ہے۔  
”ہیلو۔۔“ میں نے اُسے متوجہ کیا۔  
”ہم اگلی فلم بھی دیکھیں گے۔“ اُس نے مڑ کر کہا۔  
”میرے حواس تو ابھی تک بلند آہنگ صداؤں اور ساؤنڈ سسٹم کی گونج سے ڈگمگا رہے ہیں۔ تو اب فوراً ہی ایک اور فلم کیوں۔۔“

”بیزرز۔۔“ اُس نے پُر سکیر کر بے حد ہیجان انگیز لہجے میں کہا ”ریچھ۔۔ اگلی فلم ریچھوں کے بارے میں ہے۔“  
”بیزرز۔۔“

”کیا ہم نے کم از کم اس زندگی کے لیے ضرورت سے زیادہ جو یہ بیزرز ہیں دیکھ نہیں لیے۔ ایک ہی دن میں سات سات آٹھ آٹھ بیزرز۔۔ اور ان میں معیز الدین جنتشن کے ریچھ بھی شامل ہیں تو اب مزید ریچھ۔۔ ہرگز نہیں۔“  
وہ کچھ روٹھی گئی ”آئی نو بیزرز۔۔ میں تو مزید ریچھ دیکھنا چاہتی تھی لیکن اگر تم کہتے ہو تو نہیں۔ جدائی سے جوشتر ریچھوں کے حوالے سے ایک دوسرے سے ناراض ہونے سے فائدہ۔“

”ہم ابھی تک وکنوریا کے اُس ساحل پر نہیں گئے جہاں سے پیفک اوشن کا لامتناہی پھیلاؤ تا حد نظر پھیلاؤ افق میں جاؤ رہا ہے۔ وکنوریا کے سیاحتی کتابچوں میں سفارش کی گئی ہے کہ ہر سیاح کو کم از کم ایک شام وہاں گزارنی چاہیے۔ اگر آپ تیر سکتے ہیں تو تیر ہیے۔ لہروں پر اپنا تختہ بچھا کر اُس پر سوار ہو کر سمندر کے سینے پر سرنگ کرنا چاہتے ہیں تو کیجیے۔ اگر آپ کو سمندر کی تازہ اور نمکین ہوا پسند ہے تو جی بھر کے سانس لیجیے اور اگر آپ کسی روز کچھ نہ کرنا چاہیں تو ساحل کی ریت پر اوندھے ہو کر کچھ نہ کیجیے۔“

”چلو پھر ہم کچھ بھی نہیں کرتے۔“ گونج روٹھی رہی۔ ”اگر ہم نے بیزرز نہیں دیکھنے تو پھر کچھ بھی نہ کریں تو کیا فرق پڑتا ہے۔“

دور دور تک ساحل کے کناروں پر خوش نظر قطار اندر قطار گھرایے تھے کہ میں اپنے آپ کو ایک غریب میں مبتلا کرتا رہا کہ اگر میرے پاس اختیار ہو تو میں ان میں سے کس گھر میں رہائش اختیار کروں گا۔ وہ سرخ چھتوں والا ایک مختصر گزیا گھر جو ایک سوس شیلے کی شکل کا ہے یا وہ جس کی ساری کھڑکیاں سمندر پر کھلتی ہیں یا وہ جس کے لان کی ہریاں سمندر کے پانیوں تک اترتی ہے۔ چناؤ مشکل ہو رہا تھا۔

”وکنوریا کے سمندروں پر ہزاروں آبی پرندے۔ تیرتے، ڈوبتے، ابھرتے۔“

اور اُس شب بھی میری بے خواب آنکھوں میں وکنوریا کے تاریک آسمان پر غل کرتے بے انت آبی پرندوں کے غول غل کرتے میرے اندر اداسی بھرتے تھے کہ اُس غول میں گونج تھی اور اُس کی گرلاہٹ میں اداسی نہ تھی شادمانی تھی۔

وادی یوکان اور الاسکا کے بعد برٹش کولمبیا کے جنگلوں میں سے گزرتے ہوئے وکنوریا تک کا سفر تو ہمارے سیاحتی ٹور کے شیڈول میں شامل تھا۔ یہاں سے ہر سیاح نے اپنی سہولت اور مرضی کے مطابق جدھر چاہنا تھا نکل جانا تھا۔

مجھے آسمانوں سے اترتی ”موٹروے ان“ کے کمرے میں داخل ہوتی گونج کی شادمان گرلاہٹ اچھی نہ لگتی تھی۔ اتنی طویل رفاقتوں کے بعد وہ کسی بے دید تھی کہ اُس میں پکھڑ جانے کے خیال سے ذرہ بھر اداسی جہم نہ لیتی تھی۔ مجھ پر تو اُس کی رفاقت اور طویل مسافتوں کی اثر اندازی کچھ یوں ہوئی تھی کہ مجھے پچھلی وہ حیات جس میں گونج میری رفیق نہ تھی رائیگاں لگنے لگی تھی۔  
بے دید گونج!

ایمکس تھیمز کی وسیع سکرین پر جو گلیشیر ترخ ترخ کر دراڑوں میں بستے ریزہ ریزہ ہوتے ایک کانوں کو بہرا کر دینے والی گونج کے ساتھ مسما رہوتے تھے اور اُن کی برقوں کا سفوف اور بڑے بڑے ٹکڑے تھیمز کی نشستوں پر براجمان تماشا نیوں کے اوپر گرنے کو آتے تھے اور اُن کے چہرے زرد ہونے کو آتے تھے کہ گھر سے فلم دیکھنے کے لیے نکلے تھے برف میں دفن ہو جانے کے لیے تو نہیں۔ قطب شمالی کے بارے میں یہ فلم جو تھیمز کی جہازی سکرین پر متحرک تھی اُس کا ساؤنڈ ٹریک دہلا دینے والا تھا۔ وہ ہمارے آس پاس یوں گونجتا اور ٹوٹا تھا کہ ہر لمحے یہی خدشہ دامنکیر رہتا تھا کہ ہم اس گلیشیر کے سفید اجاروں میں دب جائیں گے اور ہم ہر اسماں ہو کر پہلو بدلتے تھے۔

فلم کے خاتمے پر تھیمز سے باہر آ کر اطمینان کا سانس لیا کہ گونج گئے۔ کافی کا ایک کپ گرم گرم حلق میں اٹا یا تو حواس بحال ہوئے۔



کیوں پر سفید رنگ کے کچھ سڑکس... کچھ یہاں کچھ وہاں لگا دیے ہوں۔ صرف اس فرق کے ساتھ کہ اس کی تصویر میں وہ جاہد ہوتے ہیں اور یہاں ہماری نظروں کے سامنے سمندر کے سیاہ کیٹوں پر وہ سفید رنگوں کے چھینٹے ڈالنے دکت کرتے تھے۔  
اُن میں سے وہ کونسا چھینٹا تھا جس کے ساتھ کونج نے چلے جانا تھا۔



ایک چوڑا پتھر یا راستہ جس پر متعدد کاریں پہلو بہ پہلو آسانی سے سفر کر سکتی تھیں، سمندر کے اندر تک چلا جا رہا تھا اور پھر سمندر اُسے روک دیتا تھا کہ بس یہاں تک۔ وہاں کچھ زیادہ لوگ نہ تھے۔  
بھلا وکٹوریہ کی ماڈل نمائندہ گاہ کے ارد گرد ہونے والے کھیل تماشوں اور گہما گہمی سے جدا ہو کر اس سمندری ویرانے میں کون آتا تھا۔

پتھر لیے راستے کے نشیب میں متعدد چٹانیں تھیں جن پر سمندر اپنا ماتھا پختا پڑھتا ہوتا تھا۔  
اور وہ سمندر ہمیں بلاتا تھا۔

ہم ذرا دھیان کرتے اپنے آپ کو سنبھالتے کہ چٹانیں بھیگی ہوئی تھیں اور پتھروں پر جو گر پھلتے تھے، احتیاط سے قدم رکھتے اُس نشیب میں اترے اور سمندر کی اتنی قربت میں ہو گئے کہ لہروں کے چھینٹے ہمیں بھگونے لگے۔ باہر کی دنیا باہر رہ گئی اور اُس کی جگہ سمندر کے شور نے لے لی۔ ذرا سی بے احتیاطی سے ہم پھسل کر اُس سمندر میں آسانی سے غرق ہو سکتے تھے۔

اور ہم سے ہمیشہ کی طرح مراد صرف میں ہوں۔ کونج کے بچوں نے کہاں پھسلنا تھا اور اگر پھسلنا تھا تو پڑ پھڑ پھڑا کر بلند ہو جانا تھا۔

اور ہم نے اُس نشیب میں اتر جانے کا خطرہ صرف سمندر کے قریب ہو جانے کے لیے مول نہیں لیا تھا۔ بلکہ وہاں چٹانوں کے آس پاس، کناروں کے نزدیک جو ڈھیروں آبی بگے آپس میں چونچلے کر رہے تھے، کچھ تو پانیوں پر یونہی پد ہلائے بغیر کاہلی سے ڈالتے تھے اور کچھ اپنی ڈھیں کھڑی کر کے اُن میں ڈکیاں لگاتے شغل میلہ کر رہے تھے۔ اور اُن میں سے کچھ چونچیں دایکے بے وجہ نکل کر تے کائیں کائیں کرتے تھے۔ ہم اُن کے قریب ہونے کے لیے اترے تھے۔ سمندر میں ابھی ابھی ٹیل گھولا گیا تھا اور اُس کی نیلا ہٹ پریہ ہزاروں پرندے ہماری موجودگی سے غافل موج میلہ کر رہے تھے۔

کونج پتھر لیے راستے سے الگ ہو کر اس نشیب میں قدرے اشتیاق سے اتری تھی جب کہ مجھے خدشہ تھا کہ وہ چونچ بسورتی روٹھی ہوئی اترے گی اور اب میں اس کا سبب جان گیا تھا۔ وہ سینکڑوں آبی پرندے۔

شاید اُن میں سے کوئی ایک تھا جس کے ساتھ کونج نے اڑان کر جانی تھی۔

اسی لیے وہ اشتیاق اس نشیب میں اتری تھی۔

شام ہونے لگی اور پھر ہو گئی۔

وہاں سے جہاں تک یہ پیشک اوشن چلا جاتا تھا اور بالآخر ایک افق میں غرق ہو جاتا تھا، بس وہاں سے وہ شام چلی آئی۔ اُس کی ملتی سمسری تاریکی پانیوں پر تیرتی ہم تک چلی آئی اور نہ صرف ہم دونوں کو بلکہ اُن ہزاروں بے مسرت کلکاریاں مارتے، قیس قیس کرتے سفید بگلوں پر اثر انداز ہو کر اپنے آپ میں گم کر لیا۔ گم یوں کیا کہ اُس نیم تاریکی میں پرندوں کی سفیدی کہیں کہیں پانیوں پر ڈوبتی ابھرتی دکھائی دیتی جاتی تھی۔ جیسے کسی مصور نے ایک سیاہ



اور نہ ہی یہ حسن بن صباح کی جنت تھی۔

اگر مجھے شائبہ ہوا کہ پرندے آیات قرآنی کا ورد کرتے ہیں تو یہ اس جنت کا تصور تھا جس کا وعدہ کیا گیا تھا۔ یہ

مض ایک وہم تھا۔

یہ بھی حضرت انسان کی تخلیق کردہ ایک جنت تھی اور کینیڈا میں وکٹوریا کے قصبے سے تین چار جھیلیں پار

واقع تھی۔

یہاں بھی پرندے چبکتے تھے لیکن انگریزی، فرانسیسی اور کسی حد تک پنجابی میں چبکتے تھے کہ یہ خالص کینیڈین

پرندے تھے۔ اور وہ خوریں نہ تھیں جو اس میں شہلقتی پھرتی تھیں موٹی موٹی امریکی سیاح خواتین تھیں۔

ویسے وہ جنت جس کا وعدہ کیا گیا تھا وہ حزن آمیز دلکشی میں اس سے بڑھ کر کیا ہوگی۔ یہ اس سے بھی ماورائے

اور ہی جہان تھا۔ یہاں ایسے ایسے انوکھے پھول تہہ در تہہ انباروں میں رنگوں کی آبشاروں میں کھلے ہوئے تھے جو نہ کسی آنکھ

نے دیکھے اور نہ کسی ناک میں اُن کی مہک گئی۔ اور اُن کے رنگ تو جہاں سات رنگوں کا اختتام ہوتا تھا وہاں سے جنم لے کر بار

کی آبشاروں تک جاتے تھے۔ اور ہاں میرے سامنے ڈھلتی دھوپ میں حُسن بیمار ہوتے شجروں کے ایک ٹھنڈ میں بلندی

سے کہیں بلند چٹانوں میں سے آبشاریں گرتی تھیں اور ایک ایسے تالاب میں گرتی تھیں جو ہریال کے ایک سمندر کے

گہرے میں آیا ہوا تھا۔ اور اُس میں ایسی نفرتی یلیں جھولتی تھیں جن کی لڑیاں زندہ لگی تھیں، نہ جینوں کی بانیں لگتی تھیں۔

اور ہاں ایسے گھیرے گئے تھے جن پر لہورنگ پتوں کے انبار بچکے ہوئے تھے اور اُن کے اندر کوئی حر پرورش پاتا ہماری آنکھوں

کے راستے بدن میں اتر کر اُسے مسحور کرتا تھا۔ اُس دنیا میں کہیں ایسی گھاس نہ تھی جو اس جنت کے راستوں پر پچھی تھی، اس

فرشِ نخل پر چلنے سے کسی کے پاؤں نہ جھل سکتے تھے۔

جانے میں کس پہر ہوش میں آیا۔ کہ اُس ساعت پچھلے پہر کی دھوپ میں اُس گل و گلزار پر ایک عجیب مرگ

اداسی اتر رہی تھی جو اُس جہانِ رنگ و بو میں ایک خوف بھرتی تھی۔

میں آنکھیں جھپکنے سے گریز کرتا تھا کہ یہ سب خواب و خیال ہے جو محض آنکھ جھپکنے سے زائل ہو جائے

گا۔

اس فردوسِ بریں کو۔ اس کے گل و گلزار کو، آبشاروں اور رنگ و بو کی بوجھاڑ کو اور وہ بھی پچھلے پہر کی زرد روشنی میں

بیان کرنا ایک سعیِ لاحاصل ہے۔ ہاں اگر میں اپنی آنکھیں آپ کو مستعار دے سکتا تو شاید آپ اسے جوں کا توں دیکھ سکتے

جیسا کہ میں دیکھ رہا تھا لیکن آپ فوری طور پر میری آنکھیں واپس کر دیتے کہ ان میں تو نظر کا کوئی فریب ہے، کوئی کرشمہ

ساز و صوکا ہے کہ جو دکھائی دیا وہ تو روئے زمین پر ممکن ہی نہیں، جیہٹوں میں کہیں نہ کوئی نہیں۔

تب لایہ سفید پروں والا پرندہ جس کی آنکھوں میں ایک سحر تھا، میرے نزدیک ہوا، اپنی چونچ میرے

رخساروں پر رکھ کر بولا ”اگلے جنم میں اگر میں ایک انسان ہو گئی یا تم ایک پرندے ہو گئے تو ہم ایک دوسرے کی محبت میں چلا

ہو جائیں گے۔“

## ”باغ بہاراں اور گلزاراں۔ ایک فردوسِ بریں“

میں ہوش میں آتا ہوں تو میرے کانوں میں پرندے گیت گاتے چبکتے ہیں۔ عجیب سے مدھر گیت

چبکتے، میرے کانوں میں رس گھولتے ہیں۔ طوطے ہیں اور وہ نہیں چبکتے، نہ میں نہیں کرتے گل کرتے ہیں بلکہ وہ

کسی مانوس زبان کی بولیاں بول رہے ہیں، بول نہیں رہے، کچھ پڑھ رہے ہیں اور وہ واضح طور پر سن سکتا ہوں کہ

وہ قرأت کر رہے ہیں، آیاتِ مقدسہ کی تلاوت کر رہے ہیں۔ میں یہ کیسے جہان میں ہوں جہاں پرندے ورد کر

رہے ہیں۔

یہ اُس دنیا میں تو وجود نہیں رکھتے تھے۔

اور وہ کوئی دنیا تھی جس کے رنج و الم میں، کھٹنایوں اور کلفتوں میں۔ میں زندگی کی چٹان پر اپنی مشقت کے

تیث سے عمر بھر وار کرتا رہا اور اس کے باوجود اُس کا ایک سنگریزہ بھی اُس کے وجود سے جدا نہ کر سکا، وہ چٹان میرے پسینے

سے بھیگی ہوئی تھی، میرے خون سے لتھڑی ہوئی تھی۔

ایسی کٹھن حیات بسر کرنے کے بعد مجھے کسی حیات بعد از موت کا ڈر نہ تھا کہ وہ اس حیات کی نسبت کیا بُری

ہوگی۔

اور پھر میں ایک ویران راستے پر چلا جاتا تھا، بھوک، پیاس اور ناداری سے نڈھال مر جانے کی تمنا کرتا تھا

تب وہ ایک فرشتہ رُپ شخص اُس راستے پر نمودار ہوا اور اُس نے مجھے ڈھارس دی اور میری پیاس بجھانے کی خاطر

مجھے کچھ پینے کو دیا۔ وہ ایک مشروب تھا یا کسی بوئی کا نشہ آور دھواں تھا جو میرے رگ و پے میں پھیل گیا اور میں ہوش

نہو بیٹھا۔

اور اب ہوش میں آتا ہوں تو میرے کانوں میں پرندے چبکتے آیاتِ قرآنی کا ورد کرتے ہیں۔

نازک اندازِ برہنہ بدن و شیرازیں مجھے آغوش میں لیتی ہیں۔

یہ ایک فردوسِ بریں تھا۔

یہ وہی جنت تھی جس کا وعدہ کیا گیا تھا۔ تو کیا میں مر چکا ہوں؟

نہیں یہ وہ جنت نہ تھی جس کا وعدہ کیا گیا تھا۔



وکنور یا میں یہ ہمارا آخری دن تھا۔  
یوکان، الاسکا اور برٹش کولمبیا کی تقریباً گیارہ بارہ ہزار کلومیٹر کی مسافت کے بعد یہ آخری پڑاؤ تھا اور کل سویرے سیاحتی گروپ کے ہر سیاح نے پڑتو لئے تھے اور اپنے اپنے شہروں اور وطنوں کو پرواز کر جانا تھا۔

یہ آرام اور استراحت کا سامان سمیٹنے اُسے پیک کرنے کا ملاقاتی کارڈوں کا تبادلہ کر کے ایک دوسرے کے ساتھ رابطہ رکھنے کے وعدوں کا، جذباتی ہو کر گلے لگانے اور پچھڑنے کا دن تھا، کچھ نہ کرنے کا دن تھا۔ اور سفر کے اختتام کی اداسی کا دن تھا۔

ہم نے وکنوریا کے ایک مہنگے اطالوی ریسٹوران میں دوپہر کا کھانا کھایا جہاں گونج اس لیے مجھ سے ناراض ہو گئی کہ میں نے ویٹر کو آرڈر کی تعمیل نہ کرنے پر ہلکی سی سرزنش کر دی تھی۔ وہ آج سویرے ہی مجھ سے رنجیدہ سی تھی، روکھی سی تھی۔

ہمارے پاس کرنے کو کچھ نہ تھا۔

سیاحتی سیزن کا اختتام ہو رہا تھا اور وکنوریا کے ہر سٹور کے باہر سیل سیل کے پھریرے لہراتے تھے۔ میں نے اپنے لیے ایک شوخ المارنگ کی جیکٹ خریدی جو گونج کو سخت ناپسند ہوئی۔ تم اپنی عمر نہیں دیکھتے۔ یہ پہنو گے۔

میں اگر آئینہ دیکھتا تو اپنی عمر دیکھتا۔ میں ابھی تک اسی آئینے کو دیکھتا تھا جس میں جھیل جینوا کے کنارے صرف ایک نیلی جین میں ایک نوخیز وجود ہے اور اُس کا پیٹ ایک چیتے کی مانند ستواں اور ہموار ہے۔

اور جب کچھ بھی کرنے کو نہ تھا۔ یہاں تک ہم نے اطالوی آئس کریم بھی ایک فٹ پاتھ پر براہمان ہو کر کھالی تو مجھے اپنے دوست جمیل احمد کا مشورہ یاد آ گیا کہ تارڈ۔ اگر تم کبھی وکنوریا گئے تو وہاں سے کچھ فاصلے پر واقع ایک حیرت انگیز باغ ہے اُسے دیکھنا نہ بھولنا۔ اُسے دیکھ کر تم سب کچھ بھول جاؤ گے۔ پاگل ہو جاؤ گے۔

اور یہ باغ۔ اور اس کی مسافت میں تین چار جھیلیں آتی تھیں۔ پھر ہم شاہراہ سے دائیں ہاتھ مڑ کر درختوں کے ایک سلسلے کے درمیان میں سے گزرتے اس کے داخلے تک پہنچ گئے۔

مجھے دس ڈالر کی داخلہ فیس بہت گراں گزری کہ ایک باغ ہے۔ جناح باغ سے بڑھ کر کیا باغ ہوگا تو محض اسے دیکھنے کے لیے پورے دس ڈالر۔ یہ تو سیاحوں کو لوٹ لینے کے بہانے ہیں۔

میں کہاں جاتا تھا کہ محض دس ڈالر کے عوض میں ایک ایسے باغ بہاراں گلزاراں فروں بریں میں داخل ہونے کو ہوں جو مجھے گنگ کر دے گا۔ حسن بن صباح کی جنت جس کے آگے ماند پڑ جائے گی۔ جس میں دوبارہ واپس آنے کے لیے فدائین کے خنجر سلوک سلطانوں کے گلے کاٹ دیتے تھے۔ بے شک یہ باغ بہاراں ایک حیرت بھرا عجوبہ تھا جو یقین کی سرحدوں سے ماورا تھا لیکن میں یہاں واپس آنے کے لیے کسی کا گانا نہ کاٹ سکتا تھا کہ اس کی سیاہ اداسی میں ایک مرگ

کلیت تھی۔ زرد دھوپ میں وہ ایک حسن بیارایا تھا جو دل میں خوف بھرتا تھا۔ اس باغ کے بے بہا پھولوں کو یا اس جادوگری میں گرتے آبشاروں اور سحر طراز گنجلوں کو کھانا ممکن نہیں، خواب میں جو کچھ دیکھ رہا ہوں اُس کو کھانا ممکن نہیں اور یہ خواب بھی نہ تھا، حقیقت تھی۔ ایک وسیع ویرانے پر کسی ایک شخص کی دیوانگی نے اپنے شوق کی تسخیل کی خاطر زندگی بھر کی کائی لٹادی اور اس جنت ارضی کو تخلیق کر دیا۔

تب وہ لامبے سفید پروں والا پرندہ جس کی آنکھوں میں ایک حشر تھا، میرے نزدیک ہوا، اپنی چونچ میرے رخسار پر رکھ کر بولا۔۔۔

یوکان اور الاسکا کے راستوں پر جب کبھی کسی منظر نے میرے پاؤں جکڑ لیے۔ میں اُس کی تاب نہ لا کر گنگ ہوا۔ کوئی ایک لفظ بھی اُسے بیان کرنے کے لیے میرے کشکول میں نہ ہوا اور پھر جب ہوش آیا، قوت گویائی بحال ہوئی تو میں نے لامحالہ مولانا روم اور شمس تبریز کے درمیان جو معرفت کا کرشمہ مکالمہ ہوا لاچار ہو کر اُسے دوہرایا اور اب بھی اُسے دوہراتا ہوں کہ۔۔۔ یہ کیا ہے؟

یہ جو باغ بہاراں، گلزاراں، چمن آرائش گلشن آبشاراں، سرو و سمن رنگ برنگاں، حیرتاں، وصل کی راتاں سے بھی بڑھ کر لطف و انبساط کی جو کیفیات تھیں جس کی آرائشاں اور ترتیباں اور بناوناں میں ایک الوہی موجودگی بہر طور تھی اور انہیں بے یقینیاں میں پکارتی تھیں اور جو کچھ دیکھتیاں تھیں اُس پر اعتبار نہ کرتی تھیں۔ آکھ جہر جاتی تھی کسی گنج کے گنگ اندھروں میں اُلجھ کر گم ہو جاتی تھی۔ لیکن اس کرشماتی باغ میں۔۔۔ اس فردوس بریں میں ایک سیاہ الم ناکی کی پرچھائیاں تھیں۔ گل و گلزار پر جو زرد دھوپ اترتی تھی اور وہ گل بوٹے بھی جو سائے میں تھے اُن کی پور پور میں اداسی گندھی ہوئی تھی اسی لیے میں کبھی یہاں دوبارہ نہیں آنا چاہتا تھا۔

یہ کیا ہے؟

یہ وہ ہے جس کی تمہیں خبر نہیں۔

اُس دھلتی زرد دھوپ میں اس جنت ارضی کے پُر بہار گل و گلزار میرے بدن میں مسرت اور سرخوشی نہیں، اداسی اور خوف کے مرگ آثار نشتر اتارتے تھے اور میں نے طے کر لیا تھا کہ اگر کبھی دوبارہ وکنوریا آنا ہوا تو میں کبھی ادھر کا رخ نہیں کروں گا کہ اس سحر طراز، پُر بہار، صحرائے لالہ زار میں سے جو سیاہ اداسی جنم لے رہی ہے وہ مجھے اپنی بانہوں میں لپیٹ کر، میرا دم روک کر، یہیں کہیں کسی خاموش گنج میں مجھے خاموشی سے دفن کر دے گی۔

”تم ٹھیک تو ہونا۔۔۔“ گونج میری مسلسل خاموشی اور اس باغ بہاراں میں گھومتے ہوئے میری پُپ سے ذرا فکر مند ہوئی۔

”نہیں۔۔۔ میں ٹھیک نہیں ہوں۔“ میں نے اقرار کیا۔ ”مجھے اس باغ کی اداسی نے اپنے گھرے میں لے لیا ہے اور یہ مجھے احساس دلاتی ہے کہ میں کچھ کھونے کو ہوں، پچھڑنے اور تباہ ہونے کو ہوں۔“ گونج میری مانتو تو یہاں سے نکل چلی۔



تصویریں پتے پتے بوٹے بوٹے پر نمایاں ہو رہی تھیں۔ آبشاروں کے پانیوں کی ہر بوند میں جھلکاتی تھیں اُن پر بھی میری آنکھیں یقین نہ کرتی تھیں کہ نہیں۔ ایسا تو نہیں ہے کہ۔ بچھلے چار ہفتوں میں ہم ایسے عجیب منظر دلوں میں سے گزر کر آئے ہیں۔ یہ بھی اس باغ بہاراں کے سیاہ سحر کے فریب ہیں۔ پر وہ شناسا سے لگتے تھے۔ کیا پتہ ہم کسی خواب میں ٹم واقعی اُن منظر دلوں اور وادیوں میں سے گزر رہے ہوں۔ ذرا جھک کر انہیں غور سے دیکھنے میں تو کوئی حرج نہیں۔ ذرا جھک کر انہیں دیکھتے ہیں۔



”تم نے ہی تو یہاں آنے کی خواہش کا اظہار کیا تھا۔“  
 ”میں اُس دوست جمیل احمد کو بہت کوستا ہوں جس نے مجھے اس باغ میں آنے کا مشورہ دیا تھا۔ مجھے کیا پتہ تھا کہ یہ ایک باغ نہیں ایک زرد مرگ میں ڈوبا ہوا ایک جہان ہے۔ یہاں سے نکل چلیں۔ جیسے ہم ٹوک سے نکلنا چاہتے تھے۔ دیکھو کنواریا کے ساحل پر کل شب نشیب کی چٹانوں کے گرد جو سمندر تھا وہاں ہزاروں آبی پرندے تیرتے تیرتے غل کرتے تھے جو شب کی سیاہی میں سفید چھینٹوں کی مانند پانیوں کے سیاہ کیٹوں پر پھڑ پھڑاتے تھے تو وہ آج بھی وہاں موجود ہوں گے۔ وہاں چلیں۔ یہاں سے نکل چلیں اس سے پیشتر کہ یہ باغ بہاراں گلزاراں مرگ اداسی ہمیں نکل لے۔ اور اُن آبی پرندوں کی رفاقت میں چند لمحے گزار کر ہم بندرگاہ کے کنارے ”مائل سٹون ریسٹوران“ کے باہر فٹ پاتھ پر لگی میزوں پر بیٹھ کر آج شب اپنا آخری کھانا کھائیں۔ کوئی آخری سرد مشروب پی لیں اور کچھ دیر کے لیے یہ فراموش کر دیں کہ یہ ہماری رفاقتوں اور مسافتوں کی آخری شب ہے۔ کیوں گونج؟“

”مجھے کچھ اعتراض نہیں لیکن تم ناحق اداس ہوئے ہو۔ شاید تم نہیں مانو گے لیکن تمہیں ہر گھل بوٹے اور گنج اور گوشے اور یہاں تک کہ آبشاروں کے پانیوں میں بھی گھلی ہوئی اداسی محسوس ہوتی ہے۔ وہ حقیقت میں وہاں نہیں ہے۔ ہمارے سوا بھی تو اس باغ کے گل رنگ عجائب میں درجنوں سیاح محو خرام ہیں اور دیکھو اُن کے چہرے تو ان رنگوں کی بوچھاڑ سے گلزار ہوتے مسرت سے مہکتے جاتے ہیں۔ تم نے جیسے مجھے اپنے تصور کے چاک پر چڑھا کر اپنی آرزوؤں اور تمنائوں کی حدت سے تخلیق کیا ہے کچھ ایسے ہی جب تمہیں خلق کیا گیا تھا تو تم میں عام انسانوں کی نسبت ایک سیاہ اداسی زیادہ ہی بھردی گئی تھی۔ یہ وہی تمہارے وجود میں گندھی ہوئی اداسی ہے جو تمہیں ان روشن اور چمکیلے رنگوں کی شوخیوں کے دہکتے گلزاروں کے پتے پتے بوٹے بوٹے کی رگوں میں گندھی تمہیں دکھائی دیتی ہے۔ اگر تم پل بھر کے لیے اپنی اس سیاہ کیفیت میں سے باہر آ جاؤ۔ اور غور کرو تو ہر گھل بوٹے میں، پتے پتے میں، نقرئی بیلوں کی جھالروں میں، سحر طراز گوشوں میں اور ان آبشاروں کے پانیوں کی ہر بوند میں، وہ سفر جو تمام ہو چکے، وہ مسافتیں جو اپنے اختتام کو پہنچ چکیں اُن سب کے نقش نمایاں ہوتے ہیں۔ تم ذرا غور تو کرو۔ ہر پتے پر جھک کر دیکھو، ہر بوند پر غور کرو تو تم ہمارے سفر کے سارے نقش اُن پر زندہ ہوتے دیکھ سکو گے۔ اور تم ان نقشوں کو پہچان لو گے۔ اپنے آپ میں گندھی ہوئی اداسی اور خاموشی سے منہ موڑ کر اپنا رخ اس گل و گلزار کی جانب کرو۔ ہر پتہ تصویر ہوگا، ہر بوٹا ایک منظر ہوگا۔ ذرا غور تو کرو۔“

یہ تو میرے بس میں نہ تھا کہ میں اپنے بدن میں گندھی ہوئی اداسی اور خاموشی سے الگ ہو سکتا۔ آٹے میں ملایا ہوا نمک کیسے الگ ہو سکتا ہے لیکن گونج کا دل رکھنے کی خاطر میں نے غور کیا۔

اور مجھ پر حیرت کے منظر در منظر گھلے۔

واقعی وہاں ہر گھل بوٹے پر ہر پتے پر ہمارے گزر چکے سفر کے نقش متحرک ہوتے تھے۔

جیسے اس آفت گلزار بہاراں کو دیکھتے ہوئے میری آنکھیں، بے یقینی، بے یقینی کا ورور کرتی تھیں۔ ایسے ہی جو



یہ کیسے پنجاب کے میدانوں کی حدت میں پنپ رہا ہے..  
وہ پہلا سوال یہی کرتے ہیں..  
کبھی.. کسی قریب کے زمانے میں..  
مجھ سے ملاقات کے لیے آنے والے سنڈی کے باہر مردہ ہو چکے چیز کے اس شجر کو دیکھیں گے.. اور جب وہ  
دروازے میں سے داخل ہو کر اندر جھانکیں گے.. تو  
اندر.. بھی چیز ایک شجر.. مردہ ہو چکا ہوگا..

”اور کون ہے آئینوں میں.. بس تو ہی تو ہے“

اُس ایک پتے پر گونج کی پورٹریٹ نقش تھی..

یہ گونج یونہی تخلیق نہیں ہو گئی تھی، اسے وجود میں لانے کے لیے میں نے بہت کشت کاٹے تھے.. زندگی بھر کی  
محبتوں، اذیتوں اور کلفتوں کی مٹی گوندھی تھی.. پھر میں نے اسے چاک پر چڑھایا تھا.. چاک کو اپنے پاؤں کے زور سے گھمایا،  
دونوں ہتھیلیوں کو گیلی مٹی پر جمایا، ہولے ہولے یوں دبایا کہ وہ ایک شکل اختیار کرنے لگی، سانس لینے لگی، ایک قلبوت کی  
صورت میں ظاہر ہونے لگی اور اُس میں ایک رُوح پھڑپھڑانے لگی.. یہ قلبوت اُس گونج کا تھا جو الاسکا کے سفر کے دوران  
میری رفیق ہوئی..

چنار کے ایک پتے پر.. خزاں رسیدہ پتے پر برف سفیدیوں اور اوائل ستمبر کی خزاں زردیوں میں ایک لڑکی  
ہے جو منہ موڑے کھڑی ہے.. بے شک اُس کی شکل نظر نہیں آتی اور اُس کے باوجود میں اُس کے گھنیرے سیاہ بالوں اور  
متناسب بدن کے زاویوں سے جان گیا کہ وہ زندگی سے خوش نہیں ہے.. اس لیے منہ موڑے کھڑی ہے..

ایک نفرتی تیل میں پروئی ہوئی..

بگلا جھیل، کبوتر جھیل، دھواں جھیل، ریچھ جھیل کے بعد ایک راج ہنس جھیل ”گل لیک“ پر سفید آبی بگلوں کے  
ہجوم اترتے تھے..

یہ کیا کہ ایک تیز سرخ رنگ کے بھول کی ایک جتنی پر جس سے ہیرے کا جگر چیرا جاسکتا ہے اُس پر ایک چیز کا  
درخت نمایاں ہوتا ہے..

مجھ سے ملاقات کرنے کی خاطر.. ملنے کے لیے لوگ آتے رہتے ہیں..

باقاعدگی سے نہیں..

کبھی روز و شب گزر جاتے ہیں اور کوئی بھی نہیں آتا..

وہ میری سنڈی کے دروازے پر تعینات ایک بلند قامت بہریدار کو دیکھتے ہیں.. میرے چیز کے درخت کو دیکھتے ہیں..

”کم از کم میں تمہاری آنکھوں پر تو ایمان لے آیا ہوں“

”جھوٹے..“ اُس نے اٹھلا کر کہا..

اب یہاں تو کوئی موقع نہ تھا جس کے جواز میں مجھے جھوٹا کہا جائے تو میں نے کہا ”کیوں؟“  
”بس یونہی..“ اُس نے اٹھلا کر کہا.. اُس کے خنریلے پن کا بھی کچھ حساب نہ تھا..

اُس عجوبہ گلزار میں ایک کائی زدہ تالاب پر کنول کا ایک چوڑا پتہ مُعلق تھا اور اُس پر ایک عبارت نقش تھی..

”YOU ARE ENTERING THE

WORLD FAMOUS

ALASKA HIGHWAY

DAWSON CREEK B.C“

”پنک ماؤنٹین سے ڈرائیونگ کے فاصلے“

773.5 میل

دہانت ہارس (واوی یوکان)

1024 میل

بیوکرک (امریکی سرحد)

1497.7 میل

ایٹکرا تاج (الاسکا)

ایک نیم تاریک گنج میں بسون بھینے اپنے سیاہ وجود کے ساتھ مزید تاریک ہو رہے تھے.. الاسکا ہائی وے کے  
دُھندلے میں وہ سیاہ آسیبوں کی مانند ظاہر ہونے لگے.. اُس دُھلتی شام میں، کول رور سے تقریباً اسی گیارہ کلو میٹر کی  
مسافت کے بعد.. وہ عظیم الجثہ سیاہ حیوان، کالے شاہ، گھنے یاک کے بالوں ایسے گھنے سیاہ بالوں والے، بے دریغ وحشی  
فصلت والے بسون بھینے نظر آ گئے.. اگرچہ ابھی تاریکی مکمل نہ ہوئی تھی لیکن اُن کی مہین آنکھیں شعلوں کی مانند روشن  
ہو چکی تھیں..



”اپنی جانب کا شیشہ چڑھا دو مستنصر۔“ کونج تشویش میں پھڑپھڑائی اور مسافت کے دوران اُس نے پہلی بار مجھے میرے نام سے پکارا تھا۔

اُس گھٹن فریب میں کوئی ایک شجر تھا جو ابھی ہریا دل سے نچڑتا تھا اور ابھی وہ سونے کے سنہرے پین میں ڈھل گیا۔ سونے کی وادی... یوکان۔

سورج کی کرنیں مسافروں کے چہروں پر پڑتیں تو وہ سونے میں ڈھلے ہوئے چہرے لگتے۔ کونج کے سفید پَر اُن کروں کے کرشمے سے گندھارا عہد کے کسی راہب خانے میں سے برآمد ہونے والے سونے کے جھمکوں کی مانند سنہرے دکھائی دینے لگتے۔ اور ایسا کیوں نہ ہوتا... کہ یوکان سونے کا دیس تھا۔

بادِ گل رنگ کا ایک منظر کھلا۔

ایک قوس قرع رنگن خمار میں یوں اترتی تھی کہ وہ جھیل ٹلسن کے پانیوں میں سے جنم لیتی جھولاجھولتی بلند ہوتی تھی۔ موتیوں کا ہر طرف زیور کھلا۔

”مت کرو۔“ کونج نے مجھے دھمکایا۔

”کیا نہ کروں؟“ میں تو کچھ بھی نہیں کر رہا تھا۔

”یہی جو تم برس عام سگریٹ کے ساتھ سیکس کرتے ہو۔ سلگانے سے پیشتر اُسے اپنی انگلیوں سے نرم کرتے ہوئے ہولے دباتے ہو۔“

ہم تو گہری نیند میں اتر چکے تھے جب دستک ہوئی۔

”سوری ٹو ڈسٹر ب یو سر“ وہ نظریں جھکائے جیسے التماس کرتی ہو۔ ”لیکن باہر اس رات میں.. ال ڈوراڈو ہوٹل کے باہر... دریائے یوکان اور ڈاسن سٹی کے آسمان کا جو تاریک گنبد ہے وہاں اس لمحے شمالی روشنیوں کے رنگین بہاؤ ظاہر ہوتے ہیں۔ یہ عجوبہ ہر شب ظہور میں نہیں آتا۔ شمالی روشنیوں سے ہمارا آسمان رنگوں کے بھڑکیلے پن میں ڈوب رہا ہے۔ کیا آپ باہر آ کر انہیں دیکھنا پسند کریں گے۔ سوری ٹو ڈسٹر ب یو۔“

ال ڈوراڈو، حقیقت نہیں، ایک فسانہ ہے محض تصور ہے جو نہیں۔ ایک افسانوی شہر جو موجود نہیں، ایک چاندگر۔

شہر دل کی گلیوں میں..

شام سے بھٹکتے ہیں..

چاند کے قناری..

ڈاسن سٹی کے آسمان پر شمالی روشنیوں کے بھڑکیلے سانپ لہرا رہے تھے۔ اپنے شوخ رنگوں سے ہماری آنکھیں چندھیار ہے تھے۔ شہر دل کی گلیوں میں..

اور وہ جو باغ بہاراں گھل و گلزار تھا.. وہ زردی اور سُرخ کی ایک تصویر میں ڈھلتا تھا، ہمیں ”ناپ آف دے ورلڈ روڈ“ پر لے جاتا تھا۔

اور تب آنکھوں کے سامنے ایک المیہ ظہور پذیر ہوا، ایک سوگواری نے، ایک شدید بے بسی، لاچارگی اور خرفوں کی موت نے جنم لیا۔ ایسا منظر تو نہ کبھی دیکھا تھا اور نہ سنا تھا۔ اور نہ زندگی بھر دیکھا تھا۔

آج تک جتنے منظر دیکھے تھے وہ اس منظر کے سامنے بیچ تھے۔ جیسا کہ امام خمینی نے کہا تھا کہ یہ دنیا.. بیچ بیچ..

زرد پتوں کے بن ہیں.. ذخیرے ہیں.. جزاں رسیدہ شجروں کے انبوہ ہیں۔ ایسی زردی میں ڈوبے ہوئے کاگر اُن کی گھٹاوت کے اندر کوئی بلیک بگ ہرن غلطی سے چلا جائے اور جب اُن سے باہر آئے تو وہ ایک زرد بسنت ہرن ہو چکا ہو، اگر آئینہ دیکھے تو اُس کی شفافی بھی سرسوں کی زردی ہو جائے۔

اور کہیں جھاڑیاں اور یوں اُٹے اتنے سُرخ سرخ پراڈتے ہوئے اتنے سُرخ لگتا تھا کہ اُن کے پتوں سے خون چپکنے لگے گا.. ان جھاڑیوں اور یوں اُٹے اگر کسی حسن کوڑہ گر کا کوڑہ رکھ دیا جائے تو وہ اُن کے خون کی پتی بوندوں سے بھر جائے یہاں تک کہ اُس کی مٹی میں سے شفق کی سُرخ پھوٹنے لگے۔

آسمان سے اترنے والا دکھتا ہوا لاوا جو ان پہاڑیوں کو ڈھک کر سرد ہو گیا۔ ٹیلر روڈ کی توصیف میں غالب نے کہا تھا..

صبح آیا جانب مشرق نظر اک نگار آتشیں سُرخ، سر گھلا اور وہ ایک تھر تھراتے بدن والی ہرنی کی مانند اپنے بدن پر کچھ لبادہ نہ کھتی تھی۔

...لیکن اُس آخری ساعت میں بھی میں وادی یوکان کی اس کوہستانی خزاں کے آگے سر نہجہ دھوتے ہوئے بھی اُس سے بچھڑنا نہ چاہوں گا۔

”اور کیا آپ جانتے ہیں کہ کینیڈا سے الاسکا میں زمینی راستے سے.. پوکر کریک سے داخل ہونے والے آپ میرے پہلے پاکستانی شہری ہیں.. آپ کے پاسپورٹ پر میں نے معمول کی نہیں ایک خصوصی مہر لگائی ہے۔ یہ دیکھیے۔“ میرے پاسپورٹ کے ایک صفحے پر ایک بہت بڑے بارہ تنگھے کی شبیہ ثبت تھی جس کے نیچے ”الاسکا“ درج تھا۔

الاسکا کی موہوم اور دور افتادہ سلطنت کی نیم سر ہواؤں میں..

شاہراہ کے دونوں جانب.. سوختہ ساماں.. جل چکے شجر.. جنگل کے جنگل.. تا حد نظر.. صرف اُن کے سوختے تھے



تھے سینکڑوں کلومیٹر تک ہمارے آس پاس۔ سوگاری میں سیاہ۔ عجیب آتش زدہ منظر۔ یہ کیسے دل جلے تھے۔ اور ان کے درمیان میں ہماری جیب چلی جا رہی تھی، سبھی ہوئی اور پتہ ملا۔ راتوں کو ان سوختہ تنوں سے لپٹ کر جانے کوئی اور کس کس کی رو میں روتی ہوں گی۔

جلا ہے جسم جہاں دل بھی جل گیا ہوگا۔

اور پھر اُس پچھلے پہر کی دھوپ کی زردی میں آ زردہ اور پتہ ملا، دل میں ایک خوف بھرنے والے حُسن کے ہر پنچے پر ایک اور خوف حاوی ہونے لگا۔ مجھے اس گزار میں آخر کوک ہی کیوں یاد آیا تھا۔ وہ بھی۔ ایک اجاڑ پین۔ دور افتادگی کا بول، کسی آسیب کا سایہ۔ تو اہم کا کارخانہ۔ اس کا اعتبار نہ کرو۔ یہاں سے نکل چلو۔ اگر تم اپنی محبتیں سنبھال کر رکھنا چاہتے ہو تو یہاں مت ٹھہرو۔ یہاں آسیب اور واہموں کے پوٹے پھوٹے ہیں۔ یہاں سے نکل چلو۔

وہ شجر اور سبز جھاگ بلیں ہمارے بدنوں کے ہر ہر ٹو میں جڑیں پکڑ جاتے اور یوں ہماری جیب، گونج کا سفید بدن اور میں بھی اُن اندے جنگلوں کا ایک حصہ بن جاتے۔ وہ جنگل ہم ہو جاتے۔ اور ہم۔ وہ جنگل ہو جاتے۔ ہم دونوں ہنرے میں حنوط ہو چکی جیب میں حنوط پڑے ہیں۔

یہ سب ستمبر کے کرشمے تھے کہ ہم آتش پرست ہوئے جاتے تھے۔

ہر سو ایسی آگ سلگ رہی تھی۔

فیئر بینک سے اینکراج کی جانب جب رخ کیا تو راستے میں یہ سرخ آگ بھڑک اٹھی۔

ایک مدھم بہاؤ کا دریا تھا۔ اور وہ دریا مدھم مدھم اُس سلگتی آگ کی بھڑکتی سُرخ کی درمیان رواں تھا۔ اور پھر اس آتش آفت منظر میں سے ایک بر فیلاض کی روشنی میں طلوع ہونے والا انبارا بھرنے لگا اور سارے منظر پر حاوی ہو گیا۔ امریکہ کی بلند ترین چوٹی ماؤنٹ میکینے، بیس ہزار تین سو بیس فٹ بلند۔ یعنی اگر اُس کے قدموں میں کوئی سمندر ہوتا تو وہ چوٹی سے تقریباً چار میل کی گہرائی میں ہوتا۔

ہم جس خطے میں سے گزر کر آئے تھے اسے الاسکا کا سنہری دل کہا جاتا تھا۔

اب ہمیں اس دل کے پار جانا تھا۔

شکاریوں کے لینڈ روور کے بھاری مار گھومے، اُن کے بے تحاشا گھومنے سے چند کنکراڑے، کچھ دھول اٹھی۔ اور جب وہ لینڈ روور دور دور ہوتا تھا تو اُس مردہ بارہ سنگھ کے عالی مرتبت اور جنگل شاہانہ سینک یوں اٹھے ہوئے دکھائی دے رہے تھے جیسے وہ ماؤنٹ میکینے کی برفوں میں جمید کر ڈالیں گے، اُن میں دفن ہو کر پھر سے زندہ ہو جائیں گے اور اپنے آبائی جنگلوں کو لوٹ جائیں گے۔

”اوئے ماں کے خصمو۔۔ باندرو“

اینکراج کی پہلی سویر میں ”میرل فیلڈ ان“ کے مختصر کمرے میں۔

”ٹشی لاہور دے او۔“ وہ میری جانب یوں کھنچا چلا آیا جیسے میں خود لاہور ہوں، ایک مقناطیس ہوں۔ ”ٹشی

الاسکا کوچ“ میں ستدرنگھ ہاں یہ ”میرل فیلڈ ان“ آپاں داموٹل اے۔“

”تمہاری گڑی ہے!“

”سوخ“ میں اُن بوٹوں اور پتوں پر نقش گزشتہ ایام کی تصویروں میں یوں گم ہوا کہ اُسے فراموش کر دیا ”کیا تم

یہاں ہو۔“

”ہاں میں ہوں۔“ وہ کہیں دوڑتی۔ قریب نہ تھی۔

وہ ایک اکیسویں تھا۔

اُس بوڑھے کی آنکھیں تر جھمی منگول تھیں، وہ پستہ قد تھا، ناک قدرے چوڑی تھی اور اُس کے چہرے پر برفوں ایسی معصوم مسکراہٹ کھیل رہی تھی۔ جہاں آج کا اینکراج تھا یہاں ان گنت زمانوں سے خدا کی برفانی اور ویران سلطنت تھی جس کا وہ شہزادہ تھا۔ اور آج وہ فقیر تھا۔

وہ ایک کڈلی سا، رولی پولی، گلے لگا کر خوب بھینچنے کے لائق ایک اکیسویں تھا۔

”پے کسان۔ تمہاری پراہلم ہے انڈیا کے ساتھ۔ اباؤٹ کے شیر۔ ناٹ گڈ پراہلم۔“

اُس۔۔ وکٹوریہ سے چند جھیلوں کے فاصلے پر واقع باغ بہاراں کی الم ناکی میں مزید اضافہ ہو گیا جب اُس کے ایک گنج میں کھودی جانے والی ایک قبر نظر آنے لگی۔ اور جب اُس میں اُسے دفن کیا تو اُس قبر کی مٹی کا ہر ذرہ دکنے لگا۔ سونے کا ہو گیا۔

”الاسکا فینڈ ہو سہٹل“ اُس کے صدر دروازے میں سے ایک خوشبو فرار ہوئی اور اُس نے میرا گھبراؤ کر لیا۔

غالب ندیم دوست سے آتی ہے پوئے دوست

یہ ہسپتال میرے دوست تلمیذ حقانی کا ندیم رہا تھا۔

ایسے لگتا تھا جیسے سمندروں میں سفید رنگ کے اونٹ یوں ڈوبے ہوئے ہیں کہ صرف اُن کے کوبان ظاہر ہوتے ہیں۔ ابھرتے ہیں اور پھر روپوش ہو جاتے ہیں۔ وہ الاسکا کے سرسبز سمندروں میں ابھرتی ڈوبتی درجنوں بیلو گنسل کی سفید اٹکل مچھلیاں تھیں۔ اگر چہ وہیل مچھلی نہیں ہوتی، لیکن صرف وہیل کہہ دینے سے تشبیہ نہیں ہوتی۔ جب تک کہ اُس کے ساتھ



مچھلی کا اضافہ نہ کیا جائے۔

ہم سیکورڈ میں تھے اور بارش ابھی تک تھی نہ تھی۔ ونڈسکرین پر اُس کی دھاریں بیوہ کے آنسوؤں کی مانند گرتی جاتی تھیں۔  
سامنے آبنائے الاسکا کا تارکی میں شگم سمندر شور کرتا تھا۔

سیکورڈ کا سارا وجود بھیگ رہا تھا ”مرنی زلوگ شور لاج“ کے باہر بارش ہوتی چلی جاتی تھی، ہر شے سیکورڈ کے گڑیا گھر، فٹ پاتھ اور پتے پتے ٹوٹا ٹوٹا گیلیا ہو رہا تھا۔

دور دور تک رم جھم۔

دور دور تک سمندر پر گرتی بوندیں۔

”فرمائیے؟“

”ہاں۔۔۔ نہیں مر جانے کو جی چاہتا ہے۔“

”اندر آ جاؤ۔“

”اندر آ کر مروں؟“

بارش، سیکورڈ کی سہیلی تھی، اُس کی جان نہ چھوڑتی تھی۔

ہم ایگزٹ گلیشیر کے اندر ایک برفانی کھوہ میں داخل ہوئے جہاں تاریکی تھی۔

میں اُس کی برفانی لپیٹ میں آ کر غصے سے لگا اور بے اختیار ”ہو ہو“ کرنے لگا۔

”خمری“ لونج مجھے عاجز کر دینے پر شل پکی تھی ”اب خود بھی ہو ہو کرنے لگے ہو۔“

”اللہ ہو۔“

اور اُس ویل مچھلی، کسی سالن یا ڈولفن کو بھی یقین نہ آتا تھا کہ ایک پاکستانی یہاں تک پہنچ سکتا ہے۔

اُس سرنگی شام میں گلف آف الاسکا کے سمندر میں سے ایک ویل تو نہیں، ایک سالن یا ڈولفن اچھلی اور ڈوب گئی۔

”ہم یہاں آرام کرنے تو نہیں آئے۔ گلف آف الاسکا کے سمندروں کو محسوس کرنے آئے ہیں۔ میں جا رہا ہوں۔“

”تو جاؤ۔“ لونج نے درجہ کی سے کہا ”میں دیکھتی ہوں تم مرے پر کتنی دیر بھر سکتے ہو۔“

میں اپنے آپ کو ثابت قدم رکھتا ہوا سینر کے اندرون کے خاموش کونج میں سے نکل کر مرے پر آیا تو کان

ہوئے ہوئے تھیں۔ لیکن پانڈوں کی بو چھانے سے بھر گئیں۔ کوئی شور تھا، کوئی قیامت تھی اور کوئی نذر مچا ہوا تھا، کانوں میں

دنیا بھر کے سمندروں کی چنگھاڑ کا شور اترتا تھا۔ سمندر واقعی تلاطم میں تھا اور اُس میں سے جنم لینے والی لہروں کے غضب کی

جھاگ سینر پر انڈیلی جا رہی تھی۔

کھڑکی کے وسیع شیشے پر پانی کی دھاریں اترتی تھیں اور اُس کے عقب میں لونج کا چہرہ بھی ایک آبی شکل ہوا

جاتا تھا، جیسے وہ بوندوں اور دھاروں سے تخلیق کی گئی ہو۔

ہمارے سینر کے پہلو پہ پہلو کوئی درجن بھر جتس ڈولفن مچھلیاں ہیں جو زیر آب تیرتی چلی آ رہی ہیں اور اُن

میں سے کبھی دو چار ابھرتی ہیں اور پھر ڈبکی لگا جاتی ہیں۔

ہمارا سینر ایک ناکام شکاری کی مانند شرمندہ ساسیورڈ کی بندرگاہ میں داخل ہونے لگا۔ شباب ختم ہوا، اک

مذاب ختم ہوا۔

اُس ویران خلاء میں ایک برف پوش پہاڑ تھا۔

جیسے خڑکی کے قصبے ڈوگ بائینڈ سے نظر آنے والا نوح کا پہاڑ کوہ آ رات ہو۔

وہ ایک برف پوش کوہ طور تھا اور اگر الاسکا میں کبھی کسی پیغمبر کا ظہور ہوا تھا وہ یقیناً اسی کی چوٹی پر آگ لینے کے

لیے نہیں برف لینے کے لیے گیا ہوگا۔

کبھی شاہراہ کے عین سامنے ایک جوگی براہمن۔

کبھی سرکتا دور ہوتا سینکڑوں کلومیٹر کی دوری پر چلا جاتا دم ہو جاتا۔ اور درمیان میں طویل فاصلوں میں لاکھوں

زرد شجر، ندیاں اور دریا۔

یہ پہاڑ کم از کم راکا پوشی کے سامنے تو آ کھڑا ہوا تھا۔

اور وہی ہوا جس کا خدشہ تھا۔

زندگی بھر کی محبتیں کسی جادوؤں نے کی نذر ہو گئیں۔

مجھے ٹوک کی اُس شب میں ڈراؤنے خوابوں نے گھیر لیا۔ وہ بلاؤں کی مانند میرا بچہ نہ چھوڑتے تھے۔

کبھی لونج کے کمر لانے اور سسکیاں بھرنے کی آوازیں آنے لگتیں۔ وہ ماتم کناں تھی کہ میں نے یہ الاسکا سفر

تمہارے ساتھ کیوں اختیار کیا۔ بچکیاں بھرتی ایک گمشدہ بچی واٹس زوم کے فب میں ٹمٹمی روتی چلی جاتی ہے اور جب میں

بڑبڑا کر اٹھتا ہوں تو وہ ہاں کوئی نہیں ہے۔

”لونج“ اور وہ ہاں تھی، میرے پہلو میں اُس زردی میں سیاہ ہوتے خوف کے سماں والے باغ بہاراں میں اور وہ

میں اپنے گزشتہ سفر کی پھولوں، بیلوں اور چوں پر عکس ہوتی تصویریں انہماک سے دیکھتی تھی۔ ”تم ٹوک میں روئی کیوں جھیں؟“

”سب تمہارے مشرقی تو اہم۔ میں تو ٹوک کے نواح کے جنگلوں میں پوشیدہ مگرمی نیند میں تھی۔“



ایک ایسا جنگل جس کے بارے میں وہاں کے آبائی باشندوں کا عقیدہ تھا کہ وہ آ سیب زدہ ہیں۔ وہ اُن جنگلوں کے قریب سر جھکائے سیاہ رات میں اُس ویرانی میں تنہا بیٹھا تھا تو وہ کون تھا۔

یو لائک مائی آؤل.. موئل کا چینی بابا..

ہمیں آپ کا آلو بہت پسند ہے لیکن فی الحال پلیز ہمیں ہمارا کمرہ دکھادیں..

تو یہ ہوپ تھا.. ویسے اس ہوپ سے وہ وہ موٹی ناک والا سخرہ باب ہوپ زیادہ ہوپ تھا..

جوگی پہاڑوں سے اترے تو میدانوں میں شاہ حسین کے میلہ چراغاں کے ڈھول بجے رہے تھے.. صد شکر کہ

ایک سو برس کی تنہائی اختتام کو پہنچی..

سمندر پر معلق ایک پل کے آ رہی اور پار بھی کینیڈا کا سب سے خوش آثار اور خوش جمال شہر و نیکیور پھیلا ہوا تھا..

اگر لاہور، لاہور ہے تو ویکٹور بھی ویکٹور ہے..

وہ سڑکی اُس شب میں، میرے لیے ابھی تک ایک نا آشنا اور گمنام کوہستانی قصبے کے لاج کے اندر آتش دان میں جوشعلے لپکتے تھے وہ تو میرے رفیق نہ ہو سکتے تھے.. وہ ایک بھڑکتا سراپا تھے جس نے ابھی چند ساعتوں کے بعد رکھ ہونا تھا.. وہاں میرے سامنے والے خالی صوفے پر کسی نہ کسی کو تو ہونا چاہیے..

کسی زرد بن کو، خزاں کی بے لباسی میں، صوفے کے بازو پر اپنی ٹہنیاں گہنیاں لٹکائے اُن پر اپنا منگھ جمائے مجھے تکتے ہوئے..

دُھند.. اپنے سفید سانس لیتی اندر جھانکتی تھی..

تنہائی کا سراپا اور وہ بھی وہ سڑکی دُھند آلود شب میں.. آپ کو کیسے کیسے کرشمے دکھاتا ہے.. جو موجود نہیں ہوتا اور آپ خواہش کرتے ہیں کہ وہ موجود ہو تو وہ موجود ہو جاتا ہے..

ویکٹور جزیرے کی جانب رواں فیری کی ریلنگ پر سے جھانکتے ہوئے نیچے نیلے سمندروں میں بہتا جاتا چنار کا ایک خزاں رسیدہ پتہ تھا..

نیلگوں سمندروں میں..

جیسے ایک ماں کی جھولی میں..

نیلیوں کی جھولی میں..

نُھولتا ایک پتہ ہے، زرد چنار پتہ ہے..

جو کہ بہتا جاتا ہے..

”میں پھر سے ٹوک کے خوف میں آ گیا ہوں.. مجھے بقیہ سفر کے عکس دیکھنے کی کچھ حاجت نہیں ہے..“  
”نسلن کی قوس قزح کے رنگوں میں رات نہیں کرو گے.. تمہارے بستر کی چادر پر اُس کے سات رنگوں نے سات شکلیں ڈال دی تھیں اُن کو نہیں دیکھو گے اور پھر میڈاؤن جنکشن کے بیٹرز.. اب تو سفر تھوڑا رہ گیا ہے..“

اگر ٹوک ایک آ سیب تھا تو نسلن ایک جنتِ گم گشت تھی..

بے شک میں نیند میں تھا لیکن میں قوس قزح کے سات رنگوں کے لشکارے اپنے خوابیدہ بدن پر محسوس کر سکتا تھا.. کمرہ نمبر آٹھ کی کھڑکی کے آگے تھے ہوئے پردوں میں سے اُس کے رنگ چھن چھن کر آتے تھے.. اور میرے ذہل بیڈ کے خالی حصے کو رنگین کرتے تھے.. اگر ایک گوری کا پنڈا میرے برابر میں نیند میں ہوتا تو وہ کیسے اُس کے نشیب و فراز کو رنگین کرتی.. کہاں اُس کے رنگ پھسل کر نیچے گرتے اور کہاں وہ کسی اندھیا رے میں گم ہو جاتے..  
اُچیاں لیاں ٹاہلیاں تے وچ گجری دی پیٹنگ وے ماہیا

جنگل ذرا پرے پرے ہونے لگے..

اور اس کے ساتھ ہی تاریکی بھی ایک جھپٹے میں بدلنے لگی.. کچھ کچھ دکھائی دینے لگا.. پھر معیز الدین جنکشن کے آثار ہمارے قریب آنے لگے..

اس سے پیشتر کہ ہم اُس کی مکمل ویرانی اور کھنڈر نما وحشت اور خوف کے ماحول میں سانس لیتے دائیں جانب سے ایک نہیں پورے تین درمیانی جسامت کے سیاہ ریچھ جھاڑیوں میں سے نمودار ہو کر لڑھکتے ہوئے شاہراہ پر آ گئے اور جیسے ریچھ ایک دوسرے سے بغلیں ہوتے لاڈ پیار کرتے ہیں ایسے چہلیں کرنے لگے..

باہر مت نکلو.. وہ تم پر حملہ آور ہو سکتے ہیں..

میں زیادہ قریب نہیں جاؤں گا..

بیٹھے رہو..

معیز الدین جنکشن.. شب کی اترتی سیاہی میں پُر ہول جنگلوں کے درمیان ایک مٹروک شدہ ریسٹوران مقفل.. کھڑکیوں کے چوکھٹوں تلے گھاس اُگ رہی تھی..

مقفل دروازے کے کواڑوں پر کائی کے آثار تھے..

وہاں کوئی نفس تھا اور نہ کوئی چراغ..

وہ کون تھا؟

ایک شب دیگور میں ایک شاہراہ کے کنارے سر جھکائے کیوں بیٹھا ہوا تھا..  
میں جنہیں بتاتی ہوں کہ وہ کوئی انسان نہ تھا..



## ”سفرِ یوکان اور الاسکا ختم شد سب خواب و خیال تمام شد“

اور پھر ہمارے سفر کی پرچھائیوں کا اختتام ہوا کہ جو آخری نقش تھا اُس میں ہم و کنوڑیا سے سفر کرتے چند جھیلوں کے پار اس باغ بہاراں کی اداسی میں داخل ہو گئے تھے۔ اور تب ہر پتے ہر ٹوٹے پر کنول کے چوڑے پتے اور آبشاروں کی ایک ایک بوند میں ہمیں اپنے چہرے دکھائی دینے لگے کہ ہم سفر کے اختتام میں تھے اور یہی آخری نقش تھا۔ ہر خاموش گنج میں اور اُس باغ میں کھلے ہر پھول کی ہر دھڑکی پر ہمارا عکس ہی جھلکتا تھا۔ اور کون ہے آئینوں میں.. بس تو ہی تو ہے۔

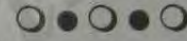
لیکن اگلے ہی پل میں ایک ماجرا ہو گیا۔ وہاں میں تو تھا پر اُس کا چہرہ نہ تھا۔ وہ جو پتے ٹوٹے اور بوندیں اُٹھیں پل پہلے ہم دونوں کی شکلوں سے مزین تھے وہاں صرف ایک خزاں رسیدہ چنار کے پتے کا عکس تھا، اُس کے پہلو میں غلام تھا وہاں اور کوئی نہ تھا۔

کوئچ موجود نہ تھی۔

نہ میرے پہلو میں کہ جب بھی وہ میرے پہلو میں ہوتی تھی اُس کے گرم سانسوں کی حدت میرے کانڈھے پر ایک مسلسل گور کرتی تھی اور اب وہ سانس میرے بدن پر نہ اترتے تھے۔ نہ کسی رنگیلے پھولوں کے انبار میں اُس کی من موہنی شکل دکھائی دے رہی تھی۔ نہ وہ زرد پتوں کی بیلوں کی زردی میں کہیں جھلکتی تھی۔ اور نہ ہی آبشاروں کی کسی ایک بوند میں وہ بھسلاتی تھی۔ وہ وہاں نہیں تھی۔ جا چکی تھی۔

کنوڑیا کا آسمان ٹل کرتے آبی پرندوں سے بھرا ہوا ہے ایک خواب میں۔ اور اُن کے درمیان میں کوئچ ہے۔ اپنے ہم جنسوں کے ساتھ قلقاریاں مارتی خوشی سے پاگل ہوتی اُن کے ساتھ چوچ جوڑ کر اُن سے محبت کرتی اور وہ سب پرندے اُس کے عشق میں گرفتار اُسے سوجھ کرنے کی خاطر اپنی اڑانوں کے کرتب دکھاتے اُسے لہاتے ہیں۔ ”مانڈن کرنا۔۔ جب تمہارے بال سفید ہونے لگتے ہیں اور تم غفلت برتتے اُن کو ڈائی نہیں کرتے تو مجھے اچھے لگتے ہو۔ ایک سمندری بگلے لگتے ہو۔“

اور تب.. گدلے آسمان تلے سمندروں کا جو پھیلاؤ تھا اُس میں سے ایک سیاہ رنگ کی ڈبیل کا وجود ابھرا۔ اور اُس کی نموداری کا جلال ایسا تھا کہ اُس نے اُن سمندروں کو حقیر کر دیا۔ ایک موبی ڈک۔ اُس کے نتھنوں سے وقفے وقفے کے ساتھ سانس کے پانیوں کا ایک فوارہ بلند ہوتا۔ جیسے ایک آبی پھنکار ہو۔ اُس کے بھاری سیاہ وجود کے گرد جو سمندر تھا اُس کے پانی جھاگ آلود اور اٹلتے ہوئے لگتے تھے۔





اُس نے میرے تصور کی آنکھ میں سے جنم لیا تھا اور اب اُسی تصور کی راکھ میں راکھ ہو گئی تھی۔

وہ قفسِ بنتی کہ اپنی ہی راکھ میں سے دوبارہ جنم لے لیتی۔ اگر ایسا ہوتا تو میں اُس راکھ کو تابدار گردِ بیدار ہوتا۔ جسے مختلف عقیدوں کے لوگ ایک مسیحا کے منتظر رہتے ہیں۔ میں بھی اُس کے جنم کا منتظر رہتا۔ لیکن نہ تو وہ ایک قفس تھی اور نہ ہی ایک مسیحا۔ وہ راکھ ہوئی تھی تو اُس نے راکھ ہی رہنا تھا چاہے میں اُس کی راکھ کو اب تک گردِ بیدار ہوتا۔

میں نے ہی اُسے اپنے تصور کے چاک پر چڑھا کر اُس کا قلوبت اپنے ہاتھوں سے تخلیق کیا تھا۔ تو وہ قلوبت پھر سے مٹی ہو گیا تھا۔

وہ اپنے آسمانوں کی جانب اڑان کر چکی تھی۔

نہ سلام نہ دعا۔ نہ کوئی الوداعی بوسہ۔ نہ کوئی چشمِ غم اور نہ بچھڑنے پر کوئی ایک آہ۔ اتنا بھی نہیں کہ تم ایک اچھے ہم سفر تھے۔ وہ ابھی میرے پہلو میں تھی، میرے ہمراہ، میرے کاندھے پر چھکی ہوئی باغِ بہاراں کے گلِ یُونوں پر نقشِ یوکان اور الاسکا کی مسافتوں کی تصویریں نکلتی۔ اور ابھی۔ میرے برابر میں ایک خلاء تھا۔

وہ پل بھر میں معدوم ہو گئی تھی۔

وہ معدوم ہوئی، راکھ ہوئی تو مجھے محسوس ہوا کہ میری سب مسافتیں بھی راکھ ہوئیں، زمانوں کی دھند میں تحلیل ہو گئیں۔ وہ سب منظرِ جوا بھی ابھی ایک تصویر کی مانند ہر گلِ یُونے پر متحرک نظر آ رہے تھے۔ وہ سب ایک واہمہ ایک خیال ہو گئے۔ وہ لڑکی جو اوائلِ ستمبر میں بنیف کی برف سفیدیوں اور خزاںِ زردیوں میں مَنہ موڑے کھڑی تھی۔ بے شک اُس کی شکل نظر نہ آتی تھی اور اس کے باوجود اُس کے گھنیرے بال اور متناسب بدن کے زاویے گواہی دیتے تھے کہ وہ زندگی سے خوش نہیں ہے۔ وہ لڑکی نظر کا دھوکا تھی۔

نہ کوئی کول رو رہا تھا اور نہ ہی اُس سے تقریباً دس گیارہ کلومیٹر کے فاصلے پر وہ کالے شاہِ ہسون بھینسے۔ نہ اُن کی تاریکی میں شعلوں کی سی مانند جلتی مہین آنکھیں۔

کوئی سونے کا دیس یوکان نہ تھا۔

نہ کوئی گجری ایک ست رنگی پینگ میں جمیل نسلن کے پانیوں پر جم جاتی تھی۔

ال ڈے راڈو تو تھا ہی ایک چاند نگر۔ شمالی روشنیاں جو ڈاسن سٹی کی رات میں اُس کے آسمان پر رنگوں کے لہریے سانپ تھیں۔ وہ بھی ایک سراب تھیں۔

ٹیلر روڈ کے ستمبر کے کرشمے زرد اور دھکتے ہوئے۔ سوختہ سامانِ جل چکے شجروں کے جنگل۔ ٹوک کا آسیب زدہ ہول۔ ہنزے میں حوط شدہ جپ اور ہم۔ الاسکا کا سنہری دل۔ گلے لگا کر بھینچنے کے قابل ایک اسیکمو۔ الاسکا نیو ہوسپٹل جس میں میرے دوست کے سانس تھے۔ بیلوگانس کی ڈیبل مچیلیوں کے سفید ابھار۔ نہ کوئی سالمین مچھلی اور نہ کوئی ایک ڈولفن۔ اور نہ وہ برف پوش کوہِ طور۔ نہ ہی پیٹک اوشن کے پھیلاؤ میں سے ابھرتی سیاہ رنگ کی ایک موبی ڈک ڈبل۔

سب کے سب سراب۔ سارے کے سارے خواب۔ تصور کے جموٹے کرشمے۔ دھوکا دہی کی حسین وارداتیں۔

نہ میں کہیں گیا نہ آیا۔

اپنی سٹڈی کی راتوں میں تنہا سٹڈی ٹیبل پر کاغذوں پر جھکے۔ اُن سفید کاغذوں پر میرے قلم نے اپنے تصور کے نقشِ مقرر کیے۔ گھر بیٹھے یوکان اور الاسکا کے سفر تصور کر لیے۔ کہ نہ میں کہیں گیا نہ آیا۔ گویا میرے ہم عصر اور گھر تھا اگر مجھ پر اعتراض کرتے تھے، مجھے دشنام کرتے تھے کہ میں اپنے سفر ناموں میں جو کچھ بیان کرتا ہوں، وہ فکشن ہوتا ہے۔ کہ یہ تو ممکنات میں سے نہیں کہ کوئی شخص ایسے حیرت بھرے تجربات میں زندگی کرے تو وہ سب آج معتبر ٹھہرے تھے۔ وہ جگہ کہتے تھے۔ کہ میں نہ کہیں گیا نہ آیا۔

لیکن کھوج لگانی چاہیے کہ وہ کون تھا جس نے بارہ ہزار کلومیٹر سے زیادہ کے زمینی فاصلے ایک نظری جپ پر طے کیے۔ یوکان اور الاسکا کے طلسمِ ہوشِ ربا میں سے گزرا۔ میں نہ تھا تو اور کون تھا۔

جو بھی تھا۔ بے خبر تھا۔

یہ وہ ہے جس کی تمہیں خبر نہیں۔

جو رہی تو بے خبری رہی۔

اگر اُس باغِ بہاراں کی زردشام میں میرے پہلو میں گونج نہ تھی۔ سلام دعا کے بغیر ایک آخری الوداعی بوسے کے بغیر مجھے ترک کر کے چلی گئی تھی تو۔ یہ سب واہمے اور خیال تھے۔ اگر حقیقت ہوتے تو گونج کا گرم سانس میرے کاندھے پر پھیلتا مجھے آسودگی سے ہمکنار کرتا ہوتا۔ اور وہ چلی گئی تھی۔

تم اس سراب میں ہو کہ تم مجھے چھوڑ کر چلی گئی ہو۔

مجھے یوں اس باغِ بہاراں گلزاراں میں۔

اس کی الم ناک زردی میں۔

تنہا ترک کر کے چلی گئی ہو۔

اپنی قدیم رفاقتوں کی آغوش میں چلی گئی ہو۔

اپنے دل کو پتھر کر لیا ہے۔

جس پر نہ ایک گداگر کی فریاد اثر کرتی ہے۔

اور نہ یوکان اور الاسکا کی رفاقتوں کی یاد میں بہتے آنسو۔

نہ وہ سہیلی بارش جو سیو ریڈ میں اترتی تھی۔

اور نہ وہ نمکین نمی کے ذائقے جو تمہارے ہونٹوں سے۔

میرے لبوں پر منتقل ہوتے تھے۔

تم اس سراب میں ہو کہ تم مجھے چھوڑ کر چلی گئی ہو۔



پر تم آگاہ نہیں کہ تم کہیں نہیں گئیں..  
 تم میرے پاس رہ گئی ہو..  
 بے شک تمہارا وجود میرے پہلو میں نہیں رہا..  
 لیکن تمہاری رُوح میرے آس پاس بھٹک رہی ہے..  
 اور تم اگر گئی ہو تو سراسر خالی ہو کر گئی ہو..  
 کہ تمہارے اندر جتنی محبت اور وحشت تھی..  
 وہ تو میرے بدن میں رہ گئی ہے..  
 تمہارے پاس اب سوائے ایک کھوکھلے بدن کے..  
 اور کچھ باقی نہیں رہا..  
 باقی سب کچھ میرے پاس رہ گیا ہے..

سفرِ یوکان اور الاسکا تمام خُمد..  
 سب خواب و خیال تمام خُمد..

تواہم کے سب کارخانے تمام خُمد..

یہ تواہم کا کارخانہ ہے... یاں وہی ہے جس کا اعتبار کیا

